

Настоящее руководство по эксплуатации автомобиля является основным эксплуатационным документом, который должен оставаться с автомобилем в течение всего срока его службы, а при последующей продаже автомобиля должен быть передан новому владельцу.

Руководство по эксплуатации является единым документом для всех модификаций и вариантов комплектации автомобиля. Поэтому вы можете обнаружить в нем сведения о дополнительном оборудовании или об отдельных системах и устройствах, отсутствующих на вашем автомобиле.

На рисунках, содержащихся в настоящем руководстве по эксплуатации, могут быть отражены функциональные особенности и оборудование, которое имеется лишь на некоторых вариантах комплектации автомобиля. В вашем экземпляре автомобиля некоторые функциональные особенности могут отсутствовать.

Настоящее руководство и приведенные в нем технические характеристики были подготовлены на основании технической документации изготовителя, действующей на дату подписания в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со своей стороны.

## ➤ Средства обеспечения безопасности Стр. 27

Обеспечение безопасности водителя и пассажиров Стр. 28	Ремни безопасности Стр. 32	Подушки безопасности Стр. 43
--	----------------------------	------------------------------

## ➤ Приборная панель Стр. 75

Сигнализаторы и индикаторы Стр. 76	Указатели, приборы и дисплеи Стр. 93
------------------------------------	--------------------------------------

## ➤ Органы управления Стр. 109

Установка времени Стр. 110	Запирание и отпирание дверей Стр. 112
----------------------------	---------------------------------------

Открытие и закрытие люка\* Стр. 134

Регулировка сидений Стр. 161

## ➤ Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля Стр. 191

Аудиосистема Стр. 192	Использование аудиосистемы Стр. 199, 217, 245
-----------------------	---

Пользовательские настройки Стр. 297	Система громкой связи* Стр. 335
-------------------------------------	---------------------------------

## ➤ Вождение автомобиля Стр. 387

Перед началом движения Стр. 388	Буксировка прицепа* Стр. 392	Вождение автомобиля Стр. 398
Многоракурсная камера заднего вида* Стр. 452		Заправка топливом Стр. 453

## ➤ Техническое обслуживание Стр. 457

Перед выполнением технического обслуживания Стр. 458	Регламент технического обслуживания Стр. 461
Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей Стр. 500	

Техническое обслуживание системы отопления и кондиционирования\* / системы климат-контроля\* Стр. 513

## ➤ Устранение неисправностей в пути Стр. 519

Инструменты Стр. 520	Если спустила шина Стр. 521
----------------------	-----------------------------

Перегрев двигателя Стр. 535	Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор Стр. 537
-----------------------------	--

## ➤ Техническая информация Стр. 545

Технические характеристики Стр. 546	Идентификационные номера Стр. 553
-------------------------------------	-----------------------------------

# Содержание

Краткий справочник по автомобилю Стр. 2

Средства обеспечения безопасности Стр. 27

Приборная панель Стр. 75

Органы управления Стр. 109

Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля Стр. 191

Вождение автомобиля Стр. 387

Техническое обслуживание Стр. 457

Устранение неисправностей в пути Стр. 519

Техническая информация Стр. 545

Алфавитный указатель Стр. 561

Обеспечение безопасности детей Стр. 56

Опасность отравления отработавшими газами двигателя Стр. 73

Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности Стр. 74

Открывание и закрывание крышки багажника Стр. 125

Органы управления, расположенные рядом с рулевым колесом Стр. 135

Освещение салона/Оборудование, повышающее удобство автомобиля Стр. 170

Охранная система Стр. 129

Открывание и закрывание окон Стр. 131

Регулировка положения зеркал заднего вида Стр. 159

Система климат-контроля\* Стр. 186

Сообщения об ошибках воспроизведения Стр. 290

Система громкой связи Стр. 361

Общая информация об аудиосистеме Стр. 294

Торможение Стр. 442

Топливная экономичность автомобиля Стр. 455

Парковка автомобиля Стр. 447

Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля Стр. 456

Камера заднего вида\* Стр. 452

Операции, выполняемые в моторном отсеке Стр. 468

Проверка состояния и уход за шинами Стр. 502

Чистка Стр. 515

Замена ламп Стр. 485

Аккумуляторная батарея Стр. 508

Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления Стр. 511

Если двигатель не запускается Стр. 528

Предохранители Стр. 540

Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи Стр. 531

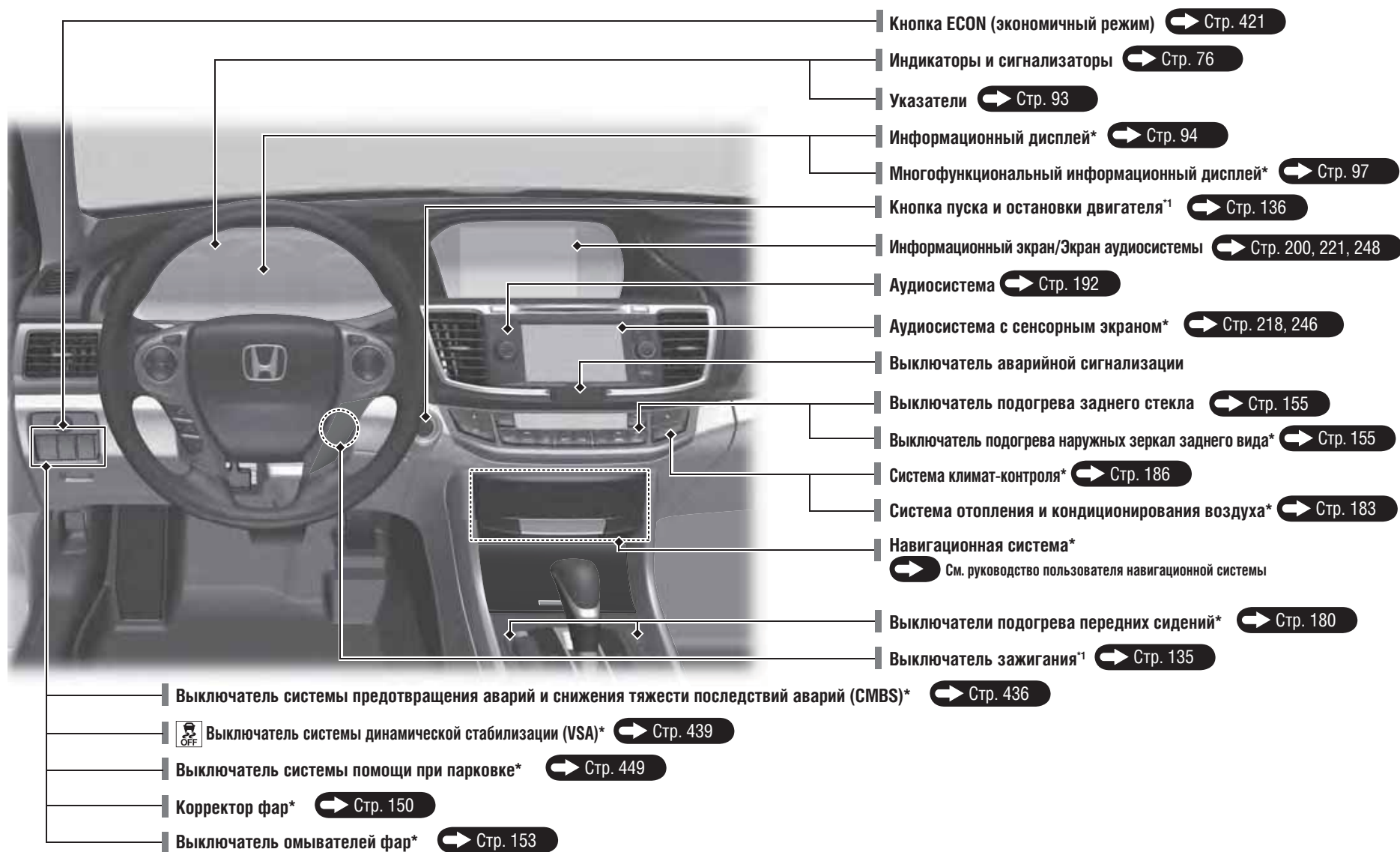
Буксировка неисправного автомобиля Стр. 543

Рычаг переключения не перемещается Стр. 534

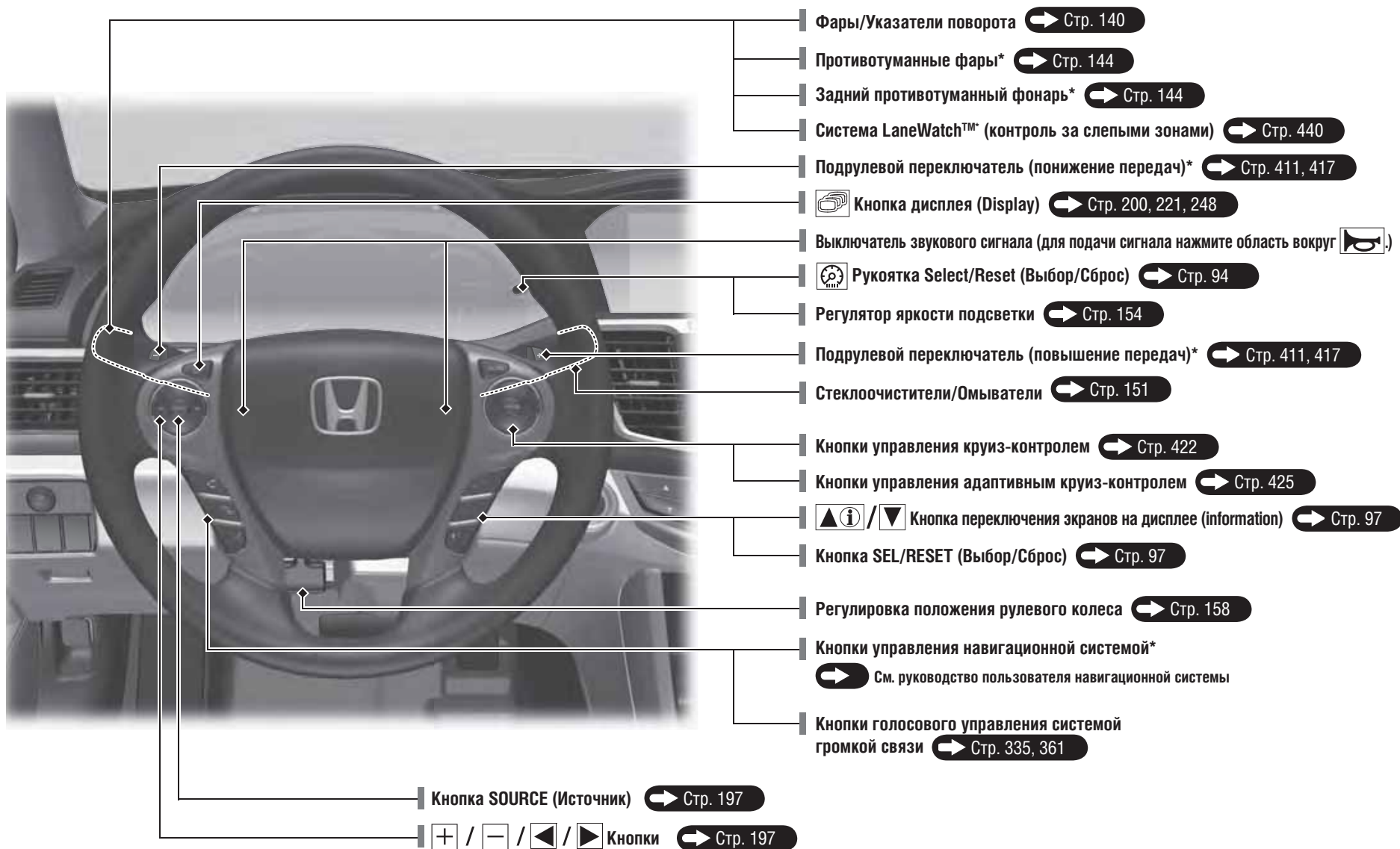
Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\* Стр. 555

Информация по работе с клиентами Стр. 557

# Иллюстрированный указатель

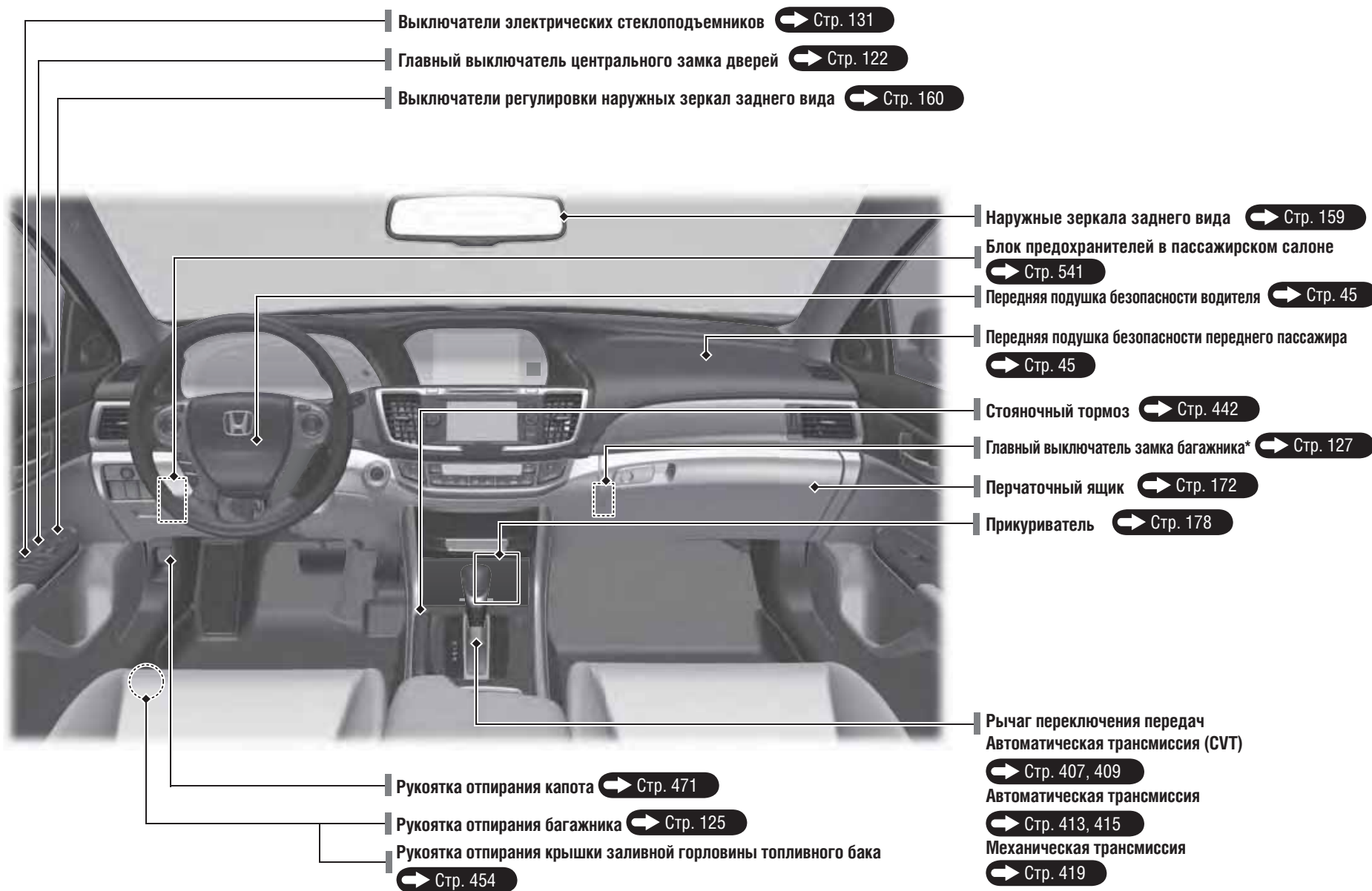


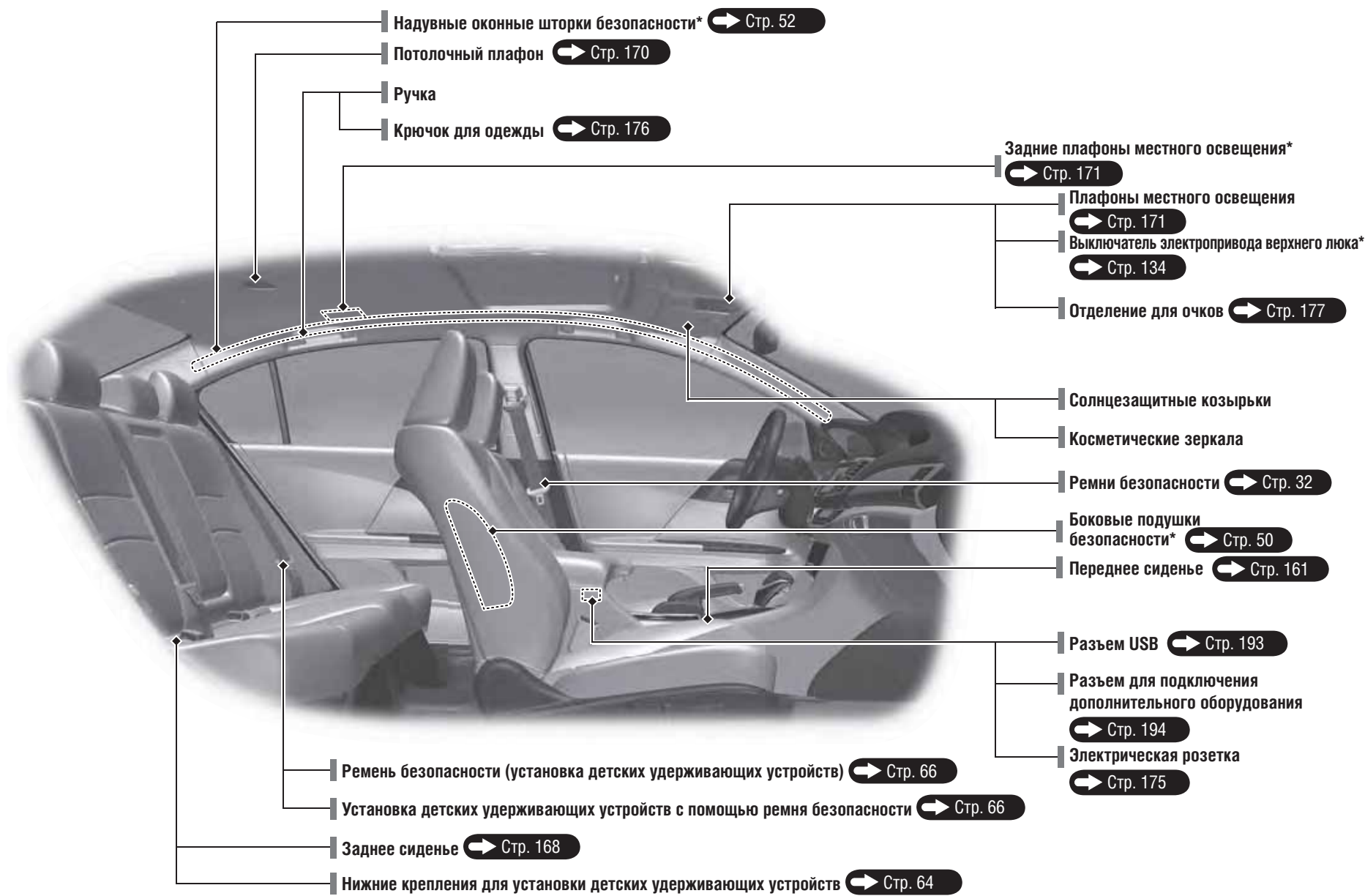
<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

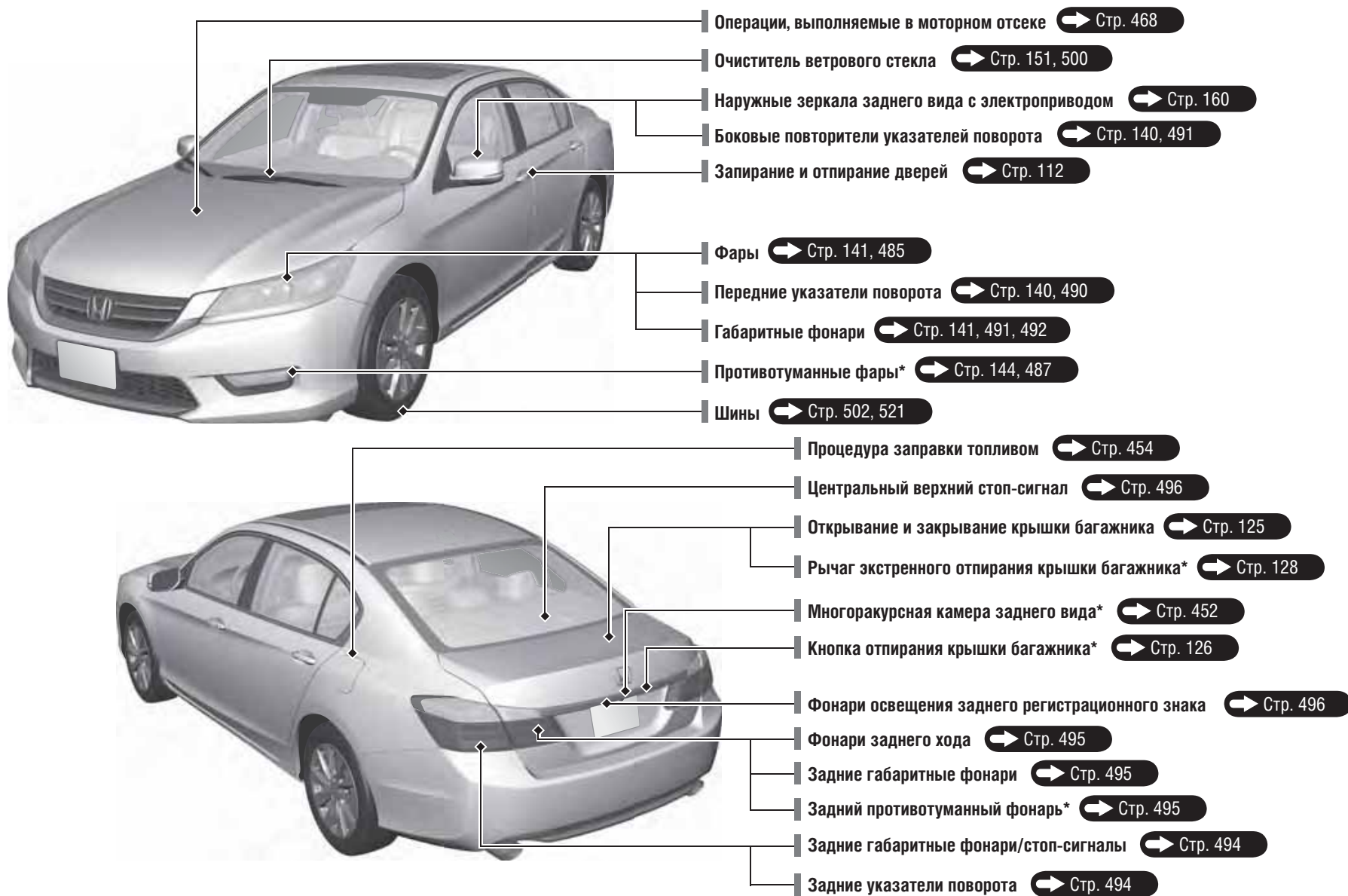
# Иллюстрированный указатель





\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Иллюстрированный указатель

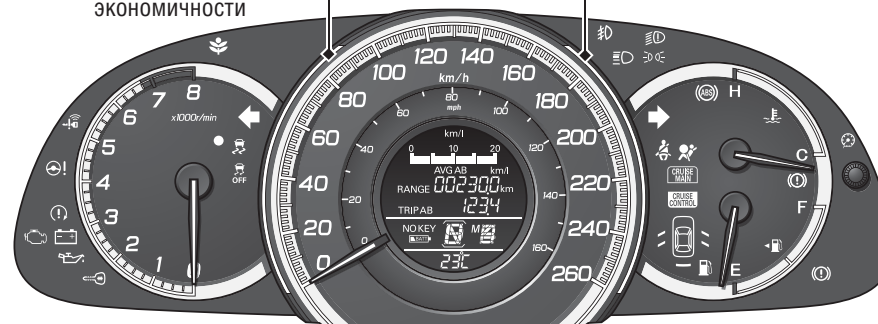


# Система экономии топлива

## Индикатор экономичности

- По цвету индикатора можно судить об экономичности манеры управления автомобилем.  
Зеленый цвет:  
Экономичная манера управления автомобилем  
Светло-зеленый цвет:  
Ускорение/замедление средней интенсивности  
Белый цвет:  
Интенсивное ускорение/замедление
- Индикатор экономичности меняет свой цвет в соответствии со степенью нажатия на педаль тормоза или педаль акселератора.

Индикатор экономичности



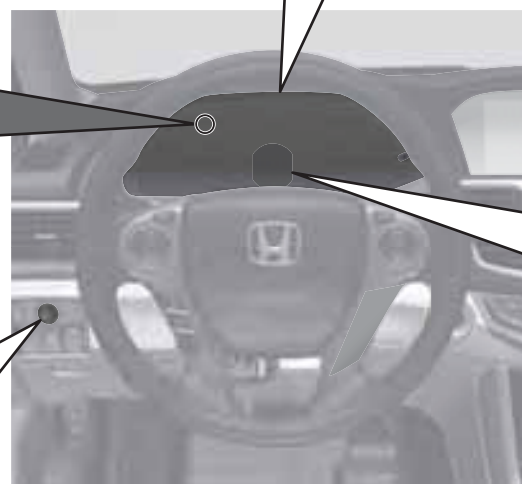
Индикатор режима ECON → Стр. 84

Индикатор загорается при включении экономичного режима ECON.



Кнопка ECON → Стр. 421

Позволяет повысить топливную экономичность.



ECON вкл.



Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем

Это сообщение выводится на дисплей на несколько секунд при нажатии кнопки ECON.



# Средства обеспечения безопасности ↔ Стр. 27

## Подушки безопасности ↔ Стр. 43

- Автомобиль оснащен подушками безопасности, которые помогают защитить вас и ваших пассажиров в случае столкновения средней силы или сильного столкновения.

## Обеспечение безопасности детей ↔ Стр. 56

- Все дети до 12 лет включительно должны перевозиться на задних сиденьях автомобиля.
- Маленьких детей следует размещать надлежащим образом в детских удерживающих устройствах, в которых ребенок располагается лицом вперед (по ходу движения автомобиля).
- Младенцев следует перевозить на заднем сиденье в детских удерживающих устройствах, в которых ребенок располагается лицом назад (против хода движения автомобиля).

## Опасность отравления отработавшими газами двигателя ↔ Стр. 73

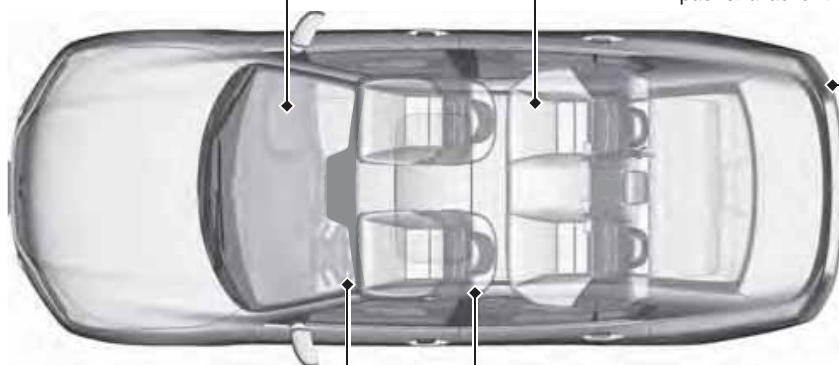
- Автомобиль выделяет опасные отработавшие газы, которые содержат угарный газ. Не следует оставлять двигатель работающим, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве, где может скапливаться угарный газ.

## Ремни безопасности ↔ Стр. 32

- Занимайте правильное положение на сиденье и пристегивайтесь ремнем безопасности.
- Удостоверяйтесь в том, что пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.

## Контрольные операции, выполняемые перед началом движения ↔ Стр. 31

- Перед тем как начать движение убедитесь в том, что передние сиденья, подголовники, рулевое колесо и зеркала заднего вида отрегулированы правильно.



Пристегните ремень безопасности так, чтобы его поясная лямка располагалась как можно ниже.

# Приборная панель ← Стр. 75

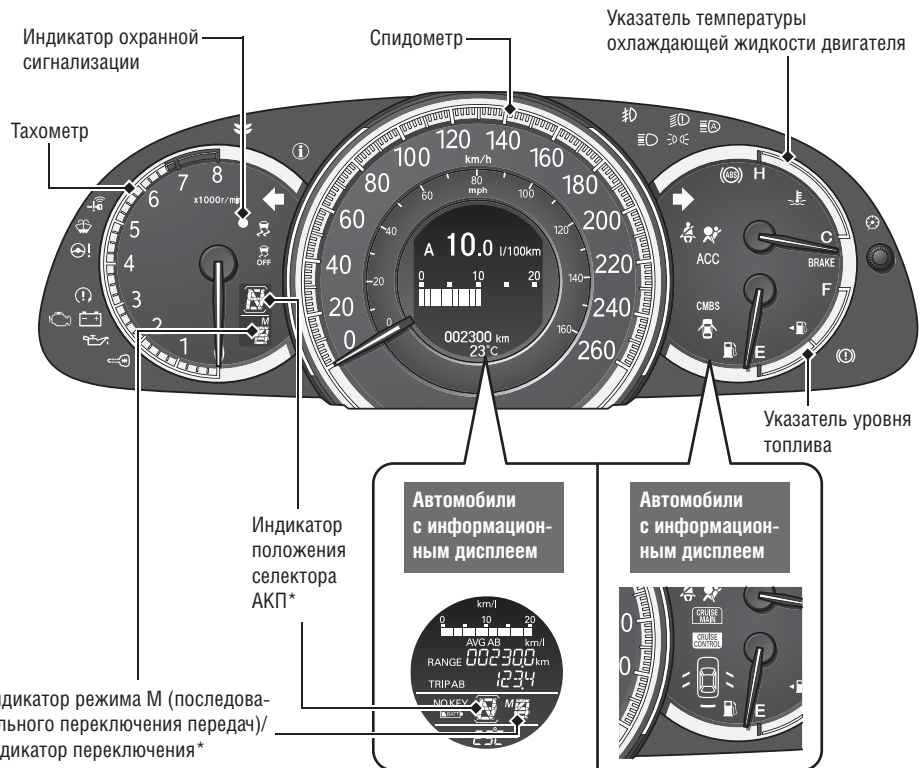
Указатели ← Стр. 93 / Информационный дисплей\* ← Стр. 94 /

Многофункциональный информационный дисплей\* ← Стр. 97 /

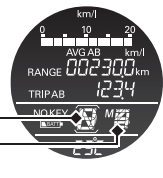
Индикаторы и сигнализаторы ← Стр. 76

## Индикаторы и сигнализаторы

-  Сигнализатор неисправности систем двигателя
-  Сигнализатор низкого давления моторного масла
-  Сигнализатор системы зарядки
-  Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (VSA)\*
-  Индикатор отключения системы динамической стабилизации (VSA)\*
-  Индикатор системы иммобилайзера
-  Индикатор системы доступа в автомобиль без ключа\*
-  Сигнализатор системы пуска\*
-  Сигнализатор необходимости переключения АКП в положение парковки\*
-  Сигнализатор необходимости поворачивать рулевое колесо\*
-  Сигнализатор неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)
-  Индикатор сообщений\*
-  Индикатор системы помощи при парковке\*
-  Сигнализатор превышения скорости\*



Автомобили с информационным дисплеем



Автомобили с информационным дисплеем



## Световые индикаторы

-  Индикатор наружных приборов освещения
-  Индикатор включения дальнего света фар
-  Индикатор противотуманных фар\*
-  Индикатор заднего противотуманного фонаря\*
-  Сигнализатор автоматического включения наружных приборов освещения\*
-  Индикатор системы автоматического переключения света фар\*

## Индикаторы и сигнализаторы

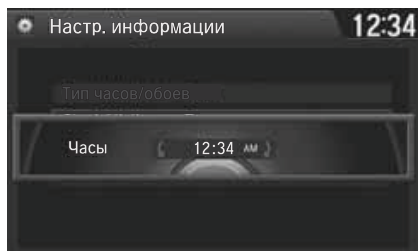
-  Индикаторы указателей поворота и аварийной сигнализации
-  Сигнализатор неисправности антиблокировочной системы (ABS)
-  Индикатор стояночного тормоза/сигнализатор неисправности тормозной системы (Красного цвета)
-  Сигнализатор неисправности тормозной системы (янтарного цвета)
-  Сигнализатор незакрытых дверей и багажника
-  Сигнализатор низкого уровня топлива
-  Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности
-  Сигнализатор неисправности подушек безопасности
-  Индикатор CRUISE MAIN круиз-контроля\*
-  Индикатор CRUISE CONTROL круиз-контроля\*
-  Индикатор адаптивного круиз-контроля (ACC)\*
-  Сигнализатор неисправности предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*
-  Индикатор режима экономии топлива ECON

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Органы управления ➔ Стр. 109

## Часы ➔ Стр. 110

Автомобили без навигационной системы



1 Перейдите к окну настройки времени.

➔ Установка часов ➔ Стр. 110

2 Поверните рукоятку  для установки значения часов, затем нажмите .

3 Поверните рукоятку  для установки значения минут, затем нажмите рукоятку .

Автомобили с навигационной системой

Навигационная система получает сигналы от спутников системы GPS, что обеспечивает автоматическую коррекцию показаний времени.

## Кнопка пуска и остановки двигателя\* ➔ Стр. 136

Нажмите кнопку для изменения режима питания автомобиля.



## Указатели поворота ➔ Стр. 140

Выключатель указателей поворота



## Приборы освещения ➔ Стр. 141

Выключатели приборов освещения



## Очистители и омыватели Стр. 151

Выключатель очистителя и омывателя ветрового стекла



**MIST** - Кратковременное включение стеклоочистителя

**OFF** - ВЫКЛ

**AUTO**\*<sup>1</sup> (Автоматический режим):

частота работы стеклоочистителя регулируется

**INT**\*<sup>2</sup>: прерывистый режим работы стеклоочистителя с регулируемой паузой

**LO**: непрерывный режим работы стеклоочистителя на низкой скорости

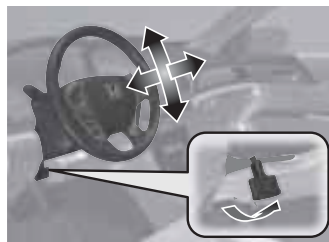
**HI**: непрерывный режим работы стеклоочистителя на высокой скорости

\*<sup>1</sup>: Автомобиль с автоматическим стеклоочистителем

\*<sup>2</sup>: Автомобиль без автоматического стеклоочистителя

## Рулевое колесо Стр. 158

- Для того чтобы отрегулировать положение рулевого колеса, потяните рычаг на себя, установите рулевое колесо в желаемое положение и верните рычаг в исходное положение.

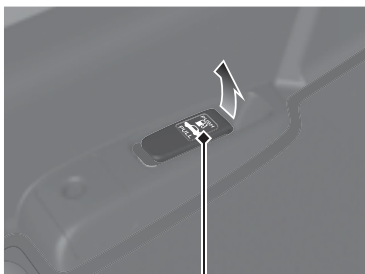


## Открытие передних дверей изнутри автомобиля Стр. 121

- Для того чтобы открыть дверь, потяните внутреннюю ручку и одновременно откройте дверь.




## Багажник Стр. 125

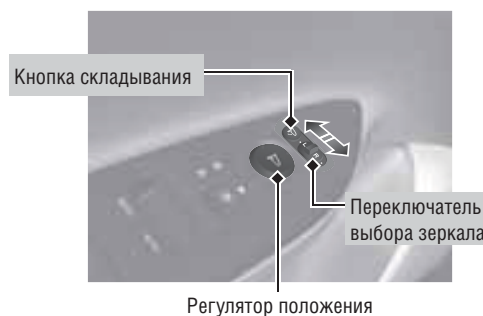


Рукоятка отпирания  
крышки багажника

- Чтобы отпереть и открыть крышку багажника:
- Потяните рукоятку отпирания крышки багажника.
- Нажмите на кнопку отпирания багажника, которая находится на пульте дистанционного управления или карте системы доступа в автомобиль без ключа.
- Нажмите на выключатель отпирания крышки багажника\*, который расположен на крышке багажника.

## Наружные зеркала заднего вида с электроприводом Стр. 160

- Когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup>, переведите переключатель выбора зеркала в положение **L** или **R**.
- Нажмите на соответствующий край регулятора, чтобы отрегулировать положение зеркала.
- Нажмите на кнопку складывания\*, чтобы сложить зеркала или вернуть их в рабочее положение.




Кнопка складывания

Переключатель  
выбора зеркала

Регулятор положения

## Электрические стеклоподъемники

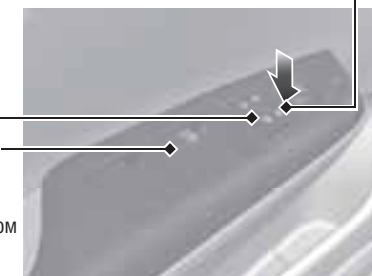
 Стр. 131

- Вы можете открывать и закрывать окна, когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup>.
- Если кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками находится в выключенном положении, окна пассажирских дверей можно открывать и закрывать с помощью клавиш управления стеклоподъемниками, расположенных на этих дверях.
- Если кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками находится в положении блокировки (горит встроенный в нее индикатор), то в этом случае клавиши управления стеклоподъемниками, расположенные на пассажирских дверях, не функционируют.

Кнопка блокировки клавиш управления  
стеклоподъемниками







Индикатор

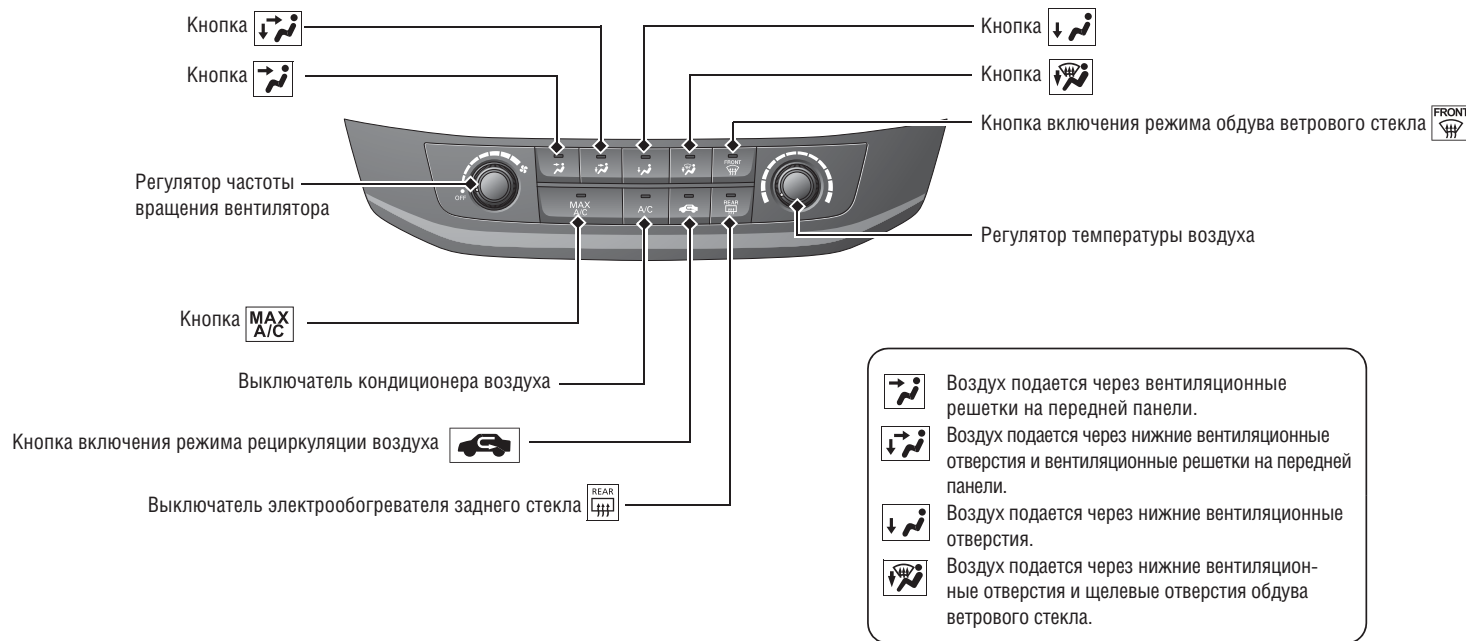
Клавиша  
управления  
стекло-  
подъемником



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой пуска/остановки двигателя, а не выключателем зажигания.



## Система отопления и кондиционирования воздуха\* ↔ Стр. 183

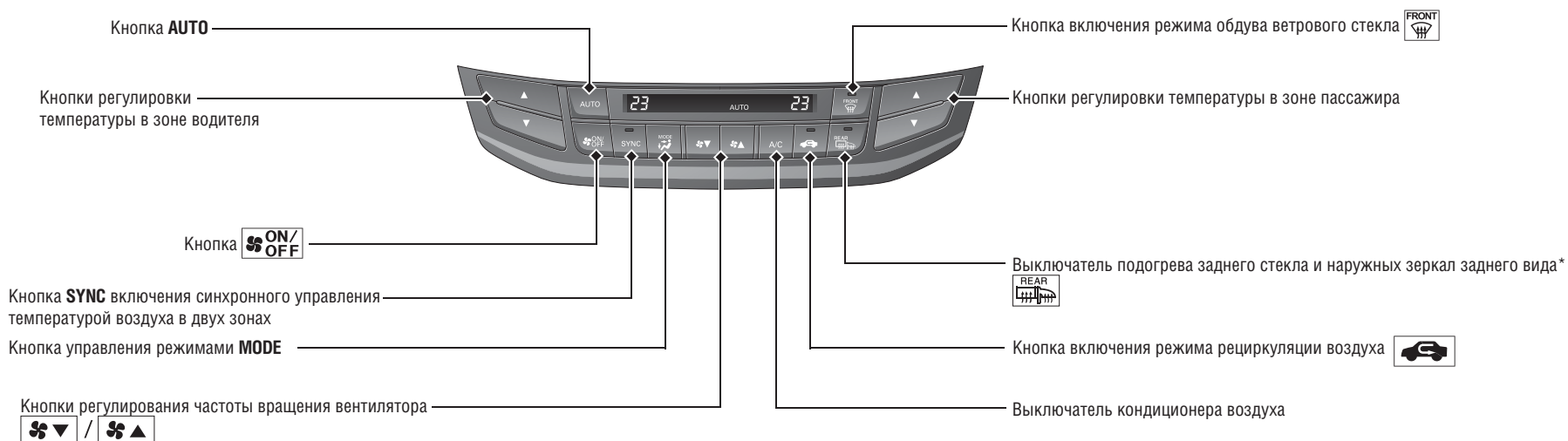
- Вращайте регулятор частоты вращения вентилятора, чтобы отрегулировать подачу воздуха в салон.
- Кнопки переключения режимов вентиляции (  /  /  /  ) служат для выбора режима распределения воздушных потоков в салоне.
- Вращайте регулятор температуры воздуха, чтобы отрегулировать температуру.
- Используйте кнопку  для максимального охлаждения воздуха в салоне.
- Поверните регулятор частоты вращения вентилятора в положение OFF (Выключено), чтобы выключить систему.
- Нажмите кнопку , чтобы включить обдув ветрового стекла.







\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Система климат-контроля\* Стр. 186

- Нажмите кнопку **AUTO** для включения автоматического режима климат-контроля.
- Нажмите кнопку  для включения или выключения системы.
- Нажмите кнопку , чтобы включить обдув ветрового стекла.



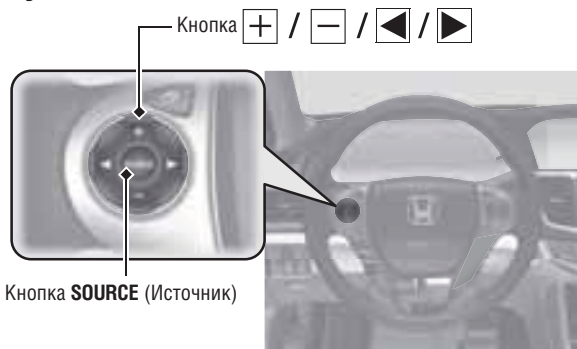
-  Воздух подается через вентиляционные решетки, расположенные на панели управления и на задней части центральной консоли.
-  Воздух подается через вентиляционные решетки, расположенные на полу, на панели управления и на задней части центральной консоли.
-  Воздух подается через нижние вентиляционные отверстия.
-  Воздух подается через нижние вентиляционные отверстия и щелевые отверстия обдува ветрового стекла.

# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

← Стр. 191

## Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

← Стр. 197



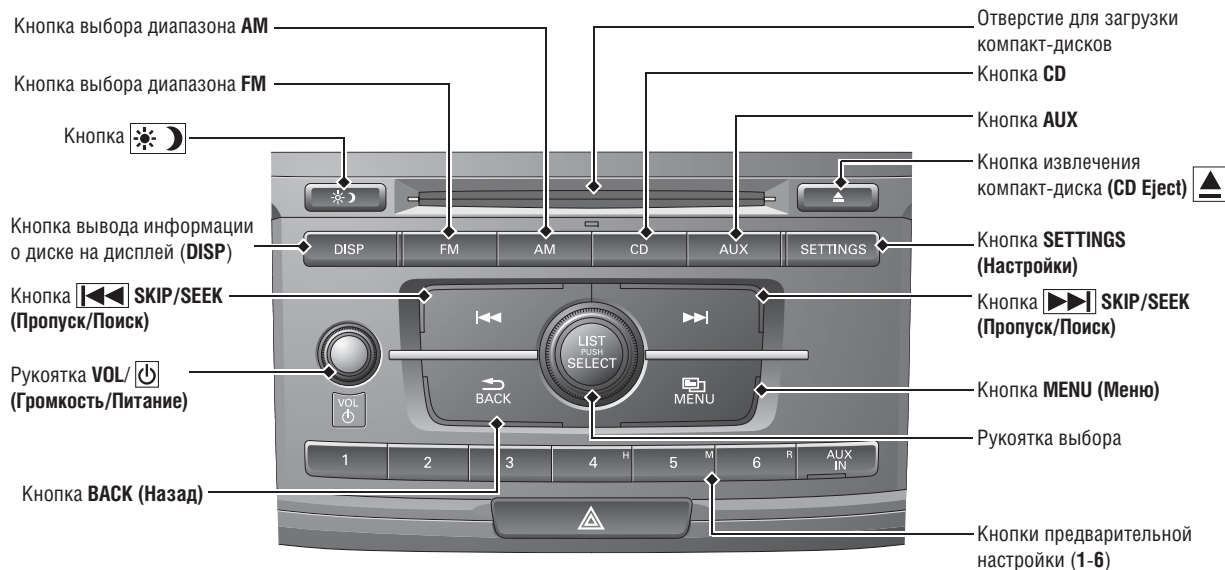
- Кнопка + / -  
Нажмите и отпустите эту кнопку, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.
- Кнопка **SOURCE** (Источник)  
Нажмите и отпустите эту кнопку для переключения между следующими режимами работы аудиосистемы: FM/AM\*/LW\*/MW\*/CD/HDD\*/USB/Pod®/Bluetooth\*/AUX.
- Кнопка ◀ / ▶  
Радиоприемник: Нажмите и отпустите эту кнопку для переключения радиоприемника между радиостанциями, частоты которых были занесены в память с помощью кнопок предварительной настройки.  
Нажмите и удерживайте эту кнопку для настройки радиоприемника на следующую или предыдущую радиостанцию с сильным сигналом.  
CD/HDD\*/USB: Нажмите и отпустите эту кнопку для перехода к следующей композиции или возврата к началу текущей композиции.  
Нажмите и удерживайте эту кнопку для перехода к другой папке.

## Аудиосистема

← Стр. 199

Автомобили с одним дисплеем

← Стр. 199

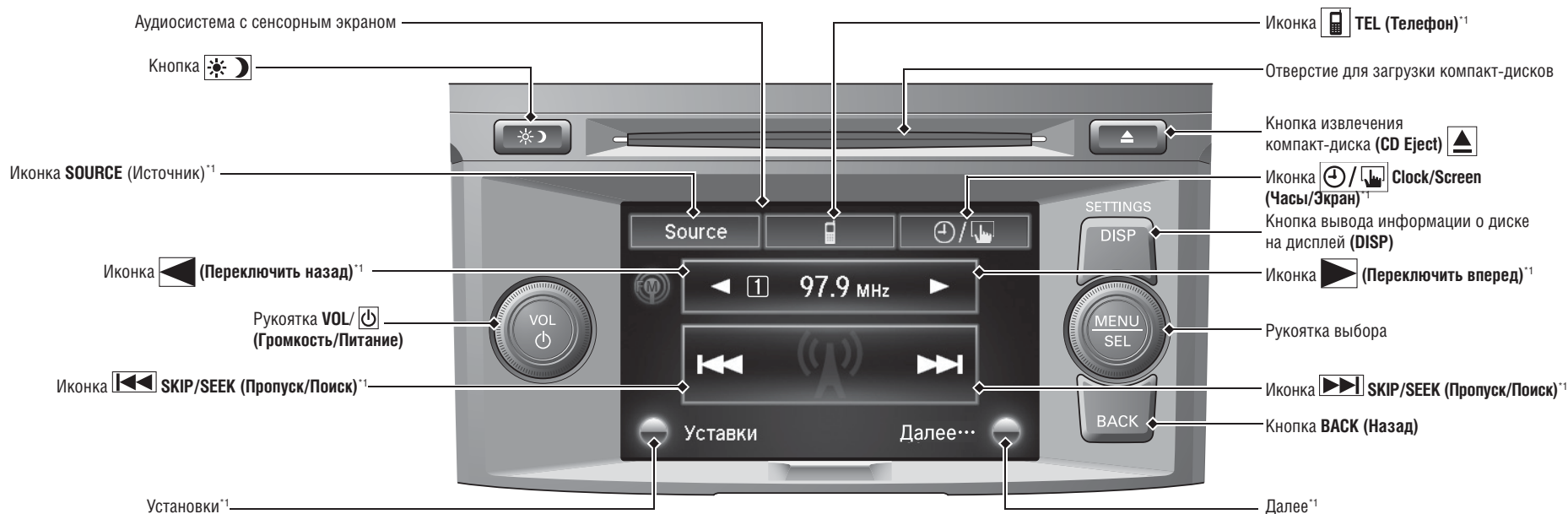


\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

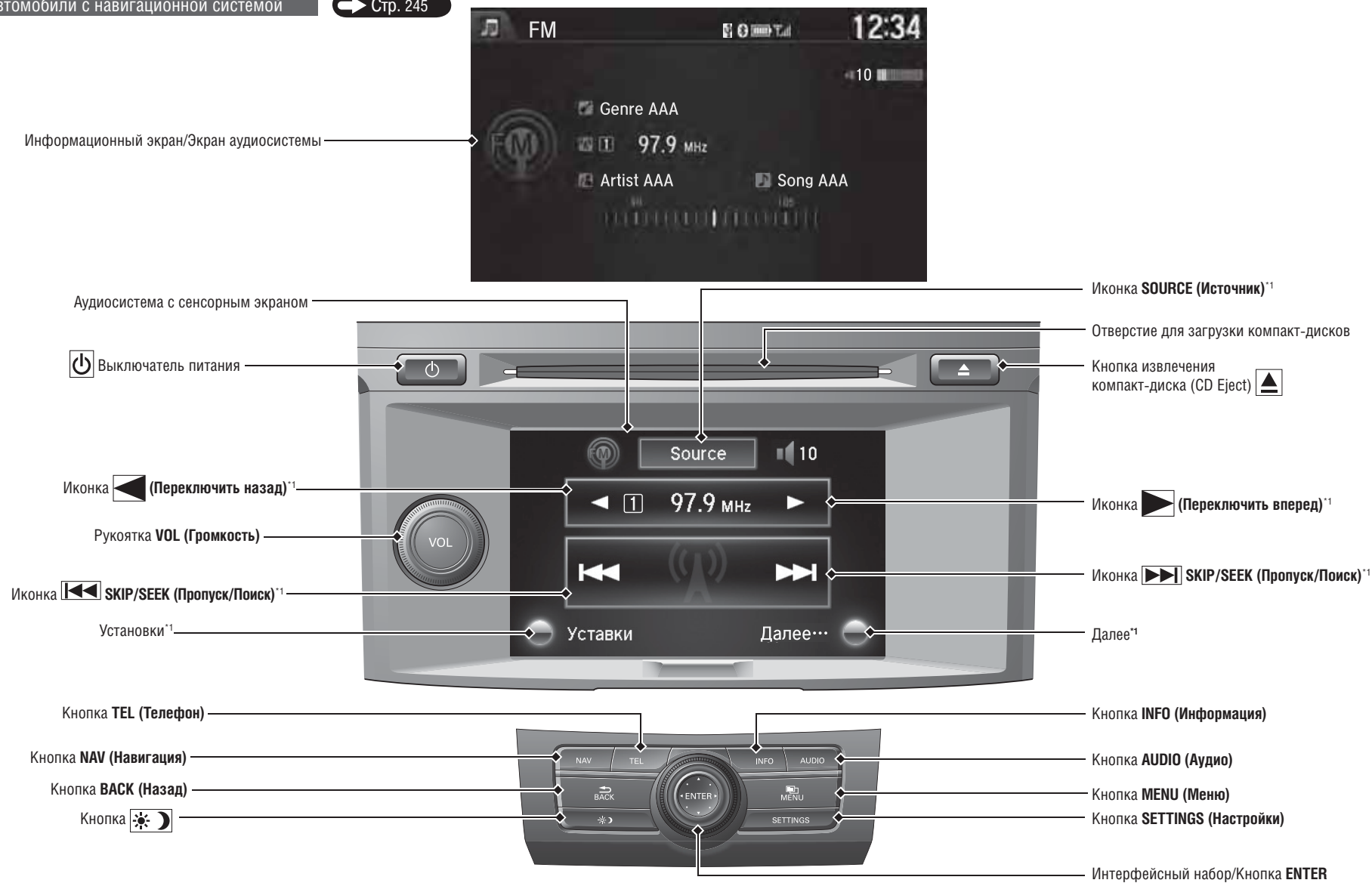




Информационный экран/Экран аудиосистемы



\*1: В зависимости от выбранного источника сигнала на экран могут выводиться различные иконки.



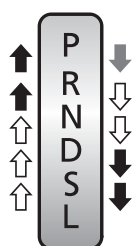
\*1: В зависимости от выбранного источника сигнала на экран могут выводиться различные иконки.

# Вождение автомобиля ↔ Стр. 387

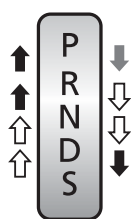
## Механическая коробка передач ↔ Стр. 419

## Автоматическая трансмиссия (CVT) ↔ Стр. 407, 409

- Для пуска двигателя переведите рычаг селектора в положение **P** (Стоянка) и нажмите педаль тормоза.
- **Переключение передач**



Автомобили без подрулевых переключателей



Автомобили с подрулевыми переключателями

- ↓ Нажмите педаль тормоза и кнопку освобождения рычага от фиксации, чтобы вывести рычаг селектора из положения **P** (Стоянка).
- ↓ ↑ Нажмите и отпустите кнопку, чтобы переместить рычаг.
- ↓ ↑ Перемещайте рычаг, не нажимая кнопку освобождения рычага от фиксации.



Рычаг селектора  
Кнопка разблокировки

**P** **Стоянка**  
Остановите двигатель. Выходной вал автоматической коробки передач заблокирован.

**R** **Задний ход**  
Используется для движения задним ходом.

**N** **Нейтраль**  
Выходной вал автоматической коробки передач не заблокирован.

**D** **Движение передним ходом**

- Этот диапазон предназначен для движения в обычных условиях.
- На автомобилях с подрулевыми переключателями временно может использоваться 7-ступенчатый режим.

**S** **Движение передним ходом (диапазон S)**

- Более интенсивный разгон.
- Более интенсивное торможение двигателем.
- Движение на подъеме или спуске
- На автомобилях с подрулевыми переключателями может использоваться 7-ступенчатый режим ручного переключения передач.

**L** **Пониженный диапазон\***

- Еще более интенсивное торможение двигателем.
- Движение на подъеме или спуске

### Режим переключения передач вручную\* ↔ Стр. 411

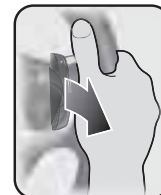
- Позволяет вручную переключать передачи трансмиссии, не снимая рук с рулевого колеса.

Световой индикатор **M**



Индикатор переключения

Подрулевой переключатель (понижение передач **-**)      Подрулевой переключатель (повышение передач **+**)



### При включенном диапазоне **S**

- Воздействие на любой подрулевой переключатель переводит автоматическую трансмиссию (CVT) из обычного автоматического режима в режим переключения передач вручную (7 передач).
- На индикаторе переключения отображаются индикатор **M** и номер выбранной передачи.

### При включенном диапазоне **D**

- Воздействие на любой подрулевой переключатель временно переводит автоматическую трансмиссию (CVT) из обычного автоматического режима в режим переключения передач вручную (7 передач). На индикаторе переключения отображается номер выбранной передачи.

## Автоматическая трансмиссия → Стр. 415

- Для пуска двигателя переведите рычаг селектора в положение **P** (Стоянка) и нажмите педаль тормоза.
- **Переключение передач**



- P** **Стоянка**  
Для пуска или остановки двигателя. Выходной вал автоматической коробки передач заблокирован.
- R** **Задний ход**  
Используется для движения задним ходом.
- N** **Нейтраль**  
Выходной вал автоматической коробки передач не заблокирован.
- D** **Движение передним ходом**
  - Этот диапазон предназначен для движения в обычных условиях.
  - На автомобилях с подрулевыми переключателями временно может использоваться 7-ступенчатый режим.

### **S** Движение передним ходом (диапазон S)

#### Автомобили с 4-цилиндровым двигателем

- Для автоматического переключения передач с 1-й по 4-ю (4-я передача включается только при движении на высокой скорости).

#### Автомобили с 6-цилиндровым двигателем

- Для автоматического переключения передач с 1-й по 5-ю (5-я передача включается только при движении на высокой скорости).

#### Все автомобили

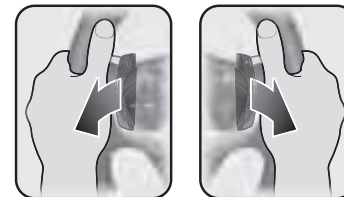
- Используется для более интенсивного торможения двигателем.
- На автомобилях, оснащенных подрулевыми переключателями, эти переключатели можно использовать для последовательного переключения передач

## Подрулевые переключатели\* → Стр. 417

- С помощью подрулевых переключателей можно переключать передачи (с 1-й по 5-ю или с 1-й по 6-ю), как на автомобилях с механической коробкой передач.
- В частности это удобно для использования торможения двигателем.
- Использование подрулевых переключателей при включенном диапазоне D: Коробка передач вернется в автоматический режим работы, если система управления обнаружит, что автомобиль длительное время движется с постоянной скоростью.
- Режим последовательного переключения передач: В этом режиме удерживается выбранная передача, и горит световой индикатор **M**.
- Включенная передача отображается на приборной панели.

Подрулевой переключатель (понижение передач **-**)

Подрулевой переключатель (повышение передач **+**)



Световой индикатор **M**

Индикатор переключения



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Выключатель системы динамической стабилизации (VSA)\*

→ Стр. 439

- Система динамической стабилизации (VSA) помогает сохранять курсовую устойчивость автомобиля при движении на повороте, а также помогает предотвратить пробуксовку колес во время ускорения автомобиля при движении на скользкой дороге или вне дорог с твердым покрытием.
- Система VSA автоматически включается при каждом пуске двигателя.
- Для включения или выключения системы VSA нажмите и удерживайте выключатель, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

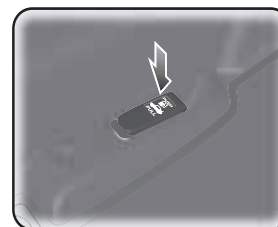
## Круиз-контроль\* → Стр. 422

- Система круиз-контроля позволяет автоматически поддерживать заданную скорость движения без воздействия на педаль акселератора.
- Для включения системы круиз-контроля после достижения требуемой скорости нажмите кнопку **CRUISE**, а затем нажмите кнопку **-/SET**, при условии, что скорость автомобиля выше 40 км/ч.

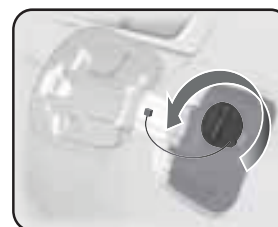
## Заправка топливом → Стр. 453

Рекомендуемое топливо: Неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше (по исследовательскому методу)  
Емкость топливного бака: 65 л

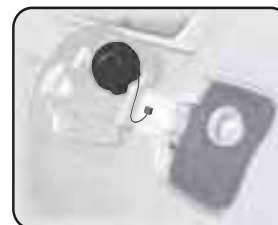
- 1 Потяните рукоятку отпирания лючка заливной горловины топливного бака.



- 2 Медленно отверните пробку заливной горловины и снимите ее.



- 3 Поместите пробку заливной горловины в держатель, расположенный на лючке.



- 4 После заправки заверните пробку, по крайней мере, до одного щелчка.



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Техническое обслуживание ↔ Стр. 457

## Операции, выполняемые в моторном отсеке ↔ Стр. 468

- Проверьте уровни моторного масла, охлаждающей жидкости двигателя и жидкости в бачке омывателя. Долейте в случае необходимости.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.
- Регулярно проверяйте состояние аккумуляторной батареи.

- 1 Потяните за ручку отпирания капота, которая расположена в углу под панелью управления.



- 2 Нащупайте рукой под капотом рычаг предохранительной защелки. Потяните рычаг вверх и поднимите капот.



- 3 По завершении работ в моторном отсеке закройте капот и убедитесь в надежности его фиксации.

## Чистящие лезвия щеток стеклоочистителя ↔ Стр. 500

- Замените чистящие лезвия, если во время работы стеклоочистителя на стекле остаются полосы.



## Шины ↔ Стр. 502

- Регулярно проверяйте состояние шин и колесных дисков.
- Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах.
- При приближении зимнего сезона установите зимние шины.

## Приборы освещения

↔ Стр. 485

- Регулярно проверяйте работоспособность всех приборов освещения.

# Устранение неисправностей в пути Стр. 519

## Замена поврежденного колеса

 Стр. 521

- Остановите автомобиль в безопасном месте и замените поврежденное колесо малоразмерным запасным колесом, которое хранится в багажнике.



## Двигатель не запускается Стр. 528

- Если разрядилась аккумуляторная батарея, запустите двигатель от дополнительной аккумуляторной батареи.



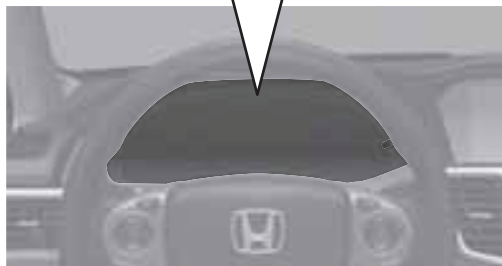
## Перегрев двигателя Стр. 535

- Остановите автомобиль в безопасном месте. Если вы не видите пара, идущего из-под капота, откройте капот и дайте двигателю остыть.



## Включение светового сигнализатора Стр. 537

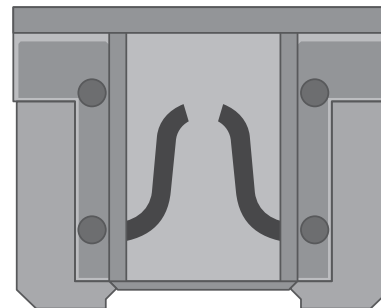
- Определите, какой световой сигнализатор включился, и обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля.



## Перегоревший предохранитель

 Стр. 540

- Если электрический прибор не работает, проверьте, не перегорел ли предохранитель.



## Буксировка неисправного автомобиля Стр. 543

- В случае необходимости буксировки автомобиля обратитесь в службу эвакуации автомобилей.





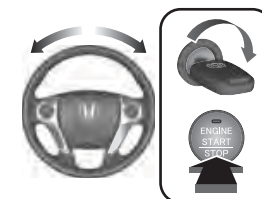
# Действия в экстренных ситуациях



Выключатель зажигания не поворачивается из положения **0** в положение **I**<sup>\*1</sup>. Почему?



- Возможно, рулевое колесо заблокировано.
- Попробуйте повернуть рулевое колесо влево и вправо, одновременно поворачивая ключ зажигания\*.
- Поверните рулевое колесо влево и вправо, одновременно нажимая кнопку **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ\***.



Выключатель зажигания не поворачивается из положения **I** в положение **0**<sup>\*1</sup>, и я не могу вынуть ключ. Почему?



Следует перевести рычаг селектора в положение **P** (Стоянка).



Почему педаль тормоза слегка пульсирует, когда я на нее нажимаю?



Это происходит, когда активируется антиблокировочная тормозная система (ABS), и не свидетельствует о наличии неисправности. Нажимайте на педаль тормоза с постоянным усилием. Не следует использовать прием, при котором педаль тормоза то нажимается, то отпускается.



Задняя дверь не открывается изнутри автомобиля. Почему?



Проверьте положение рычажка блокировки дверного замка от отпирания детьми изнутри автомобиля. Если он находится в положении блокировки, то откройте дверь снаружи с помощью дверной ручки. Для отмены этой функции переведите рычажок в положение разблокировки.



\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.



**Почему двери запираются после того, как я их отпер с помощью пульта дистанционного управления?**



Если в течение 30 секунд не открыть ни одну из дверей, то замки всех дверей автоматически заблокируются. Это предусмотрено в целях обеспечения безопасности.



**Почему включается звуковой сигнал, когда я открываю водительскую дверь?**



Звуковой сигнал включается в следующих ситуациях:

- Ключ оставлен в выключателе зажигания\*.
- Электрическая система\* находится в режиме ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).
- Не выключены наружные приборы освещения.



**Почему включается звуковой сигнал, когда я начинаю движение?**



Звуковой сигнал включается в следующих ситуациях:

- Водитель и/или передний пассажир не пристегнули ремень безопасности.
- Стояночный тормоз выключен не до конца.



**Почему слышен скрип, когда я нажимаю на педаль тормоза?**



Возможно, требуется заменить тормозные колодки. Обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Бортовые регистраторы



Данный автомобиль оснащен рядом устройств, называемых бортовыми регистраторами. Они ведут запись некоторых параметров автомобиля в режиме реального времени. К этим параметрам относятся, например, сигналы срабатывания подушек безопасности или неисправности системы подушек безопасности. Вся записываемая регистраторами информация является собственностью владельца автомобиля. Доступ к ней других лиц запрещен за исключением тех случаев, когда он осуществляется по решению суда или с разрешения самого владельца.

Однако доступ к этой информации может быть осуществлен компанией Honda, ее сотрудниками, официальными дилерами и сервисными предприятиями, представителями, подрядчиками только с целью проведения диагностики, исследования и совершенствования автомобиля.

## Диагностические регистраторы

Данный автомобиль оснащен рядом сервисных регистрирующих устройств, записывающих информацию о работе силового агрегата и режимах движения автомобиля. Наличие данной информации поможет техническому персоналу правильно провести диагностику, ремонт и техническое обслуживание автомобиля. Доступ к этой информации запрещен за исключением тех случаев, когда он осуществляется по решению суда или с разрешения владельца автомобиля. Однако доступ к этой информации может быть осуществлен компанией Honda, ее сотрудниками, официальными дилерами и сервисными предприятиями, представителями, подрядчиками только с целью проведения диагностики, исследования и совершенствования автомобиля.

В тексте настоящего Руководства вам будет неоднократно встречаться сигнальное слово **ВНИМАНИЕ**. Это сигнальное слово предваряет важные рекомендации, следуя которым вы сможете предотвратить случайное повреждение автомобиля или возможное отрицательное воздействие на окружающую среду, а также избежите себя от прочего материального ущерба.

Символы  и , которые вы можете встретить на табличках и наклейках автомобиля, напоминают вам о необходимости прочесть Руководство по эксплуатации для обеспечения правильного и безопасного использования своего автомобиля.


## Предупреждения об опасности

В процессе эксплуатации автомобиля очень важно соблюдать правила безопасности, чтобы в максимальной степени обезопасить себя и других людей от возможного травмирования или увечий. Ответственность за безопасность движения и эксплуатации автомобиля лежит на водителе.

В целях обеспечения безопасности данное руководство содержит многочисленные важные предупреждения, касающиеся вождения, а также правил безопасной эксплуатации и технического обслуживания автомобиля. Эта информация предупреждает о потенциальной опасности, чреватой тяжелыми последствиями.

Разумеется, невозможно предвидеть абсолютно все опасные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации или при проведении технического обслуживания автомобиля. Поэтому всегда сами проявляйте здравый смысл, осмотрительность и осторожность.

Важная информация о мерах безопасности доводится до владельца автомобиля в различных формах, включая следующие:

- **Таблички с предупреждениями.** Таблички наклеены в разных местах на кузове автомобиля.
- **Предупреждения об опасности.** Для зрительного выделения текста предупреждений используется восклицательный знак  и одно из трех сигнальных слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**. Эти сигнальные слова означают:

 **ОПАСНО**

Вы **ПОГИБНЕТЕ** или **ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ**, если будете игнорировать данное предупреждение.

 **ОСТОРОЖНО**

Вы **МОЖЕТЕ ПОГИБНУТЬ** или **ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ**, если не будете следовать инструкциям.

 **ВНИМАНИЕ**

Вы **МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ**, если не будете соблюдать необходимых мер предосторожности.

- **Указания по безопасному использованию и эксплуатации, например, важные правила безопасности.**
- **Разделы, посвященные вопросам безопасности, таким как безопасность водителя и пассажиров.**
- **Инструкции по правильной и безопасной эксплуатации автомобиля.**

Настоящее руководство содержит различную информацию, посвященную вопросам безопасной эксплуатации автомобиля, которую настоятельно рекомендуется внимательно изучить.

# Средства обеспечения безопасности

Данная глава руководства, как и все руководство в целом, содержит массу полезной информации о безопасности.

## **Обеспечение безопасности водителя и пассажиров**

Важные правила обеспечения безопасности.....	28
Средства обеспечения безопасности, установленные на данном автомобиле.....	30

## **Ремни безопасности**

Использование ремней безопасности.....	32
Пристегивание ремня безопасности.....	37
Проверка состояния ремней безопасности.....	41

## **Подушки безопасности**

Компоненты системы подушек безопасности.....	43
Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле...45	
Передние подушки безопасности (SRS).....	45
Боковые подушки безопасности*.....	50
Оконные подушки безопасности*.....	52

Сигнализаторы неисправности системы подушек безопасности.....	53
Техническое обслуживание подушек безопасности.....	55

## **Обеспечение безопасности детей**

Средства обеспечения безопасности детей.....	56
Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей..	60
Обеспечение безопасности подростков.....	70

## **Опасность отравления отработавшими газами двигателя**

Опасность отравления угарным газом.....	73
---	----

## **Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности**

Расположение табличек.....	74
----------------------------	----

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Обеспечение безопасности водителя и пассажиров

Ниже объясняется, какими средствами обеспечения безопасности оснащен данный автомобиль, и как их использовать надлежащим образом.

Приведенные ниже правила обеспечения безопасности относятся к наиболее важным правилам.

## Важные правила обеспечения безопасности

### ■ Необходимо пристегиваться ремнями безопасности во время каждой поездки

Ремни безопасности являются наилучшим средством защиты при всевозможных дорожно-транспортных происшествиях. Подушки безопасности являются лишь дополнением к системе ремней безопасности и не могут их полностью заменить. Поэтому, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, убедитесь в том, что вы и все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.

### ■ Дети должны быть надежно зафиксированы в автомобиле с использованием детских удерживающих устройств

Детей в возрасте до 12 лет необходимо перевозить на заднем сиденье с использованием соответствующих удерживающих устройств, но не на переднем сиденье. Младенцев и малолетних детей необходимо надежно фиксировать с помощью соответствующих детских удерживающих устройств. Детей старшего возраста, которых невозможно правильно пристегнуть диагонально-поясным ремнем безопасности, следует усаживать на специальные детские подушки и только после этого пристегивать ремнем.

### ■ Не забывайте об опасности, которая связана со срабатыванием подушки безопасности

Подушка безопасности может спасти вашу жизнь при аварии, но она также может серьезно травмировать или даже привести к смерти водителя или переднего пассажира, если сиденье расположено слишком близко к панели управления или если он не пристегнут ремнем безопасности. Наибольшему риску подвергаются младенцы, дети и подростки, а также низкорослые пассажиры. Внимательно следуйте всем инструкциям и предупреждениям, изложенным в настоящем руководстве.

### ■ Не употребляйте алкогольных напитков перед поездкой и во время управления автомобилем

Употребление алкогольных напитков несовместимо с вождением автомобиля. Даже один глоток алкогольного напитка притупляет реакцию водителя, а каждый следующий глоток увеличивает время реакции на изменение дорожной ситуации. Поэтому наиболее верным решением для вас и ваших друзей будет никогда не управлять автомобилем в состоянии алкогольного опьянения.

### » Важные правила обеспечения безопасности

В некоторых странах водителям запрещено пользоваться мобильными телефонами во время движения, если отсутствует система громкой связи.

### ■ Следуйте правилам безопасного управления автомобилем

Использование мобильного телефона или других приборов, отвлекающих от слежения за дорогой, другими автомобилями и пешеходами, может привести к аварии. Помните, что дорожная обстановка меняется быстро, и только вы можете принять решение о том, в какой момент можно кратковременно отвлечься от управления автомобилем.

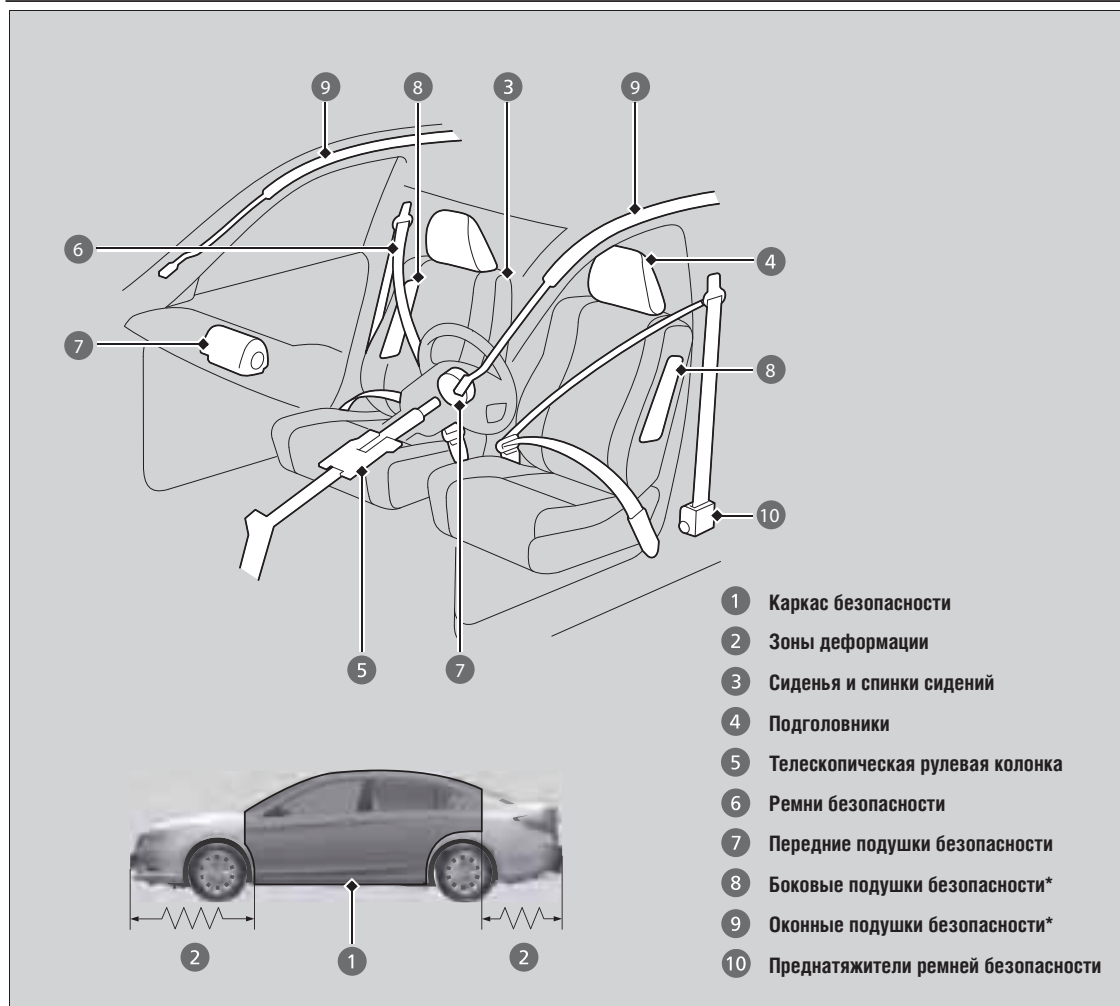
### ■ Поддерживайте безопасную скорость движения

Превышение скорости является основной причиной дорожно-транспортных происшествий и гибели людей. В целом, чем выше скорость, тем больше риск дорожно-транспортного происшествия, но это не означает, что низкая скорость движения автомобиля исключает возможность аварии. Старайтесь никогда не превышать безопасную скорость для конкретных условий движения вне зависимости от установленных скоростных ограничений.

### ■ Следите за техническим состоянием автомобиля

Исключительно опасными являются проколы и другие повреждения шин, а также механические неисправности автомобиля. Для снижения вероятности возникновения подобных проблем регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и техническое состояние автомобиля, а также проводите необходимое регламентное техническое обслуживание.

## Средства обеспечения безопасности, установленные на вашем автомобиле



Ниже разъясняется, каким образом можно обеспечить личную безопасность и безопасность пассажиров автомобиля.

### ► Средства обеспечения безопасности, установленные на данном автомобиле

Данный автомобиль оборудован комплексом средств, предназначенных для защиты водителя и пассажиров в случае дорожно-транспортного происшествия.

Некоторые средства обеспечения безопасности не требуют дополнительных действий с вашей стороны. К их числу относятся: прочная стальная конструкция, формирующая каркас безопасности салона; передняя и задняя зоны деформации кузова, за счет которых происходит поглощение энергии удара; телескопическая рулевая колонка; пиротехнические преднатяжители ремней безопасности, которые мгновенно подтягивают ремни в случае удара достаточной силы.

Однако для реализации всех возможностей этих средств обеспечения безопасности необходимо, чтобы водитель или пассажиры занимали правильное положение на сиденье и были пристегнуты ремнями безопасности. Неправильное использование некоторых средств обеспечения безопасности может даже увеличить риск травматизма в случае дорожно-транспортного происшествия.

## ■ Проверочные операции, выполняемые в целях обеспечения безопасности

Для обеспечения вашей безопасности и безопасности пассажиров возьмите за правило выполнять перечисленные ниже операции каждый раз перед началом движения.

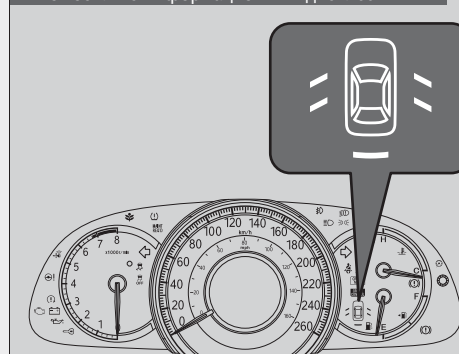
- Отрегулируйте свое сиденье так, чтобы вам было удобно управлять автомобилем. Удостоверьтесь, что передние сиденья сдвинуты как можно дальше назад, но в то же время обеспечивают удобство управления автомобилем. Если сидеть слишком близко к передней подушке безопасности, то существует опасность получить тяжелые травмы или даже погибнуть во время аварии.  
 ➔ **Регулировка сидений** Стр. 161
- Правильно отрегулируйте положение подголовников. Подголовники обеспечивают максимальную защиту, когда центр подголовника находится на одном уровне с центром головы. Высоким людям следует устанавливать свои подголовники в максимально высокое положение.  
 ➔ **Регулировка положения подголовников** Стр. 165
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и проверяйте, что он пристегнут надлежащим образом. Удостоверяйтесь в том, что все пассажиры также надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.  
 ➔ **Пристегивание ремня безопасности** Стр. 37
- Обеспечьте безопасность детей путем использования ремней безопасности или детских удерживающих устройств в соответствии с возрастом, весом и ростом ребенка.  
 ➔ **Обеспечение безопасности детей** Стр. 56

### ► Проверочные операции, выполняемые в целях обеспечения безопасности

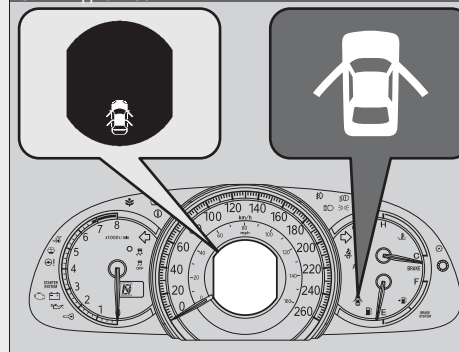
Если включен сигнализатор незакрытой двери, то это означает, что какая-либо боковая дверь и/или крышка багажника закрыта не полностью. Плотно закройте все двери и крышку багажника, и убедитесь в том, что индикатор погас.

➔ **Сигнализатор незакрытых дверей и багажника** Стр. 81

Автомобили с информационным дисплеем



Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем





## Использование ремней безопасности

Ремни безопасности являются наиболее эффективным средством обеспечения безопасности. Они фиксируют вас в автомобиле, чтобы вы могли воспользоваться многочисленными средствами обеспечения безопасности, установленными на автомобиле. Они также препятствуют опасному смещению пассажиров внутрь автомобиля, в направлении других пассажиров, а также выпадению из автомобиля. Если ремни безопасности пристегнуты надлежащим образом, то они обеспечивают правильное положение водителя и пассажира во время аварии, чтобы они могли воспользоваться всеми преимуществами дополнительной защиты, которую обеспечивают подушки безопасности.

Ремни безопасности помогают обеспечить защиту в дорожно-транспортных происшествиях практически любого типа, включая:

- фронтальные столкновения,
- боковые удары,
- удары сзади,
- переворот автомобиля.

### Использование ремней безопасности

#### **ОСТОРОЖНО**

Поездки на автомобиле с непристегнутыми ремнями безопасности увеличивает риск серьезных травм или смерти в случае дорожно-транспортного происшествия, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности.

Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь, что все пассажиры автомобиля также правильно пристегнуты ремнями безопасности.

**ОСТОРОЖНО:** Ремни безопасности предназначены для распределения нагрузки между прочными отделами скелета человека. Лямки ремня безопасности должны опоясывать бедра, тазовые кости, грудную клетку и плечи. Не располагайте ремень безопасности на животе.

**ОСТОРОЖНО:** Ремень безопасности должен быть отрегулирован так, чтобы лямки возможно плотнее прилегали к телу, не ухудшая удобства посадки. Слабина лямок значительно ухудшает защитные свойства ремня безопасности.

**ОСТОРОЖНО:** Лямки пристегнутого ремня безопасности не должны быть перекручены.

**ОСТОРОЖНО:** Каждый ремень безопасности предназначен для одновременного использования только одним человеком; опасно надевать ремень безопасности на ребенка, который сидит на коленях у взрослого пассажира.

## ■ Диагонально-поясные ремни безопасности

Все пять посадочных мест оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности с инерционными катушками, имеющими функцию аварийной блокировки. В нормальных условиях инерционная катушка обеспечивает свободу движений человека, пристегнутого ремнем безопасности, и одновременно поддерживает необходимое натяжение ремня. Во время дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения инерционная катушка блокирует ремень безопасности, предотвращая опасное перемещение туловища человека.

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

Ремни безопасности заднего сиденья оснащены блокируемыми инерционными катушками, что позволяет устанавливать на этом сиденье детские удерживающие устройства.

➤ **Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности** Стр. 66

## »» Использование ремней безопасности

Ремни безопасности не могут полностью защитить пассажиров автомобиля абсолютно во всех авариях. Однако в большинстве дорожно-транспортных происшествий ремни безопасности оказываются очень эффективными и значительно снижают тяжесть получаемых травм.

В большинстве стран требуется обязательно пристегивать ремни безопасности. Рекомендуется ознакомиться с соответствующими требованиями местного законодательства и правилами дорожного движения, действующими в тех странах, куда вы собираетесь отправиться на автомобиле.

Продолжение на следующей странице

## ■ Правила использования ремней безопасности

Следуйте приведенным ниже рекомендациям для надлежащего использования ремней безопасности:

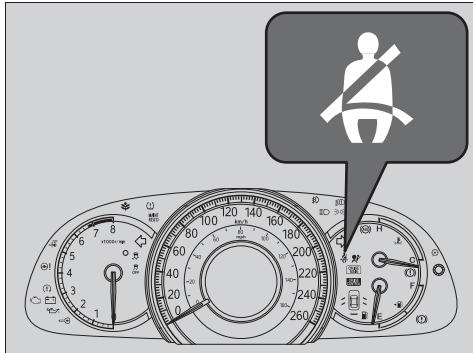
- Все пассажиры должны сидеть прямо, опираясь спиной на спинку сиденья, и оставаться в таком положении на протяжении всей поездки. Наклон туловища вперед или в сторону снижает эффективность ремня безопасности и повышает риск получения тяжелой травмы во время аварии.
- Не пропускайте плечевую лямку ремня под рукой или за спиной. Это может повлечь за собой тяжелые травмы во время аварии.
- Запрещено использовать один и тот же ремень безопасности для пристегивания двух человек одновременно. Это чревато тяжелыми травмами во время аварии.
- Не располагайте никаких предметов на ремне безопасности. Установка не предусмотренных изготовителем дополнительных предметов, таких как накладки для уменьшения давления или изменения положения плечевой лямки ремня, могут снизить эффективность ремней безопасности и увеличить вероятность травмирования пассажира во время дорожно-транспортного происшествия.

## » Использование ремней безопасности

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками инерционными катушками

Если пассажир, сидящий на заднем сиденье, наклонится и вытянет с катушки ремень безопасности, то может активироваться функция блокировки ремня. Если это произойдет, отстегните ремень и дайте ему полностью смотаться на инерционную катушку. Затем пристегнитесь ремнем снова.

## ■ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности



В автомобиле обеспечивается мониторинг состояния ремней безопасности передних сидений. Когда выключатель зажигания поворачивается в положение ON <sup>\*\*1</sup> до того, как водитель пристегнул ремень безопасности, раздается звуковой сигнал, и начинает мигать сигнализатор. Если водитель не пристегнет ремень безопасности до выключения звукового сигнала, сигнализатор продолжит гореть.

Во время движения автомобиля звуковой сигнал будет периодически включаться, а сигнализатор мигать до тех пор, пока водитель не пристегнет ремень безопасности.

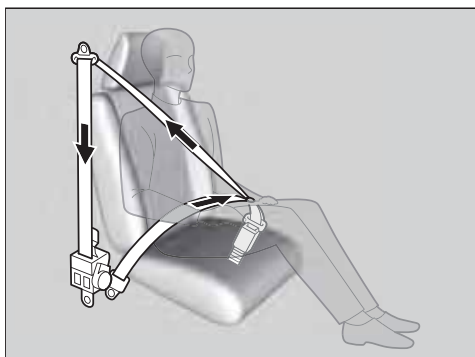
<sup>\*\*1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

*Продолжение на следующей странице*

## Автоматические преднатяжители ремней безопасности

Передние сиденья оборудованы автоматическими преднатяжителями ремней безопасности, которые повышают уровень безопасности автомобиля.

Автоматические преднатяжители натягивают ремни безопасности передних сидений во время сильного фронтального столкновения или фронтального столкновения средней силы. Иногда преднатяжители срабатывают при несильных ударах, когда не происходит срабатывания передних подушек безопасности.



### Автоматические преднатяжители ремней безопасности

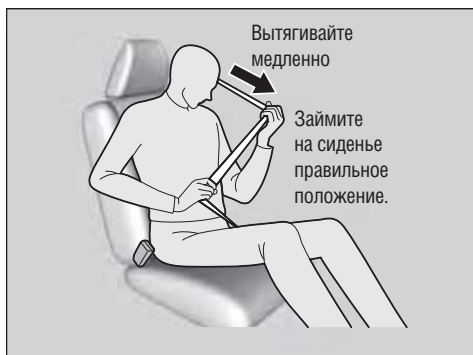
Преднатяжители ремней безопасности представляют собой устройства одноразового действия. После срабатывания преднатяжителя загорается сигнализатор неисправности системы подушек безопасности. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для замены преднатяжителя и тщательной проверки системы ремней безопасности, поскольку сработавший преднатяжитель не сможет обеспечить защиту в случае последующей аварии.

В случае сильного бокового удара или бокового удара средней силы срабатывает преднатяжитель, расположенный со стороны удара.

## Пристегивание ремня безопасности

После регулировки переднего сиденья и установки его в удобное для вас положение сядьте прямо и обопритесь спиной на спинку сиденья:

➤ **Регулировка сидений** Стр. 161



1. Медленно вытяните ремень безопасности с инерционной катушки.



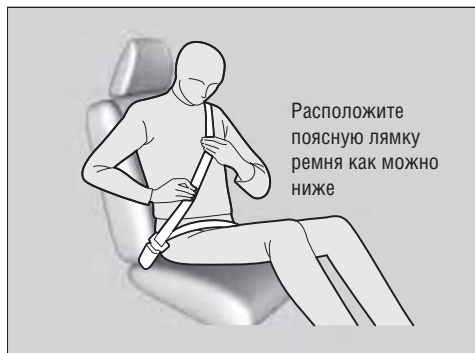
2. Вставьте скобу ремня в замок, затем потяните за лямку ремня вверх, чтобы проверить надежность фиксации скобы в замке.
  - ▶ Убедитесь в том, что ремень не перекручен и ни за что не зацепился.

### ▶▶ Пристегивание ремня безопасности

Не следует садиться на посадочное место, ремень безопасности которого не работает или работает ненадлежащим образом. Использование ремня безопасности, который не работает надлежащим образом, может стать причиной получения травм в случае аварии. Незамедлительно обратитесь к официальному дилеру для проверки ремней безопасности.

Запрещается вставлять какие-либо посторонние предметы в замок ремня или инерционную катушку.

Продолжение на следующей странице



3. Расположите поясную лямку ремня как можно ниже на бедрах, затем потяните за плечевую лямку ремня, чтобы выбрать слабинку и добиться плотного прилегания ремня к телу. Правильное положение поясной лямки ремня обеспечит при аварии максимально безопасное восприятие инерционной нагрузки прочными тазовыми костями.
4. В случае необходимости дополнительно подтяните ремень и добейтесь, чтобы плечевая лямка проходила по ключице и лежала на грудной клетке. Такое положение ремня позволит распределить инерционную нагрузку от удара на более прочные кости верхней части туловища.

▶▶ Пристегивание ремня безопасности

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Движение на автомобиле с неправильно пристегнутым ремнем безопасности увеличивает вероятность тяжелой травмы или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия.

Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнуты ремнями безопасности.

Для того чтобы отстегнуть ремень, нажмите красную кнопку с надписью **PRESS**, а затем, придерживая ремень рукой, дайте ему смотаться на инерционную катушку. При выходе из автомобиля убедитесь в том, что ремень не остался в проеме двери и не будет зажат при закрывании двери.

## ■ Регулировка промежуточного крепления ремня безопасности

Ремни безопасности передних сидений оборудованы регулируемыми промежуточными креплениями, которые позволяют отрегулировать положение плечевой лямки ремня в соответствии с ростом пассажира.



1. Нажмите кнопку на креплении и, удерживая ее, переместите крепление вверх или вниз.
2. Отрегулируйте крепление по высоте так, чтобы плечевая ляпка ремня располагалась по центру груди проходила над плечом.

## ▣ Регулировка промежуточного крепления ремня безопасности

Промежуточное крепление можно установить в одно из четырех положений. Если ремень безопасности касается шеи, опустите крепление на одну или более позиций вниз.

По завершении регулировки убедитесь в надежности фиксации промежуточного крепления.

*Продолжение на следующей странице*



## Рекомендации для беременных женщин

Для обеспечения безопасности беременной женщины и ее будущего ребенка при любой поездке на автомобиле, будь то в качестве водителя или пассажира, она должна всегда пользоваться ремнем безопасности и стараться, чтобы поясная лямка располагалась как можно ниже на бедрах.

Расположите плечевую лямку ремня на груди так, чтобы она не проходила по животу.



Расположите поясную лямку ремня как можно ниже на бедрах.

## Рекомендации для беременных женщин

При каждом посещении врача, у которого вы наблюдаетесь во время беременности, проконсультируйтесь, допустимо ли вам управлять автомобилем.

Чтобы снизить риск получения травмы при срабатывании подушки безопасности, как самой женщиной, так и ее будущим ребенком, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- При управлении автомобилем беременная женщина должна сидеть прямо, а сиденье должно быть максимально далеко отодвинуто от рулевого колеса, но без ущерба для удобства управления автомобилем.
- Находясь на переднем пассажирском сиденье, отодвиньте сиденье назад как можно дальше.

## Проверка состояния ремней безопасности

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности, следуя приведенным ниже рекомендациям:

- Полностью вытяните каждый ремень из инерционной катушки и осмотрите его, обращая внимание на наличие потертостей, порезов, подпалин или следов износа.
- Проверьте работу замков и легкость втягивания ремней инерционными катушками.
  - ▶ Если ремень плохо втягивается в инерционную катушку, возможно, необходимо его почистить. Для чистки используйте только теплый раствор нейтрального мыла. Не используйте отбеливатели или чистящие средства, изготовленные на основе растворителей. Не позволяйте ремню сматываться на инерционную катушку, пока он полностью не высохнет.

Ремни безопасности, которые находятся в неудовлетворительном состоянии, не могут обеспечить надлежащий уровень безопасности и должны быть немедленно заменены.

Помните, что ремни безопасности, которые использовались во время столкновения, могут не обеспечить должного уровня безопасности при следующем дорожно-транспортном происшествии. После любой аварии доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки ремней безопасности.

*Продолжение на следующей странице*

### ▶▶ Проверка состояния ремней безопасности

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Невыполнение регулярных проверок состояния ремней безопасности и неправильный уход за ними может привести к серьезным травмам и даже к летальному исходу, вызванному отказом или ненадлежащим функционированием ремней безопасности.

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности и при необходимости немедленно устраняйте неисправность или заменяйте ремни безопасности.

**ОСТОРОЖНО:** Запрещено самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию ремней безопасности, в результате которых ухудшается или блокируется работа натяжного устройства инерционной катушки или утрачивается возможность вручную отрегулировать длину ремня для устранения его слабину.

**ОСТОРОЖНО:** После серьезной аварии необходимо заменять использовавшиеся в этот момент ремни безопасности в сборе, даже если отсутствуют внешние признаки их повреждения.

**ОСТОРОЖНО:** Необходимо избегать попадания на лямки ремней безопасности полиролей, масел и других химикатов. В особенности это относится к электролиту аккумуляторной батареи. Для чистки ремней безопасности следует использовать водный раствор нейтрального мыла. Ремни безопасности подлежат замене при наличии на лямках потертостей, сильных загрязнений или механических повреждений.

### ■ Места крепления ремней безопасности



При замене ремней безопасности следует убедиться в правильности выбранных мест крепления, которые показаны на рисунке. Передние сиденья оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности.



Заднее сиденье оборудовано тремя диагонально-поясными ремнями безопасности.

## Компоненты системы подушек безопасности

Передние, боковые и оконные подушки безопасности срабатывают в зависимости от направления и силы удара. Система подушек безопасности состоит из следующих компонентов:


- Две передние подушки безопасности. Подушка безопасности водителя расположена под кожухом ступицы рулевого колеса, подушка безопасности переднего пассажира находится за панелью управления. Места расположения подушек безопасности обозначены надписями "**SRS AIRBAG**".

### Автомобили с боковыми подушками безопасности

- Две боковые подушки безопасности; одна – для водителя, одна – для переднего пассажира. Боковые подушки безопасности установлены с наружной стороны в спинках передних сидений. Места расположения боковых подушек безопасности обозначены надписями "**SIDE AIRBAG**".

### Автомобили с оконными подушками безопасности

- Две оконные подушки безопасности (надувные шторки), которые расположены с каждого борта автомобиля. Оконные подушки безопасности встроены в обивку потолка над боковыми окнами автомобиля. На передних и задних стойках кузова с обеих сторон имеются надписи "**SIDE CURTAIN AIRBAG**".

- Когда выключатель зажигания находится в положении <sup>1</sup> (Зажигание включено), электронная система постоянно контролирует и регистрирует информацию о датчиках, газогенераторах подушек безопасности, преднатяжителях ремней безопасности, а также об использовании ремней безопасности водителем и передним пассажиром.
- Автоматические преднатяжители ремней безопасности передних сидений.
- Датчики удара, реагирующие на фронтальные и боковые удары средней и большой силы.
- Сигнализатор на приборной панели, который предупреждает о возможных проблемах в работе системы подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

### Автомобили с системой отключения подушки безопасности переднего пассажира

- Сигнализатор на приборной панели, предупреждающий об отключении передней пассажирской подушки безопасности.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

## Важная информация о подушках безопасности

Срабатывание подушки безопасности может привести к травме. Для того чтобы эффективно выполнить свою защитную функцию, подушка безопасности должна наполняться газом с очень большой скоростью. Поэтому подушка безопасности, защищая пассажиров от тяжелых увечий и в ряде случаев даже спасая их жизни, может стать причиной травмирования, а иногда и серьезных увечий вплоть до летального исхода, если водитель или пассажир не были надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности или неправильно располагались на сиденьях.

**Что вам следует делать:** Вам следует всегда пристегиваться ремнем безопасности, располагаясь на максимально возможном удалении от рулевого колеса (но не в ущерб удобству управления автомобилем). Передний пассажир должен сместить свое сиденье назад, как можно дальше от панели управления.

Необходимо, однако, понимать, что ни одна, даже самая совершенная система обеспечения пассивной безопасности, не может полностью гарантировать защиту от травм или гибели людей, даже если они пристегнуты ремнями безопасности, и обеспечено своевременное срабатывание подушек безопасности.

**Не располагайте твердых или острых предметов между собой и фронтальной подушкой безопасности.**

Перевозка твердых или острых предметов на коленях, или управление автомобилем с трубкой для курения или другими острыми предметами во рту может привести к тяжелым последствиям и травмам при срабатывании фронтальной подушки безопасности во время аварии.

**Не прикрепляйте предметы к крышкам подушек безопасности.** Любые предметы, расположенные на кожухах, обозначенных надписью **"SRS AIRBAG"** (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ), будут препятствовать нормальной работе подушек безопасности и могут быть отброшены в салон при наполнении подушек, причинив пассажирам травмы.

## Важная информация о подушках безопасности

Не отключайте подушки безопасности. В совокупности с ремнями безопасности подушки безопасности обеспечивают максимально эффективную защиту в случае дорожно-транспортного происшествия.

Во время движения не располагайте руки на пути разворачивания подушки безопасности. Держите рулевое колесо руками, взявшись за него с обеих сторон. Не располагайте руки над кожухом подушки безопасности.

## Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле

Данный автомобиль оборудован подушками безопасности трех типов.

- **Передние подушки безопасности:** подушки безопасности, которые расположены перед водителем и передним пассажиром.
- **Боковые подушки безопасности\*:** подушки безопасности, вмонтированные в спинки сидений водителя и переднего пассажира.
- **Оконные подушки безопасности\*:** подушки безопасности, расположенные над боковыми окнами.

Ниже приведено описание подушек безопасности всех типов.

### Передние подушки безопасности (SRS)

Передние подушки безопасности срабатывают в случае сильного фронтального удара или фронтального удара средней силы. Они обеспечивают защиту головы и грудной клетки водителя и/или переднего пассажира.

Аббревиатура **SRS**, означающая “дополнительная система безопасности”, указывает на то, что подушки безопасности являются дополнением к ремням безопасности, но не заменяют их. Основной системой пассивной безопасности являются ремни безопасности.


#### Расположение подушек безопасности в автомобиле

Передняя подушка безопасности водителя расположена по центру рулевого колеса. Передняя подушка безопасности переднего пассажира расположена в панели управления. Места расположения обеих подушек безопасности обозначены надписью “**SRS AIRBAG**”.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

#### ► Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле

Подушки безопасности могут сработать только тогда, когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup>.

При срабатывании подушки безопасности во время аварии может появиться небольшое количество дыма. Дым является продуктом горения пиротехнических материалов газогенератора. Этот порошок безвреден, однако люди с заболеваниями органов дыхания могут испытывать определенный дискомфорт. В этом случае желательно как можно быстрее покинуть салон автомобиля, если условия безопасности этому не препятствуют.

#### ► Передние подушки безопасности (SRS)

##### Передние подушки безопасности (SRS) с двухступенчатым генератором и двумя порогами срабатывания

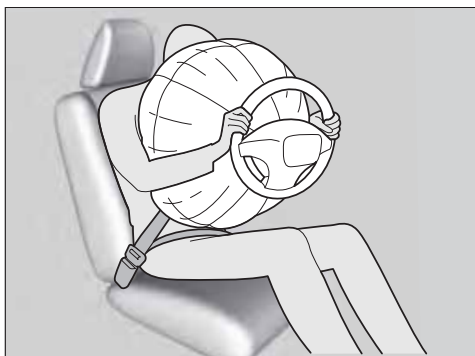
Данный автомобиль оборудован передними подушками безопасности, которые оснащены двухступенчатым газогенератором и имеют два порога срабатывания. Во время фронтального удара, достаточно сильного для срабатывания одной или обеих передних подушек безопасности, срабатывания подушек безопасности может зависеть от силы удара, от того, пристегнуты или нет ремни безопасности, а также от других факторов. Передние подушки безопасности, которые являются дополнением к ремням безопасности, помогают защитить голову и грудную клетку водителя и переднего пассажира во время фронтального столкновения.

## ■ Функционирование

Передние подушки безопасности срабатывают в случае сильного фронтального удара или фронтального удара средней силы. В случае резкого замедления автомобиля датчики посылают на блок управления сигнал о необходимости срабатывания одной или обеих передних подушек безопасности.

Во фронтальном столкновении могут участвовать два автомобиля, которые сталкиваются лоб в лоб или под углом, или автомобиль может удариться о неподвижный объект, такой как бетонная стена.

## ■ Функционирование передних подушек безопасности



Если ремень безопасности удерживает от перемещения туловище, то передняя подушка безопасности обеспечивает защиту головы и груди.

После наполнения газом фронтальные подушки безопасности быстро сдуваются, что обеспечивает водителю обзорность и свободу манипулирования всеми органами управления автомобилем.

Суммарное время наполнения и сдувания подушек безопасности настолько мало, что большинство пассажиров просто не успевает понять, что произошло, пока не увидят оболочки сработавших подушек безопасности.

## » Функционирование передних подушек безопасности

Несмотря на то, что подушки безопасности водителя и переднего пассажира обычно наполняются газом одновременно с разницей всего лишь в несколько миллисекунд, возможно также срабатывание только одной подушки безопасности. Это может произойти в том случае, если сила фронтального столкновения была на грани, определяющей необходимость срабатывания подушек безопасности. В этом случае ремни безопасности обеспечивают достаточно надежную защиту водителя и переднего пассажира, в то время как эффект от срабатывания подушки безопасности будет минимальным.

### ■ Ситуации, в которых передние подушки безопасности не должны срабатывать

**Фронтальные столкновения малой силы:** Передние подушки безопасности являются дополнением к системе ремней безопасности и помогают сохранить водителю и пассажирам жизнь. Однако они могут защитить от мелких царапин и даже переломов, которые могут появиться в результате фронтального столкновения малой силы.

**Боковые удары:** Передние подушки безопасности могут обеспечить защиту в случае резкого замедления автомобиля, когда водитель и передний пассажир перемещаются вперед в направлении передней части автомобиля. Боковые и оконные подушки безопасности предназначены для снижения тяжести травм в результате сильного бокового удара или бокового удара средней силы, во время которых водитель или передний пассажир перемещаются в боковом направлении.

**Удары сзади:** Наилучшими средствами обеспечения пассивной безопасности при ударе сзади являются подголовники и ремни безопасности. Передние подушки безопасности не могут обеспечить достаточную защиту при ударе сзади и поэтому не срабатывают при авариях такого типа.

**Переворот автомобиля:** При перевороте защиту водителя и пассажиров обеспечивают ремни безопасности, боковые и оконные подушки безопасности. Так как передние подушки безопасности не могут обеспечить хоть малейшую защиту во время переворота автомобиля, они не срабатывают при авариях такого типа.

### ■ Ситуации, в которых передние подушки безопасности могут сработать при малом или трудно обнаружимом повреждении автомобиля

Так как система подушек безопасности чувствительна к резким замедлениям автомобиля, сильный удар по кузову или подвеске может стать причиной срабатывания одной или нескольких подушек безопасности. К таким ситуациям относится наезд на бордюрный камень, край выбоины или другой неподвижный объект, в результате которого может произойти резкое замедление шасси автомобиля. Поскольку удар приходится в нижнюю часть автомобиля, повреждение может оказаться трудно обнаружимым.

### ■ Ситуации, в которых передние подушки безопасности могут не сработать даже при значительном наружном повреждении автомобиля

Поскольку деформируемые части кузова поглощают энергию удара во время столкновения, по степени полученных автомобилем повреждений не всегда можно судить о правильности работы системы подушек безопасности. Так в результате некоторых столкновений автомобиль может получить серьезные повреждения, но при этом подушки безопасности могут не сработать вследствие отсутствия необходимости в этом или невозможности обеспечения защиты посредством их наполнения.

*Продолжение на следующей странице*



## Система отключения подушки безопасности переднего пассажира\*

Если необходимо установить на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, обязательно отключите подушку безопасности переднего пассажира, воспользовавшись ключом зажигания.

### Выключатель подушки безопасности переднего пассажира



Когда выключатель подушки безопасности **ON/ OFF Вкл/Выкл** переднего пассажира находится в положении:

**OFF Выкл:** Подушка безопасности переднего пассажира отключена. В таком положении выключателя подушка безопасности переднего пассажира не сработает в случае сильного фронтального столкновения, которое приведет к срабатыванию передней подушки безопасности водителя.

В таком положении выключателя в качестве напоминания постоянно горит сигнализатор отключения подушки безопасности переднего пассажира.

**ON Вкл:** Подушка безопасности переднего пассажира включена. Сигнализатор включения подушки безопасности переднего пассажира включится приблизительно на 60 секунд.

### Отключение подушки безопасности переднего пассажира



1. Включите стояночный тормоз и поверните выключатель зажигания в положение **LOCK** <sup>1</sup>. Выньте ключ.
2. Откройте дверь переднего пассажира.
3. Вставьте ключ в выключатель **ON/ OFF** подушки безопасности переднего пассажира .
  - Выключатель расположен на боковой поверхности панели управления с пассажирской стороны.
4. Поверните ключ в положение **OFF** и выньте ключ из выключателя.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## Система отключения подушки безопасности переднего пассажира\*

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если требуется перевезти ребенка на сиденье переднего пассажира в удерживающем устройстве, в котором ребенок расположен лицом назад, отключите подушку безопасности переднего пассажира.

В случае дорожно-транспортного происшествия наполняющаяся подушка безопасности может сильно ударить по детскому удерживающему устройству и резко сдвинуть его с места, что чревато очень серьезными травмами и даже гибелью ребенка.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если переднее пассажирское сиденье не используется для перевозки ребенка, который расположен в удерживающем устройстве лицом назад, то убедитесь в том, что подушка безопасности переднего пассажира включена, и сигнализатор не горит.

Отключение подушки безопасности переднего пассажира может привести к тяжелым травмам и даже к летальному исходу в случае дорожно-транспортного происшествия.

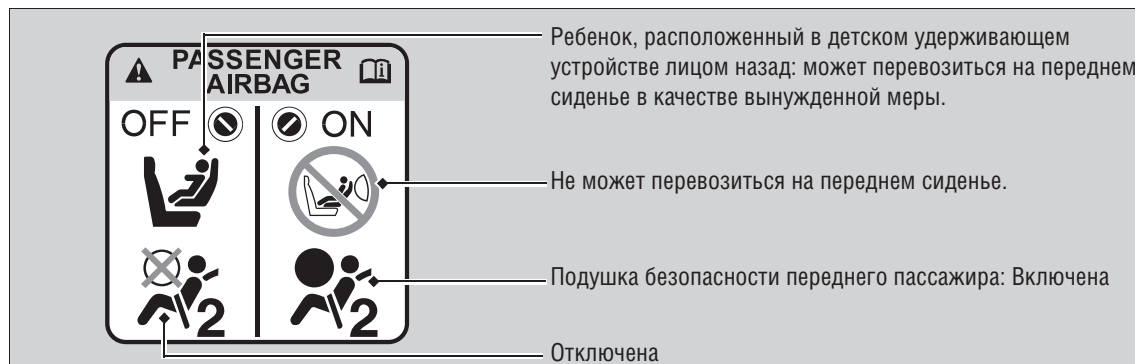
### ■ Сигнализатор отключения подушки безопасности переднего пассажира

Если подушка безопасности переднего пассажира включена, то сигнализатор выключится через несколько секунд после поворота выключателя зажигания в положение ON **II**<sup>1</sup>.

Если подушка безопасности переднего пассажира отключена, то сигнализатор продолжит гореть или на мгновение выключится и загорится снова.

### ■ Табличка с предупреждением об использовании системы отключения подушки безопасности переднего пассажира

Табличка расположена на боковой поверхности панели управления с пассажирской стороны.



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

### » Система отключения подушки безопасности переднего пассажира\*

#### ВНИМАНИЕ

- Воспользуйтесь ключом зажигания для поворота выключателя подушки безопасности переднего пассажира. В случае использования другого ключа может быть поврежден ключ или подушка безопасности переднего пассажира может не работать должным образом.
- Не закрывайте дверь и не прикладывайте к ключу чрезмерного усилия, когда он вставлен в выключатель подушки безопасности переднего пассажира. Это может привести к повреждению выключателя или ключа.

Настоятельно рекомендуем вам не устанавливать на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад.

#### » Обеспечение безопасности младенцев Стр. 60

На вас возлагается ответственность за отключение подушки безопасности переднего пассажира, когда на переднем сиденье находится удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад.

Когда удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, обязательно включите подушку безопасности переднего пассажира.

## Боковые подушки безопасности\*

Боковые подушки безопасности помогают защитить верхнюю часть туловища водителя и переднего пассажира во время сильного бокового удара или бокового удара средней силы.

В проемах передних дверей автомобиля расположены таблички с предупреждением о потенциальной опасности боковой подушки безопасности.

Боковые подушки безопасности представляют особую опасность, когда на переднем сиденье находится ребенок.

### Расположение подушек безопасности в автомобиле



Боковые подушки безопасности расположены с наружной стороны спинок сидений водителя и переднего пассажира.

Места расположения боковых подушек безопасности обозначены надписями "SIDE AIRBAG".

### Таблички с предупреждением о потенциальной опасности боковой подушки безопасности



Таблички расположены в проемах передних дверей автомобиля.

### Боковые подушки безопасности\*

**⚠ ОСТОРОЖНО**



Если ребенок прислонится к передней двери, то он может получить тяжелую или даже смертельную травму при срабатывании боковой подушки безопасности.

Необходимо сидеть прямо, плотно опираясь на спинку сиденья.

Не крепите аксессуары в зоне или рядом с зоной расположения боковых подушек безопасности. Они могут нарушить надлежащее функционирование боковых подушек безопасности или стать причиной нанесения травмы во время наполнения подушек.

В случае удара с пассажирской стороны подушка безопасности, расположенная с этой стороны автомобиля, срабатывает даже в том случае, когда место переднего пассажира не занято.

## ■ Функционирование



В случае обнаружения датчиками бокового удара большой или средней силы блок управления немедленно подает команду на срабатывание боковой подушки безопасности, расположенной со стороны удара.

### ■ Ситуации, в которых боковые подушки безопасности могут сработать при малом или трудно обнаружимом повреждении автомобиля

Так как система подушек безопасности реагирует на резкое ускорение автомобиля, сильный удар в боковую часть автомобиля может привести к срабатыванию боковой подушки безопасности. В таких ситуациях повреждение автомобиля может быть небольшим или вовсе отсутствовать, но, тем не менее, датчики могут зарегистрировать боковой удар достаточной силы для срабатывания боковой подушки безопасности.

### ■ Ситуации, в которых боковая подушка безопасности может не сработать даже при значительном наружном повреждении автомобиля

Возможна ситуация, когда боковая подушка безопасности не сработает во время удара, а вызванные им повреждения окажутся довольно значительными. Это может произойти, когда место удара расположено спереди или сзади автомобиля на значительном удалении от его центральной части, или деформируемые детали автомобиля поглотили большую часть ударной энергии. В любом из этих случаев срабатывание боковой подушки безопасности не поможет обеспечению защиты.

## ►► Боковые подушки безопасности\*

Не заменяйте обивку спинок передних сидений и не надевайте на них чехлы без согласования со специалистами официального дилера Honda.

Это может привести к невозможности наполнения боковых подушек безопасности во время дорожно-транспортного происшествия.

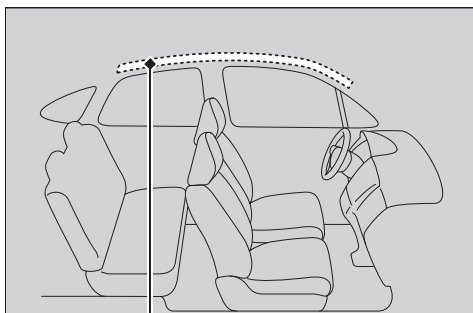
Не позволяйте переднему пассажиру наклоняться вбок так, чтобы его голова находилась в зоне наполнения боковой подушки безопасности. Наполняющаяся подушка безопасности может сильно ударить пассажира и нанести ему тяжелую травму.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Оконные подушки безопасности\*

Оконные подушки безопасности обеспечивают защиту головы водителя и пассажиров, расположенных на крайних посадочных местах, в случае бокового удара большой или средней силы.

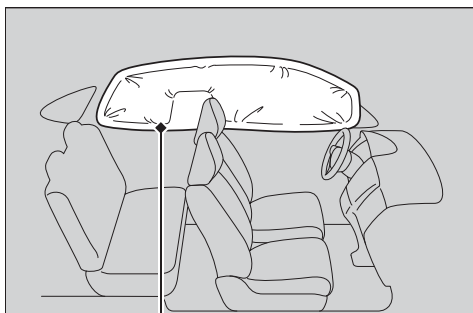
### Расположение подушек безопасности в автомобиле



Место расположения оконной подушки безопасности

Оконные подушки безопасности расположены под обивкой потолка над боковыми окнами с обеих сторон автомобиля.

### Функционирование



Наполнившаяся оконная подушка безопасности

Оконная подушка безопасности срабатывает в случае бокового удара большой или средней силы.

### Ситуации, в которых оконные подушки безопасности наполняются во время фронтального столкновения

Одна или обе оконные подушки безопасности могут сработать в случае фронтального столкновения большой или средней силы, которое происходит под некоторым углом.

В такой ситуации оконная подушка слегка срабатывает после срабатывания передних подушек безопасности.

### Оконные подушки безопасности\*

Оконные подушки безопасности обеспечивают максимальную защиту, когда водитель и пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом и сидят прямо, опершись спинами на спинки сидений.

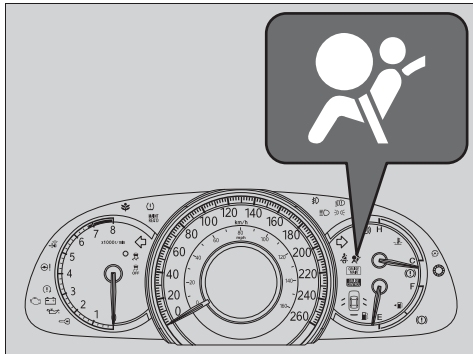
Не прикрепляйте какие-либо предметы к боковым стеклам или стойкам кузова, так как они могут нарушить нормальное функционирование оконных подушек безопасности.

Не располагайте вешалку или твердые предметы на крючке для одежды. Это может привести к травме при срабатывании оконной подушки безопасности.

## Сигнализаторы неисправности системы подушек безопасности

В случае возникновения неисправности в системе подушек безопасности включится сигнализатор неисправности.

### ■ Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности



#### ■ Когда выключатель зажигания находится в положении ON II <sup>\*\*1</sup>

Сигнализатор включается на несколько секунд, а затем гаснет. Это свидетельствует о нормальной работе системы.

Если сигнализатор включается в любой другой момент времени или не включается вовсе, следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию дилера для проверки исправности системы. Если этого не сделать, то подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать должным образом, когда это будет необходимо.

\*\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

### » Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование включенного сигнализатора неисправности системы подушек безопасности может привести к серьезным травмам, и даже гибели водителя и пассажиров из-за отказа подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

При включении сигнализатора неисправности системы подушек безопасности следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру Honda для проведения диагностики и ремонта системы.

Автомобили с системой отключения подушки безопасности переднего пассажира

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если загорелся сигнализатор неисправности системы подушек безопасности, немедленно уберите с переднего сиденья удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад. Если даже подушка безопасности переднего пассажира отключена, не следует игнорировать горящий сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.

В этом случае система подушек безопасности может оказаться неисправной, что в свою очередь может привести к срабатыванию подушки безопасности переднего пассажира, нанесению тяжелых травм и даже смерти.

## ■ Сигнализатор отключения передней пассажирской подушки безопасности\*



### ■ Ситуации, в которых включается сигнализатор отключения передней пассажирской подушки безопасности

Сигнализатор горит, когда передняя пассажирская подушка безопасности отключена.

Когда удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, обязательно включите ручную подушку безопасности переднего пассажира. При этом сигнализатор погаснет.

## Техническое обслуживание подушек безопасности

Система подушек безопасности не нуждается в выполнении периодического технического обслуживания. Вам не следует самостоятельно обслуживать или заменять какие-либо компоненты системы подушек безопасности. Однако автомобиль следует доставить для проверки на сервисную станцию официального дилера в ситуациях, которые перечислены ниже:

### ■ В случае срабатывания подушки безопасности

В случае срабатывания подушки безопасности следует заменить блок управления и другие связанные с ним компоненты. Аналогично, если сработал преднатяжитель ремня безопасности, его следует заменить.

### ■ В случае столкновения большой или средней силы

Даже если подушки безопасности не сработали, доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки следующих компонентов: преднатяжителей передних ремней безопасности и всех ремней безопасности, которые получили повреждения во время аварии.

### » Техническое обслуживание подушек безопасности

Запрещается демонтировать какие-либо компоненты системы подушек безопасности.

В случае обнаружения неисправности или ненормального функционирования системы подушек безопасности обратитесь на сервисную станцию официального дилера. Это также необходимо сделать в случае срабатывания подушки безопасности или преднатяжителя ремня безопасности.

Мы предупреждаем вас от использования сработавших компонентов системы подушек безопасности, таких как подушки безопасности, преднатяжители ремней безопасности, датчики, блок управления.



## Средства обеспечения безопасности детей

Ежегодно многие дети страдают и гибнут в автомобильных авариях только вследствие отказа от использования или в результате неправильного использования соответствующих удерживающих устройств. Помните, что дорожно-транспортные происшествия занимают первое место среди причин гибели детей в возрасте до 12 лет.

Для снижения риска гибели или травмирования младенцев и детей, обязательно используйте соответствующие удерживающие устройства в каждой поездке в автомобиле с детьми.

### Средства обеспечения безопасности детей

#### **ОСТОРОЖНО**

В случае дорожно-транспортного происшествия дети могут получить серьезные травмы или погибнуть, если они не будут должным образом зафиксированы с использованием соответствующих удерживающих устройств.

Для маленьких детей, рост которых не позволяет использовать штатные ремни безопасности, необходимо использовать специальные детские удерживающие устройства. Для детей старшего возраста можно устанавливать на сиденья дополнительные детские подушки, которые позволят им пристегиваться штатными ремнями безопасности.

Во многих странах законодательно установлено, чтобы все дети в возрасте до 12 лет включительно, чей рост не превышает 150 см, перевозились на заднем сиденье автомобиля и надлежащим образом фиксировались на нем.

Во многих странах при перевозке детей на любом посадочном месте в автомобиле требуется применение сертифицированных детских удерживающих устройств, соответствующих росту и комплекции ребенка. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства по обеспечению безопасности детей при их перевозке в автомобиле.

Рекомендуется выбирать детские удерживающие устройства, удовлетворяющие требованиям Правил ЕЭК ООН № 44.

 **Выбор детского удерживающего устройства** Стр. 63

**Детей следует перевозить на заднем сиденье и фиксировать надлежащим образом.** Это необходимо по следующим причинам:



- Наполняющаяся передняя или боковая подушка безопасности может травмировать или убить ребенка, который располагается на переднем сиденье.
- Когда ребенок находится на переднем сиденье, возрастает вероятность того, что он будет мешать водителю безопасно управлять автомобилем.
- Статистика свидетельствует о том, что дети любого возраста и комплекции находятся в большей безопасности, когда они надлежащим образом зафиксированы на заднем сиденье.

*Продолжение на следующей странице*

#### ► Средства обеспечения безопасности детей

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не позволяйте детям играть ремнем безопасности или оборачивать его вокруг шеи. Это может привести к тяжелой травме, или даже смерти.

Проинструктируйте детей о том, что нельзя играть с ремнями безопасности. Следите также за тем, чтобы все неиспользуемые ремни безопасности, до которых может дотянуться ребенок, были пристегнуты, полностью смотаны на инерционную катушку и заблокированы.

Солнцезащитный козырек переднего пассажира

### **⚠ ОСТОРОЖНО**



НЕ устанавливайте детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, на данное сиденье, оснащенное передней подушкой безопасности.

**НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ГИБЕЛИ РЕБЕНКА.**

- Дети, которые не доросли до использования штатных ремней безопасности, должны быть надлежащим образом зафиксированы в сертифицированном детском удерживающем устройстве, которое, в свою очередь, должно быть правильно закреплено в автомобиле с использованием поясной ляжки диагонально-поясного ремня безопасности.
- Никогда не держите ребенка на руках, так как такой метод перевозки ребенка не обеспечит его защиты в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Не пристегивайте одним ремнем себя и ребенка. При аварии ремень безопасности может сжать ребенка с большой силой, в результате чего ребенок может получить тяжелые или даже смертельные травмы.
- Не позволяйте двум детям одновременно пристегиваться одним ремнем безопасности. В противном случае дети могут серьезно пострадать в результате аварии.

► Средства обеспечения безопасности детей

Солнцезащитный козырек

Автомобили с системой отключения подушки безопасности переднего пассажира

**⚠ ОСТОРОЖНО**



НЕ устанавливайте детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, на данное сиденье, оснащенное передней подушкой безопасности. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ГИБЕЛИ РЕБЕНКА.

Для некоторых типов автомобиля

**⚠ ОСТОРОЖНО**



ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ переднего пассажира; это может привести к СЕРЬЕЗНОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ или СМЕРТИ РЕБЕНКА.

- Не позволяйте детям открывать и закрывать двери, окна, а также регулировать положение сидений.
- Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле, особенно в жаркую погоду, когда повышение температуры воздуха в салоне может привести к гибели ребенка. Кроме того, дети могут активировать органы управления автомобилем, в результате чего автомобиль может начать двигаться.

» Средства обеспечения безопасности детей

Автомобили для России

Дверной проем двери переднего пассажира

**⚠ ОСТОРОЖНО**



Чрезвычайно опасно!

Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности переднего пассажира, НЕ устанавливайте на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад.

**ОСТОРОЖНО:** С помощью кнопки блокировки клавиш управления стеклоподъемниками отключите цепь питания пассажирских стеклоподъемников, чтобы дети не смогли открыть окна. Использование этой функции не дает детям возможность играть, поднимая и опуская стекла, что может привести к несчастному случаю или отвлечь водителя от слежения за дорогой.

➔ **Открывание и закрывание окон** Стр. 131

**ОСТОРОЖНО:** Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, обязательно выньте ключ из замка зажигания и возьмите его с собой.

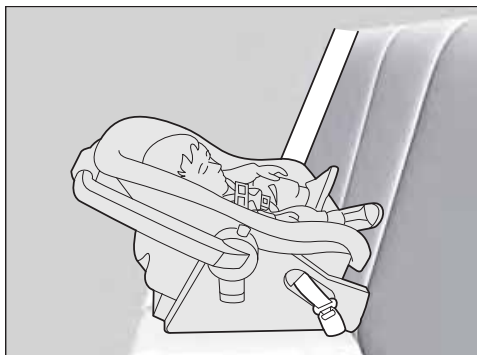
Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

Для того чтобы разблокировать инерционную катушку, отстегните ремень безопасности и дайте ему полностью смотаться на катушку.

## Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей

### Обеспечение безопасности младенцев

Для перевозки младенцев следует использовать специальные детские удерживающие устройства, соответствующие их весу и росту, в которых ребенок располагается лицом назад.



#### ■ Размещение в автомобиле детского удерживающего устройства, в котором ребенок расположен лицом назад

Детское удерживающее устройство следует располагать на заднем сиденье автомобиля.

### Обеспечение безопасности младенцев

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте на сиденье переднего пассажира детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, так как при фронтальном столкновении быстро наполняющаяся подушка безопасности может нанести ребенку тяжелые и даже смертельные травмы.

Устанавливайте детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, на заднем, а не на переднем сиденье.

В соответствии с требованиями Правил ЕЭК ООН № 94:

#### ⚠ ОСТОРОЖНО



Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности пассажира, не устанавливайте на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад.


**НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ГИБЕЛИ РЕБЕНКА.**

Правильно установленное детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, может помешать водителю и переднему пассажиру сместить свои сиденья как можно дальше назад или установить спинку сиденья в нужное положение.

► Обеспечение безопасности младенцев

Для некоторых типов автомобиля

**⚠ ОСТОРОЖНО**

<b>⚠ AIRBAG</b>		
		

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, **ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ** переднего пассажира; это может привести к **СЕРЬЕЗНОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.

В случае срабатывания передняя пассажирская подушка безопасности может сильно ударить по детскому удерживающему устройству, в котором ребенок располагается лицом назад, сдвинуть его или нанести тяжелую травму ребенку.

Никогда не устанавливайте на детское удерживающее устройство, в котором ребенок должен располагаться в автомобиле лицом назад, так, чтобы ребенок располагался лицом по ходу движения автомобиля.

Перед установкой детского удерживающего устройства в автомобиле внимательно прочтите инструкции изготовителя устройства.

Если все-таки требуется перевезти ребенка на сиденье переднего пассажира в удерживающем устройстве, в котором ребенок расположен лицом назад, необходимо отключить переднюю пассажирскую подушку безопасности.

**➡ Система отключения подушки безопасности переднего пассажира\*** Стр. 48

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Обеспечение безопасности малолетних детей

Если ребенок старше одного года, и его вес находится в пределах, указанных изготовителем детского удерживающего устройства, то он должен надлежащим образом фиксироваться в надежно закрепленном детском удерживающем устройстве, в котором ребенок располагается лицом вперед.



### ■ Размещение в автомобиле детского удерживающего устройства, в котором ребенок располагается лицом вперед

Настоятельно рекомендуется устанавливать детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом вперед, на заднее сиденье автомобиля.

Установка детского удерживающего устройства, в котором ребенок расположен лицом вперед, на переднее сиденье автомобиля представляет опасность. Для ребенка заднее сиденье является самым безопасным местом в автомобиле.

## » Обеспечение безопасности малолетних детей

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте детское удерживающее устройство с ребенком, расположенным лицом вперед, на сиденье переднего пассажира, так как при столкновении быстро наполняющаяся подушка безопасности может убить или тяжело травмировать ребенка.

При необходимости размещения детского удерживающего устройства на сиденье переднего пассажира, сдвиньте это сиденье как можно дальше назад и надлежащим образом зафиксируйте ребенка в детском удерживающем устройстве.

Выясните законодательные нормы и правила, действующие в вашем регионе, которые касаются использования детских удерживающих устройств. Следуйте инструкциям изготовителя детского удерживающего устройства.

Многие специалисты рекомендуют использовать детские удерживающие устройства, в которых ребенок располагается лицом назад, до достижения ребенком возраста двух лет, если комплекция и вес ребенка подходят для использования удерживающих устройств такого типа.

## ■ Выбор детского удерживающего устройства

Некоторые детские удерживающие устройства оснащены нижними креплениями. Некоторые из них имеют жесткие крепления, а другие – гибкие. Оба типа крепления удобны в использовании. Некоторые ныне выпускаемые детские удерживающие устройства и устройства, которые выпускались ранее, можно закрепить в автомобиле только с помощью ремня безопасности. Независимо от того какого типа детское удерживающее устройство вы выберете, следуйте инструкциям изготовителя устройства и инструкциям, приведенным в настоящем руководстве, которые относятся к использованию и уходу за детским удерживающим устройством. Правильная установка детского удерживающего устройства является важнейшим аспектом обеспечения безопасности ребенка.

Детские удерживающие устройства с гибкими креплениями могут не продаваться в вашей стране.

На посадочных местах и в автомобилях, не оборудованных нижними креплениями, фиксируйте детское удерживающее устройство с помощью ремня безопасности и верхней монтажной лямки, повышающей надежность крепления. Все детские удерживающие устройства должны обеспечивать возможность их крепления с помощью поясной лямки диагонально-поясного ремня безопасности в тех случаях, когда нижние крепления не используются. Даже при использовании системы креплений ISO FIX изготовитель детского удерживающего устройства может рекомендовать использовать совместно с этой системой ремень безопасности для крепления детского удерживающего устройства при достижении ребенком определенного веса. Для выяснения рекомендаций, касающихся надлежащей установки детского удерживающего устройства, прочтите руководство пользователя детского удерживающего устройства.

## ■ Важные рекомендации по выбору детского удерживающего устройства

Убедитесь в том, что детское удерживающее устройство, соответствует трем требованиям, приведенным ниже:

- Детское удерживающее устройство соответствует весу и комплекции ребенка.
- Детское удерживающее устройство выбранного типа может быть установлено на выбранном посадочном месте.
- Детское удерживающее устройство удовлетворяет требованиям стандарта безопасности. Рекомендуется выбирать детские удерживающие устройства, удовлетворяющие требованиям Правил ЕЭК ООН № 44. Проверьте наличие специального сертификационного знака на самом изделии и на его упаковке.

Таблицу, в которой указана возможность установки детских удерживающих устройств, рекомендуемых к применению в России, Вы можете посмотреть на стр. 559

*Продолжение на следующей странице*

## ►► Выбор детского удерживающего устройства

Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями, не вызывает затруднений.

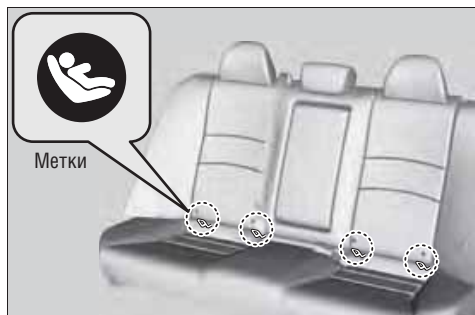
Детские удерживающие устройства с нижними креплениями были разработаны с целью упрощения процесса их установки и снижения вероятности получения травм, причиной которых является неправильная установка.

Для маленьких детей дилеры предлагают оригинальное детское удерживающее устройство Honda ISOFIX, в котором ребенок располагается лицом вперед.



## Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями\*

Детское удерживающее устройство с нижними креплениями можно установить на любом крайнем посадочном месте заднего сиденья. Детское удерживающее устройство крепится к нижним креплениям с помощью гибких или жестких крепежных элементов.



1. Нащупайте нижние крепления, которые расположены под метками на сиденье.

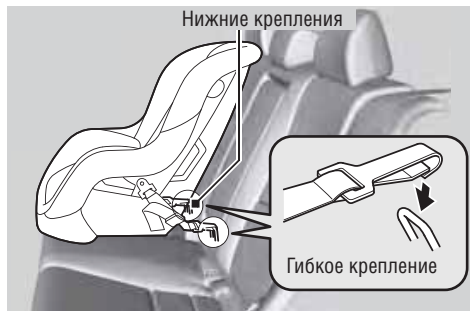
2. Поставьте детское защитное устройство на сиденье автомобиля, затем, следуя инструкциям изготовителя защитного устройства, прикрепите его к нижним креплениям.

► Выполняя установку детского удерживающего устройства, убедитесь в том, что нижние крепления не закрыты ремнем безопасности или каким-либо другим предметом.

## Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями\*

Некоторые детские удерживающие устройства поставляются вместе с дополнительными направляющими чашками, которые предотвращают повреждение обивки сиденья. При использовании направляющих чашек следуйте рекомендациям изготовителя. Крепите их к нижним креплениям, как показано на рисунке.





3. Откройте крышку, закрывающую крепежную скобу, которая расположена позади подголовника.
4. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение, протяните монтажную лямку между стойками подголовника и закрепите серьгу лямки на крепежной скобе.
5. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.
6. Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.
7. Если ребенок может дотянуться до неиспользуемого ремня безопасности, то проследите, чтобы он был вставлен в замок, полностью намотан на инерционную катушку и заблокирован.

► Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями\*

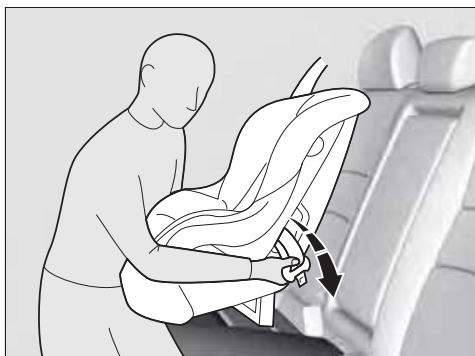
С целью обеспечения безопасности ребенка при установке детского удерживающего устройства с помощью нижних креплений убедитесь в том, что устройство надежно зафиксировано в автомобиле. Неправильно установленное детское удерживающее устройство не обеспечит должной защиты ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия и может стать причиной травмирования ребенка или других людей, находящихся в автомобиле.

Детские удерживающие устройства с гибкими креплениями могут не продаваться в вашей стране.

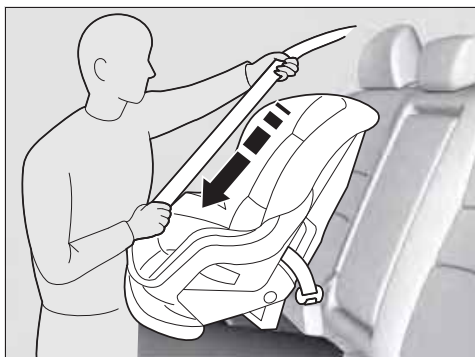
Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности



1. Поставьте детское защитное устройство на сиденье автомобиля.
2. В соответствии с инструкцией изготовителя проденьте лямку диагонально-поясного ремня безопасности через предназначенные для этого крепежные элементы детского защитного устройства, а затем вставьте скобу ремня в замок.
  - Полностью вставьте скобу ремня в замок до щелчка.



### Диагонально-поясной ремень безопасности с блокируемыми инерционными катушками

3. Медленно до упора вытяните плечевую лямку ремня безопасности. Это обеспечит включение функции блокировки инерционной катушки.
4. Дайте ремню полностью смотаться на инерционную катушку, а затем попробуйте потянуть ремень, чтобы убедиться в том, что инерционная катушка заблокирована.
  - Если плечевая лямка ремня вытягивается с инерционной катушки, то это означает, что инерционная катушка не заблокирована. Полностью вытяните ремень с инерционной катушки и повторите действия пунктов 2 – 4.

### Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности

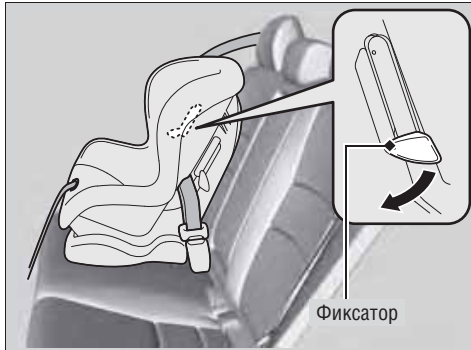
Для того чтобы убедиться в наличии у инерционной катушки функции блокировки, выполните следующие действия: полностью вытяните поясную лямку ремня, отпустите ремень, чтобы он начал медленно сматываться на катушку, а затем плавно потяните ремень. При наличии функции блокировки инерционной катушки ремень заблокируется.

Ремень безопасности с блокируемой катушкой обозначен биркой, как показано на рисунке.





5. Возьмитесь за плечевую лямку ремня безопасности около запорной скобы и потяните ремень вверх, чтобы выбрать слабинку и натянуть поясную лямку ремня.
  - Выполняя эти действия, надавите на детское удерживающее устройство своим весом и с усилием прижмите его к сиденью.



Диагонально-поясной ремень безопасности без блокируемых инерционных катушек

3. Нажмите на фиксатор вниз. Вставьте плечевую лямку ремня безопасности в прорезь, расположенную на боковой поверхности удерживающего устройства.
4. Возьмитесь за плечевую лямку ремня безопасности около запорной скобы и потяните ремень вверх, чтобы выбрать слабинку и натянуть поясную лямку ремня.
  - Выполняя эти действия, надавите на детское удерживающее устройство своим весом и с усилием прижмите его к сиденью.
5. Надлежащим образом расположите ремень безопасности и поднимите фиксатор вверх. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен.
  - Перед тем, как нажать на фиксатор, подтяните вверх плечевую лямку ремня безопасности, чтобы устранить возможную слабинку ремня.

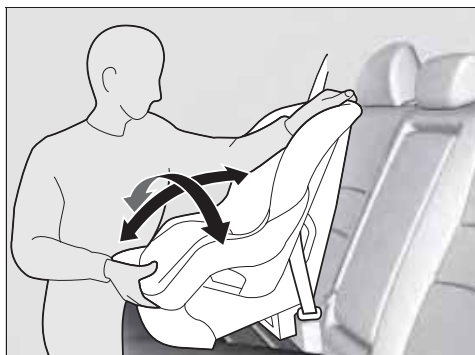
► Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности

Неправильно установленное детское удерживающее устройство не обеспечит должной защиты ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия и может стать причиной травмирования ребенка или других людей, находящихся в автомобиле.

Диагонально-поясной ремень безопасности с блокируемыми инерционными катушками

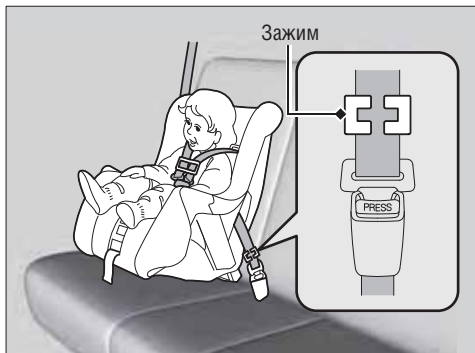
Установив детское удерживающее устройство надлежащим образом, убедитесь в том, что инерционная катушка заблокирована, и ремень полностью смотан на нее и также заблокирован. Для того чтобы разблокировать инерционную катушку, отстегните ремень безопасности и дайте ему полностью смотаться на катушку.

Продолжение на следующей странице



#### Все автомобили

6. Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.
7. Убедитесь в том, чтобы все неиспользуемые ремни безопасности, до которых может дотянуться ребенок, пристегнуты.



#### Диагонально-поясной ремень безопасности без блокируемых инерционных катушек

Если детское удерживающее устройство не оборудовано механизмом блокировки ремня безопасности, установите на ремень зажим.

Выполните действия пунктов 1 и 2. Потяните вверх плечевую лямку ремня безопасности, чтобы выбрать слабинку ремня.

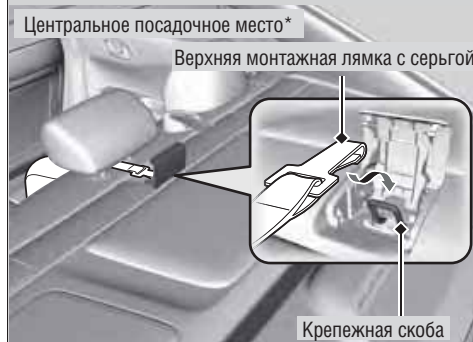
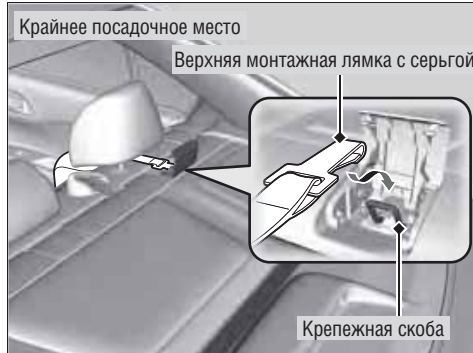
3. Возьмитесь рукой за лямки ремня около скобы. Плотно прижмите лямки ремня друг к другу так, чтобы исключить движение ремня в отверстии скобы. Отстегните ремень безопасности.
4. Установите на лямки ремня фиксирующий зажим, как показано на рисунке. Сдвиньте зажим как можно ближе к скобе замка.
5. Вставьте скобу ремня безопасности в замок. Перейдите к выполнению пунктов 6 и 7.

## Использование верхней монтажной лямки\*



Точки крепления верхней монтажной лямки детского удерживающего устройства расположены за крайними посадочными местами заднего сиденья. Для обеспечения дополнительной фиксации детского удерживающего устройства, закрепленного с помощью ремня безопасности, можно воспользоваться верхней монтажной лямкой.

1. Найдите подходящую точку крепления монтажной лямки и поднимите крышку.
2. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение и протяните монтажную лямку между стойками подголовника. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.
3. Закрепите сергу верхней монтажной лямки на крепежной скобе.
4. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.



## Использование верхней монтажной лямки\*

**ОСТОРОЖНО:** Крепления, предназначенные для установки детских удерживающих устройств, рассчитаны только на нагрузки, возникающие при использовании удерживающих устройств, установленных надлежащим образом. Ни при каких обстоятельствах к ним нельзя крепить ремни безопасности, предназначенные для взрослых пассажиров, ремни для крепления грузов, а также использовать их для установки какого-либо оборудования в автомобиль.

Поскольку верхние крепежные лямки обеспечивают повышенный уровень безопасности, рекомендуется использовать их, если они имеются.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

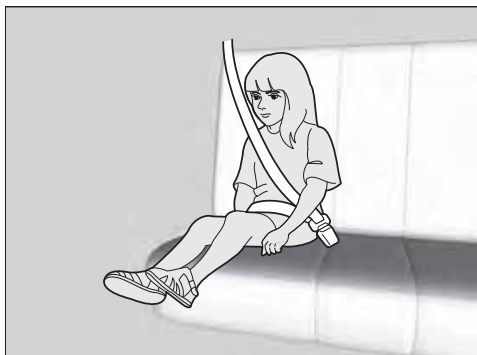
## Обеспечение безопасности подростков

### ■ Обеспечение безопасности подростков

Ниже приведены инструкции по проверке правильности расположения лямок диагонально-поясного ремня, а также инструкции, касающиеся того, какие типы детских подушек следует использовать. Здесь также описаны важные меры предосторожности в случае перевозки детей на переднем пассажирском сиденье.

### ■ Проверка правильности расположения ремня безопасности

Если ребенок уже большой и не может пользоваться детским удерживающим устройством, то пристегните ребенка ремнем безопасности. Усадите ребенка так, чтобы он сидел прямо и всей спиной опирался на спинку сиденья. Затем задайте себе следующие вопросы.



#### ■ Список вопросов

- Удобно ли расположены колени ребенка над кромкой подушки сиденья?
- Правильно ли проходит плечевая лямка ремня по плечу и грудной клетке ребенка?
- Лежит ли поясная лямка ремня безопасности на бедрах, а не на животе?\*
- Сможет ли ребенок в данном положении выдержать продолжительную поездку?

Если вы ответите утвердительно на все эти вопросы, то ребенок правильно пристегнут диагонально-поясным ремнем безопасности. Если хотя бы на один вопрос вы ответите отрицательно, то ребенка следует перевозить на детской подушке. Это следует делать до тех пор, пока ребенок не вырастет настолько, что сможет надлежащим образом пристегнуться ремнем безопасности без использования подушки.

*Продолжение на следующей странице*

### ►► Обеспечение безопасности подростков

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Перевозка ребенка в возрасте до 12 лет на переднем пассажирском сиденье может привести к серьезным травмам или гибели ребенка в случае срабатывания фронтальной подушки безопасности.

При необходимости перевозки подростка на переднем пассажирском сиденье сдвиньте переднее сиденье назад до упора и должным образом пристегните ребенка ремнем безопасности, используя при необходимости дополнительную детскую подушку.

## ■ Дополнительные детские подушки



Если не удастся надлежащим образом пристегнуть ребенка ремнем безопасности, то усадите его на заднее сиденье, подложив детскую подушку. В целях обеспечения безопасности ребенка убедитесь в том, что его антропологические данные соответствуют рекомендациям изготовителя подушки.



Некоторые детские подушки оснащаются съемными спинками. Установите спинку на детскую подушку и соедините ее со спинкой сиденья автомобиля, следуя инструкциям изготовителя. Не забудьте пропустить плечевую лямку ремня безопасности через направляющую петлю на спинке подушки и проследите, чтобы ремень безопасности не касался шеи ребенка.

*Продолжение на следующей странице*

## »» Дополнительные детские подушки

Перед установкой детской подушки прочтите инструкцию изготовителя. Следуйте инструкциям изготовителя во время установки подушки. Существуют высокие и низкие подушки. Выберите такую детскую подушку, которая бы позволила ребенку надлежащим образом пристегнуться ремнем безопасности.



## ■ Обеспечение безопасности подростков – окончательная проверка перед поездкой

На заднем сиденье автомобиля можно надежно зафиксировать детей при их перевозке в автомобиле. В случае необходимости перевозки нескольких детей с посадкой одного из них на переднем сиденье, выполняйте следующие рекомендации:

- Внимательно прочтите и уясните информацию по безопасности и инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
- Сдвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше назад.
- Убедитесь в том, что ребенок сидит прямо, плотно прислонившись спиной к спинке сиденья.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности расположен надлежащим образом, и ребенок надежно зафиксирован на сиденье.

### ■ Наблюдение за детьми во время поездки

Настоятельно рекомендуется присматривать за детьми во время поездки. Даже вполне сознательным и взрослым детям иногда требуется напоминание о необходимости сесть прямо и пристегнуть ремень безопасности.

## Опасность отравления отработавшими газами двигателя


### Опасность отравления угарным газом

Отработавшие газы двигателя автомобиля содержат окись углерода (угарный газ), которая является чрезвычайно ядовитым газом, не имеющим ни цвета, ни запаха. При условии правильного проведения технического обслуживания автомобиля угарный газ не попадет в салон.

#### ■ Проверьте техническое состояние системы выпуска отработавших газов и герметичность соединений ее трубопроводов в следующих случаях:

- Система выпуска отработавших газов является источником необычного шума.
- Существует вероятность того, что система выпуска отработавших газов была повреждена.
- При очередной замене моторного масла, когда автомобиль установлен на подъемнике.

При движении с открытым багажником отработавшие газы двигателя могут попасть в салон автомобиля и создать опасную ситуацию. Если вы по каким-либо причинам вынуждены ехать с открытой крышкой багажника, полностью откройте все окна и включите систему отопления и кондиционирования воздуха\*/систему климат-контроля\* (см. рекомендации ниже).

1. Включите режим притока наружного воздуха.
2. Выберите режим .
3. Задайте высокую частоту вращения вентилятора.
4. С помощью регулятора температуры задайте желаемый уровень комфорта.

Отрегулируйте систему отопления и кондиционирования воздуха\*/систему климат-контроля\* так, как если бы вы находились в неподвижном автомобиле с работающим двигателем.

#### » Опасность отравления угарным газом

### ОСТОРОЖНО

Угарный газ является токсичным веществом. Вдыхание угарного газа вызывает потерю сознания и может привести к летальному исходу.

Остерегайтесь находиться в замкнутом, непроветриваемом помещении или производить работы, при которых вы вынуждены дышать воздухом, содержащим угарный газ.

Закрытые пространства, такие как гараж, могут быстро заполниться угарным газом. Поэтому не оставляйте двигатель работающим при закрытых воротах гаража. Даже если ворота гаража открыты, сразу же выезжайте из гаража после пуска двигателя.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

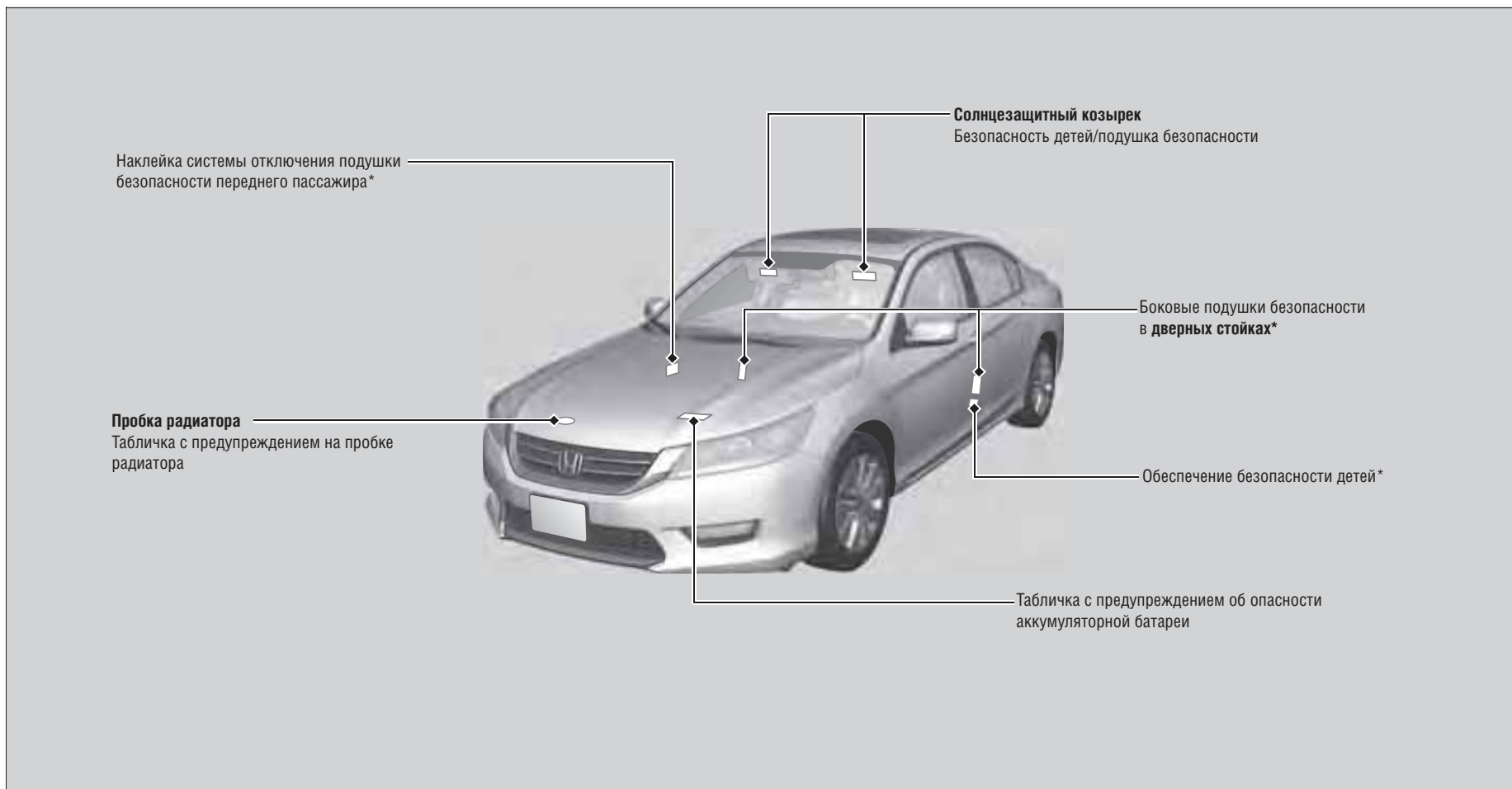
# Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности

## Расположение табличек

Таблички расположены в местах, указанных на рисунке. Они предназначены для предостережения о возможной опасности, поэтому пренебрежение этими предупреждениями чревато серьезными травмами или летальным исходом. Внимательно прочтите текст предупреждений.

Если таблички отклеились и потерялись, или текст на них стал трудно читаться, обратитесь к официальному дилеру компании Honda для замены табличек новыми.

Средства обеспечения безопасности



# Приборная панель

В этой главе приведено описание кнопок, сигнализаторов, индикаторов и приборов, которые используются во время вождения.

<b>Сигнализаторы и индикаторы</b> .....	76
Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей* .....	88
Предупреждения и сообщения, выводимые на многофункциональный информационный дисплей* .....	89
<b>Указатели, приборы и дисплеи</b> .....	
Указатели и приборы .....	93
Информационный дисплей* .....	94
Многофункциональный информационный дисплей* .....	97










\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Сигнализаторы и индикаторы

Приборная панель

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение*
 (Красного цвета)	Индикатор стояночного тормоза/сигнализатор неисправности тормозной системы (Красного цвета)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Горит постоянным светом, когда включен стояночный тормоз, и гаснет при его выключении.</li> <li>Включается вместе с прерывистыми звуковыми сигналами, если автомобиль начинает движение с не полностью выключенным стояночным тормозом.</li> <li>Горит при низком уровне тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.</li> <li>Горит при обнаружении неисправности тормозной системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор включился на ходу автомобиля</b> - проверьте, выключен ли стояночный тормоз. Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Порядок действий в случае включения сигнализатора на ходу автомобиля</b> Стр. 538</li> </ul> </li> <li><b>Включается одновременно с сигнализатором неисправности ABS</b> - доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета)</b> Стр. 538</li> </ul> </li> </ul>	  
 (Янтарного цвета)	Сигнализатор неисправности тормозной системы (Янтарного цвета)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Горит при обнаружении неисправности системы обеспечения приоритета тормозной системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор горит постоянным светом:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> </ul>	
	Сигнализатор низкого давления моторного масла	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено) и гаснет во время пуска двигателя.</li> <li>Сигнализатор горит при низком давлении моторного масла.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор включился на ходу автомобиля:</b> немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла</b> Стр. 537</li> </ul> </li> </ul>	


\*†1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности систем двигателя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>1</sup> (Зажигание включено) и гаснет во время пуска двигателя или через несколько секунд, если двигатель не запустился.</li> <li>Горит при обнаружении неисправности системы снижения токсичности отработавших газов двигателя.</li> <li>Мигает при обнаружении пропусков зажигания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор включился на ходу автомобиля:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> <li><b>Если сигнализатор мигает на ходу автомобиля:</b> остановите автомобиль в безопасном месте, где нет никаких легко воспламеняющихся объектов. Заглушите двигатель и дайте ему остыть в течение 10 минут. Затем доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера.   <b>Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя</b> Стр. 538</li> </ul>	
	Сигнализатор системы зарядки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>1</sup> (Зажигание включено) и гаснет во время пуска двигателя.</li> <li>Горит, если разряжена аккумуляторная батарея.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор включился на ходу автомобиля:</b> выключите систему климат-контроля и подогрев заднего стекла, чтобы уменьшить потребление электроэнергии.   <b>Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы зарядки</b> Стр. 537</li> </ul>	—
	Индикатор положения рычага селектора трансмиссии	<ul style="list-style-type: none"> <li>Показывает текущее положение.</li> </ul>	 <b>Переключение передач</b> Стр. 407, 409, 413, 415	—



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.











Продолжение на следующей странице

Автомобили с автоматической трансмиссией (CVT), оснащенные подрулевыми переключателями

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Индикатор режима <b>M</b> (последовательного переключения передач семи передач)/индикатор переключения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включен режим последовательного переключения (7 фиксированных положений)</li> </ul>	<p>➤ <b>Режим последовательного переключения (7 фиксированных положений)</b> Стр. 411</p>	—

Автомобили с автоматической трансмиссией, оснащенные подрулевыми переключателями

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
<p>Автомобили с информационным дисплеем</p>  <p>Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем</p> 	Индикатор включения режима <b>M</b> (последовательного переключения передач)/индикатор включенной передачи	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включен режим последовательного переключения передач.</li> </ul>	<p>➤ <b>Режим последовательного переключения передач</b> Стр. 417</p>	—






Сигнализатор или индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности автоматической коробки передач	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мигает в случае обнаружения неисправности автоматической коробки передач.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор мигает на ходу автомобиля:</b> избегайте резкого трогания с места и резких ускорений. Немедленно доставьте свой автомобиль на сервисную станцию дилера</li> </ul>	
	Сигнализатор непристегнутого ремня	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается вместе с прерывистым звуковым сигналом, если до переключения переключателя зажигания в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено) не пристегнуть ремень безопасности.</li> <li>Мигает, если ремень безопасности не пристегнут. Прерывистый звуковой сигнал будет вновь включаться, а сигнализатор будет мигать через определенные промежутки времени.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прерывистый звуковой сигнал и световой сигнализатор перестанут включаться после того, как будут пристегнуты ремни безопасности.</li> <li><b>Если сигнализатор не выключается после того, как были пристегнуты ремни безопасности:</b> возможно, обнаружена ошибка в работе датчика. Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности. ➔ <b>Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности</b> Стр. 35</li> </ul>	
	Сигнализатор низкого уровня топлива	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, если в баке осталось мало топлива (менее приблизительно 9,7 л).</li> <li>Мигает в случае обнаружения неисправности указателя уровня топлива.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор горит:</b> как можно скорее заправьте автомобиль топливом.</li> <li><b>Если сигнализатор мигает:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> </ul>	
	Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Если этот сигнализатор включается в любых других ситуациях, то это указывает на неисправность антиблокировочной системы (ABS).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор горит постоянным светом:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности. При включенном сигнализаторе неисправности антиблокировочной системы рабочая тормозная система автомобиля остается полностью работоспособной, однако антиблокировочная система работать не будет. ➔ <b>Антиблокировочная система (ABS)</b> Стр. 444</li> </ul>	

Приборная панель

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице



Сигнализатор или индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности подушек безопасности	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>• Включается в случае обнаружения неисправности следующих компонентов: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Система подушек безопасности</li> <li>- Система боковых подушек безопасности</li> <li>- Система оконных подушек безопасности</li> <li>- Преднатяжитель ремня безопасности</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Если сигнализатор горит постоянным светом или совсем не включается:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> </ul>	
<p>ВКЛ </p> <p>ВЫКЛ</p>	Сигнализатор отключения подушки безопасности переднего пассажира*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оба сигнализатора включаются на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено) и гаснут после проверки системы. При включении передней пассажирской подушки безопасности: Сигнализатор включается снова на 60 секунд, после чего гаснет. При выключении передней пассажирской подушки безопасности: Сигнализатор горит постоянным светом. Это предусмотрено для того, чтобы напомнить водителю о том, что передняя пассажирская подушка безопасности выключена.</li> </ul>	<p>➔ Система отключения подушки безопасности переднего пассажира Стр. 48</p>	—











\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (VSA)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Мигает, когда система VSA находится в активном состоянии.</li> <li>Горит при обнаружении неисправности системы VSA или системы помощи при трогании на подъеме.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор горит постоянным светом:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.   Система динамической стабилизации (VSA)* Стр. 438</li> </ul>	
	Сигнализатор отключения системы динамической стабилизации (VSA)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Горит, если система VSA была отключена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Отключение и включение системы динамической стабилизации VSA Стр. 439</li> </ul>	—
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Автомобили с информационным дисплеем</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем</div>	Сигнализатор незакрытых дверей и багажника	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Горит, если какая-либо боковая дверь или багажник закрыты не полностью.</li> <li>Прерывистый звуковой сигнал и сигнализатор включаются, если во время движения открыта какая-либо боковая дверь или багажник.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сигнализатор выключится после того, как все боковые двери и багажник будут закрыты.</li> </ul>	


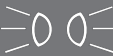


Приборная панель

<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>1</sup> (Зажигание включено) и гаснет во время пуска двигателя.</li> <li>Горит при обнаружении неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор горит постоянно или совсем не включается:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.   <b>Действия в случае включения сигнализатора неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)</b> Стр. 539</li> </ul>	
	Индикатор сообщений*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Включается одновременно с прерывистым звуковым сигналом при обнаружении неисправности. Одновременно на многофункциональный информационный дисплей выводится сообщение соответствующей системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когда горит индикатор, нажмите кнопку  (information), чтобы повторно просмотреть сообщение.</li> <li>При появлении на многофункциональном дисплее сообщения системы обратитесь к данной главе руководства для получения дополнительной информации. Выполните необходимые действия в соответствии с появившимся сообщением.</li> <li>Многофункциональный информационный дисплей не вернется в исходное состояние, пока проблема не будет устранена или пока вы не нажмете кнопку .</li> </ul>	—
	Индикаторы указателей поворота и аварийной сигнализации	<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикаторы включения указателей поворота мигают одновременно с указателями поворота, когда вы их включаете с помощью рычага управления.</li> <li>При нажатии выключателя аварийной сигнализации одновременно мигают оба индикатора и все указатели поворота.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Индикатор не мигает или мигает с увеличенной частотой:</b> замените перегоревшую лампу указателя поворота. Замените лампу как можно скорее.   <b>Замена ламп</b> Стр. 490, 494</li> </ul>	—









<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Индикатор включения дальнего света фар	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включен дальний свет фар.</li> </ul>	—	—
	Индикатор наружных приборов освещения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда с помощью выключателя освещения включены наружные приборы освещения, или наружные приборы освещения включились автоматически, когда выключатель освещения находится в положении <b>AUTO*</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если при включенных наружных приборах освещения вынуть ключ из замка зажигания или выбрать режим питания автомобиля ACCESSORY или VEHICLE OFF (LOCK), то при открытии водительской двери раздастся звуковой сигнал.</li> </ul>	—
	Индикатор противотуманных фар*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включены противотуманные фары.</li> </ul>	—	—
	Индикатор заднего противотуманного фонаря*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включен задний противотуманный фонарь</li> </ul>	—	—


Приборная панель

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Индикатор системы иммобилайзера	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кратковременно включается при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>• Горит, если система иммобилайзера не распознала сигнал от ключа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Если индикатор мигает:</b> вы не сможете запустить двигатель. Переведите выключатель зажигания в положение LOCK <sup>*1</sup> (Блокировка) и выньте ключ. Затем снова вставьте ключ и поверните его в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено).</li> <li>• <b>Если индикатор мигает с увеличенной частотой:</b> Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> <li>• Не предпринимайте попыток вносить какие-либо изменения и дополнения в конструкцию данной системы и связанных с ней устройств. Это может стать причиной неисправности электрической системы.</li> </ul>	—
 Индикатор	Индикатор охранной сигнализации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мигает, когда охранная сигнализация находится в дежурном режиме.</li> </ul>	➔ <b>Охранная сигнализация</b> Стр. 129	—
	Индикатор режима экономии топлива ECON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загорается при включении зажигания и гаснет после пуска двигателя.</li> <li>• Горит при включенном режиме ECON.</li> </ul>	➔ <b>Кнопка ECON</b> Стр. 421	
120 km/h	Сигнализатор превышения скорости*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>*1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>• Индикатор начинает мигать, когда скорость автомобиля становится выше 120 км/ч. При этом включается прерывистый звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Индикатор будет мигать все время, пока скорость автомобиля будет превышать 120 км/ч.</li> </ul>	—








\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Индикатор <b>CRUISE MAIN</b> круиз-контроля*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при нажатии кнопки <b>CRUISE</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Система круиз-контроля* Стр. 422</li> </ul>	—
	Индикатор <b>CRUISE CONTROL</b> круиз-контроля*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если задана стабилизируемая скорость.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Система круиз-контроля* Стр. 422</li> </ul>	—
	Индикатор системы доступа в автомобиль без ключа*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загорается на несколько секунд при включении зажигания.</li> <li>Горит, если обнаружена неисправность в системе доступа в автомобиль без ключа или в системе пуска двигателя без ключа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.</li> </ul>	
	Сигнализатор системы пуска*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON II<sup>1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Выводится на дисплей в случае неисправности системы пуска двигателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>В качестве временной меры нажмите кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b> и удерживайте ее в течение 15 секунд, одновременно нажимая на педаль тормоза, и вручную запустите двигатель. Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> </ul>	
	Сигнализатор автоматического включения наружных приборов освещения*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей в случае неисправности системы автоматического включения наружных приборов освещения или фар ближнего света*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если индикатор включился на ходу автомобиля:</b> включите наружные приборы освещения вручную и доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки его исправности.</li> </ul>	





Приборная панель

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Индикатор включения системы автоматического переключения света фар (зеленого цвета)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Горит при выполнении всех условий функционирования системы автоматического переключения света фар</li> </ul>	<p> Система автоматического переключения света фар* Стр. 145</p>	—
	Индикатор включения системы автоматического переключения света фар (янтарного цвета)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается в случае загрязнения объектива камеры системы автоматического переключения света фар.</li> <li>Выводится на дисплей при обнаружении неисправности системы автоматического переключения света фар.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспользуйтесь выключателем фар.</li> <li>Остановите автомобиль в безопасном месте и протрите объектив камеры мягкой тканью.</li> <li>Если после очистки объектива индикатор не выключился, доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки его исправности.</li> <li>Если это произойдет на ходу автомобиля при включенном дальнем свете фар, то включится ближний свет фар.</li> </ul>	
ACC	Сигнализатор неисправности адаптивной системы круиз-контроля (ACC) (желтый)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Горит в случае неисправности системы ACC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Включается</b> - доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> </ul>	

<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.


Индикатор	Название	Включение сигнализатора (постоянным светом или мигание)	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности системы предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON <sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет.</li> <li>Включается, если система CMBS отключена пользователем. Сообщение на многофункциональном информационном дисплее включается на пять секунд.</li> <li>Горит в случае неисправности системы CMBS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если сигнализатор горит постоянно, когда система CMBS не выключалась: доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)* Стр. 432</li> </ul> </li> </ul>	
	Сигнализатор необходимости переключения АКП в положение парковки*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при нажатии кнопки ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, чтобы заглушить двигатель, если рычаг селектора не находится в положении  (Стоянка).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переведите рычаг селектора в положение  (Стоянка) и дважды нажмите кнопку ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ.</li> </ul>	
	Сигнализатор необходимости поворачивать рулевое колесо*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если рулевое колесо заблокировано.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поверните рулевое колесо влево и вправо после нажатия кнопки пуска/остановки двигателя.</li> </ul>	
	Индикатор системы помощи при парковке*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при обнаружении неисправности системы помощи при парковке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не покрыта ли грязью, льдом, снегом и т.д., зона расположения датчика (датчиков) системы. Если сигнализатор не гаснет после очистки зоны расположения датчиков, доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки системы.</li> </ul>	

\*†1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.








## Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей

Ниже приведены сообщения, которые выводятся только на информационный дисплей.





Индикатор	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при обнаружении неисправности датчика АКБ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор горит постоянным светом:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.</li> </ul>

### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа





Индикатор	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при нажатии кнопки <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>, чтобы заглушить двигатель, если рычаг селектора не находится в положении <b>P</b> (Стоянка).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переведите рычаг селектора в положение <b>P</b> (Стоянка) и дважды нажмите кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей, когда выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей, если рулевое колесо заблокировано.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поверните рулевое колесо влево и вправо, одновременно нажимая кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.</li> </ul>
<b>NO KEY</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при закрытии двери, если выключатель зажигания находится в положении ON (Зажигание включено), а карта системы доступа в автомобиль без ключа находится вне салона автомобиля.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это сообщение исчезнет с дисплея, когда карта системы доступа в автомобиль без ключа окажется в салоне автомобиля, и будет закрыта дверь.</li> </ul>
<b>KEY</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Незамедлительно замените элемент питания.   <b>Замена элемента питания пульта дистанционного управления</b> Стр. 511</li> </ul>





## Предупреждения и сообщения, выводимые на многофункциональный информационный дисплей\*

Ниже приведены сообщения, которые выводятся только на многофункциональный информационный дисплей. Нажмите кнопку  /  (information), чтобы еще раз просмотреть сообщение системы, отображаемое в виде символа.

Индикатор	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при значительном повышении температуры охлаждающей жидкости двигателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Перегрев двигателя</b> Стр. 535</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, когда выполняется настройка параметров систем, и селектор трансмиссии выведен из положения <b>P</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Пользовательские настройки</b> Стр. 101</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей после отпирания и открытия водительской двери.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Пуск двигателя</b> Стр. 401</li> </ul>





Продолжение на следующей странице

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей, когда выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).</li> <li>Выводится на дисплей при открытии водительской двери, если выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Снимите ногу с педали тормоза и дважды нажмите кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>, чтобы выключить зажигание (перевести выключатель зажигания в положение VEHICLE OFF (LOCK) (Блокировка)).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при закрытии двери, если выключатель зажигания находится в положении ON (Зажигание включено), а карта системы доступа в автомобиль без ключа находится вне салона автомобиля.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это сообщение исчезнет с дисплея, когда карта системы доступа в автомобиль без ключа окажется в салоне автомобиля, и будет закрыта дверь.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Напоминание о карте системы доступа в автомобиль без ключа</b> Стр. 138</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Незамедлительно замените элемент питания.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Замена элемента питания пульта дистанционного управления</b> Стр. 511</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей, если элемент питания карты системы доступа в автомобиль без ключа разрядился настолько, что пуск двигателя невозможен, или отсутствует ключ, что не позволяет пустить двигатель. Шесть раз прозвучит короткий звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа</b> Стр. 529</li> </ul>


Индикатор	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выводится при обнаружении неисправности датчика АКБ.</li> <li>• Горит, если отсутствует зарядка аккумуляторной батареи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Проверка состояния аккумуляторной батареи</b> Стр. 508</li> </ul> </li> <li>• Если включается вместе с сигнализатором системы зарядки: выключите систему климат-контроля и подогрев заднего стекла, чтобы уменьшить потребление электроэнергии.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы зарядки</b> Стр. 537</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается примерно на три секунды при автоматической отмене ACC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Можно вернуться в режим стабилизации скорости после того как система ACC восстановит свою работу после исчезновения условий, вызвавших отключение системы. Нажмите кнопку RES/+.</li> <li>➤ <b>Адаптивная система круиз-контроля (ACC)*</b> Стр. 425</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мигает, если система определит, что возможно столкновение с движущимся впереди автомобилем.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Примите меры для предотвращения столкновения (задействуйте тормоза, измените полосу движения и т.п.)</li> <li>➤ <b>Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)*</b> Стр. 432</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выводится при нажатии кнопки MAIN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Адаптивная система круиз-контроля (ACC)*</b> Стр. 425</li> </ul>

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при снижении уровня жидкости в бачке омывателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Долейте жидкость в бачок омывателя. ➔ <b>Долив жидкости омывателя</b> Стр. 484</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается в случае загрязнения крышки радиолокационного датчика, что препятствует обнаружению движущихся впереди автомобилей.</li> <li>Может включаться при поездках в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если датчик радара загрязнен, остановите автомобиль в безопасном месте и протрите датчик радара мягкой тканью.</li> <li>Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности, если сообщение не исчезает после очистки крышки датчика радара. ➔ <b>Адаптивная система круиз-контроля (ACC)*</b> Стр. 425</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается в случае, если что-то закрывает объектив камеры или ветровое стекло вокруг камеры, что препятствует обнаружению движущихся впереди автомобилей.</li> <li>Может включаться при поездках в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если загрязнен объектив камеры или ветровое стекло вокруг камеры, остановите автомобиль в безопасном месте и уберите грязь мягкой тканью.</li> <li>Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности, если сообщение не исчезает после очистки объектива камеры или ветрового стекла вокруг камеры. ➔ <b>Система автоматического переключения света фар*</b> Стр. 145</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при достижении автомобилем заданной скорости движения. Можно задать два значения максимальной скорости, при которой включается предупреждающий сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Задание значений максимальной скорости движения</b> Стр. 104</li> </ul>

## Указатели и приборы

К указателям и приборам относятся спидометр, тахометр, указатель уровня топлива и соответствующие индикаторы. Они отображаются на дисплее, когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup>.

### ■ Спидометр

Указывает скорость автомобиля в км/ч.

### ■ Тахометр

Указывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту

### ■ Указатель уровня топлива

Указывает относительное количество топлива, оставшегося в топливном баке.



### ■ Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

#### » Указатель уровня топлива

##### ВНИМАНИЕ

Следует обязательно заправить автомобиль топливом при приближении показаний указателя к значению  или . Полное израсходование топлива может привести к перебоям в работе двигателя и выходу каталитического нейтрализатора из строя.

Действительное количество топлива, оставшееся в баке, может отличаться от значения, показываемого указателем уровня топлива.

#### » Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

##### ВНИМАНИЕ

Продолжение движения, когда стрелка указателя температуры находится в верхней зоне шкалы, может привести к серьезной поломке двигателя. Остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю остынуть до нормальной температуры.

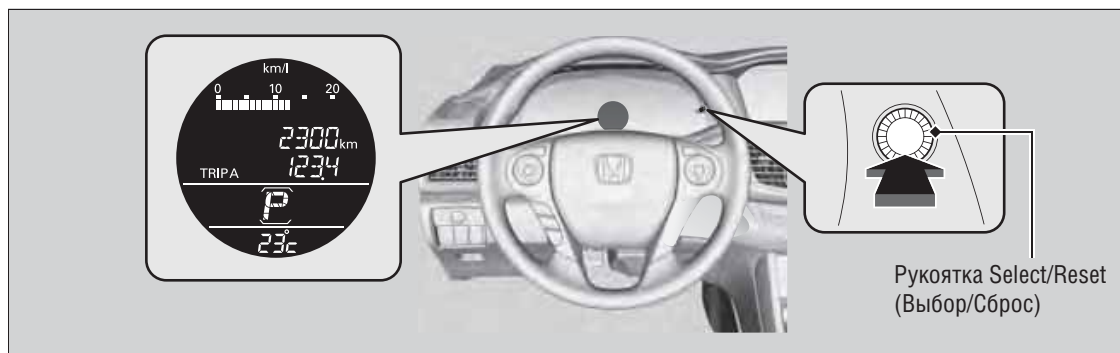
➔ Перегрев двигателя Стр. 535

## Информационный дисплей\*

На информационном дисплее отображаются показания одометра, счетчика пробега за поездку и других указателей.

### Переключение экранов на дисплее

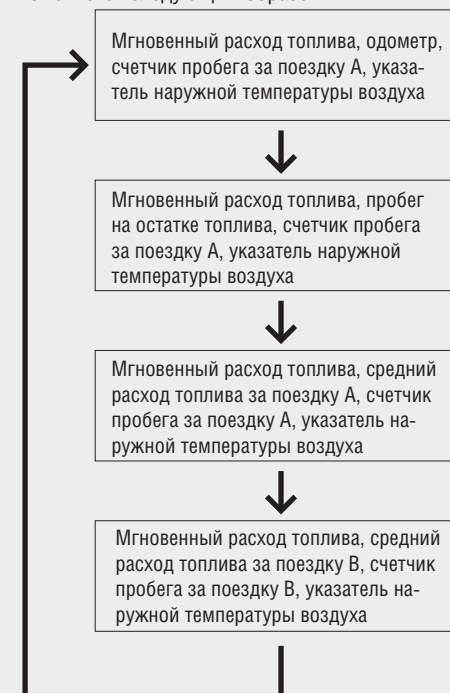
Для переключения экранов на дисплее нажмите рукоятку  Select/Reset (Выбор/Сброс).



Приборная панель

### ▶▶ Переключение экранов на дисплее

При каждом нажатии рукоятки , информационный дисплей изменяется следующим образом:



Некоторые параметры информационного дисплея также отображаются на экране аудиосистемы/информационном экране. Данные параметры изменяются одновременно с информационным дисплеем, когда отображается расход топлива.


## ■ Одометр

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля в километрах.

## ■ Счетчик пробега за поездку

Показывает пробег автомобиля после последнего обнуления показаний счетчика. Счетчики А и В обеспечивают возможность измерения пробега в двух различных поездках.

### ■ Сброс показаний счетчика пробега за поездку

Для того чтобы обнулить показания счетчика, выведите его показания на дисплей, а затем нажмите и удерживайте рукоятку . Показания счетчика установятся на **0,0**.


## ■ Средний расход топлива

Отображается приблизительное значение среднего расхода топлива в л/100 км (л/100 км) или км/л (км/л) для каждого счетчика за поездку. Показания на дисплее обновляются с установленной периодичностью. При обнулении показания счетчика за поездку показания среднего расхода топлива также обнуляются.

## ■ Мгновенный расход топлива

Указывает мгновенный расход топлива в л/100 км (л/100 км) или км/л (км/л) в виде шкалы.

### » Счетчик пробега за поездку

Для переключения между показаниями счетчика за поездку А и В нажмите рукоятку .

### » Средний расход топлива

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя среднего расхода топлива.


➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

Продолжение на следующей странице






## ■ Температура наружного воздуха

Температура наружного воздуха показывается в градусах Цельсия.

Если во время включения зажигания в положение ON <sup>1</sup> температура наружного воздуха ниже 3°C, то показания температуры будут мигать в течение 10 секунд.

### ■ Корректировка значения температуры наружного воздуха

Если вам кажется, что показания температуры наружного воздуха неточны, то можно скорректировать их в пределах  $\pm 3^\circ\text{C}$ .

1. Поверните выключатель зажигания в положение ON  (Зажигание включено)<sup>1</sup>.
2. Для корректировки указателя необходимо нажать и удерживать рукоятку  Select/ Reset (Выбор/Сброс) более 10 секунд, когда температура наружного воздуха отображается на информационном дисплее.
  - Информационный дисплей переходит в режим настройки температуры. Дисплей начинает отображать температуру от  $-3^\circ\text{C}$  до  $+3^\circ\text{C}$ .
3. Отпустите рукоятку , когда на дисплей будет выведено требуемое значение.
  - Регулировка завершена.

## ■ Запас хода по топливу

Отображается расчетное расстояние, которое может проехать автомобиль на топливе, оставшемся в баке. Это расстояние рассчитывается на основе расхода топлива за предыдущую часть поездки.

### ►► Температура наружного воздуха

Датчик температуры встроен в передний бампер. Если скорость автомобиля ниже 30 км/ч, то на точность работы датчика могут оказать влияние такие факторы, как тепло от дороги и тепло отработавших газов, выбрасываемых другими автомобилями.

Обновление показаний на дисплее может занять несколько минут, после чего показания температуры стабилизируются.

### ►► Корректировка значения температуры наружного воздуха


Откорректируйте температуру в диапазоне  $\pm 3^\circ\text{C}$ .

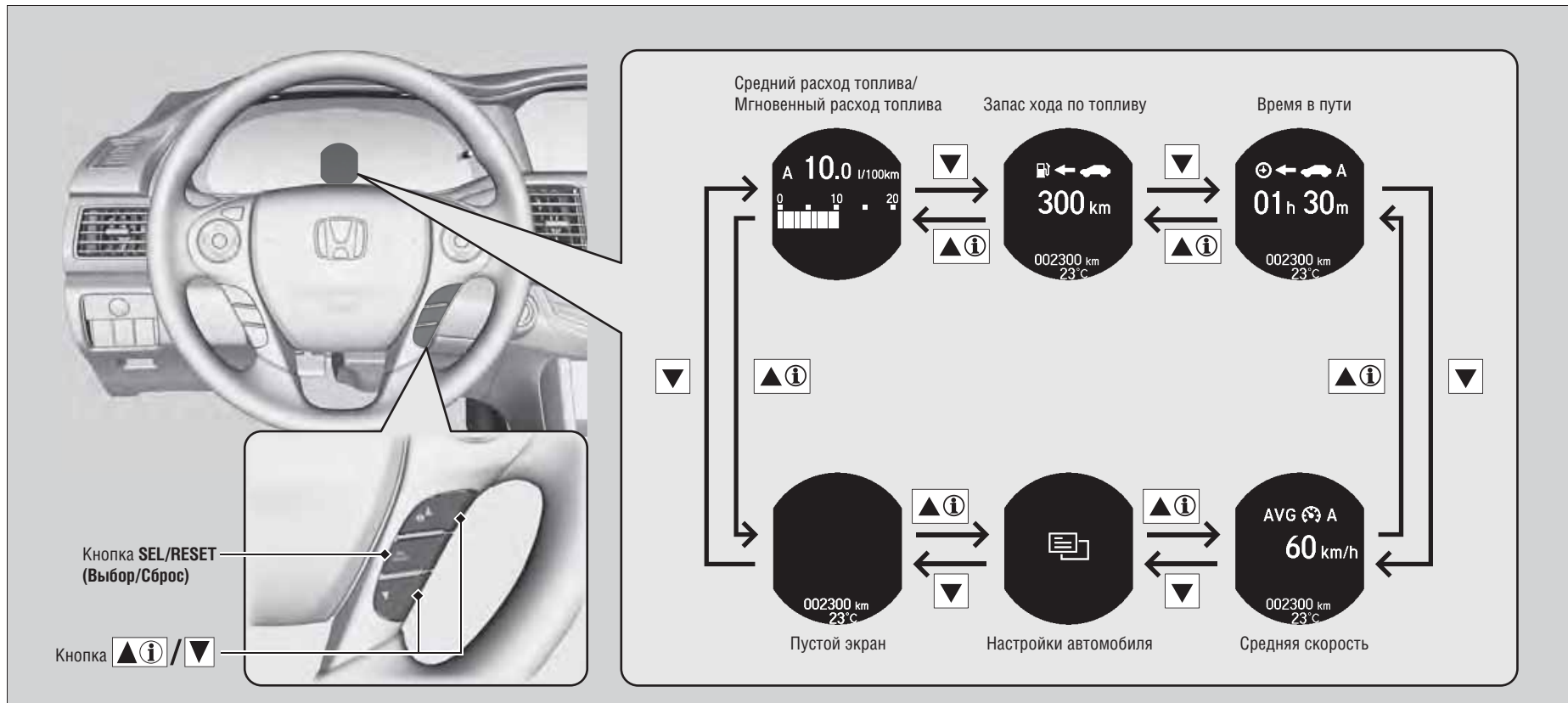
<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Многофункциональный информационный дисплей

На многофункциональном информационном дисплее отображаются показания одометра, счетчика пробега за поездку, температуры наружного воздуха и других указателей. На дисплей также выводятся важные сообщения, такие как предупреждения, и другая полезная информация.

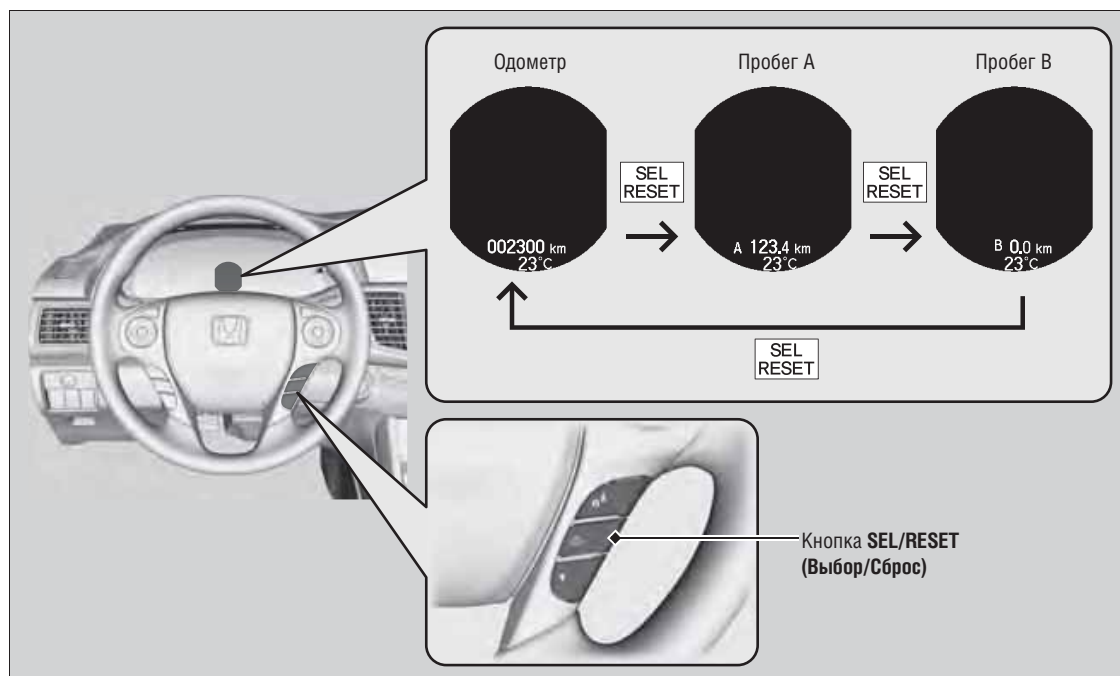
### Переключение экранов на дисплее

Для переключения экранов на дисплее нажмите кнопку управления дисплеем  (information) или рукоятку **SEL/RESET (Выбор/Сброс)**.



Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## ■ Одометр

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля в километрах.

## ■ Счетчик пробега за поездку

Показывает пробег автомобиля после последнего обнуления указателя. Счетчики А и В обеспечивают возможность измерения пробега в двух различных поездках.

### ■ Сброс показаний счетчика пробега за поездку

Для того чтобы обнулить показания счетчика, выведите его показания на дисплей, а затем нажмите и удерживайте кнопку **SEL/RESET**. Показания счетчика установятся на **0,0**.

## ■ Средний расход топлива

Отображается приблизительное значение среднего расхода топлива в л/100 км (л/100 км) для каждого счетчика за поездку. Показания на дисплее обновляются с установленной периодичностью. При обнулении показания счетчика за поездку показания среднего расхода топлива также обнуляются.

## ■ Запас хода по топливу

Отображается расчетное расстояние, которое может проехать автомобиль на топливе, оставшемся в баке. Это расстояние рассчитывается на основе расхода топлива за предыдущую часть поездки.

## ■ Время в пути

Отображается время с момента последнего обнуления показаний счетчика пробега за поездку А или В.

### »» Счетчик пробега за поездку

Для переключения между показаниями счетчика за поездку А и В нажмите кнопку **SEL/RESET**.

### »» Средний расход топлива

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя среднего расхода топлива.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 101, 297

### »» Время в пути

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя времени в пути.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 101, 297

Продолжение на следующей странице

## ■ Средняя скорость

Отображается средняя скорость в км/ч с момента последнего обнуления показаний счетчика пробега за поездку А или В.

## ■ Мгновенный расход топлива

Указывает мгновенный расход топлива в л/100 км в виде шкалы.

## ■ Температура наружного воздуха

Температура наружного воздуха показывается в градусах Цельсия.

Если во время включения зажигания в положение ON [II]<sup>1</sup> температура наружного воздуха ниже 3°C, то показания температуры будут мигать в течение 10 секунд.

### ■ Корректировка значения температуры наружного воздуха

Если вам кажется, что показания температуры наружного воздуха неточны, то вы можете скорректировать их в пределах  $\pm 3^\circ\text{C}$ .

## » Средняя скорость

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя средней скорости.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 101, 297

## » Температура наружного воздуха

Датчик температуры встроен в передний бампер. Если скорость автомобиля ниже 30 км/ч, то на точность работы датчика могут оказать влияние такие факторы, как тепло от дороги и тепло отработавших газов, выбрасываемых другими автомобилями.

Обновление показаний на дисплее может занять несколько минут, после чего показания температуры стабилизируются.

Для коррекции показаний температуры наружного воздуха воспользуйтесь функцией настройки параметров систем на многофункциональном информационном дисплее.


➔ **Пользовательские настройки** Стр. 101, 297

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

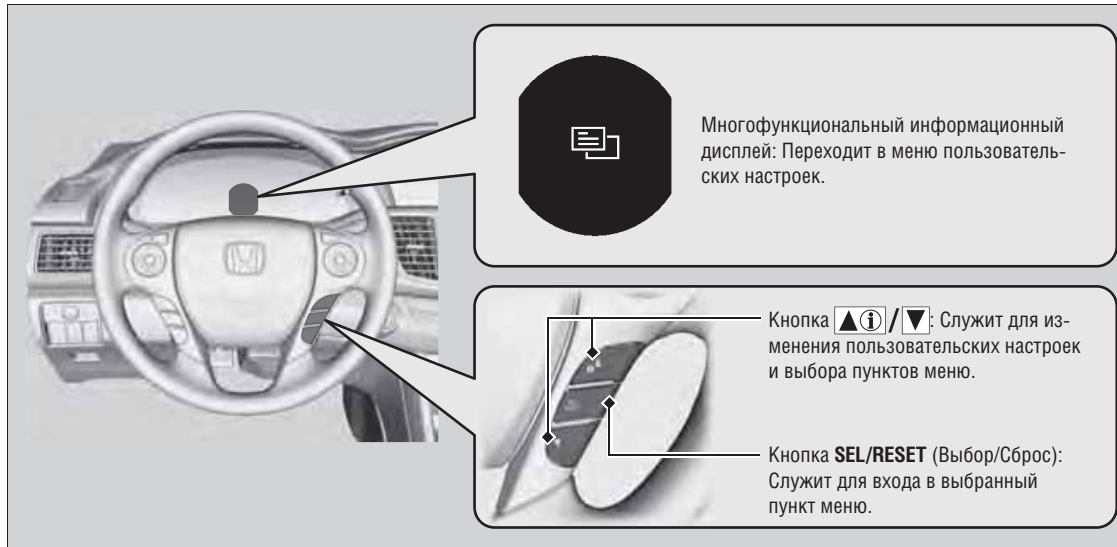
## Пользовательские настройки

Многофункциональный информационный дисплей позволяет настроить некоторые параметры систем.

### Процедура настройки параметров


На полностью неподвижном автомобиле, когда выключатель зажигания находится в положении ON **II**<sup>1</sup>, нажмите кнопку , чтобы вывести на дисплей меню **пользовательских настроек автомобиля (Vehicle Settings)**.

Нажмите кнопку **SEL/RESET (Выбор/Сброс)**.



Продолжение на следующей странице

### Пользовательские настройки

Для настройки других параметров нажмите кнопку .

- **Список настраиваемых параметров** Стр. 104
- **Пример пользовательских настроек** Стр. 107

#### Автомобили с запоминающим устройством положения сиденья водителя

Выбор пользовательских настроек возможен, когда на экране отображается идентификационный номер водителя ID (**Водитель 1** или **Водитель 2**).

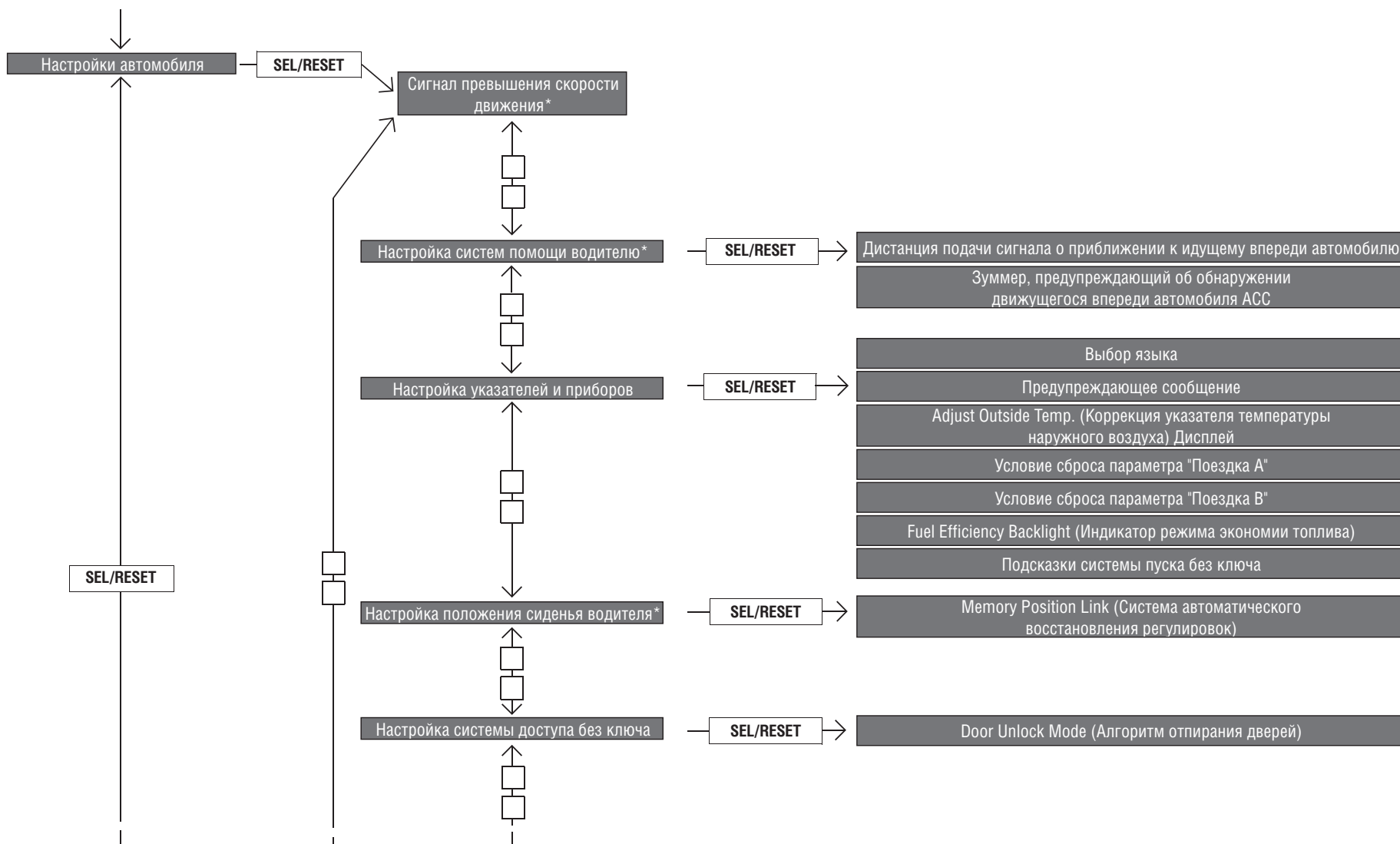
Идентификационный номер водителя ID обозначает пульт дистанционного управления, который использовался для отпирания водительской двери. При отпирании двери водителя с помощью пульта дистанционного управления восстанавливаются настройки, связанные с данным пультом.

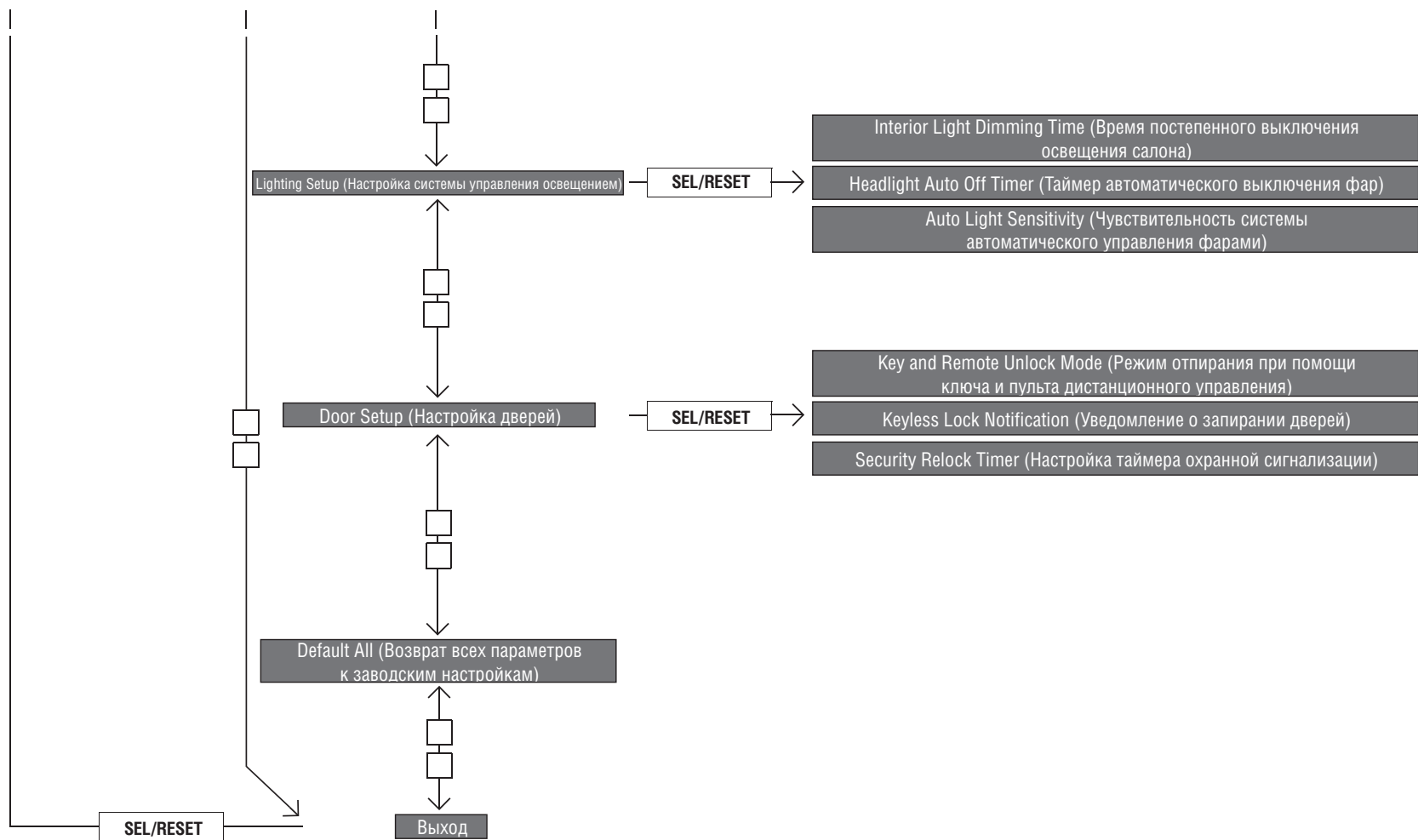
При изменении пользовательских настроек: Переведите селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

### ■ Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Нажмите кнопку  / .

Приборная панель





Приборная панель

Продолжение на следующей странице



## ■ Список настраиваемых параметров

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Сигнал превышения скорости движения*	Speed alarm setting (Задание значений максимальной скорости движения)	Служит для включения системы и изменения заданного значения скорости.	Speed alarm 1 On/Off (Сигнал превышения скорости 2 вкл/выкл) <sup>*1</sup>
			Speed alarm 1 speed setting (Значение скорости для сигнала превышения скорости 2) (50 км/ч <sup>*1</sup> )
			Speed alarm 2 On/Off (Сигнал превышения скорости 2 вкл/выкл) <sup>*1</sup>
			Speed alarm 2 speed setting (Значение скорости для сигнала превышения скорости 2) (80 км/ч <sup>*1</sup> )
Driver Assist System (Системы помощи водителю) Настройка*	Дистанция подачи сигнала о приближении к идущему впереди автомобилю	Выбор дистанции подачи сигналов о приближении к идущему впереди автомобилю для системы CMBS.	Далеко/Нормально <sup>*1</sup> /Рядом
	Звуковой сигнал, предупреждающий об обнаружении движущегося впереди автомобиля АСС	Предупреждает об опасном приближении движущегося впереди автомобиля.	On (Вкл)*/Off (Выкл)

<sup>\*1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройка указателей и приборов	<b>Выбор языка</b>	Служит для изменения языка, используемого для отображения информации на дисплее.	<b>Russians/English (Русский/Английский)</b>
	<b>Warning message (Предупреждающие сообщения)</b>	Служит для включения и выключения режима отображения предупреждающих сообщений.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>
	<b>Adjust Outside Temp. (Коррекция указателя температуры наружного воздуха) Дисплей</b>	Служит для коррекции на несколько градусов показаний температуры наружного воздуха.	<b>-3°C ~ ±0°C*1 ~ +3°C</b>
	<b>Условие сброса параметра "Поездка А"</b>	Изменение условий сброса счетчика пробега по маршруту А, среднего расхода топлива по маршруту А, средней скорости движения по маршруту А и времени поездки по маршруту А.	<b>Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную<sup>*1</sup></b>
	<b>Условие сброса параметра "Поездка В"</b>	Изменение условий сброса счетчика пробега по маршруту В, среднего расхода топлива по маршруту В, средней скорости движения по маршруту В и времени поездки по маршруту В.	<b>Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную<sup>*1</sup></b>
	<b>Fuel Efficiency Backlight (Индикатор режима экономии топлива)</b>	Служит для включения и выключения индикатора режима экономии топлива.	<b>On (Вкл)<sup>*1</sup>/Off (Выкл)</b>
	<b>Подсказки системы пуска без ключа</b>	Отображаются инструкции системы бесключевого пуска при выполнении условий для изменения режима питания.	<b>On (Вкл)<sup>*1</sup>/Off (Выкл)</b>
<b>Настройка положения сиденья водителя*</b>	<b>Memory Position Link (Система автоматического восстановления регулировок)</b>	Восстановление занесенного в память положения сиденья водителя.	<b>On (Вкл)<sup>*1</sup>/Off (Выкл)</b>

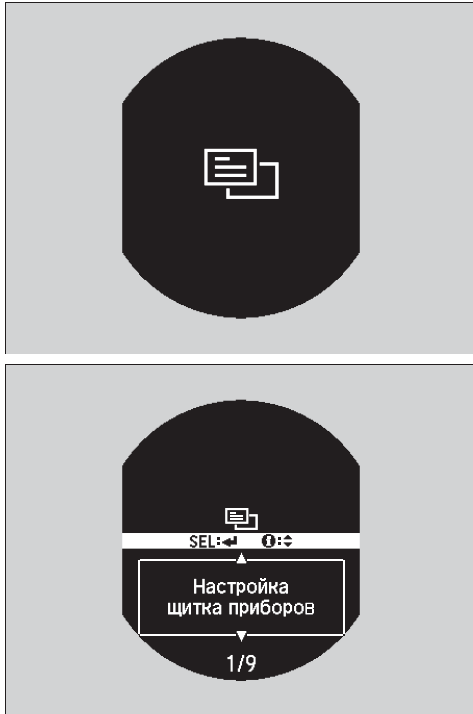
\*1: Значение, заданное по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройка системы доступа без ключа	<b>Door Unlock Mode (Алгоритм отпирания дверей)</b>	Настраивается то, какие двери отпираются ручкой двери водителя.	<b>Driver Door Only / All Doors (Только дверь водителя<sup>*1</sup>/Все двери)</b>
	<b>Interior Light Dimming Time (Время постепенного выключения освещения салона)</b>	Служит для изменения времени выключения освещения салона после закрытия дверей автомобиля.	<b>60 с/30 с<sup>*1</sup>/15 с</b>
	<b>Headlight Auto Off Timer (Таймер автоматического выключения фар)</b>	Служит для изменения времени выключения наружного освещения после закрытия дверей автомобиля.	<b>60 с/30 с/15 с<sup>*1</sup>/0 с</b>
Lighting Setup (Настройка системы управления освещением)	<b>Auto Light Sensitivity (Чувствительность системы автоматического управления фарами)</b>	Служит для изменения времени задержки выключения фар.	<b>Max (максимальная)/High (высокая)/Mid (средняя)<sup>*1</sup>/Low (низкая)/Min (минимальная)</b>
	<b>Key and Remote Unlock Mode (Режим отпирания при помощи ключа и пульта дистанционного управления)</b>	Данной настройкой определяется то, какие двери отпираются при первом рабочем цикле пульта ДУ или ключа зажигания - только дверь водителя или все двери.	<b>Driver Door<sup>*1</sup> / All Doors (Дверь водителя<sup>*1</sup>/Все двери)</b>
	<b>Keyless Lock Notification (Уведомление о запирании дверей)</b>	ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ - подтверждение миганием указателей поворота. ЗАПИРАНИЕ (2-м нажатием) - подтверждение короткими звуковыми сигналами.	<b>On (Вкл)<sup>*</sup>/Off (Выкл)</b>
Door Setup (Настройка дверей)	<b>Security Relock Timer (Настройка таймера охранной сигнализации)</b>	Служит для установки времени в секундах между моментом отпирания дверей и их повторным запиранием и активацией охранной сигнализации в случае, когда двери отпираются, но не открываются.	<b>90 с/60 с/30 с<sup>*1</sup></b>
	<b>Default All (Возврат всех параметров к заводским настройкам)</b>	—	Служит для возврата параметров всех функций к заводским настройкам.

<sup>\*1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

## ■ Пример пользовательских настроек

Ниже показан порядок изменения настройки параметра условия сброса параметра "Поездка А" на **настройку во время заправки**. По умолчанию настройки параметра время сброса параметра "Поездка А" установлены на сброс вручную.



1. Нажмите кнопку , чтобы вывести на дисплей меню пользовательских настроек автомобиля, затем нажмите кнопку **SEL/RESET**.
  
2. Нажимайте кнопку до тех пор, пока на дисплей не будет выведено меню Meter Setup (Настройка указателей и приборов).
3. Нажмите кнопку **SEL/RESET**.
  - ▶ Сначала на дисплей будет выведен раздел **Language Selection (Выбор языка)**.

*Продолжение на следующей странице*



4. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее параметра "Время сброса параметра "Поездка А", затем нажмите кнопку **SEL/RESET (выбор/сброс)**.
  - Дисплей перейдет к экрану пользовательских настроек, на котором можно выбрать **"Во время заправки"**, **"Сброс вручную"**, **"При выключении зажигания"** или **"Exit" (Выход)**.
  
5. Нажмите кнопку / и выберите пункт **"With Refuel" (Во время заправки)**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET (выбор/сброс)**.
  - Появится экран **"Во время заправки"**, затем дисплей вернется к экрану пользовательских настроек.
  
6. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее , затем нажмите кнопку **SEL/RESET (выбор/сброс)**.
7. Повторите пункт 6 до возврата к обычному экрану.

# Органы управления

В этой главе приведено описание органов управления, которые используются при вождении автомобиля.


<b>Установка времени</b> .....	110	<b>Органы управления, расположенные рядом с рулевым колесом</b>		Устройство запоминания положения сиденья водителя* ....	156
<b>Запирание и отпирание дверей</b>		Выключатель зажигания* .....	135	Регулировка положения рулевого колеса .....	158
Типы ключей и их назначение .....	112	Кнопка пуска и остановки двигателя* .....	136	<b>Регулировка положения зеркал заднего вида</b>	
Ослабление сигнала карты системы доступа		Сравнительная таблица выключателей и режимов		Внутреннее зеркало заднего вида.....	159
в автомобиль без ключа* .....	115	зажигания.....	139	Наружные зеркала заднего вида с электроприводом... 160	
Запирание и отпирание дверей снаружи автомобиля.....	116	Указатели поворота.....	140	<b>Регулировка сидений</b>	
Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля ...	121	Выключатели приборов освещения .....	141	Регулировка положения сидений .....	161
Блокировка дверных замков от отпирания детьми .....	123	Противотуманные фары и задний противотуманный		Освещение салона/Оборудование, повышающее	
Автоматическое запирание и отпирание дверей* .....	124	фонарь.....	144	удобство автомобиля.....	170
<b>Открывание и закрывание крышки багажника</b> .....	125	Дневные ходовые огни* .....	148	<b>Системы отопления и кондиционирования*</b>	
<b>Охранная система</b>		Активные поворотные фары* .....	149	Использование вентиляционных решеток,	
Иммобилайзер.....	129	Корректор фар* .....	150	отопителя и кондиционера .....	183
Индикатор охранной сигнализации .....	129	Очистители и омыватели.....	151	<b>Система климат-контроля*</b>	
<b>Открывание и закрывание окон</b> .....	131	Регулировка яркости подсветки приборной панели ....	154	Использование автоматической системы	
<b>Открывание и закрывание люка*</b> .....	134	Выключатель подогрева заднего стекла и наружных		климат-контроля.....	186
		зеркал заднего вида* .....	155	Датчики автоматической системы климат-контроля.....	189

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Установка времени

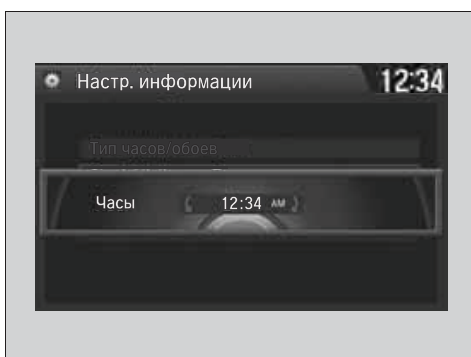
## Корректировка времени

Автомобили без навигационной системы

Предусмотрена возможность корректировки показаний времени на часах, когда выключатель зажигания находится в положении ON  (Зажигание включено)\*1.

### Установка времени

#### Использование меню настроек информационного экрана/экрана аудиосистемы



Органы управления







Автомобили с одним дисплеем

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.

Автомобили с двумя дисплеями

1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP**.

Все автомобили

2. Поверните  и выберите **System Settings (Настройка систем)**, затем нажмите 
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Clock (Часы), Clock Adjustment (Установка времени)**.
3. Поверните рукоятку  для установки значения часов, затем нажмите .
4. Поверните рукоятку  для установки значения минут, затем нажмите .

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.



## Часы

Автомобили с навигационной системой

Корректировка показаний времени на часах осуществляется автоматически с помощью навигационной системы, поэтому отпадает необходимость производить корректировку вручную.

Автомобили без навигационной системы

Эта индикация используется для того, чтобы показать, как использовать рукоятку выбора.

Вращайте  для перемещения по позициям. Нажмите  для подтверждения выбора.

Можно выбрать 12-часовой или 24-часовой формат отображения времени.

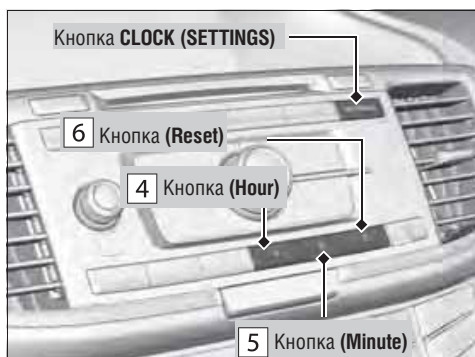
 **Пользовательские настройки** Стр. 297

Предусмотрена возможность включения и выключения дисплея часов.

 **Пользовательские настройки** Стр. 297

Автомобили с одним дисплеем

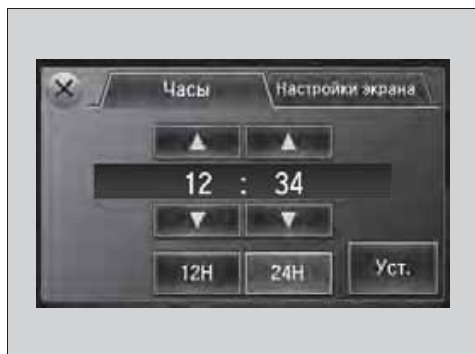
■ Использование кнопки **SETTINGS** (настройки)



1. Нажмите кнопку **CLOCK (SETTINGS)** и удерживайте ее, пока дисплей часов не начнет мигать.
2. Для установки времени нажмите кнопку предварительной настройки **4** (часы) или **5** (минуты).
3. Для сохранения выставленного времени повторно нажмите кнопку **CLOCK**.

Автомобили с двумя дисплеями

■ Использование аудиосистемы с сенсорным экраном



1. Выберите **Clock/Screen (Часы/Экран)**.
2. Выберите **Clock (Часы)**.
3. Настройке значения часов и минут, выбрав /.
4. Выберите **12H** или **24H**.
5. Нажмите **Set (Уст.)**, чтобы подтвердить выбранную настройку.

»» Использование кнопки **SETTINGS** (настройки)

Чтобы быстро "округлить" показания часов до ближайшего часа: Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK**, дождитесь, когда дисплей начнет мигать, затем нажмите кнопку **6** (Reset).

В зависимости от отображаемого времени часы будут автоматически переведены вперед или назад.

Пример:

Показания 1:06 будут округлены до 1:00

Показания 1:53 будут округлены до 2:00



# Запирание и отпирание дверей

## Типы ключей и их назначение

Автомобиль комплектуется следующими ключами:

### Типы главных ключей



Ключами можно воспользоваться для того, чтобы запускать и останавливать двигатель, запирать или отпирать двери и открывать крышку багажника. Также можно использовать пульт дистанционного управления или систему доступа без ключа\*, чтобы запирать или отпирать двери и открывать крышку багажника.

Органы управления

### Типы ключей и их назначение

Все ключи являются частью системы иммобилайзера. Система иммобилайзера помогает защитить автомобиль от угона.

➔ **Иммобилайзер** Стр. 129

В ключи встроена высокоточная электроника.

Следуйте приведенным ниже рекомендациям, чтобы предотвратить выход из строя электронной части ключа:

- Не оставляйте ключи под воздействием прямого солнечного света или в местах с высокой температурой или влажностью воздуха.
- Не роняйте ключи и не кладите на них тяжелые предметы.
- Не подвергайте ключи воздействию влаги.
- Не разбирайте ключи за исключением случаев замены элемента питания.

В случае повреждения электронной части ключа двигатель может не запуститься или может не работать пульт дистанционного управления.

Если ключ не работает надлежащим образом, обратитесь к официальному дилеру для его проверки.

### ■ Карта с системы доступа в автомобиль без ключа\*



Встроенный ключ можно использовать для запирания и отпирания дверей в том случае, когда разрядился элемент питания карты системы доступа без ключа, и функция дистанционного отпирания и запирания дверей не работает. Чтобы вынуть встроенный ключ, сдвиньте рычажок освобождения от фиксации и выньте ключ. Чтобы вернуть встроенный ключ на место, вставьте ключ в карту системы доступа в автомобиль без ключа и нажмите на него до щелчка.

### ■ Складные ключи



Ключ складывается в пульт дистанционного управления.

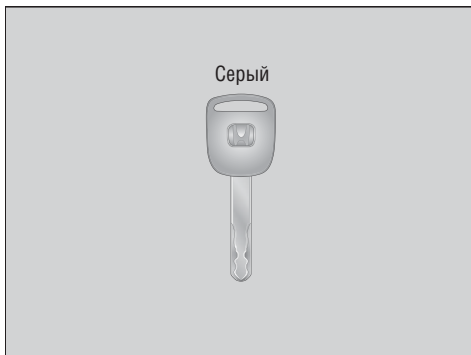
1. Нажмите кнопку освобождения от фиксации, чтобы вынуть ключ из пульта дистанционного управления.
  - ▶ Убедитесь в том, что ключ полностью выдвинулся из пульта дистанционного управления.
2. Чтобы сложить ключ, нажмите кнопку разблокировки и уберите ключ внутрь пульта дистанционного управления. При этом должен прозвучать щелчок.

### ☒ Складные ключи

Если ключ выдвинут не полностью, система иммобилайзера может не сработать должным образом и будет блокировать пуск двигателя. Следите за тем, чтобы ключ не контактировал с другими предметами, независимо от того сложен он или разложен.

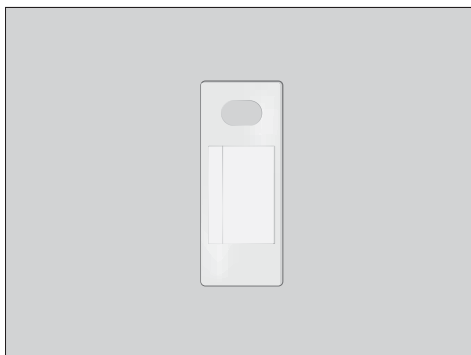
*Продолжение на следующей странице*

### ■ Ключ для служащих парковки\*



Данный ключ позволяет запускать и останавливать двигатель, а также запирать и отпирать водительскую дверь.

### ■ Бирка с номером ключа



На бирке указан номер, который понадобится в случае приобретения или замены ключа.

### ▣ Ключ для служащих парковки\*

Если необходимо оставить ключ постороннему лицу, передайте ему ключ для служащих парковки.

### ▣ Бирка с номером ключа

Храните бирку с номером ключа отдельно от ключа в безопасном месте вне автомобиля.  
Если требуется приобрести дополнительный ключ, обратитесь к официальному дилеру.

В случае утери ключа и невозможности запуска двигателя, обратитесь к официальному дилеру Honda.

## Ослабление сигнала карты системы доступа в автомобиль без ключа\*

Во время запирания и отпирания дверей, открытия крышки багажника или пуска двигателя автомобиль посылает радиосигналы с целью обнаружения карты системы доступа без ключа.

В перечисленных ниже ситуациях функции запирания и отпирания дверей, открытия крышки багажника или пуска двигателя могут не работать или работать со сбоями.

- Расположенное в непосредственной близости оборудование является источником сильного радиоизлучения.
- Вы носите карту системы доступа без ключа вместе с телекоммуникационным оборудованием, ноутбуком, мобильным телефоном или иным беспроводным коммуникационным оборудованием.
- Металлический предмет касается или закрывает карту доступа без ключа.

### » Ослабление сигнала карты системы доступа в автомобиль без ключа\*

Обмен сигналами между картой системы доступа в автомобиль без ключа и автомобилем обеспечивает элемент питания карты. Срок службы элемента питания составляет примерно два года. Он зависит от частоты использования карты системы доступа в автомобиль без ключа.

Элемент питания разряжается, когда карта системы доступа в автомобиль без ключа принимает мощные радиосигналы.

Не оставляйте карту системы доступа в автомобиль без ключа вблизи таких электрических приборов, как телевизоры и персональные компьютеры.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Запирание и отпирание дверей снаружи автомобиля

### Использование пульта дистанционного управления\*



#### Запирание дверей

Нажмите кнопку запирания.

- ▶ Некоторые приборы наружного освещения мигнут три раза, все двери запрутсся, и активируется система охранной сигнализации.

#### Автомобили для Кореи

Однократное нажатие:

- ▶ Некоторые приборы наружного освещения мигнут, все двери запрутсся, и активируется система охранной сигнализации.

**Двукратное нажатие (второе нажатие не позднее пяти секунд после первого нажатия):**

- ▶ Звуковой сигнал подтвердит активацию системы охранной сигнализации.

#### Использование пульта дистанционного управления

Если ни одна дверь не будет открыта по истечении 30 секунд после отпирания дверей с помощью пульта дистанционного управления, то двери автоматически запрутсся.

Задержку автоматического запирания дверей можно настраивать.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

Если выключатель освещения салона находится в положении управления от дверей, то освещение салона включится при нажатии кнопки отпирания. Все двери закрыты: освещение салона плавно погаснет через 30 секунд.

Двери заперты с помощью пульта дистанционного управления: освещение салона погаснет сразу же.

➔ **Освещение салона** Стр. 170

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## ■ Отпирание дверей

Нажмите кнопку отпирания.  
Некоторые приборы наружного освещения мигнут один раз, и все двери отпрутятся.

Автомобили для России и стран Африки

### Однократное нажатие:

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения и индикаторы указателей поворота мигнут один раз, и водительская дверь отпрутятся.

### Двукратное нажатие:

- ▶ Отпрутятся остальные двери.

Автомобили для Кореи

- ▶ Некоторые приборы наружного освещения мигнут два раза, и все двери отпрутятся.

## »» Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления передает сигналы малой мощности, поэтому его радиус действия зависит от окружающих условий.

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Пульт дистанционного управления не сработает, если ключ находится в замке зажигания.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Отпирание или запирание автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или карты системы доступа в автомобиль без ключа возможно только в том случае, когда включен режим питания VEHICLE OFF (ВЫКЛ).

Все автомобили

С помощью пульта дистанционного управления невозможно запереть автомобиль, если открыта дверь.

Если изменился радиус действия пульта дистанционного управления, то, возможно, разрядился элемент питания. Если светодиод не включается при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления, то элемент питания полностью разрядился.

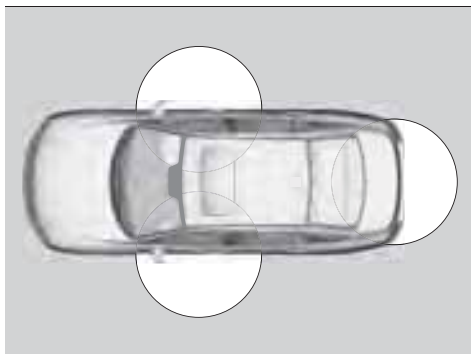
➔ **Замена элемента питания пульта дистанционного управления** Стр. 511

Вы можете изменить настройку функции отпирания дверей.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

Продолжение на следующей странице

## ■ Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*



Если вы носите с собой карту системы доступа в автомобиль без ключа, то вы можете без труда запирать и отпирать двери и открывать крышку багажника.

Вы можете запирать и отпирать двери, находясь на расстоянии приблизительно до 80 см от наружной дверной ручки. Вы можете открыть крышку багажника, находясь примерно на расстоянии 80 см от кнопки открывания крышки багажника.

## ■ Запирание всех дверей, включая крышку багажника



Нажмите кнопку запирания, расположенную на передней двери.

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения и индикаторы указателей поворота мигнут три раза. Раздастся звуковой сигнал; все двери и багажник заперутся, и активируется система охранной сигнализации.

### Автомобили для Кореи

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения и индикаторы указателей поворота мигнут. Прозвучит звуковой сигнал; все двери и багажник заперутся, и активируется система охранной сигнализации.

## ▶▶ Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*

- Выходя из автомобиля, берите с собой карту системы доступа в автомобиль без ключа. Носите карту с собой.
- Даже если у вас нет с собой карты системы доступа в автомобиль без ключа, предусмотрена возможность отпирания багажника, если ключ есть у кого-то, кто находится в радиусе действия пульта.
- Дверь может отпереться, если дверная ручка покрыта водой вследствие сильного дождя или мойки автомобиля при условии, что карта системы доступа в автомобиль без ключа находится в зоне действия.
- Если взяться за ручку передней двери рукой, на которую надета перчатка, то дверной датчик может отреагировать медленно или не отреагировать на отпирание дверей.
- Невозможно отпереть дверь, взявшись за дверную ручку, если прошло не более двух секунд после того, как двери были заперты.
- Дверь может не открыться, если вы потяните ее сразу после того, как возьметесь за дверную ручку. Снова возьмитесь за дверную ручку и убедитесь в том, что двери отперты, прежде чем тянуть за дверную ручку.

Если изменился радиус действия пульта дистанционного управления, то, возможно, разрядился элемент питания.

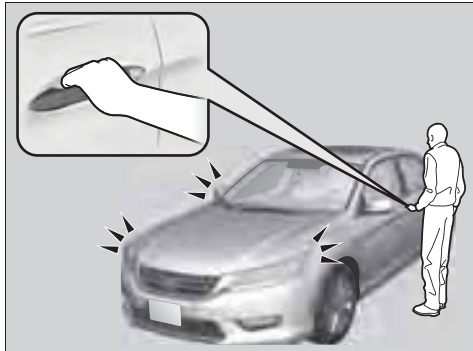
Если светодиод не включается при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления, то элемент питания полностью разрядился.

- ➔ **Замена элемента питания пульта дистанционного управления** Стр. 511

Предусмотрена возможность настройки режима запирания дверей и подтверждения системы доступа в автомобиль без ключа.

- ➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## ■ Отпирание всех дверей, включая крышку багажника



Возьмитесь за наружную ручку передней двери:

- ▶ Все двери, включая крышку багажника, отпрутятся.
- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут один раз и прозвучит один сигнал.

### Автомобили для Кореи

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут два раза и дважды прозвучит сигнал.

### Автомобили для России и стран Африки

Возьмитесь за наружную ручку водительской двери:

- ▶ Водительская дверь отпрется.
- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут один раз и прозвучит один сигнал.

Возьмитесь за наружную ручку двери переднего пассажира:

- ▶ Все двери, включая крышку багажника, отпрутятся.
- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут один раз и прозвучит один сигнал.

Нажмите кнопку отпирания крышки багажника:

- ▶ Крышка багажника отпрется и откроется.
- **Использование кнопки отпирания крышки багажника\***  
Стр. 126



## »» Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*

- Может оказаться, что, даже находясь в радиусе действия 80 см, вы не сможете запереть или отпереть двери с помощью карты системы доступа в автомобиль без ключа, если карта находится выше или ниже наружной дверной ручки.
- Карта системы доступа в автомобиль без ключа может не работать, если она находится слишком близко к двери или оконному стеклу двери.

Если дверь не будет открыта по истечении 30 секунд после отпирания дверей, то двери автоматически запрутся.

Настройку функции подтверждения отпирания дверей миганием внешних световых приборов и подачей коротких звуковых сигналов можно изменить.

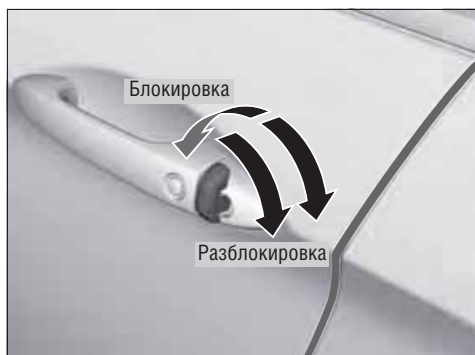
➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

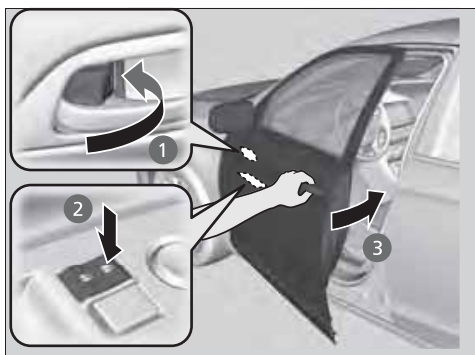


## ■ Запирание двери водителя



Полностью вставьте ключ в замок и поверните его.

## ■ Запирание двери без использования ключа



### ■ Запирание двери водителя

Нажмите на кнопку запирания в направлении передней части автомобиля **1** или переведите главный выключатель центрального замка в направлении **2**. Затем возьмитесь за наружную ручку двери **3**. Закройте дверь и отпустите дверную ручку.

### ■ Запирание пассажирских дверей

Нажмите на кнопку запирания в направлении передней части автомобиля и закройте дверь.

## ■ Предотвращение запирания ключа, оставленного в автомобиле

Двери невозможно запереть, если ключ оставлен в замке зажигания<sup>\*1</sup> или карта системы доступа в автомобиль без ключа находится внутри автомобиля.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## »» Запирание и отпирание дверей с помощью ключа

При запирании/отпирании водительской двери с помощью ключа одновременно запрутсЯ/отопрутсЯ все другие двери автомобиля, а также багажник.

### Автомобили для России и стран Африки

При запирании водительской двери с помощью ключа одновременно запрутсЯ все другие двери автомобиля. При отпирании первой отпирается водительская дверь. Повторно поверните ключ в замке не позже, чем через несколько секунд, чтобы отпереть все остальные двери автомобиля.

### Автомобили для Филиппин, России и Тайваня

Отпирание дверей с помощью ключа приведет к срабатыванию охранной сигнализации. Всегда отпирайте двери с помощью пульта дистанционного управления.

Вы можете изменить настройку функции отпирания дверей.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

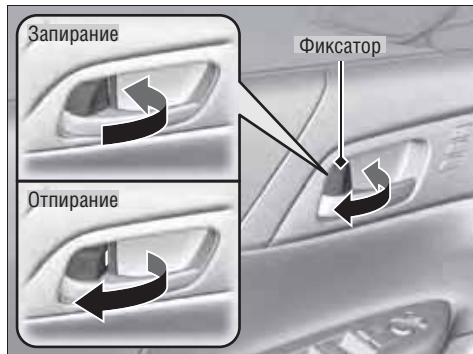
## »» Запирание двери без использования ключа

При запирании водительской двери одновременно запрутсЯ все другие двери автомобиля.

Перед тем как запереть двери, убедитсЯ в том, что ключ находится при вас. Это предотвратит запирание ключа внутри автомобиля.

## Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля

### ■ Использование кнопки блокировки



#### ■ Запирание двери

Нажмите на кнопку запирания в направлении передней части автомобиля.

#### ■ Отпирание двери

Нажмите на кнопку запирания в направлении задней части автомобиля.

### »» Использование кнопки блокировки

При запирании двери с помощью кнопки запирания, расположенной на водительской двери, одновременно запрутся все остальные двери. При отпирании двери с помощью кнопки запирания, расположенной на водительской двери, отперется только дверь водителя.

## ■ Отпирание с помощью внутренней рукоятки передней двери



Потяните внутреннюю рукоятку передней двери.  
▶ Дверь одновременно отперется и откроется.

## ■ Использование главного выключателя центрального замка



Нажмите главный выключатель центрального замка, как показано на рисунке, чтобы запереть или отпереть все двери.

## »» Отпирание с помощью внутренней рукоятки передней двери

Внутренние рукоятки передних дверей позволяют водителю и переднему пассажиру отпереть и открыть дверь одним движением. Однако, чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо, чтобы передний пассажир не использовал внутреннюю рукоятку на ходу автомобиля.

Детей следует перевозить на заднем сиденье автомобиля, так как задние двери снабжены функцией блокировки дверного замка от отпирания детьми изнутри автомобиля.

➤ **Блокировка дверных замков от отпирания детьми** Стр. 123

## »» Использование главного выключателя центрального замка

При запирании или отпирании водительской двери с помощью главного выключателя центрального замка одновременно запрутсся или отпрутсся все остальные двери.

## Блокировка дверных замков от отпирания детьми

Функция блокировки дверных замков от отпирания детьми предотвращает открывание задних дверей изнутри автомобиля независимо от положения кнопки запирания.

### ■ Включение блокировки дверных замков от отпирания детьми



Сдвиньте рычажок, расположенный на задней двери, в положение блокировки и закройте дверь.

### ■ Открывание двери

Откройте дверь с помощью наружной ручки.

### » Блокировка дверных замков от отпирания детьми

Чтобы открыть заднюю дверь изнутри автомобиля, когда включена блокировка дверного замка от отпирания детьми, сдвиньте кнопку запирания в положение отпирания двери, опустите заднее стекло, просуньте руку через окно и откройте дверь с помощью наружной ручки.

## Автоматическое запирание и отпирание дверей\*

При выполнении определенных условий все двери автомобиля автоматически запираются или отпираются.

### ■ Автоматическое запирание дверей

#### ■ Запирание дверей на ходу автомобиля

Замки всех дверей запираются при достижении скорости 15 км/ч.

### ■ Автоматическое отпирание дверей

#### ■ Отпирание водительской двери при перемещении рычага селектора в положение **P** (Стоянка)

Автомобили для Кореи и Филиппин

Все двери отпираются при перемещении рычага селектора в положение **P** (Стоянка), если нажата педаль тормоза.

Автомобили для Африки

Водительская дверь отпирается при перемещении рычага селектора в положение **P** (Стоянка), если нажата педаль тормоза.

### » Автоматическое запирание и отпирание дверей\*

Вы можете изменить настройку функции автоматического запирания и отпирания дверей или выключить эту функцию с помощью информационного экрана/экрана аудиосистемы.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## Открывание и закрывание крышки багажника

### Меры предосторожности при открывании и закрывании крышки багажника

#### ■ Открывание крышки багажника

Полностью откройте крышку багажника.

- ▶ Если крышка багажника открыта не полностью, она может начать закрываться под собственным весом.

#### ■ Закрывание крышки багажника

Не ездите на автомобиле с открытой крышкой багажника:

- ▶ Это предотвратит ее повреждение.
- ▶ Это предотвратит проникновение отработавших газов в салон автомобиля.
- ☒ **Опасность отравления отработавшими газами двигателя** Стр. 73

### Использование рукоятки отпирания крышки багажника



Потяните рукоятку отпирания крышки багажника, расположенную слева снизу от водительского сиденья, и откройте крышку багажника.

*Продолжение на следующей странице*

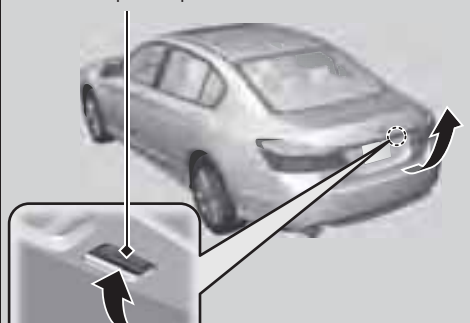


### ■ Блокировка рукоятки отпирания крышки багажника\*

Вы можете заблокировать клавишу отпирания багажника с помощью основного ключа\* или встроенного ключа.

## Использование кнопки отпирания крышки багажника\*

Кнопка отпирания крышки багажника



Откройте двери и нажмите вверх на кнопку отпирания, расположенную на крышке багажника.

Даже если багажник заперт, вы можете открыть крышку багажника, когда при вас находится карта системы доступа в автомобиль без ключа.

- ▶ Включается звуковой сигнал.

### ▶▶ Блокировка рукоятки отпирания крышки багажника\*

#### Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Если вам необходимо передать ключ какому-либо лицу, отдайте ему ключ для служащих парковки.

### ▶▶ Использование кнопки отпирания крышки багажника\*

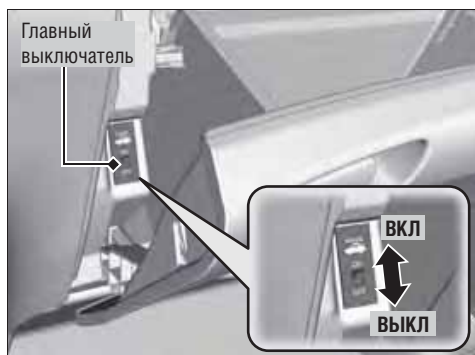
- Не оставляйте карту системы доступа в автомобиль без ключа внутри багажника. Иначе при закрытии крышки багажника прозвучит короткий звуковой сигнал, и крышка не закроется.
- Даже если у вас нет с собой карты системы доступа в автомобиль без ключа, предусмотрена возможность отпирания багажника, если ключ есть у кого-то, кто находится в радиусе действия пульта.
- При закрывании крышки багажника не держите карту системы доступа в автомобиль возле крышки багажника.
- При закрывании крышки багажника не держите карту системы доступа в автомобиль возле заднего сиденья.

## Использование пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку отпирания крышки багажника и удерживайте ее приблизительно одну секунду, чтобы отпереть и открыть крышку багажника.

## Главный выключатель замка багажника\*



Главный выключатель замка багажника позволяет заблокировать функции отпирания багажника кнопкой на крышке багажника или пультом дистанционного управления.

1. Убедитесь, что задние сиденья не сложены.
2. Отключите главный выключатель замка багажника в перчаточном ящике.
3. Заприте перчаточный ящик.
  - ▶ Запирание перчаточного ящика блокирует главный выключатель замка багажника.
  - ➔ **Использование рукоятки отпирания крышки багажника** Стр. 125

### ▶▶ Главный выключатель замка багажника\*

Если необходимо передать ключ какому-либо лицу, снимите встроенный ключ с карты доступа в автомобиль без ключа, сдвинув фиксатор, и отдайте его в качестве парковочного.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Рычаг экстренного отпирания крышки багажника\*



С целью обеспечения безопасности рычаг экстренного отпирания, расположенный внутри багажника, позволяет отпереть крышку багажника изнутри автомобиля.

Сдвиньте рычаг экстренного отпирания в направлении стрелки.

### ▶▶ Рычаг экстренного отпирания крышки багажника\*

Родители должны самостоятельно решить, стоит ли демонстрировать работу данной системы своим детям.

## Иммобилайзер

Иммобилайзер предотвращает пуск двигателя с помощью ключа, не запрограммированного для данного автомобиля. Все ключи имеют встроенные электронные передатчики, которые путем обмена электронными сигналами подтверждают то, что ключ был запрограммирован для данного автомобиля.

Вставляя ключ в замок зажигания или нажимая кнопку **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Следите за тем, чтобы рядом с выключателем зажигания или кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** не было объектов, являющихся источником мощного радиоизлучения.
- Следите за тем, чтобы ключ не касался металлических объектов и не был закрыт ими.
- Не располагайте ключ от другого автомобиля, оснащенного иммобилайзером, рядом с выключателем зажигания.

## Индикатор охранной сигнализации

Охранная сигнализация срабатывает при открытии дверей, крышки багажника или капота без использования ключа, пульта дистанционного управления или карты системы доступа в автомобиль без ключа.

### ■ В случае срабатывания охранной сигнализации

Сразу же включается в прерывистом режиме звуковой сигнал, и начинают мигать указатели поворота.

#### Автомобили для Кореи

Сразу же включается в прерывистом режиме звуковой сигнал, и начинают мигать все наружные приборы освещения.

### ■ Деактивация системы охранной сигнализации

Откройте автомобиль с помощью ключа, пульта дистанционного управления или карты системы доступа в автомобиль без ключа. Система охранной сигнализации деактивируется, после чего звуковой сигнал и наружные приборы освещения выключатся.

#### Автомобили для Филиппин, России и Тайваня

Откройте автомобиль с помощью пульта дистанционного управления или карты системы доступа в автомобиль без ключа. Система охранной сигнализации деактивируется, после чего звуковой сигнал и наружные приборы освещения выключатся.

## Иммобилайзер

### ВНИМАНИЕ

Не оставляйте ключ зажигания в автомобиле. Это может стать причиной кражи автомобиля или неожиданного его движения. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда берите ключ зажигания с собой.

Если система несколько раз не смогла идентифицировать код ключа, обратитесь к официальному дилеру Honda. В случае утери ключа и невозможности пуска двигателя, обратитесь к официальному дилеру.

Не вносите изменения в конструкцию данной системы и не подключайте к ней дополнительные устройства.

Пренебрежение этим требованием может стать причиной выхода системы из строя и обездвижить автомобиль.

## Индикатор охранной сигнализации

После срабатывания охранная сигнализация подает сигналы в течение 30 секунд, а затем переходит в дежурный режим. Если причина срабатывания охранной сигнализации не будет устранена, то подача сигналов будет активироваться примерно через каждые 5 секунд.

#### Автомобили для Кореи

После срабатывания охранная сигнализация будет подавать сигналы в течение двух минут, если она не будет выключена раньше.

Продолжение на следующей странице

### ■ Постановка автомобиля на охрану

Охранная сигнализация автоматически ставит автомобиль на охрану при выполнении следующих условий:

- Выключатель зажигания находится в положении LOCK **0**\*1.
- Капот и крышка багажника закрыты.
- Все двери заперты снаружи с помощью ключа, пульта дистанционного управления или системы доступа в автомобиль без ключа.

#### Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

- При извлечении ключа из замка зажигания.

### ■ При постановке автомобиля на охрану

Расположенный на приборной панели индикатор охранной сигнализации мигает. По истечении примерно 15 секунд частота мигания индикатора изменится. Это означает, что автомобиль поставлен на охрану.

### ■ Снятие автомобиля с охраны

Охранная сигнализация деактивируется при отпирании автомобиля с помощью ключа, пульта дистанционного управления, карты системы доступа в автомобиль без ключа или при повороте выключателя зажигания в положение ON § (Зажигание включено)\*1.

#### Автомобили для Филиппин, России и Тайваня

При этом индикатор охранной сигнализации сразу же гаснет. Охранная сигнализация деактивируется при отпирании автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, карты системы доступа в автомобиль без ключа или при повороте выключателя зажигания в положение ON **II** (Зажигание включено)\*1. При этом индикатор охранной сигнализации сразу же гаснет.

### » Индикатор охранной сигнализации

Не ставьте автомобиль на охрану, когда кто-либо остался в автомобиле, или когда открыто окно. Охранная сигнализация может неожиданно сработать в следующих ситуациях:

- при отпирании двери с помощью кнопки запираения,
- при открытии крышки багажника с помощью рукоятки отпирания крышки багажника или рычага экстренного отпирания крышки багажника.

Если разрядится аккумуляторная батарея, когда автомобиль находится на охране, охранная сигнализация может сработать при подзарядке или замене аккумуляторной батареи.

Если это произойдет, отключите охранную сигнализацию, отперев двери с помощью ключа, пульта дистанционного управления или системы доступа в автомобиль без ключа.

Не вносите изменения в конструкцию данной системы и не подключайте к ней дополнительные устройства.

#### Автомобили для Филиппин, России и Тайваня

Не отпирайте дверь с помощью ключа. Это приведет к срабатыванию охранной сигнализации.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.



## ■ Открывание и закрывание окон без использования функции автоматического открывания и закрывания



**Чтобы открыть:** нажмите вниз клавишу управления.  
**Чтобы закрыть:** нажмите вверх клавишу управления.

Отпустите клавишу, как только стекло достигнет желаемого положения.

## ■ Открывание и закрывания окон и верхнего люка с помощью пульта дистанционного управления



**Чтобы открыть:** Дважды нажмите кнопку отпирания в течение 10 секунд, удерживая ее в нажатом положении после второго нажатия.

**Чтобы закрыть\*:** Дважды нажмите кнопку заперания в течение 10 секунд, удерживая ее в нажатом положении после второго нажатия.

Если стекла остановились в промежуточном положении, повторите процедуру.

## ■ Управление стеклоподъемниками и приводом верхнего люка с помощью ключа



**Чтобы открыть:** Откройте дверь водителя с помощью ключа. До истечения 10 секунд поверните ключ в центральное положение, а затем снова поверните ключ в положение отпирания и удерживайте его в этом положении.

**Чтобы закрыть:** Заприте дверь водителя с помощью ключа. До истечения 10 секунд поверните ключ в центральное положение, а затем снова поверните ключ в положение запираения и удерживайте его в этом положении.

Чтобы остановить движение стекол и верхнего люка в нужном положении, отпустите ключ. Если требуется продолжить, повторите процедуру.

» Управление стеклоподъемниками и приводом верхнего люка с помощью ключа

Автомобили для Филиппин, России и Тайваня

Не отпирайте дверь с помощью ключа. Это приведет к срабатыванию охранной сигнализации.

# Открывание и закрывание люка\*

## Открывание и закрывание люка

Вы можете управлять люком только тогда, когда выключатель зажигания находится в положении ON **II**<sup>1</sup>. Для того чтобы открыть или закрыть люк, воспользуйтесь выключателем, расположенным в передней части потолка.



### ■ Автоматический режим работы

**Чтобы открыть:** с усилием потяните выключатель в направлении задней части автомобиля и отпустите его.

**Чтобы закрыть:** с усилием сдвиньте выключатель в направлении передней части автомобиля и отпустите его.

Люк соответственно полностью откроется или закроется. Чтобы вентиляционный люк открылся не полностью, коротко нажмите на выключатель.

### ■ Ручной режим управления

**Чтобы открыть:** нажмите на выключатель в направлении задней части автомобиля и удерживайте его, пока не будет достигнуто желаемое положение.

**Чтобы закрыть:** нажмите на выключатель в направлении передней части автомобиля и удерживайте его, пока не будет достигнуто желаемое положение.

### ■ Наклон крышки люка

Для того **чтобы приподнять** заднюю часть крышки люка, выполните следующее: нажмите на центральную часть выключателя.

**Чтобы закрыть:** с усилием сдвиньте выключатель в направлении передней части автомобиля и отпустите его.

## Открывание и закрывание люка

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Крышка вентиляционного люка может сильно зажать и травмировать попавшие в проем люка руки или пальцы.

Перед тем как закрыть вентиляционный люк, убедитесь в том, что проем люка полностью свободен, и опасность зажать руки или пальцы кого-либо из пассажиров отсутствует.

**ОСТОРОЖНО:** Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, обязательно выньте ключ из замка зажигания и возьмите его с собой.

**ОСТОРОЖНО:** Не просовывайте в проем люка руки или любые части тела на ходу автомобиля, поскольку это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

### ВНИМАНИЕ

Попытка открыть вентиляционный люк при отрицательной температуре окружающего воздуха или в случае, когда люк покрыт слоем снега или льда, может привести к повреждению крышки люка или его электродвигателя.

Люк сохраняют работоспособность до 10 минут после выключения зажигания в положение LOCK **O**<sup>1</sup>.

Функция автоматического открывания и закрывания передних окон. Если открыть любую переднюю дверь, эта функция выключится.

Функция автоматического открывания и закрывания всех окон. Если закрыть водительскую дверь, эта функция выключится.

При обнаружении сопротивления движению крышки люка активируется функция защиты от защемления, в результате чего крышка люка начнет движение в обратном направлении, а затем остановится. Функция защиты от защемления отключается, когда крышка люка находится вблизи от полностью закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия люка. Убедитесь, что в проеме люка не находятся посторонние предметы, в том числе, пальцы рук.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

## Выключатель зажигания\*



**0** LOCK (Блокировка): В этом положении можно вставить или вынуть ключ.

**I** ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии): В этом положении работает аудиосистема и иные вспомогательные потребители электроэнергии.

**II** ON: В этом положении выключатель зажигания находится во время движения автомобиля.

**III** START (Стартер): Это положение предназначено для пуска двигателя. Как только вы отпустите ключ, он автоматически вернется в положение ON **II**.

### » Выключатель зажигания\*

Автомобили с механической коробкой передач

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Извлечение ключа из замка зажигания во время движения автомобиля приведет к блокировке рулевого вала. Это может привести к потере контроля над автомобилем.

Вынимайте ключ из замка зажигания только на неподвижном автомобиле.

Автомобили с автоматической коробкой передач

Ключ можно вынуть из замка зажигания только тогда, когда рычаг селектора диапазонов автоматической коробки передач находится в положении **P** (Стоянка).

Все автомобили

Если открыть водительскую дверь, когда ключ находится в положении LOCK **0** (Блокировка) или ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии), раздастся звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ из замка зажигания.

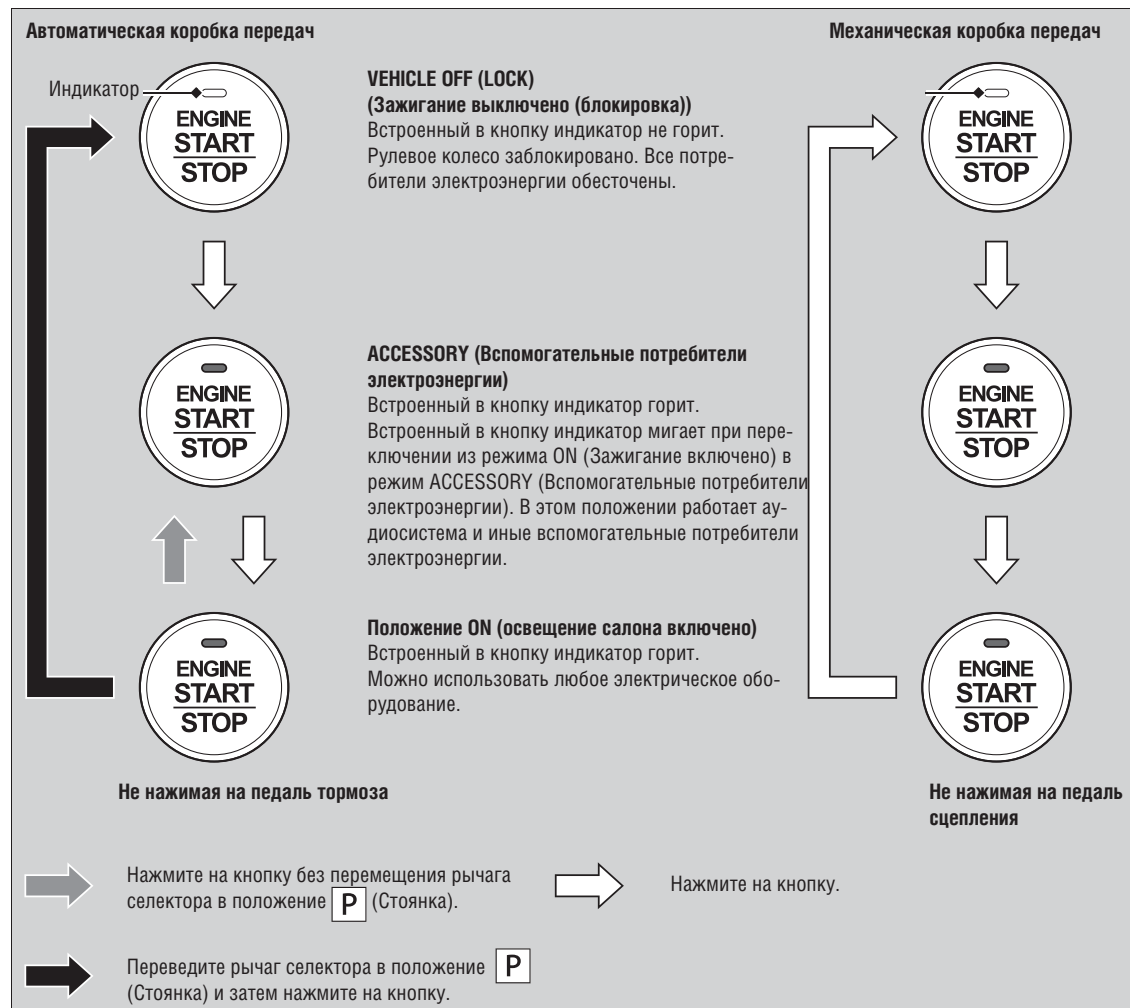
Если ключ не поворачивается из положения LOCK **0** в положение ACCESSORY **I**, попытайтесь сделать это, одновременно поворачивая рулевое колесо влево и вправо. Рулевое колесо разблокируется, и ключ можно будет повернуть.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Кнопка пуска и остановки двигателя\*

### Переключение режимов питания



Органы управления

### Кнопка ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ\*

#### Зона действия кнопки ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ



Вы можете запустить двигатель, когда карта системы доступа в автомобиль без ключа находится внутри автомобиля.

Двигатель может работать, когда карта системы доступа в автомобиль без ключа находится вблизи двери или окна, даже если она находится снаружи автомобиля.

Режим **ON** (Зажигание включено):

Когда двигатель работает, индикатор, встроенный в кнопку, не горит.

В случае снижения заряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа включается звуковой сигнал.

➔ **Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 529

Покидая автомобиль, не оставляйте его в режимах питания **ACCESSORY** или **ON**.

## ■ Автоматическое выключение питания

Если оставить автомобиль на 30 - 60 минут с селектором в положении **P** и в режиме питания ACCESSORY, автомобиль автоматически переходит в режим питания, сходный с режимом выключения зажигания (VEHICLE OFF (LOCK)) для экономии заряда аккумуляторной батареи.

В этом режиме:

Рулевое колесо не блокируется.

Невозможно отпирание или запирание автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или карты системы доступа в автомобиль без ключа.

Для перехода в режим **VEHICLE OFF (LOCK)** (выключение питания автомобиля) нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

*Продолжение на следующей странице*

## ■ Напоминание о режиме питания

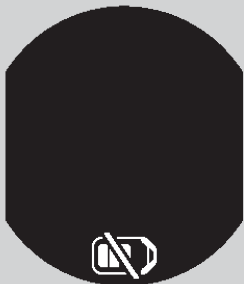
Если открыть дверь водителя в режиме питания ACCESSORY, включится зуммер.

## ■ Напоминание о карте системы доступа в автомобиль без ключа

Автомобили с информационным дисплеем



Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем



Для напоминания о том, что карта системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля, зуммер может срабатывать внутри/снаружи автомобиля. Если даже после помещения карты в автомобиль зуммер продолжает работать, переместите карту в пределы радиуса действия.

### ■ В режиме питания ВКЛ

Для напоминания о том, что карта системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля, а дверь водителя закрыта, зуммер может работать внутри и снаружи автомобиля. Предупреждающее сообщение на информационном дисплее или многофункциональном информационном дисплее напоминает водителю, что карта находится вне автомобиля.

### ■ В режиме питания ACCESSORY

Для напоминания о том, что карта системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля, а все двери закрыты, зуммер может срабатывать снаружи автомобиля.

## ► Напоминание о карте системы доступа в автомобиль без ключа

Если карта находится в пределах радиуса действия, и дверь водителя закрыта, функция предупреждения выключается.

Если после пуска двигателя вынести из автомобиля карту системы доступа в автомобиль без ключа, то изменить режим с помощью кнопки **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** или перезапустить двигатель не удастся. Прежде чем воспользоваться кнопкой пуска и остановки двигателя убедитесь в том, что карта системы доступа в автомобиль без ключа находится в автомобиле.

Если карту системы доступа в автомобиль без ключа убрать из автомобиля через окно, зуммер не будет работать.

Не кладите карту системы доступа в автомобиль без ключа на переднюю панель или в перчаточный ящик. Это может вызвать срабатывание зуммера. Даже если карта системы доступа в автомобиль без ключа находится в пределах радиуса действия, при определенных условиях система может не обнаруживать карту.

## Сравнительная таблица выключателей и режимов зажигания

Положение выключателя зажигания	LOCK (0) (Блокировка) (с/без ключа)	ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители электроэнергии)	ON (II) (Зажигание включено)	START (III) (Стартер)
Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает, электропитание выключено.</li> <li>• Рулевое колесо заблокировано.</li> <li>• Невозможно воспользоваться никаким электрическим оборудованием</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает.</li> <li>• Можно воспользоваться некоторым электрическим оборудованием, таким как аудиосистема или электрическая розетка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормальное положение ключа во время движения автомобиля.</li> <li>• Можно использовать любое электрическое оборудование.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это положение используется для пуска двигателя.</li> <li>• Выключатель зажигания вернется в положение ON (II), как только вы отпустите ключ.</li> </ul>
Режим зажигания	VEHICLE OFF (LOCK) (Зажигание выключено (блокировка)) 	ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии) 	ВКЛ:  Индикатор  Вкл  Выкл	START (Стартер) 
Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа и кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ	Индикатор выключен <ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает, электропитание выключено.</li> <li>• Рулевое колесо заблокировано.</li> <li>• Невозможно воспользоваться никаким электрическим оборудованием.</li> </ul>	Индикатор включен или мигает <ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает.</li> <li>• Можно воспользоваться некоторым электрическим оборудованием, таким как аудиосистема или электрическая розетка.</li> </ul>	Индикатор ВКЛ (двигатель остановлен) ВЫКЛ (двигатель работает) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можно использовать любое электрическое оборудование.</li> </ul>	Индикатор выключен <ul style="list-style-type: none"> <li>• После пуска двигателя автоматически включится режим ON (Зажигание включено).</li> </ul>

## Указатели поворота



Указатели поворота можно включить, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)\*1.

### ■ Однократное нажатие выключателя указателей поворота

Если слегка нажать на выключатель поворота вверх или вниз, указатели поворота и индикатор указателей поворота мигнут три раза.

Этой функцией можно воспользоваться при подаче сигнала о смене полосы движения.

## Выключатели приборов освещения

### ■ Ручной режим управления



Повернув выключатель приборов освещения, можно включить или выключить наружные приборы освещения независимо от положения выключателя зажигания\*<sup>1</sup>.

#### ■ Включение дальнего света фар

Нажмите на рычаг управления вперед до щелчка.

#### ■ Включение ближнего света фар

Если включен дальний свет фар, потяните рычаг управления на себя, чтобы включить ближний свет фар.

#### ■ Сигнализация дальним светом фар

Потяните рычаг управления на себя и отпустите его.

### » Выключатели приборов освещения

#### Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Если при включенных наружных приборах освещения вынуть ключ из замка зажигания, то при открытии водительской двери раздастся звуковой сигнал.

#### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Если при включенных наружных приборах освещения оставить режим питания VEHICLE OFF (LOCK) (блокировка), то при открытии водительской двери раздастся звуковой сигнал.

Когда включены наружные приборы освещения, на приборной панели горит индикатор включенного освещения.

➔ **Индикатор наружных приборов освещения** Стр. 83

Если вы заметили изменения в яркости света фар, обратитесь на сервисную станцию дилера.

Не оставляйте фары включенными при неработающем двигателе. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

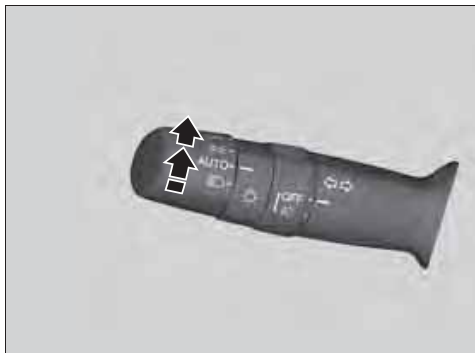
#### Автомобили со светодиодными фарами ближнего света

Данный автомобиль оборудован системой автоматической коррекции вертикального угла наклона световых пучков ближнего света фар. Если вы обнаружили значительное изменение вертикального угла наклона световых пучков фар, то возможной причиной этого может быть неисправность системы коррекции. Обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

\*<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

Продолжение на следующей странице

## ■ Автоматический режим управления фарами\*



Автоматическим режимом управления фарами можно воспользоваться, когда выключатель зажигания находится в положении ON **II** (Зажигание включено)\*<sup>1</sup>.

Когда выключатель освещения находится в положении **AUTO**, фары и другие наружные приборы освещения будут включаться и выключаться автоматически в зависимости от уровня освещения снаружи.

- ▶ Предусмотрена возможность настройки чувствительности системы автоматического управления приборами освещения.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## » Автоматический режим управления фарами\*

При движении в темное время суток, в густом тумане или в зонах с низкой освещенностью, таких как туннель или крытая парковка, рекомендуется включать освещение вручную.

Расположение датчика освещенности показано на рисунках. Не закрывайте датчик освещенности каким-либо предметом. В противном случае система автоматического управления фарами не сможет нормально функционировать.




Автомобиль с автоматическим стеклоочистителем



## ■ Функция автоматического выключения освещения

### Автомобили для России


Фары, все прочие наружные приборы освещения, а также подсветка приборов, выключатся через 15 секунд после того, как ключ зажигания будет вынут или выбран режим питания VEHICLE OFF (LOCK) (блокировка), а водитель закроет свою дверь. Если оставить выключатель освещения в положении , парковочные огни останутся включенными.

### Кроме автомобилей для России

Фары, все прочие наружные приборы освещения, а также подсветка приборов, выключатся через 15 секунд после того, как ключ зажигания будет вынут или выбран режим питания VEHICLE OFF (LOCK) (блокировка), а водитель закроет свою дверь.

▶ Предусмотрена возможность автоматического таймера выключения приборов освещения.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

Если водитель повернет ключ зажигания в положение LOCK <sup>\*1</sup> при включенном наружном освещении, но не откроет дверь, приборы освещения выключатся через 10 минут (или через 3 минуты, если выключатель освещения находится в положении **AUTO**).

Приборы освещения включатся снова, если отпереть или открыть дверь водителя. Если дверь будет отперта, но не будет открыта в течение 15 секунд, освещение выключится. Если открыть дверь водителя, раздастся звуковой сигнал, напоминающий о том, что освещение не выключено.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

### » Автоматический режим управления фарами\*

Чувствительность автоматического режима управления фарами настраивается следующим образом:

Настройка	Наружные приборы освещения включаются, если уровень освещения снаружи
<b>MAX</b> (Максимальная чувствительность)	
<b>HIGH</b> (Высокая чувствительность)	
<b>MID</b> (Средняя чувствительность)	
<b>LOW</b> (Низкая чувствительность)	
<b>MIN</b> (Минимальная чувствительность)	



## Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

### ■ Противотуманные фары\*

Противотуманные фары можно включить, когда включены габаритные фонари или фары.

### ■ Задний противотуманный фонарь\*

Можно включить, когда включены фары или противотуманные фары.

### ■ Использование системы



#### ■ Включение противотуманных фар

Поверните выключатель вверх из положения **OFF** в положение . При этом включится индикатор .

#### ■ Включение противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря

Поверните выключатель на одну позицию вверх из положения . При этом включится индикатор и индикатор .

#### ■ Включение заднего противотуманного фонаря

Поверните выключатель вниз из положения **OFF**. При этом включится индикатор .

### ▶▶ Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

Когда включены противотуманные фары и задний противотуманный фонарь, на приборной панели горят индикаторы.

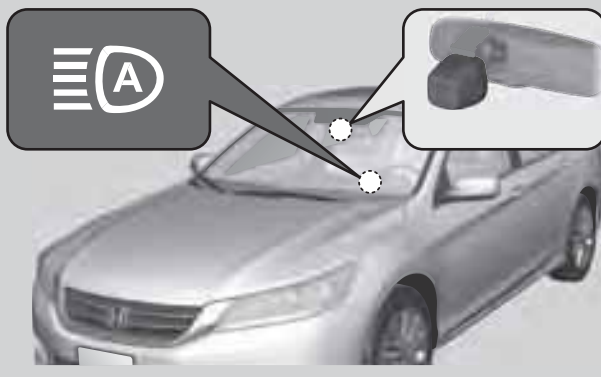
➔ **Индикатор заднего противотуманного фонаря\*** Стр. 83

## Система автоматического переключения света фар\*

Система автоматического переключения света фар определяет момент переключения света фар в зависимости от яркости света впереди автомобиля. Ниже перечислены ситуации, в которых система может не среагировать на свет должным образом:

Система функционирует при выполнении следующих условий:

- Выключатель освещения находится в положении **AUTO**.
- Рычаг находится в положении включения ближнего света фар.
- Система распознала, что движение происходит в темное время суток, и включен ближний свет фар.
- Скорость автомобиля выше 40 км/ч.

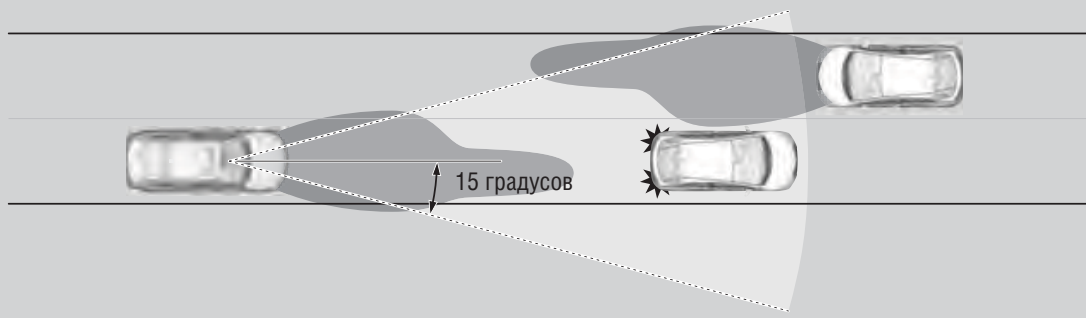


Система включает дальний свет фар при выполнении следующих условий:

Если камера не обнаруживает свет, поступающий от движущихся впереди или навстречу автомобилей: включается дальний свет фар. 15 градусов

Если камера обнаруживает свет, поступающий от движущихся впереди или навстречу автомобилей: вновь включается ближний свет фар.

Камера контролирует сектор шириной 30 градусов. Расстояние, на котором камера способна обнаружить расположенный впереди источник света, зависит от яркости света и погодных условий.



Продолжение на следующей странице

### » Система автоматического переключения света фар\*

Система автоматического переключения света фар определяет момент переключения света фар в зависимости от яркости света впереди автомобиля. Ниже перечислены ситуации, в которых система может не среагировать на свет должным образом:

- Свет, источником которого являются движущиеся впереди и навстречу автомобили, слишком яркий или слишком тусклый.
- Плохая видимость вследствие погодных условий (дождь, снег, туман, покрытое инеем ветровое стекло и т.д.).
- Другие источники света, такие как уличное освещение или рекламные щиты, освещают дорогу впереди автомобиля.
- Постоянно меняется уровень освещенности дороги впереди автомобиля.
- Дорога слишком неровная или изобилует поворотами.
- Другой автомобиль подрезал вас спереди, или автомобиль, расположенный впереди вас, не движется ни в попутном, ни во встречном направлениях.
- В задней части вашего автомобиля расположен очень тяжелый груз.

Если вы считаете, что система не обеспечивает переключение света фар в соответствии с условиями движения, переключайте свет фар вручную.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Использование системы



Поверните выключатель освещения в положение **AUTO** и переведите рычаг в положение включения ближнего света фар.

► **Выключатели приборов освещения** Стр. 141

Включится световой индикатор системы автоматического переключения света фар (зеленого цвета).

### ■ Временное отключение системы

Система автоматического переключения света фар временно отключается в следующих ситуациях:

- Вы постоянно движетесь со скоростью ниже 24 км/ч.
- Скорость автомобиля ниже 10 км/ч.
- В течение нескольких секунд очистители ветрового стекла работают на высокой скорости.

Система восстановит свою работу после исчезновения условий, вызвавших ее отключение.

### ■ Временное отключение системы вручную

Вы можете отключить систему на некоторое время для включения дальнего света фар. Нажимайте на рычаг вперед, пока не раздастся звуковой сигнал, или слегка нажмите на рычаг вперед для сигнализации дальним светом фар. Световой индикатор системы автоматического переключения света фар (зеленого цвета) погаснет.

Если необходимо восстановить функционирование системы автоматического переключения света фар, нажмите на рычаг вперед и удерживайте его несколько секунд.

## ►► Использование системы

Для надлежащего функционирования системы автоматического переключения света фар:

- Не кладите на переднюю панель светоотражающие предметы.
- Следите за чистотой ветрового стекла в зоне расположения камеры. Во время чистки ветрового стекла следите за тем, чтобы чистящее средство не попало на объектив камеры.
- Не крепите объекты, не наклеивайте наклейки и пленку в зоне расположения камеры.
- Не дотрагивайтесь до объектива камеры.

В случае сильного удара камеры или необходимости проведения ремонта в зоне расположения камеры обратитесь к официальному дилеру за консультацией.

## ■ Отключение системы



Выключите систему, когда автомобиль находится на стоянке в режиме питания ON (Зажигание включено).

**Отключение системы:** Нажмите кнопку AUTO и удерживайте ее не менее 21 секунд. При этом индикатор мигнет два раза.

**Включение системы:** Нажмите кнопку AUTO и удерживайте ее не менее 18 секунд. При этом индикатор мигнет один раз.

## ▣ Отключение системы

При каждом пуске двигателя система остается в том режиме (во включенном или выключенном состоянии), в каком она находилась до того, как двигатель был остановлен в последний раз.

## Дневные ходовые огни\*

---

Дневные ходовые огни включаются при выполнении следующих условий:

- Включен режим питания ВКЛ.
- Выключатель освещения находится в положении OFF (Выключено).

Освещение остается включенным при включении стояночного тормоза. Перевод зажигания в положение LOCK **O** или включения режима питания автомобиля VEHICLE OFF (блокировка) приведет к выключению дневных ходовых огней.

## Активные поворотные фары\*

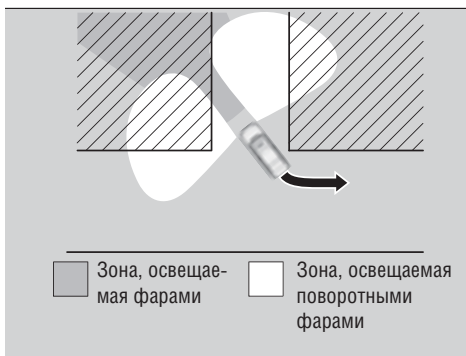
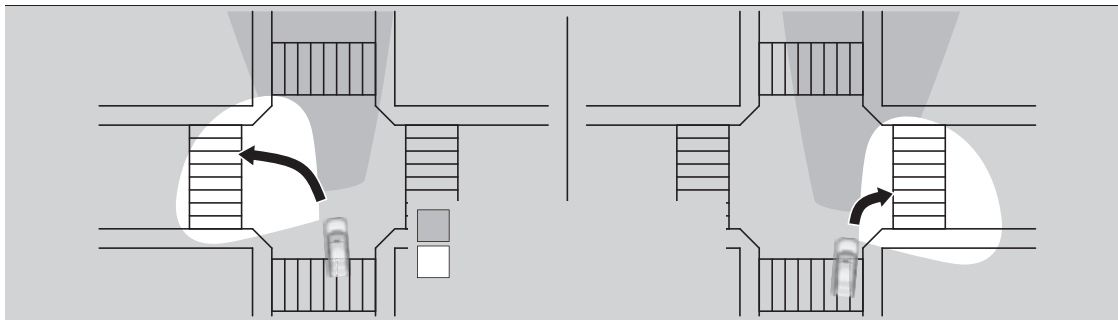
При режиме питания ВКЛ, включенных фарах и скорости ниже 35 км/ч поворотные фары включаются при использовании указателей поворота или рулевого колеса, а также при переводе селектора трансмиссии в положение **R**.

■ **Сторона, в которую поворачивает автомобиль, подсвечивается, когда:**

Используется рычаг управления указателями поворота.



Рулевое колесо поворачивается на угол не менее 90 градусов.

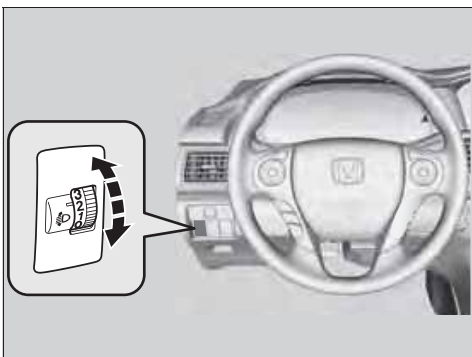


### ▶▶ Активные поворотные фары\*

Активные поворотные фары автоматически выключаются через 5 минут. Чтобы обратно включить приборы освещения, восстановите прежние условия их работы; переведите рычаг управления указателями поворота или рулевое колесо в центральное положение, затем верните их в исходное положение; если селектор трансмиссии был в положении **R**, кратковременно переведите его в другое положение.



## Корректор фар\*



Вы можете отрегулировать угол наклона в вертикальной плоскости световых пучков ближнего света фар, когда выключатель зажигания находится в положении ON II<sup>\*1</sup> (Зажигание включено).

Большее значение на переключателе корректора соответствует большему углу наклона световых пучков.

### ■ Рекомендации по выбору положения переключателя корректора

Ниже в таблице приведены рекомендации по выбору положения переключателя корректора световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.

Условие	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	0
Пять человек в салоне автомобиля	1
Пять человек в салоне, а также груз в багажнике в пределах ограничений максимальной нагрузки на мосты и максимальной разрешенной массы транспортного средства	2
Один водитель и груз в багажнике в пределах ограничений максимальной нагрузки на мосты и максимальной разрешенной массы транспортного средства	3

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

### »» Корректор фар\*

#### Автомобили со светодиодными фарами ближнего света

Данный автомобиль оборудован системой автоматической коррекции вертикального угла наклона световых пучков ближнего света фар. Если вы обнаружили значительное изменение вертикального угла наклона световых пучков фар, то возможной причиной этого может быть неисправность системы коррекции. Обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

## Очистители и омыватели



Очиститель и омыватель ветрового стекла можно включить, когда выключатель зажигания находится в положении ON (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### ■ MIST: кратковременное включение стеклоочистителя

Стеклоочистители работают с высокой скоростью, пока не будет опущен рычаг.

### ■ Выключатель очистителя (положения OFF, INT\*, LO, HI)

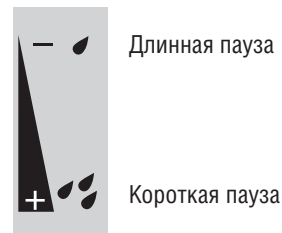
Выберите с помощью выключателя режим работы очистителя ветрового стекла в соответствии с интенсивностью осадков.

### ■ Auto\* (функция автоматической работы)

➤ Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\* Стр. 152

### ■ Регулировка длительности паузы

Вращайте регулировочное кольцо для регулировки длительности паузы между взмахами щеток стеклоочистителя.



### ■ Омыватель

Для включения омывателя потяните рычаг на себя. Омыватель подает жидкость на стекло, пока удерживается рычаг. Как только будет опущен рычаг, очиститель ветрового стекла выполнит два или три цикла и остановится.

*Продолжение на следующей странице*

### » Очистители и омыватели

#### ВНИМАНИЕ

Не включайте стеклоочиститель, когда стекло сухое. В противном случае поцарапается стекло или чистящие лезвия получат повреждения.

#### ВНИМАНИЕ

В морозную погоду чистящие лезвия могут примерзнуть к стеклу. Включение стеклоочистителя в этом случае может привести к его повреждению. Включите обдув ветрового стекла, чтобы отогреть стекло, и только потом включите стеклоочиститель.

При увеличении скорости автомобиля во время работы стеклоочистителя в прерывистом режиме длительность паузы между взмахами щеток уменьшается. При трогании автомобиля с места щетки стеклоочистителя совершат один цикл.

С увеличением скорости движения автомобиля прерывистый режим работы с минимальной длительностью паузы между взмахами щеток автоматически переключится в непрерывный режим работы стеклоочистителя на низкой скорости LO.

Если жидкость не поступает на ветровое стекло, выключите омыватель. В противном случае насос омывателя может выйти из строя.

Цепь питания электродвигателя очистителя снабжена прерывателем, который может остановить на время электродвигатель во избежание его перегрузки. Через несколько минут электрическая цепь восстановится, и очиститель вернется к нормальной работе.

Если очиститель прекратит работу вследствие присутствия какого-либо препятствия, например, вследствие скопления снега, то остановите автомобиль в безопасном месте.

Поверните выключатель очистителя в положение OFF (Выключено). Поверните выключатель зажигания в положение ACCESSORY I (Вспомогательные потребители электроэнергии) или LOCK O (Блокировка)<sup>1</sup> и удалите препятствие.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## ■ Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\*



При перемещении рычага управления вниз в положение **AUTO** щетки стеклоочистителя выполнят один цикл, и стеклоочиститель переключится в автоматический режим работы.

В зависимости от интенсивности осадков, фиксируемых датчиком дождя, стеклоочиститель работает в прерывистом режиме или в непрерывном режиме на низкой или высокой скорости.

### ■ Регулировка чувствительности в автоматическом режиме

Когда включен автоматический режим работы стеклоочистителя, вы можете отрегулировать чувствительности датчика дождя с помощью кольца регулировки длительности паузы в прерывистом режиме работы.

#### Чувствительность датчика дождя



Низкая чувствительность: стеклоочиститель включается при большей интенсивности осадков.

Высокая чувствительность: стеклоочиститель включается при меньшей интенсивности осадков.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

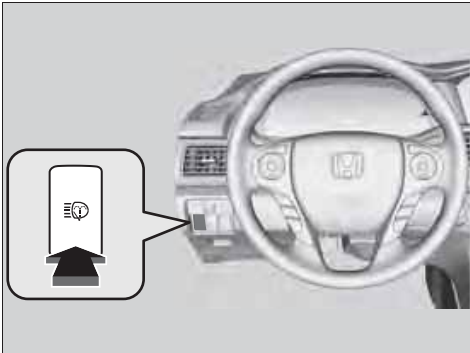
## ▶▶ Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\*

Расположение датчика дождя показано на рисунке.



Не устанавливайте рычаг управления в положение **AUTO** во время чистки ветрового стекла или во время мойки автомобиля. Когда рычаг управления установлен в положение **AUTO**, и выключатель зажигания находится в положении ON **II** (Зажигание включено)\*1, датчик дождя может среагировать на вашу руку или жидкость, которой моют автомобиль, что приведет к автоматическому включению стеклоочистителя.

## ■ Омыватели фар\*



Для включения омывателей фар включите фары и нажмите на кнопку включения омывателей фар. Омыватели фар также включаются при первом включении омывателя ветрового стекла после переключения выключателя зажигания в положение ON II (Зажигание включено)\*1.

## ▣ Омыватели фар\*

Омыватели фар используют жидкость из того же бачка, что и омыватель ветрового стекла.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Регулировка яркости подсветки приборной панели

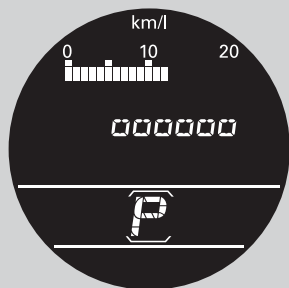


Когда включены габаритные огни и выключатель зажигания находится в положении ON **II** (Зажигание включено)<sup>\*\*1</sup>, вы можете отрегулировать яркость приборной панели.

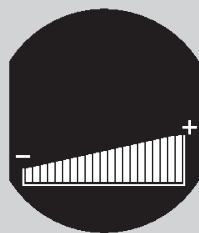
**Увеличение яркости:** поверните рукоятку регулятора вправо.  
**Уменьшение яркости:** поверните рукоятку регулятора влево.

При достижении максимальной или минимальной яркости раздастся звуковой сигнал. Информационный дисплей/многофункциональный информационный дисплей вернется в исходное состояние через несколько секунд после окончания регулировки яркости.

Автомобили с информационным дисплеем



Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем




### ■ Индикатор уровня яркости

Во время регулировки уровень яркости отображается на информационном дисплее/многофункциональном информационном дисплее.

<sup>\*\*1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

### » Регулировка яркости подсветки приборной панели

Яркость приборной панели зависит от того, включены или нет приборы наружного освещения. При включении приборов наружного освещения яркость подсветки приборной панели уменьшается для снижения раздражающего эффекта.

Нажатие рукоятки  (Select/Reset) служит для переключения дисплея.

Если повернуть рукоятку регулятора вправо до максимального уровня яркости приборной панели, раздастся звуковой сигнал. В этом положении рукоятки регулятора функция снижения яркости приборной панели при включении габаритных фонарей не работает.

## Выключатель подогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида\*

Чтобы удалить конденсат с заднего стекла и наружных зеркал заднего вида, нажмите выключатель подогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида, когда выключатель зажигания находится в положении ON (Зажигание включено)\*\*.



### Автомобили с системами отопления и кондиционирования

Подогрев заднего стекла выключится через 20 минут после включения.

Однако если температура наружного воздуха не превышает  $-8^{\circ}\text{C}$ , подогрев автоматически не выключится.



### Автомобили с климат-контролем

В зависимости от температуры наружного воздуха подогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида автоматически выключится через 10-30 минут после включения.

Однако если температура наружного воздуха не превышает  $0^{\circ}\text{C}$ , подогрев автоматически не выключится.

### » Выключатель подогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида\*

#### ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность во время чистки внутренней поверхности заднего стекла, чтобы не повредить электропроводную сетку подогрева. Протирайте стекло движениями из стороны в сторону вдоль электропроводной сетки подогрева.

Система подогрева потребляет значительное количество электроэнергии, поэтому выключайте подогрев после очистки поверхностей от конденсата. Не используйте также систему в течение продолжительного периода времени, когда двигатель работает на холостом ходу. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи, что затруднит пуск двигателя.

\*\* Для автомобилей, оснащенных системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Устройство запоминания положения сиденья водителя\*

Устройство запоминания положения сиденья водителя способно запоминать два варианта параметров.

Если двери открыты с использованием пульта дистанционного управления, сиденье автоматически устанавливается в одно из сохраненных в памяти положений.

- Пульт ДУ водителя 1 связан с кнопкой памяти **1**.
- Пульт ДУ водителя 2 связан с кнопкой памяти **2**.



### »» Устройство запоминания положения сиденья водителя\*

Предусмотрена возможность отключения функции автоматической установки сиденья в одно из сохраненных в памяти положений через информационный экран/экран аудиосистемы.

➤ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## ■ Сохранение в памяти параметров положения сиденья водителя



1. Задайте режим питания ВКЛ. Установите сиденье водителя в требуемое положение.
2. Нажмите кнопку **SET (Установка)**.
  - ▶ Раздастся звуковой сигнал, и индикатор кнопки начнет мигать.
3. Нажмите кнопку памяти **1** или **2** в течение 5 с после нажатия кнопки **SET (Установка)**.
  - ▶ После запоминания положения сиденья индикатор на кнопке будет включен постоянно.

## ■ Вызов сохраненных в памяти параметров



1. Переведите рычаг в положение **P** (Стоянка).
2. Включите стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку памяти **1** или **2**.
  - ▶ Раздастся звуковой сигнал, и индикатор начнет мигать.

Сиденье автоматически займет сохраненное в памяти положение. После остановки сиденья прозвучит звуковой сигнал и индикатор перестанет мигать.

## ▣ Сохранение в памяти параметров положения сиденья водителя

После нажатия кнопки **SET** операция сохранения в памяти будет отменена, если:

- не нажать кнопку выбора ячеек памяти в течение пяти секунд.
- изменить положение сиденья до двойного звукового сигнала.
- выбрать любой режим питания автомобиля, кроме ВКЛ.

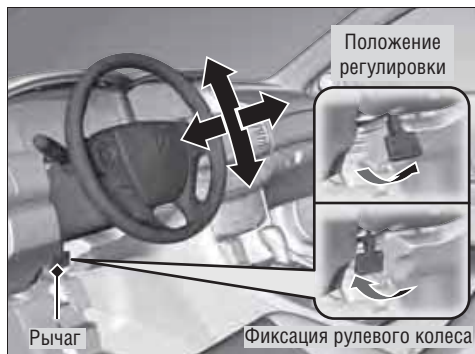
## ▣ Вызов сохраненных в памяти параметров

Сиденье перестанет двигаться, если:

- нажать кнопку **SET** или кнопку памяти **1** или **2**.
- отрегулировать положение сиденья.
- переключиться в любое положение, кроме **P**.

## Регулировка положения рулевого колеса

Положение рулевого колеса можно отрегулировать по высоте и вылету так, чтобы было удобно его держать, сохраняя комфортное положение на сиденье во время движения автомобиля.



1. Потяните вверх рычаг регулировки положения рулевого колеса.
  - Рычаг регулировки положения рулевого колеса расположен под рулевой колонкой.
2. Переместите рулевое колесо вверх или вниз и от себя или на себя.
  - Убедитесь в том, что рулевое колесо не заслоняет приборы и индикаторы, расположенные на приборной панели.
3. Опустите рычаг вниз, чтобы зафиксировать рулевое колесо в выбранном положении.
  - Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано, попытавшись сдвинуть его вверх-вниз и вперед-назад.

### ►► Регулировка положения рулевого колеса

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Регулировка положения рулевого колеса на ходу автомобиля может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию.

Регулируйте положение рулевого колеса только на неподвижном автомобиле.

Отрегулируйте положение рулевого колеса до того, как начнете движение.

# Регулировка положения зеркал заднего вида

## Внутреннее зеркало заднего вида

Примите на сиденье положение, в котором вы находитесь во время движения автомобиля, и отрегулируйте положение зеркала.

### Внутреннее зеркало заднего вида с дневным и ночным положениями\*



При движении в темное время суток ночное положение помогает уменьшить слепящий эффект от света фар автомобилей, движущихся сзади.

### Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением\*



При движении в темноте функция автоматического затемнения помогает уменьшить слепящий эффект от света фар автомобилей, движущихся сзади. Для включения или выключения этой функции нажмите кнопку AUTO. Если функция включена, горит индикатор AUTO.

### Регулировка положения зеркал заднего вида

Для обеспечения хорошей обзорности следует поддерживать чистоту внутреннего и наружных зеркал заднего вида и регулярно проверять правильность их регулировки.

Перед началом движения отрегулируйте положение зеркал заднего вида.

➔ Регулировка положения сидений Стр. 161

### Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением\*

Функция автоматического затемнения отменяется при включении заднего хода **R**.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Наружные зеркала заднего вида с электроприводом



Вы можете отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)\*1.

### ■ Регулировка положения зеркал

**Переключатель выбора зеркала:** Выберите левое или правое зеркало. По завершении регулировки верните переключатель в центральное положение.

**Регулятор положения зеркал:** Нажмите на регулятор влево, вправо, вверх или вниз, чтобы переместить зеркало в соответствующем направлении.

### ■ Складывающиеся зеркала заднего вида\*

Нажмите кнопку складывания, чтобы сложить зеркала или вернуть их в рабочее положение.

### ■ Наклон зеркал при движении задним ходом\*



Если включено, зеркало заднего вида со стороны пассажира автоматически наклоняется вниз при включении заднего хода **R**, что улучшает обзор по габаритам автомобиля. Зеркало автоматически возвращается в исходное положение при выключении заднего хода **R**.

Для включения данной функции включите зажигание в положение ON II\*1 и переместите селектор выключателя на сторону пассажира.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

### Регулировка положения сидений



Установите водительское сиденье в положение, максимально удаленное от рулевого колеса, но так, чтобы не пострадало удобство управления автомобилем. Следует сидеть прямо, плотно опершись на спинку сиденья. Такое положение должно обеспечивать удобство управления педалями и рулевым колесом без наклона туловища вперед. Пассажирское сиденье следует отрегулировать подобным образом, чтобы пассажир располагался как можно дальше от подушки безопасности, встроенной в панель управления.

#### ►► Регулировка сидений

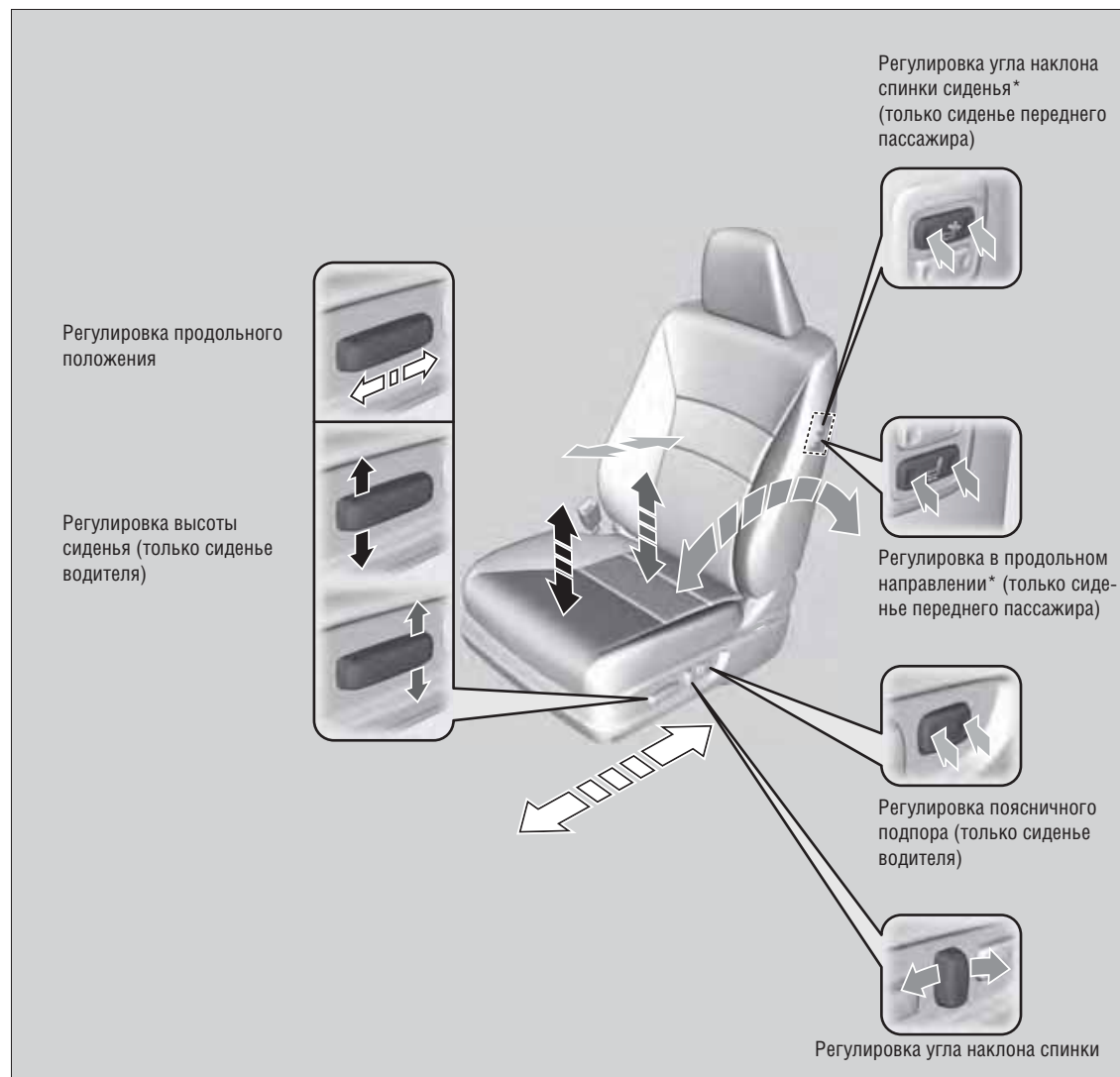
### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Слишком близкое положение сиденья водителя к рулевому колесу или сиденья переднего пассажира к панели управления может привести к получению серьезных травм или даже летальному исходу, если в результате дорожно-транспортного происшествия сработают подушки безопасности.

Всегда сидите как можно дальше от передних подушек безопасности. В то же время водителя положение на сиденье должно обеспечивать удобство управления автомобилем.

Продолжение на следующей странице

## ■ Регулировка передних сидений с электроприводом\*



## ►► Регулировка сидений

Наряду с регулировкой водительского сиденья можно отрегулировать положение рулевого колеса по высоте и вылету. Обеспечьте пространство между грудью и рулевым колесом не менее 25 см.

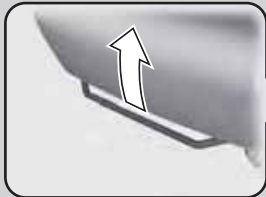
Обязательно отрегулируйте положение сиденья до того, как начать движение.

### ■ Регулировка передних сидений без электропривода\*

#### Регулировка по высоте

(Только водительское сиденье)

Поднимите вверх или опустите вниз рычаг, чтобы соответственно поднять или опустить сиденье.

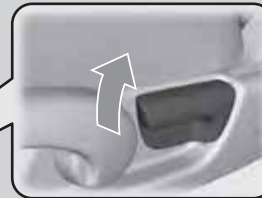


#### Регулировка продольного положения

Потяните вверх скобу и сдвиньте сиденье, после чего отпустите скобу.



Показано сиденье водителя.



#### Регулировка продольного положения

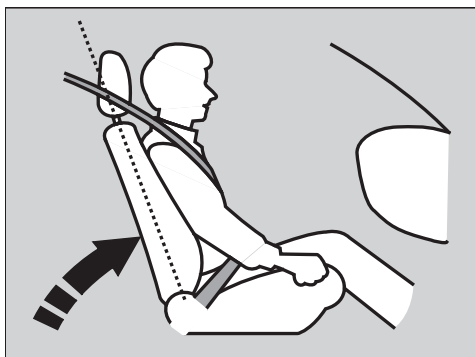
Потяните вверх скобу и сдвиньте сиденье, после чего отпустите скобу.

### ►► Регулировка передних сидений без электропривода\*

Отрегулировав положение сиденья, проверьте надежность его фиксации, попытавшись сдвинуть сиденье.

Продолжение на следующей странице

## Регулировка положения спинок сидений



Установите спинку водительского сиденья в наиболее удобное вертикальное положение, оставив достаточно пространства между грудной клеткой и ступицей рулевого колеса, в которую встроена подушка безопасности.

Спинку сиденья переднего пассажира также следует привести в удобное положение, близкое к вертикальному.

Сильный наклон спинки сиденья приводит к тому, что плечевая лямка ремня безопасности не располагается на грудной клетке, что снижает эффективность защитных функций ремня. Кроме того, возрастает вероятность подныривания под ремень при сильном фронтальном столкновении. Чем больше спинка сиденья наклонена назад, тем выше риск получения травм.

## Регулировка положения спинок сидений

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Слишком сильное отклонение спинки сиденья назад может привести к тяжелым травмам и даже к летальному исходу в случае дорожно-транспортного происшествия.

Отрегулируйте положение спинки сиденья, приведя ее в вертикальное положение, и плотно прислонитесь спиной к спинке сиденья.

Не подкладывайте под спину подушку или какой-либо другой предмет.

Это может нарушить нормальное функционирование ремня или подушки безопасности.

Если из-за небольшого роста невозможно сдвинуть водительское сиденье достаточно далеко назад от рулевого колеса и педалей, не ухудшая удобство управления автомобилем, рекомендуется рассмотреть возможность использования дополнительного оборудования для адаптации вашего положения на сиденье.

## ■ Регулировка положения подголовников

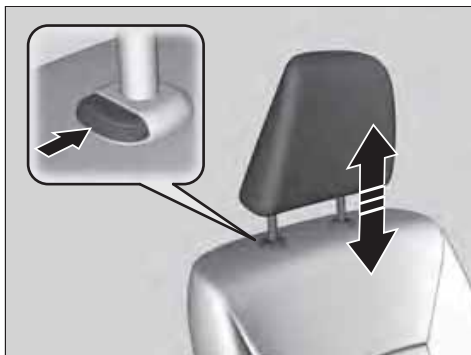


Установите подголовник так, чтобы голова располагалась по центру подголовника.

В целях обеспечения безопасности все посадочные места автомобиля оборудованы подголовниками.

Подголовники являются наиболее эффективным средством защиты от травм шеи и других травм, связанных с ударом автомобиля сзади, при условии, что центральная часть головы пассажира расположена напротив центра подголовника. Для обеспечения правильной регулировки подголовника по высоте верхняя часть ушей пассажира должна располагаться вровень с центром подголовника.

## ■ Регулировка положения подголовников передних сидений и крайних мест заднего сиденья



**Чтобы поднять подголовник, выполните следующие действия:** потяните подголовник вверх.

**Чтобы опустить подголовник, выполните следующие действия:** нажмите кнопку разблокировки и одновременно нажмите на подголовник вниз.

## ►► Регулировка положения подголовников

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное положение подголовников снижает эффективность их защитных функций и повышает риск получения серьезных травм в результате дорожно-транспортного происшествия.

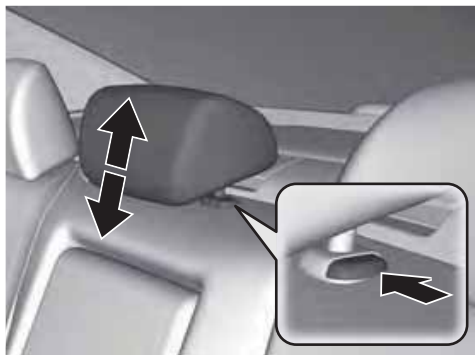
Перед поездкой следует убедиться в правильном положении подголовников всех сидений.

Чтобы подголовники должным образом выполняли свои защитные функции

- Не вешайте ничего на подголовники и их стойки.
- Не размещайте ничего между пассажиром и спинкой сиденья.
- Следите за тем, чтобы каждый подголовник был установлен правильно.

Продолжение на следующей странице

## Регулировка подголовника заднего центрального посадочного места по высоте



Пассажиру, находящемуся на заднем сиденье, следует отрегулировать положение подголовника по высоте до начала движения автомобиля.

**Чтобы поднять подголовник, выполните следующие действия:** потяните подголовник вверх.

**Чтобы опустить подголовник, выполните следующие действия:** нажмите кнопку разблокировки и одновременно нажмите на подголовник вниз.

## Снятие и установка подголовников

Имеется возможность снять подголовники, например, для их чистки или ремонта.

**Чтобы снять подголовник, выполните следующие действия:**

Поднимите подголовник до упора вверх. Затем нажмите кнопку освобождения от фиксации, потяните подголовник вверх и снимите его.

**Чтобы установить подголовник, выполните следующие действия:**

Вставьте стойки подголовника на место, а затем отрегулируйте положение подголовника по высоте, удерживая кнопку освобождения от фиксации в нажатом положении. Попробуйте сместить подголовник вверх для проверки надежности его фиксации.

## Регулировка подголовника заднего центрального посадочного места по высоте

При перевозке пассажира на центральном посадочном месте заднего сиденья установите соответствующий подголовник в крайнее верхнее положение.

## Снятие и установка подголовников

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не забудьте установить надлежащим образом подголовники на место. Иначе в случае аварии пассажиры могут получить серьезные травмы.

Обязательно установите снятый подголовник на место перед началом движения.

## ■ Правильная посадка на сиденьях

После того как водитель и все пассажиры заняли свои места в салоне, отрегулировали положение сидений и пристегнулись ремнями безопасности, необходимо сохранять правильное вертикальное положение, плотно прислонившись к спинке сиденья, и держать ноги на полу вплоть до полной остановки автомобиля в безопасном месте и остановки двигателя.

Неправильная посадка во время движения повышает риск травмирования в результате дорожно-транспортного происшествия. Например, если пассажиры сидят, согнувшись, лежат, поворачиваются в стороны, наклоняются вперед или вбок, кладут ноги на сиденья, то риск получения серьезных травм в результате аварии значительно возрастает.

Кроме того, передние пассажиры, занимающие неправильное положение на сиденьях, могут получить серьезные травмы от удара о детали внутренней отделки салона, а также от срабатывания фронтальных подушек безопасности.

### » Правильная посадка на сиденьях

#### **! ОСТОРОЖНО**

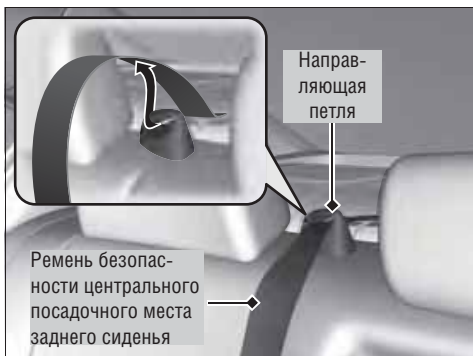
Неправильное положение на сиденье во время поездки может привести к серьезным травмам и увечьям в результате дорожно-транспортного происшествия.

Всегда сидите прямо, плотно прижимаясь спиной к спинке сиденья и поставив ноги на пол.



## Задние сиденья

### ■ Складывание спинок задних сидений



1. Снимите с направляющей петли ремень безопасности центрального посадочного места заднего сиденья.



2. Потяните расположенный в багажнике рычаг разблокировки.



3. Сложите спинку сиденья вниз.  
Если подголовники заднего сиденья задевают за спинки передних сидений, снимите подголовники.

► Снятие и установка подголовников Стр. 166

### ►► Складывание спинок задних сидений

Спинку заднего сиденья можно сложить для обеспечения возможности перевозки в багажнике крупногабаритных грузов.

Никогда не ездите со сложенной спинкой и открытым багажником.

► **Опасность отравления отработавшими газами двигателя**  
Стр. 73

Чтобы зафиксировать спинку сиденья в вертикальном положении, переведите ее в направлении задней части автомобиля до фиксации. Возвращая спинку сиденья в исходное положение, с усилием нажмите на нее. Убедитесь также в том, что все ремни безопасности расположены с лицевой стороны спинки сиденья, а ремень безопасности центрального посадочного места установлен в направляющую петлю.

**Убедитесь в том, что все вещи, расположенные в багажнике, и груз, уложенный из багажника в салон через заднее сиденье, надежно закреплены. При резком торможении незакрепленные предметы могут перелететь в салон.**

Передние сиденья должны быть сдвинуты на достаточное расстояние вперед, чтобы не мешать складыванию задних сидений.

## Подлокотник

### ■ Использование заднего подлокотника



Опустите вниз подлокотник, убранный в спинку заднего сиденья.

## Освещение салона

### Выключатели освещения салона



Органы управления

#### ON (ВКЛ)

В этом положении выключателя плафоны освещения салона включаются независимо от того, открыты двери или закрыты.

#### Положение управления от дверей

Освещение салона включается при выполнении следующих условий:

- Открыта какая-либо дверь.
- Отпирается водительская дверь.

#### Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

- Ключ извлекается из замка зажигания.

#### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Когда включен режим питания автомобиля VEHICLE OFF (LOCK).

#### Положение OFF (освещение салона выключено)

В этом положении выключателя плафоны освещения салона остаются выключенными независимо от того, открыты двери или закрыты.

### Выключатели освещения салона

Если выключатель установлен в положении управления от дверей, то плафоны освещения салона плавно погаснут примерно через 30 секунд после того, как двери будут закрыты. Плафоны освещения салона гаснут через 30 секунд при выполнении следующих условий:

- Если водительская дверь будет отперта, но не будет открыта.

#### Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

- Если ключ извлекается из замка зажигания, но дверь при этом не открывается.

#### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Когда включен режим питания автомобиля VEHICLE OFF (LOCK), но дверь не открывается. Вы можете изменить время, в течение которого плафоны освещения салона плавно гаснут.

#### Пользовательские настройки Стр. 297

Освещение салона немедленно выключается при выполнении следующих условий:

- При запираии водительской двери.
- При переключении выключателя зажигания в положение ON  (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

#### Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

- При закрытии водительской двери, когда ключ находится в замке зажигания.

#### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Когда водительская дверь открывается в режиме питания ACCESSORY.

Если оставить какую-либо дверь открытой, когда ключ извлечен из замка зажигания<sup>1</sup>, освещение салона выключится приблизительно через 15 минут.

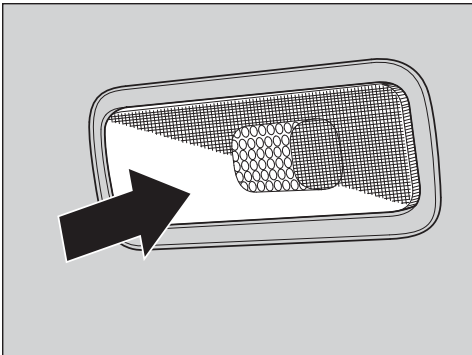
<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## ■ Плафоны местного освещения

Плафоны местного освещения можно включить или выключить путем нажатия на их рассеиватели.



### ■ Передние плафоны местного освещения



### ■ Задние плафоны местного освещения\*

## » Плафоны местного освещения

Если расположенный на потолке выключатель освещения салона находится в положении управления от дверей, то при открытой двери невозможно выключить плафон освещения нажатием на его рассеиватель.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Оборудование, повышающее удобство автомобиля

### ■ Перчаточный ящик



Потяните рукоятку, чтобы открыть перчаточный ящик. Перчаточный ящик можно запирать и отпирать основным ключом.

### ■ Отделение в центральной консоли



Нажмите на рукоятку, чтобы открыть отделение в центральной консоли.

### »» Перчаточный ящик

#### **! ОСТОРОЖНО**

Открытая крышка перчаточного ящика может травмировать переднего пассажира в случае дорожно-транспортного происшествия, даже если он пристегнут ремнем безопасности.

Поэтому во время движения автомобиля крышка перчаточного ящика всегда должна быть закрыта.

## ■ Отделение в центральной части панели управления



Нажмите на рукоятку, чтобы открыть отделение в центральной части панели управления.

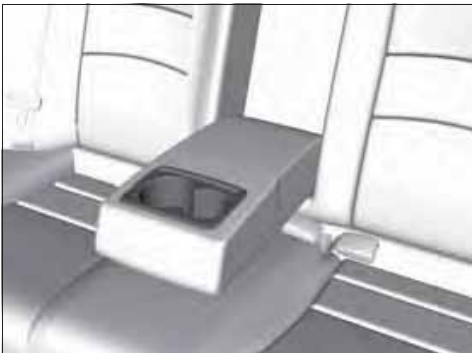
*Продолжение на следующей странице*

## ■ Подстаканники



### ■ Передние подстаканники

Расположены в консоли между передними сиденьями.



### ■ Задние подстаканники

Чтобы воспользоваться задними подстаканниками, опустите вниз подлокотник.



### ■ Задние подстаканники с крышкой

Чтобы воспользоваться задними подстаканниками, опустите подлокотник и потяните вверх крышку.

## » Подстаканники

### ВНИМАНИЕ

Пролитая жидкость может испортить обивку сидений, напольное покрытие и вывести из строя электрооборудование салона.

Будьте осторожны при использовании подстаканников. Горячая жидкость может обжечь вас.

Убирая подлокотник, расположенный в центральном посадочном месте, правильно закройте крышку.

## ■ Электрическая розетка

Электрической розеткой можно воспользоваться, когда выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON **II** (Зажигание включено)<sup>\*1</sup>.



### ■ Электрическая розетка

Откройте крышку вещевого отделения и крышку розетки для получения доступа к розетке.

## » Электрическая розетка

### ВНИМАНИЕ

Не вставляйте в розетку прикуриватель. Это может стать причиной перегрева розетки.

Розетка предназначена для подключения электрооборудования напряжением 12 вольт постоянного тока, мощность которых не превышает 180 Вт (ток не более 15 А).

Во избежание разряда аккумуляторной батареи используйте розетку только при работающем двигателе.

<sup>\*1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

Продолжение на следующей странице

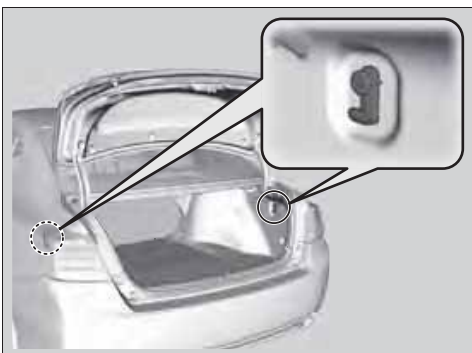


## ■ Крючок для одежды



Крючок для одежды расположен на левой потолочной ручке. Опустите его вниз, чтобы воспользоваться им.

## ■ Петли для крепления багажа



Крюки, имеющиеся на боковых панелях багажного отделения, можно использовать для установки багажной сетки.

## »» Крючок для одежды

Крючок для одежды не предназначен для использования с крупногабаритными и тяжелыми предметами.

## »» Петли для крепления багажа

Тяжелые предметы могут сломать крюк. Убедитесь, что масса груза, подвешиваемого на крюке, не превышает трех килограмм.

Старайтесь распределять грузы равномерно, размещая их возможно ближе к передней части автомобиля и располагая тяжелые грузы снизу, на полу багажника.

➔ **Допустимые нагрузки** Стр. 391

## ■ Отделение для очков



Чтобы открыть отделение для очков, нажмите на крышку и отпустите ее. Чтобы закрыть отделение, нажмите на крышку до ее фиксации.

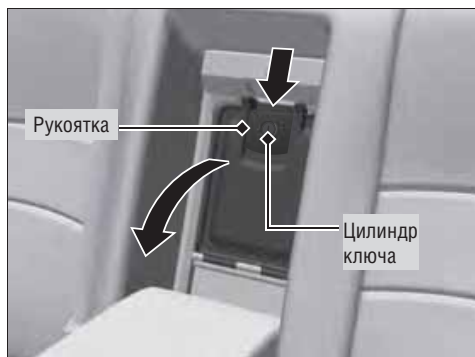
В этом отделении можно хранить очки или иные мелкие предметы.

## ▣ Отделение для очков

Во время движения держатель должен быть закрыт, за исключения случаев, когда нужно получить доступ к хранящемуся в нем вещам.

*Продолжение на следующей странице*

## ■ Крышка сквозного лючка в багажник\*



Чтобы открыть крышку, сдвиньте вниз фиксатор. Доступ в багажник осуществляется через лючок в спинке заднего сиденья. Крышка фиксируется при ее установке в исходное положение.

Предусмотрена возможность отпирания и запираения крышки ключом.

## ■ Прикуриватель



Откройте крышку, нажмите на прикуриватель и подождите, пока он не выдвинется обратно. Данную функцию можно использовать, когда выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON **II** (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### » Прикуриватель

Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении. Это может привести к его перегреву.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

## ■ Пепельницы



### ■ Передняя консоль

Для открывания крышки пепельницы нажмите крышку консоли.



### ■ Карманы на задних дверях

Потяните крышку вверх, чтобы открыть ее.

## » Пепельницы

Во избежание пожара и повреждения автомобиля используйте пепельницу только для сигарет и сигар.

*Продолжение на следующей странице*

## ■ Подогрев сидений\*



Для того чтобы воспользоваться подогревом, должен быть выбран режим питания ON **II** (Зажигание включено)\*. В положении выключателя **HI** сиденья нагреваются быстрее, чем в положении выключателя **LO**.



Когда выключатель установлен в положение **HI**, подогрев периодически то включается, то выключается.

- При включенном подогреве сиденья горит соответствующий индикатор. Нажмите на выключатель с противоположной стороны, чтобы выключить подогрев сиденья. Индикатор при этом погаснет. При достижении комфортной температуры установите выключатель в положение **LO** для поддержания сиденья в теплом состоянии.

## ►► Подогрев сидений\*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При использовании подогрева сидений могут появиться тепловые ожоги.

Людям с пониженной чувствительностью к температуре, например, людям, страдающим диабетом, поражением нерва нижних конечностей или параличом, а также людям с пониженной чувствительностью кожи, не следует пользоваться подогревом сидений.

Не включайте подогрев сидений даже в режиме **LO**, если двигатель не работает. Пренебрежение этой рекомендацией может привести к снижению заряда аккумуляторной батареи, что может стать причиной затрудненного пуска двигателя.

Когда выключатель установлен в положение **LO**, обогрев сиденья работает постоянно и не выключается автоматически.

## ■ Подогрев заднего сиденья\*



Для того чтобы воспользоваться подогревом, выключатель зажигания должен находиться в положении ON **II** (Зажигание включено)\*\*1. В положении выключателя **HI** сиденья нагреваются быстрее, чем в положении выключателя **LO**.

Для центрального посадочного места подогрева не предусмотрено.

Когда выключатель установлен в положение **HI**, подогрев периодически то включается, то выключается.

- При включенном подогреве сиденья горит соответствующий индикатор. При достижении комфортной температуры установите выключатель в положение **LO** для поддержания сиденья в теплом состоянии.

\*\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

*Продолжение на следующей странице*

## ►► Подогрев заднего сиденья\*

### **! ОСТОРОЖНО**

При использовании подогрева сидений могут появиться тепловые ожоги.

Людам с пониженной чувствительностью к температуре, например, людям, страдающим диабетом, поражением нерва нижних конечностей или параличом, а также людям с пониженной чувствительностью кожи, не следует пользоваться подогревом сидений.

Не включайте подогрев сидений даже в режиме **LO**, если двигатель не работает. Пренебрежение этой рекомендацией может привести к снижению заряда аккумуляторной батареи, что может стать причиной затрудненного пуска двигателя.

Когда выключатель установлен в положение **LO**, подогрев сиденья работает постоянно и не выключается автоматически.

## ■ Задняя шторка с электроприводом\*



Задняя шторка с электроприводом работает в режиме питания автомобиля ВКЛ.

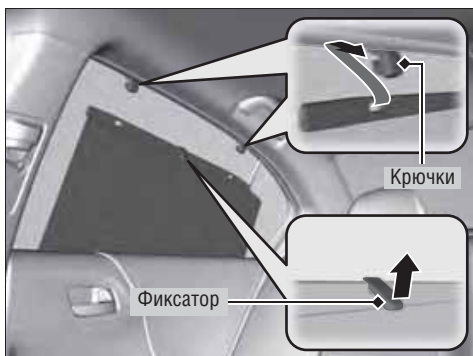
**Чтобы поднять:** Нажмите кнопку рядом с рычагом переключения.

**Чтобы опустить:** Нажмите кнопку еще раз.

Задняя шторка с электроприводом опускается автоматически при переводе селектора трансмиссии в положение заднего хода **R**.

Если шторка остановится во время перемещения, найдите и устраните препятствие, а затем повторно нажмите кнопку управления шторкой.

## ■ Встроенные солнцезащитные шторки\*



Потяните фиксатор и уберите шторку в сторону. Чтобы повесить ее, воспользуйтесь крючками.

## ▣ Задняя шторка с электроприводом\*

### ⚠ ОСТОРОЖНО

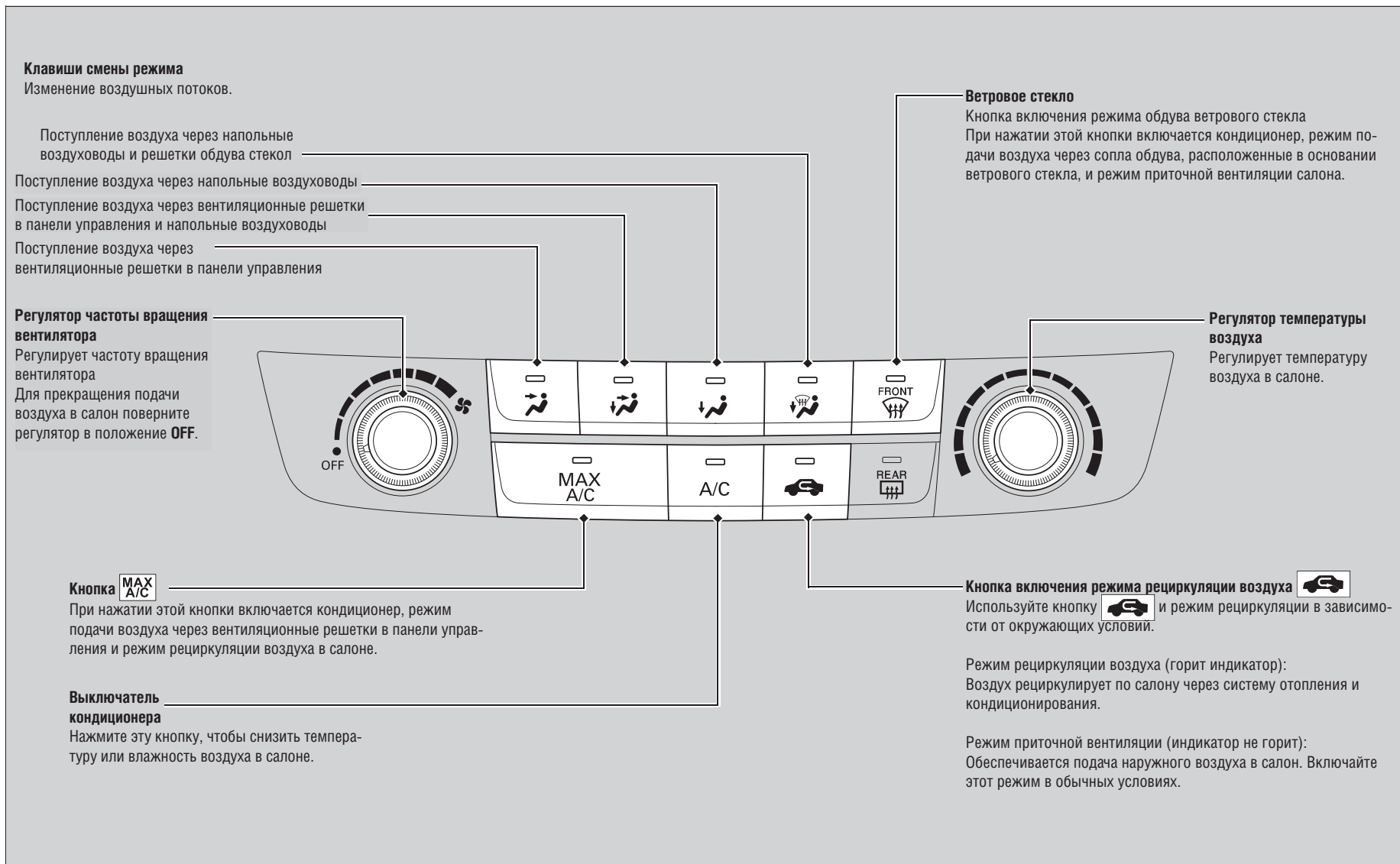
Солнцезащитная шторка может сильно зажать и травмировать руку или пальцы.

Перед тем как закрыть солнцезащитную шторку, убедитесь в том, что опасность защемления рук или пальцев пассажиров отсутствует.

## ▣ Встроенные солнцезащитные шторки\*

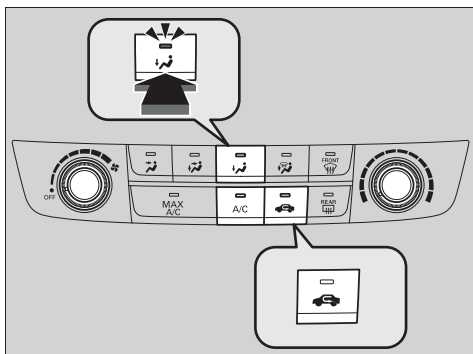
Используйте солнцезащитные шторки только при полностью закрытых окнах. Использование шторки при открытом окне может сорвать шторку и травмировать человека, сидящего у окна.

## Использование вентиляционных решеток, отопителя и кондиционера








## Отопитель



Для подогрева подаваемого в салон воздуха отопитель использует тепло охлаждающей жидкости двигателя.

1. Отрегулируйте частоту вращения вентилятора с помощью регулятора частоты вращения.
2. Включите режим .
3. Отрегулируйте температуру воздуха с помощью регулятора температуры.

### Быстрый прогрев салона


1. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
2. Включите режим .
3. Установите режим максимального подогрева воздуха.
4. Нажмите кнопку  (включится встроенный в нее индикатор).

### Снижение влажности воздуха в салоне

Использование кондиционера в сочетании с отопителем позволяет нагреть и осушить воздух в салоне, а также воспрепятствовать конденсации влаги на внутренней поверхности стекол.

1. Включите вентилятор.
2. Нажмите кнопку **A/C** для включения кондиционера воздуха.

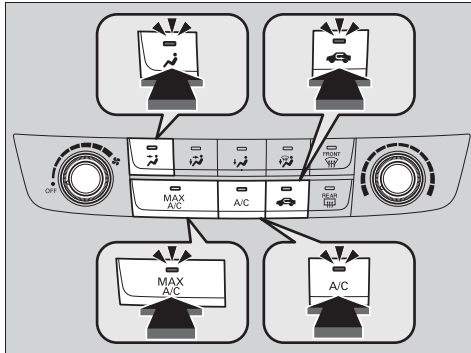
## Отопитель

При выборе режима  система автоматически переходит в режим подачи наружного атмосферного воздуха.

### Быстрый прогрев салона

Как только салон достаточно прогреется, снова включите режим приточной вентиляции. При включении режима рециркуляции воздуха в салоне на длительный период времени могут запотеть окна.

## ■ Кондиционера воздуха

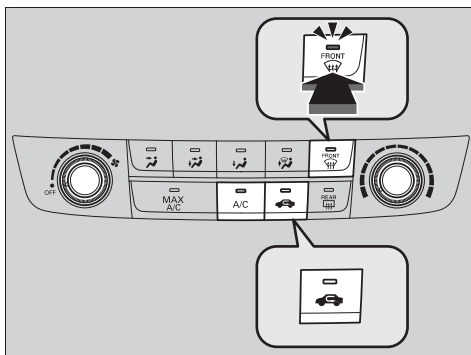


1. Отрегулируйте частоту вращения вентилятора с помощью регулятора частоты вращения.
2. Включите режим
3. Отрегулируйте температуру воздуха с помощью регулятора температуры.
4. Нажмите кнопку **A/C** (включится встроенный в нее индикатор).

### ■ Быстрое охлаждение салона

1. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
2. Установите режим максимального охлаждения воздуха.
3. Нажмите кнопку **MAX A/C** (включится встроенный в нее индикатор).

## ■ Удаление инея со стекол\*



При нажатии кнопки включается система кондиционирования, и автоматически включается режим приточной вентиляции салона.

### ■ Быстрое удаление инея со стекол

1. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
2. Нажмите кнопку .
3. Нажмите кнопку .
4. Установите режим максимального подогрева воздуха.

### » Быстрое охлаждение салона

При высокой температуре воздуха в салоне можно ускорить охлаждение салона, приоткрыв окна.

При включенном режиме ECON для системы характерны большие колебания температуры.

Нажатие кнопки **MAX A/C** отменяет режим ECON и обеспечивает более быстрое охлаждение салона.

### » Удаление инея со стекол

**Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока через все окна автомобиля не будет обеспечен хороший обзор.** Не устанавливайте режим, близкий к максимальному подогреву или охлаждению воздуха. При поступлении холодного воздуха на ветровое стекло его наружная поверхность может покрыться конденсированной влагой. В случае запотевания боковых окон отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух поступал на боковые окна.

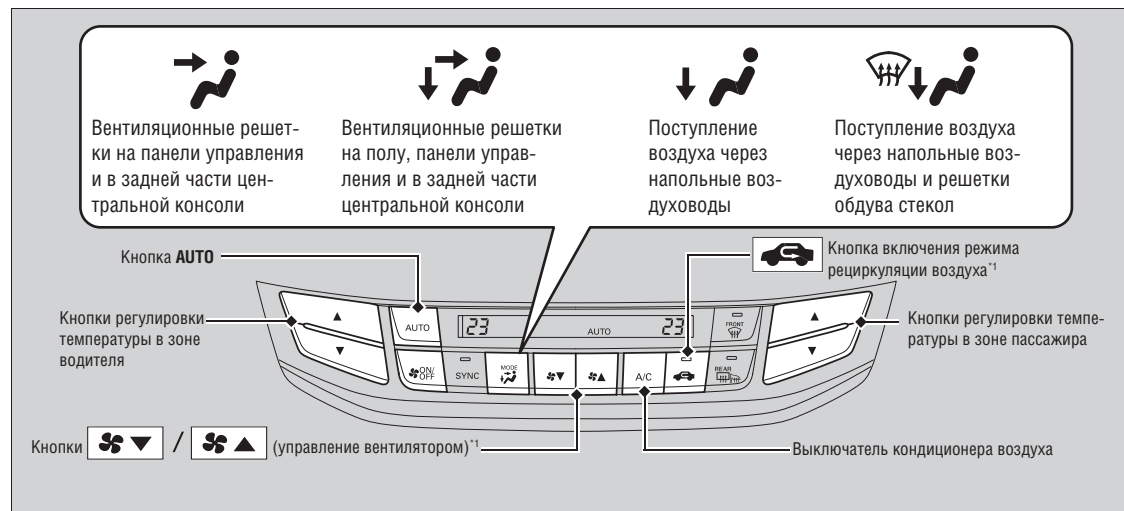
### » Быстрое удаление инея со стекол

После удаления инея со стекол включите режим приточной вентиляции салона.

Если оставить включенным режим рециркуляции воздуха в салоне, окна могут запотеть вследствие повышения влажности воздуха. Это приведет к снижению видимости через окна


## Использование автоматической системы климат-контроля

Автоматическая система климат-контроля поддерживает в салоне заданную температуру. Система подает в салон охлажденный и/или подогретый воздух, чтобы как можно быстрее увеличить или уменьшить температуру воздуха в салоне в соответствии с выбранным уровнем комфорта.




Органы управления

Используйте систему при работающем двигателе.

1. Нажмите на кнопку **AUTO**.
2. Отрегулируйте температуру в салоне с помощью кнопок регулировки температуры в зоне водителя или пассажира.
3. Нажмите кнопку , чтобы отменить операцию.

### Переключение между режимами рециркуляции воздуха и приточной вентиляции салона

Используйте кнопку  и режим рециркуляции в зависимости от окружающих условий. Режим рециркуляции воздуха (горит индикатор):

Воздух рециркулирует по салону через систему отопления и кондиционирования.

Режим приточной вентиляции (индикатор не горит): Обеспечивается подача наружного воздуха в салон. Включайте этот режим в обычных условиях.

### Использование автоматической системы климат-контроля


При нажатии любой кнопки в автоматическом режиме работы системы в первую очередь будет поддерживаться функция, соответствующая нажатой кнопке.

Индикатор автоматического режима погаснет, но управление всеми функциями, кроме функции нажатой кнопки, будет осуществляться в автоматическом режиме. С целью предотвращения поступления в салон холодного наружного воздуха вентилятор может включиться не сразу после нажатия кнопки **AUTO**.

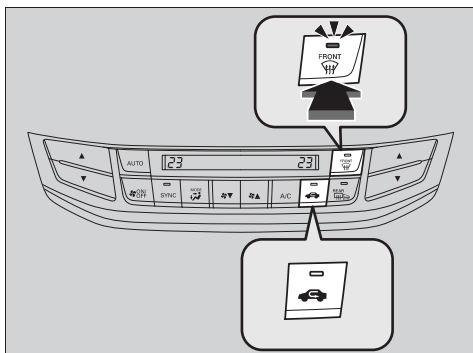
При высокой температуре воздуха в салоне вы можете ускорить охлаждение салона следующим образом: приоткройте окна, включите автоматический режим работы системы и задайте режим максимального охлаждения воздуха.


Включите режим рециркуляции воздуха в салоне. Оставьте его включенным до тех пор, пока температура воздуха не снизится.

Если установить минимальное или максимальное значение температуры, то появится соответственно индикатор **Lo** или **Hi**.

Нажатие кнопки  приводит к включению или выключению системы. При включении система вернется к режиму работы, заданному до ее выключения.


## Удаление инея со стекол




При нажатии кнопки  включается система кондиционирования, и автоматически включается режим приточной вентиляции салона.

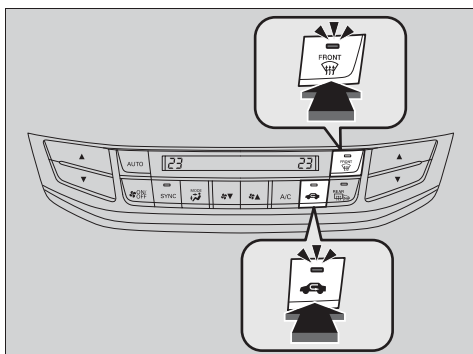
Если выключаете режим  повторным нажатием на кнопку, система возвращается в предыдущий режим работы.



### Автомобили для Филиппин

Система не переключается автоматически в режим приточной вентиляции салона при нажатии кнопки .

Нажмите кнопку  (индикатор выключается) для включения режима приточной вентиляции салона.

## Быстрое удаление инея со стекол



1. Нажмите кнопку .
2. Нажмите кнопку .

## Удаление инея со стекол

**Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока через все окна автомобиля не будет обеспечен хороший обзор.**

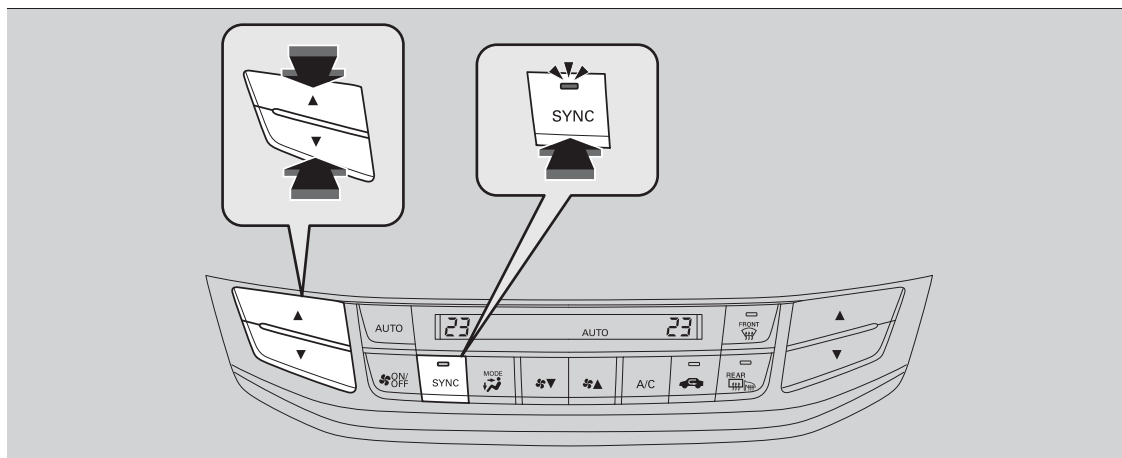
Не устанавливайте режим, близкий к максимальному подогреву или охлаждению воздуха. При поступлении холодного воздуха на ветровое стекло его наружная поверхность может покрыться конденсированной влагой.

В случае запотевания боковых окон отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух поступал на боковые окна.

## Быстрое удаление инея со стекол

После удаления инея со стекол включите режим приточной вентиляции салона. Если оставить включенным режим рециркуляции воздуха в салоне, окна могут запотеть вследствие повышения влажности воздуха. Это приведет к снижению видимости через окна.

## Режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах




Органы управления

Вы можете одновременно регулировать температуру в зонах водителя и пассажира.

1. Нажмите кнопку **SYNC**.
  - Система переключится в режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах.
2. Отрегулируйте температуру с помощью регулятора температуры в зоне водителя.

Нажмите кнопку **SYNC**, чтобы вернуться к режиму раздельного управления температурой воздуха в двух зонах.

### ►► Режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах

После нажатия кнопки  система переходит в режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах.

Когда включен режим раздельного управления температурой воздуха в двух зонах, вы можете задать температуры в зоне водителя и в зоне пассажира независимо друг от друга.

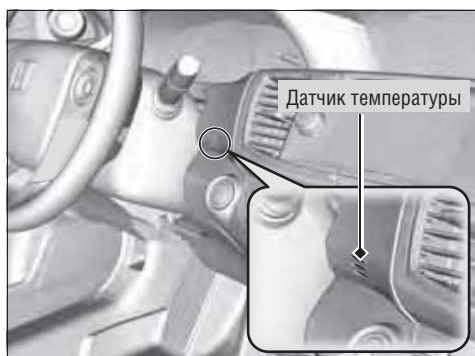
#### Автомобили с навигационной системой

Система осуществляет регулирование, исходя из информации, поступающей от датчика освещенности, и в зависимости от положения солнца, информация о котором автоматически обновляется навигационной системой GPS.

## Датчики автоматической системы климат-контроля



В состав системы климат-контроля входят датчики. Не закрывайте датчики и не допускайте попадания на них жидкостей.





# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

В данном разделе описывает управление высокотехнологичными системами.

<b>Аудиосистема</b>	
Разъем USB.....	193
Разъем для подключения внешнего аудиооборудования.....	194
Защита аудиосистемы от кражи*.....	195
Настройка региона.....	196
Кнопки дистанционного управления аудиосистемой.....	197

<b>Автомобили с одним дисплеем</b>	
<b>Использование аудиосистемы.....</b>	<b>199</b>
Информационный экран/Экран аудиосистемы.....	200
Настройка дисплея.....	205
Использование AM/FM-радиоприемника.....	206
Проигрыватель компакт-дисков.....	208
Воспроизведение записей на iPod®.....	211
Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB.....	214

<b>Автомобили с двумя дисплеями</b>	
<b>Использование аудиосистемы.....</b>	<b>217</b>
Аудиосистема с сенсорным экраном.....	218
Информационный экран/Экран аудиосистемы.....	221
Настройка дисплея.....	227
Использование AM/FM-радиоприемника.....	228
Проигрыватель компакт-дисков.....	233
Воспроизведение записей на iPod®.....	236
Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB.....	240
Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®*.....	243

<b>Автомобили с навигационной системой</b>	
Использование аудиосистемы.....	245
Аудиосистема с сенсорным экраном.....	246
Информационный экран/Экран аудиосистемы.....	248
Настройка дисплея.....	253

Использование AM/FM-радиоприемника.....	254
Проигрыватель компакт-дисков.....	259
Воспроизведение аудиозаписей с накопителя на жестком диске (HDD).....	262
Воспроизведение записей на iPod®.....	272
Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB.....	276
Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®.....	280
Воспроизведение DVD-дисков.....	282
Сообщения об ошибках воспроизведения.....	290
<b>Общая информация об аудиосистеме.....</b>	<b>294</b>
<b>Пользовательские настройки.....</b>	<b>297</b>
<b>Автомобили без навигационной системы</b>	
<b>Система громкой связи*.....</b>	<b>335</b>
<b>Автомобили с навигационной системой</b>	
<b>Система громкой связи.....</b>	<b>361</b>

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Особенности аудиосистемы, установленной на автомобиль

### Автомобили с навигационной системой

За информацией об использовании навигационной системы обратитесь к отдельному руководству пользователя навигационной системы.

В состав аудиосистемы входит радиоприемник, работающий в частотных диапазонах AM и FM. Аудиосистема также способна воспроизводить музыкальные компакт-диски, файлы форматов WMA, MP3 и AAC и файлы, записанные на накопителе на жестком диске (HDD)\*, iPod®, iPhone®, запоминающих устройствах USB и других устройствах, подключаемых через соединение Bluetooth®\*.

Вы можете управлять аудиосистемой с помощью кнопок и выключателей, расположенных на панели управления или с помощью кнопок, расположенных на рулевом колесе.

Вы можете управлять аудиосистемой с помощью кнопок и выключателей, расположенных на панели управления или с помощью иконок интерфейса сенсорного экрана\*.

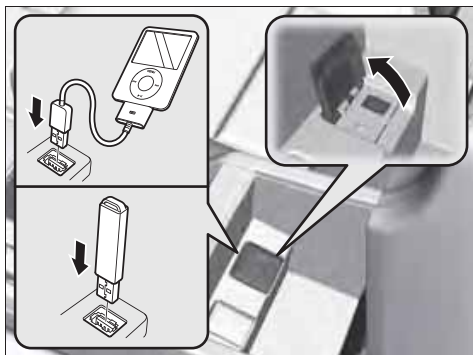


### Особенности аудиосистемы, установленной на автомобиль

Воспроизведение компакт-дисков форматов Video CD и DVD, компакт-дисков диаметром 8 см и mini CD не поддерживается.

Названия iPod® и iPhone® являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc.

## Разъем USB



Подсоедините разъем iPod® или запоминающее устройство к разъему USB.

### ▶▶ Разъем USB

- Не оставляйте проигрыватель iPod® или запоминающее устройство USB в автомобиле. Прямые солнечные лучи и высокотемпературное воздействие могут повредить эти устройства.
- Рекомендуется использовать удлинительный провод с разъемом USB.
- Не подключайте проигрыватель iPod® или запоминающее устройство USB через концентратор.
- Не подключайте к аудиосистеме такие устройства, как устройство чтения карт или внешний жесткий диск. В противном случае данные могут быть повреждены.
- Рекомендуется сделать резервную копию своих данных перед использованием устройства в автомобиле.
- Сообщения, появляющиеся на дисплее, могут различаться в зависимости от модели устройства и версии программного обеспечения.

Если аудиосистема не смогла распознать проигрыватель iPod®, сделайте несколько попыток его подключения или перезагрузите устройство. При перезагрузке следуйте инструкциям изготовителя проигрывателя iPod или посетите сайт [www.apple.com/ipod](http://www.apple.com/ipod).

## Разъем для подключения внешнего аудиооборудования

Воспользуйтесь этим разъемом для подключения внешнего аудиооборудования.



1. Откройте крышку разъема для **подключения внешнего аудиооборудования**.
2. Подсоедините к разъему стандартное аудиоустройство с помощью стандартного стереофонического штекера диаметром 3,5 мм.
  - ▶ Аудиосистема автоматически переключится в режим работы внешнего аудиоустройства.



### ▶▶ Разъем для подключения внешнего аудиооборудования

#### Автомобили с одним дисплеем

Вы можете вернуться к режиму работы внешнего аудиоустройства, нажав кнопку **AUX**.

#### Автомобили с двумя дисплеями

#### Автомобили с навигационной системой

Вы можете вернуться к режиму работы внешнего аудиоустройства, выбрав **Change Source (Изменить источник сигнала)** в **Меню аудио** или **Source (Источник сигнала)** на сенсорном экране.

В случае замены аудиосистемы вы не сможете воспользоваться разъемом для подключения внешнего аудиооборудования.

## Защита аудиосистемы от кражи\*

Отсоединение аудиосистемы от источника питания приводит к ее блокировке. Так, в случае разряда или отсоединения аккумуляторной батареи аудиосистема блокируется.

### ■ Разблокировка аудиосистемы

1. Поверните выключатель зажигания в положение ON  (Зажигание включено)<sup>\*1</sup> и включите аудиосистему.
  - ▶ Если повернуть выключатель зажигания в положение ACCESSORY  (Вспомогательные потребители электроэнергии)<sup>\*1</sup>, то на дисплее появится сообщение о необходимости ввести код. См. пункт 3.
2. Снова нажмите выключатель питания и удерживайте его не менее двух секунд.
  - ▶ Как только блок аудиосистемы определит, что он находится в автомобиле, аудиосистема разблокируется. Если операция распознавания завершиться неудачно, то на информационном экране/экране аудиосистемы появится сообщение **“Enter PIN Code” (Введите PIN-код)**.
3. Введите код аудиосистемы с помощью сенсорного экрана. В случае неправильного ввода какой-либо цифры завершите ввод кода, а затем попытайтесь ввести его снова. После 10 неудачных попыток ввода подождите один час прежде, чем пытаться вводить код снова, или обратитесь к официальному дилеру для разблокировки системы.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

### »» Защита аудиосистемы от кражи\*

Найдите в комплекте документов, переданных вам вместе с руководством по эксплуатации автомобиля, карточку с кодом аудиосистемы и ее серийным номером.

Рекомендуется записать серийный номер аудиосистемы в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Не храните карточку с кодом и серийным номером аудиосистемы в автомобиле. В случае утери карточки, прежде всего, следует восстановить серийный номер аудиосистемы, а затем выяснить ее код.






Информацию о серийном номере и секретном коде аудиосистемы можно получить у дилера.

Автомобили с двумя дисплеями

## Настройка региона

В случае разряда или отсоединения аккумуляторной батареи региональные настройки сбрасываются.

Если появляется окно **Region Select (Выбор региона)**, необходимо ввести в аудиосистему региональные настройки. Выполните описанные ниже действия:

1. Нажмите , чтобы выбрать **OK**.
2. Вращайте  для выбора региона проживания, затем нажмите .
3. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните  и выберите **Yes (Да)**, а затем нажмите .

### » Настройка региона

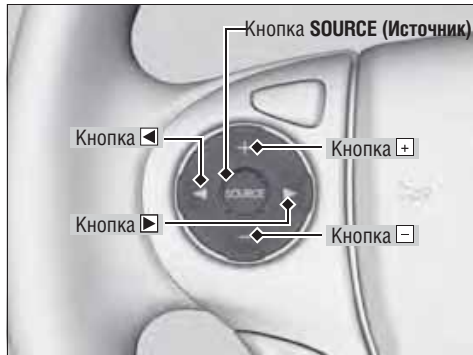
Настройка региона проживания выполняется только при временном отсоединении аккумуляторной батареи. На сборочном предприятии аудиосистема настраивается на ваш регион проживания.

После завершения процедуры региональные настройки невозможно изменить. Если введен неправильный регион, обратитесь в дилерский центр.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

## Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Эти кнопки облегчают управление аудиосистемой на ходу автомобиля.



### Кнопка SOURCE (Источник)

При нажатии этой кнопки режимы работы аудиосистемы переключаются в следующем порядке:  
 FM→AM\*→LW\*→MW\*→CD→HDD\*→USB→iPod®→  
 Bluetooth®→Аудиосистема→AUX

### Кнопки + - регулировки уровня громкости

**Кнопка +**: Служит для увеличения уровня громкости.

**Кнопка -**: Служит для уменьшения уровня громкости.

### Кнопки < >

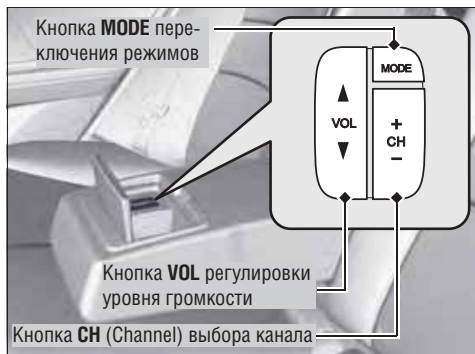
- В режиме работы радиоприемника  
**Нажмите >**: настройка радиоприемника на радиостанцию, частота вещания которой запрограммирована для следующей кнопки предварительной настройки.  
**Нажмите <**: настройка радиоприемника на радиостанцию, частота вещания которой запрограммирована для предыдущей кнопки предварительной настройки.  
**Нажмите и удерживайте >**: настройка радиоприемника на следующую станцию с сильным сигналом.  
**Нажмите и удерживайте <**: настройка радиоприемника на предыдущую станцию с сильным сигналом.
- В режиме работы проигрывателя компакт-дисков, накопителя на твердом диске HDD\*, проигрывателя iPod®, запоминающего устройства USB или аудиоустройства, подключенного через соединение Bluetooth®\*  
**Нажмите >**: переход к воспроизведению следующей песни.  
**Нажмите <**: переход к началу текущей песни или воспроизведению предыдущей песни.
- В режиме работы проигрывателя компакт-дисков, накопителя на твердом диске HDD\* или запоминающего устройства USB  
**Нажмите и удерживайте >**: переход к воспроизведению следующей папки.  
**Нажмите и удерживайте <**: переход к воспроизведению предыдущей папки.

### ▶▶ Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Режим работы проигрывателя компакт-дисков включается только в том случае, если загружен компакт-диск.

## Управление с задних сидений\*

Предусмотрена возможность управления аудиосистемой с задних сидений.



### Кнопка **MODE** переключения режимов

При нажатии этой кнопки режимы работы аудиосистемы переключаются в следующем порядке:  
FM1 → FM2 → AM → CD → AUX

### Кнопки **VOL** регулировки уровня громкости

**Нажмите** ▲: Служит для увеличения уровня громкости.

**Нажмите** ▼: Служит для уменьшения уровня громкости.

### Кнопки **CH**

- В режиме работы радиоприемника
  - Нажмите** [+]: Настройка радиоприемника на радиостанцию, частота вещания которой запрограммирована для следующей кнопки предварительной настройки.
  - Нажмите** [-]: Настройка радиоприемника на радиостанцию, частота вещания которой запрограммирована для предыдущей кнопки предварительной настройки.
  - Нажмите и удерживайте** [+]: чтобы настроить радиоприемник на следующую станцию с сильным сигналом.
  - Нажмите и удерживайте** [-]: чтобы настроить радиоприемник на предыдущую станцию с сильным сигналом.
- В режиме работы проигрывателя компакт-дисков, проигрывателя iPod, запоминающего устройства USB или аудиоустройства, подключенного через соединение *Bluetooth*<sup>®</sup>
  - Нажмите** [+]: Переход к воспроизведению следующей композиции.
  - Нажмите** [-]: Переход к началу текущей песни или воспроизведению предыдущей композиции
- В режиме работы проигрывателя компакт-дисков или запоминающего устройства USB
  - Нажмите и удерживайте** [+]: Переход к воспроизведению следующей папки.
  - Нажмите и удерживайте** [-]: Переход к воспроизведению предыдущей папки.

### ▶▶ Кнопки дистанционного управления аудиосистемой



Режим работы проигрывателя компакт-дисков включается только в том случае, если загружен компакт-диск.

В режиме работы внешнего аудиоустройства с помощью кнопок дистанционного управления можно управлять следующими устройствами:

- проигрывателем iPod или запоминающим устройством USB, подключенным к проводу с разъемом USB
- устройством, подключенным через соединение *Bluetooth*<sup>®</sup> (только для некоторых моделей телефонов)


# Использование аудиосистемы

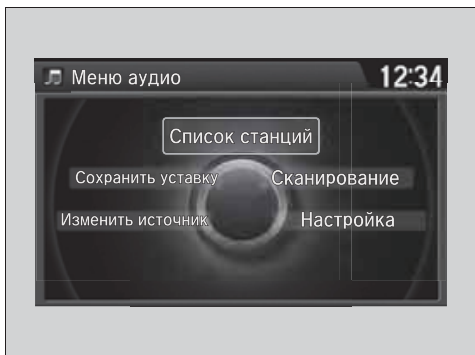
## Автомобили с одним дисплеем


Для того чтобы воспользоваться аудиосистемой, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY  (Вспомогательные потребители электроэнергии)<sup>1</sup> или ON  (Зажигание включено).



Для получения доступа к некоторым функциям аудиосистемы вы можете воспользоваться рукояткой выбора или кнопкой MENU (меню).

Для переключения между обычным и расширенным режимами дисплея, которые используются для различных функций, нажмите .






**Рукоятка выбора:** Вращайте рукоятку выбора для перемещения по доступным функциям. Нажмите , чтобы подтвердить свой выбор.

**Кнопка MENU (меню):** Нажмите для выбора любого режима.

**Предусмотрен выбор из следующих режимов: Изменить источник сигнала, Список станций, Сохранить установку, Поиск музыки, а также выбор из режимов воспроизведения. Из режимов воспроизведения можно выбрать сканирование, воспроизведение в случайном порядке/повтор и т.п.**


**Кнопка возврата BACK:** Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.


**Кнопка **: Нажмите для изменения интенсивности подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы. Один раз нажмите  и отрегулируйте.

- ▶ Каждое нажатие  приводит к переключению между дневным режимом, ночным режимом и режимом **ВЫКЛ.**

## Использование аудиосистемы

Эта индикация используется для того, чтобы показать, как использовать рукоятку выбора.

Вращайте  для перемещения по позициям.

Нажмите  для подтверждения выбора.

Наименования Меню аудио

- **Список станций** Стр. 230
- **Music Search (Поиск музыки)** Стр. 209, 212, 215
- **Режим сканирования** Стр. 207, 210, 216
- **Воспроизведение в случайном порядке/Повтор** Стр. 210, 213, 216

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.



## Информационный экран/Экран аудиосистемы

Отображает статус аудиосистемы и обои. С данного экрана можно перейти к различным меню настроек.

### ■ Переключение экранов на дисплее

Для изменения индикации дисплея нажмите кнопку  (display).



### ■ Аудиосистема

Показывает текущую информацию аудиосистемы.

### ■ Маршрутный компьютер (Тек. поездка)

Показывает запас хода по топливу, мгновенный и средний расход топлива для данной поездки, а также средний расход топлива в предыдущей поездке.

### ■ Маршрутный компьютер (История поездки А)

Показывает запас хода по топливу, средний расход топлива и пройденное расстояние для данной поездки, а также средний расход топлива и пройденное расстояние за три последних поездки.

При каждом сбросе данных счетчика пробега за поездку А информация на дисплее обновляется. Данные за три последних поездки сохраняются.

### ■ Часы/Обои

Показывается экран часов или импортированное в память изображение.

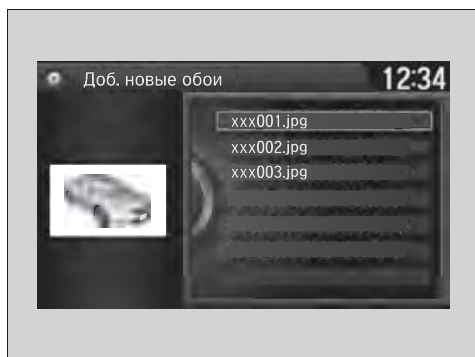
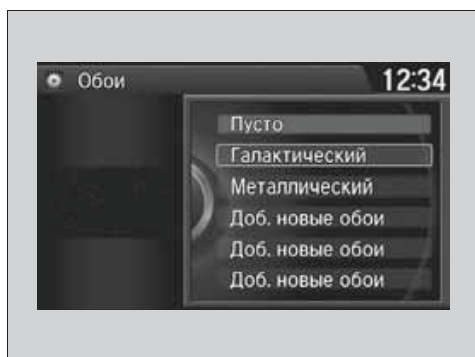
*Продолжение на следующей странице*


## ■ Выбор обоев

Вы можете изменить, сохранить и стереть обои на информационном экране/экране аудиосистемы.

### ■ Импорт “обоев”

Вы можете импортировать с запоминающего устройства USB не более трех изображений “обоев”, по одному за один раз.









1. Подсоедините запоминающее устройство USB к разъему USB.  
 ► **Разъем USB** Стр. 193
2. Нажмите кнопку **SETTINGS** (настройки).
3. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .  
 ► Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы, Часы/Обои**, затем **Обои**.
4. Поверните  и выберите **Доб. новые обои**, а затем нажмите .  
 ► В качестве предварительного просмотра на дисплее появится изображение, содержащееся в файле.
5. Вращайте , чтобы выбрать нужное изображение.  
 ► Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
6. Нажмите  для сохранения данных.  
 ► Появится диалоговое окно подтверждения. Затем на дисплее снова отобразится список обоев.









## ►► Выбор обоев

- Для импорта файла с изображением “обоев” этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге запоминающего устройства USB. Изображения в папке импортировать невозможно.
- Название файла не должно содержать более 64 символов.
- Можно импортировать только такой файл с изображением “обоев”, который имеет формат BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Размер файла не должен превышать 2 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 1680 x 936 пикселей. Если изображение имеет размер менее 420 x 234 пикселей, то изображение будет выведено посередине экрана, а оставшаяся часть экрана будет иметь черный цвет.
- Можно выбрать до 255 файлов.
- Если на запоминающем устройстве USB нет изображений, на дисплее появится сообщение **No File detected (Не обнаружено файлов)**.

### ■ Выбор “обоев”



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы, Часы/Обои**, затем **Обои**.
  - ▶ На дисплей будет выведен список обоев.
3. Вращайте , чтобы выбрать обои, а затем нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
4. Поверните  и выберите **Уст.**, затем нажмите .

### ■ Delete wallpaper (Удаление “обоев”)


1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы, Часы/Обои**, затем **Обои**.  
На дисплей будет выведен список обоев.
3. Поверните  и выберите обои, которые нужно удалить, затем нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
4. Поверните  и выберите **Удалить**, затем нажмите .
  - ▶ Появится диалоговое окно подтверждения.
5. Поверните  для выбора **OK**, затем нажмите  для удаления.

Продолжение на следующей странице

### »» Выбор обоев

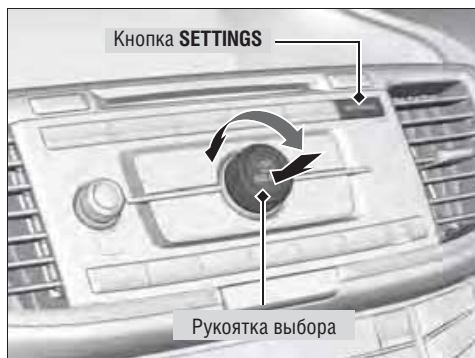
Из всплывающего меню поверните , чтобы выбрать **Предпросмотр**, затем нажмите , чтобы открыть предпросмотр на весь экран.








Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите , чтобы выбрать **OK**, либо нажмите кнопку возврата **BACK**.

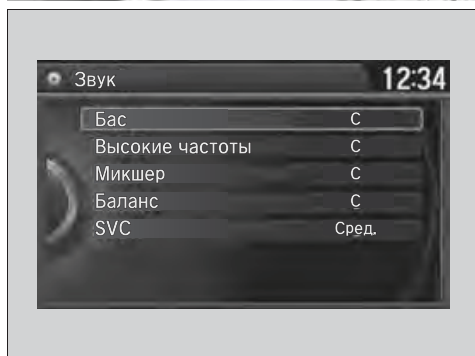
Если размер файла большой, на вывод предпросмотра требуется время.

## Настройка звучания



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (Настройка)**.
2. Поверните , чтобы выбрать опцию **Настройки звука**, затем нажмите .
3. Поверните , и выберите **Звук**, затем нажмите .

Вращайте рукоятку  для перемещения по следующим параметрам настройки:



В зависимости от скорости автомобиля

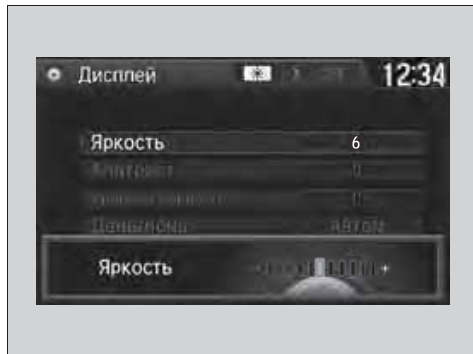
### ▶▶ Настройка звучания






Функция SVC имеет четыре режима: **OFF (выключено)**, **Low (низкая степень)**, **Mid (средняя степень)** и **High (высокая степень)**. Функция SVC обеспечивает регулировку степени компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. При увеличении скорости движения уровень громкости аудиосистемы увеличивается. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

## Настройка дисплея

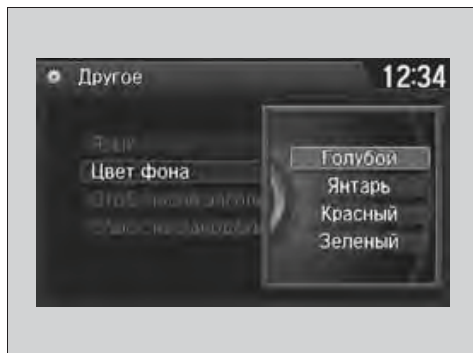
Предусмотрена возможность регулировки яркости или выбора цветовой гаммы информационного экрана/экрана аудиосистемы.

### ■ Изменение яркости экрана



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .  
▶ Повторите процедуру и выберите **Дисплей**.
3. Поверните  и выберите **Яркость**, затем нажмите .
4. Вращайте  для изменения настройки.

### ■ Изменение цветовой гаммы экрана



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .  
Повторите процедуру и выберите **Другое**.
3. Поверните  и выберите **Цвет фона**, затем нажмите .
4. Вращайте , чтобы выбрать желаемую настройку, затем нажмите .

### » Изменение яркости экрана

Там же образом изменяются **настройки контраста и уровня черного**.

## Использование AM/FM-радиоприемника

Информационный экран/Экран аудиосистемы




Кнопка выбора диапазона AM

Кнопка выбора диапазона FM

Нажмите кнопку для выбора частотного диапазона.

Рукоятка VOL (Питание/Громкость)

Нажмите  для включения или выключения аудиосистемы.

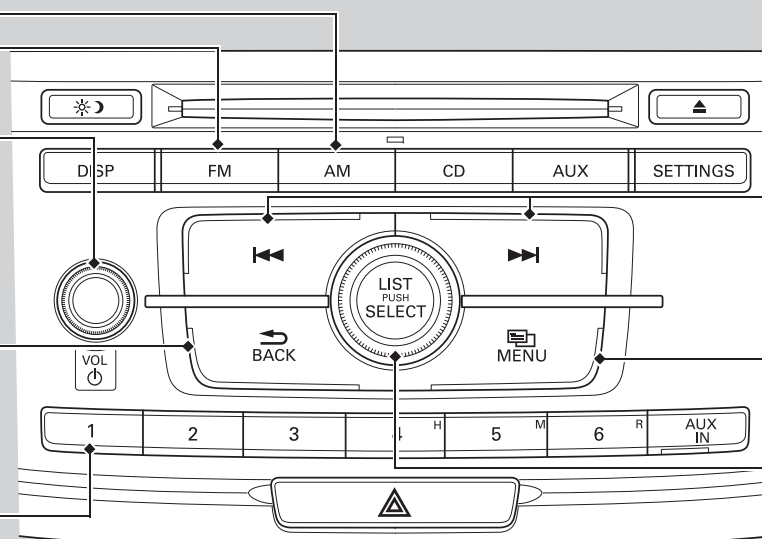
Вращайте  для регулировки уровня громкости.

Кнопка возврата BACK

Нажмите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему экрану или отменить настройку.

Кнопки предварительной настройки (1-6)

Чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника:  
 Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию. Выберите для данной радиостанции одну из кнопок предварительной настройки, нажмите и удерживайте ее, пока не услышите короткий звуковой сигнал.  
 Для настройки радиоприемника на сохраненную в памяти радиостанцию нажмите кнопку предварительной настройки.



Кнопки поиска (Seek/Skip) 

Нажмите одну из этих кнопок для настройки радиоприемника на ближайшую радиостанцию с сильным сигналом.

Кнопка MENU (Меню)

Нажмите кнопку для вывода на дисплей меню.


Рукоятка выбора

Вращайте для изменения частоты настройки радиоприемника.  
 Нажмите и вращайте для выбора нужного пункта меню. Затем нажмите, чтобы подтвердить свой выбор.

## ■ Режим сканирования

Служит для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Scan (Сканирование)**, затем нажмите .

Чтобы отменить сканирование, нажмите , чтобы выбрать **Stop (Остановить)** или нажмите кнопку **BACK**.

## ▣ Использование AM/FM-радиоприемника

При приеме стереофонических программ радиостанций, вещающих в частотном диапазоне FM, на дисплее отображается индикатор **ST**. Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

Переключение в режим аудиосистемы  
Нажмите кнопку **SOURCE** на рулевом колесе.

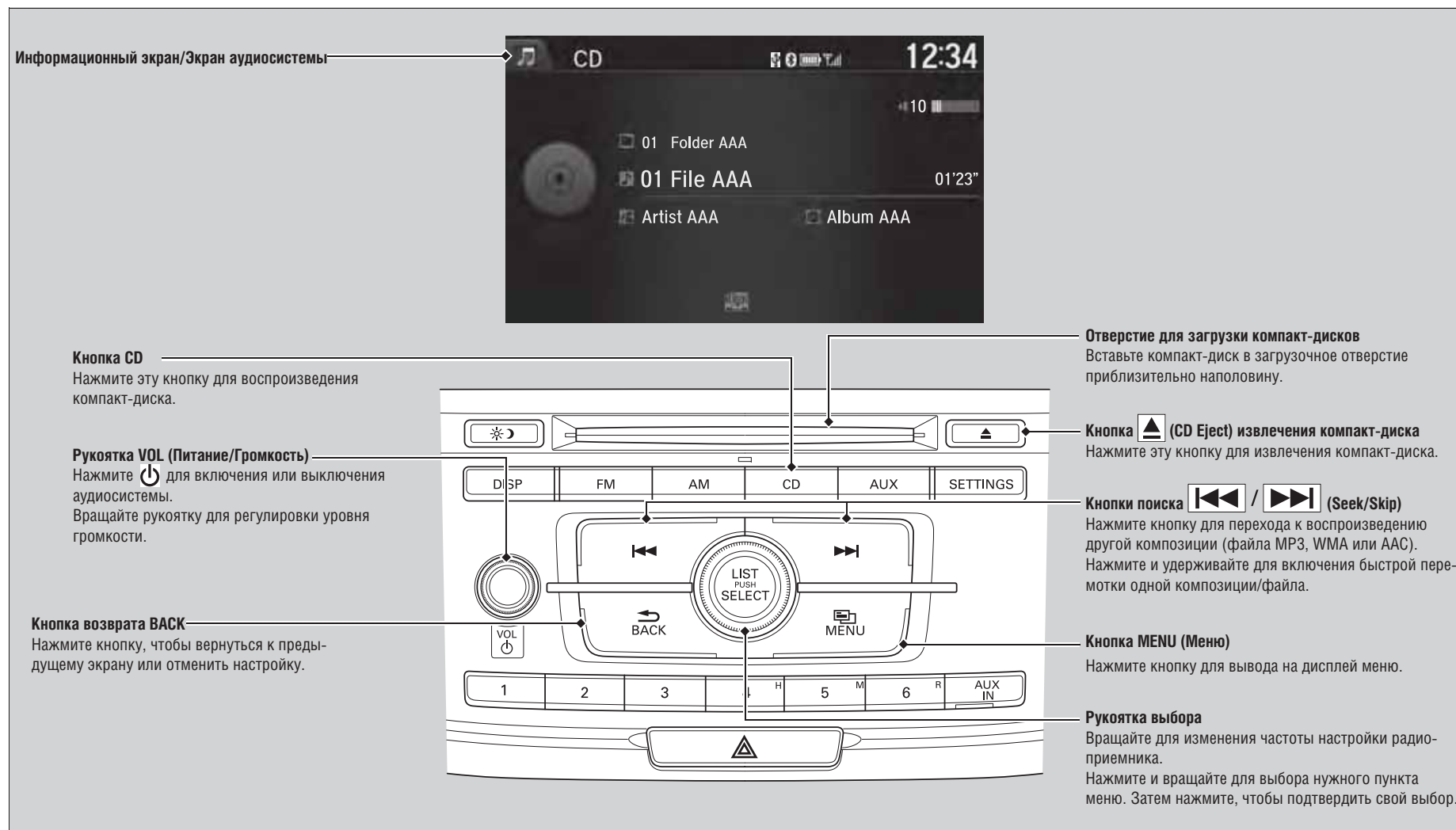
➡ **Кнопки дистанционного управления аудиосистемой** Стр. 197  
Также можно переключить режим, нажав кнопку **MENU** и выбрав **Change Source (Изменить источник сигнала)** на экране **MENU**.

С помощью кнопок предварительной настройки вы можете сохранить 6 частот радиостанций в диапазоне AM, и 12 частот радиостанций в диапазоне FM. Режимы FM1 и FM2 позволяют сохранить по шесть частот радиостанций диапазона FM.



## Проигрыватель компакт-дисков

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA или AAC<sup>1</sup>, записанные на компакт-дисках форматов CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения нажмите кнопку **CD**.



## Выбор файла из списка Music Search (Поиск музыки) (MP3/WMA/AAC)



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
3. Вращайте для выбора папки.
4. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов, содержащихся в выбранной папке.
5. Вращайте для выбора файла, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

### Проигрыватель компакт-дисков

#### ВНИМАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной того, что компакт-диск застрянет в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM) не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

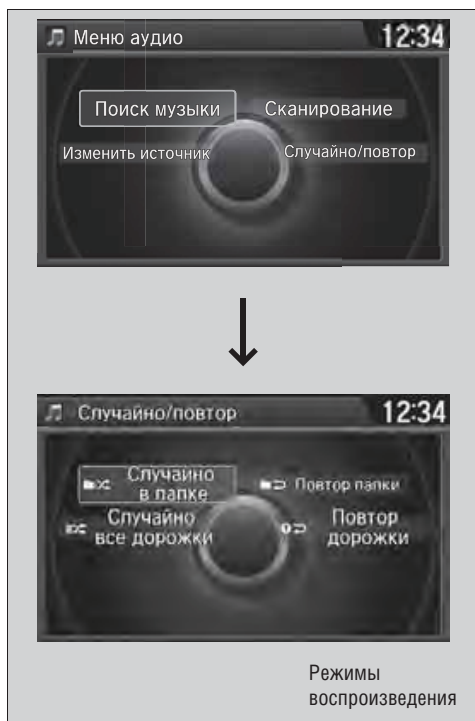
Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуациях:

- при выборе новой папки, файла или композиции,
- при включении режима работы проигрывателя компакт-дисков,
- при загрузке компакт-диска.

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не вынуть его из загрузочного отверстия, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции или файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

## » Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканировать папки (MP3/WMA/AAC):** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех записей на компакт-диске (всех файлов MP3, WMA или AAC в воспроизводимой папке).

### Воспроизведение в случайном порядке/Повтор

#### Повтор папки (MP3/WMA/AAC):

повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции/файла.

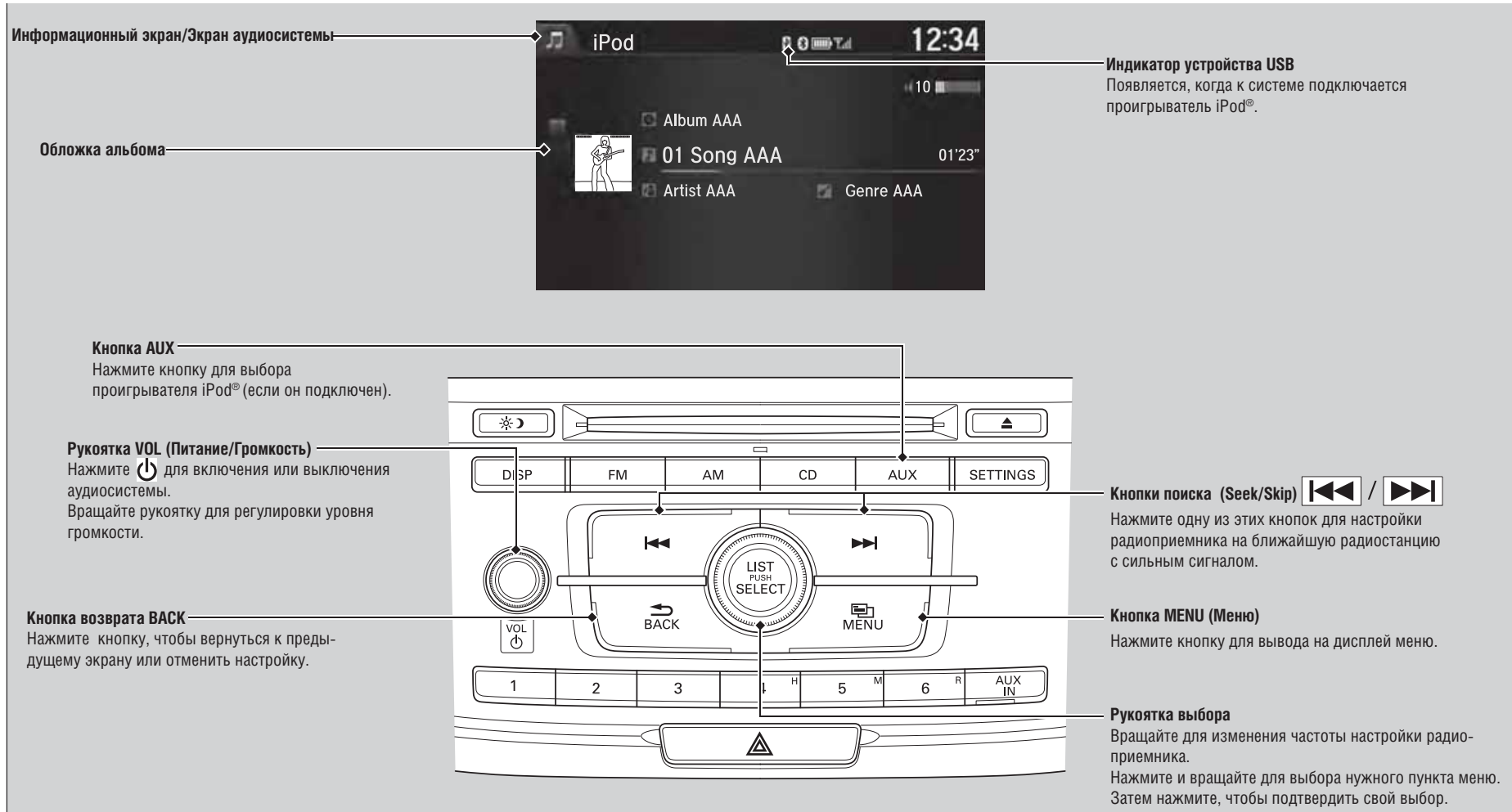
**Случайно в папке (MP3/WMA/AAC):** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки:** воспроизведение в случайном порядке всех композиций или файлов.

## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod®

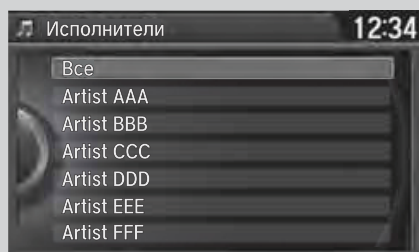
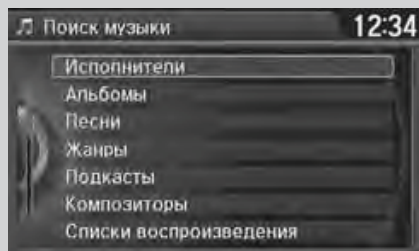
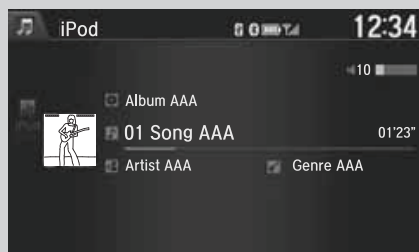
Подключите проигрыватель iPod® через док-разъем к разъему USB, затем нажмите кнопку **AUX**.







➔ Разъем USB Стр. 193



Продолжение на следующей странице

## Выбор песни из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
3. Вращайте  для выбора меню.
4. Нажмите , чтобы вывести на дисплей выбранное меню.
5. Вращайте  для выбора позиции в списке, затем нажмите .

## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod®

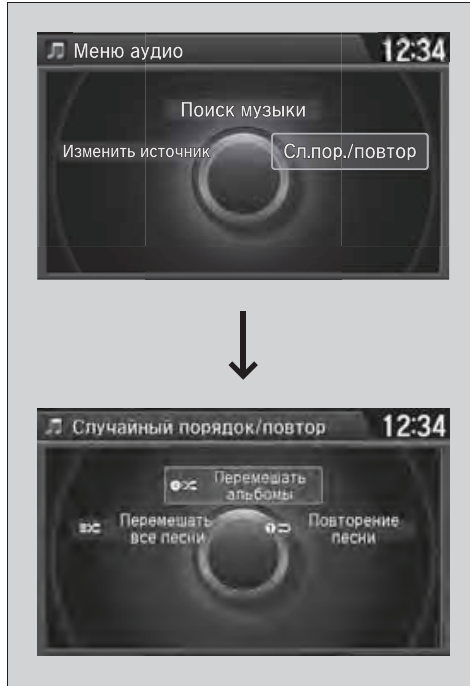
Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать некоторые функции проигрывателя iPod.





При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Сообщения об ошибках проигрывателя iPod®/запоминающего устройства USB** Стр. 292



## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Shuffle/Repeat (Воспроизведение в случайном порядке/Повтор)**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

## » Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

**Повторение песни:** повторное воспроизведение проигрываемого файла.

**Перемешать альбомы:** воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

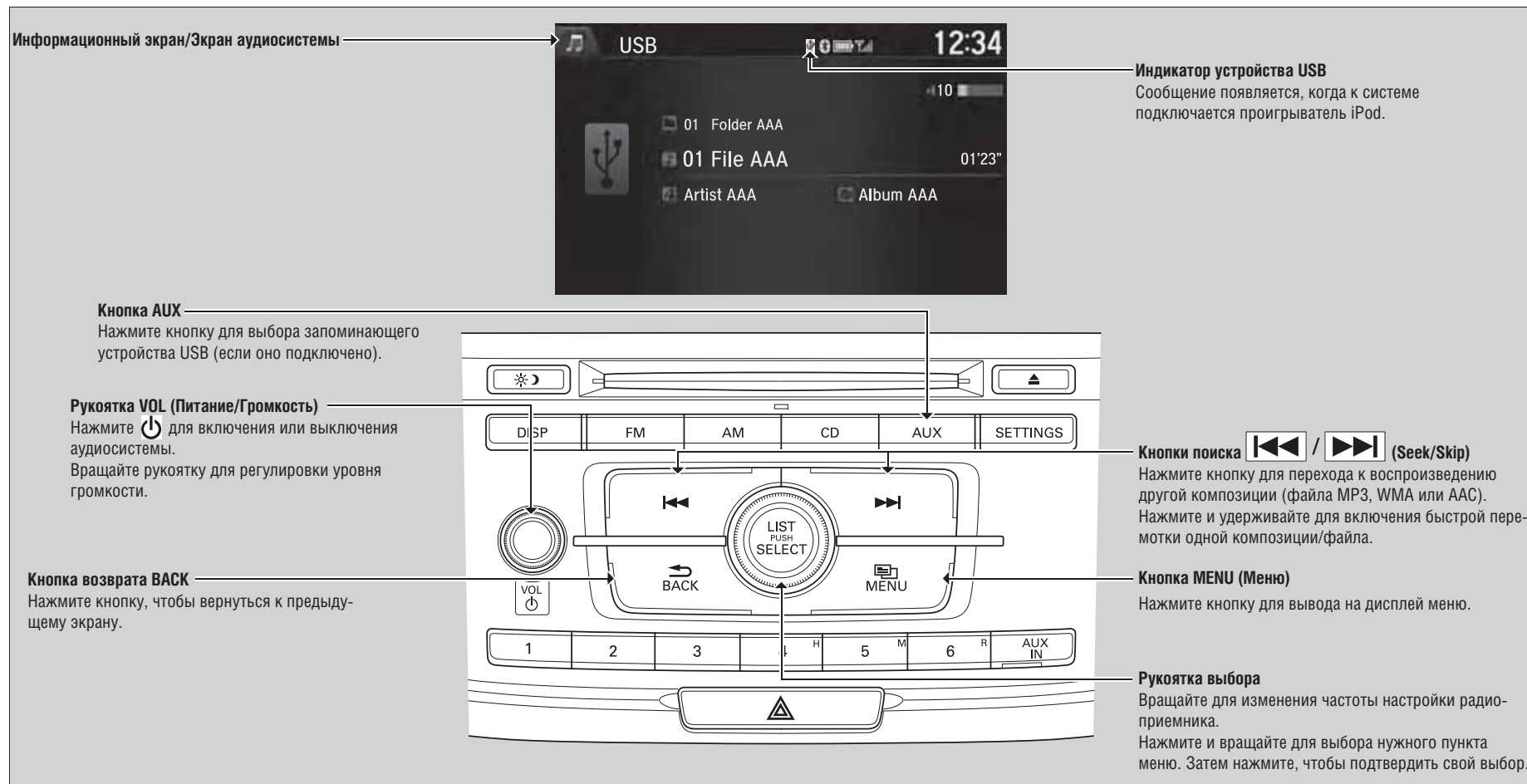
**Перемешать все песни:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

## Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB

Аудиосистема способна прочесть и воспроизвести звуковые файлы форматов MP3, WMA и AAC<sup>1</sup>, записанные на запоминающем устройстве USB.

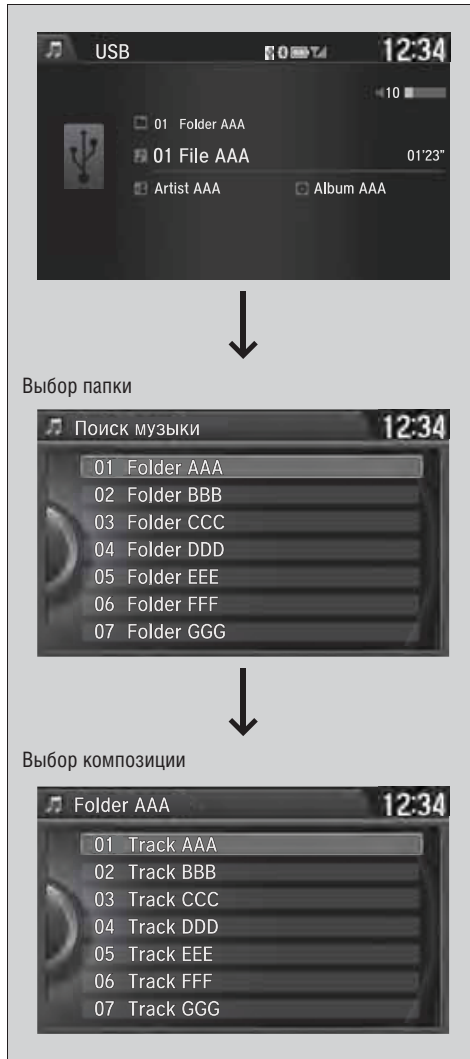
Подключите запоминающее устройство USB к разъему USB, затем нажмите кнопку **AUX**.







➔ **Разъем USB** Стр. 193



<sup>1</sup>: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes.

## Выбор файла из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
3. Вращайте  для выбора папки.
4. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов, содержащихся в выбранной папке.
5. Вращайте  для выбора файла, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

## ▶▶ Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB

Используйте рекомендованные запоминающие устройства USB.

➔ **Общая информация об аудиосистеме** Стр. 294

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение **“Unplayable File” (Файл невозможно воспроизвести)**, и система переходит к воспроизведению следующего файла.

При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Сообщения об ошибках проигрывателя iPod®/запоминающего устройства USB** Стр. 292



## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканирование папок:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех файлов в воспроизводимой папке.

### Воспроизведение в случайном порядке/Повтор

**Повтор папки:** повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** повторное воспроизведение проигрываемого файла.

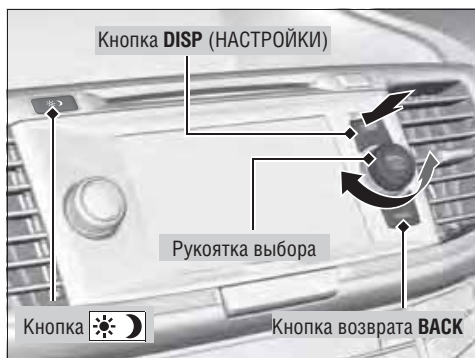
**Случайно в папке:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов.

# Использование аудиосистемы

## Автомобили с двумя дисплеями

Для того чтобы воспользоваться аудиосистемой, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON **II** (Зажигание включено)\*1.



Для получения доступа к некоторым функциям аудиосистемы вы можете воспользоваться рукояткой выбора или кнопками **DISP** и **BACK**.

Для переключения между обычным и расширенным режимами дисплея, которые используются для различных функций, нажмите [🔄].

**Рукоятка выбора:** Вращайте рукоятку выбора для перемещения по доступным функциям. Нажмите на нее, чтобы подтвердить свой выбор.

Также нажимайте для выбора любого режима. Предусмотрен выбор из следующих режимов: **Изменить источник сигнала, Список станций, Сохранить установку, Поиск музыки**, а также выбор из режимов воспроизведения. Из режимов воспроизведения можно выбрать **сканирование, воспроизведение в случайном порядке/повтор** и т.п.

**Кнопка возврата BACK:** Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Кнопка [☀️/🌙]:** Нажмите для изменения интенсивности подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.

Один раз нажмите [☀️/🌙] и отрегулируйте.

- ▶ Каждое нажатие приводит к переключению между дневным режимом, ночным режимом и режимом **ВЫКЛ.**

## Использование аудиосистемы

Эта индикация используется для того, чтобы показать, как использовать рукоятку выбора.

Вращайте [🔄] для перемещения по позициям.

Нажмите [🔄] для подтверждения выбора.

Наименования Меню аудио

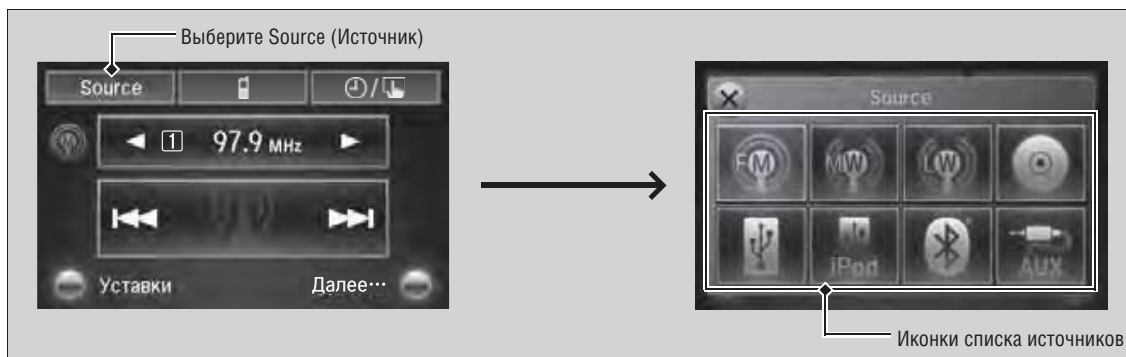
- ▶ **Список станций** Стр. 256
- ▶ **Сохранить установку** Стр. 255
- ▶ **Music Search (Поиск музыки)** Стр. 234, 238, 241
- ▶ **Режим сканирования** Стр. 230, 235, 242
- ▶ **Воспроизведение в случайном порядке/Повтор** Стр. 235, 239, 242

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

## Аудиосистема с сенсорным экраном

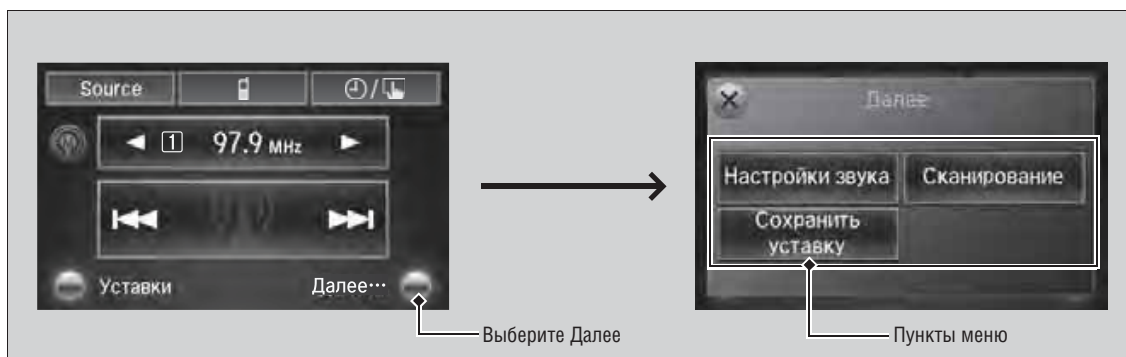
Используйте сенсорный экран для управления аудиосистемой.

### Выбор источника аудиосигнала



Для переключения источников аудиосигнала выберите **Source (Источник)**, затем нажмите нужную иконку в списке.

### Отображение содержимого меню



Выберите **Далее** для вывода на дисплей пунктов меню.

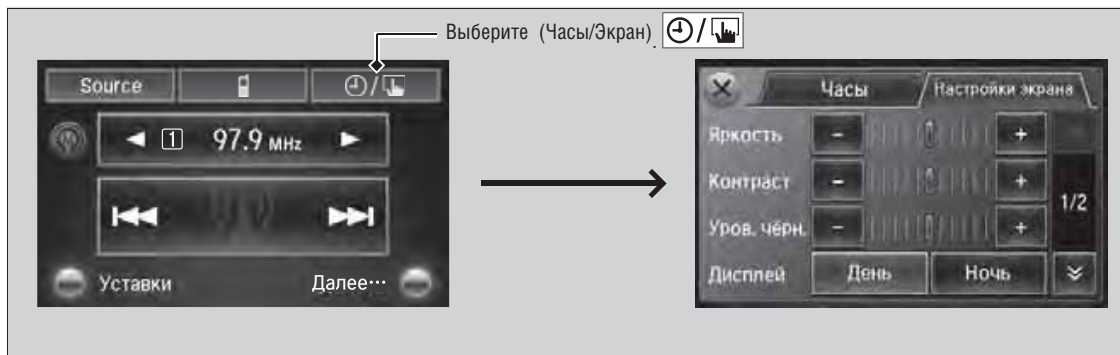
### Аудиосистема с сенсорным экраном

В зависимости от выбранного источника сигнала на экран могут выводиться различные иконки.

Выберите **X**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Используйте иконки **◀▶** / **⬆️⬇️** / **⬇️⬆️** для перехода между страницами.

## ■ Изменение настроек часов/экрана

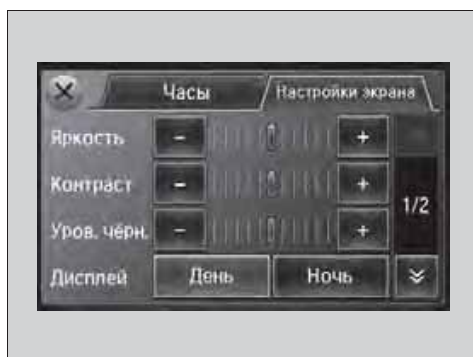


Выберите (Часы/Экран) для изменения настроек часов и экрана.

### ■ Изменение настроек часов

➔ Установка времени Стр. 110

### ■ Изменение настроек экрана



1. Выберите "**Настройки экрана**".
2. Используйте , или другие для изменения настроек.

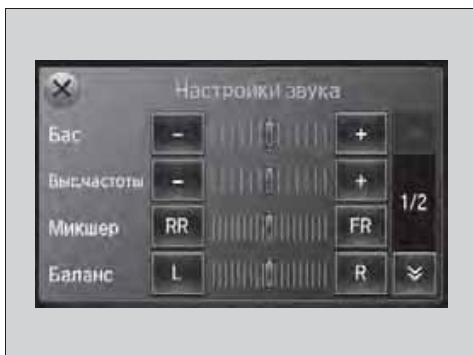
Продолжение на следующей странице

## »» Изменение настроек часов/экрана

Предусмотрена возможность изменения следующих настроек экрана:

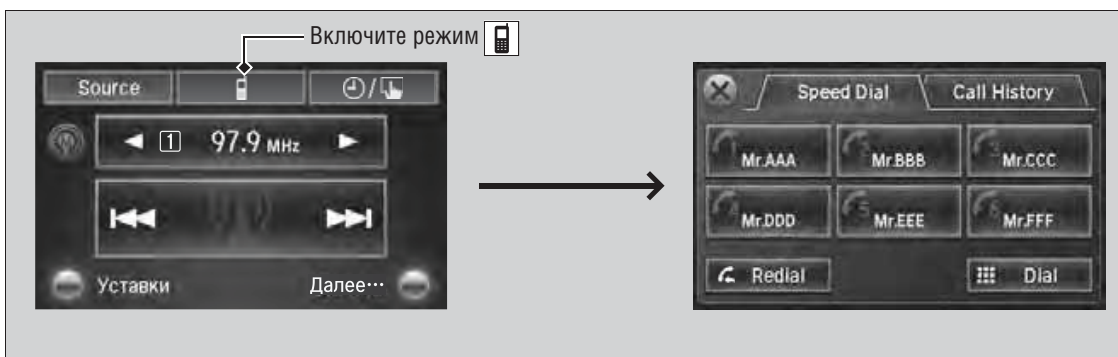
- **Яркость**
- **Контраст**
- **Уровень черного**
- **Дисплей**  
Переключение между дневным и ночным режимами.
- **Звуковой сигнал**  
Уменьшает громкость звукового сигнала при каждом касании экрана.
- **Клавиатура**  
Изменяет раскладку клавиатуры на экране с алфавитной на раскладку qwerty.
- **Погасание**  
Изменяет время погасания экрана.

## Настройка звука



1. Выберите **Далее**, затем выберите **Настройки звука**.
2. Используйте **+**, **-** или другие для изменения настроек.

## Отображение экрана телефона\*



Выберите  (Телефон), чтобы переключиться на экран телефона.

► **Система громкой связи\*** Стр. 335

## Настройка звука

Выберите **Выкл**, **Бас**, **Средние частоты** или **Высокие частоты** для настройки SVC.

► **Настройка звука** Стр. 226

## Отображение экрана телефона\*

Экран телефона становится доступен в случае, если в системе HFT зарегистрирован телефон.

## Информационный экран/Экран аудиосистемы

Отображает статус аудиосистемы и обои. С данного экрана можно перейти к различным меню настроек.

### ■ Переключение экранов на дисплее

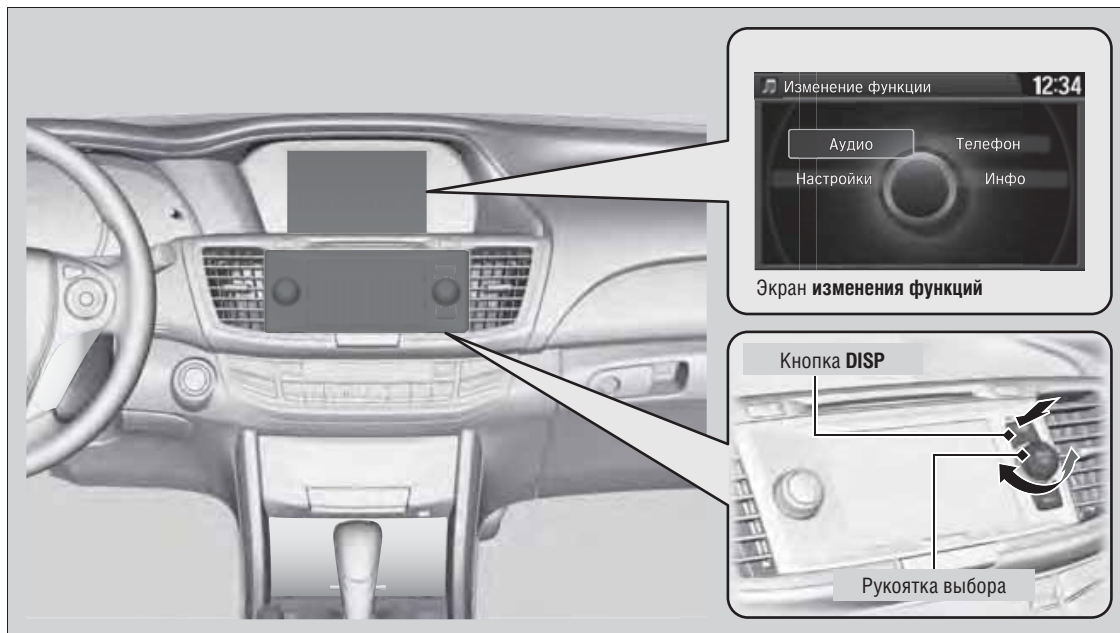
Использование кнопки 



Для изменения индикации дисплея нажмите кнопку  (display).



Продолжение на следующей странице

### Использование кнопки DISP



Нажмите кнопку **DISP**, чтобы перейти к экрану изменения функций.  
Вращайте , чтобы выбрать **Аудио**, **Телефон**, **Инфо** или **Настройки**, затем нажмите .

#### ■ Аудиосистема

Показывает текущую информацию аудиосистемы.

#### ■ Телефон\*

Показывает информацию системы HFT.

➔ Система громкой связи\* Стр. 335

#### ■ Настройка

Служит для перехода к экрану пользовательских настроек.

➔ Пользовательские настройки Стр. 297

## ■ Инфо

Показывает **информацию маршрутного компьютера** или **часов/обоев**.

Нажмите , вращайте  для выбора позиции в списке, затем нажмите .






## ■ Маршрутный компьютер (Тек. поездка)

Показывает запас хода по топливу, мгновенный и средний расход топлива для данной поездки, а также средний расход топлива в предыдущей поездке.

## ■ Маршрутный компьютер (История поездки А)

Показывает запас хода по топливу, средний расход топлива и пройденное расстояние для данной поездки, а также средний расход топлива и пройденное расстояние за три последних поездки. При каждом сбросе данных счетчика пробега за поездку А информация на дисплее обновляется. Данные за три последних поездки сохраняются.

## ■ Стирание истории вручную

1. Нажмите  на экране **"История поездки А"**.
2. Поверните  и выберите **Удалить историю**, затем нажмите .
3. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните  и выберите **Yes (Да)**, а затем нажмите .

## ■ Часы/Обои

Показывается экран часов или импортированное в память изображение.

*Продолжение на следующей странице*

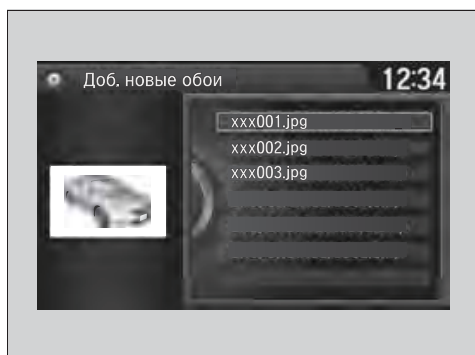
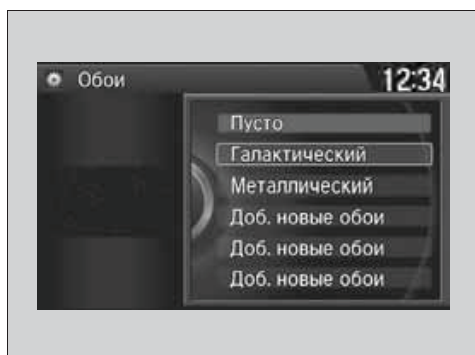


## ■ Выбор обоев

Вы можете изменить, сохранить и стереть обои на информационном экране/экране аудиосистемы.

### ■ Импорт “обоев”

Вы можете импортировать с запоминающего устройства USB не более трех изображений “обоев”, по одному за один раз.









1. Подсоедините запоминающее устройство USB к разъему USB.  
 ➤ **Разъем USB** Стр. 193
2. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP** для перехода к экрану **Настройки**.
3. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .  
 ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы, Часы/Обои**, затем **Обои**.
4. Поверните  и выберите **Доб. новые обои**, а затем нажмите .  
 ▶ Название изображения отображается в списке.
5. Вращайте , чтобы выбрать нужное изображение.  
 ▶ Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
6. Нажмите  для сохранения данных.  
 ▶ Появится диалоговое окно подтверждения. Затем на дисплее снова отобразится список обоев.






## » Выбор обоев

- Для импорта файла с изображением “обоев” этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге запоминающего устройства USB. Изображения в папке импортировать невозможно.
- Название файла не должно содержать более 64 символов.
- Можно импортировать только такой файл с изображением “обоев”, который имеет формат BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Размер файла не должен превышать 2 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 1680 x 936 пикселей. Если изображение имеет размер менее 420 x 234 пикселей, то изображение будет выведено посередине экрана, а оставшаяся часть экрана будет иметь черный цвет.
- Можно выбрать до 255 файлов.
- Если на запоминающем устройстве USB нет изображений, на дисплее появится сообщение **No File detected** (Не обнаружено файлов).



### ■ Выбор “обоев”

1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP** для перехода к экрану **Настройки**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы/Обои**, затем **Обои**.
  - ▶ На дисплей будет выведен список обоев.
3. Вращайте , чтобы выбрать нужное обои.
  - ▶ Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
4. Нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
5. Поверните  и выберите **Уст.**, затем нажмите .
  - ▶ На дисплее снова отобразится список обоев.


### ■ Delete wallpaper (Удаление “обоев”)

1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP** для перехода к экрану **Настройки**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы/Обои**, затем **Обои**.
  - ▶ На дисплей будет выведен список обоев.
3. Поверните  и выберите обои, которые нужно удалить.
  - ▶ Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
4. Нажмите . На экране появится всплывающее окно.
5. Поверните  и выберите **Удалить**, затем нажмите .
  - ▶ Появится диалоговое окно подтверждения.
6. Поверните  для выбора **OK**, затем нажмите  для удаления.
  - ▶ На дисплее снова отобразится список обоев.

### »» Выбор обоев

Из всплывающего меню поверните , чтобы выбрать **Предпросмотр**, затем нажмите , чтобы открыть предпросмотр на весь экран.



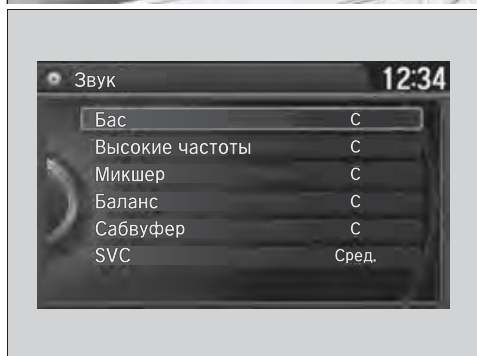
Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите , чтобы выбрать **OK**, либо нажмите кнопку возврата **BACK**.

Если размер файла большой, на вывод предпросмотра требуется время.

## Настройка звука



1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP**.
2. Поверните и выберите **Audio Settings (Настройки аудиосистемы)**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите **Sound (Звук)**, затем нажмите .



Вращайте для перемещения по следующим параметрам настройки:



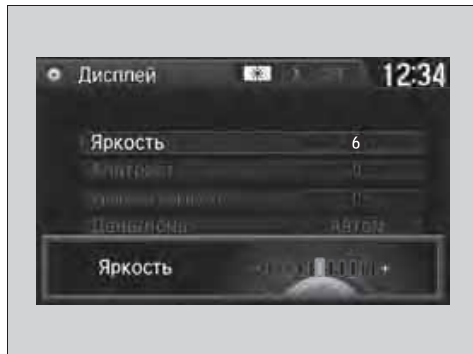
### ▶▶ Меню системы громкой связи






Функция SVC имеет четыре режима: **Выкл.**, **Low (низкая степень)**, **Mid (средняя степень)** и **High (высокая степень)**. Функция SVC обеспечивает регулировку степени компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. При увеличении скорости движения уровень громкости аудиосистемы увеличивается. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

## Настройка дисплея

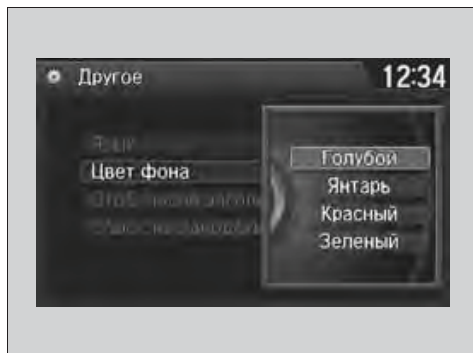
Предусмотрена возможность регулировки яркости или выбора цветовой гаммы информационного экрана/экрана аудиосистемы

### ■ Изменение яркости экрана



1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP** для перехода к экрану **Настройки**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .  
► Повторите процедуру и выберите **Дисплей**.
3. Поверните  и выберите **Яркость**, затем нажмите .
4. Вращайте  для изменения настройки.

### ■ Изменение цветовой гаммы экрана



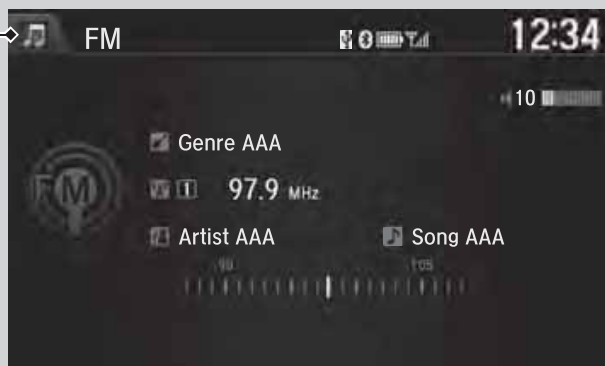
1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP** для перехода к экрану **Настройки**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .  
► Повторите процедуру и выберите **Другое**.
3. Поверните  и выберите **Цвет фона**, затем нажмите .
4. Вращайте , чтобы выбрать желаемую настройку, затем нажмите .

### ►► Изменение яркости экрана

Там же образом изменяются настройки **контраста и уровня черного**.

## Использование AM/FM-радиоприемника

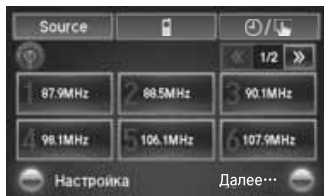
Информационный экран/Экран аудиосистемы



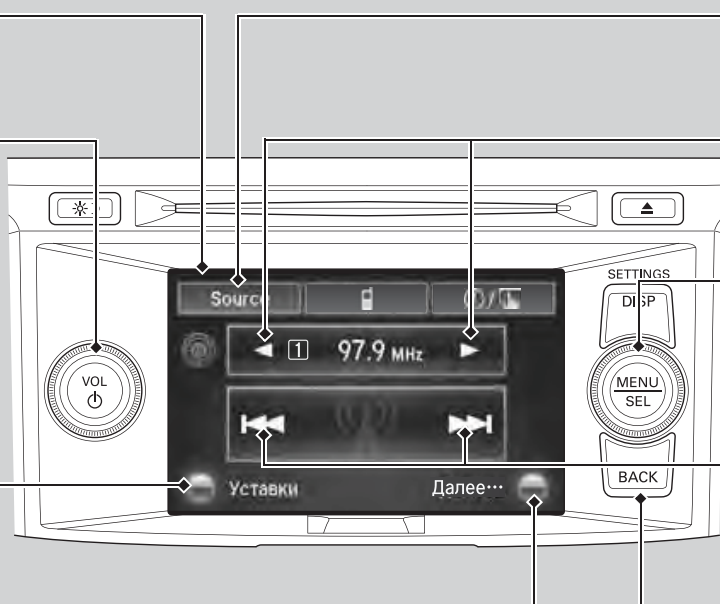
Аудиосистема с сенсорным экраном

**Рукоятка VOL (Питание/Громкость)**  
Нажмите для включения или выключения аудиосистемы. Вращайте рукоятку для регулировки уровня громкости.

**Предварительные настройки**  
Выберите, чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника.



Чтобы слушать радиостанцию, сохраненную в предварительных настройках, выберите 1-6 (AM\*, LW\*, MW\*) или 1-12 (FM).



**Источник**

Выберите для изменения диапазона или изменения источника аудиосигнала.

**Иконки перехода Вверх/Вниз.**

Выберите или для изменения частоты настройки радиоприемника.

**Рукоятка выбора**

Нажмите и вращайте для выбора нужного пункта меню. Затем нажмите, чтобы подтвердить свой выбор.

**Иконки поиска**

Выберите или для настройки радиоприемника на ближайшую радиостанцию с сильным сигналом.

**Далее**

Выберите для вывода на дисплей меню.

**Кнопка возврата BACK**






Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

## ■ Память предварительных настроек

Чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника:

1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.

### Рукоятка выбора

2. Нажмите  для переключения на экран **Меню аудио**.
3. Поверните  и выберите **Сохранить установку**, затем нажмите .
4. Вращайте  для выбора номера предварительной настройки для данной радиостанции, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

2. Выберите **Далее**.
3. Выберите **Сохранить установку**.
4. Выберите номер предварительной настройки для данной радиостанции.

Продолжение на следующей странице

## »» Использование AM/FM-радиоприемника

При приеме стереофонических программ радиостанций, вещающих в частотном диапазоне FM, на дисплее отображается индикатор **ST**. Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

Переключение в режим аудиосистемы  
Нажмите кнопку **SOURCE** на рулевом колесе.

➔ **Кнопки дистанционного управления аудиосистемой** Стр. 197






Также можно переключить режим, нажав кнопку **MENU** и выбрав **Change Source** (Изменить источник сигнала) на экране **Меню аудио**. С помощью предварительной настройки вы можете сохранить 6 частот радиостанций в диапазоне AM, и 12 частот радиостанций в диапазоне FM.

### Автомобили для России

Диапазон AM имеет два поддиапазона LW и MW, в каждом из которых можно сохранить по шесть частот радиостанций.






## ■ Список станций

Выводит список радиостанций с самым сильным сигналом в выбранном диапазоне.

1. Нажмите  для переключения в **Меню аудио** при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Поверните  и выберите опцию **Список станций**, затем нажмите .
3. Поверните , чтобы выбрать радиостанцию, затем нажмите .

## ■ Обновление списка вручную





Вы можете обновить список радиостанций в любое время.

1. Нажмите  для переключения в **Меню аудио** при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Поверните  и выберите опцию **Список станций**, затем нажмите .
3. Поверните , чтобы выбрать опцию **ОБНОВИТЬ СПИСОК**, затем нажмите .

## ■ Режим сканирования

Служит для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне.

### Рукоятка выбора

1. Нажмите  для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Поверните  и выберите **Scan (Сканирование)**, затем нажмите . Чтобы отменить сканирование, нажмите , чтобы выбрать **Cancel Scan (Остановить сканирование)** или нажмите кнопку **BACK**.

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
  2. Выберите **Сканирование**.
- Чтобы отменить сканирование, выберите **Отменить сканирование**.

## ■ Система радиоданных (RDS)\*

Система обеспечивает выполнение удобных функций в автоматическом режиме, список которых зависит от возможностей FM-радиостанции, на которую настроен радиоприемник.

### ■ Функции системы RDS

#### TA-Information:

Функция TA (Дорожные сообщения) автоматической настройки на радиостанции, передающие дорожные сообщения, позволяет системе находиться в ожидании приема дорожных сообщений в любом режиме работы. Для обеспечения работы этой функции радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, должна транслировать дорожные сообщения в стандарте RDS.

#### Функция настройки на радиостанции, передающие новости (NEWS):

Обеспечивает автоматическую настройку радиоприемника на радиостанцию, транслирующую новости.

#### Функция настройки на местные радиостанции (REG):

В рамках одного региона поддерживает настройку на одну и ту же радиостанцию даже при ослаблении сигнала.

#### Функция поиска альтернативных частот (AF):

Обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.

### ■ Настройка функций системы RDS

➔ Настройка системы RDS\* Стр. 316

Продолжение на следующей странице



## ⌘ Система радиоданных (RDS)\*

При настройке на радиостанцию частотного диапазона FM, которая вещает в стандарте RDS, автоматически включается система RDS, и на дисплее вместо частоты настройки появляется название радиостанции, на которую настроен радиоприемник. Однако при ослаблении сигнала радиостанции на дисплее вместо названия радиостанции появляется частота настройки радиоприемника.

Во время прослушивания радиостанции, вещающей в диапазоне FM, из списка радиостанций нажмите иконку поиска для настройки радиоприемника на другую радиостанцию из **списка**.

Если радиоприемник не сможет найти другую радиостанцию из **списка**, на дисплее появится запрос на подтверждение обновления списка.

Рукоятка выбора

Поверните  и выберите опцию **Обновить**, а затем нажмите .

Аудиосистема с сенсорным экраном

Выберите **Обновить** для обновления списка.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



### ■ Функция прерывания воспроизведения для приема новостей

Эта функция обеспечивает прерывание текущего режима работы аудиосистемы для приема новостей (кроме режимов LW или MW).

#### TA-Information

➤ Функции системы RDS Стр. 231

#### News (Новости)

➤ Функции системы RDS Стр. 231

#### Alarm (Тревога)

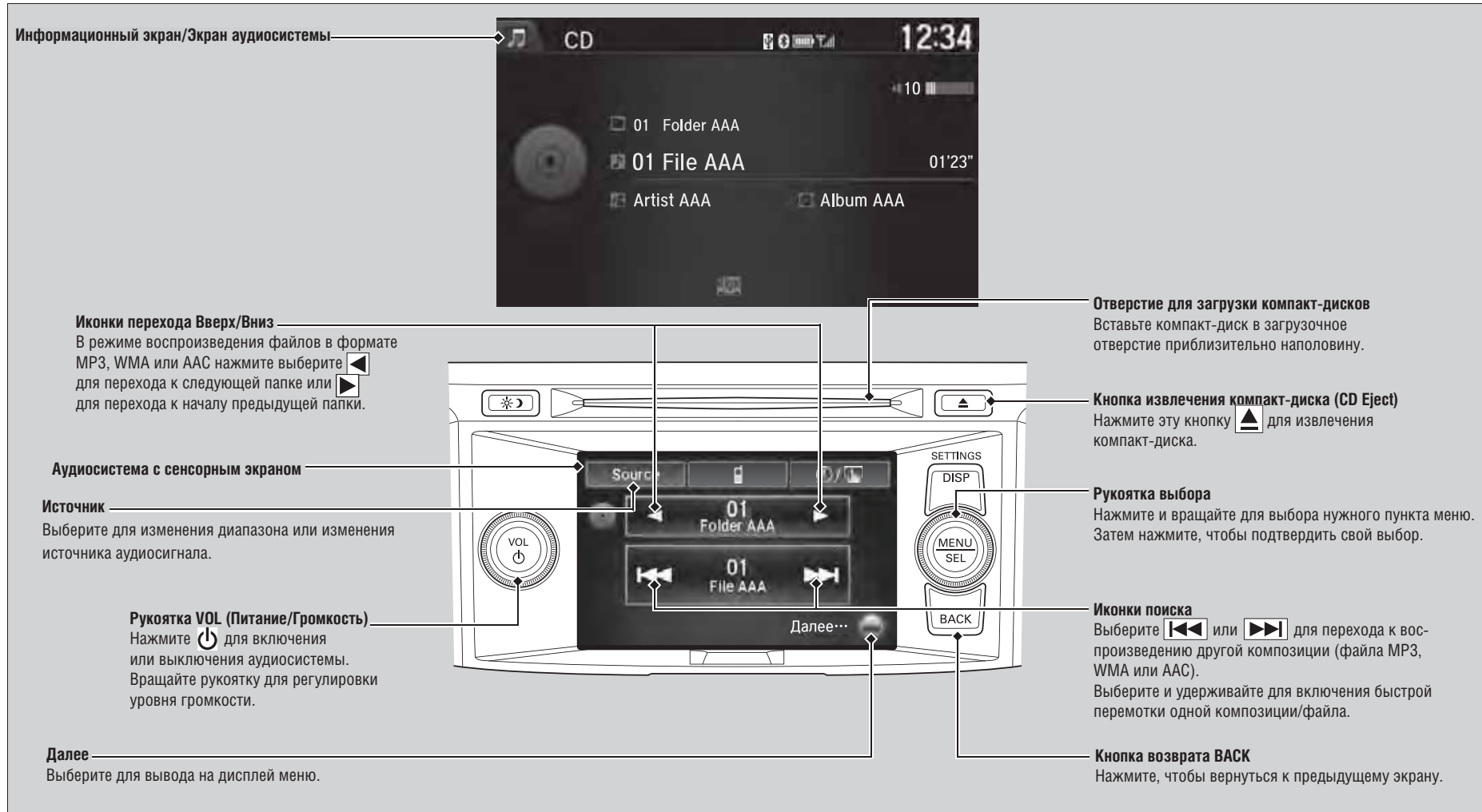
Кодовый сигнал **ALARM (Тревога)**, служит для передачи экстренных сообщений, например, для оповещения о стихийных бедствиях. При получении этого кода на дисплее появляется сообщение “**ALARM**” (**Тревога**), и аудиосистема прерывает свою работу.

Во время передачи сообщения **ALARM** невозможно переключиться на другой источник аудиосигнала.

Выберите **STOP (Остановить)** или переключитесь на другой источник аудиосигнала, чтобы вернуться предыдущему окну экрана аудиосистемы.

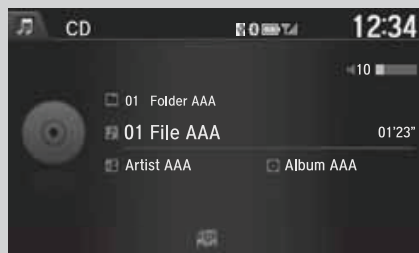
## Проигрыватель компакт-дисков

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA или AAC<sup>1</sup>, записанные на компакт-дисках форматов CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения выберите режим CD.

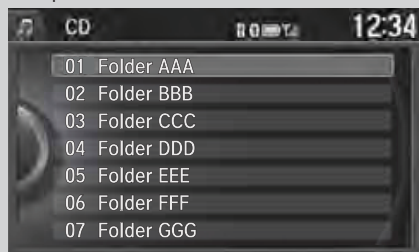


Продолжение на следующей странице

## Выбор файла из списка Music Search (Поиск музыки) (MP3/WMA/AAC)



Выбор папки



Выбор файла



1. Нажмите . Поверните и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .

2. Вращайте для выбора папки.  
3. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов, содержащихся в выбранной папке.

4. Вращайте для выбора файла, затем нажмите .

### ►► Проигрыватель компакт-дисков

#### ВНИМАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной того, что компакт-диск застрянет в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM) не воспроизводятся.

В этом случае на дисплей выводится сообщение **Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)**, и система переходит к воспроизведению следующего файла.

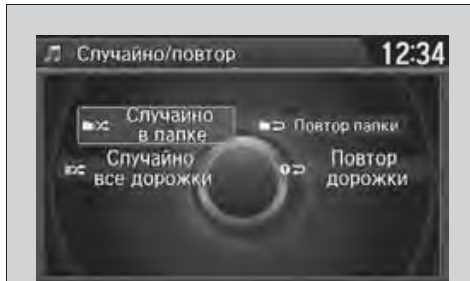
Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуациях:

- при выборе новой папки, файла или композиции,
- при включении режима работы проигрывателя компакт-дисков,
- при загрузке компакт-диска.

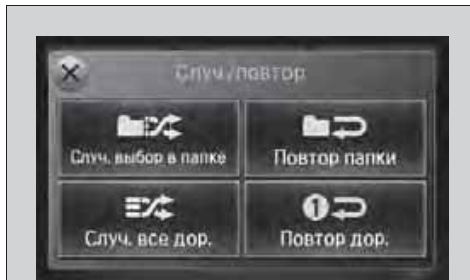
Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не вынуть его из загрузочного отверстия, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции или файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



Выбран режим Random/Repeat (воспроизведение в случайном порядке/повтор)



Выбран режим Random/Repeat (воспроизведение в случайном порядке/повтор).

### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Поверните и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Scan (Сканирование)** или **Random/Repeat (воспроизведение в случайном порядке/повтор)**.
3. Выберите режим.

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканировать папки (MP3/WMA/AAC):** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех записей на компакт-диске (всех файлов MP3, WMA или AAC в воспроизводимой папке).

### Воспроизведение в случайном порядке/Повтор

**Повтор папки (MP3/WMA/AAC):** повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции/файла.

**Случайно в папке (MP3/WMA/AAC):** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки:** воспроизведение в случайном порядке всех композиций или файлов.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

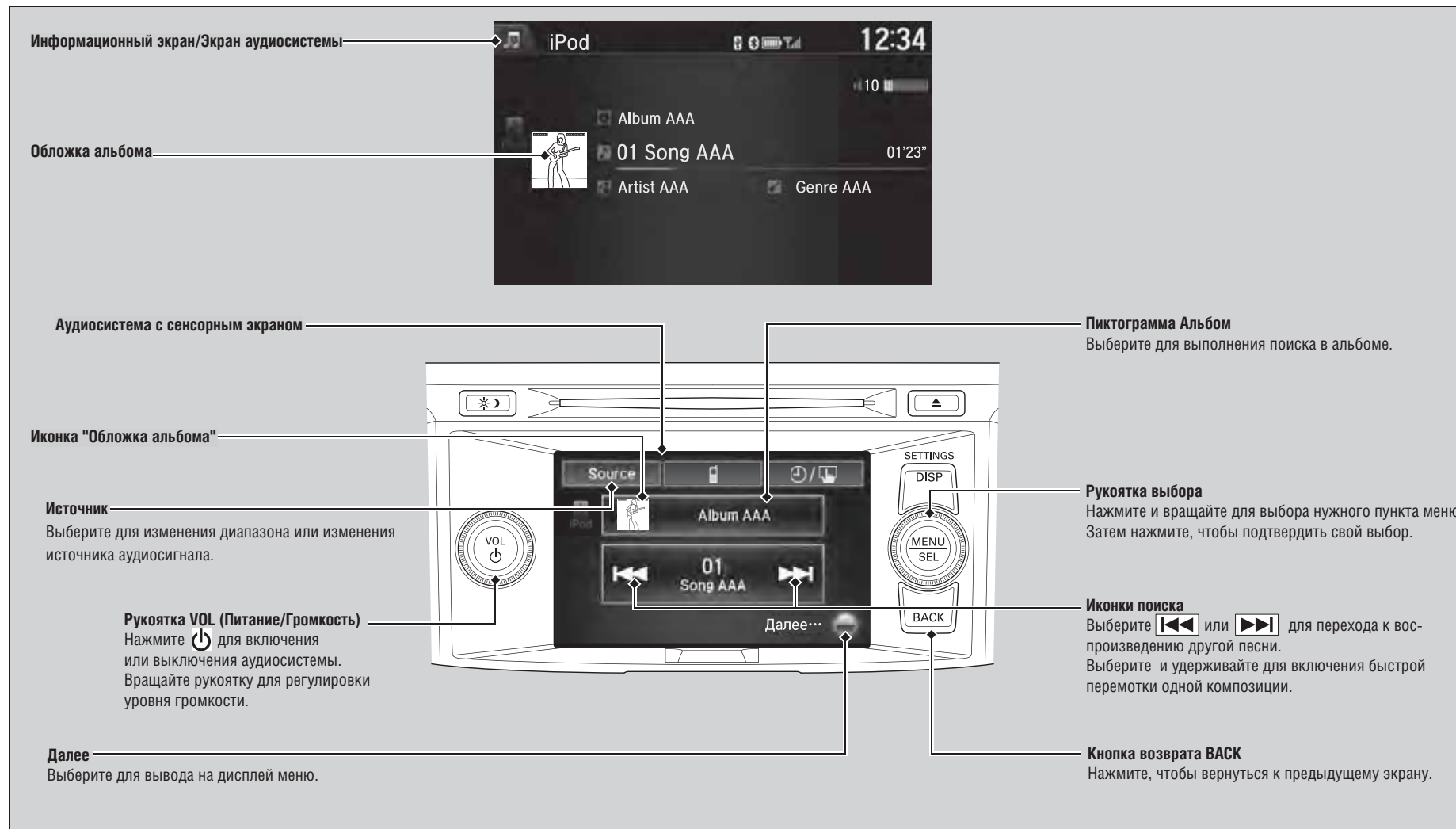
1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

*Продолжение на следующей странице*

## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod®

Подключите проигрыватель iPod® через док-разъем к разъему USB, затем выберите режим iPod.

➤ Разъем USB Стр. 193



## ■ Выбор альбома



1. Выберите пиктограмму альбома.
  - ▶ Отображается изображение текущего альбома.
2. Выберите ◀ или ▶ для выполнения поиска в альбоме.
  - ▶ Когда будет выведено изображение требуемого альбома, выберите его для начала воспроизведения.

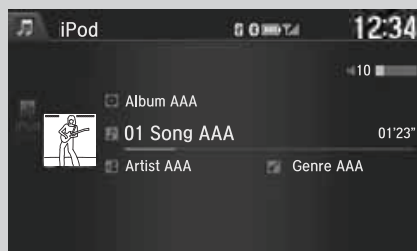
Продолжение на следующей странице

## » Выбор альбома

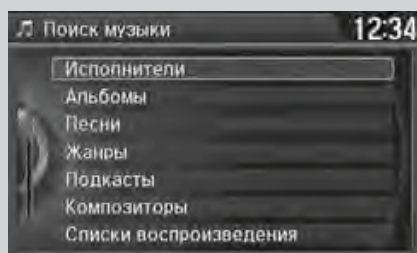
Невозможно выбрать на ходу автомобиля.

Выберите **X**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

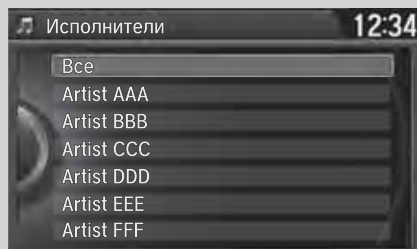
## Выбор песни из списка поиска музыки



Выбор папки



Выбор файла



1. Нажмите . Поверните и выберите **Поиск музыки**, затем нажмите .
2. Вращайте для выбора меню.
3. Нажмите , чтобы вывести на дисплей выбранное меню.
4. Вращайте для выбора позиции в списке, затем нажмите .

## Выбор песни из списка поиска музыки

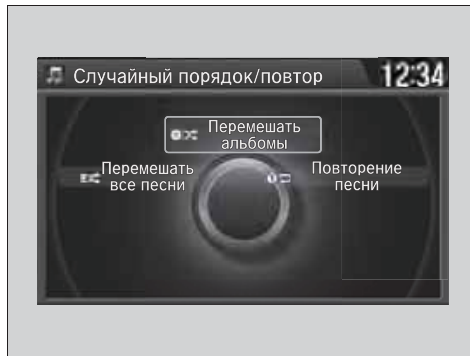
Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать некоторые функции проигрывателя iPod.

При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Сообщения об ошибках проигрывателя iPod®/запоминающего устройства USB** Стр. 292

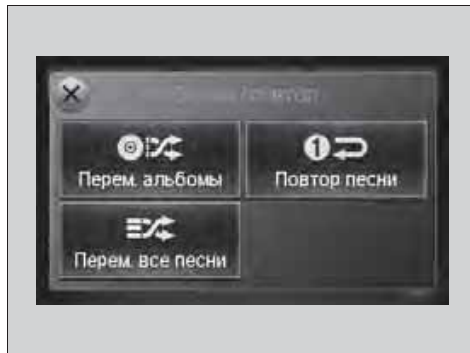
## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Поверните и выберите **Shuffle/Repeat (Воспроизведение в случайном порядке/Повтор)**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .



### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Перемешать/Повтор**.
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## » Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

**Повторение песни:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции.

**Shuffle Albums:** воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

**Перемешать все песни:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).



## Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB

Аудиосистема способна прочесть и воспроизвести звуковые файлы форматов MP3, WMA и AAC<sup>\*1</sup>, записанные на запоминающем устройстве USB.

Подключите запоминающее устройство USB к разъему USB, затем выберите режим USB.

➤ Разъем USB Стр.193

**Информационный экран/Экран аудиосистемы**

**Индикатор устройства USB**  
Отображается, когда подключено запоминающее устройство USB.

**Аудиосистема с сенсорным экраном**

**Источник**  
Выберите для изменения источника аудиосигнала.

**Рукоятка VOL/⏻ (Громкость/Питание)**  
Нажмите рукоятку, чтобы подтвердить свой выбор.  
Нажмите для включения или выключения аудиосистемы.  
Вращайте для регулировки уровня громкости.

**Далее**  
Выберите для вывода на дисплей меню.

**Кнопка возврата BACK**  
Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

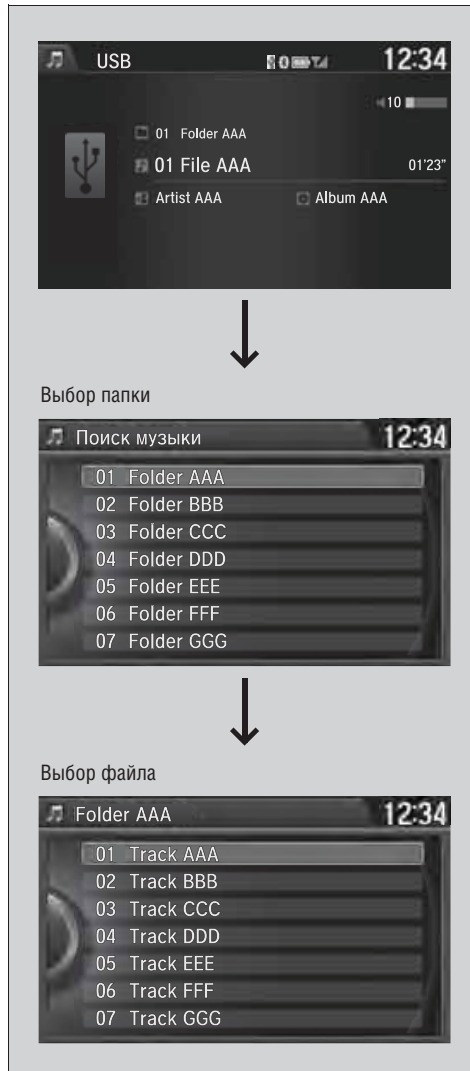
**Иконки папки Вверх/Вниз**  
Выберите ▶ для перехода к следующей папке или кнопку ◀ для перехода к началу предыдущей папки.

**Рукоятка выбора**  
Нажмите и вращайте для выбора нужного пункта меню. Затем нажмите, чтобы подтвердить свой выбор.

**Иконки поиска**  
Выберите ◀◀ или ▶▶ для перехода к воспроизведению другой песни.  
Выберите и удерживайте для включения быстрой перемотки одной композиции.

\*1: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes®.

## Выбор файла из списка поиска музыки



1. Нажмите . Поверните и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
2. Вращайте для выбора папки.
3. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов, содержащихся в выбранной папке.
4. Вращайте для выбора файла, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

## ▶▶ Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB

Используйте рекомендованные запоминающие устройства USB.

➔ **Общая информация об аудиосистеме** Стр. 294

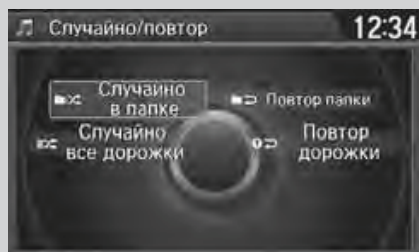
Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение **“Unplayable File” (Файл невозможно воспроизвести)**, и система переходит к воспроизведению следующего файла.

При возникновении проблемы на многофункциональном информационном дисплее может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Сообщения об ошибках воспроизведения записей на проигрывателе iPod и запоминающем устройстве USB** Стр. 292

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



Выбран режим Random/Repeat  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)



Выбран режим Random/Repeat  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)

### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Поверните и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Scan (Сканирование)** или **Random/Repeat (воспроизведение в случайном порядке/повтор)**.
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканирование папок:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех файлов в воспроизводимой папке.

### Воспроизведение в случайном порядке/Повтор

**Повтор папки:** повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** повторное воспроизведение проигрываемого файла.

**Случайно в папке:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

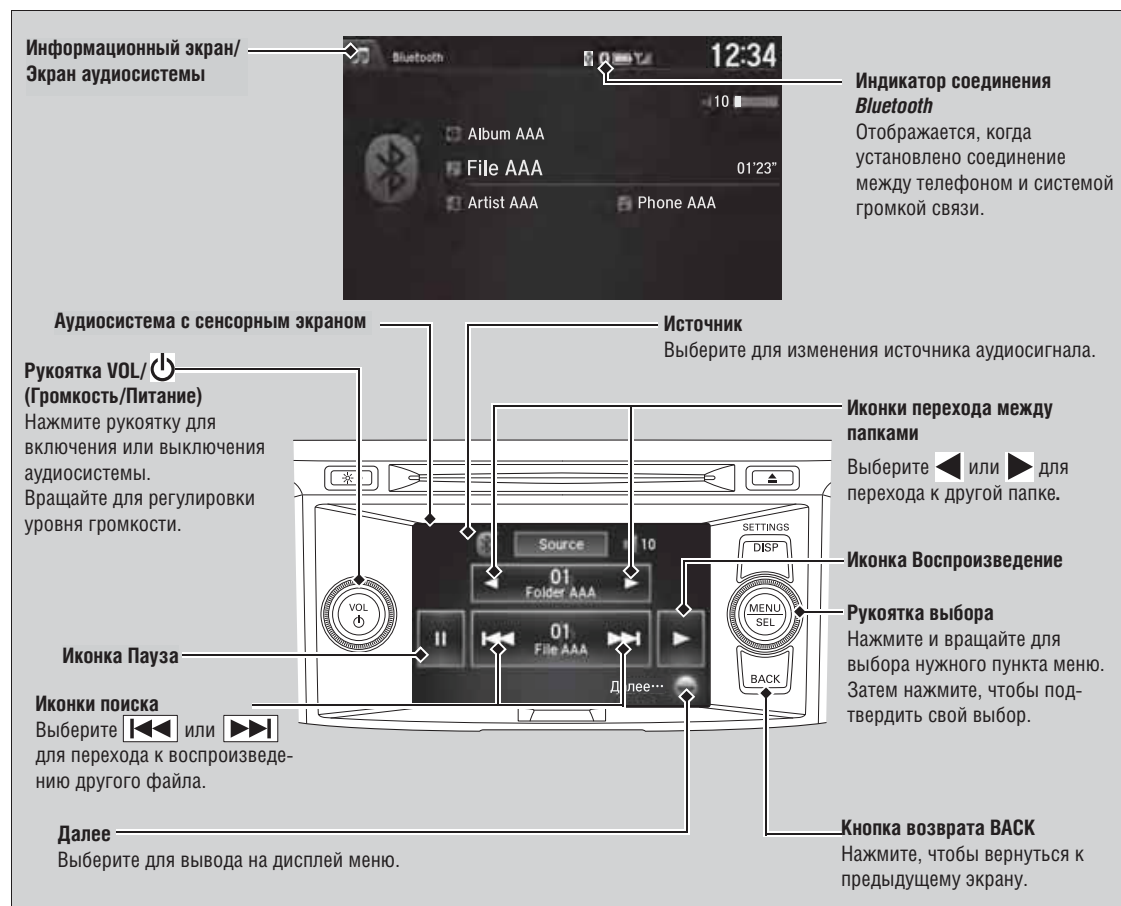
**Случайно все дорожки:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов.

## Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®

Аудиосистема обеспечивает прослушивание музыки, записанной на телефоне, оснащенный системой беспроводной связи *Bluetooth*®.

Эта функция доступна в том случае, если телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.

➤ **Настройка телефона** Стр. 341



Продолжение на следующей странице

### ▶▶ Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®\*

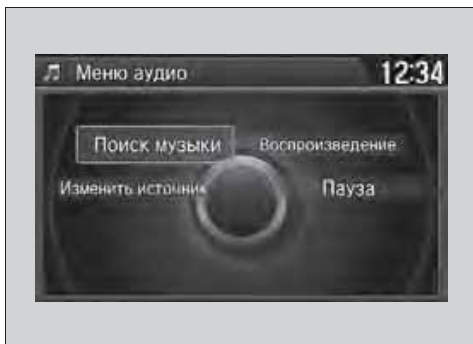
Не все *Bluetooth*-совместимые мобильные телефоны с потоковым воспроизведением аудио совместимы с данной системой. Чтобы узнать, совместим ли ваш телефон, обратитесь к официальному дилеру Honda.

В некоторых странах запрещается активировать определенные функции электронных устройств во время вождения.

Если к системе громкой связи подключено несколько телефонов, то воспроизведение аудиофайлов начнется с некоторой задержкой.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®



1. Убедитесь в том, что телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.
2. Выберите режим **Аудио Bluetooth®**.

Если телефон не распознается, то, возможно, что другой телефон, не имеющий функции передачи потокового аудио через соединение Bluetooth®, установил соединение с системой громкой связи.

### Пауза или возобновление воспроизведения файла

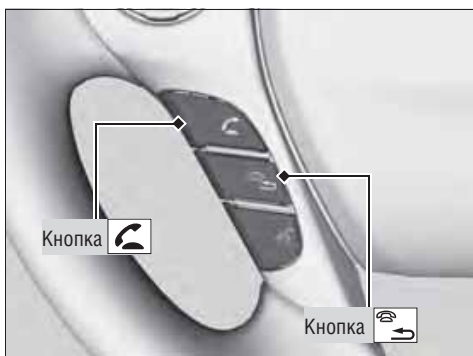
#### Рукоятка выбора

1. Нажмите для переключения на экран **Меню аудио**.
2. Поверните и выберите **Play (Воспроизведение)** или **Pause (Пауза)**, а затем нажмите .

#### Аудиосистема с сенсорным экраном

Выберите иконку воспроизведения или паузы.

## Прием вызова во время воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®



Нажмите кнопку ответа на вызов на рулевом колесе, чтобы принять вызов во время воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®.

▶ Система громкой связи\* Стр. 335

Нажмите кнопку отбоя (hang-up/back) для завершения разговора и возобновления воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®.

### ▶▶ Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®

Перед началом прослушивания аудиофайлов вам может понадобиться выполнить некоторые действия с вашим телефоном. В этом случае следуйте инструкциям руководства пользователя телефона.

На некоторых телефонах функция паузы может отсутствовать.

Переключение режима работы приведет к приостановке воспроизведения аудиофайлов, содержащихся в памяти вашего телефона.

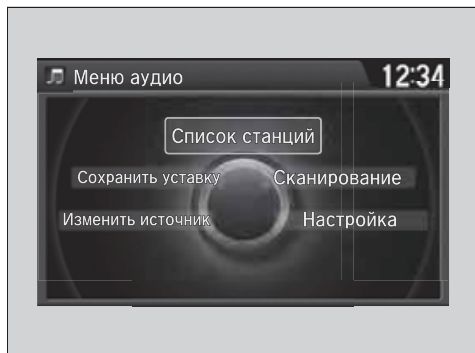
### ▶▶ Прием вызова во время воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®

Если входящий вызов поступил, когда воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth® находится в режиме паузы, то по завершении разговора воспроизведение возобновится.

# Использование аудиосистемы

## Автомобили с навигационной системой

Для того чтобы воспользоваться аудиосистемой, должен быть выбран режим питания ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).



Для получения доступа к некоторым функциям аудиосистемы можно воспользоваться интерфейсным набором или кнопкой **MENU (меню)**.

Для переключения между обычным и расширенным режимами дисплея, которые используются для различных функций, нажмите .

**Интерфейсный набор:** Вращайте рукоятку выбора для перемещения по доступным функциям. Нажмите, чтобы подтвердить свой выбор. Для выбора подменю перемещайтесь вправо, влево, вверх и вниз.

**Кнопка MENU (меню):** Нажмите для выбора любого режима.

**Предусмотрен выбор из следующих режимов: Изменить источник сигнала, Список станций, Сохранить установку, Поиск музыки,** а также выбор из режимов воспроизведения. Из режимов воспроизведения можно выбрать сканирование, воспроизведение в случайном порядке/повтор и т.п.

**Кнопка возврата BACK:** Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Кнопка** : Нажмите для изменения интенсивности подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.

Один раз нажмите и отрегулируйте.

- ▶ Каждое нажатие приводит к переключению между дневным режимом, ночным режимом и режимом ВЫКЛ.

## Использование аудиосистемы

Эта индикация используется для того, чтобы показать, как использовать интерфейсный набор.

Вращайте для перемещения по позициям.

Нажмите для подтверждения выбора.

Переместитесь или для выбора подменю.

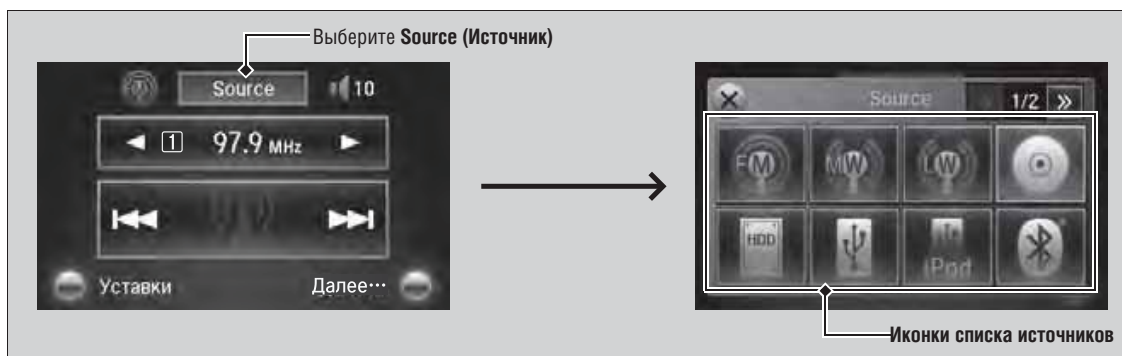
### Наименования Меню аудио

- ➔ **Список станций** Стр. 256
- ➔ **Сохранить установку** Стр. 255
- ➔ **Music Search (Поиск музыки)** Стр. 260, 264, 274, 277
- ➔ **Режим сканирования** Стр. 256, 261, 265, 278
- ➔ **Воспроизведение в случайном порядке/Повтор** Стр. 261, 265, 275, 278

## Аудиосистема с сенсорным экраном

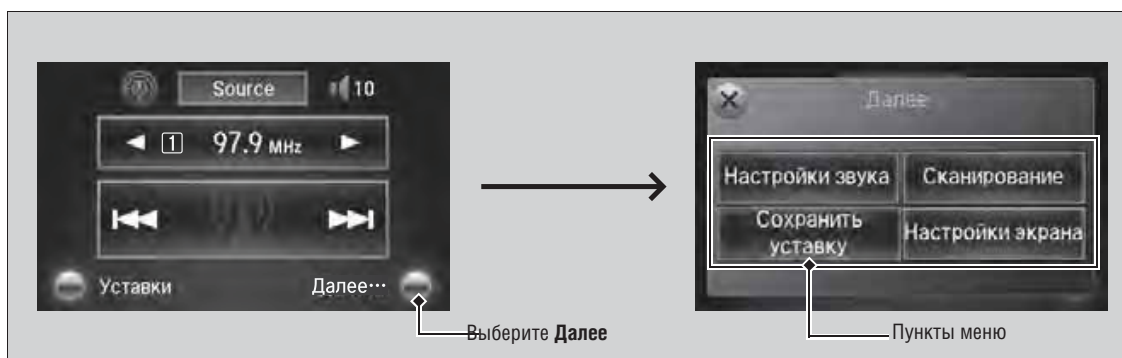
Используйте сенсорный экран для управления аудиосистемой.

### Выбор источника аудиосигнала



Для переключения источников аудиосигнала выберите **Source (Источник)**, затем нажмите нужную иконку в списке.

### Отображение содержимого меню



Выберите **Далее** для вывода на дисплей пунктов меню.

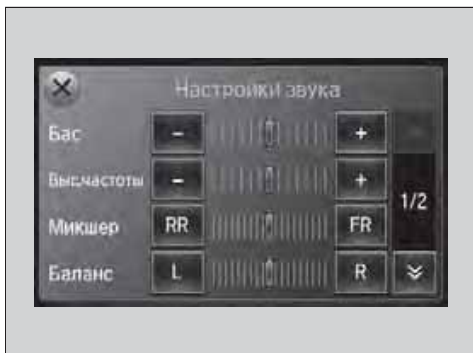
### Аудиосистема с сенсорным экраном

В зависимости от выбранного источника сигнала на экран могут выводиться различные иконки.

Выберите **X**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

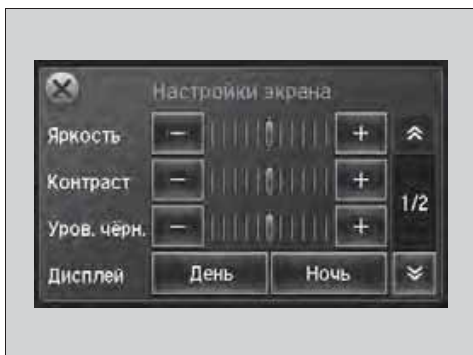
Используйте иконки **◀▶** / **⬆️/⬇️** для перехода между страницами.

## Настройка звука



1. Выберите **Далее**, затем выберите **Настройки звука**.
2. Используйте **+**, **-** или другие для изменения настроек.

## Изменение настроек экрана



1. Выберите **Далее**, затем выберите **Настройки экрана**.
2. Используйте **+**, **-** или другие для изменения настроек.

### Настройка звука

Выберите **Выкл**, **Бас**, **Средние частоты** или **Высокие частоты** для настройки SVC.

➔ **Настройка звука** Стр. 252

### Изменение настроек экрана

Предусмотрена возможность изменения следующих настроек экрана:

- **Яркость**
- **Контраст**
- **Уровень черного**
- **Дисплей**  
Переключение между дневным и ночным режимами.
- **Звуковой сигнал**  
Уменьшает громкость звукового сигнала при каждом касании экрана.
- **Клавиатура**  
Изменяет раскладку клавиатуры на экране с алфавитной на раскладку qwerty.
- **Погасание**  
Изменяет время погасания экрана.



## Информационный экран/Экран аудиосистемы

Отображает статус аудиосистемы и обои. С данного экрана можно перейти к различным меню настроек.

### Переключение экранов на дисплее

Для изменения индикации дисплея нажмите кнопку  (display).

### Переключение экранов на дисплее

Кнопки **АУДИО**, **НАВИГАЦИЯ**, **ТЕЛЕФОН** и **ИНФО** могут использоваться для перехода к соответствующим экранам.



## ■ Аудиосистема

Показывает текущую информацию аудиосистемы.

## ■ Навигация


Экран навигационной системы. ➔ **Обратитесь к руководству пользователя навигационной системы.**

## ■ Телефон

Показывает информацию системы HFT.

➔ **Система громкой связи** Стр. 361

## ■ Инфо

Показывает информацию маршрутного компьютера или часов/обоев иную информацию. Вращайте  для выбора позиции в списке, затем нажмите .





## ■ Маршрутный компьютер (Тек. поездка)

Показывает запас хода по топливу, мгновенный и средний расход топлива для данной поездки, а также средний расход топлива в предыдущей поездке.

## ■ Маршрутный компьютер (История поездки А)

Показывает запас хода по топливу, средний расход топлива и пройденное расстояние для данной поездки, а также средний расход топлива и пройденное расстояние за три последних поездки. При каждом сбросе данных счетчика пробега за поездку А информация на дисплее обновляется. Данные за три последних поездки сохраняются.

## ■ Стирание истории вручную

1. Перейдите  к экрану **История поездки А** и выберите **Удалить историю**, затем нажмите .
2. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните  и выберите **Yes (Да)**, а затем нажмите .

## ■ Часы/Обои

Показывается экран часов или импортированное в память изображение.

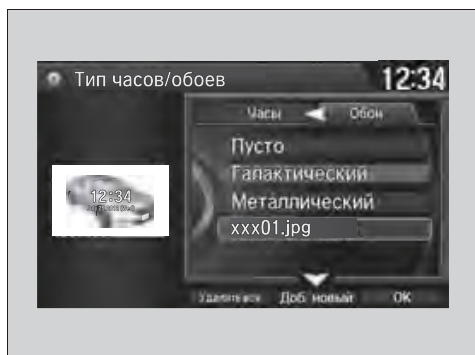
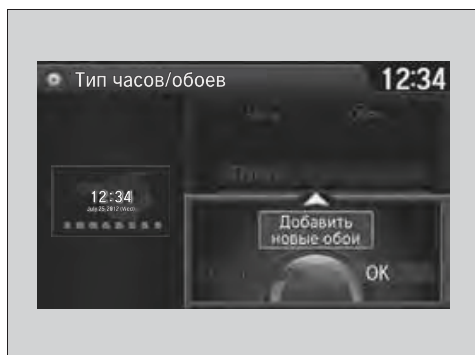
*Продолжение на следующей странице*

## ■ Выбор обоев

Вы можете изменить, сохранить и стереть обои на информационном экране/экране аудиосистемы.

### ■ Импорт “обоев”

Вы можете импортировать с запоминающего устройства USB не более трех изображений “обоев”, по одному за один раз.










1. Подсоедините запоминающее устройство USB к разъему USB.  
 ➤ **Разъем USB** Стр. 193
2. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
3. Поверните и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
- Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы, Часы/Обои**.
4. Переместитесь , чтобы выбрать **Обои**.  
 ➤ На дисплей будет выведен список обоев.
5. Переместитесь и выберите **Доб. новые обои**, а затем нажмите .
6. Вращайте , чтобы выбрать нужное изображение. Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
7. Нажмите , затем переместитесь к **Начать импорт**.  
 ➤ Появится диалоговое окно подтверждения.  
 Затем на дисплее снова отобразится список обоев.











### ►► Выбор обоев

- Для импорта файла с изображением “обоев” этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге запоминающего устройства USB.  
 Изображения в папке импортировать невозможно.
- Название файла не должно содержать более 64 символов.
- Можно импортировать только такой файл с изображением “обоев”, который имеет формат BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Размер файла не должен превышать 6 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 1680 x 936 пикселей. Если изображение имеет размер менее 420 - 234 пикселя, то изображение будет выведено посередине экрана, а оставшаяся часть экрана будет иметь черный цвет.
- Можно выбрать до 255 файлов.
- Если на запоминающем устройстве USB нет изображений, на дисплее появится сообщение **No File detected (Не обнаружено файлов)**.



### ■ Выбор “обоев”

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы/Обои**.
3. Переместитесь , чтобы выбрать **Обои**.
  - На дисплей будет выведен список обоев.
4. Вращайте , чтобы выбрать нужное обои.
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
5. Нажмите .
  - На экране появится всплывающее окно.
6. Поверните  и выберите **Уст.**, затем нажмите .
  - На дисплее снова отобразится список обоев.


### ■ Delete wallpaper (Удаление “обоев”)

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - Повторите процедуру, чтобы выбрать **Часы/Обои**.
3. Переместитесь , чтобы выбрать **Обои**.
  - На дисплее будет выведен список обоев.
4. Поверните  и выберите обои, которые нужно удалить, затем нажмите .
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
5. Нажмите .
  - На экране появится всплывающее окно.
6. Поверните  и выберите **Удалить**, затем нажмите .
  - Появится диалоговое окно подтверждения.
7. Поверните  для выбора **Да**, затем нажмите  для удаления.
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

### »» Выбор обоев

Из всплывающего меню поверните , чтобы выбрать **Предпросмотр**, затем нажмите , чтобы открыть предпросмотр на весь экран.




Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите , чтобы выбрать **Ок**, либо нажмите кнопку возврата **BACK**.

Если размер файла большой, на вывод предпросмотра требуется время.

## Настройка звука



Кнопка **SETTINGS** (настройки)

1. Нажмите кнопку **SETTINGS** (настройки).
2. Поверните  и выберите **Audio Settings** (Настройки аудиосистемы), затем нажмите .
3. Поверните  и выберите **Sound** (Звук), затем нажмите .

Вращайте  для перемещения по следующим параметрам настройки:



В зависимости от скорости автомобиля

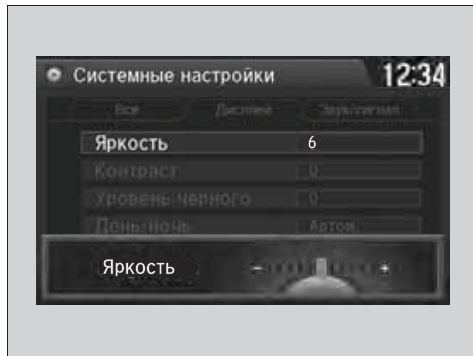
### ►► Настройка звука






Функция SVC имеет четыре режима: **Выкл.**, **Low (низкая степень)**, **Mid (средняя степень)** и **High (высокая степень)**. Функция SVC обеспечивает регулировку степени компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. При увеличении скорости движения уровень громкости аудиосистемы увеличивается. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

## Настройка дисплея

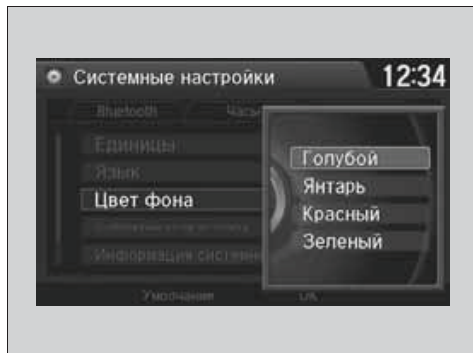
Предусмотрена возможность регулировки яркости или выбора цветовой гаммы информационного экрана/экрана аудиосистемы.







### ■ Изменение яркости экрана



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
3. Поверните  и выберите **Яркость**, затем нажмите .
4. Вращайте  для изменения настройки.

### ■ Изменение цветовой гаммы экрана



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
3. Поверните  и выберите **Цвет фона**, затем нажмите .
4. Вращайте , чтобы выбрать желаемую настройку, затем нажмите .

### »» Изменение яркости экрана

Там же образом изменяются **настройки контраста и уровня черного**.

## Использование AM/FM-радиоприемника

**Информационный экран/Экран аудиосистемы**

**Аудиосистема с сенсорным экраном**

**Выключатель питания**   
Нажмите для включения или выключения аудиосистемы.

**Рукоятка VOL (Громкость)**   
Вращайте для регулировки уровня громкости.

**Предварительные настройки**   
Выберите, чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника.

**Чтобы слушать радиостанцию, сохраненную в предварительных настройках, выберите 1-6 (AM\*, LM\*, MW\*) или -12 (FM).**

**Кнопка возврата BACK**   
Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Источник**   
Выберите для изменения диапазона или изменения источника аудиосигнала.

**Иконки перехода Вверх/Вниз.**   
Выберите или для изменения частоты настройки радиоприемника.

**Далее**   
Выберите для вывода на дисплей меню.

**Иконки поиска**   
Выберите или для настройки радиоприемника на ближайшую радиостанцию с сильным сигналом.

**Кнопка MENU (Меню)**   
Нажмите для вывода на дисплей меню.

**Интерфейсный набор/Кнопка ENTER**   
Нажмите на рукоятку и вращайте ее для изменения частоты настройки радиоприемника. Для выбора подменю перемещайтесь вправо, влево, вверх и вниз.




Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

## Память предварительных настроек

Чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника:

1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.

### Многофункциональная рукоятка

2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. Поверните  и выберите **Сохранить установку**, затем нажмите .
4. Вращайте  для выбора номера предварительной настройки для данной радиостанции, затем нажмите и удерживайте .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

2. Выберите **Далее**.
3. Выберите **Сохранить установку**.
4. Выберите номер предварительной настройки для данной радиостанции.

Продолжение на следующей странице


## Использование AM/FM-радиоприемника

При приеме стереофонических программ радиостанций, вещающих в частотном диапазоне FM, на дисплее отображается индикатор **ST**.

Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

Переключение в режим аудиосистемы

Нажмите кнопку **SOURCE** на рулевом колесе.

 **Кнопки дистанционного управления аудиосистемой** Стр. 197  
Также можно переключить режим, нажав кнопку **MENU** и выбрав **Change Source (Изменить источник сигнала)** на экране меню аудиосистемы.

С помощью предварительной настройки вы можете сохранить 6 частот радиостанций в диапазоне AM, и 12 частот радиостанций в диапазоне FM.





### Автомобили для России

Диапазон AM имеет два поддиапазона LW и MW, в каждом из которых можно сохранить по шесть частот радиостанций.







## ■ Список станций

Выводит список радиостанций с самым сильным сигналом в выбранном диапазоне.

1. Нажмите кнопку **MENU** аудио при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Поверните  и выберите опцию **Список станций**, затем нажмите .
3. Поверните , чтобы выбрать радиостанцию, затем нажмите .

## ■ Обновление списка вручную




Вы можете обновить список радиостанций в любое время.

1. Нажмите кнопку **MENU** аудио при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Поверните  и выберите опцию **Список станций**, затем нажмите .
3. Поверните  и выберите **Обновить**, затем нажмите .

## ■ Режим сканирования

Служит для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне.

### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Scan (Сканирование)**, затем нажмите .  
Чтобы отменить сканирование, нажмите , чтобы выбрать **Cancel Scan (Остановить сканирование)** или нажмите кнопку **BACK**.

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
  2. Выберите **Сканирование**.
- Чтобы отменить сканирование, выберите **Отменить сканирование**.

## ■ Система радиоданных (RDS)\*

Система обеспечивает выполнение удобных функций в автоматическом режиме, список которых зависит от возможностей FM-радиостанции, на которую настроен радиоприемник.

### ■ Функции системы RDS

#### TA-Information:

Функция TA (Дорожные сообщения) автоматической настройки на радиостанции, передающие дорожные сообщения, позволяет системе находиться в ожидании приема дорожных сообщений в любом режиме работы. Для обеспечения работы этой функции радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, должна транслировать дорожные сообщения в стандарте RDS.

#### Функция настройки на радиостанции, передающие новости (NEWS):

Обеспечивает автоматическую настройку радиоприемника на радиостанцию, транслирующую новости.

#### Функция настройки на местные радиостанции (REG):

В рамках одного региона поддерживает настройку на одну и ту же радиостанцию даже при ослаблении сигнала.

#### Функция поиска альтернативных частот (AF):

Обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.

### ■ Настройка функций системы RDS

➔ Настройка системы RDS\* Стр. 327

## » Система радиоданных (RDS)\*

При настройке на радиостанцию частотного диапазона FM, которая вещает в стандарте RDS, автоматически включается система RDS, и на дисплее вместо частоты настройки появляется название радиостанции, на которую настроен радиоприемник. Однако при ослаблении сигнала радиостанции на дисплее вместо названия радиостанции появляется частота настройки радиоприемника.

Во время прослушивания радиостанции, вещающей в диапазоне FM, из **списка радиостанций** нажмите иконку поиска для настройки радиоприемника на другую радиостанцию из списка.

Если радиоприемник не сможет найти другую **радиостанцию из списка**, на дисплее появится запрос на подтверждение обновления списка.

#### Интерфейсный набор

Поверните  и выберите опцию **Обновить**, а затем нажмите .

#### Аудиосистема с сенсорным экраном

Выберите **Обновить** для обновления списка.

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ■ Функция прерывания воспроизведения для приема новостей

Эта функция обеспечивает прерывание текущего режима работы аудиосистемы для приема новостей (кроме режимов LW или MW).

#### TA-Information

➤ Функции системы RDS Стр. 257

#### News (Новости)

➤ Функции системы RDS Стр. 257

#### Alarm (Тревога)

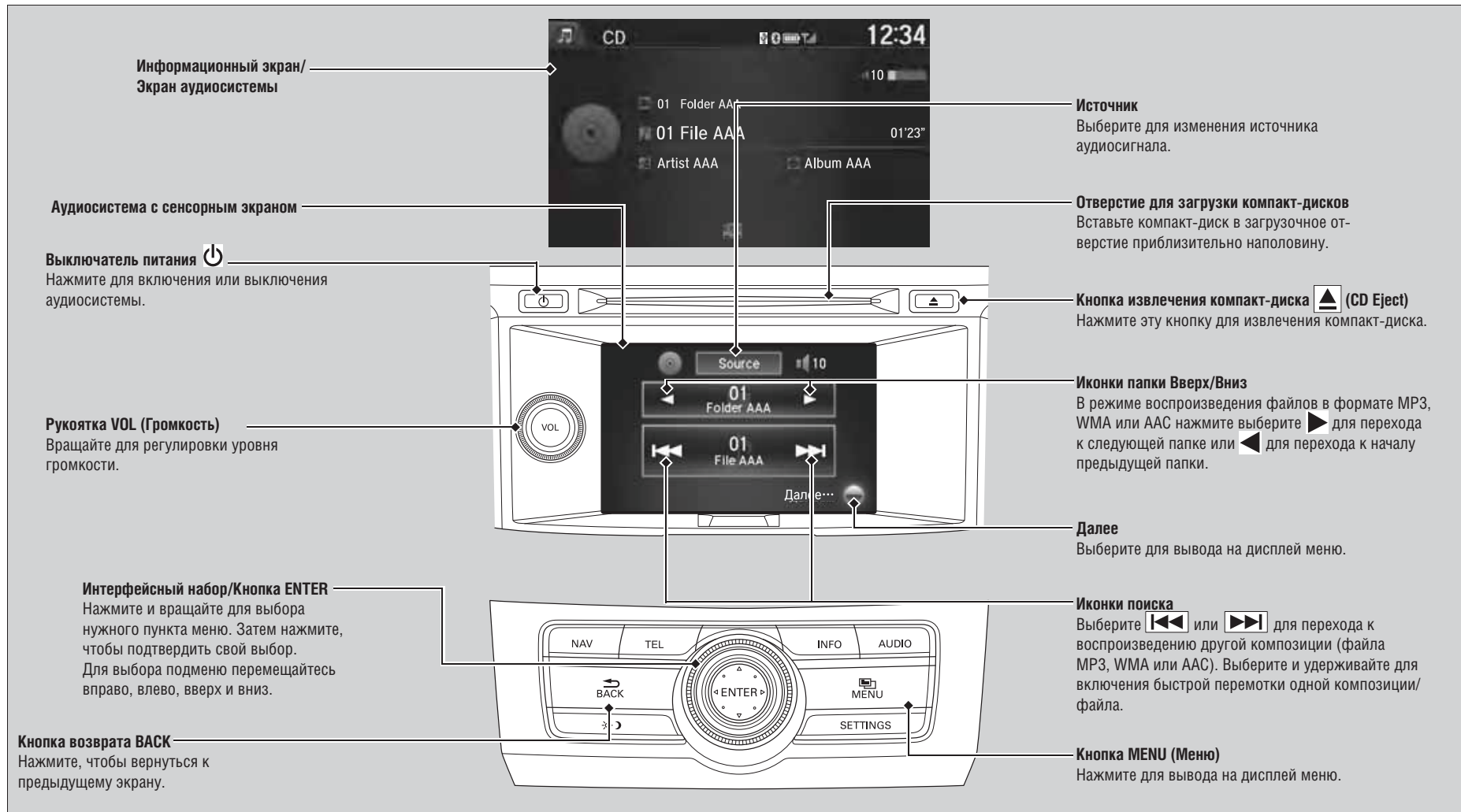
Кодовый сигнал **ALARM (Тревога)**, служит для передачи экстренных сообщений, например, для оповещения о стихийных бедствиях. При получении этого кода на дисплее появляется сообщение **“ALARM” (Тревога)**, и аудиосистема прерывает свою работу.

Во время передачи сообщения **ALARM** невозможно переключиться на другой источник аудиосигнала.

Выберите **STOP (Остановить)** или переключитесь на другой источник аудиосигнала, чтобы вернуться предыдущему окну экрана аудиосистемы.

## Проигрыватель компакт-дисков

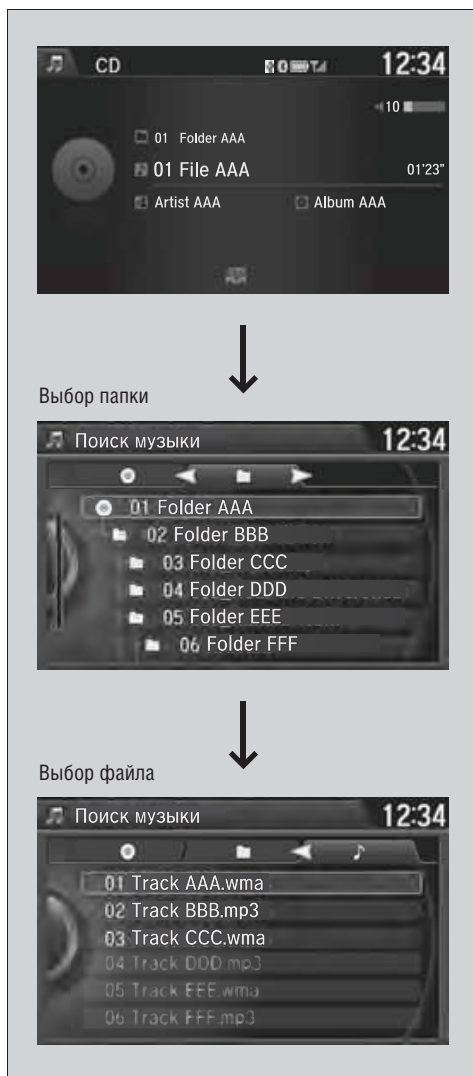
Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA или AAC\*1, записанные на компакт-дисках форматов CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения выберите режим CD.



\*1: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes®.

Продолжение на следующей странице

## Выбор файла из списка Music Search (Поиск музыки) (MP3/WMA/AAC)



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
3. Поверните  переместите <img alt="Left arrow icon" data-bbox="355 455 375 475"/> или <img alt="Right arrow icon" data-bbox="395 455 415 475"/>, затем нажмите Поиск музыки.

## Проигрыватель компакт-дисков

### ВНИМАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной того, что компакт-диск застрянет в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM) не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение **Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)**, и система переходит к воспроизведению следующего файла.

Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуациях:

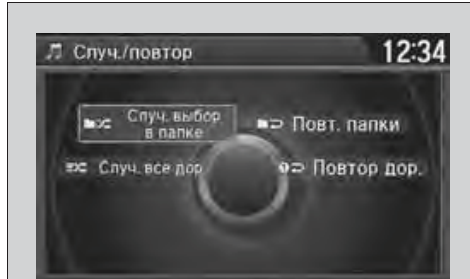
- при выборе новой папки, файла или композиции,
- при включении режима работы проигрывателя компакт-дисков,
- при загрузке компакт-диска.

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не вынуть его из загрузочного отверстия, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

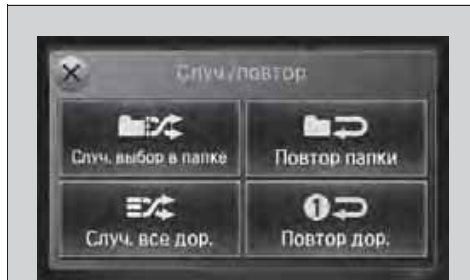
Продолжение на следующей странице

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции или файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.







Выбран режим Random/Repeat  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)



Выбран режим Random/Repeat  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)

### Интерфейсный набор



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Scan (Сканирование)** или **Random/Repeat (воспроизведение в случайном порядке/повтор)**.
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканировать папки (MP3/WMA/AAC):** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех записей на компакт-диске (всех файлов MP3, WMA или AAC в воспроизводимой папке).

### Воспроизведение в случайном порядке/Повтор

**Повтор папки (MP3/WMA/AAC):** повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

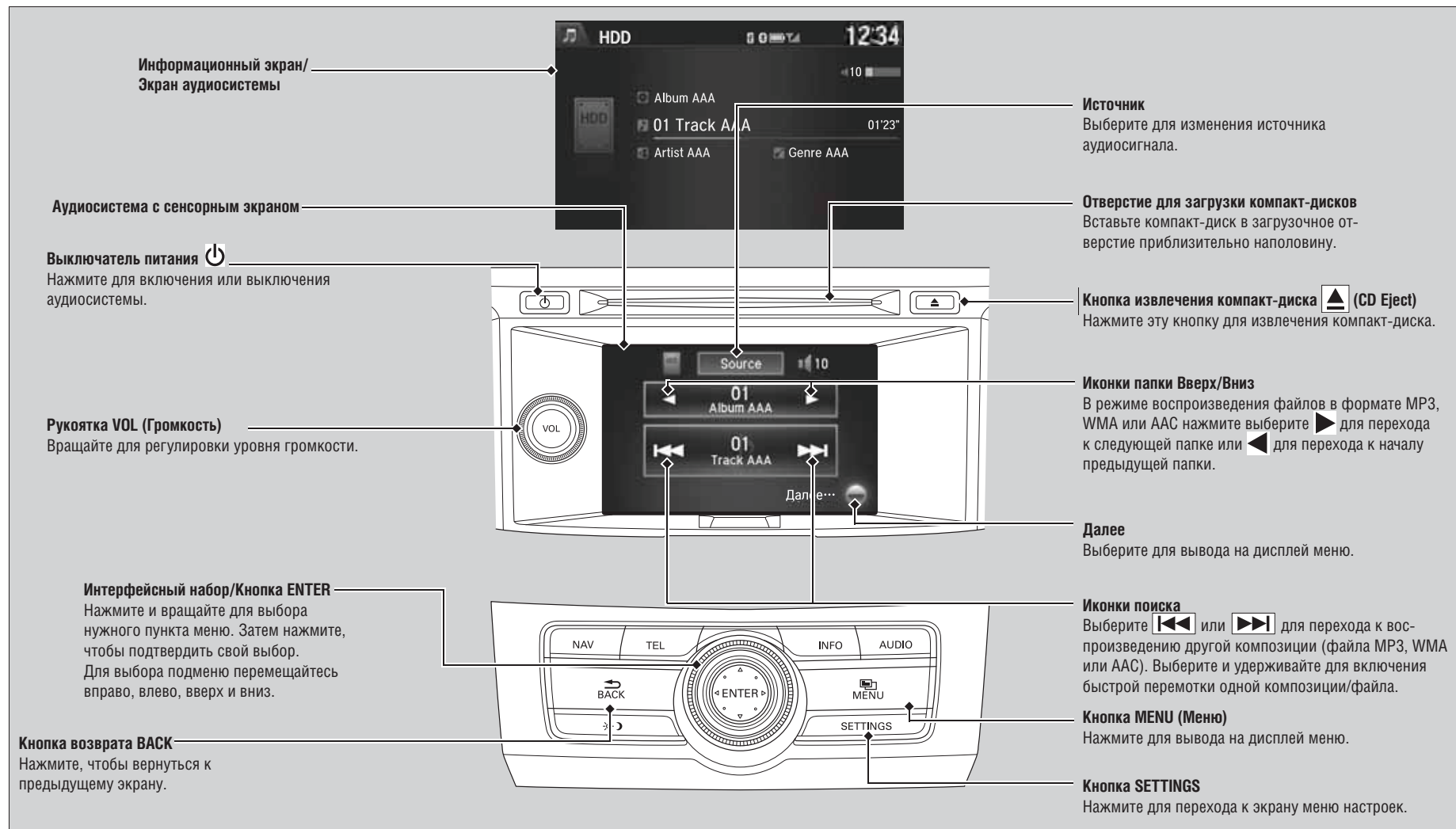
**Повтор дорожки:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции/файла.

**Случайно в папке (MP3/WMA/AAC):** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки:** воспроизведение в случайном порядке всех композиций или файлов.

## Воспроизведение аудиозаписей с накопителя на жестком диске (HDD)

Функция Hard Disc Drive (HDD) позволяет копировать композиции с компакт-диска на встроенный жесткий диск и затем воспроизводить их. Также вы можете организовывать дорожки в списках воспроизведения или воспроизводить дорожки различными способами.



## ■ Копирование музыки с компакт-дисков CD на жесткий диск HDD

По умолчанию содержимое музыкальных компакт-дисков автоматически переписывается на жесткий диск во время первого их воспроизведения. Далее можно воспроизводить эти песни непосредственно с жесткого диска.



## ■ Остановить запись

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте для выбора **отмены записи на жесткий диск HDD**, затем нажмите .

## ■ Копирование компакт-дисков вручную

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните , чтобы выбрать **Rec to HDD (Запись на жесткий диск)**, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

## » Копирование музыки с компакт-дисков CD на жесткий диск HDD

Вы можете добавлять дорожки в пользовательские списки воспроизведения и далее перемешивать и сопоставлять дорожки с дорожками, записанными на жесткий диск с других компакт-дисков.

- **Редактирование альбома или списка воспроизведения**  
Стр. 266
- **Редактирование информации о дорожке** Стр. 269

Если во время копирования компакт-диска остановить двигатель или отключить питание, то позже при воспроизведении композиций с жесткого диска в этом месте может появиться пауза.

Во время копирования функции повтора, случайного воспроизведения и сканирования недоступны.

В процессе записи можно воспроизводить музыку с других источников (напр, FM, HDD и т.п.).

Учтите, что в случае сбоя при копировании данных, независимо от причины, или в случае потери данных никакой компенсации выплачено не будет.

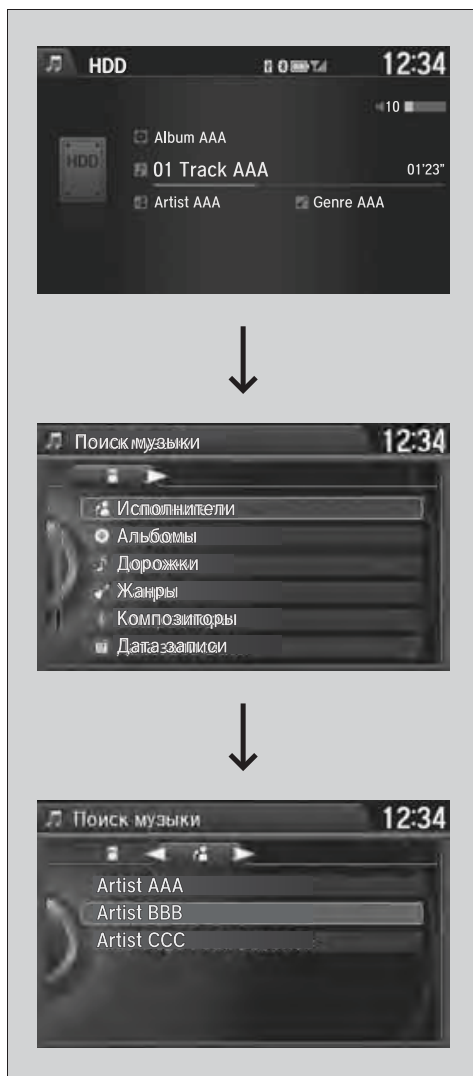
Очистка жесткого диска

Любые музыкальные дорожки можно удалить с жесткого диска.

- **Удаление всех данных с жесткого диска** Стр. 334



## Выбор дорожки из списка поиска музыки



Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
3. Поверните , переместите или , затем нажмите, чтобы выбрать дорожку из меню **Поиск музыки**.
  - ▶ Если таковая информация имеется, она отображается в базе данных Gracenote® (Gracenote® Media Database), которая хранится на жестком диске.
  - ▶ На жестком диске есть два типа списков воспроизведения: оригинальный список воспроизведения и список воспроизведения пользователя. Оригинальный список воспроизведения создается автоматически для каждого альбома при копировании музыкального компакт-диска. Вы можете создать до шести списков воспроизведения на жестком диске, добавляя дорожки их оригинальных списков воспроизведения.

## Выбор дорожки из списка поиска музыки

Записанные на жесткий диск музыкальные дорожки не могут быть переписаны на компакт-диски или иные устройства.

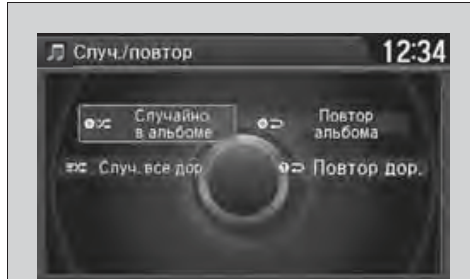
Копирование данных осуществляется с применением высокоэффективной технологии на скорости, которая вчетверо выше скорости воспроизведения; поэтому качество звука скопированных данных может немного отличаться от качества звука оригинальных файлов. При замене жестких дисков все сохраненные на них данные утрачиваются и не могут быть восстановлены.

В случае появления неисправности на экран выводится сообщение об ошибке.

➤ **Воспроизведение аудиозаписей с накопителя на жестком диске (HDD)** Стр. 291

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения дорожки можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



Выбран режим **Random/Repeat**  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)



Выбран режим **Random/Repeat**  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)

### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Scan (Сканирование)** или **Random/Repeat (воспроизведение в случайном порядке/повтор)**.
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

Продолжение на следующей странице

## » Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканировать папки (MP3/WMA/AAC):** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех записей на компакт-диске (всех файлов MP3, WMA или AAC в воспроизводимой папке).

### Воспроизведение в случайном порядке/Повтор

**Повтор папки (MP3/WMA/AAC):** повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

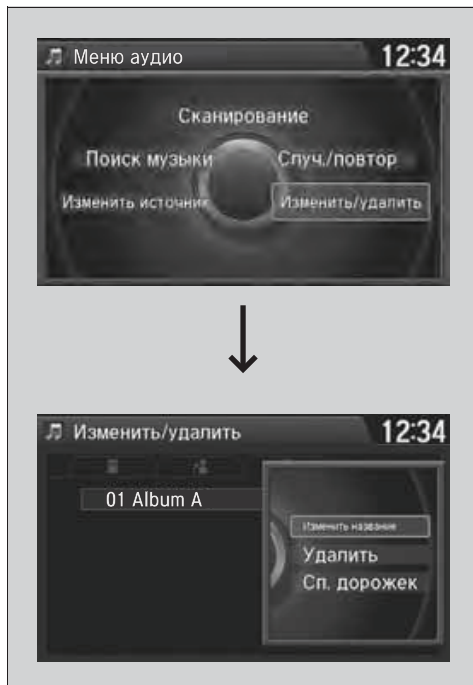
**Повтор дорожки:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции/файла.

**Случайно в папке (MP3/WMA/AAC):** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки:** воспроизведение в случайном порядке всех композиций или файлов.

## Редактирование альбома или списка воспроизведения

Изменяйте названия списков воспроизведения, названия альбомов, названия жанров и порядок дорожек. Также можно удалять списки воспроизведения, альбомы и дорожки.



### Редактирование альбома

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Редактировать/Удалить**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите **Альбомы**, затем нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
4. Редактирование названия альбома: Поверните и выберите **Редактировать название**, затем нажмите .
  - ▶ Введите название, используя интерфейсный альбом.

Удаление альбома:

Поверните и выберите **Удалить**, затем нажмите .

Изменение информации о дорожке или удаление дорожек:

Поверните и выберите опцию **Список дорожек**, затем нажмите .

➤ **Редактирование информации о дорожке** Стр. 269

### Редактирование альбома или списка воспроизведения

Максимальное допустимое количество песен в каждом из шести пользовательских списков воспроизведения может достигать 999. Добавление новых песен сверх этого количества приводит к стиранию старых песен.

Максимальное допустимое количество песен оригинальных списков воспроизведения может достигать 999, каждый из которых может содержать до 99 песен.

Альбом с каждого компакт-диска принимается за один оригинальный список воспроизведения. Добавление дорожки в тот же самый пользовательский список воспроизведения приведет к тому, что в данном списке будет две одинаковых дорожки.

При удалении альбома (оригинального списка воспроизведения) также удаляются все композиции из пользовательских списков воспроизведения.

При удалении пользовательского списка воспроизведения или удалении всех дорожек из пользовательского списка воспроизведения всех композиций папка пользовательского списка воспроизведения не удаляется. В папке сохраняется название списка воспроизведения и информация об исполнителе.



### ■ Редактирование списка воспроизведения

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Редактировать/Удалить**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите **Изменить/Удалить**, затем нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
4. Чтобы изменить название списка воспроизведения: Поверните и выберите **Редактировать название**, затем нажмите .
  - ▶ Введите название, используя интерфейсный альбом.

Удаление списка воспроизведения:

Поверните и выберите **Удалить**, затем нажмите .

Изменение информации о дорожке или удаление дорожек:

Поверните и выберите опцию **Список дорожек**, затем нажмите .

➤ **Редактирование информации о дорожке** Стр. 269

Продолжение на следующей странице



### ■ Создание нового списка воспроизведения

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Редактировать/Удалить**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите **Изменить/Удалить**, затем нажмите .
4. Поверните и выберите **Создать новый список воспроизведения**, затем нажмите .
  - С помощью интерфейсного набора введите название, затем выберите дорожки из списка **Поиск музыки**.

## ■ Выбор режима воспроизведения

Изменить название дорожки, имя исполнителя, жанр и имя композитора. Также можно удалять дорожки.



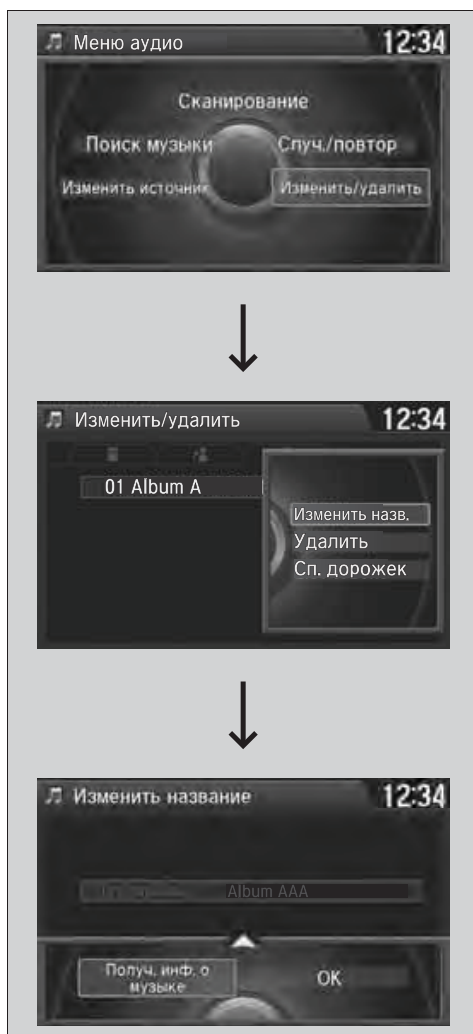
1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Редактировать/Удалить**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите **Дорожка**, затем нажмите .
4. Поверните и выберите дорожку, которую нужно изменить или удалить, затем нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
5. Изменение информации о дорожке.
  - ▶ Поверните и выберите **Редактировать название**, затем нажмите . С помощью интерфейсного набора введите название дорожки, имя исполнителя и т.п. Сместите , поверните и выберите **ОК**, затем нажмите .

Удаление дорожки:  
Поверните и выберите **Удалить**, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

## ■ Отображение информации о музыке

Информацию о музыке (название альбома, имя исполнителя, жанр) можно получить в базе данных Gracenote®.

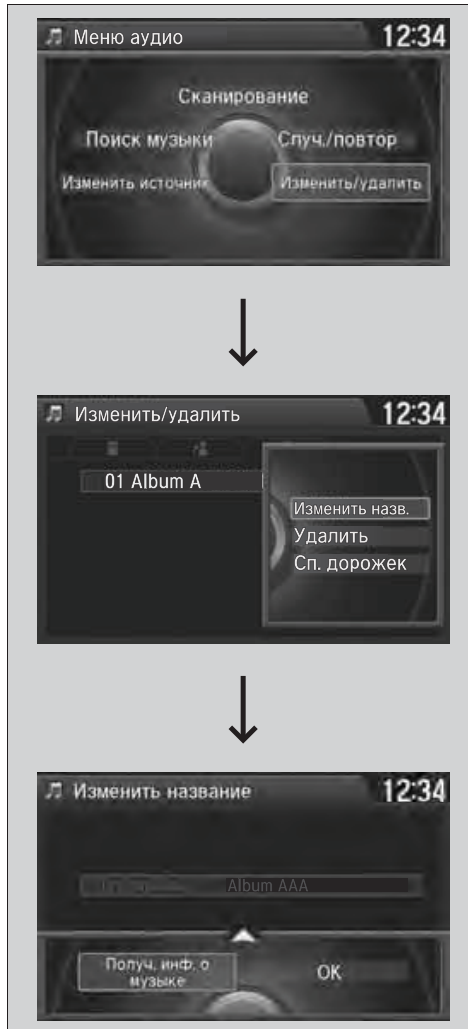


### ■ Редактирование альбома

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Редактировать/Удалить**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите **Альбомы**, затем нажмите .
4. Поверните и выберите альбом, который хотите изменить, затем нажмите .  
► На экране появится всплывающее окно.
5. Поверните и выберите **Редактировать название**, затем нажмите .
6. Сместите , чтобы выбрать **Получить информацию о музыке**, затем нажмите .  
► Система начнет загружать базу данных Gracenote®.

## ■ Обновление базы данных Gracenote®

Обновить базу данных Gracenote® (Gracenote® Media Database), входящую в состав навигационной системы.



1. Вставьте в проигрыватель компакт-диск с обновлением или подключите запоминающее устройство USB с файлами обновления.
2. Нажмите кнопку **SETTINGS** в режиме жесткого диска.
3. Поверните и выберите **Audio Settings (Настройки аудиосистемы)**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите операцию для выбора **Обновить информацию Gracenote**.
4. Вращайте , чтобы выбрать **Обновить с CD** или **Обновить с USB**, затем нажмите .
  - ▶ Система начнет обновление и на экран будет выведено сообщение с подтверждением. Нажмите на рукоятку , чтобы завершить процедуру.

## » Обновление базы данных Gracenote®

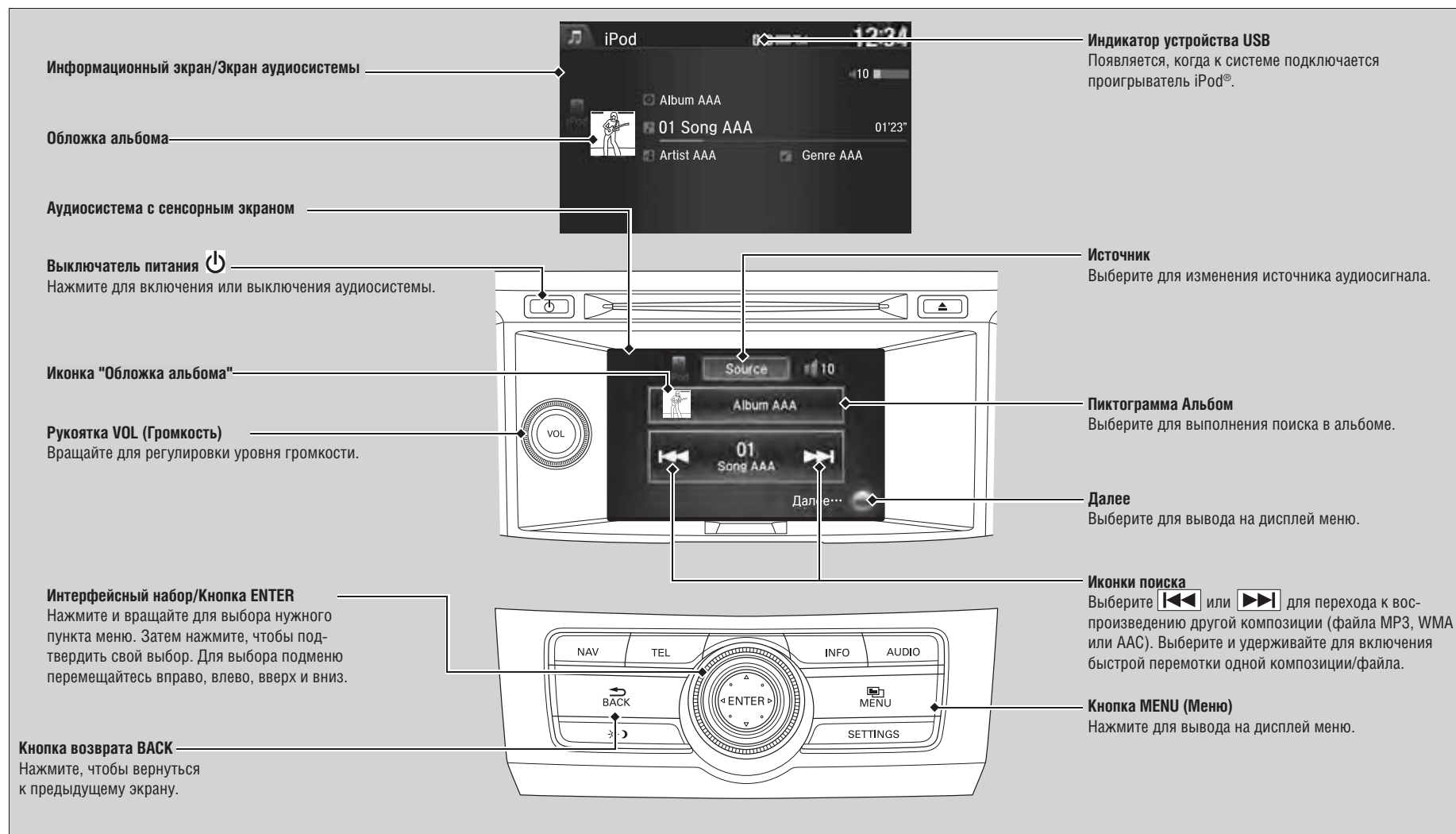
Чтобы получить обновленные файлы, обратитесь к дилеру. Обновление базы данных приводит к удалению или перезаписи всей ранее отредактированной пользователем информации.



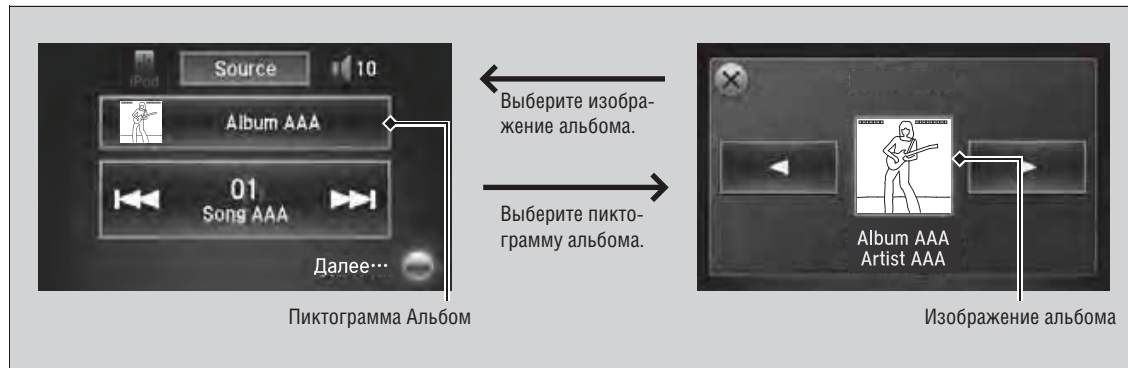
## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod®

Подключите проигрыватель iPod® через док-разъем к разъему USB, затем выберите режим iPod.

► Разъем USB Стр. 193



## ■ Выбор альбома



1. Выберите пиктограмму альбома.
  - ▶ Отображается изображение текущего альбома.
2. Выберите ◀ или ▶ для выполнения поиска в альбоме.
  - ▶ Когда будет выведено изображение требуемого альбома, выберите его для начала воспроизведения.

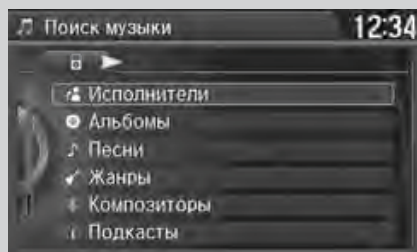
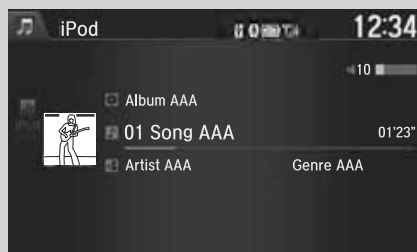
Продолжение на следующей странице

## ▶▶ Выбор альбома

Невозможно выбрать на ходу автомобиля.

Выберите  , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

## Выбор песни из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .

3. Поверните , сместите или , затем нажмите , чтобы выбрать песню из меню **Поиск музыки**.

## Выбор песни из списка поиска музыки

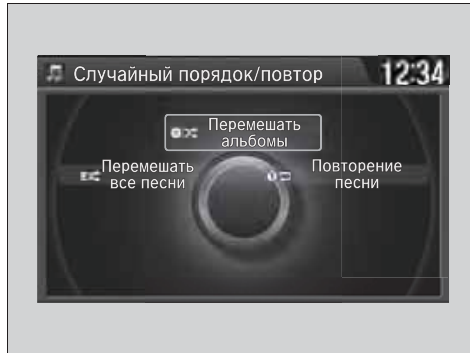
Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать некоторые функции проигрывателя iPod.

При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.





➔ **Сообщения об ошибках проигрывателя iPod®/запоминающего устройства USB** Стр. 292

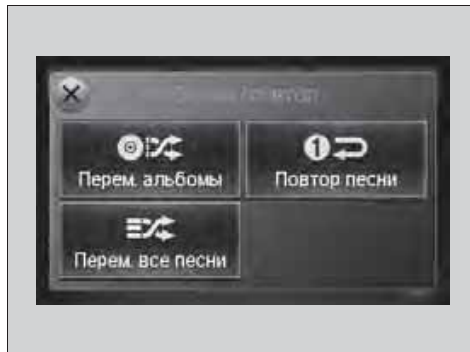
## ■ Выбор альбома

Во время воспроизведения файла можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Shuffle/Repeat (Воспроизведение в случайном порядке/Повтор)**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .




### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Перемешать/Повтор**.
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Многофункциональная рукоятка

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## » Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

**Повторение песни:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции.

**Shuffle Albums:** воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

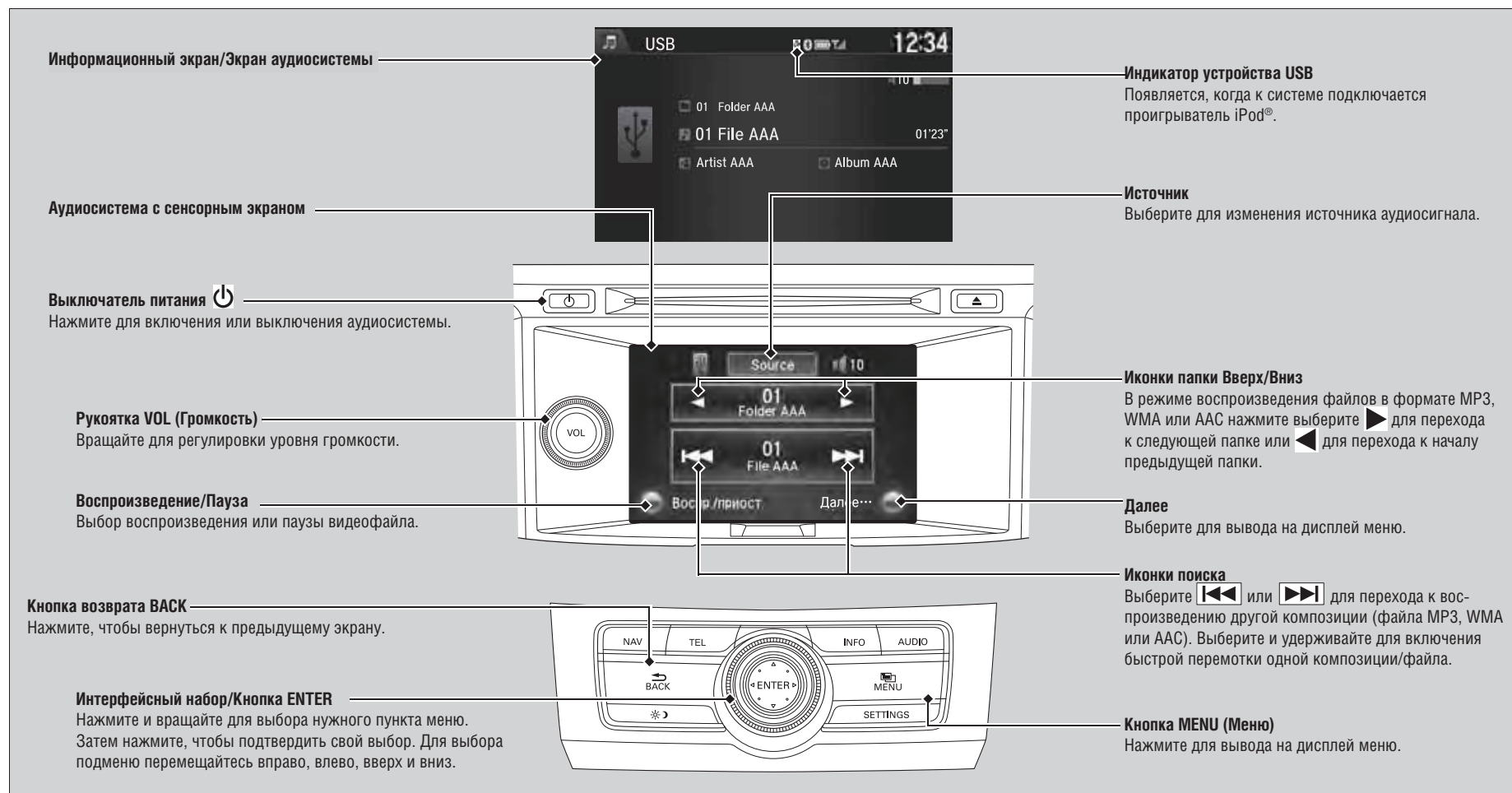
**Перемешать все песни:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

## Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB

Аудиосистема/видеосистема способна считывать и воспроизводить музыкальные файлы форматов MP3, WMA или AAC\*1 и видеофайлы формата DivX на запоминающем устройстве USB.

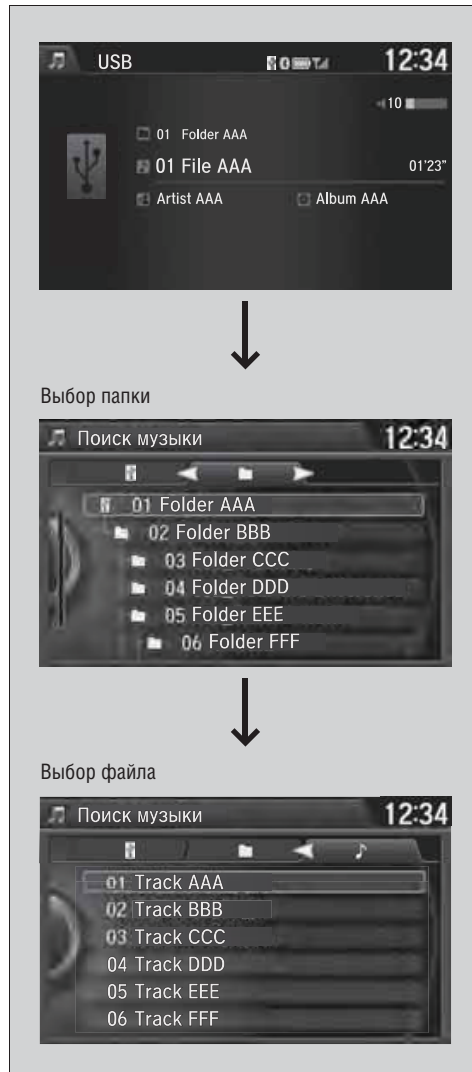
Подключите запоминающее устройство USB к разъему USB, затем выберите режим USB.











➔ Разъем USB Стр. 193



\*1: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes®.

## Выбор файла из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Music Search (Поиск музыки)**, затем нажмите .
  - ▶ Для поиска музыкального файлы вращайте , чтобы выбрать **Музыка**, затем нажмите .
  - ▶ Для поиска видеофайлы вращайте , чтобы выбрать **Видео**, затем нажмите .
3. Поверните , переместите  или , затем нажмите , чтобы выбрать файл из меню **Поиск музыки**.

Продолжение на следующей странице

### ▶▶ Воспроизведение записей на запоминающем устройстве USB

Используйте рекомендованные запоминающие устройства USB.

➔ **Общая информация об аудиосистеме** Стр. 294

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся.

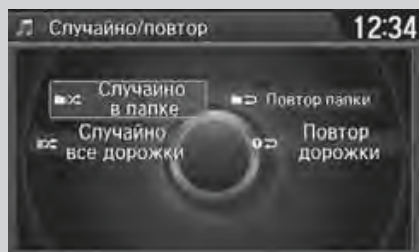
В этом случае на дисплей выводится сообщение **“Unplayable File” (Файл невозможно воспроизвести)**, и система переходит к воспроизведению следующего файла.

При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Сообщения об ошибках проигрывателя iPod®/запоминающего устройства USB** Стр. 292

## ■ Выбор режима воспроизведения

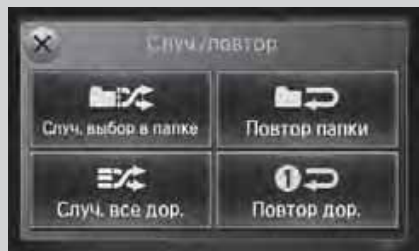
Во время воспроизведения файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



Выбран режим **Random/Repeat**  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)

### Многофункциональная рукоятка

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните и выберите **Сканирование** или **Случайно/Повтор**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать нужный режим, затем нажмите .



Выбран режим **Random/Repeat**  
(воспроизведение в случайном порядке/повтор)

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Случайно/Повтор** или **Повтор**.
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

### Многофункциональная рукоятка

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Вращайте , чтобы выбрать отменяемый режим, затем нажмите .

### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканирование папок:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех файлов в воспроизводимой папке.

### Случайно/Повтор или Повтор

**Повтор папки:** повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** повторное воспроизведение проигрываемого файла.

**Случайно в папке (MP3/WMA/AAC):** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки (MP3/WMA/AAC):** воспроизведение в случайном порядке всех файлов.

## ■ Аудио/Субтитры (DivX)





Можно изменять две следующие настройки:

---

**Аудиосистема** - Чтобы выбрать доступные для видеофайла языки. Аудиохарактеристики соответствующего дубляжа (Dolby Digital, LPCM, MPEG Audio, dts и т.п.) отобразятся рядом с названием языка дубляжа.



**Субтитры** - Чтобы выбрать доступные для видеофайла субтитры.

---

1. Сместите  или , чтобы выбрать **Аудио** или **Субтитры**.
2. Поверните , чтобы выбрать один из пунктов, затем нажмите .

## ■ Стоп (DivX)

Для остановки воспроизведения видеофайла.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Стоп**, затем нажмите .

## ■ Воспроизведение/Пауза (DivX)

Пауза или воспроизведение видеофайла:

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Play (Воспроизведение)** или **Pause (Пауза)**, затем нажмите .

## ■ Музыка/Видео (Видеофайл)

Аудиосистема с сенсорным экраном

Для переключения режимов видео и аудио:

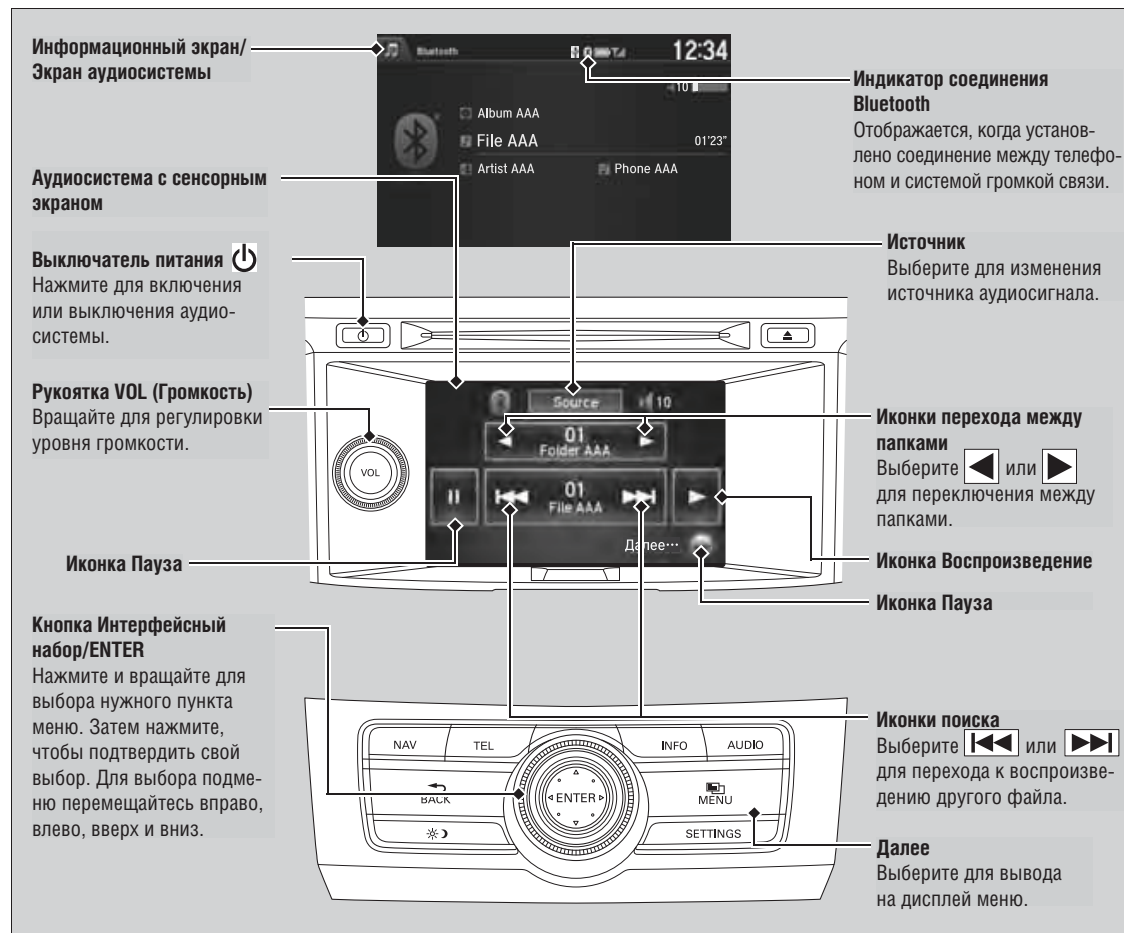
1. Нажмите **Далее**.
2. Выберите режим.



## Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®

Аудиосистема обеспечивает прослушивание музыки, записанной на телефоне, оснащенный системой беспроводной связи Bluetooth®. Эта функция доступна в том случае, если телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.

➤ **Настройка телефона** Стр. 367



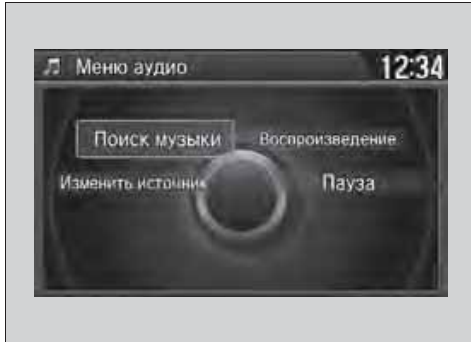
### ▶▶ Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®\*

Не все *Bluetooth*-совместимые мобильные телефоны с потоковым воспроизведением аудио совместимы с данной системой. Чтобы узнать, совместим ли ваш телефон, обратитесь к официальному дилеру Honda.

В некоторых странах запрещается активировать определенные функции электронных устройств во время вождения.

Если к системе громкой связи подключено несколько телефонов, то воспроизведение аудиофайлов начнется с некоторой задержкой.

## Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®



1. Убедитесь в том, что телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.
2. Выберите режим **Аудио Bluetooth®**.

Если телефон не распознается, то, возможно, что другой телефон, не имеющий функции передачи потокового аудио через соединение **Bluetooth®**, установил соединение с системой громкой связи.

### Пауза или возобновление воспроизведения файла

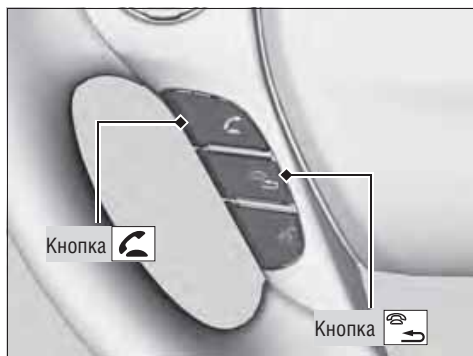
#### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **SETUP (Настройка)**.
2. Поверните  и выберите **Play (Воспроизведение)** или **Pause (Пауза)**, а затем нажмите .

#### Аудиосистема с сенсорным экраном

Выберите иконку воспроизведения или паузы.

## Прием вызова во время воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®



Нажмите кнопку ответа на вызов  на рулевом колесе, чтобы принять вызов во время воспроизведения потокового аудио через соединение **Bluetooth®**.

➤ Система громкой связи Стр. 361

Нажмите кнопку отбоя  (hang-up/back) для завершения разговора и возобновления воспроизведения потокового аудио через соединение **Bluetooth®**.

### Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®

Перед началом прослушивания аудиофайлов вам может понадобиться выполнить некоторые действия с вашим телефоном. В этом случае следуйте инструкциям руководства пользователя телефона.

На некоторых телефонах функция паузы может отсутствовать.

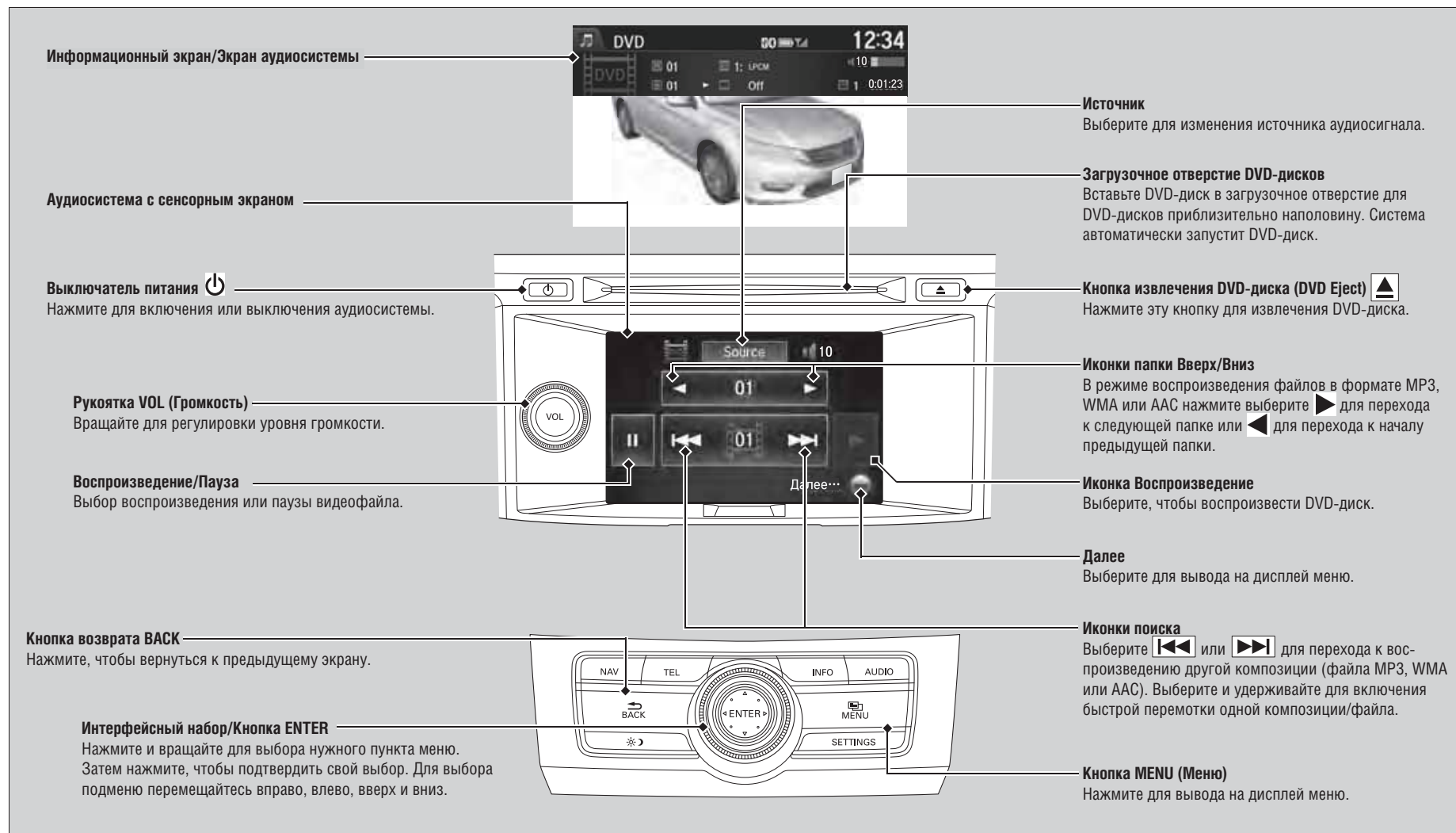
Переключение режима работы приведет к приостановке воспроизведения аудиофайлов, содержащихся в памяти вашего телефона.

### Прием вызова во время воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®

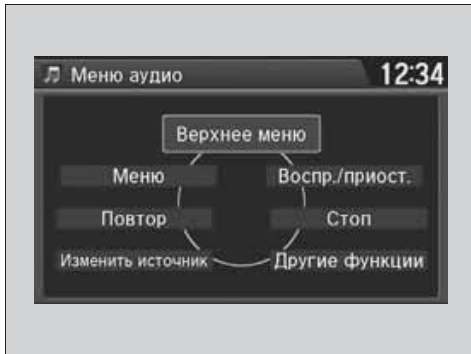
Если входящий вызов поступил, когда воспроизведение потокового аудио через соединение **Bluetooth®** находится в режиме паузы, то по завершении разговора воспроизведение возобновится.

## Воспроизведение DVD-дисков



Аудиосистема/видеосистема поддерживает диски типа DVD-VIDEO и DVD-VR. После того как загружен DVD-диск, выберите режим DVD.



## ■ Меню



Для просмотра имеющихся функций во время воспроизведения DVD-дисков нажмите кнопку **MENU**.

Вращайте  для выбора позиции в списке, затем нажмите .

### ■ Верхнее меню

Отображает заглавную страницу меню DVD-проигрывателя. Это меню также появляется, если нажать кнопку **MENU** не во время воспроизведения уже вставленного DVD-диска. Нажмите кнопку **MENU** для возврата.

### ■ Функция Menu

Отображает меню названий DVD-диска.

## ■ Воспроизведение/Пауза

Воспроизведение/Пауза DVD-диска.

## ■ Стоп-сигнал

Останавливает воспроизведение DVD-диска.

Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Стоп**.

## ■ Повтор



Вращайте  для выбора режима повтора, затем нажмите .

---

**Повторить главу** - Повтор выбранной главы

**Повтор названия** - Повтор файла с выбранным названием.



---

▶ Для отмены режима повтора вращайте , чтобы выбрать текущий режим, затем нажмите .

Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Повтор**.
3. Выберите **Повтор названия** или **Повтор главы**.
  - ▶ Для отмены режима повтора выберите текущий режим, затем нажмите .

## ■ Список названий

Отображается список названий в процессе воспроизведения DVD-диска. Текущее название показывается в первой строчке списка. Для изменения воспроизводимого названия вращайте  для выбора названия, затем нажмите .

## ■ Покадровый просмотр

Воспроизводит DVD-диск покадрово.

## ■ Иные функции

Имеются следующие функции:

Вращайте  для выбора позиции в списке, затем нажмите .





### Аудиосистема с сенсорным экраном

1. Выберите **Далее**.
2. Выберите **Стоп**.

### Аудио/Субтитры




Можно изменять две следующие настройки:

<b>Аудиосистема -</b>	Выберите язык звуковой дорожки из имеющихся на DVD-диске. Аудиохарактеристики соответствующего дубляжа (Dolby Digital, LPCM, MPEG Audio, dts и т.п.) отобразятся рядом с названием языка дубляжа.
<b>Субтитры -</b>	Выберите субтитры из имеющихся на DVD-диске.

1. Сместите  или , чтобы выбрать **Аудио** или **Субтитры**.
2. Вращайте  для выбора языка, затем нажмите .



### Ввод чисел

Введите число из трех цифр, если оно прилагается к DVD-диску, чтобы найти нужный фрагмент.

1. Вращайте  и нажимайте для ввода цифр.  
▶ Если требуется стереть цифру, выберите **УДАЛИТЬ**.
2. Поверните  и выберите **ОК**, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

### Функция Angle

Измеряет угол обзора, если таковое предусмотрено DVD-диском. Поверните , чтобы выбрать угол обзора, затем нажмите .

- ▶ В правом верхнем углу появится метка угла обзора.

### Функция Search





Части видеофильмов, записанные на DVD-диск, можно искать следующими способами:

---

**Поиск заголовка** - Поиск по заголовку для последующего воспроизведения.

**Поиск раздела** - Поиск по главам для последующего воспроизведения.



---

1. Сместите  или , чтобы выбрать **Заголовок** или **Глава**.
2. Поверните , чтобы выбрать пункт в списке, затем нажмите .



### Назад

Возврат к ранее выполнявшейся операции или предыдущему окну.

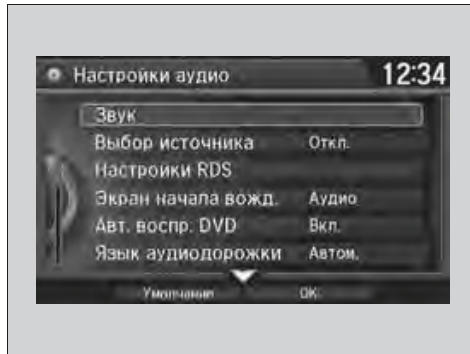
### Изменить порядок



Выбрать режим воспроизведения из режима списка воспроизведения или программного режима. Вращайте , чтобы выбрать режим воспроизведения, затем нажмите .

### Аудиоканал

Изменяет режим аудиоканалов, если на DVD-диске имеется несколько вариантов. Вращайте , чтобы выбрать режим аудио, затем нажмите .

## Пользовательские настройки DVD-проигрывателя



Предусмотрена возможность выбора пользовательских настроек DVD-проигрывателя. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**. Поверните  и выберите **Audio Settings (Настройки аудиосистемы)**, затем нажмите .

### Автоматическое воспроизведение DVD-дисков

Выбирается, будет ли DVD-проигрыватель автоматически переходить к воспроизведению диска после его загрузки.

### Язык дубляжа/Язык субтитров/Язык меню

Выберите язык из числа имеющихся на DVD-диске. Доступны следующие языки: **английский, французский, испанский, арабский, немецкий, итальянский, голландский, китайский, корейский, тайский, японский** и другие для аудиодорожки DVD-диска, субтитров и интерфейса **меню**.

### Пиктограмма углов обзора

Выбирается, будет ли отображаться пиктограмма угла обзора при переключении угла обзора во время просмотра DVD-диска или когда он остановлен в верхнем правом углу экрана.

### Динамический диапазон

Выбирается, будет ли сужаться диапазон между самым высоким уровнем громкости и самым низким уровнем громкости.

Продолжение на следующей странице

### Автоматическое воспроизведение DVD-дисков

Если функция автоматического воспроизведения отключена:

#### Интерфейсный набор

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Поверните  и выберите **Play (Воспроизведение)** или **Pause (Пауза)**, затем нажмите .

#### Аудиосистема с сенсорным экраном





Выберите **Воспроизведение/Пауза** для включения воспроизведения.



Невозможно управлять DVD-проигрывателем на ходу автомобиля.

### Язык дубляжа/Язык субтитров/Язык меню

**Авто:** Автоматически выбирается язык звуковой дорожки из имеющихся на DVD-диске.

**Другое:** Для того, чтобы сконфигурировать язык, отсутствующий в списке, необходимо ввести четырехзначный кодовый номер.


Поверните  и выберите , а затем нажмите . Сместите , чтобы удалить.

Поверните  для выбора **OK**, затем нажмите  для ввода четырех цифр.




## Совместимые типы дисков

Данный блок совместим с телевизионными стандартами кодирования цвета NTSC и PAL. Используйте диски с маркировкой NTSC или PAL. Воспроизведение дисков стандартов, отличных от NTSC или PAL (SECAM) не гарантируется.

Тип и маркировка воспроизводимого диска	Размер/Количество рабочих сторон	Макс. продолжительность воспроизведения
	12 см/односторонние диски	Однослойные 133 мин. Двухслойные 242 мин.
	12 см/односторонние диски	Однослойные 266 мин. Двухслойные 484 мин.

## Региональный защитный код совместимых дисков

Некоторые DVD-диски снабжаются региональной кодировкой, такой как  и числом, которыми определяются регионы, в которых эти диски могут использоваться.




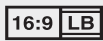



Распространение дисков ограничивается указанными регионами. На данном блоке возможно воспроизведение дисков с маркировкой **2** или **ALL (Универсальный диск)**. Если попытаться воспроизвести диски другого типа, будет выведено сообщение "**Проверьте диск**". Кроме того, некоторые диски, не имеющие защитного регионального кода, также могут подпадать под региональные ограничения и не воспроизводиться данным блоком.

## Совместимые типы дисков

Некоторые диски могут функционировать не так, как ожидается. Ознакомьтесь с инструкциями, идущими в комплекте с диском.

### Маркировка дисков

Следующая маркировка применяется на DVD-дисках либо их упаковке.

Символ	Описание
	Количество звуковых дорожек
	Количество субтитров
	Количество вариантов угла обзора
	Вариант соотношения сторон (отношение ширины экрана телевизора к его высоте) 16:9: Широкоформатный 4:3: Обычный экран
	
	Варианты защитной региональной кодировки ALL: Универсальный диск Номер (напр. 3): Фиксированный региональный код
	

Для двухсторонних дисков (двусторонний диск с DVD-слоем и без DVD-слоя), слой DVD может воспроизводиться как Video DVD-диск, если на диске справа имеется соответствующая маркировка.



Диски без такой маркировки и без DVD слоя не поддерживаются; воспроизведение их не гарантируется. Кроме того, некоторые диски могут поцарапаться при их загрузке или выгрузке.

## Рекомендованные типы дисков

<b>Носители</b>	CD-R/CD-RW DVD-R/DVD-RW							
<b>Форматы дисков</b>	CD-ROM Mode 1 CD-ROM XA Mode 2 Form 1 DVD-ROM							
<b>Форматы файловой системы</b>	ISO9660 Level 1 & 2 Joliet UDF 1.02 с ISO bridge UDF 1.02 без ISO bridge * Система пакетной записи не поддерживается.							
<b>Профиль (версия DivX)</b>	Версия для домашних кинотеатров 3.0 (Ver. 3.11/Ver. 4.x/Ver. 5.x/Ver. 6.x)							
<b>Профиль (версия MP4)</b>	Base Line L1 ~ L3, Main L1 ~ L3 (MPEG4-AVC), SP L0 ~ L3 (MPEG4-Video), ASP L0 ~ L5 (MPEG4-Video)							
<b>Расширение файлов (версия DivX)</b>	.divx/.avi							
<b>Расширение файлов (версия MP4)</b>	.mp4/.m4v							
<b>Совместимые аудио-кодеки</b>	Dolby Digital (AC-3)	MPEG1 Layer2	MPEG1 Layer3	MPEG1 Layer3 (с половинными частотами дискретизации)	MPEG1 Layer3 (Quarter rate MPEG2.5)	MPEG4 AAC	MPEG4 AAC	
<b>Скорость передачи данных</b>	От 64 до 640 кбит/с	От 32 до 384 кбит/с	От 32 до 320 кбит/с	От 8 до 160 кбит/с	От 8 до 160 кбит/с	10 Мбит/с (MPEG4-AVC)	384 кбит/с (SP MPEG4-Video)	8 Мбит/с (ASP MPEG4-Video)
<b>Частотная характеристика (кГц)</b>	48	32,44.1,48	32,44.1,48	16,2205,24	8,11.025,12			
<b>Макс. размер изображения</b>	720 X 576 пикселей							

## Рекомендованные типы дисков

Следующие форматы не совместимы:

- Формат DivX Ultra
- Файлы DivX® без видеоданных

Воспроизведение дисков может начинаться с задержкой из-за структуры файловой информации.

Некоторые функции могут быть заблокированы из-за структуры файлов DivX®.





Для файлов большого объема может потребоваться больше времени на изменение аудиодорожки либо быструю перемотку вперед или назад.

Могут возникать проблемы с чтением дисков CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW, связанные с особенностями технологий оцифровки. На данном блоке используйте диски, записанные методом "диск за раз" или "дорожка за раз".

# Сообщения об ошибках воспроизведения

## Проигрыватель компакт-дисков

В случае ошибки воспроизведения компакт-диска на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке.

Сообщение об ошибке	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
<b>Unplayable File</b> (Файл невозможно воспроизвести)	Не поддерживаемый формат композиции/ файла	<ul style="list-style-type: none"><li>Текущая композиция или файл будет пропущен. Система автоматически перейдет к воспроизведению следующего файла или музыкальной композиции поддерживаемого формата.</li></ul>
<b>Неисправный диск</b> См. руководство по эксплуатации Нажмите кнопку извлечения	Механическая неисправность	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите кнопку извлечения  (eject) и извлеките диск. Убедитесь в том, что сообщение об ошибке исчезло с дисплея.</li><li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на отсутствие повреждений и деформации. Вставьте компакт-диск в проигрыватель снова.  <b>Уход за компакт-дисками</b> Стр. 295</li><li>Если сообщение об ошибке появилось снова, нажмите кнопку извлечения  и извлеките диск.</li><li>Вставьте другой компакт-диск.</li><li>Если новый компакт-диск воспроизводится, значит, неисправен первый компакт-диск.</li><li>Если сообщение об ошибке появилось снова, или компакт-диск не извлекается, то обратитесь к дилеру.</li><li>Не пытайтесь извлечь диск с применением силы.</li></ul>
<b>MECH ERROR</b> (МЕХАНИЧЕСКАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ)		
<b>Неисправный диск</b> См. руководство по эксплуатации	Ошибка чтения диска	<ul style="list-style-type: none"><li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на отсутствие повреждений и деформации.  <b>Уход за компакт-дисками</b> Стр. 295</li></ul>
<b>Check disc (проверьте диск)</b>	Ошибка чтения диска	<ul style="list-style-type: none"><li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на отсутствие повреждений и деформации.  <b>Уход за компакт-дисками</b> Стр. 295</li></ul>
<b>Heat Error (перегрев)</b>	Перегрев проигрывателя компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"><li>Выключите аудиосистему и дайте проигрывателю остынуть, чтобы сообщение об ошибке исчезло с дисплея.</li></ul>

Автомобили с навигационной системой

## Воспроизведение аудиозаписей с накопителя на жестком диске (HDD)

При возникновении ошибки во время воспроизведения записей на жестком диске (HDD) на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке. Если вы не можете удалить сообщение об ошибке с дисплея, обратитесь к дилеру компании Honda.

Сообщение об ошибке	Метод устранения неисправности
Ошибка доступа HDD. Обратитесь к дилеру компании Honda.	—
Перегрев навигационной системы. В целях защиты система может выключиться и возобновить работу после остывания.	Выключите аудиосистему и дайте проигрывателю остынуть, чтобы сообщение об ошибке исчезло с дисплея.
Слишком низкая температура навигационной системы. В целях защиты система может выключиться и возобновить работу после прогрева.	При температурах ниже °C навигационная система может перестать считывать данные с жесткого диска. Система включится автоматически после прогрева дисплея.
Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)	Выводится, если формат файла не поддерживается. Текущая композиция будет пропущена. Система автоматически перейдет к воспроизведению следующей дорожки поддерживаемого формата.

## Сообщения об ошибках проигрывателя iPod®/ запоминающего устройства USB

При возникновении ошибки во время воспроизведения записей на проигрывателе iPod® или запоминающем устройстве USB на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке. Если вы не можете удалить сообщение об ошибке с дисплея, обратитесь к дилеру компании Honda.

Сообщение об ошибке	Метод устранения неисправности
<b>USB Error (Ошибка USB)</b>	Сообщение появляется в случае неисправности провода с разъемом USB. Проверьте совместимость аудиоустройства и провода с разъемом USB.
<b>Incompatible USB Device Please Check Owners Manual (Несовместимое устройство USB. Обратитесь к руководству пользователя)</b>	Сообщение появляется в случае подключения устройства неподдерживаемого типа. Отсоедините устройство. Затем выключите аудиосистему и включите ее снова. Не подключайте устройство, ставшее причиной сбоя.
<b>Неподдерживаемая версия</b>	Возникает, если к системе подключается iPod® неподдерживаемого типа. Если это сообщение появилось, когда к аудиосистеме подключен проигрыватель iPod® поддерживаемого типа, обновите программное обеспечение проигрывателя iPod®.
<b>Connect Retry (подключите снова)</b>	Сообщение появляется при сбое распознавания проигрывателя iPod®. Повторите процедуру подключения проигрывателя iPod®.
<b>Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)</b>	Сообщение появляется при наличии в запоминающем устройстве USB файлов с цифровым управлением правами (DRM) или файлов, формат которых не поддерживается системой. Сообщение отображается на дисплее приблизительно в течение 3 секунд, после чего система переходит к воспроизведению следующего файла.
<b>No Data (Нет данных)</b>	<p><b>iPod®</b> Сообщение появляется, когда в памяти проигрывателя iPod® нет записей.</p> <p><b>Запоминающие устройства USB</b> Сообщение появляется, если память запоминающего устройства USB пуста или не содержит файлов формата MP3, WMA или AAC.</p> <p><b>iPod® и запоминающие устройства USB</b> Проверьте совместимость файлов, записанных на устройстве.</p>
<b>Unsupported (Не поддерживается)</b>	Сообщение появляется, когда к системе подключается устройство неподдерживаемого типа. Если ошибка возникает при подключении поддерживаемого запоминающего устройства USB, то повторите процедуру подключения еще раз.

## Коды ошибок проигрывателя DVD-дисков

При возникновении ошибки во время воспроизведения записей на DVD-проигрывателе на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке. Если вы не можете удалить сообщение об ошибке с дисплея, обратитесь к дилеру компании Honda.

Сообщение об ошибке	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
<b>Mech Error (Механическая неисправность)</b>	Механическая неисправность	Нажмите кнопку EJECT и извлеките диск из проигрывателя. Проверьте сообщение об ошибке. Повторно загрузите диск. Если сообщение об ошибке не исчезло с дисплея, или если вы не смогли извлечь компакт-диск, обратитесь к официальному дилеру компании Honda.
<b>Check Disc (Проверьте диск)</b>	Невозможность фокусировки лазерного луча считывающего устройства	Данный диск не может быть воспроизведен аудиосистемой. Извлеките диск и вставьте другой диск, совместимый с аудиосистемой.
	Недопустимый код региона	
<b>Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)</b>	Формат DVD-диска не поддерживается	
<b>Heat Error (Перегрев)</b>	Перегрев проигрывателя компакт-дисков	Выключите аудиосистему и дайте проигрывателю остынуть, чтобы сообщение об ошибке исчезло с дисплея.

## Рекомендуемые компакт-диски

- Используйте только высококачественные компакт-диски форматов CD-R и CD-RW, предназначенные для записи музыки.
- Используйте только односесионные компакт-диски форматов CD-R и CD-RW (с закрытой записью).
- Используйте только стандартные компакт-диски круглой формы.

На упаковке или этикетке компакт-диска должен присутствовать один из приведенных ниже символов.



Также включает:



## Компакт-диски с файлами формата MP3, WMA или AAC

- Некоторые файлы программного обеспечения не разрешают воспроизведение или вывод на дисплей текстовой информации.
- Некоторые версии файлов форматов MP3, WMA или AAC могут не поддерживаться.

## Рекомендуемые компакт-диски

Двусторонние компакт-диски не воспроизводятся аудиосистемой. Компакт-диски форматов CD-R и CD-RW, записанные при определенных условиях, могут не воспроизводиться.

Изготовлено по лицензии в соответствии с патентами США: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 и другими патентами и заявками, действующими в США и во всем мире. DTS и соответствующий символ являются зарегистрированными торговыми марками DTS Digital Surround, а DTS 2.0 Channel - торговой маркой DTS, Inc. Продукция включает в себя программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права сохранены.

## ■ Уход за компакт-дисками

При обращении с компакт-дисками и хранении их следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Когда компакт-диск не используется, храните его в коробке.
- Для протирки компакт-диска используйте мягкую чистую ткань. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к наружному краю.
- Берите компакт диск за его кромку. Не прикасайтесь к его рабочей поверхности.
- Не вставляйте посторонние предметы в проигрыватель компакт-дисков.
- Храните компакт-диски в местах, защищенных от прямых солнечных лучей и теплового воздействия.
- Не кладите на компакт-диск уравнивающие кольца и не приклеивайте к ним этикетки.
- Следите за тем, чтобы на рабочей поверхности компакт-диска не оставались отпечатки пальцев. Избегайте попадания жидкости на компакт-диски. Не пишите на компакт-дисках фломастерами.

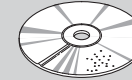
## » Уход за компакт-дисками

### ВНИМАНИЕ

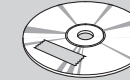
Не вставляйте в проигрыватель компакт-дисков поврежденные компакт-диски. Такие компакт-диски могут застрять в проигрывателе и стать причиной выхода аудиосистемы из строя.

#### Примеры поврежденных дисков:

- Компакт-диски с пузырьковыми включениями, неровностями, с наклеенными этикетками или диски слишком большой толщины



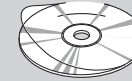
Компакт-диск с пузырьк. включ. и неровностями



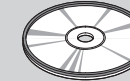
Компакт-диск с наклеенной этикеткой



Компакт-диск с этикеткой, отпечатанной на принтере

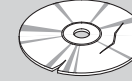


Компакт-диск с липкой прозрачной наклейкой

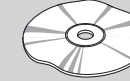


Компакт-диск с пластиковым кольцом

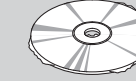
- Поврежденные компакт-диски



Компакт-диск со сколами и трещинами



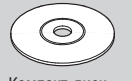
Искривленный компакт-диск



Компакт-диск с заусенцами

- Компакт-диски плохого качества

- Компакт-диски малого размера



Компакт-диск диаметром 8 см



## Совместимые с аудиосистемой модели iPod®, iPhone® и запоминающие устройства USB

### Совместимые модели iPod® и iPhone®

Модель
iPod (5-го поколения)
iPod classic 80/160 Гб (начало выпуска в 2007 г.)
iPod classic (120 Гб) (начало выпуска в 2008 г.)
iPod classic (160 Гб) (начало выпуска в 2009 г.)
iPod nano® (с 1-го по 6-е поколение), начало выпуска в 2010 г.
iPod touch® (с 1-го по 4-е поколение), начало выпуска в 2010 г. <sup>*1</sup>
iPhone® 3G/iPhone® 3GS/iPhone® 4/iPhone® 4S <sup>*1</sup>
iPhone® 3G/iPhone® 4/iPhone® 4S <sup>*2</sup>

\*1: Автомобили с одним дисплеем

\*2: Модели с двумя дисплеями или навигационной системой

### Запоминающие устройства USB

- Используйте рекомендованные запоминающие устройства USB с объемом памяти 256 Мб или больше.
- Некоторые цифровые аудиоплееры могут не поддерживаться.
- Некоторые запоминающие устройства USB (например, устройства с блокировкой) могут не работать.
- Некоторые файлы программного обеспечения не разрешают воспроизведение или вывод на дисплей текстовой информации.
- Некоторые версии файлов форматов MP3, WMA или AAC могут не поддерживаться.

### Совместимые модели iPod® и iPhone®

Система может не работать со всеми версиями программного обеспечения этих устройств.

### Запоминающие устройства USB



Файлы, записанные на запоминающем устройстве USB, воспроизводятся в порядке их записи на устройстве. Этот порядок может не совпадать с порядком воспроизведения этих файлов компьютером или устройством.

# Пользовательские настройки

Информационный экран/экран аудиосистемы позволяет настроить некоторые параметры систем.

## ■ Процедура настройки параметров

Автомобили с дизельным двигателем

Переведя зажигание в положение **ON II**<sup>1</sup>, нажмите кнопку **SETTINGS**. Вращайте , чтобы выбрать **Настройки аудио**, **Настройки автомобиля**, **Системные настройки** или **Настройки информации**, затем нажмите .



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

## » Пользовательские настройки

Автомобили без навигационной системы

При изменении пользовательских настроек:



- Убедитесь, что автомобиль не движется.

Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

- Переведите рычаг селектора диапазонов в положение **P** (Стоянка).

Автомобили с механической коробкой передач

- Включите стояночный тормоз.

Для настройки других параметров вращайте , затем нажмите .

➔ **Список настраиваемых параметров** Стр. 311

Автомобили с двумя дисплеями



Переведя зажигание в положение ON <sup>1</sup>, нажмите кнопку **DISP**. Вращайте , чтобы выбрать **Настройки аудио**, **Настройки телефона\***, **Настройки камеры\***, **Настройки автомобиля**, **Системные настройки** или **Настройки информации**, затем нажмите .



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## ■ Процедура настройки параметров

### Автомобили с навигационной системой

Переведя автомобиль в режим питания ON **II**<sup>\*1</sup>, нажмите кнопку **SETTINGS**. Вращайте , чтобы выбрать **Настройки аудио**, **Настройки телефона\***, **Настройки камеры\***, **Настройки автомобиля**, **Системные настройки**, **Настройки информации** или **Настройки навигации**, затем нажмите .






\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

## ▶▶ Пользовательские настройки

### Автомобили с навигационной системой

Во время изменения пользовательских настроек автомобиль должен стоять на месте с включенным диапазоном **P** трансмиссии.

Для настройки других параметров вращайте , перемещайте , или, затем нажмите .

➔ **Список настраиваемых параметров** Стр. 320

Автомобили без навигационной системы

### Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Автомобили с одним дисплеем

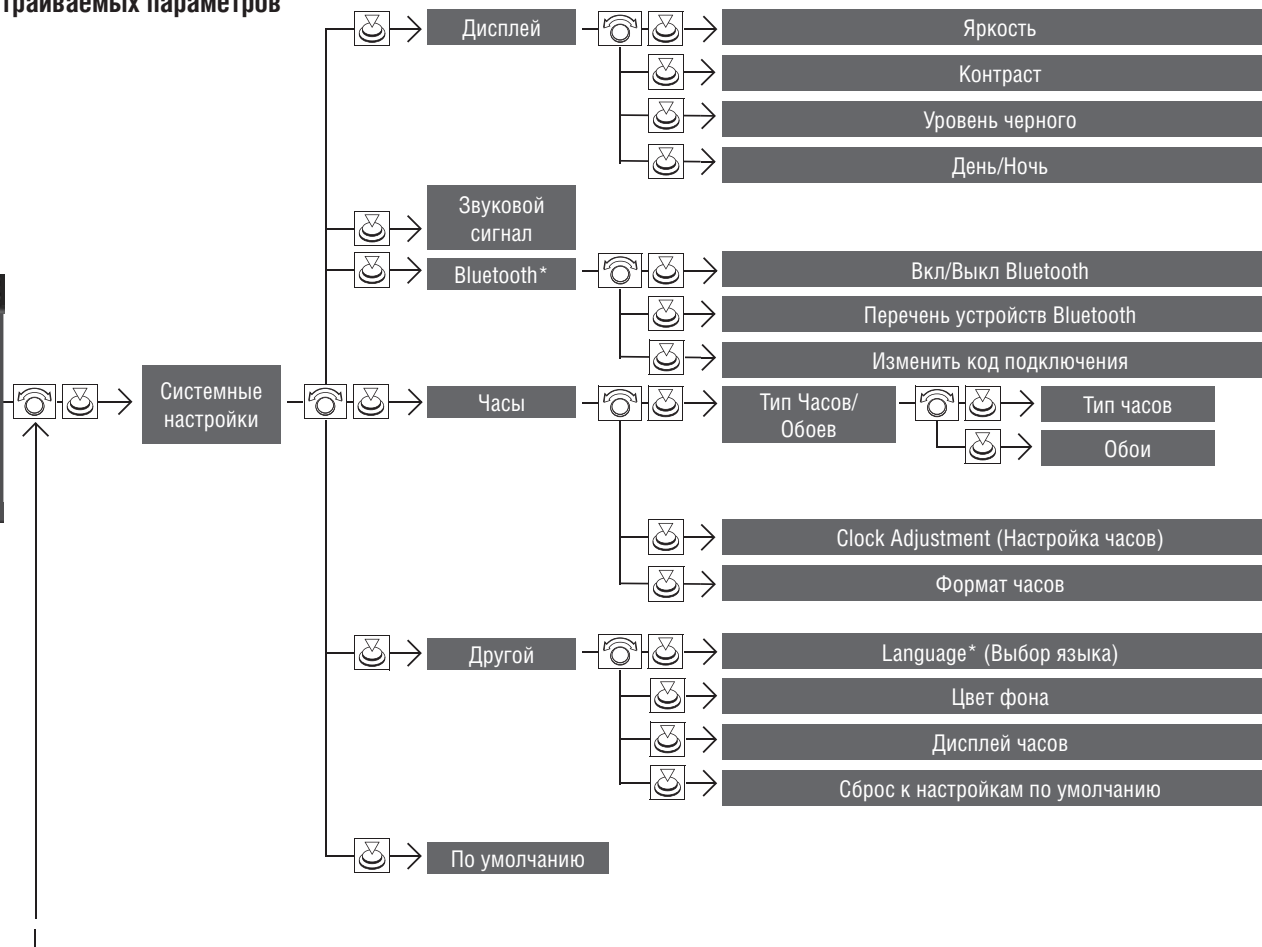
Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.

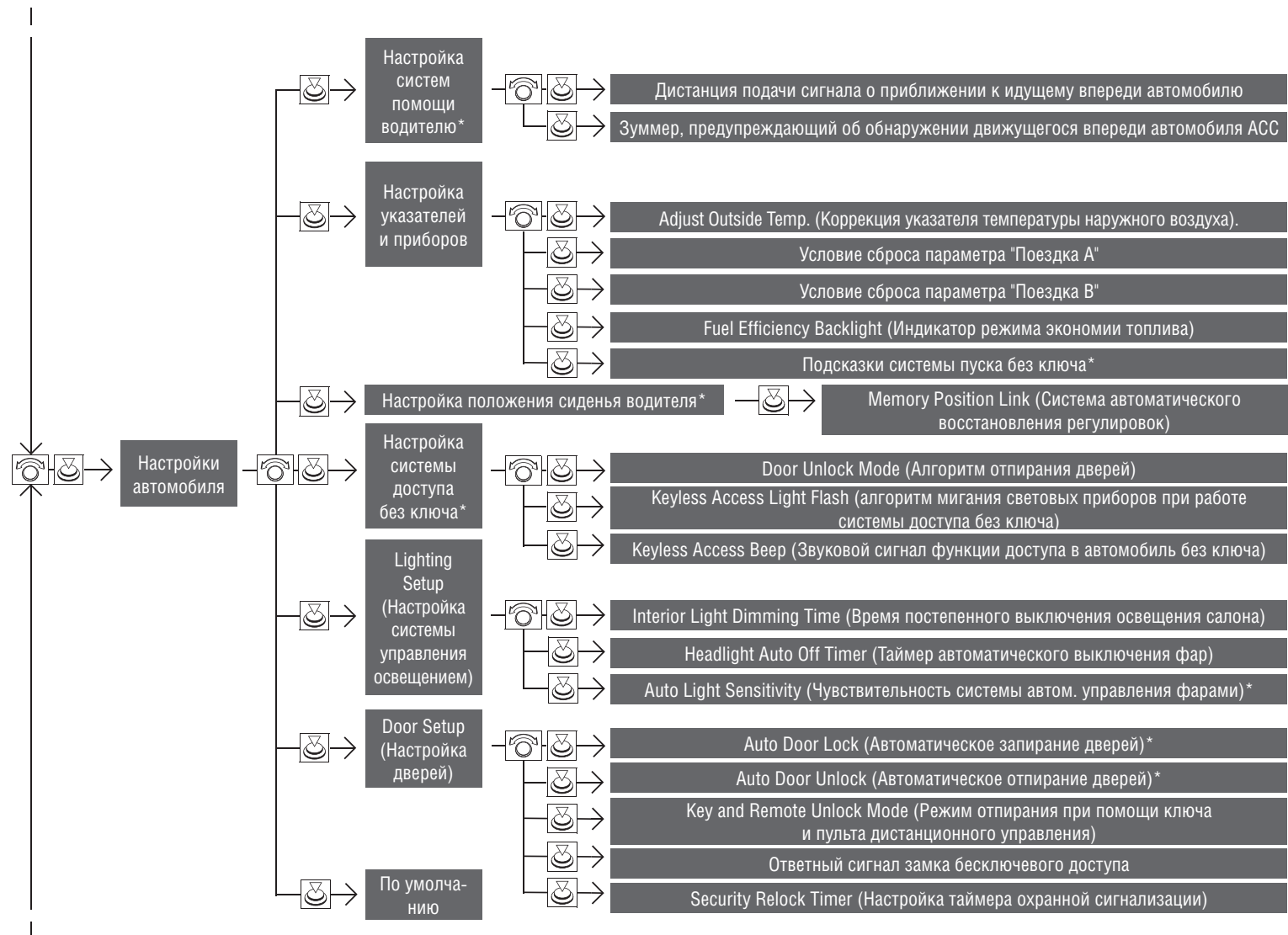
Автомобили с двумя дисплеями

Нажмите и удерживайте кнопку **DISP.**



Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

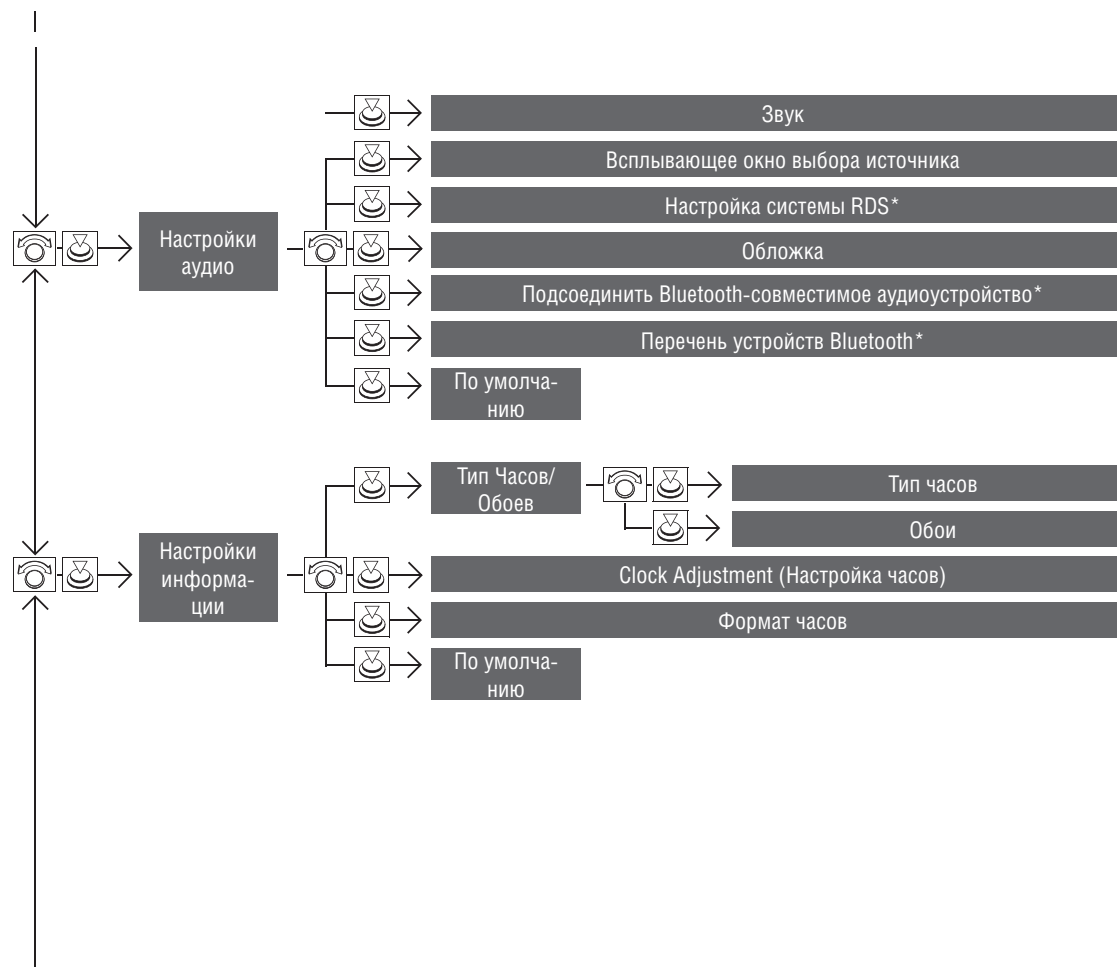




Продолжение на следующей странице

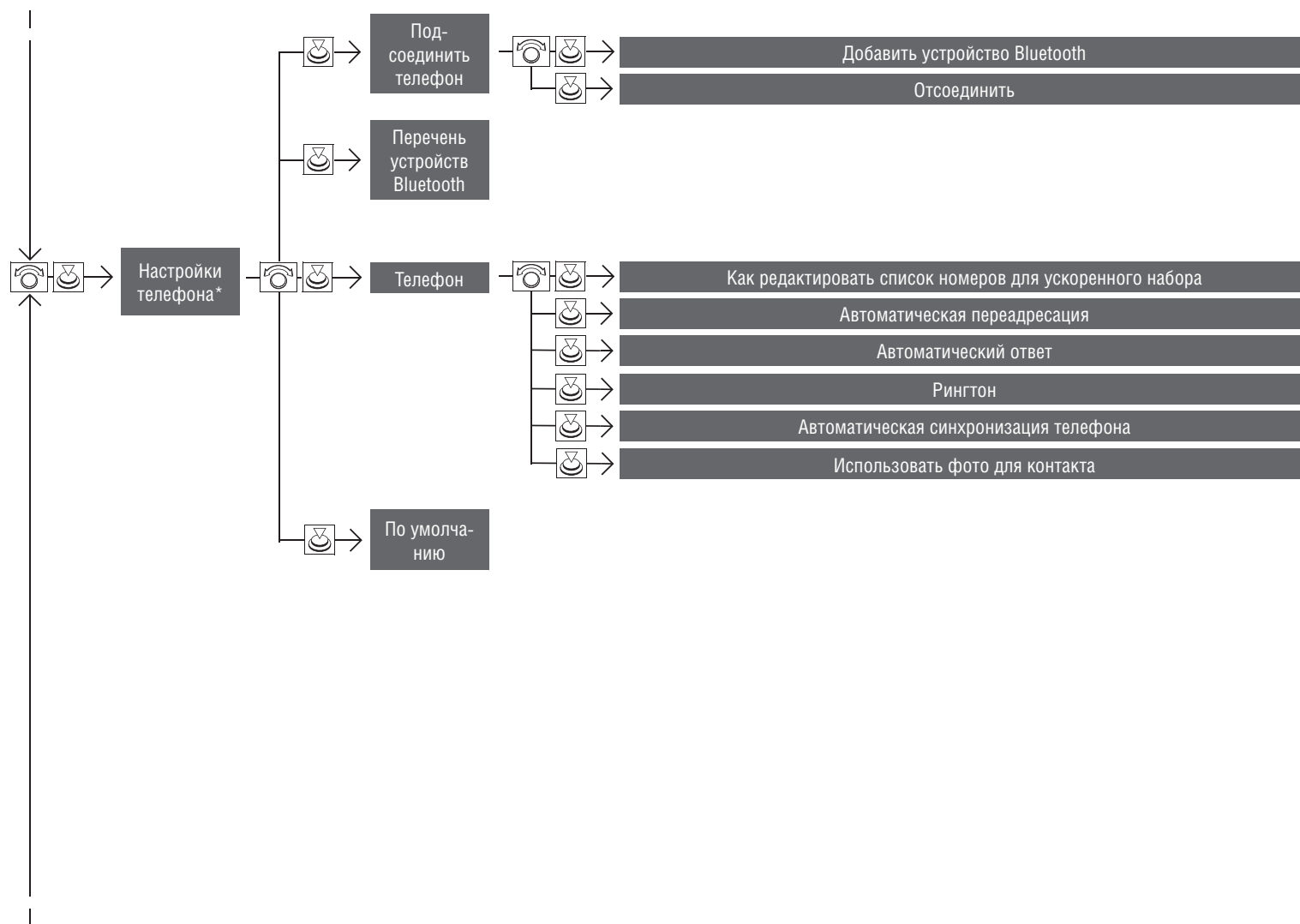
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля



Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

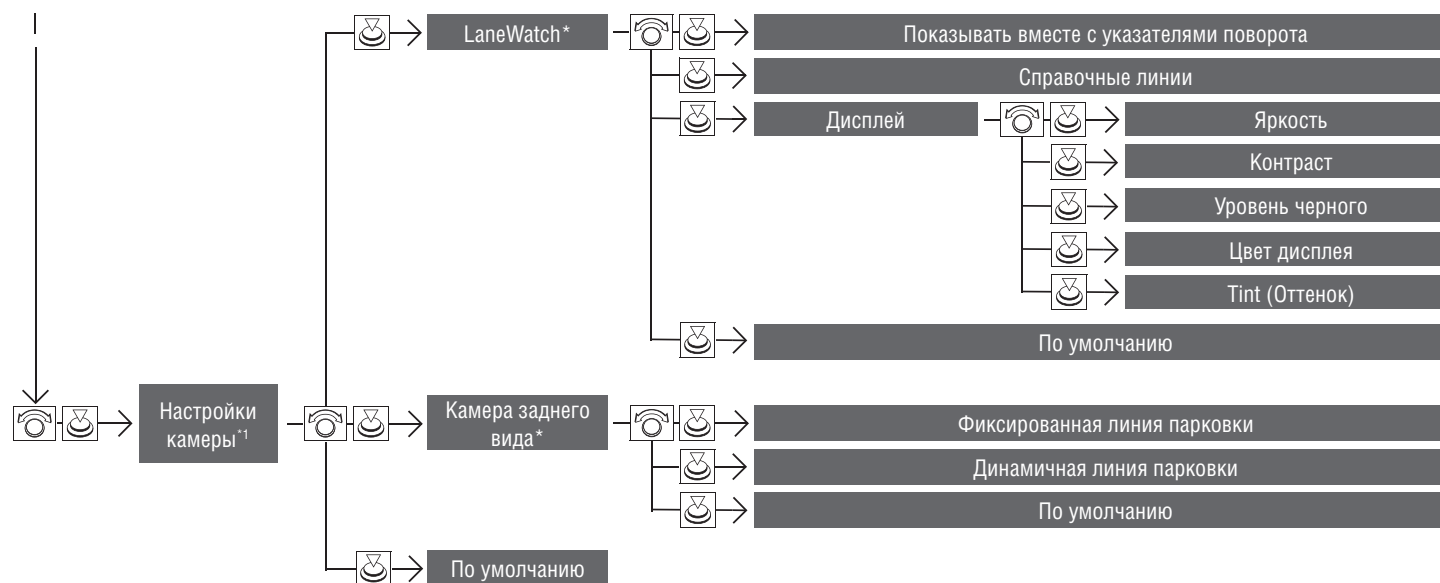
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля





Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

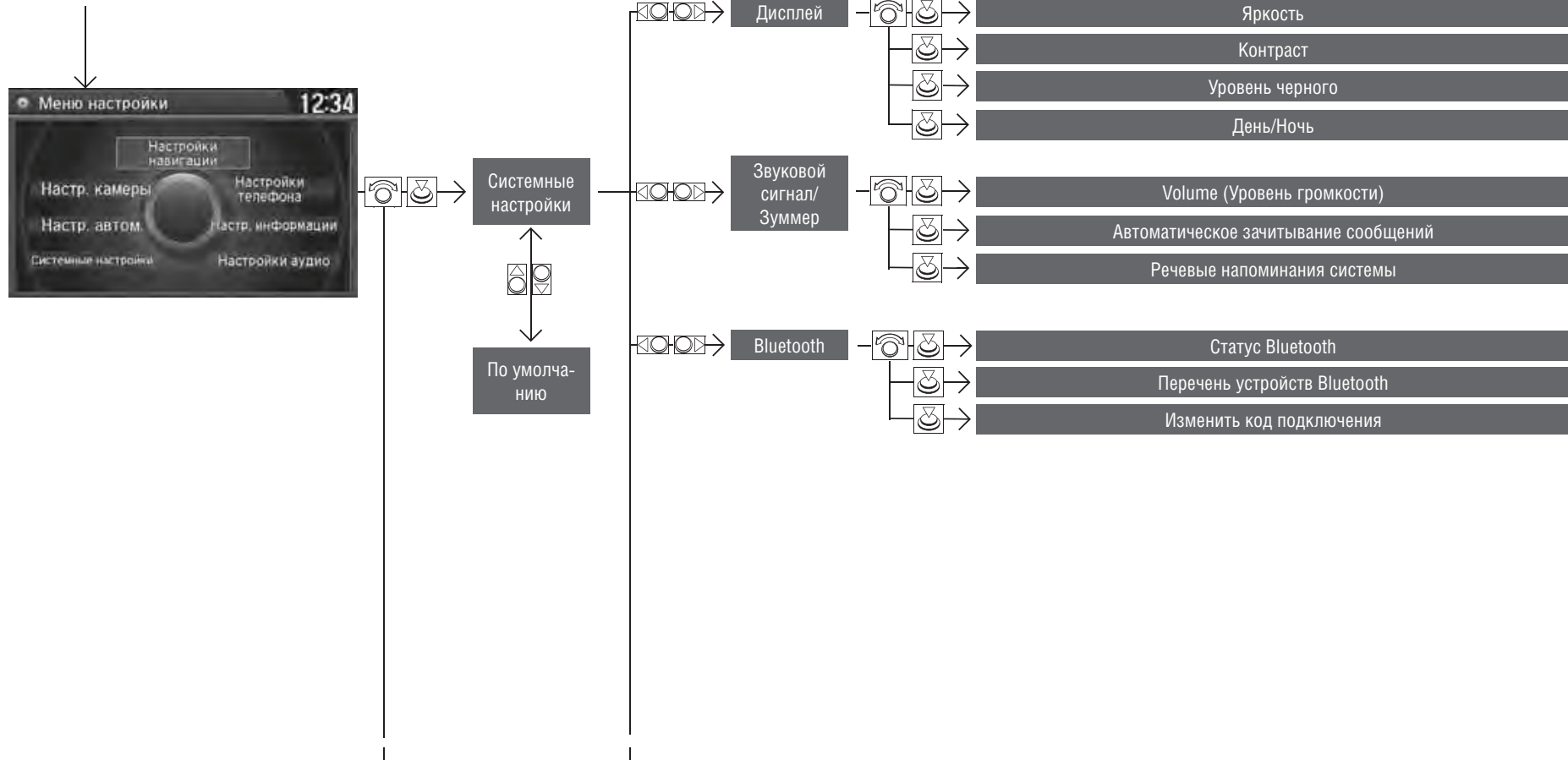
\*1 Модель автомобиля с двумя дисплеями

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Автомобили с навигационной системой

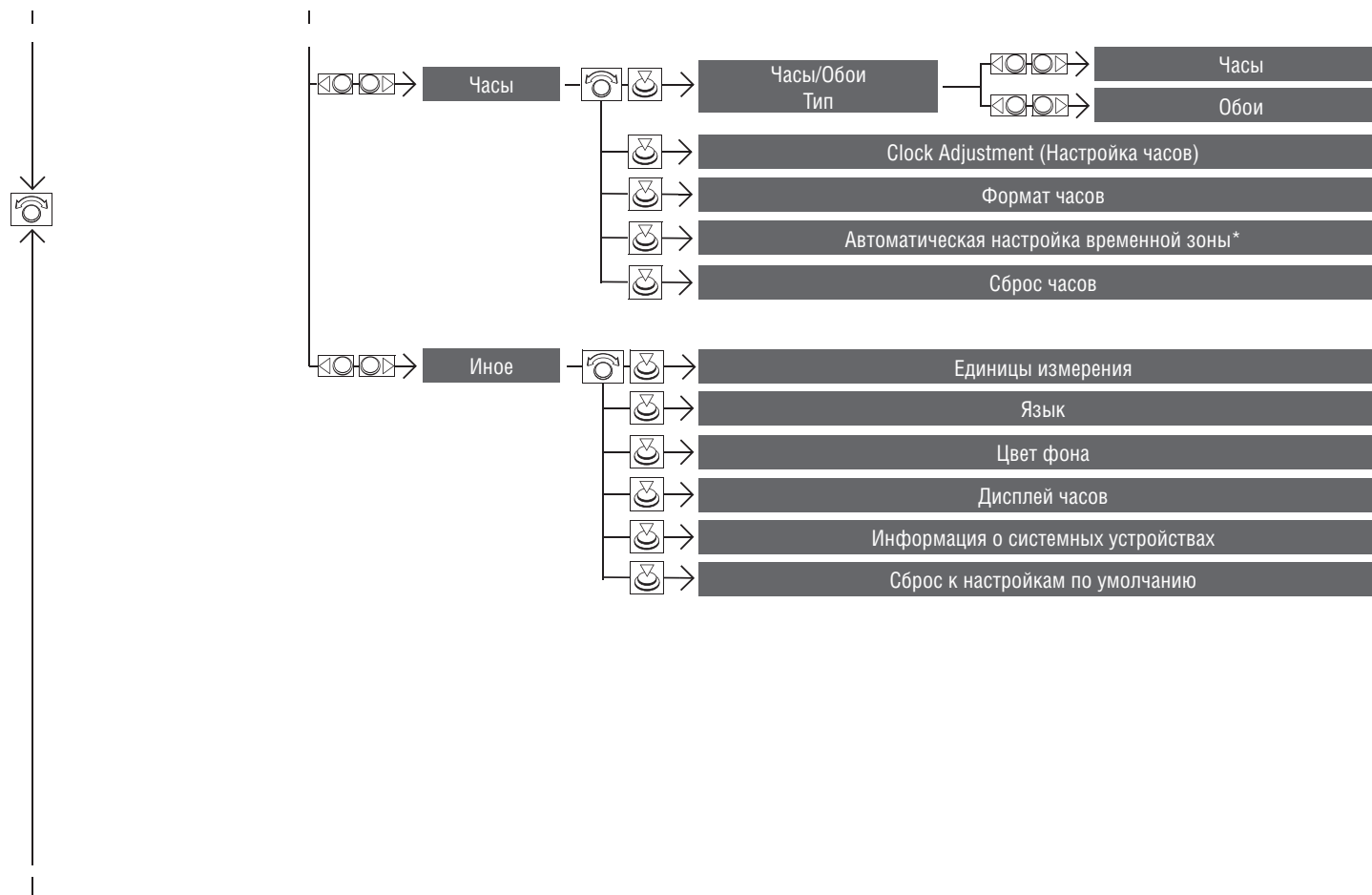
### ■ Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Нажмите кнопку **SETTINGS** (настройки).

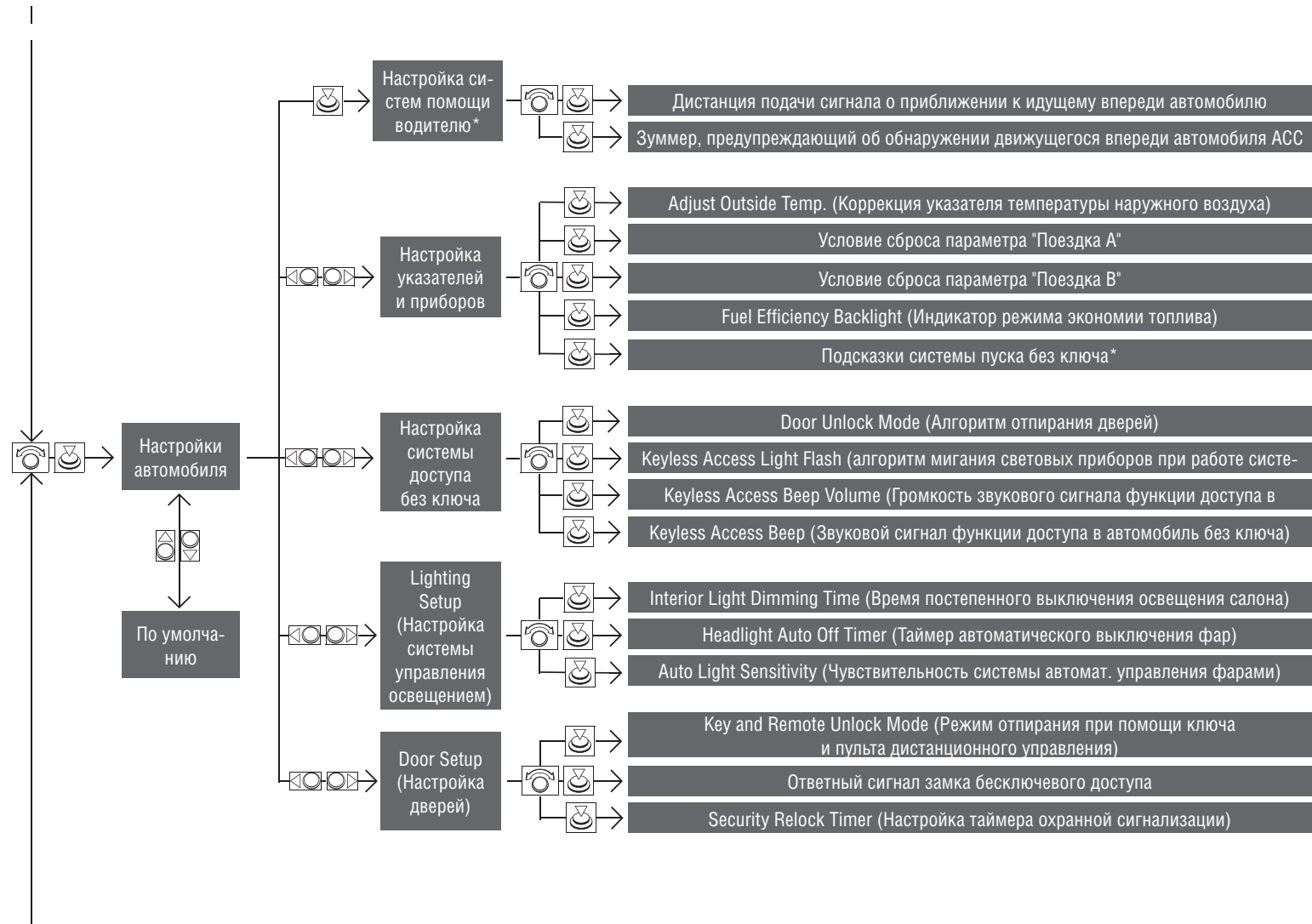


Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

Продолжение на следующей странице

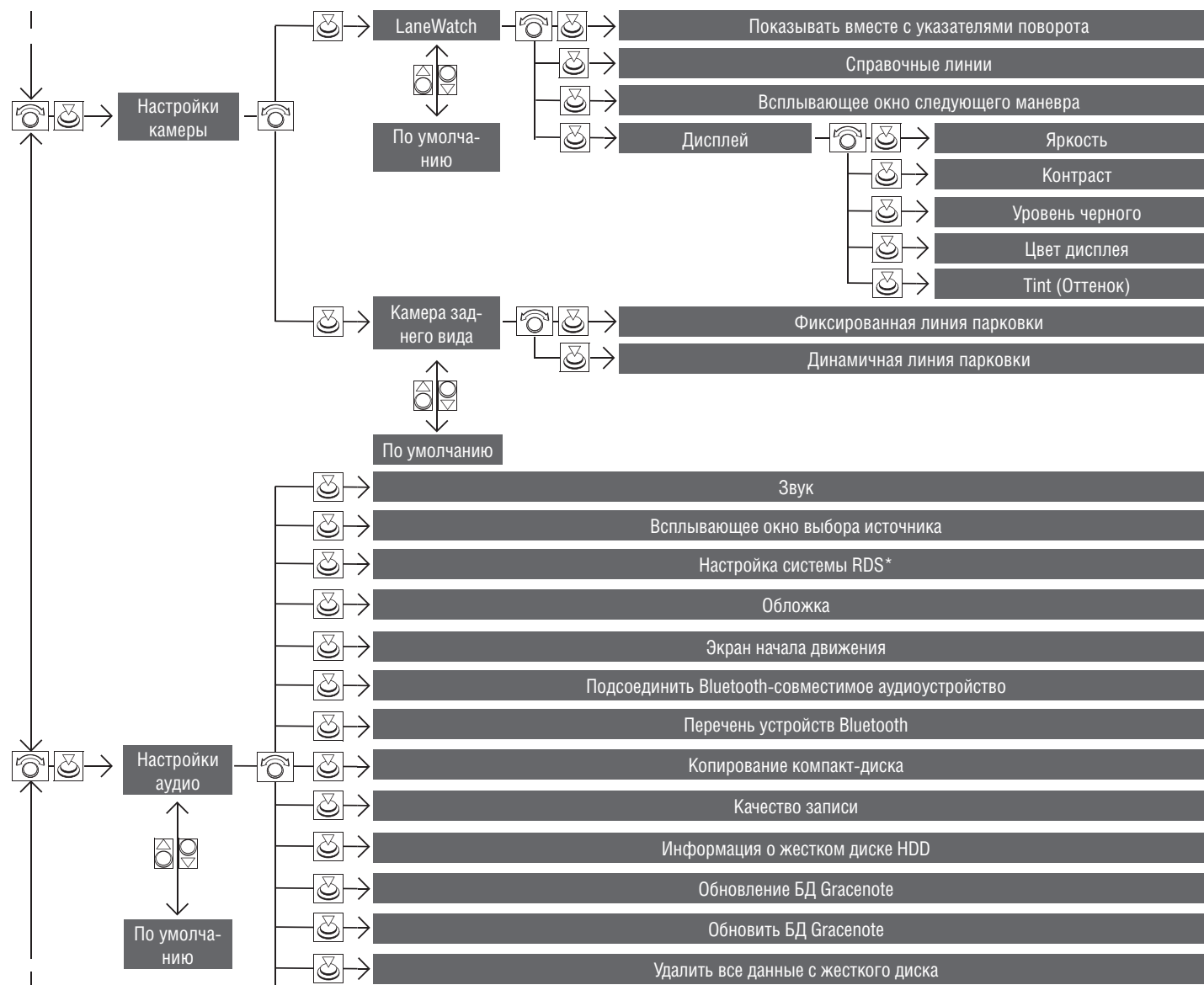


Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

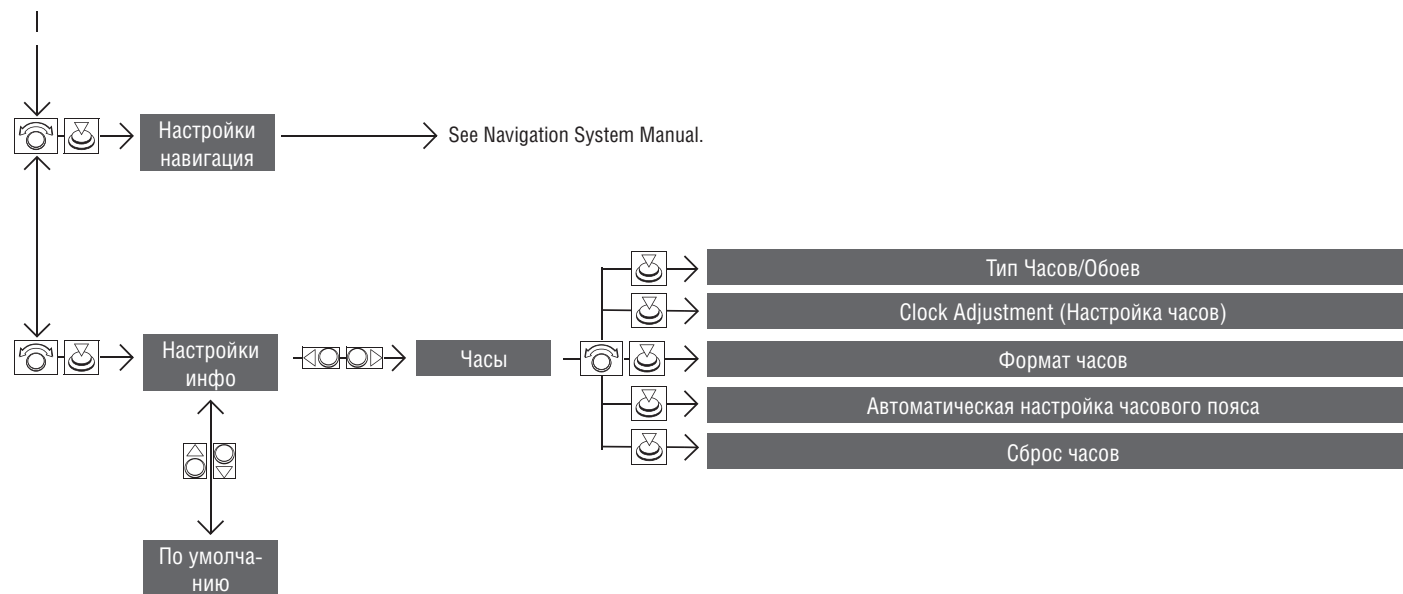


Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля







## ■ Список настраиваемых параметров

Автомобили без навигационной системы

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Дисплей	<b>Яркость</b>	Изменяет интенсивность подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	<b>Контраст</b>	Изменяет контраст информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	<b>Уровень черного</b>	Изменяет уровень черного информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	<b>День/Ночь</b>	Изменяет режим подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.	<b>Авто<sup>*1</sup>/День/Ночь</b>
Настройки системы	<b>Звуковой сигнал</b>	Выбирается, будет ли работать звуковой сигнал или нет при работе рукояткой	<b>Вкл*/Выкл</b>
	<b>Вкл/Выкл Bluetooth</b>	Включает и выключает <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .	<b>Вкл*/Выкл</b>
Bluetooth*	<b>Перечень устройств Bluetooth</b>	Служит для регистрации новых телефонов в системе громкой связи HFT, редактирования и удаления зарегистрированных телефонов и создания защитных кодов PIN. ➡ <b>Настройка телефона</b> Стр.341	—
	<b>Изменить код подключения</b>	Изменяет код подключения. ➡ <b>Чтобы изменить код подключения</b> Стр. 343	<b>Случайный<sup>*1</sup>/Фиксированный</b>

<sup>\*1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки системы	<b>Тип часов</b>	Изменяется тип дисплея часов.	Аналоговые/Цифровые* <sup>1</sup> / Цифровые малого размера/ Выкл	
	<b>Часы</b>	<b>Часы/Обои Тип</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменяет тип обоев.</li> <li>• Служит для импорта графического файла для создания новых “обоев”.</li> <li>• Служит для удаления графического файла с изображением “обоев”.  <b>➔ Настройка обоев</b> Стр.202, 224</li> </ul>	Без обоев/Galaxy* <sup>1</sup> / Metallic/ Временная зона/ Добавить новые
		<b>Обои</b>		
		<b>Clock Adjustment (Настройка часов)</b>	Adjust Clock (Установка показаний часов). <b>➔ Настройка часов</b> Стр.110	—
		<b>Формат часов</b>	Переключает формат часов между 12-часовым и 24-часовым.	12Н*/24Н
	<b>Другой</b>	<b>Language* (Выбор языка)</b>	Служит для изменения языка.	Испанский/Французский/Английский* <sup>1</sup> Автомобили для стран Ближнего Востока Английский/Арабский* <sup>1</sup>
		<b>Цвет фона</b>	Изменяет цвет фона информационного экрана/экрана аудиосистемы и сенсорного экрана*.	Синий*/Янтарный/Красный/Зеленый
		<b>Дисплей часов</b>	Выбирается, будет ли включаться дисплей часов или нет.	Вкл*/Выкл
		<b>Сброс к настройкам по умолчанию</b>	Сбрасывает все установки до заводских. <b>➔ Сброс всех настроек к заводским установкам</b> Стр. 332	Нет/Да
	<b>По умолчанию</b>		Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>системных настроек</b> к заводским.	Нет/Да

\*<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки автомобиля	<b>Настройка систем помощи водителю*</b>	<b>Дистанция подачи сигнала о приближении к идущему впереди автомобилю</b>	Выбор дистанции подачи сигналов о приближении к идущему впереди автомобилю для системы CMBS.	<b>Далеко/Нормальное расстояние<sup>†1</sup>/Близко</b>
		<b>Зуммер, предупреждающий об обнаружении движущегося впереди автомобиля АСС</b>	Предупреждает об опасном приближении движущегося впереди автомобиля.	<b>Вкл*/Выкл</b>
		<b>Adjust Outside Temp. (Коррекция указателя температуры наружного воздуха) Дисплей</b>	Служит для коррекции на несколько градусов показаний температуры наружного воздуха.	<b>-3°C ~ ±0°C<sup>†1</sup> ~ +3°C</b>
		<b>Условие сброса параметра "Поездка А"</b>	Изменяет настройки сброса показаний счетчика пробега А и указателя среднего пробега А.	<b>Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную<sup>†1</sup></b>
	<b>Настройка указателей и приборов</b>	<b>Условие сброса параметра "Поездка В"</b>	Изменяет настройки сброса показаний счетчика пробега В и указателя среднего пробега В.	<b>Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную<sup>†1</sup></b>
		<b>Fuel Efficiency Backlight (Индикатор режима экономии топлива)</b>	Служит для включения и выключения индикатора режима экономии топлива.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>
		<b>Подсказки системы пуска без ключа*</b>	Отображаются инструкции системы бесключевого пуска при выполнении условий для изменения режима питания.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>
	<b>Вождение автомобиля Габаритные фонари Настройка*</b>	<b>Memory Position Link (Система автоматического восстановления регулировок)</b>	Восстановление занесенного в память положения сиденья водителя.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>

<sup>†1</sup>: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки автомобиля	<b>Door Unlock Mode (Алгоритм отпирания дверей)</b>	Настраивается то, какие двери отпираются ручкой двери водителя.	<b>Driver Door Only / All Doors (Только дверь водителя* / Все двери)</b>	
	<b>Настройка системы доступа без ключа*</b>	<b>Keyless Access Light Flash (алгоритм мигания световых приборов при работе системы доступа без ключа)</b>	Активация функции мигания наружных приборов освещения при запирании/отпирании дверей.	<b>Вкл<sup>†</sup>/Выкл</b>
		<b>Keyless Access Beep (Звуковой сигнал функции доступа в автомобиль без ключа)</b>	Служит для включения и выключения звукового сигнала, который раздается, когда вы беретесь за ручку какой-либо передней двери.	<b>Вкл<sup>†</sup>/Выкл</b>
		<b>Interior Light Dimming Time (Время постепенного выключения освещения салона)</b>	Служит для изменения времени выключения освещения салона после закрытия дверей автомобиля.	<b>60 с/30 с*/15 с</b>
	<b>Lighting Setup (Настройка системы управления освещением)</b>	<b>Headlight Auto Off Timer (Таймер автоматического выключения фар)</b>	Служит для изменения времени выключения наружного освещения после закрытия дверей автомобиля.	<b>60 с/30 с*/15 с†/0 с</b>
		<b>Auto Light Sensitivity (Чувствительность системы автоматического управления фарами)*</b>	Служит для изменения времени задержки выключения фар.	<b>Max (максимальная)/High (высокая)/Mid (средняя)*/Low (низкая)/Min (минимальная)</b>

<sup>†</sup>: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки автомобиля	Door Setup (Настройка дверей)	<b>Auto Door Lock (Автоматическое запирание дверей)*</b>	Служит для включения и выключения функции автоматического запирания дверей.	С началом движения*/При переключении из положения Р/Выкл
		<b>Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание дверей)*</b>	Служит для включения и выключения функции автоматического отпирания дверей.	Дверь водителя при переключении в режим парковки <sup>2</sup> /Дверь водителя при выключении зажигания <sup>4</sup> /Все двери водителя при переключении в режим парковки <sup>3</sup> /Все двери при выключении зажигания/Выкл
		<b>Key and Remote Unlock Mode (Режим отпирания при помощи ключа и пульта дистанционного управления)</b>	Данной настройкой определяется то, какие двери отпираются при первом рабочем цикле пульта ДУ - только дверь водителя или все двери.	Driver Door <sup>1</sup> / All Doors (Дверь водителя <sup>1</sup> / Все двери)
		<b>Ответный сигнал замка бесключевого доступа</b>	ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ - подтверждение миганием указателей поворота. Автомобили для Кореи ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ - подтверждение миганием указателей поворота. ЗАПИРАНИЕ (2-м нажатием) - подтверждение короткими звуковыми сигналами.	Вкл*/Выкл
		<b>Security Relock Timer (Настройка таймера охранной сигнализации)</b>	Служит для установки времени в секундах между моментом отпирания дверей и их повторным запиранием и активацией охранной сигнализации в случае, когда двери отпираются, но не открываются.	90 с/60 с/30 с <sup>1</sup>
По умолчанию		Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе настроек автомобиля к заводским.	Нет/Да	

\*1: Настройка по умолчанию

\*2: Настройка по умолчанию автомобилей для стран Африки

\*3: Настройка по умолчанию автомобилей для Южной Кореи и Филиппин

\*4: Кроме автомобилей для Южной Кореи и Филиппин

Продолжение на следующей странице

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки аудио	<b>Звук</b>	Изменяет настройки звука динамиков. ➔ <b>Настройка звука</b> Стр. 204, 226	<b>-6 ~ C1 ~ +6 (Бас, Высокие частоты, Микшер, Баланс и Сабвуфер), Off/ Low/Mid*/High (SVC)</b>	
	<b>Всплывающее окно выбора источника</b>	Автомобили с одним дисплеем Выбирается, будет ли выводиться перечень имеющихся источников аудиосигнала или нет при нажатии кнопки <b>AUDIO</b> .	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>	
		Автомобили с двумя дисплеями Выбирается, будет ли выводиться перечень имеющихся источников аудиосигнала или нет при выборе <b>AUDIO</b> на экране <b>изменения функций</b> .	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>	
	<b>TA-Information</b>	Функция <b>TA</b> (Дорожные сообщения) автоматической настройки на радиостанции, передающие дорожные сообщения, позволяет системе находиться в ожидании приема дорожных сообщений в любом режиме работы.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>	
	<b>Система радиоданных (RDS) Настройки*</b>	<b>Новости (Новостные программы)</b>	Обеспечивает автоматическую настройку радиоприемника на радиостанцию, транслирующую новости.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>
		<b>REG (функция настройки на местные радиостанции)</b>	В рамках одного региона поддерживает настройку на одну и ту же радиостанцию даже при ослаблении сигнала.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>
<b>AF (функция поиска альтернативных частот)</b>		Обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>	

\*1: Настройка по умолчанию

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройки аудио	iPod®, Режим USB <b>Cover Art (Обложка)</b>	Включает и выключает отображение обложки.	Вкл <sup>*1</sup> /Выкл
	Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth® <b>Подсоединить Bluetooth-совместимое аудиоустройство*</b>	Подключает, отключает или регистрирует <i>Bluetooth</i> ®-совместимое устройство к системе громкой связи.	—
	Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth® <b>Перечень устройств <i>Bluetooth</i>*</b>	Редактирует или удаляет <i>Bluetooth</i> ®-совместимое аудиоустройство, зарегистрированное в системе громкой связи.	—
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>настроек аудио</b> к заводским.	Нет/Да
Инфо Настройки	Тип Часов/ Обоев	Тип часов Обои	
	<b>Clock Adjustment (Настройка часов)</b>		См. <b>системные настройки</b> Стр. 311 - Стр. 312
	<b>Формат часов</b>		
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>настроек информации</b> к заводским.	Нет/Да

\*1: Настройка по умолчанию

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройки телефона*	Подсоединить телефон Перечень устройств Bluetooth	Регистрирует новый телефон в системе громкой связи, подсоединяет или отсоединяет уже зарегистрированный телефон. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр.341 Служит для регистрации новых телефонов в системе громкой связи HFT, редактирования или удаления зарегистрированных телефонов и создания защитных кодов PIN. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр.341	—
	Как редактировать список номеров для ускоренного набора	Редактирует, добавляет или удаляет цифры ускоренного набора. ➔ <b>Ускоренный набор</b> Стр. 350	
	Автоматическая переадресация	Устанавливает автоматическую переадресацию вызовов с телефона пользователя на систему громкой связи при посадке в автомобиль.	Вкл*/Выкл
	Автоматический ответ	Устанавливается функция автоматического ответа на входящий звонок через четыре секунды.	Он (Вкл)/Off (Выкл)* <sup>1</sup>
	Рингтон	Выбирается рингтон.	Фиксированный/Мобильный телефон* <sup>1</sup> / Выкл
	Автоматическая синхронизация телефона	Включает функцию автоматического импорта телефонной книги при регистрации телефона в системе громкой связи.	Вкл*/Выкл
	Использовать фото для контакта* <sup>2</sup>	Отображает фотографию абонента на экране входящего звонка.	Вкл*/Выкл
	По умолчанию	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>настроек телефона</b> к заводским.	Нет/Да

\*1: Настройка по умолчанию

\*2: Автомобили с двумя дисплеями

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки камеры <sup>2</sup>	<b>Показывать вместе с указателями поворота</b>	Выбирается, будет ли включаться дисплей системы LaneWatch при включении указателей поворота со стороны пассажира.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Справочные линии</b>	Выбирается, будут ли отображаться ли линии парковки на мониторе системы LaneWatch.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Lane-Watch*</b>	<b>Дисплей</b>	<b>Яркость</b>	Изменяет настройки дисплея системы LaneWatch.
			<b>Контраст</b>	
			<b>Уровень черного</b>	
			<b>Цвет дисплея Tint (Оттенок)</b>	
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе настроек системы LaneWatch к заводским.	<b>Нет/Да</b>	
	<b>Камера заднего вида*</b>	<b>Фиксированная линия парковки</b>	Выбирается, будут ли включаться фиксированные линии парковки на мониторе камеры заднего вида.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
		<b>Динамичная линия парковки</b>	Выбирается, будут ли включаться динамические линии парковки на мониторе камеры заднего вида.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
		<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе настроек камеры заднего вида к заводским.	<b>Нет/Да</b>
<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе настроек камеры к заводским.	<b>Нет/Да</b>		

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

<sup>2</sup>: Автомобили с двумя дисплеями

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## ■ Список настраиваемых параметров

Автомобили с навигационной системой

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Системные настройки	<b>Яркость</b>	Изменяет интенсивность подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	<b>Контраст</b>	Изменяет контраст информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	<b>Уровень черного</b>	Изменяет уровень черного информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	<b>День/Ночь</b>	Изменяет режим подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.	<b>Авто<sup>*1</sup>/День/Ночь</b>
	<b>Volume (Уровень громкости)</b>	Изменяет уровень громкости динамиков аудиосистемы.	—
	<b>Автоматическое зачитывание сообщений</b>	Выбираются следующие настройки: система автоматически зачитывает сообщения, не зачитывает или зачитывает только во время движения.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл/Авто</b>
	<b>Речевые напоминания системы</b>	Включает и выключает голосовые напоминания.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>

<sup>\*1</sup>: Настройка по умолчанию

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Системные настройки	<b>Bluetooth</b>	Включает и выключает <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .	<b>Вкл*/Выкл</b>	
	<b>Bluetooth</b>	<b>Перечень устройств Bluetooth</b>	Служит для регистрации новых телефонов в системе громкой связи HFT, редактирования и удаления зарегистрированных телефонов и создания защитных кодов PIN. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр. 367	—
		<b>Изменить код подключения</b>	Изменяет код подключения. ➔ <b>Чтобы изменить код подключения</b> Стр. 369	<b>Случайный<sup>1</sup>/Фиксированный</b>
		<b>Часы</b>	Изменяется тип дисплея часов.	<b>Аналоговые/Цифровые<sup>1</sup>/ Цифровые малого размера/Выкл</b>
		<b>Часы/Обои</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменяет тип обоев.</li> <li>• Служит для импорта графического файла для создания новых “обоев”.</li> <li>• Служит для удаления графического файла с изображением “обоев”.</li> </ul> ➔ <b>Настройка обоев</b> Стр. 250	<b>Без обоев/Galaxy<sup>1</sup>/ Metallic/ Временная зона</b>
		<b>Обои</b>		
	<b>Часы</b>	<b>Clock Adjustment (Настройка часов)</b>	Adjust Clock (Установка показаний часов). ➔ <b>Настройка часов</b> Стр.110	—
		<b>Формат часов</b>	Переключает формат часов между 12-часовым и 24-часовым.	<b>12Н*/24Н</b>
		<b>Автоматическая настройка часового пояса</b>	При выборе данной функции навигация будет автоматически переводить часы при пересечении часовых поясов.	<b>Вкл*/Выкл</b>

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
<b>Системные настройки</b>	<b>Часы</b>	<b>Сброс часов</b>	Сбрасывает все настройки раздела <b>Часы</b> . —
	<b>Другой</b>	<b>Единицы измерения</b>	Изменяет единицы измерения экрана карт навигации. мили/км <sup>*1</sup>
		<b>Язык</b>	Служит для изменения языка. Английский/Арабский <sup>*1</sup>
		<b>Цвет фона</b>	Изменяет цвет фона информационного экрана/экрана аудиосистемы и сенсорного экрана. Синий*/Янтарный/Красный/Зеленый
		<b>Дисплей часов</b>	Выбирается, будет ли включаться дисплей часов или нет. Вкл*/Выкл
		<b>Информация о системных устройствах</b>	Отображается информация систем/устройств. —
	<b>Сброс к настройкам по умолчанию</b>	Сбрасывает все установки до заводских. ➔ Сброс всех настроек к заводским установкам Стр. 333	—
<b>По умолчанию</b>	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>системных настроек</b> к заводским. По умолчанию/ОК	

\*1: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройка систем помощи водителю*	<b>Дистанция подачи сигнала о приближении к идущему впереди автомобилю</b>	Выбор дистанции подачи сигналов о приближении к идущему впереди автомобилю для системы CMBS.	<b>Далеко/Нормальное расстояние<sup>*1</sup>/Близко</b>
	<b>Зуммер, предупреждающий об обнаружении движущегося впереди автомобиля АСС</b>	Предупреждает об опасном приближении движущегося впереди автомобиля.	<b>Вкл*/Выкл</b>
	<b>Adjust Outside Temp. (Коррекция указателя температуры наружного воздуха) Дисплей</b>	Служит для коррекции на несколько градусов показаний температуры наружного воздуха.	<b>-3°C ~ ±0°C<sup>*1</sup> ~ +3°C</b>
Настройки автомобиля	<b>Условие сброса параметра "Поездка А"</b>	Изменяет настройки сброса показаний счетчика пробега А и указателя среднего пробега А.	<b>Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную<sup>*1</sup></b>
	<b>Условие сброса параметра "Поездка В"</b>	Изменяет настройки сброса показаний счетчика пробега В и указателя среднего пробега В.	<b>Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную<sup>*1</sup></b>
	<b>Fuel Efficiency Backlight (Индикатор режима экономии топлива)</b>	Служит для включения и выключения индикатора режима экономии топлива.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>
	<b>Подсказки системы пуска без ключа*</b>	Отображаются инструкции системы бесключевого пуска при выполнении условий для изменения режима питания.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>

\*1: Настройка по умолчанию

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройки автомобиля	<b>Door Unlock Mode (Алгоритм отпирания дверей)</b>	Настраивается то, какие двери отпираются ручкой двери водителя.	<b>Только дверь водителя<sup>2</sup>/Все двери<sup>1</sup></b>
	<b>Keyless Access Light Flash (алгоритм мигания световых приборов при работе системы доступа без ключа)*</b>	Активация функции мигания наружных приборов освещения при запирации/отпирации дверей.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
	<b>Keyless Access Beep Volume (Громкость звукового сигнала функции доступа в автомобиль без ключа)*</b>	Служит для изменения тона звукового сигнала, звучащего, когда пользователь с картой доступа в автомобиль из ключа берется за ручку передней двери.	<b>Высокий*/Низкий</b>
	<b>Keyless Access Beep (Звуковой сигнал функции доступа в автомобиль без ключа)*</b>	Активирует срабатывание звукового сигнала при отпирации/запирации дверей.	<b>Вкл*/Выкл</b>
	<b>Interior Light Dimming Time (Время постепенного выключения освещения салона)</b>	Служит для изменения времени выключения освещения салона после закрытия дверей автомобиля.	<b>60 с/ 30 с<sup>1</sup>/ 15 с</b>
	<b>Headlight Auto Off Timer (Таймер автоматического выключения фар)</b>	Служит для изменения времени выключения наружного освещения после закрытия дверей автомобиля.	<b>60 с/ 30 с*/ 15 с/0 с</b>
	<b>Auto Light Sensitivity (Чувствительность системы автоматического управления фарами)</b>	Служит для изменения времени задержки выключения фар.	<b>Max (максимальная)/High (высокая)/Mid (средняя)*/Low (низкая)/Min (минимальная)</b>

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

<sup>2</sup>: Настройка по умолчанию для автомобилей для России

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройки автомобиля	<b>Key and Remote Unlock Mode (Режим отпирания при помощи ключа и пульта дистанционного управления)*</b>	Данной настройкой определяется то, какие двери отпираются при первом рабочем цикле пульта ДУ - только дверь водителя или все двери.	<b>Дверь водителя/Все двери<sup>*1</sup></b>
	<b>Door Setup (Настройка дверей)</b>	ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ - подтверждение миганием указателей поворота. ЗАПИРАНИЕ (2-м нажатием) - подтверждение короткими звуковыми сигналами.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>
	<b>Security Relock Timer (Настройка таймера охранной сигнализации)</b>	Служит для установки времени в секундах между моментом отпирания дверей и их повторным запираением и активацией охранной сигнализации в случае, когда двери отпираются, но не открываются.	<b>90 с/60 с/30 с<sup>*1</sup></b>
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>настроек автомобиля</b> к заводским.	<b>По умолчанию/ОК</b>

<sup>\*1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки камеры*	<b>LaneWatch</b>			
	<b>Показывать вместе с указателями поворота</b>	Выбирается, будет ли включаться дисплей системы LaneWatch при включении указателей поворота со стороны пассажира.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Справочные линии</b>	Выбирается, будут ли отображаться ли линии парковки на мониторе системы LaneWatch.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Всплывающее окно следующего маневра</b>	Включается функция отмены индикации дисплея LaneWatch всплывающим окном навигации с информацией о направлении поворота.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Дисплей</b>	<b>Яркость</b>	Изменяет настройки дисплея системы <b>LaneWatch</b> .	—
		<b>Контраст</b>		
		<b>Уровень черного</b>		
		<b>Цвет дисплея</b>		
		<b>Tint (Оттенок)</b>		
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе настроек системы <b>LaneWatch</b> к заводским.	<b>По умолчанию/ОК</b>	
<b>Камера заднего вида</b>	<b>Фиксированная линия парковки</b>	Выбирается, будут ли включаться фиксированные линии парковки на мониторе камеры заднего вида.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Динамичная линия парковки</b>	Выбирается, будут ли включаться динамические линии парковки на мониторе камеры заднего вида.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>	
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе <b>настроек камеры заднего вида</b> к заводским.	<b>По умолчанию/ОК</b>	

<sup>†1</sup>: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
Настройки аудио	<b>Звук</b>	Изменяет настройки звука динамиков. ➡ <b>Настройка звука</b> Стр. 252	<b>-6 ~ С 1 ~ +6 (Бас, Высокие частоты, Микшер, Баланс и Сабвуфер), Off/ Low/Mid*/High (SVC)</b>	
	<b>Всплывающее окно выбора источника</b>	Выбирается, будет ли выводиться перечень имеющихся источников аудиосигнала или нет при нажатии кнопки <b>AUDIO</b> .	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)**</b>	
	<b>TA-Information</b>	Функция TA (Дорожные сообщения) автоматической настройки на радиостанции, передающие дорожные сообщения, позволяет системе находиться в ожидании приема дорожных сообщений в любом режиме работы.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)**</b>	
	<b>Система радиоданных (RDS) Настройки*</b>	<b>Новости (Новостные программы)</b>	Обеспечивает автоматическую настройку радиоприемника на радиостанцию, транслирующую новости.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)**</b>
	<b>REG (функция настройки на местные радиостанции)</b>	В рамках одного региона поддерживает настройку на одну и ту же радиостанцию даже при ослаблении сигнала.	<b>On (Вкл)/Off (Выкл)**</b>	
	<b>AF (функция поиска альтернативных частот)</b>	Обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.	<b>Вкл**/Выкл</b>	
	<b>Режим CD (MP3/WMA/AAC), iPod® или USB Обложка</b>	Включает и выключает отображение обложки.	<b>Вкл**/Выкл</b>	
	<b>Экран начала движения</b>	Выбирается режим работы информационного экрана/экрана аудиосистемы во время начала движения.	<b>Аудио**/Телефон/Навигация/Информация</b>	
	<b>Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®</b>	Подключает, отключает или регистрирует <i>Bluetooth®</i> -совместимое устройство к системе громкой связи.	—	
	<b>Подсоединить Bluetooth-совместимое аудиоустройство</b>			

\*\*1: Настройка по умолчанию


Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Аудиосистема Настройки	<b>Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth®</b> <b>Перечень устройств Bluetooth</b>	Редактирует или удаляет Bluetooth®-совместимое аудиоустройство, зарегистрированное в системе громкой связи.	—
	<b>Режим проигрывателя компакт-дисков</b> <b>Копирование компакт-диска</b>	Выбирается, будут ли песни на музыкальных компакт-дисках автоматически копироваться на жесткий диск.	<b>Авто<sup>*1</sup>/Вручную</b>
	<b>Режим проигрывателя компакт-дисков</b> <b>Качество записи</b>	Выбирается качество записи музыкальных файлов на жесткий диск.	<b>Стандартное<sup>*1</sup>/Высокое</b>
	<b>Режим жесткого диска</b> <b>Информация о жестком диске HDD</b>	Отображается объем жесткого диска.	—

\*1: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки
Настройки аудио	CD or HDD mode <b>Обновление БД Gracenote</b>	Обновляет базы данных Updating Gracenote® Album Info (Gracenote® Media Database)	<b>Обновить с устройства USB<sup>†1</sup>/ Обновить с компакт-диска</b>
	CD or HDD mode <b>Обновить БД Gracenote</b>	Обновляет базы данных Updating Gracenote® Album Info (Gracenote® Media Database)	<b>Обновить с устройства USB<sup>†1</sup>/ Обновить с компакт-диска</b>
	HDD mode <b>Удалить все данные с жесткого диска</b>	 <b>Удаление всех данных с жесткого диска</b> Стр.334	—
	DVD mode <b>Автоматическое воспроизведение DVD-дисков</b>	Включается или выключается функция автоматического воспроизведения DVD-диска после его загрузки.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>
	DVD mode <b>Язык дубляжа/Язык субтитров/Язык меню</b>	Выбирается язык дубляжа, субтитров и меню DVD-дисков.	<b>Авто<sup>†1</sup>/Русский*/Английский/Арабский*/Японский/Французский/Испанский/Немецкий*/Итальянский*/Голландский*/Китайский/Корейский/Тайский/Другое</b>
	DVD mode <b>Пиктограмма углов обзора</b>	Выбирается, будет ли отображаться пиктограмма угла обзора при переключении угла обзора во время просмотра DVD-диска или когда он остановлен в верхнем правом углу экрана, или не будет.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>
	DVD mode <b>Функция Dynamic Range</b>	Выбирается, будет ли сужаться диапазон между самым высоким уровнем громкости и самым низким уровнем громкости, или нет.	<b>Вкл<sup>†1</sup>/Выкл</b>
	<b>По умолчанию</b>	Отменяет/сбрасывает все пользовательские настройки в разделе настроек аудио к заводским.	<b>По умолчанию/OK</b>

<sup>†1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Настраиваемые параметры	Описание	Варианты настройки	
TEL Настройки	TEL	<b>Подсоединить телефон</b>	Регистрирует новый телефон в системе громкой связи, подсоединяет или отсоединяет уже зарегистрированный телефон. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр. 367	—
		<b>Перечень устройств Bluetooth</b>	Служит для регистрации новых телефонов в системе громкой связи HFT, редактирования или удаления зарегистрированных телефонов и создания защитных кодов PIN. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр. 367	—
		<b>Как редактировать список номеров для ускоренного набора</b>	Редактирует, добавляет или удаляет цифры ускоренного набора. ➔ <b>Ускоренный набор</b> Стр. 377	—
		<b>Автоматическая переадресация</b>	Устанавливает автоматическую переадресацию вызовов с телефона пользователя на систему громкой связи при посадке в автомобиль.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>
		<b>Автоматический ответ</b>	Устанавливается функция автоматического ответа на входящий звонок через четыре секунды.	<b>Он (Вкл)/Off (Выкл)<sup>*1</sup></b>
		<b>Рингтон</b>	Выбирается рингтон.	<b>Фиксированный/Мобильный телефон<sup>*1</sup>/ Выкл</b>
		<b>Автоматическая синхронизация телефона</b>	Включает функцию автоматического импорта телефонной книги при регистрации телефона в системе громкой связи.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>
		<b>Использовать фото для контакта</b>	Отображает фотографию абонента на экране входящего звонка.	<b>Вкл<sup>*1</sup>/Выкл</b>

\*1: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Настраиваемые параметры		Описание	Варианты настройки
Инфо Настройки	Часы	Часы/Обои	Часы	См. <b>системные настройки</b> Стр. Стр. 320 - 322.
			Обои	
			Clock Adjustment (Настройка часов)	
			Формат часов	
		Автоматическая настройка часового пояса		
	Сброс часов			
	По умолчанию		Отменяет/сбрасывает все пользовательские <b>настройки в разделе настроек</b> информации к заводским.	По умолчанию/ОК

\*1: Настройка по умолчанию

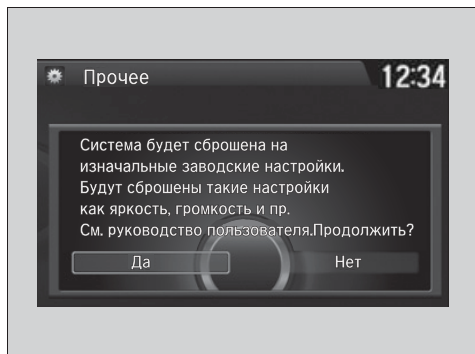
Продолжение на следующей странице

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Автомобили без навигационной системы

## Сброс всех настроек к заводским установкам

Сбрасывает все меню и пользовательские настройки к заводским установкам.






Автомобили с одним дисплеем

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**

Автомобили с двумя дисплеями

1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP.**

Все автомобили

2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Иное**, затем **Сброс к заводским настройкам**.
  - ▶ Появится диалоговое окно подтверждения.
3. Поверните  и опцию **Да**, а затем нажмите  для сброса настроек.
4. Поверните  и опцию **Да**, а затем повторно нажмите  для сброса настроек. Появится диалоговое окно подтверждения.
  - ▶ Нажмите , чтобы выбрать **OK**.

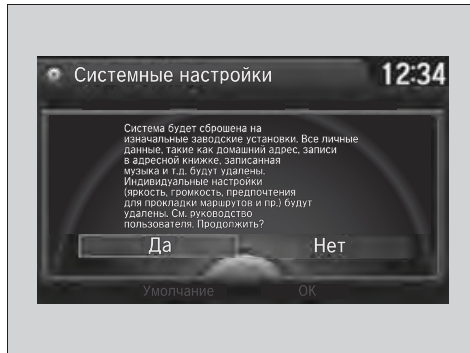
» Сброс всех настроек к заводским установкам










Если автомобиль передается третьей стороне, сбросьте все настройки к заводским установкам и сотрите всю личную информацию.

Автомобили с навигационной системой

## Сброс всех настроек к заводским установкам

Сбрасывает все меню и пользовательские настройки к заводским установкам.



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
3. Поверните  и выберите **Сброс к заводским установкам**, затем нажмите .
  - ▶ На экране появится всплывающее окно.
4. Поверните  и выберите **Да**, а затем нажмите .
  - ▶ Появится диалоговое окно подтверждения.
5. Поверните  и опцию **Да**, а затем повторно нажмите  для сброса настроек.
  - ▶ Появится диалоговое окно подтверждения. Нажмите , чтобы выбрать **ОК**.

### » Сброс всех настроек к заводским установкам

Если автомобиль передается третьей стороне, сбросьте все настройки к заводским установкам и сотрите всю личную информацию.

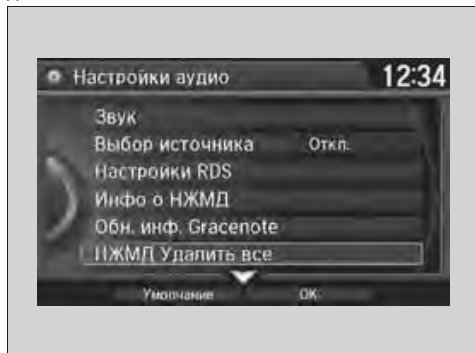
Будут сброшены следующие настройки:







- Данные расчета маршрутов и указания по маршрутам: Перерасчет маршрута, Расчет маршрутов по зонам без покрытия, Расчет маршрутов в объезд пробок, редактирование зоны поиска промежуточных точек, режим указаний по маршруту, указания по названиям улиц
- Предпочтения по прокладке маршрута

Автомобили с навигационной системой

## Удаление всех данных с жесткого диска

Сбрасывает все меню и пользовательские настройки к заводским установкам и стирает всю музыку с жесткого диска.



1. Включите аудиосистему и выберите режим жесткого диска.
2. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
3. Поверните  и выберите **Настройки аудиосистемы**, затем нажмите .
4. Поверните  и выберите **НЖМД Удалить все**, затем нажмите   
▶ Появится диалоговое окно подтверждения.
5. Поверните  и выберите **Да**, а затем нажмите .

# Система громкой связи\*

Автомобили без навигационной системы

Автомобили с двумя дисплеями


Система громкой связи позволяет вам активировать исходящие вызовы и принимать входящие вызовы с помощью аудиосистемы автомобиля, не дотрагиваясь до мобильного телефона. Используйте только высококачественные компакт-диски форматов CD-R и CD-RW, предназначенные для записи музыки.

## Использование системы громкой связи


### Кнопки управления телефоном системы громкой связи



Автомобили с двумя дисплеями



**Кнопка ответа на вызов** : нажмите эту кнопку, чтобы вывести на пол экрана меню Телефон или ответить на входящий вызов.

**Кнопка отбоя/назад** : Нажмите для завершения разговора или отмены команды.

**Кнопка вызова** : Нажмите для выполнения звонка по номеру, для которого сохранена речевая закладка, по номеру из телефонной книги или по набранному пользователем номеру.

**Рукоятка выбора**: вращайте  для выбора позиции на экране, а затем нажмите , чтобы подтвердить свой выбор.

Продолжение на следующей странице


### Система громкой связи\*

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, вам понадобится совместимый с системой телефон с функцией Bluetooth. Для получения информации о совместимых телефонах, процедурах подключения и специальных функциях обратитесь в дилерский центр Honda.

Чтобы можно было воспользоваться системой **Bluetooth**, должна быть выбрана настройка **Вкл.**



 **Пользовательские настройки** Стр. 297

Рекомендации по использованию голосовых команд

- Поскольку внешние шумы могут вызвать помехи в работе микрофона, закройте окна и отрегулируйте вентиляционные решетки, направив воздушные потоки в сторону от потолка.
- Нажмите и отпустите кнопку  для вызова абонента номера по номеру, для которого сохранена речевая закладка, по номеру из телефонной книги или по набранному пользователем номеру. После звукового сигнала говорите четко, обычным голосом.
- Если микрофон уловит не только ваш голос, то команда может быть не распознана.
- Для изменения уровня громкости используйте соответствующий регулятор аудиосистемы или кнопки дистанционного управления на рулевом колесе.



Для перехода к экрану **Телефон**:

1. Нажмите кнопку **DISP**, чтобы перейти к экрану изменения функций.
2. Поверните  и выберите **Телефон**, затем нажмите .

## ■ Экран состояния системы громкой связи

Информационный экран/экран аудиосистемы уведомляет о поступлении входящего вызова.



### ► Система громкой связи\*

Интерфейс беспроводной связи *Bluetooth®*

Надпись и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Honda Motor Co., Ltd. по лицензии. Другие торговые марки и логотипы используются в соответствии с требованиями их владельцев.

Ограничения системы громкой связи

При поступлении входящего вызова на систему громкой связи аудиосистема прекращает свою работу. Работа аудиосистемы возобновится по завершении разговора.

### ► Экран состояния системы громкой связи

Информация, выводимая на информационный экран/экран аудиосистемы, различается в зависимости от модели телефона.

#### Автомобили для стран Ближнего Востока

В качестве языка интерфейса системы можно выбрать арабский или английский язык.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

#### Автомобили для России

В качестве языка интерфейса системы можно выбрать русский или английский язык.

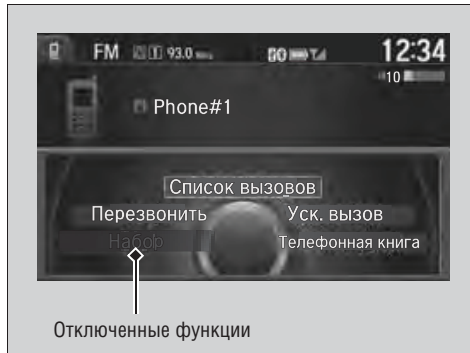
➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

#### Автомобили для иных стран

В качестве языка интерфейса системы можно выбрать английский, испанский или французский язык.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## Ограничения для ручного режима управления



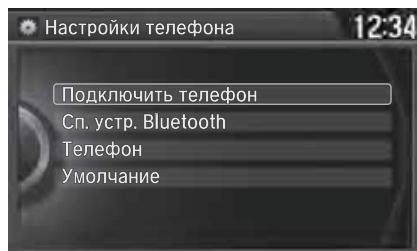
До полной остановки автомобиля функции, выделенные серым цветом, выбрать нельзя. Во время движения автомобиля с помощью голосовых команд можно звонить только по сохраненным с речевыми закладками номерам ускоренного набора, именам из телефонной книги или набираемым номерам.

➤ **Ускоренный набор** Стр. 350

## Меню системы громкой связи

Чтобы воспользоваться системой, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY I (Вспомогательные потребители электроэнергии)<sup>1</sup> или ON II (Зажигание включено).

### ■ Экран Настройки телефона

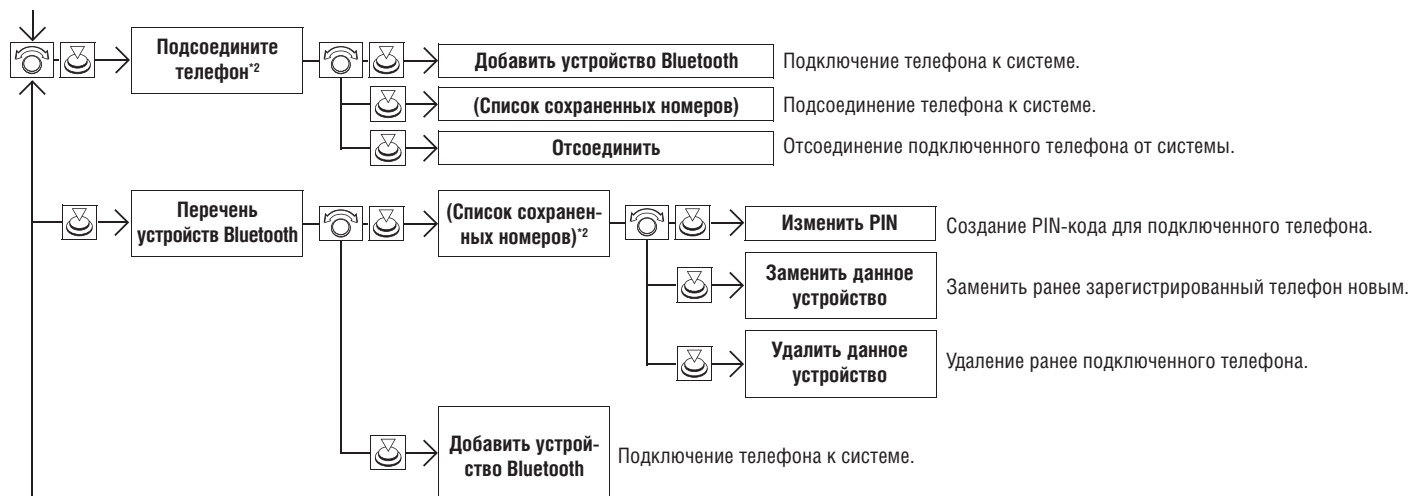


1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP.**
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .

### » Меню системы громкой связи

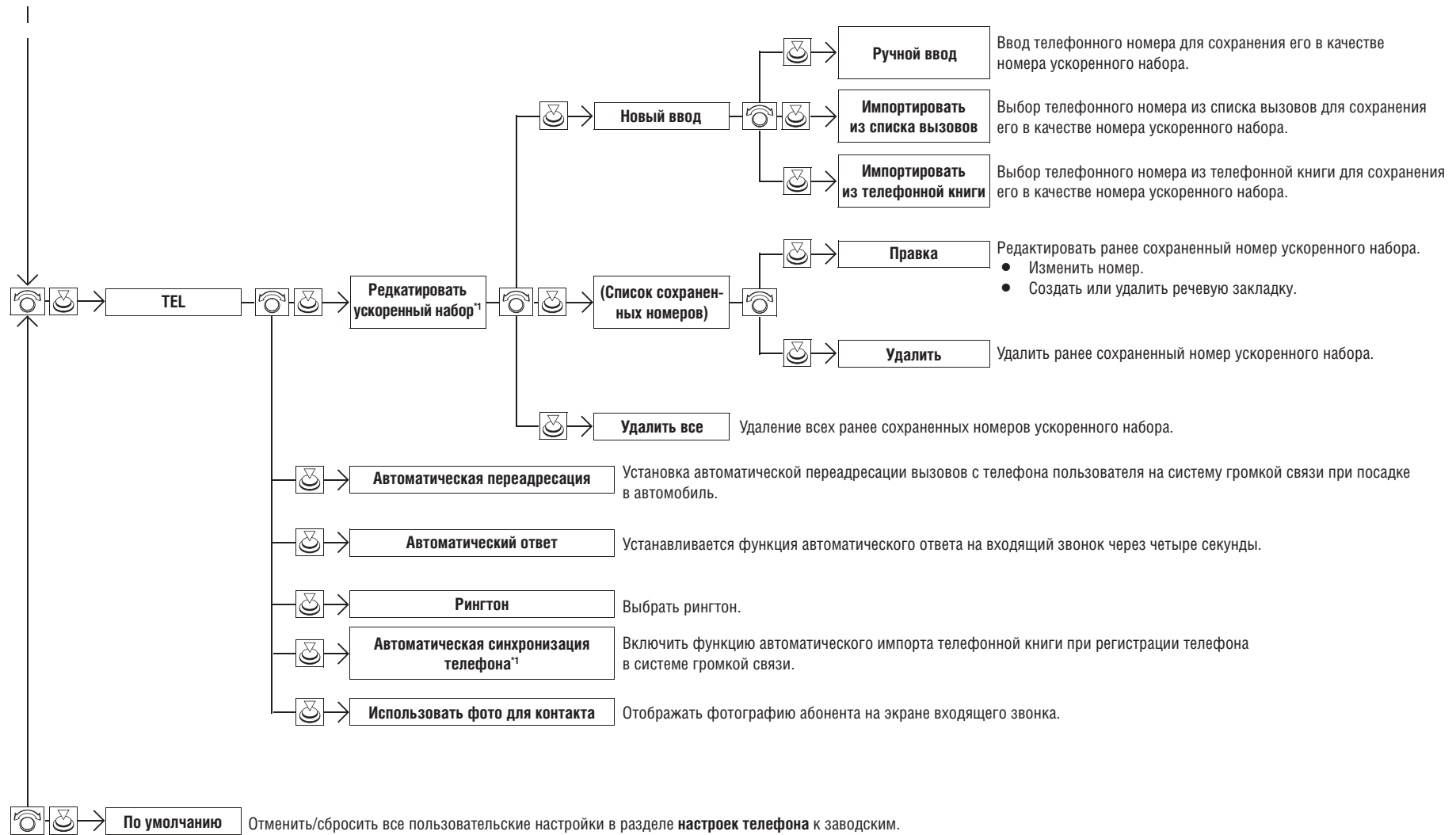
Для того чтобы воспользоваться системой громкой связи, прежде всего, вам необходимо подключить к системе мобильный телефон с функцией *Bluetooth*. Подключение телефона осуществляется на неподвижном автомобиле.

Some functions are limited while driving. A message appears on the screen when the vehicle is moving and the operation is cancelled.



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой пуска/остановки двигателя, а не выключателем зажигания.

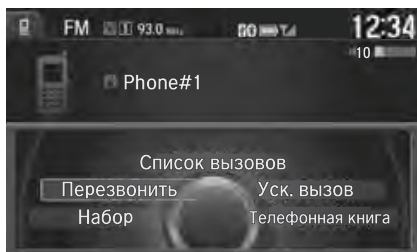
<sup>2</sup>: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.



\*\*1: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

Продолжение на следующей странице

## ■ Экран телефона



1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP.**
2. Поверните и выберите **Телефон**, затем нажмите .



\*1: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

## Настройка телефона



### Подключение мобильного телефона (в случае, когда к системе не подключен ни один телефон)

1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
 ➤ **Экран Телефон** Стр.340
2. Поверните и выберите **Да**, а затем нажмите .
3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем нажмите .  
 ▶ Система громкой связи выполнит поиск устройства *Bluetooth* в автоматическом режиме.
4. Когда телефон появится в списке, выберите его, нажав .  
 Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать **Обновить**.  
 Если и в этот раз телефон не появился в списке, выберите **Phone Not Found? (Телефон не найден?)** и выполните поиск устройств *Bluetooth* с помощью телефона.  
 На телефоне выберите **Honda HFT**.
5. Система выводит регистрационный код на информационный экран/экран аудиосистемы.  
 ▶ Подтвердите регистрационный код на экране и соответствие регистрируемого телефона.  
 Может отличаться в зависимости от телефона.
6. Если процедура завершится удачно, на дисплее появится уведомление.

Продолжение на следующей странице

### Настройка телефона

Чтобы активировать и принимать вызовы с помощью системы громкой связи, к ней необходимо подключить телефон с функцией *Bluetooth*.

Рекомендации по подключению телефона:

- Невозможно подключить телефон на ходу автомобиля.
- К системе можно подключить не более шести телефонов.
- Когда телефон подключен к системе громкой связи, батарея телефона может разряжаться быстрее.
- Если ваш телефон окажется не готовым к процедуре подключения или не будет обнаружен системой в течение трех минут, система выйдет из режима подключения.

После подключения телефон отобразится на дисплее, и в правой его части появится одна или две иконки.

Эти иконки означают следующее:

- : Телефон можно использовать вместе с системой громкой связи.
- : Телефон совместим с функцией передачи потокового аудио через соединение *Bluetooth*®.

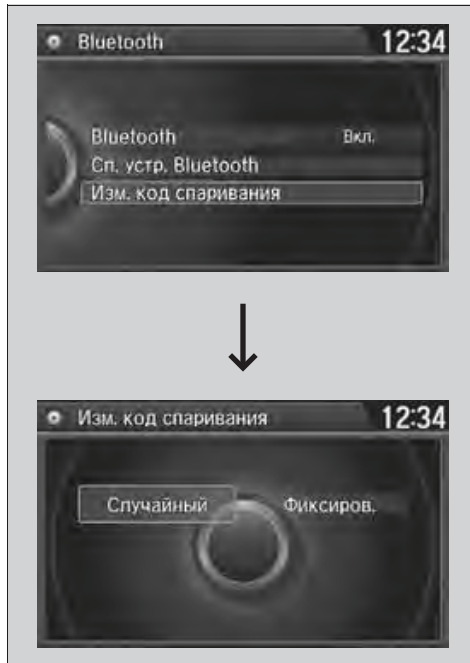
После регистрации появляется сообщение **автоматической синхронизации телефона**. Выберите **Вкл**, если хотите автоматически импортировать список вызовов и телефонную книгу в систему громкой связи.

- ➔ **Изменение настроек автоматической синхронизации телефона** Стр. 349



### ■ Подключение мобильного телефона (в случае, когда к системе уже подключен телефон)

1. Перейдите к экрану Настройки телефона.  
➔ **Экран Настройки телефона** Стр. 338
2. Поверните и выберите **Подсоединить телефон**, затем нажмите .
3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем нажмите . Система выполнит поиск устройства *Bluetooth* в автоматическом режиме.
4. Когда телефон появится в списке, выберите его, нажав .  
► Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать **Обновить**.  
► Если и в этот раз телефон не появился в списке, выберите **Phone Not Found? (Телефон не найден?)** и выполните поиск устройств *Bluetooth* с помощью телефона.  
На телефоне выберите **Honda HFT**.
5. Система выводит регистрационный код на информационный экран/экран аудиосистемы.  
► Подтвердите регистрационный код на экране и соответствие регистрируемого телефона.  
Может отличаться в зависимости от телефона.
6. Если процедура завершится удачно, на дисплее появится уведомление.



### ■ Изменение кода подключения

1. Нажмите и удерживайте кнопку **DISP**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать *Bluetooth*, затем изменить код подключения.
3. Поверните рукоятку  и выберите **Fixed (Фиксированный)** или **Random (Случайный)**, а затем нажмите на рукоятку .

### »» Изменение кода подключения

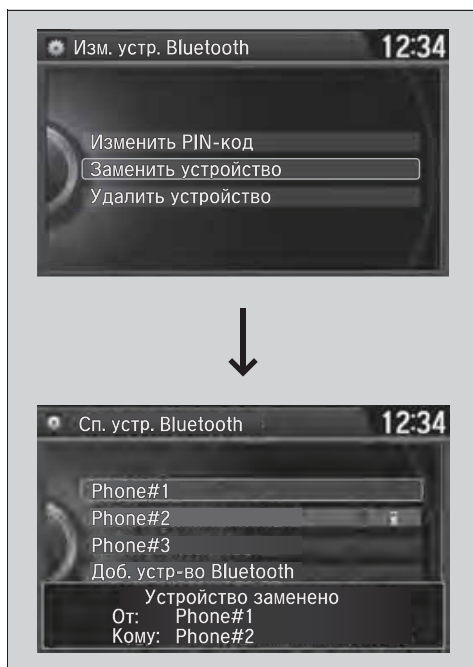
В зависимости от телефона код подключения может состоять из четырех или шести цифр.

По умолчанию установлен регистрационный код подключения "0000", который остается неизменным, пока вы его не измените. Для создания собственного регистрационного кода выберите опцию **Постоянный**, удалите действующий код, а затем введите новый код.

Чтобы код выбирался случайным образом при каждом подключении, выберите опцию **Случайный**.

Продолжение на следующей странице



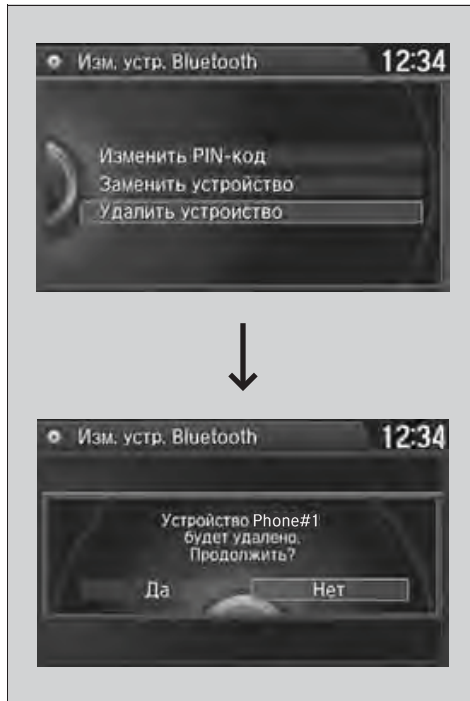


### ■ Замена ранее зарегистрированного телефона новым

1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
➔ **Экран Настройки телефона** Стр. 338
2. Поверните и выберите опцию **Список устройств Bluetooth**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите зарегистрированный телефон, который хотите заменить, а затем нажмите .
4. Поверните и выберите опцию **Заменить данное устройство**, затем нажмите .
5. Система перейдет к процедуре регистрации и поиску нового телефона.  
► Следуя подсказкам, зарегистрируйте новый телефон.
6. Если процедура завершится удачно, на дисплее появится уведомление.

### » Замена ранее зарегистрированного телефона новым

Замененный телефон будет сохранен под тем же номером ускоренного набора, а также в списке вызовов и под тем же кодом PIN, что и у прежнего телефона.



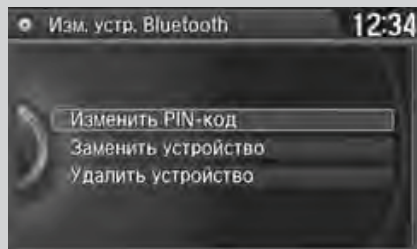
### ■ Удаление подключенного телефона

1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
 ➔ **Экран Настройки телефона** Стр.338
2. Поверните  и выберите опцию **Список устройств Bluetooth**, затем нажмите .
3. Поверните  и выберите телефон, который хотите удалить, а затем нажмите .
4. Поверните  и выберите опцию **Удалить данное устройство**, затем нажмите .
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните  и выберите **Да**, а затем нажмите .
6. Если процедура завершится удачно, на дисплее появится уведомление.

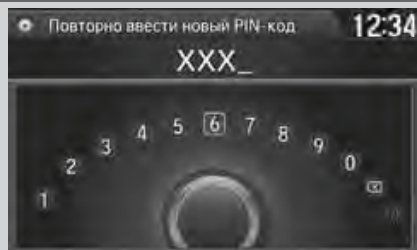
Продолжение на следующей странице

## Удаление подключенного телефона

Вы можете защитить PIN-кодом каждый из шести подключенных мобильных телефонов.



Информационный экран/Экран аудиосистемы



Аудиосистема с сенсорным экраном

Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока



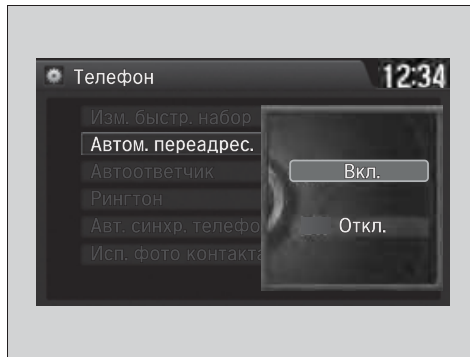
1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
▶ **Экран Настройки телефона** Стр.338
2. Поверните и выберите опцию **Список устройств Bluetooth**, затем нажмите .
3. Поверните и выберите телефон, для которого нужно создать PIN-код, а затем нажмите .
4. Поверните и выберите **Редактировать PIN**, затем нажмите .
5. Введите новый четырехзначный номер.  
▶ **Информационный экран/Экран аудиосистемы**  
Поверните и выберите , а затем нажмите . Нажмите **X**, чтобы удалить. Нажмите **OK**, чтобы ввести PIN-код.  
▶ **Аудиосистема с сенсорным экраном**  
Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока  
Также можно ввести номер с помощью иконок.
6. Снова введите новый четырехзначный номер.  
▶ На дисплее появится экран шага 4.

## Создание PIN-кода

Если телефон уже защищен PIN-кодом, вам следует ввести действующий PIN-код до того, как удалять его или создавать новый код.

## ■ Автоматическая переадресация вызовов

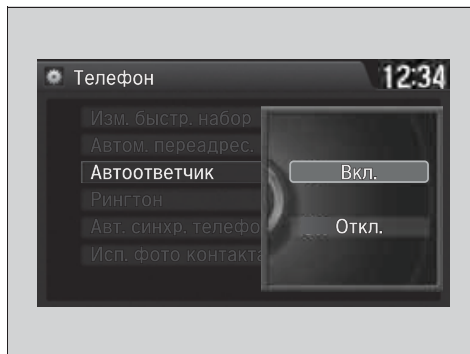
Если пользователь находится в автомобиле с включенным телефоном, то вызовы могут автоматически переадресовываться на систему громкой связи.



1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
 ➔ **Экран Настройки телефона** Стр. 338.
2. Поверните и выберите **Телефон**, затем нажмите .  
 ▶ Повторите процедуру и выберите **Auto Transfer (Автоматическая переадресация)**.
3. Поверните и выберите **Вкл.**, затем нажмите .

## ■ Автоматический ответ

Можно включить функцию автоматического ответа на входящий звонок через четыре секунды после вызова.

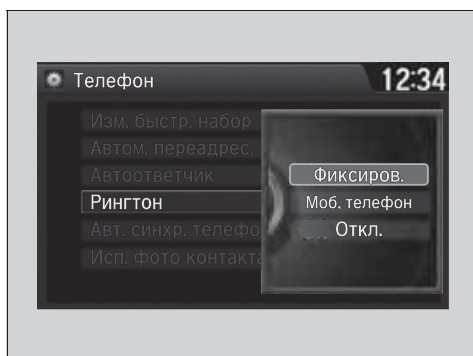






1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
 ➔ **Экран Настройки телефона** Стр. 338.
2. Поверните и выберите **Телефон**, затем нажмите .  
 ▶ Повторите процедуру и выберите **Автоматический ответ**.
3. Поверните и выберите **Вкл.**, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

## Рингтон

Рингтон можно настраивать.



1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
➤ **Экран Настройки телефона** Стр. 338.
2. Поверните  и выберите **Телефон**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать **Фиксированный**, **Мобильный телефон** или **Выкл.**, затем нажмите .

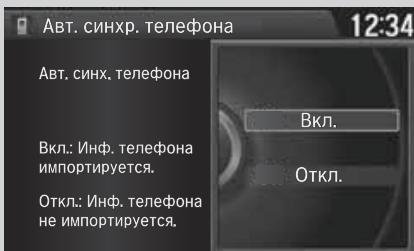
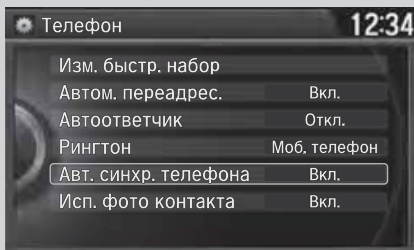
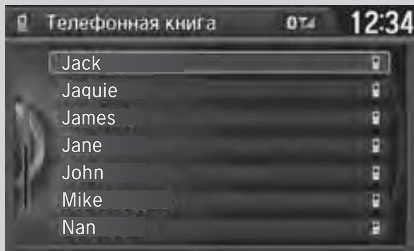
## Рингтон

**Фиксированный:** Через динамики транслируется фиксированный рингтон.

**Мобильный телефон:** Через динамики транслируется рингтон подключенного мобильного телефона.

**Выкл.:** Через динамики рингтон не транслируется.





## ■ Автоматический импорт телефонной книги и журнала вызовов мобильного телефона



### ■ Когда включена автоматическая синхронизация телефона:

Если телефон пользователя подключен к системе, то данные телефонной книги и списка вызовов автоматически импортируются в систему.

### ■ Изменение настроек автоматической синхронизации телефона

1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
 ➤ **Экран Настройки телефона** Стр. 338.
2. Поверните  и выберите **Телефон**, затем нажмите .  
 ▶ Повторите процедуру, чтобы выбрать **Автоматическая синхронизация телефона**.
3. Поверните  и выберите **Вкл** или **Выкл**, затем нажмите .

Продолжение на следующей странице

### ▶ Автоматический импорт телефонной книги и списка вызовов мобильного телефона

При выборе абонента в телефонной книге мобильного телефона на дисплее может появиться три иконки, обозначающие категории. Иконки указывают на тип телефонных номеров, сохраненных для данного абонента.



Для некоторых моделей телефонов может оказаться невозможным импортировать иконки категорий в систему.

Телефонная книга обновляется после каждой установки соединения между телефоном и системой громкой связи. Список вызовов обновляется после каждой установки соединения и каждого вызова.

## ■ Ускоренный набор

Для каждого телефона можно сохранить до 20 номеров ускоренного набора. Выполните следующие действия для сохранения номера ускоренного набора:



1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
 ► **Экран Телефон** Стр. 340
2. Поверните и выберите **Ускоренный набор**, а затем нажмите .
3. Поверните и выберите источник, откуда следует взять телефонный номер, а затем нажмите .

### Импортировать из списка вызовов:

► Выберите телефонный номер из списка вызовов.

### Из ручного ввода:

► Введите телефонный номер вручную.

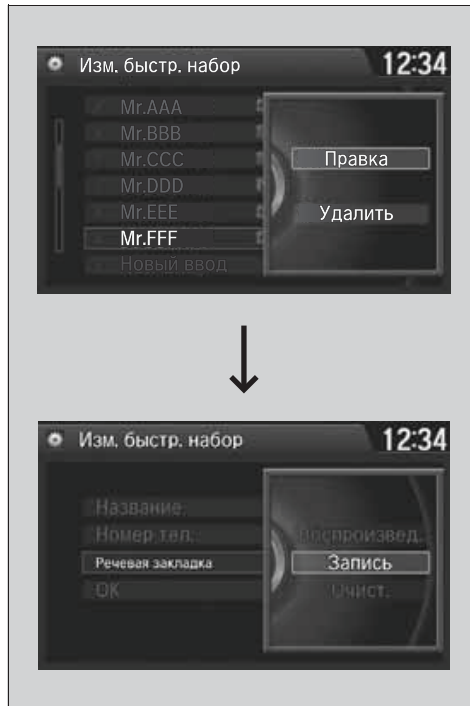
### Из импортированного из телефонной книги:

► Выберите телефонный номер из телефонной книги, которая была импортирована из мобильного телефона, с которым в данный момент установлено соединение.

4. После успешного сохранения номера ускоренного набора вам будет предложено создать для этого номера речевую закладку.  
 Поверните и выберите **Да** или **Нет**, затем нажмите .
5. Используя кнопку , следуйте подсказкам системы и произнесите речевую закладку для номера ускоренного набора.

## » Ускоренный набор

Когда речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке. Произнесите "Звонить" и имя речевой закладки.



### ■ Задание голосовой метки для сохраненного номера быстрого набора

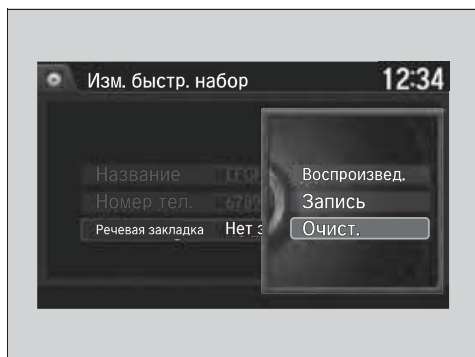
1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
 ► Экран **Настройки телефона** Стр.338
2. Поверните  и выберите **Телефон**, затем нажмите .  
 ► Повторите процедуру и выберите **Редактировать ускоренный набор**.
3. Выберите сохраненный номер ускоренного набора.  
 ► Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Правка**, затем нажмите .
4. Поверните  и выберите **Речевая закладка**, а затем нажмите .  
 ► Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Запись**, затем нажмите .
5. Используя кнопку голосового набора , следуйте подсказкам системы, чтобы завершить процедуру сохранения речевой закладки.

### » Ускоренный набор

Не используйте одно и то же имя для речевых закладок.  
 Не используйте "home" (дом) в качестве речевой закладки.  
 Системе громкой связи легче распознать относительно длинное имя.  
 Например, лучше использовать John Smith, чем просто John.

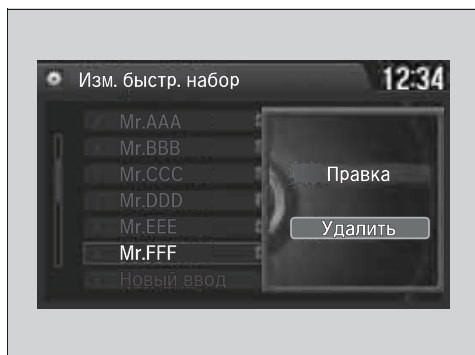
Продолжение на следующей странице










### ■ Удаление речевой закладки

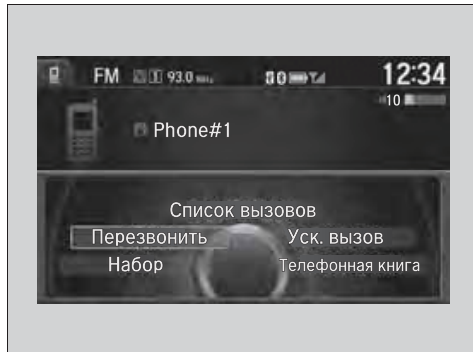
1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
➔ **Экран Настройки телефона** Стр.338
2. Поверните  и выберите **Телефон**, затем нажмите .  
► Повторите процедуру и выберите **Редактировать ускоренный набор**.
3. Выберите сохраненный номер ускоренного набора.  
► Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Правка**, затем нажмите .
4. Поверните  и выберите **Речевая закладка**, а затем нажмите .  
► Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Очистить**, затем нажмите .
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните  и выберите **Да**, а затем нажмите .



### ■ Удаление номера ускоренного набора

1. Перейдите к экрану **Настройки телефона**.  
➔ **Экран Настройки телефона** Стр.338
2. Поверните  и выберите **Телефон**, затем нажмите .  
Повторите процедуру и выберите **Редактировать ускоренный набор**.
3. Выберите сохраненный номер ускоренного набора.  
Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Удалить**, затем нажмите .
4. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните  и выберите **Да**, а затем нажмите .


## Исходящие вызовы



Можно активировать исходящий вызов путем набора телефонного номера или с помощью импортированной телефонной книги, списка вызовов, или воспользовавшись функциями ускоренного набора и повторного набора.

### Исходящие вызовы

Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера ускоренного набора или номера из телефонной книги, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее.

Нажмите кнопку  и произнесите "Call" (Звонить), а также имя голосовой закладки, "Call by name" (Позвонить по имени) и имя из телефонной книги или произнесите номер телефона.

Мобильный телефон должен находиться на расстоянии не более 10 метров от автомобиля.

После соединения с вызываемым номером вы можете услышать голос вызываемого абонента, транслируемый через динамики аудиосистемы.

Продолжение на следующей странице



### ■ Исходящий вызов на номер, содержащийся в импортированной телефонной книге

1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
➔ **Экран Телефон** Стр. 340
2. Поверните и выберите **Телефонная книга мобильного телефона**, а затем нажмите .
3. Поверните и выберите имя, а затем нажмите .  
► Также можно искать по буквам. Поверните и выберите **Alphabet Search (Поиск по алфавиту)**, затем нажмите .  
► Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока  
Используйте клавиатуру на экране для ввода букв.
4. Поверните и выберите номер, затем нажмите .  
► Набор начнется автоматически.

### ► Исходящий вызов на номер, содержащийся в импортированной телефонной книге

Данная функция во время движения отключена. Однако с помощью голосовых команд можно позвонить по номеру ускоренного набора, сохраненному под речевой закладкой.

- ➔ **Ограничения для ручного режима управления** Стр. 337
- ➔ **Ускоренный набор** Стр. 350








Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока

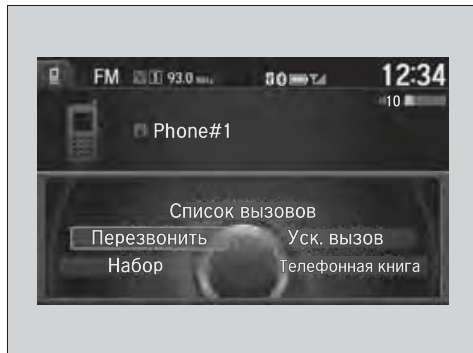
Для поиска по алфавиту можно воспользоваться клавиатурой на сенсорном экране аудиосистемы.







### ■ Набор номера

1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
 ➔ **Экран Телефон** Стр. 340
2. Поверните  и выберите **Набор**, а затем нажмите .
3. Поверните  и выберите **номер**, затем нажмите .
4. Поверните  и выберите , а затем нажмите .  
 ▶ Набор начнется автоматически.



### ■ Повторный набор номера

1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
 ➔ **Экран Телефон** Стр.340
2. Поверните  и выберите **Перезвонить**, а затем нажмите .  
 ▶ Набор начнется автоматически.


### »» Набор номера

Данная функция во время движения отключена. Однако с помощью голосовых команд можно позвонить по номеру ускоренного набора, номеру из телефонной книги или набранному номеру, сохраненному под речевой закладкой.

- ➔ **Ограничения для ручного режима управления** Стр. 337
- ➔ **Ускоренный набор** Стр. 350


Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока

Для ввода цифр можно воспользоваться клавиатурой на сенсорном экране аудиосистемы.

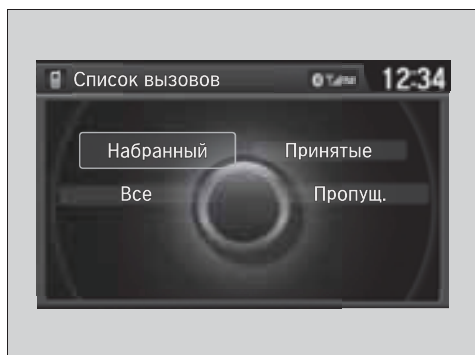
Выберите номера, затем выберите  для того, чтобы набрать номер.



### »» Повторный набор номера






Нажмите и держите нажатой кнопку  для вызова последнего набранного номера из истории звонков.

Продолжение на следующей странице



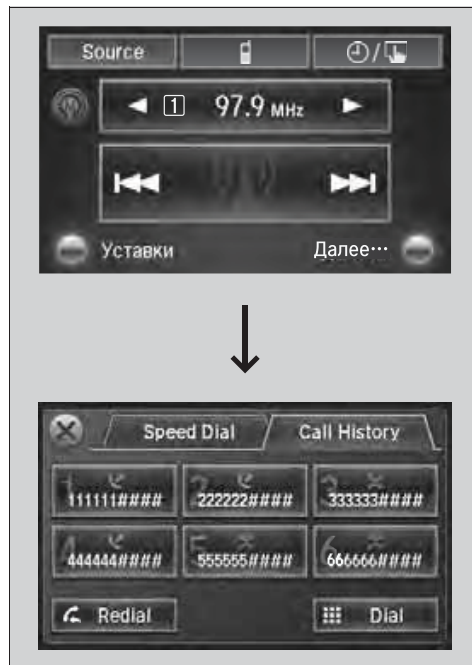
### ■ Исходящий вызов на номер, содержащийся в списке вызовов

В списке вызовов номера хранятся по следующим категориям **Исходящие вызовы**, **Принятые вызовы** и **Пропущенные вызовы**.

1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
➤ **Экран Телефон** Стр. 340
2. Поверните рукоятку  и выберите **Список вызовов**, затем нажмите .
3. Поверните  и выберите опцию **Все**, **Исходящие**, **Принятые** или **Пропущенные**, а затем нажмите .
4. Поверните  и выберите номер, затем нажмите .  
► Набор начнется автоматически.

### » Исходящий вызов на номер, содержащийся в списке вызовов

В списке вызовов хранится информация о 20 последних исходящих, принятых и пропущенных вызовах.  
(Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.)



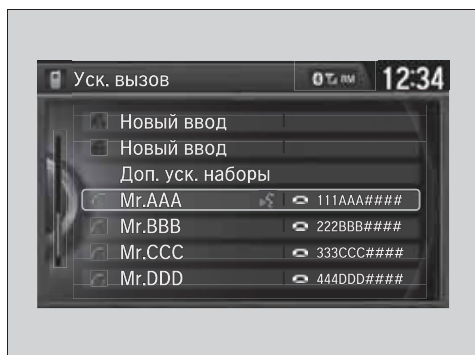
Аудиосистема с сенсорным экраном

Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока





Можно набрать до шести последних номеров в истории звонков.

1. Выберите  (Phone).
2. Выберите **Список вызовов**.
3. Выберите 1-6.
  - ▶ Набор начнется автоматически.

Продолжение на следующей странице




### ■ Исходящий вызов на номер ускоренного набора


1. Перейдите к экрану **Телефон**.  
➔ **Экран Телефон** Стр.340
2. Поверните  и выберите **Ускоренный набор**, а затем нажмите .
3. Поверните  и выберите номер, затем нажмите .  
▶ Набор начнется автоматически.

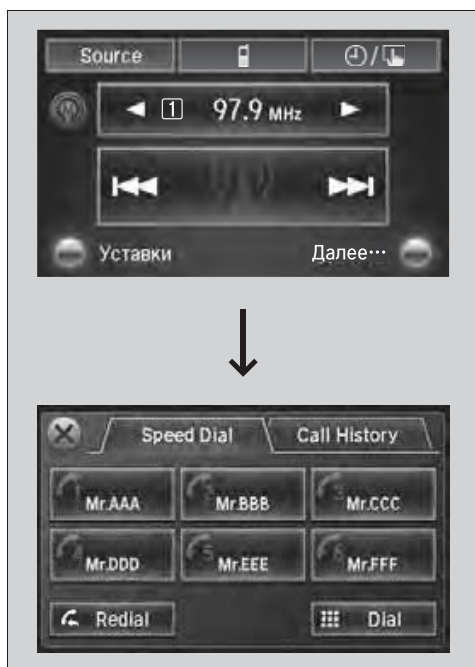
### » Исходящий вызов на номер ускоренного набора

Для просмотра других номеров ускоренного набора, сохраненных для подключенного телефона, выберите опцию **More Speed Dial Lists (Другие списки номеров ускоренного набора)**. Вы можете делать звонки по номерам из списка, используя подсоединенный в данный момент телефон.

Когда речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке.


➔ **Ускоренный набор** Стр. 350


Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера ускоренного набора или номера из телефонной книги, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку  и следуйте подсказкам.



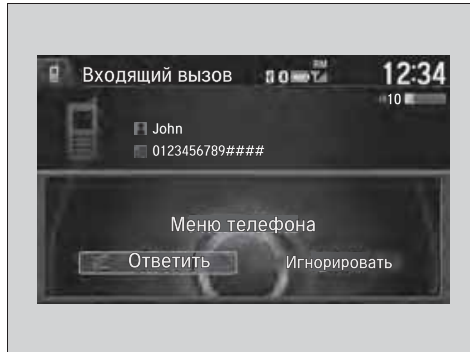
### Аудиосистема с сенсорным экраном

Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока



Можно набрать до шести последних номеров в списке вызовов (.

1. Выберите .
2. Выберите **Ускоренный набор**.
3. Выберите 1-6.  
▶ Набор начнется автоматически.

## Входящие вызовы





При поступлении входящего вызова прозвучит уведомление (если эта функция активирована), и на дисплее появится экран **Incoming Call (Входящий вызов)**.


Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов.  
Нажмите кнопку , чтобы отклонить вызов или завершить разговор.

## Входящие вызовы


Режим ожидания

Нажмите кнопку , чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на входящий вызов.

Снова нажмите кнопку , чтобы вернуться к текущему вызову. Не предпринимайте никаких действий, если не хотите отвечать на входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы завершить разговор.

Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока

Можно воспользоваться иконками аудиосистемы на сенсорном экране вместо кнопок  и .



Продолжение на следующей странице



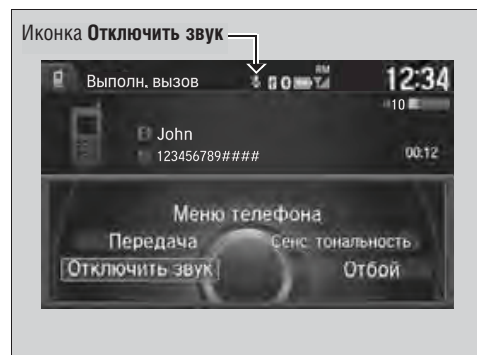
## ■ Функции, доступные во время разговора

Во время разговора доступны следующие функции.



**Отключить звук:** отключение микрофона.

**Transfer:** переадресация вызова с системы громкой связи на телефон пользователя.

**Touch Tones:** пересылка цифр во время разговора. Эта функция полезна, если вы пользуетесь системой телефонных соединений, управляемых с помощью меню.



Доступные опции показываются в нижней части экрана.

- Поверните  и выберите опцию, а затем нажмите .
- Иконка отключения звука появится, когда выбрано **Отключить звук**. Выберите опцию **Отключить звук** еще раз, чтобы выключить эту функцию.

## ►► Функции, доступные во время разговора

**Touch Tones:** эта функция доступна для некоторых моделей телефонов.

Кроме автомобилей для России и стран Среднего Востока

На аудиосистеме с сенсорным экраном можно использовать иконки.



# Система громкой связи


Автомобили с навигационной системой

Система громкой связи позволяет вам активировать исходящие вызовы и принимать входящие вызовы с помощью навигационной системы автомобиля, не дотрагиваясь до мобильного телефона.


## Использование системы громкой связи

### Кнопки управления телефоном









**Кнопка ответа на вызов** : нажмите эту кнопку, чтобы сразу вывести на дисплей экран **Звонок** или ответить на входящий вызов.

**Кнопка отбоя/назад** : Нажмите для завершения разговора или отмены команды.

**Кнопка вызова** : Нажмите, чтобы подать голосовые команды системы громкой связи.

**Кнопка TEL (Телефон)**: нажмите эту кнопку, чтобы сразу вывести на дисплей экран **Телефон**.

Интерфейсный набор: вращайте  для выбора позиции на экране, а затем нажмите , чтобы подтвердить свой выбор. Переместите , ,  или  для выбора подменю.

Продолжение на следующей странице


### Система громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, вам понадобится совместимый с системой телефон с функцией *Bluetooth*. Для получения информации о совместимых телефонах, процедурах подключения и специальных функциях обратитесь в дилерский центр Honda.

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, в настройках **Bluetooth** должно быть выбрано **Вкл.**

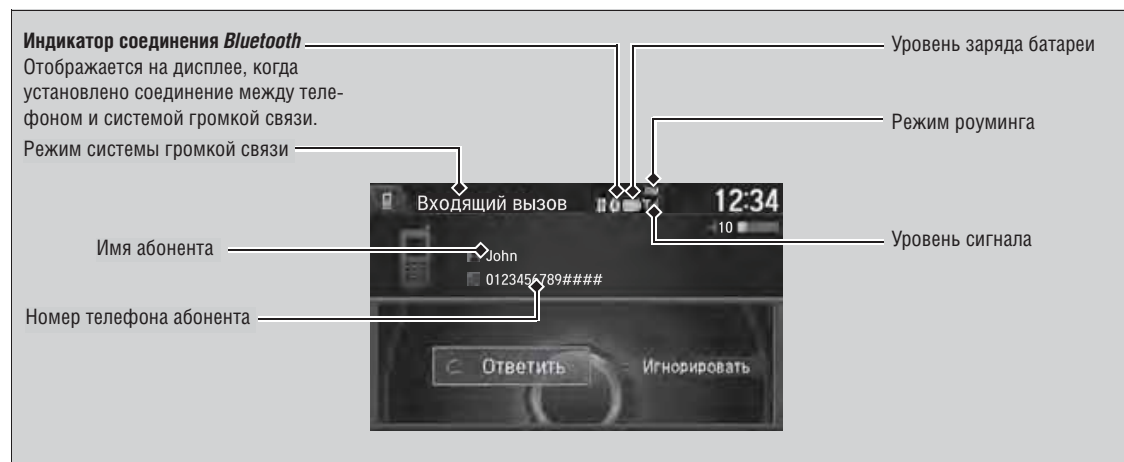
➔ **Пользовательские настройки** Стр.297

Рекомендации по использованию голосовых команд

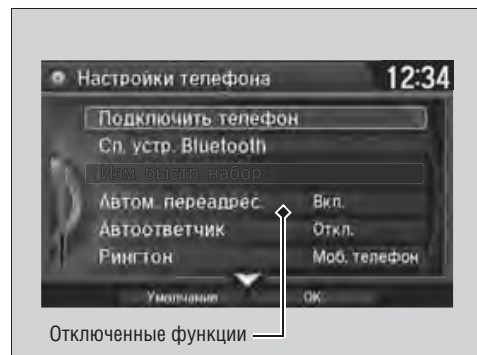
- Поскольку внешние шумы могут вызвать помехи в работе микрофона, закройте окна и отрегулируйте вентиляционные решетки, направив воздушные потоки в сторону от потолка.
- Нажмите и отпустите кнопку  для вызова абонента номера по номеру, для которого сохранена речевая закладка, по номеру из телефонной книги или по набранному пользователем номеру. После звукового сигнала говорите четко, обычным голосом.
- Если микрофон уловит не только ваш голос, то команда может быть не распознана.
- Для изменения уровня громкости используйте соответствующий регулятор аудиосистемы или кнопки дистанционного управления на рулевом колесе.

## ■ Экран состояния системы громкой связи

Информационный экран/экран аудиосистемы уведомляет о поступлении входящего вызова.



## ■ Ограничения для ручного режима управления



Некоторые функции становятся неактивными либо недоступными во время движения. До полной остановки автомобиля функции, выделенные серым цветом, выбрать нельзя.

Во время движения автомобиля с помощью голосовых команд можно звонить только по сохраненным с речевыми закладками номерам ускоренного набора, именам из телефонной книги или набираемым номерам.

➔ **Ускоренный набор** Стр. 377

## ► Система громкой связи

Интерфейс беспроводной связи *Bluetooth*<sup>®</sup> Надпись и логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Honda Motor Co., Ltd. по лицензии. Другие торговые марки и логотипы используются в соответствии с требованиями их владельцев.

### Ограничения системы громкой связи

При поступлении входящего вызова на систему громкой связи аудиосистема прекращает свою работу. Работа аудиосистемы возобновится по завершении разговора.

## ► Экран состояния системы громкой связи

Информация, выводимая на информационный экран/экран аудиосистемы, разнится в зависимости от модели телефона.

### Автомобили для стран Ближнего Востока

В качестве языка интерфейса системы можно выбрать арабский или английский язык.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

### Автомобили для России

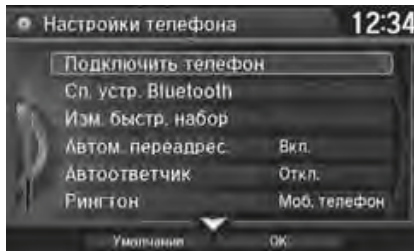
В качестве языка интерфейса системы можно выбрать русский или английский язык.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## Меню системы громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, должен быть выбран режим питания ACCESSORY I (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON II (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### ■ Экран Настройки телефона

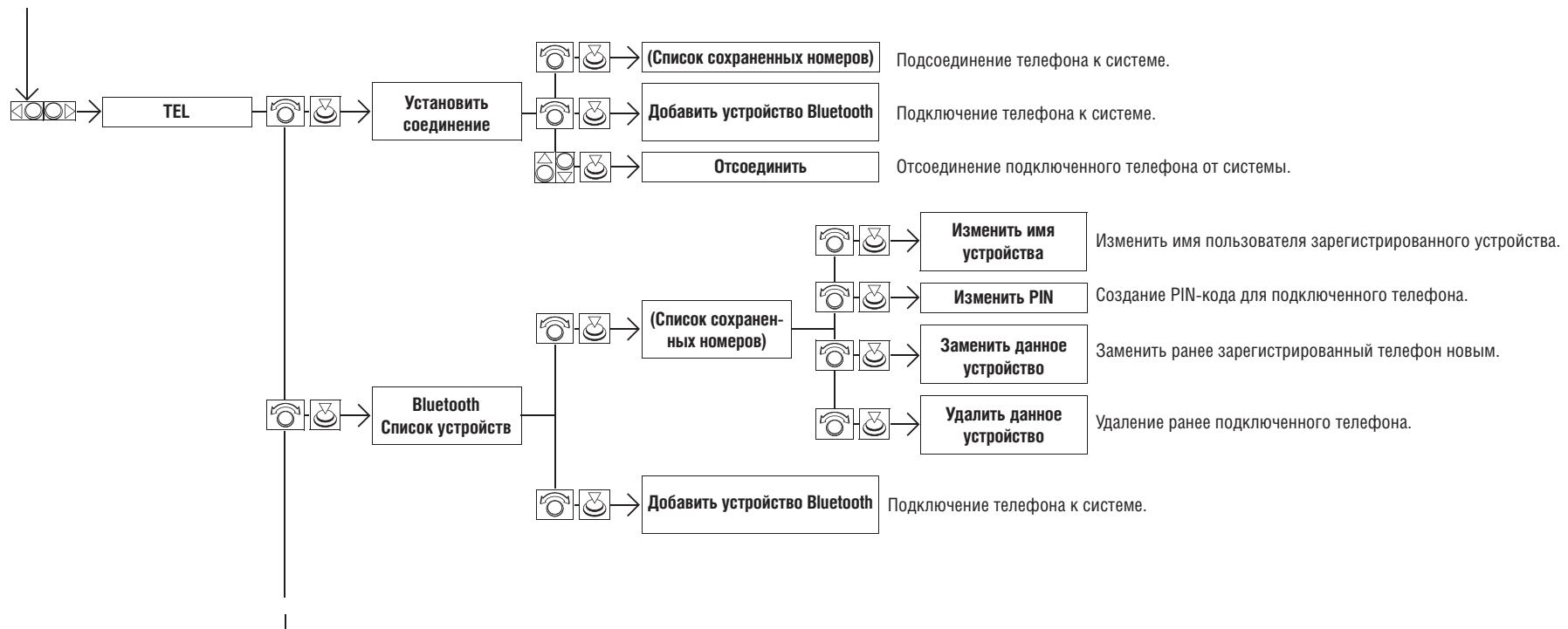


1. Нажмите кнопку **SETTINGS** (настройки).
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .

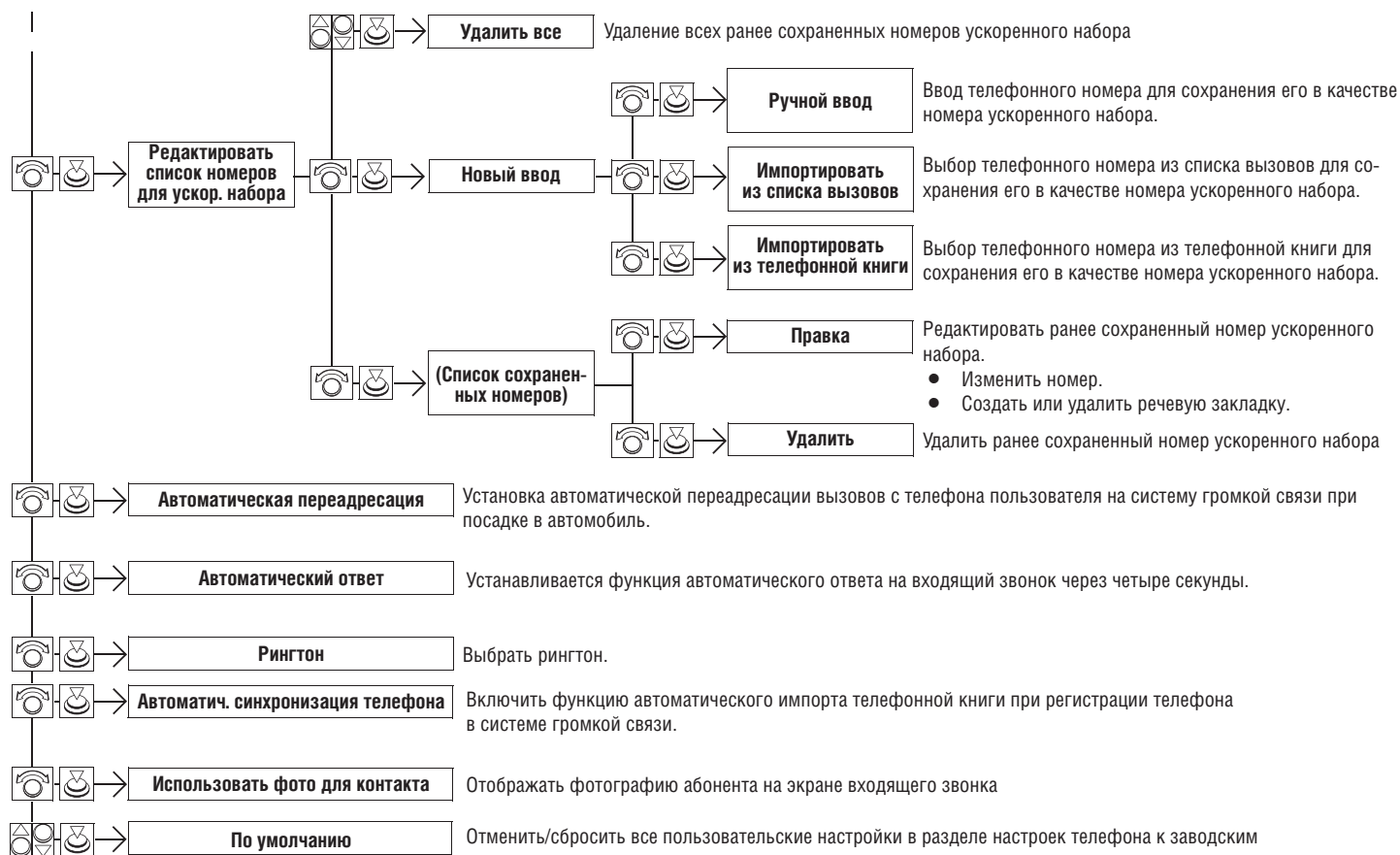
### ▶▶ Меню системы громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, прежде всего, необходимо подключить к системе мобильный телефон с функцией *Bluetooth*. Подключение телефона осуществляется на неподвижном автомобиле.

Использование некоторых функций ограничено, когда автомобиль находится в движении. В этом случае на дисплей выводится соответствующее сообщение, и действие функции отменяется.

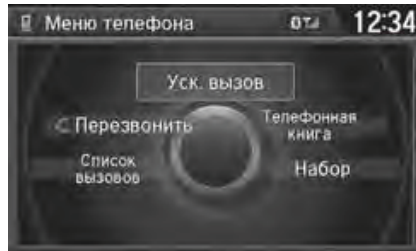


<sup>1</sup>: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

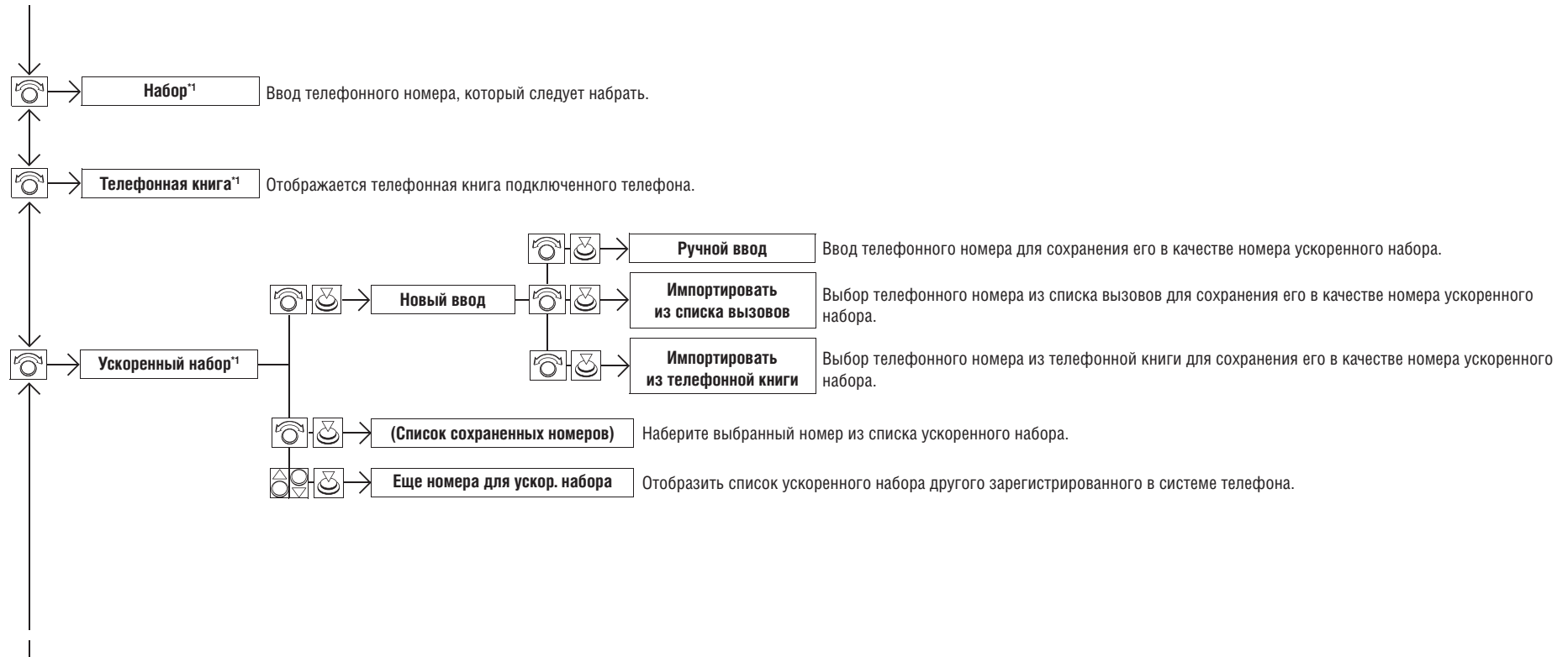


\*1: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

## ■ Экран телефона

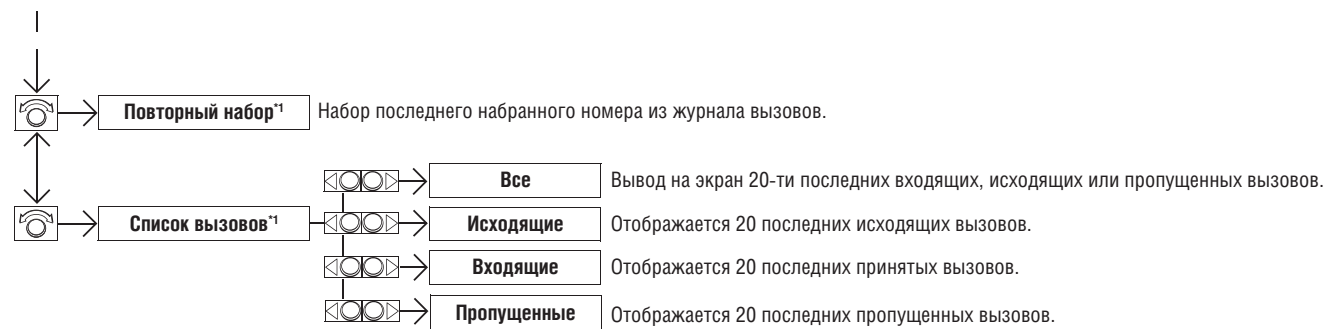


1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
2. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы вывести на дисплей пункты меню.



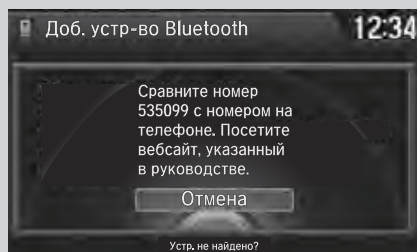
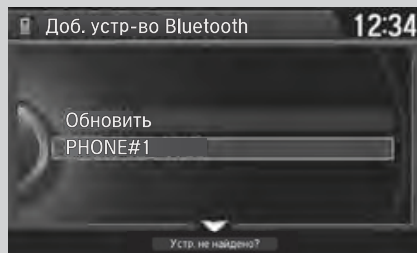
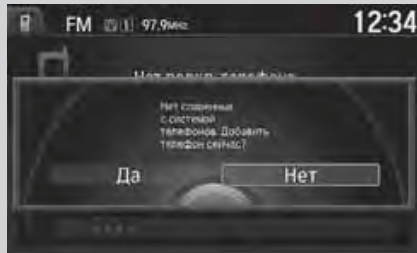
\*1: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

Продолжение на следующей странице



\*1: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

## Настройка телефона



### Подключение мобильного телефона (в случае, когда к системе не подключен ни один телефон)

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
2. Поверните и выберите **Да**, а затем нажмите .
3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем нажмите .
  - ▶ Система громкой связи выполнит поиск устройства *Bluetooth* в автоматическом режиме.
4. Когда телефон появится в списке, выберите его, нажав .
  - ▶ Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать **Обновить**.
  - ▶ Если и в этот раз телефон не появился в списке, переместите , чтобы выбрать **Phone Not Found? (Телефон не найден?)** и выполните поиск устройств *Bluetooth* с помощью телефона. На телефоне выберите **Honda HFT**.
5. Система громкой связи выводит регистрационный код на информационный экран/экран аудиосистемы.
  - ▶ Подтвердите регистрационный код на экране и соответствие регистрируемого телефона.
  - ▶ Может отличаться в зависимости от телефона.
6. Если процедура завершится удачно, на дисплее появится уведомление.

Продолжение на следующей странице

### Настройка телефона

Чтобы активировать и принимать вызовы с помощью системы громкой связи, к ней необходимо подключить телефон с функцией *Bluetooth*.

Рекомендации по подключению телефона:

- Телефон невозможно подключить на ходу автомобиля.
- К системе можно подключить не более шести телефонов.
- Когда телефон подключен к системе громкой связи, батарея телефона может разряжаться быстрее.
- Если ваш телефон окажется не готовым к процедуре подключения или не будет обнаружен системой в течение трех минут, система выйдет из режима подключения.

После подключения телефон отобразится на дисплее, и в правой его части появится одна или две иконки.

Эти иконки означают следующее:

- : Телефон можно использовать вместе с системой громкой связи.
- : Телефон совместим с функцией передачи потокового аудио через соединение *Bluetooth®*.

После регистрации появляется сообщение **автоматической синхронизации телефона**. Выберите **Вкл**, если хотите автоматически импортировать список вызовов и телефонную книгу в систему громкой связи.

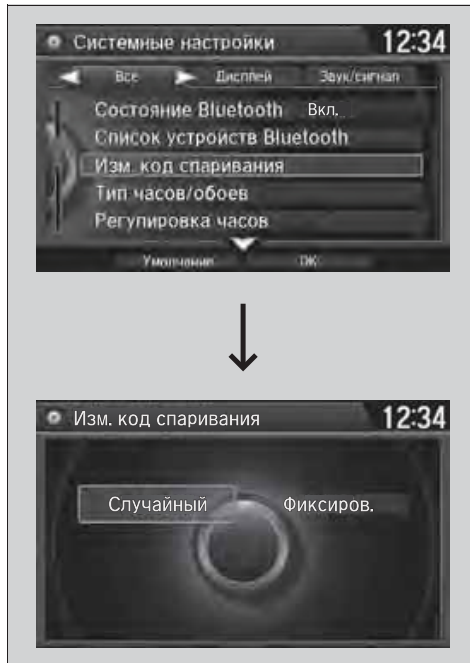
- ➔ **Изменение настроек автоматической синхронизации телефона** Стр. 376









■ **Подключение мобильного телефона (в случае, когда к системе уже подключен телефон)**

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
- Повторите процедуру, чтобы выбрать **Подключить телефон**, затем **Добавить устройство Bluetooth**.
3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем нажмите .
- Система громкой связи выполнит поиск устройства *Bluetooth* в автоматическом режиме.
4. Когда телефон появится в списке, выберите его, нажав .
- Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать **Обновить**.
- Если и в этот раз телефон не появился в списке, переместите , чтобы выбрать **Phone Not Found? (Телефон не найден?)** и выполните поиск устройств *Bluetooth* с помощью телефона. На телефоне выберите **Honda HFT**.
5. Система громкой связи выводит регистрационный код на информационный экран/экран аудиосистемы.
  - Подтвердите регистрационный код на экране и соответствие регистрируемого телефона. Может отличаться в зависимости от телефона.
6. Если процедура завершится удачно, на дисплее появится уведомление.



### ■ Изменение кода подключения

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Системные настройки**, затем нажмите .
  - ▶ Повторите процедуру и выберите **Изменить код спаривания**.
3. Поверните рукоятку  и выберите **Fixed (Фиксированный)** или **Random (Случайный)**, а затем нажмите на рукоятку .

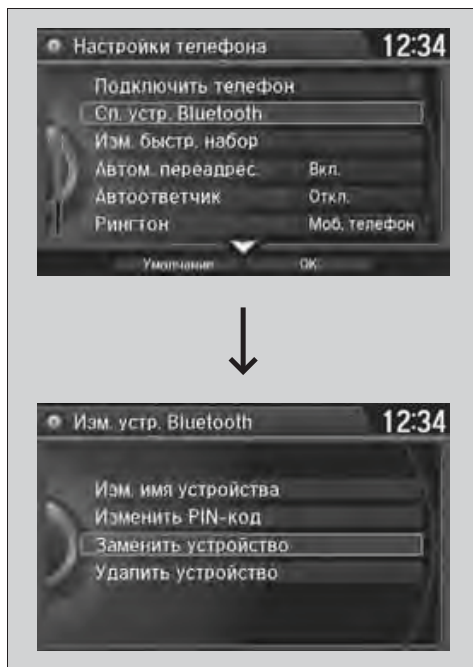
### »» Изменение кода подключения

В зависимости от телефона код подключения может состоять из четырех или шести цифр.

По умолчанию установлен регистрационный код подключения "0000", который остается неизменным, пока вы его не измените. Для создания собственного регистрационного кода выберите опцию **Постоянный**, удалите действующий код, а затем введите новый код.

Чтобы код выбирался случайным образом при каждом подключении, выберите опцию **Случайный**.

Продолжение на следующей странице

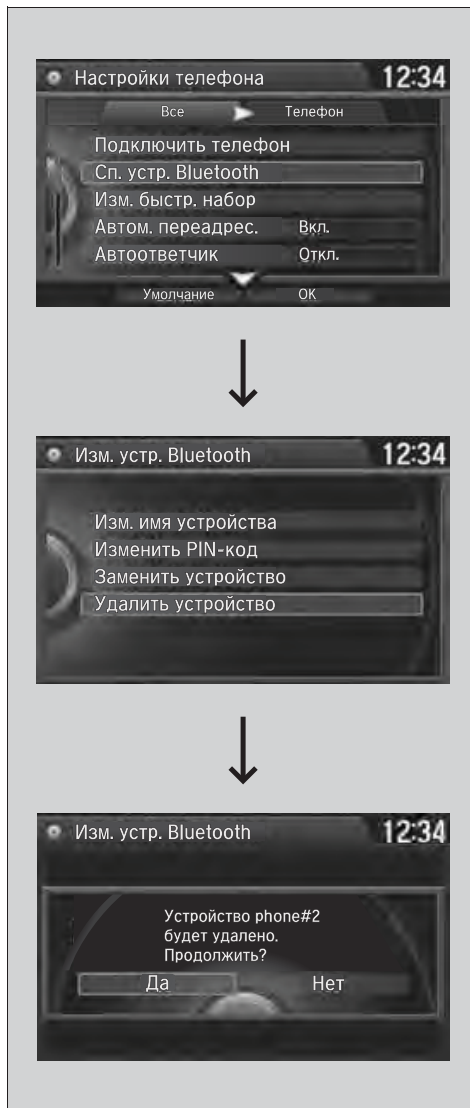


### ■ Замена ранее зарегистрированного телефона новым

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
- Повторите процедуру, чтобы выбрать **Список устройств Bluetooth**.
3. Поверните и выберите зарегистрированный телефон, который хотите заменить, а затем нажмите .
4. Поверните и выберите опцию **Заменить данное устройство**, затем нажмите .
5. Система громкой связи перейдет к процедуре регистрации и поиску нового телефона.  
► Следуя подсказкам, зарегистрируйте новый телефон.
6. Если процедура завершится успешно, на дисплее появится уведомление.

### » Замена ранее зарегистрированного телефона новым

Замененный телефон будет сохранен под тем же номером ускоренного набора, а также в списке вызовов и под тем же кодом PIN, что и у прежнего телефона.



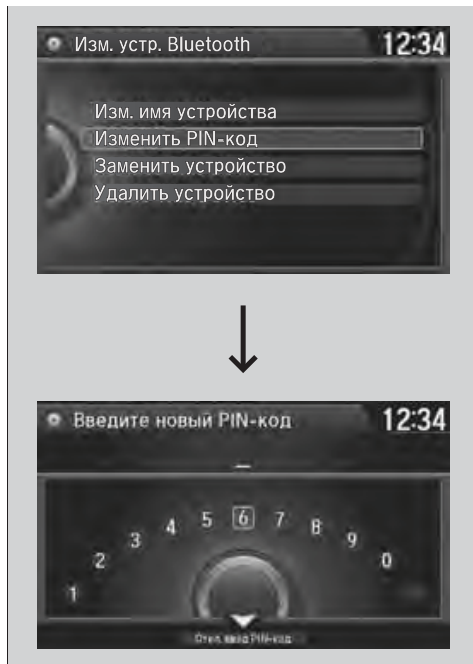
### ■ Удаление подключенного телефона











1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
- Повторите процедуру, чтобы выбрать **Список устройств Bluetooth**.
3. Поверните и выберите телефон, который хотите удалить, а затем нажмите .
4. Поверните и выберите опцию **Удалить данное устройство**, затем нажмите .
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните и выберите **Да**, а затем нажмите .
6. Если процедура завершится успешно, на дисплее появится уведомление.

Продолжение на следующей странице

## ■ Создание PIN-кода

Вы можете защитить PIN-кодом каждый из шести подключенных мобильных телефонов.



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .  
► Повторите процедуру, чтобы выбрать **Список устройств Bluetooth**.
3. Поверните  и выберите телефон, для которого нужно создать PIN-код, а затем нажмите .
4. Поверните  и выберите **Редактировать PIN**, затем нажмите .
5. Введите новый четырехзначный номер.  
► Поверните , а затем нажмите .  
Сместите , чтобы удалить. Вращайте , чтобы выбрать **OK**, чтобы ввести PIN-код.
6. Снова введите новый четырехзначный номер.  
► На дисплее появится экран шага 4.

## »» Создание PIN-кода

Если телефон уже защищен PIN-кодом, вам следует ввести действующий PIN-код до того, как удалять его или создавать новый код.

## ■ Изменить имя пользователя



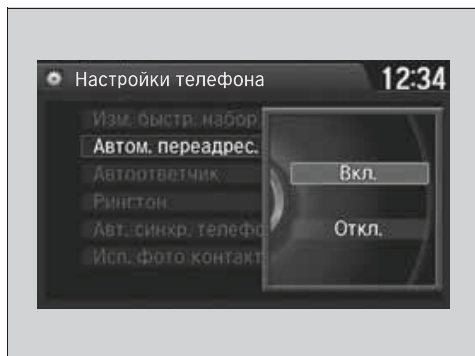
Изменить имя пользователя зарегистрированного устройства можно следующим образом:





1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
- Повторите процедуру, чтобы выбрать **Список устройств Bluetooth**.
3. Поверните и выберите телефон, который хотите редактировать, затем нажмите .
4. Поверните и выберите **Редактировать имя устройства**, затем нажмите .
5. Введите новое имя телефона.
  - Поверните , а затем нажмите . Сместите , чтобы удалить. Вращайте или сдвигайте , чтобы выбрать **ОК**, затем нажмите , чтобы ввести имя.

Продолжение на следующей странице

## ■ Автоматическая переадресация вызовов

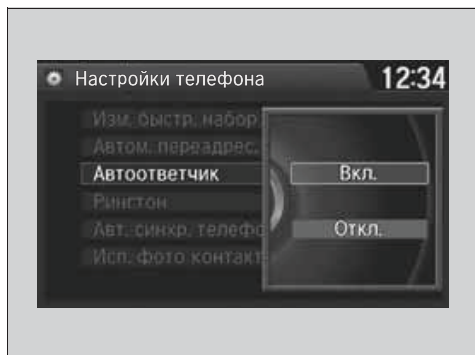
Если вы находитесь в автомобиле с включенным телефоном, то вызовы могут автоматически переадресовываться на систему громкой связи.







1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .  
► Повторите процедуру и выберите **Auto Transfer (Автоматическая переадресация)**.
3. Поверните  и выберите **Вкл.**, затем нажмите .

## ■ Автоматический ответ

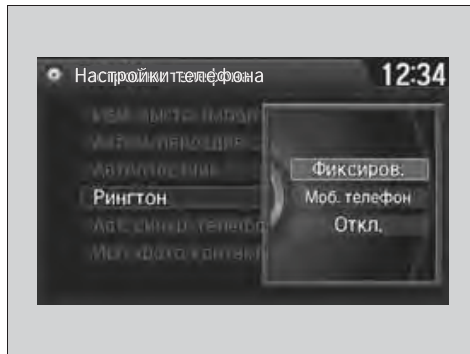
Можно включить в системе громкой связи функцию автоматического ответа на входящий звонок через четыре секунды после вызова.







1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .  
► Повторите процедуру и выберите **Автоматический ответ**.
3. Поверните  и выберите **Вкл.**, затем нажмите .

## Рингтон

Рингтон можно настраивать.



1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
- ▶ Повторите процедуру и выберите **Рингтон**.
3. Вращайте , чтобы выбрать **Фиксированный**, **Мобильный телефон** или **Выкл.**, затем нажмите .

### » Рингтон

**Фиксированный:** Через динамики транслируется фиксированный рингтон.

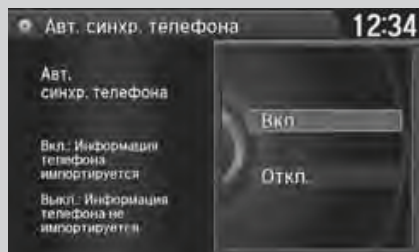
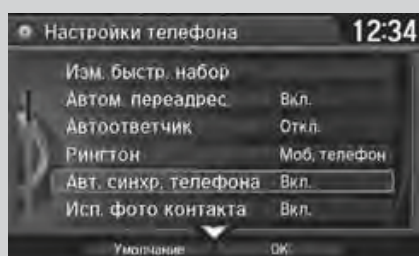
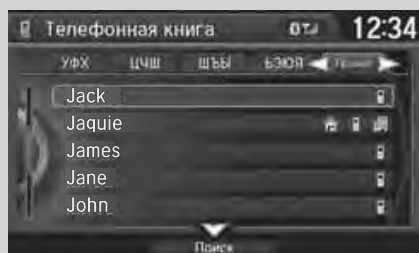
**Мобильный телефон:** Через динамики транслируется рингтон подсоединенного мобильного телефона.

**Выкл.:** Через динамики рингтон не транслируется.

Продолжение на следующей странице







## Автоматический импорт телефонной книги и журнала вызовов мобильного телефона



### ■ Когда включена автоматическая синхронизация телефона:

Если ваш телефон подключен к системе, то данные телефонной книги и журнала вызовов автоматически импортируются в систему громкой связи.

### ■ Изменение настроек автоматической синхронизации телефона

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните  и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
  - Повторите процедуру, чтобы выбрать **Автоматическая синхронизация телефона**.
3. Поверните  и выберите **Вкл** или **Выкл**, затем нажмите .

### ► Автоматический импорт телефонной книги и списка вызовов мобильного телефона

При выборе абонента в телефонной книге мобильного телефона на дисплее может появиться три иконки, обозначающие категории. Иконки указывают на тип телефонных номеров, сохраненных для данного абонента.



Для некоторых моделей телефонов может оказаться невозможным импортировать иконки категорий в систему громкой связи.

Телефонная книга обновляется после каждой установки соединения между телефоном и системой громкой связи.

Список вызовов обновляется после каждой установки соединения и каждого вызова.

## Ускоренный набор

Для каждого телефона можно сохранить до 20 номеров ускоренного набора.



Выполните следующие действия для сохранения номера ускоренного набора:

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. Поверните и выберите **Ускоренный набор**, а затем нажмите .

Повторите процедуру и выберите **Новый ввод**.

4. Поверните и выберите источник, откуда следует взять телефонный номер, а затем нажмите .

**Импортировать из списка вызовов:**

- ▶ Выберите телефонный номер из списка вызовов.

**Из ручного ввода:**

- ▶ Введите телефонный номер вручную.

**Из импортированного из телефонной книги:**

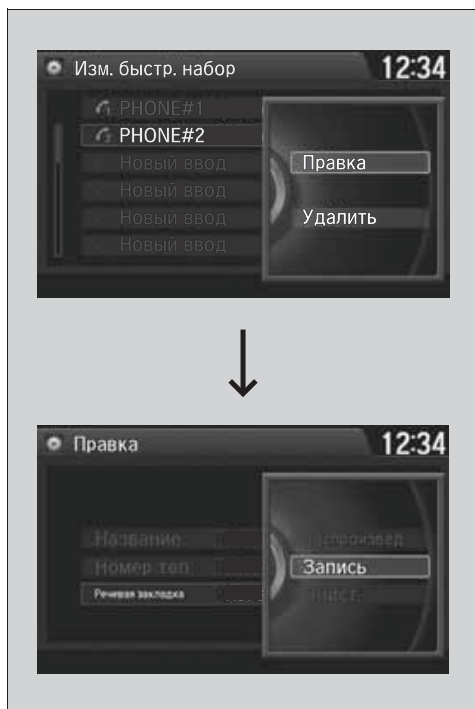
- ▶ Выберите телефонный номер из телефонной книги, которая была импортирована из мобильного телефона, с которым в данный момент установлено соединение.

5. После успешного сохранения номера ускоренного набора вам будет предложено создать для этого номера речевую закладку. Поверните и выберите **Да** или **Нет**, затем нажмите .
6. Используя кнопку , следуйте подсказкам системы и произнесите речевую закладку для номера ускоренного набора.

Продолжение на следующей странице

## Ускоренный набор

Когда речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке. Произнесите **"Звонить"** и имя речевой закладки.

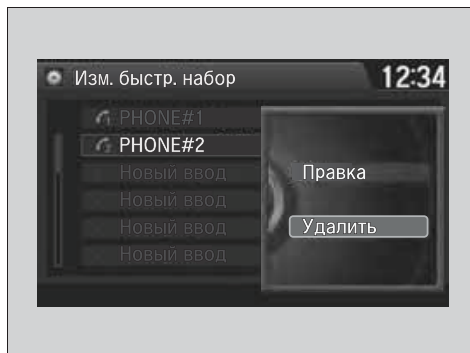
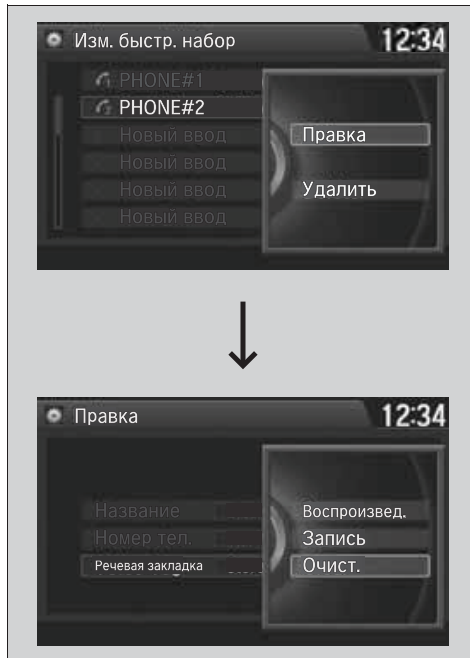


### ■ Задание голосовой метки для сохраненного номера быстрого набора

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
- Повторите процедуру и выберите **Редактировать ускоренный набор**.
3. Выберите сохраненный номер ускоренного набора. Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Правка**, затем нажмите .
4. Поверните и выберите **Речевая закладка**, а затем нажмите . Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Запись**, затем нажмите .
5. Используя кнопку голосового набора , следуйте подсказкам системы, чтобы завершить процедуру сохранения речевой закладки.

### » Ускоренный набор

Не используйте одно и то же имя для речевых закладок. Не используйте "home" (дом) в качестве речевой закладки. Системе громкой связи легче распознать относительно длинное имя. Например, лучше использовать John Smith, чем просто John.



### ■ Удаление голосовой метки

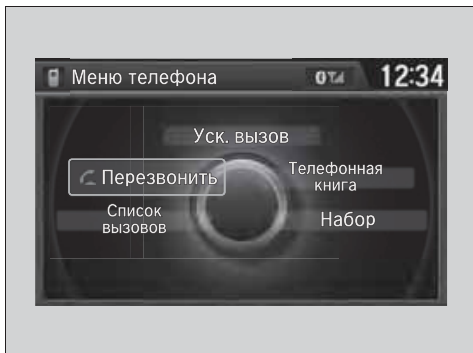
1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
  - Повторите процедуру и выберите **Изменить ускоренный набор**.
3. Выберите сохраненный номер ускоренного набора.
  - Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Правка**, затем нажмите .
4. Поверните и выберите **Речевая закладка**, а затем нажмите .
  - Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Очистить**, затем нажмите .
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните и выберите **Да**, а затем нажмите .

### ■ Удаление номера ускоренного набора

1. Нажмите кнопку **SETTINGS (настройки)**.
2. Поверните и выберите **Настройки телефона**, затем нажмите .
  - Повторите процедуру и выберите **Редактировать ускоренный набор**.
3. Выберите сохраненный номер ускоренного набора.
  - Из всплывающего меню вращайте , чтобы выбрать **Удалить**, затем нажмите .
4. На дисплее появится запрос подтверждения. Поверните и выберите **Да**, а затем нажмите .

Продолжение на следующей странице


## Исходящие вызовы



Можно активировать исходящий вызов путем набора телефонного номера или с помощью импортированной телефонной книги, списка вызовов, или воспользовавшись функциями ускоренного набора и повторного набора.

### Исходящие вызовы

Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера ускоренного набора или номера из телефонной книги, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее.

Нажмите кнопку  и произнесите "Call" (Звонить), а также имя голосовой закладки, "Call by name" (Позвонить по имени) и имя из телефонной книги или произнесите номер телефона.

Мобильный телефон должен находиться на расстоянии не более 10 метров от автомобиля.

После соединения с вызываемым номером вы можете услышать голос вызываемого абонента, транслируемый через динамики аудиосистемы.



### ■ Исходящий вызов на номер, содержащийся в импортированной телефонной книге

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. Поверните  и выберите **Телефонная книга**, а затем нажмите .
4. Данные в телефонной книге хранятся в алфавитном порядке. Перейдите  к пункту **Поиск**.
5. Поверните  и выберите номер, затем нажмите .
  - ▶ Набор начнется автоматически.








### » Исходящий вызов на номер, содержащийся в импортированной телефонной книге

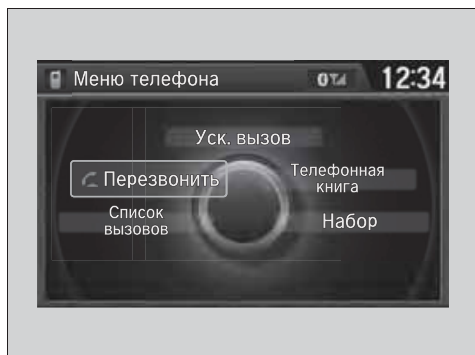
Данная функция во время движения отключена. Однако с помощью голосовых команд можно позвонить по номеру ускоренного набора, номеру из телефонной книги или набранному номеру, сохраненному под речевой закладкой.

- ➔ **Ограничения для ручного режима управления** Стр. 362
- ➔ **Ускоренный набор** Стр. 377





### ■ Набор номера

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
  2. Нажмите кнопку **MENU**.
  3. Поверните  и выберите **Набор**, а затем нажмите .
  4. Поверните  и выберите номер, затем нажмите .
  5. Поверните  и выберите , а затем нажмите .
- ▶ Набор начнется автоматически.



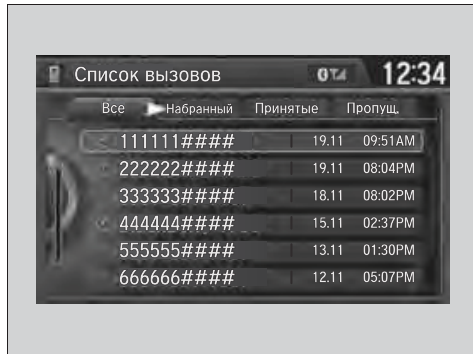
### ■ Повторный набор номера

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
  2. Нажмите кнопку **MENU**.
  3. Поверните  и выберите **Перезвонить**, а затем нажмите .
- ▶ Набор начнется автоматически.

### »» Набор номера

Данная функция во время движения отключена. Однако с помощью голосовых команд можно позвонить по номеру ускоренного набора, номеру из телефонной книги или набранному номеру, сохраненному под речевой закладкой.

- **Ограничения для ручного режима управления** Стр. 362
- **Ускоренный набор** Стр. 377







### ■ Исходящий вызов на номер, содержащийся в списке вызовов

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. Поверните рукоятку  и выберите **Список вызовов**, затем нажмите .
4. Сдвиньте  или  и выберите опцию **Все, Исходящие, Принятые** или **Пропущенные**.
5. Поверните  и выберите номер, затем нажмите .
  - ▶ Набор начнется автоматически.






### ■ Исходящий вызов на номер ускоренного набора

1. Нажмите кнопку **TEL (Телефон)**.
2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. Поверните  и выберите **Ускоренный набор**, а затем нажмите .
4. Поверните  и выберите номер, затем нажмите .
  - ▶ Набор начнется автоматически.


### » Исходящий вызов на номер, содержащийся в списке вызовов


В списке вызовов хранится информация о 20 последних исходящих, принятых и пропущенных вызовах. (Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.)


Данные иконки рядом с номерами обозначают следующее:


-  : Исходящие вызовы.
-  : Входящие вызовы.
-  : Пропущенные вызовы.

### » Исходящий вызов на номер ускоренного набора

Сдвиньте , чтобы выбрать опцию **More Speed Dial Lists (Другие списки номеров ускоренного набора)** для просмотра других номеров ускоренного набора, сохраненных для подключенного телефона. Вы можете делать звонки по номерам из списка, используя подсоединенный в данный момент телефон.

Когда речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке.

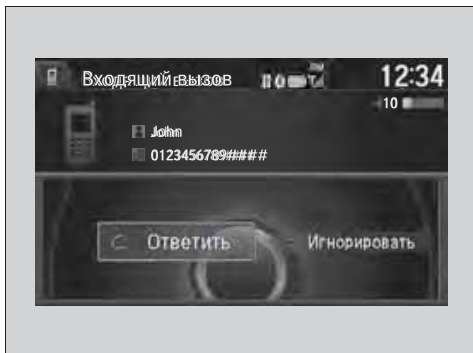
 **Ускоренный набор** Стр. 377

Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера ускоренного набора или номера из телефонной книги, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку  и следуйте подсказкам.



Продолжение на следующей странице



## Входящие вызовы





При поступлении входящего вызова прозвучит уведомление (если эта функция активирована), и на дисплее появится экран **Входящий вызов**.


Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов.  
Нажмите кнопку , чтобы отклонить вызов или завершить разговор.

## Входящие вызовы

Режим ожидания

Нажмите кнопку , чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на входящий вызов.

Снова нажмите кнопку , чтобы вернуться к текущему вызову. Не предпринимайте никаких действий, если не хотите отвечать на входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы завершить разговор.

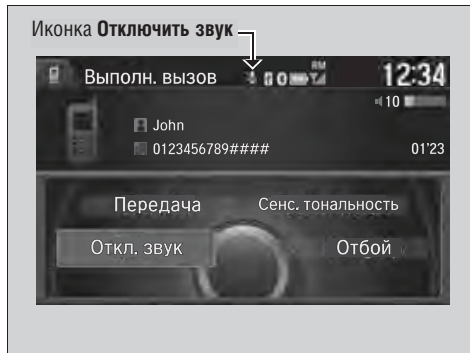
## ■ Функции, доступные во время разговора



Во время разговора доступны следующие функции.

**Отключить звук:** отключение микрофона.

**Передача:** переадресация вызова с системы громкой связи на ваш телефон.

**Сенс. тональность:** пересылка цифр во время разговора. Эта функция полезна, если вы пользуетесь системой телефонных соединений, управляемых с помощью меню.



Доступные функции показываются на экране **Телефон**. Поверните  и выберите опцию, а затем нажмите .

- ▶ Иконка отключения звука появится, когда выбрано **Отключить звук**. Выберите опцию **Отключить звук** еще раз, чтобы выключить эту функцию.

## » Функции, доступные во время разговора

**Сенс. тональность:** эта функция доступна для некоторых моделей телефонов.



# Вождение автомобиля

В этой главе описываются приемы управления автомобилем и процедура заправки автомобиля топливом, а также приводится информация об установке дополнительного оборудования.

Перед началом движения .....	388
Буксировка прицепа* .....	392
<b>Вождение автомобиля</b>	
Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа	
Пуск двигателя.....	398
Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа	
Пуск двигателя.....	401
Меры предосторожности при управлении автомобилем..	405
Автоматическая трансмиссия/CVT.....	406
Автомобили с CVT без подрулевых переключателей	
Переключение передач .....	407
Автомобили с CVT с подрулевыми переключателями	
Переключение передач .....	409

Автомобили с 6-диапазонной автомат. трансмиссией	
Переключение передач .....	413
Автомобили с 5-диапазонной автоматической трансмиссией	
Переключение передач .....	415
Автомобили с механической коробкой передач	
Переключение передач .....	419
Кнопка ECON.....	421
Система круиз-контроля* .....	422
Адаптивная система круиз-контроля (ACC)* .....	425
Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)* .....	432
Система динамической стабилизации (VSA)* .....	438
LaneWatchTM* .....	440
<b>Торможение</b>	
Тормозная система .....	442

Антиблокировочная система (ABS) .....	444
Система помощи при экстренном торможении .....	445
Сигнал аварийной остановки* .....	446
<b>Парковка автомобиля</b>	
Стоянка автомобиля .....	447
Система помощи при парковке* .....	448
<b>Многоракурсная камера заднего вида*</b>	
Информация о многоракурсной камере заднего вида ..	452
<b>Заправка топливом</b>	
Топливо .....	453
Процедура заправки топливом .....	454
<b>Топливная экономичность автомобиля</b>	
Рекомендации по снижению расхода топлива.....	455
<b>Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля</b>	
Дополнительное оборудование .....	456
Модификация конструкции автомобиля .....	456

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Контрольный осмотр автомобиля

Перед тем как начать движение, выполните следующие проверки.

### Контрольный осмотр снаружи автомобиля

- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов на окнах, наружных зеркалах заднего вида, приборах наружного освещения и сигнализации и других деталях автомобиля.
  - ▶ Удалите иней, снег и лед.
  - ▶ Сметите снег с крыши, поскольку он может соскользнуть с нее и ухудшить обзор во время движения. В случае намерзания льда большим куском удалите его после того, как он размякнет.
  - ▶ Соблюдайте осторожность при удалении льда с колес, чтобы не повредить колеса и их компоненты.
- Убедитесь в том, все капот надежно закрыт.
  - ▶ Если капот откроется на ходу автомобиля, он закроет обзор в направлении вперед.
- Убедитесь в том, что шины находятся в хорошем техническом состоянии.
  - ▶ Проверьте давление воздуха в шинах, осмотрите шины, обращая внимание на их повреждение и износ.  
➔ **Проверка состояния и уход за шинами** Стр. 502
- Убедитесь в отсутствии людей и посторонних предметов вблизи автомобиля.
  - ▶ Следует помнить о том, что при наблюдении изнутри автомобиля существуют “слепые” зоны.

### Контрольный осмотр снаружи автомобиля

#### ВНИМАНИЕ

Если двери примерзли к раме, воспользуйтесь теплой водой, чтобы оттаять лед. Не прикладывайте силу, чтобы открыть двери. Это может привести к повреждению резиновых уплотнителей дверей. Открыв двери, протрите их насухо, чтобы избежать их примерзания в дальнейшем.

Не вливайте теплую воду в цилиндры дверных замков. Если вода замерзнет, вы не сможете вставить ключ в замок.

Тепло двигателя и выпускной системы может воспламенить материалы, оставленные под капотом, вызвав пожар. Если автомобиль не использовался в течение продолжительного периода времени, уберите весь скопившийся мусор, например, сухую траву и листья или гнезда животных.

Также проверяйте на наличие посторонних материалов, оставленных после проведения технического обслуживания.

## ■ Контрольный осмотр внутри автомобиля

- Правильно размещайте перевозимые предметы в автомобиле.
  - ▶ Следует помнить о том, что перегрузка автомобиля и неправильное размещение грузов могут отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость, тормозной путь автомобиля и износ шин, что снизит безопасность движения.
    - **Допустимые нагрузки** Стр. 391
- Не накладывайте вещи выше спинок сидений.
  - ▶ В противном случае вещи ухудшат обзор и могут быть отброшены вперед при резком торможении.
- Не кладите никаких предметов в нишу для ног водителя и переднего пассажира. Надежно зафиксируйте напольные коврики.
  - ▶ Посторонний предмет или незакрепленный коврик может помешать управлению педалями тормоза и акселератора во время движения автомобиля.
- В случае перевозки животных не позволяйте им перемещаться по автомобилю.
  - ▶ Они могут помешать управлению автомобилем и стать причиной аварии.
- Плотнo закройте все двери и крышку багажника.
- Надлежащим образом отрегулируйте положение сиденья.
  - ▶ Отрегулируйте также положение подголовника.
    - **Регулировка сидений** Стр. 161
    - **Регулировка положения подголовников** Стр. 165
- Надлежащим образом отрегулируйте положение зеркал заднего вида и рулевого колеса.
  - ▶ Выполните регулировку, заняв на сиденье правильное положение.
    - **Регулировка положения зеркал заднего вида** Стр. 159
    - **Регулировка положения рулевого колеса** Стр. 158

Продолжение на следующей странице

## ▣ Контрольный осмотр внутри автомобиля

Регулировка фар выполнена на заводе-изготовителе. Как правило, фары не нуждаются в регулировке. Однако при частой перевозке тяжелых грузов в багажнике, обратитесь к дилеру для регулировки фар в соответствии с преобладающими условиями эксплуатации автомобиля.

- Размещая вещи на полу позади передних сидений, убедитесь в том, что они не закатятся под сиденья.
  - ▶ В противном случае они смогут помешать водителю управлять педалями или отрегулировать положение сиденья.
- Все люди, находящиеся в автомобиле, должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
  - **Пристегивание ремня безопасности** Стр. 37
- Во время пуска двигателя проследите за тем, что световые индикаторы и сигнализаторы на приборной панели включаются и через непродолжительный период времени гаснут.
  - ▶ При обнаружении неисправности какого-либо индикатора или сигнализатора обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.
    - **Индикаторы и сигнализаторы** Стр. 76

## Допустимые нагрузки

При перевозке грузов в автомобиле следует учитывать, что полная масса автомобиля с пассажирами и багажом не должна превышать максимального разрешенного значения.

➔ **Технические характеристики** Стр. 546, 548, 551

### » Допустимые нагрузки

#### **ОСТОРОЖНО**

Перегрузка автомобиля или неправильное размещение груза может отрицательно сказаться на его управляемости и устойчивости движения, стать причиной дорожно-транспортного происшествия и привести к травмам и даже смерти водителя или пассажиров.

Не превышайте максимальных значений грузоподъемности при загрузке автомобиля и не нарушайте других ограничений, указанных в настоящем руководстве.



# Буксировка прицепа\*

Кроме автомобилей для России

Ваш автомобиль не предназначен для буксировки прицепа. Несоблюдение этого требования может стать причиной аннулирования гарантии.

Автомобили для России

## Подготовка к буксировке прицепа

### ■ Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Буксировка прицепа вашим автомобилем допускается только при условии соблюдения ограничений на нагрузку, использования надлежащего оборудования и соблюдения рекомендаций, связанных с буксировкой прицепа. Перед тем как начать буксировку, убедитесь в том, что весовые параметры не превышают допустимых значений.



### ■ Полная разрешенная масса прицепа

Не превышайте полную разрешенную массу прицепа, которая включает массу самого прицепа (оборудованного или не оборудованного тормозными механизмами), массу тягово-сцепного устройства, груза, а также установленного в прицепе или на нем оборудования.

Превышение полной разрешенной массы прицепа может значительно ухудшить управляемость и другие ходовые качества автомобиля и стать причиной повреждения двигателя или трансмиссии.

➤ Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Превышение допустимых нагрузок на автомобиль, а также неправильное размещение грузов в автомобиле и прицепе чревато дорожно-транспортным происшествием, которое может стать причиной травмирования и гибели людей.

Перед поездкой внимательно проверьте правильность загрузки автомобиля и прицепа.

С помощью весов убедитесь в том, что все весовые параметры не превышают допустимых значений. Если весы отсутствуют, прибавьте массу груза к массе прицепа, указанной изготовителем прицепа. Определите также вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство.

Обкатка автомобиля

На протяжении первых 1000 км эксплуатации автомобиля воздержитесь от буксировки прицепа.

Если вы планируете буксировать прицеп в горной местности, помните о необходимости снижения на каждые 1000 метров над уровнем моря полной разрешенной массы автомобиля и прицепа на 10%.

Не превышайте полную разрешенную массу прицепа и другие допустимые нагрузки.

➤ **Технические характеристики** Стр. 548, 551



### ■ Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля не должна превышать 45 кг. Вертикальная нагрузка равна части веса полностью груженого прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство. Для прицепов полной массой до 450 кг следует придерживаться такого правила: вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля должна составлять примерно 10 % от полной массы прицепа.

- Слишком большая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство снижает сцепление передних колес с дорогой и управляемость автомобиля. Слишком маленькая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство приводит к снижению устойчивости прицепа и его заносу.
- Для обеспечения надлежащей вертикальной нагрузки на тягово-сцепное устройство вы можете начать с того, чтобы распределить груз в прицепе так, чтобы 60 % его массы приходилось на переднюю часть прицепа, а 40 % - на его заднюю часть. В случае необходимости перераспределите груз в прицепе.

*Продолжение на следующей странице*

## ■ Оборудование для буксировки прицепа

Оборудование, которое следует использовать для буксировки прицепа, зависит от размеров прицепа, массы перевозимого груза и условий движения.

### ■ Тягово-цепное устройство

Используйте тягово-цепное устройство, разрешенное к применению на вашем автомобиле. Кроме того, тягово-цепное устройство должно быть надлежащим образом прикреплено к днищу кузова.

### ■ Страховочные цепи

Во время буксировки прицепа обязательно используйте страховочные цепи. Длина цепей должна быть достаточной, чтобы не мешать повороту прицепа, однако нельзя допускать волочения страховочных цепей по земле.

### ■ Тормозная система прицепа

Если вы собираетесь приобрести прицеп, оборудованный тормозными механизмами, убедитесь в том, что они имеют электрический привод управления. Конструкция гидравлического привода рабочей тормозной системы данного автомобиля не предусматривает возможность подключения к ней тормозной системы прицепа. Любой способ присоединения к тормозному гидроприводу автомобиля тормозной системы прицепа, каким бы привлекательным он не казался, приведет к ухудшению эффективности торможения автомобиля и снижению безопасности движения.

### ■ Дополнительное оборудование для буксировки прицепа

Для буксировки прицепа может потребоваться установка на автомобиль специальных наружных зеркал заднего вида. Даже если установка специальных зеркал не требуется, вам следует установить их в случае ухудшения обзора.

### ■ Приборы наружного освещения и сигнализации прицепа

Система наружного освещения прицепа (как и остальное его оборудование), должна соответствовать законодательству страны, в которой он эксплуатируется. Проверьте вместе с продавцом прицепа или представителем пункта проката соответствие прицепа требованиям, предъявляемым в том регионе, куда вы направляетесь.

## » Оборудование для буксировки прицепа

Убедитесь в правильности установки оборудования, а также в том, что оно соответствует требованиям, действующим в данном регионе.

Узнайте у продавца или в пункте проката прицепа, необходима ли и рекомендуется ли установка на автомобиль какого-либо еще дополнительного оборудования.

Прицепы различных типов и марок могут иметь разные приборы наружного освещения и сигнализации и разную электропроводку. Если требуется установка электрического разъема, то эту работу должен выполнить квалифицированный специалист.

## Правила безопасности при буксировке прицепа

### ■ О чем следует помнить в случае эксплуатации автомобиля с прицепом

- Надлежащим образом проводите техническое обслуживание прицепа и следите за тем, чтобы он был в технически исправном состоянии.
- Убедитесь в том, что все весовые характеристики прицепа и автомобиля не превышают допустимых значений.
  - **Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство** Стр. 392
- Надежно прикрепите дышло прицепа, страховочные цепи и другое оборудование.
- Надежно зафиксируйте в прицепе весь перевозимый груз, чтобы он не перемещался во время движения.
- Проверьте работоспособность всех приборов наружного освещения и сигнализации и тормозную систему прицепа.
- Проверьте давление воздуха в шинах всех колес, включая запасное колесо.
- Уточните действующие ограничения на максимальную скорость движения легкового автомобиля с прицепом.
- Планируя совершить поездку по нескольким странам, заранее узнайте особенности местных требований и ограничений, касающихся буксировки прицепа легковым автомобилем, так как в каждой стране могут быть свои особенности.

Продолжение на следующей странице

### »» Правила безопасности при буксировке прицепа

Максимальная скорость движения в случае буксировки прицепа составляет 100 км/ч.

#### Стояночная тормозная система

Помимо обычных мер предосторожности подложите противооткатные упоры под все колеса прицепа.

Не рекомендуется двигаться на подъеме по дорогам с уклоном более 12 %. При выборе подходящих дорог следуйте рекомендациям союза буксировщиков прицепов.

Присоединенная масса воздуха, движущаяся за большими автомобилями, может стать причиной виляния прицепа. Если это произойдет, сохраняйте скорость движения и двигайтесь прямо.

## ■ Скорость движения и переключение передач при буксировке прицепа

- Двигайтесь медленнее, чем обычно.
- Не превышайте максимальную разрешенную скорость, установленную для автомобилей с прицепом.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

- При буксировке прицепа по ровным дорогам используйте положение селектора передач **D**.

### » Скорость движения и переключение передач при буксировке прицепа

Следует учитывать тот факт, что в соответствии с дорожными условиями и загруженностью дороги транспортом может потребоваться переключить передачу вне зависимости от рекомендаций индикатора рекомендуемых переключений.

## ■ Движение на повороте и торможение

- Совершайте поворот на меньшей скорости и по более пологой траектории, чем обычно.
- Поддерживайте увеличенную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- Избегайте резких торможений и поворотов.

## ■ Движение в холмистой местности

- Внимательно следите за тем, не включился ли сигнализатор перегрева двигателя. При включении сигнализатора выключите систему отопления и кондиционирования\* или систему климат-контроля\* и уменьшите скорость движения. В случае необходимости остановите автомобиль на обочине в безопасном месте, чтобы дать двигателю остынуть.

Автомобили с автоматической коробкой передач

Автомобили с автоматической коробкой передач (с 7 диапазонами)

- При частом переключении передач включите диапазон **D3**.

Автомобили с автоматической коробкой передач (с 5 диапазонами)

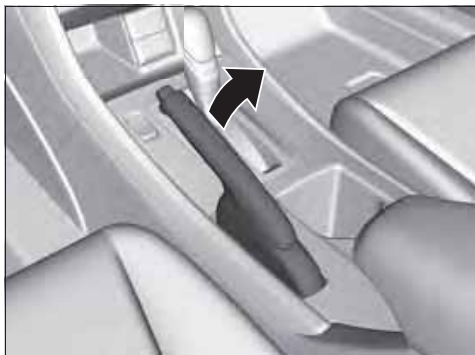
- При частом переключении передач включите диапазон **S**.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

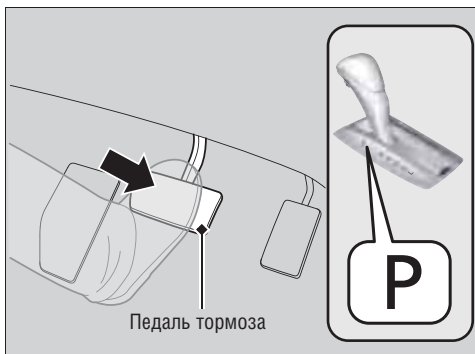
# Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

## Пуск двигателя



1. Убедитесь в том, что включен стояночный тормоз.



2. Убедитесь в том, что селектор трансмиссии находится в положении **P** (Стоянка), затем нажмите на педаль тормоза.

▶ Хотя двигатель можно запустить, когда селектор трансмиссии занимает положение **N** (Нейтраль), безопаснее это сделать, когда селектор трансмиссии находится в положении **P** (Стоянка).

### ▶ Пуск двигателя


Во время пуска с усилием нажимайте на педаль тормоза.

Двигатель несколько труднее запускается в холодную погоду и в условиях разряженного воздуха на высоте примерно выше 2400 метров над уровнем моря.



Запуская двигатель в холодную погоду, выключите все вспомогательные потребители электроэнергии, такие как приборы освещения, систему климат-контроля\* и обогреватель заднего стекла, чтобы снизить нагрузку на аккумуляторную батарею.

Если система выпуска отработавших газов двигателя издает необычные звуки, или вы почувствовали запах отработавших газов в салоне, обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля. При возникновении такой ситуации, возможно, неисправен двигатель или система выпуска отработавших газов.




3. Не нажимая на педаль акселератора, переведите выключатель зажигания в положение START  (Стартер).

## ■ Трогание с места

1. Не снимая правой ноги с педали тормоза, выключите стояночный тормоз. Убедитесь в том, что погас индикатор включения стояночного тормоза.  
➔ **Стояночный тормоз** Стр. 442
2. Переведите селектор трансмиссии в положение  (Передний ход). Чтобы начать движение задним ходом переведите селектор трансмиссии в положение  (Задний ход).
3. Чтобы начать движение, плавно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора.

## ➔ Пуск двигателя

Не удерживайте ключ зажигания в положении START  более 15 секунд.

- Если двигатель не запустился, то перед тем как предпринять повторную попытку пуска двигателя, сделайте паузу не менее 10 секунд.
- Если двигатель запускается, но сразу же глохнет, подождите 10 секунд перед тем, как снова выполнить шаг 3 процедуры пуска двигателя. Во время пуска слегка нажимайте на педаль акселератора. Отпустите педаль акселератора, как только двигатель начнет работать.

Иммобилайзер является эффективным средством защиты автомобиля от угона. Попытка пуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению питания двигателя топливом.

➔ **Система иммобилайзера** Стр. 129

Продолжение на следующей странице



### ■ Система помощи при трогании на уклоне\*

Система помощи при трогании на уклоне, задействуя тормозную систему, помогает предотвратить скатывание автомобиля под уклон в момент, когда водитель снимает ногу с педали тормоза и переносит ее на педаль акселератора.

#### Автомобили с 5-диапазонной автоматической трансмиссией

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон **D** или **S**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

#### Автомобили с 6-диапазонной автоматической трансмиссией

Если вы находитесь на подъеме, включите диапазон **D** или **S**. Если вы находитесь на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон **D**, **D3** или **L**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

#### Автомобили с автоматической трансмиссией (CVT), не оснащенные подрулевыми переключателями

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон **D**, **S** или **L**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

### » Система помощи при трогании на уклоне\*

Если автомобиль находится на очень крутом уклоне или скользком склоне, то система помощи при трогании на уклоне может оказаться не в состоянии удержать автомобиль от скатывания под уклон. Система также не работает, когда автомобиль находится на маленьком уклоне.

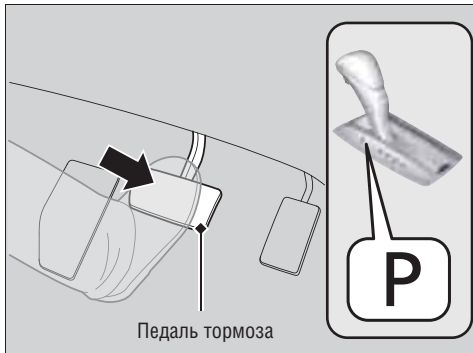
Система помощи при трогании на уклоне не заменяет тормозную систему автомобиля.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Пуск двигателя

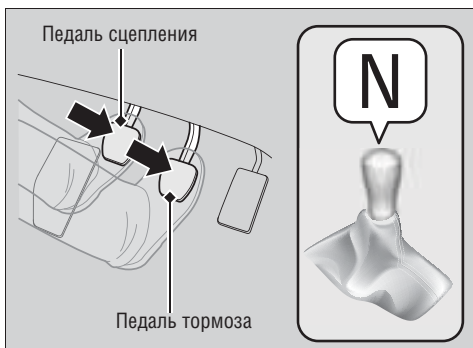


1. Убедитесь в том, что включен стояночный тормоз.



Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

2. Убедитесь в том, что селектор трансмиссии находится в положении **P** (Стоянка), затем нажмите на педадь тормоза.
  - ▶ Хотя двигатель можно запустить, когда селектор трансмиссии занимает положение **N** (Нейтраль), безопаснее это сделать, когда селектор трансмиссии находится в положении **P** (Стоянка).



Автомобили с механической коробкой передач

2. Убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится в положении **N** (Нейтраль). Затем правой ногой нажмите на педадь тормоза, а левой ногой – на педадь сцепления.
  - ▶ Чтобы запустить двигатель, педадь сцепления должна быть полностью нажата.

Продолжение на следующей странице

### ▶▶ Пуск двигателя

Во время пуска с усилием нажимайте на педадь тормоза.

Двигатель несколько труднее запускается в холодную погоду и в условиях разряженного воздуха на высоте примерно выше 2400 метров над уровнем моря.

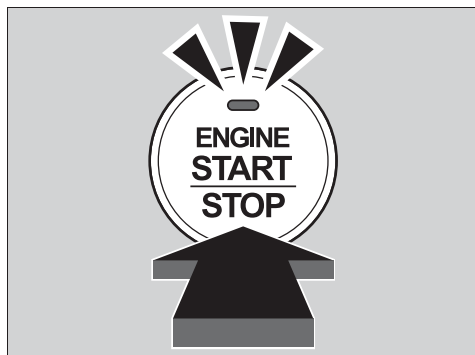
Запуская двигатель в холодную погоду, выключите все вспомогательные потребители электроэнергии, такие как приборы освещения, систему климат-контроля\* и обогреватель заднего стекла, чтобы снизить нагрузку на аккумуляторную батарею.

Если система выпуска отработавших газов двигателя издает необычные звуки, или вы почувствовали запах отработавших газов в салоне, обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля. При возникновении такой ситуации, возможно, неисправен двигатель или система выпуска отработавших газов.

Иммобилайзер является эффективным средством защиты автомобиля от угона.

Попытка пуска двигателя с помощью неправильно кодированного устройства приведет к отключению системы питания топливом двигателя.

➔ Система иммобилайзера Стр.129



3. Нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, не нажимая педаль акселератора.

#### ▶▶ Пуск двигателя

В случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа поднесите карту ближе к кнопке **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

▶ **Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 529

При наличии сильных радиопомех, мешающих нормальной работе карты системы доступа в автомобиль без ключа, двигатель может не запуститься.

Для пуска двигателя нет необходимости удерживать кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** в нажатом положении.

Если двигатель не запустился сразу, то перед тем, как предпринять повторную попытку запустить двигатель, сделайте паузу не менее 10 секунд.

## ■ Остановка двигателя

Останавливайте двигатель, когда автомобиль находится в полностью неподвижном состоянии.

### Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

1. Переведите селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).
2. Нажмите кнопку пуска и остановки двигателя.

### Автомобили с механической коробкой передач

- Когда рычаг переключения передач находится в положении **N** (Нейтраль), нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.
- Если рычаг переключения передач не находится в положении **N** (Нейтраль), то есть включена какая-либо передача, выжмите педаль сцепления и нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

## ■ Трогание с места

### Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

1. Не снимая правой ноги с педали тормоза, выключите стояночный тормоз. Убедитесь в том, что погас индикатор включения стояночного тормоза.  
➡ **Стояночный тормоз** Стр. 442
2. Переведите селектор трансмиссии в положение **D** (Передний ход). Чтобы начать движение задним ходом переведите селектор трансмиссии в положение **R** (Задний ход).
3. Чтобы начать движение, плавно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора.

Продолжение на следующей странице

### ■ Система помощи при трогании на уклоне

Система помощи при трогании на уклоне, задействуя тормозную систему, помогает предотвратить скатывание автомобиля под уклон в момент, когда водитель снимает ногу с педали тормоза и переносит ее на педаль акселератора.

#### Автомобили с 5-диапазонной автоматической трансмиссией

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон **D** или **S**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

#### Автомобили с 6-диапазонной автоматической трансмиссией

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон **D**, **D3** или **L**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

#### Автомобили с автоматической трансмиссией (CVT), не оснащенные подрулевыми переключателями

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон **D**, **S** или **L**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

#### Автомобили с механической коробкой передач

Выжмите педаль сцепления. Если автомобиль находится на подъеме, включите первую передачу. Если автомобиль находится на спуске, включите передачу заднего хода. Затем отпустите педаль тормоза.

#### » Система помощи при трогании на уклоне

Если автомобиль находится на очень крутом уклоне или скользком склоне, то система помощи при трогании на уклоне может оказаться не в состоянии удержать автомобиль от скатывания под уклон. Система также не работает, когда автомобиль находится на маленьком уклоне.

Система помощи при трогании на уклоне не заменяет тормозную систему автомобиля.

## Меры предосторожности при управлении автомобилем

### ■ Рекомендации по вождению автомобиля в дождливую погоду

Избегайте переезда глубоких луж и движения по затопленным дорогам. Это может стать причиной выхода двигателя или трансмиссии из строя или неисправности электрических компонентов.

### ■ Дополнительные меры предосторожности

В случае удара днищем автомобиля остановите автомобиль в безопасном месте. Осмотрите днище автомобиля, обращая внимание на повреждения и утечки эксплуатационных жидкостей.

### » Меры предосторожности при управлении автомобилем

**ВНИМАНИЕ:** Не следует ездить по дорогам с глубокими лужами. Проезд по глубокой луже может привести к повреждению двигателя, отказу электрооборудования и другим неисправностям.

#### ВНИМАНИЕ

Не переключайте передачи (диапазоны автоматической коробки передач), одновременно нажимая на педаль акселератора. Это может привести к повреждению трансмиссии.

Если перевести выключатель зажигания в положение ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или LOCK **O** (Блокировка)<sup>\*1</sup> на ходу автомобиля, то двигатель остановится, и перестанут работать усилитель рулевого управления и усилитель тормозной системы. В результате управление автомобилем сильно усложнится.

Не переводите селектор трансмиссии в положение **N** (Нейтраль), так как в этом случае вы не сможете ускориться или воспользоваться торможением двигателем.

На протяжении первых 1000 километров пробега избегайте резких ускорений при полном открытии дроссельной заслонки. Несоблюдение этой рекомендации может привести к повреждению двигателя или коробки передач.

Избегайте резких торможений на протяжении первых 300 км пробега автомобиля. Также следуйте этим рекомендациям после замены тормозных колодок.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой пуска/остановки двигателя, а не выключателем зажигания.

## Автоматическая трансмиссия/CVT

---

### ■ Малая скорость движения

Двигатель работает на повышенной частоте холостого хода, тем самым увеличивая скорость движения на малом ходу. Сильнее нажимайте на педаль тормоза, чтобы остановить автомобиль.

### ■ Режим “Kickdown”

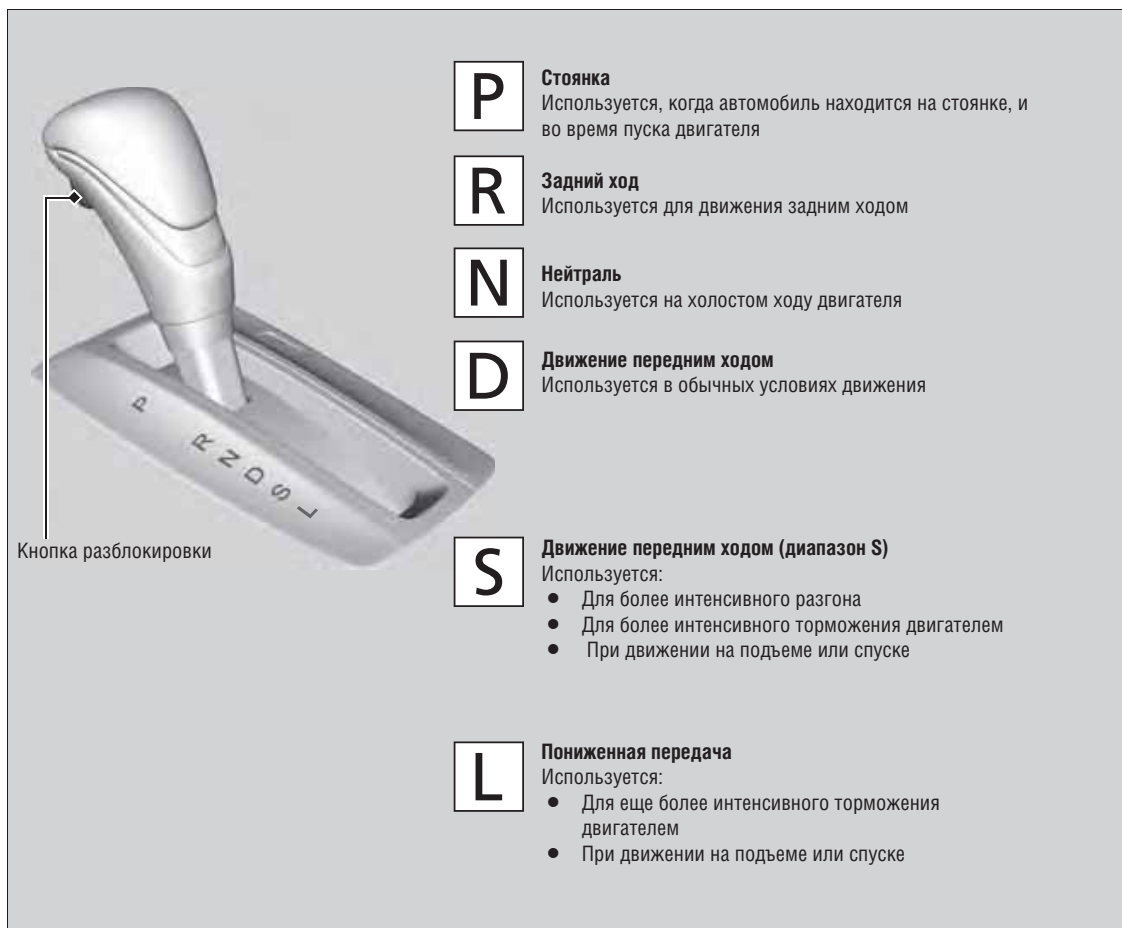
Резкое нажатие на педаль акселератора при движении автомобиля на подъеме может привести к переключению передач вниз и неожиданному ускорению автомобиля. Осторожно нажимайте на педаль акселератора, особенно при движении по скользким дорогам и на повороте.

Автомобили с автоматической трансмиссией (CVT), не оснащенные подрулевыми переключателями

## Переключение диапазонов

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости.

### ■ Положения селектора трансмиссии



Продолжение на следующей странице

### » Переключение передач

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете повернуть выключатель зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка) и вынуть ключ, пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете изменить режим питания автомобиля с ON на VEHICLE OFF (LOCK), пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

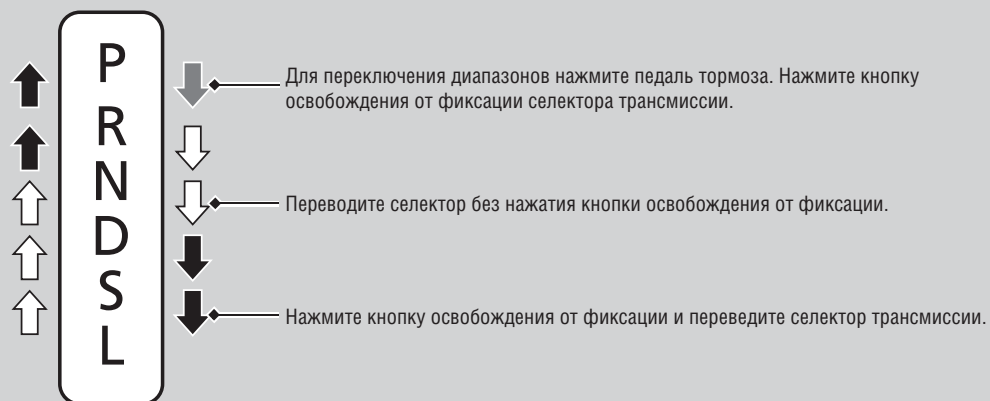
При холодном двигателе автомобиль может очень медленно двигаться вперед, даже если включен диапазон **N** (Нейтраль). С усилием нажмите на педаль тормоза. В случае необходимости включите стояночный тормоз.

При переключении диапазонов в условиях крайне низких температур (-30°C) переключение индикации диапазонов может происходить с некоторой задержкой. Перед началом движения каждый раз проверяйте правильность выбранного диапазона трансмиссии.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.



## Переключение передач



## Переключение передач

### ВНИМАНИЕ

Для перемещения селектора трансмиссии из положения **D** в положение **R** или обратно полностью остановите автомобиль и нажмите педаль тормоза.

Попытка перемещения селектора трансмиссии до полной остановки автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

Перед тем как начать движение, проверьте включенный диапазон по индикатору положения селектора трансмиссии.

Если во время движения индикатор диапазонов трансмиссии начинает мигать в любом диапазоне, это может указывать на неисправность трансмиссии. В этом случае вам следует, избегая резких ускорений, как можно скорее приехать в сервисный центр для диагностики коробки передач.

Если при движении автомобиля частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет значений красной зоны шкалы тахометра, может произойти отсечка подачи топлива. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

Если нажать педаль тормоза, когда кнопка освобождения от фиксации селектора трансмиссии удерживается в нажатом положении, то в этом случае, возможно, вы не сможете переместить селектор трансмиссии.

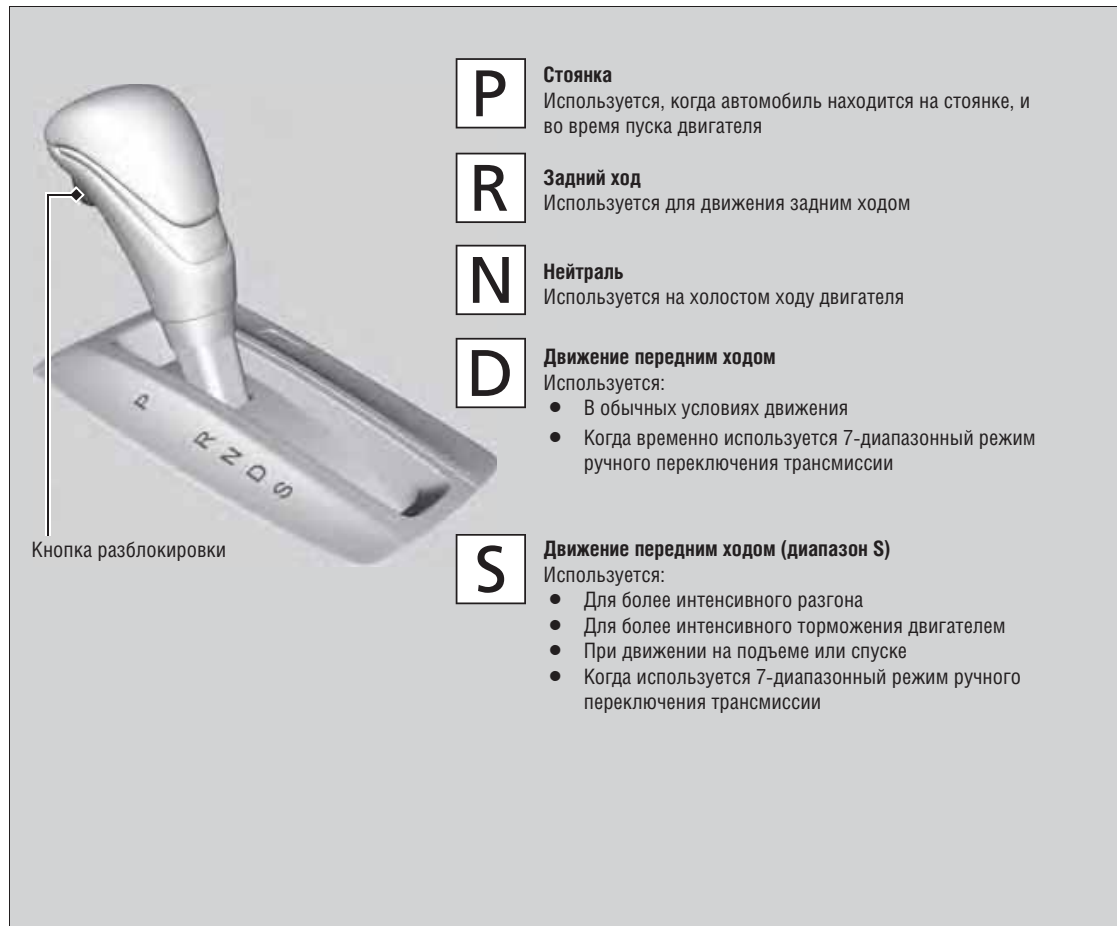
Для перемещения рычага сначала нажмите на педаль тормоза.

Автомобили с автоматической трансмиссией (CVT), оснащенные подрулевыми переключателями

## Переключение диапазонов

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости.

### ■ Положения селектора трансмиссии



Продолжение на следующей странице

### » Переключение передач

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете повернуть выключатель зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка) и вынуть ключ, пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете изменить режим питания автомобиля с ON на VEHICLE OFF (LOCK), пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

При холодном двигателе автомобиль может очень медленно двигаться вперед, даже если включен диапазон **N** (Нейтраль). С усилием нажмите на педаль тормоза. В случае необходимости включите стояночный тормоз.

При переключении диапазонов в условиях крайне низких температур (-30°C) переключение индикации диапазонов может происходить с некоторой задержкой. Перед началом движения каждый раз проверьте правильность выбранного диапазона трансмиссии.



## ■ Режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений)

Используйте подрулевые переключатели для переключения передач с 1-й по 7-ю без отрыва рук от рулевого колеса. Трансмиссия переходит в режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений), если во время движения задействовать подрулевую переключатель. Данный режим подходит, когда требуется торможение двигателем.

### ■ При включенном диапазоне **D**:

Трансмиссия временно переходит в режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений), и на индикаторе диапазонов высвечивается номер выбранного положения.

Режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений) автоматически отменяется, если автомобиль движется с постоянной скоростью либо разгоняется, после чего на индикаторе диапазонов гаснет номер выбранного положения.

Данный режим можно отменить, потянув переключатель **+** на несколько секунд. Режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений) подходит, когда требуется снизить скорость перед поворотом.

### ■ При включенном диапазоне **S**:

Трансмиссия переходит в режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений).

На индикаторе переключения отображаются индикатор **M** и номер передачи. По мере снижения скорости трансмиссия автоматически понижает передачи. Если автомобиль останавливается, автоматически включается первая передача.

Если скорость автомобиля увеличивается и обороты двигателя достигают красной зоны тахометра, трансмиссия автоматически повышает передачу.

Начать движение можно только на первой передаче.

Для отмены режима последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений) переведите селектор трансмиссии из положения **S** в положение **D**. Когда отменяется режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений), индикатор **M** и индикатор диапазонов трансмиссии гаснут.

*Продолжение на следующей странице*

## ▶▶ Режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений)

Для снижения расхода топлива трансмиссия может переключиться в определенных условиях выше седьмой передачи. В этом случае на индикаторе диапазонов будет высвечиваться номер **7**.

В режиме последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений) можно повышать и понижать передачи подрулевыми переключателями при следующих условиях:

Повышение передачи: Обороты двигателя достигают низшего порогового значения, допустимого для следующей передачи.

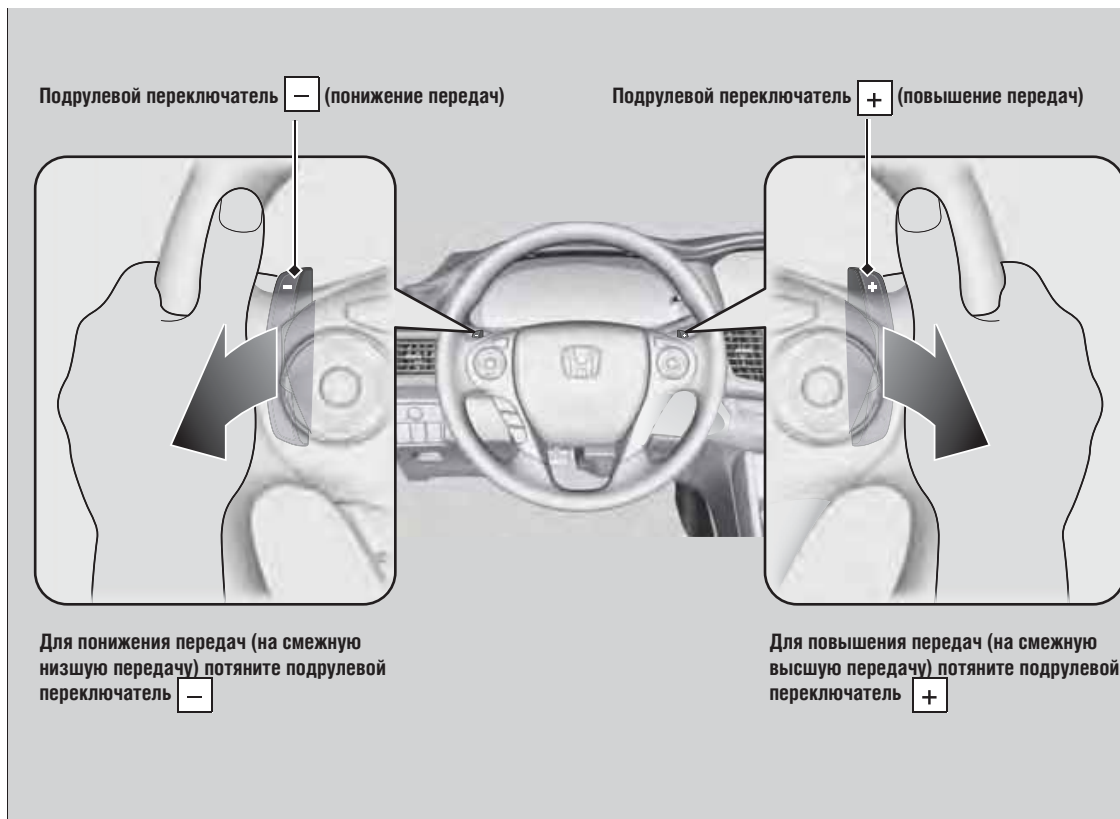
Понижение передачи: Обороты двигателя достигают высшего порогового значения, допустимого для предыдущей передачи.

Если обороты двигателя достигают красной зоны тахометра, трансмиссия автоматически повышает передачу.

Если обороты двигателя достигают низшего порогового значения, допустимого для текущей передачи, трансмиссия автоматически понижает передачу.

Переключение передач подрулевыми переключателями на скользкой дороге может вызвать пробуксовку колес. В этом случае режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений) отключается и трансмиссия переходит в режим обычного переключения, соответствующий диапазону **D**.

## ■ Управление режимом последовательного переключения (7 фиксированных положений)



### ☒ Управление режимом последовательного переключения (7 фиксированных положений)

При однократном воздействии на любой из подрулевых переключателей происходит переключение передачи на одну ступень. Для последовательного переключения передач отпустите подрулевой переключатель и снова потяните его, чтобы включить следующую передачу.

Если система блокирует повышение или понижение передачи, индикатор переключения будет мигать. Это показывает, что скорость автомобиля не попадает в допустимый диапазон переключения. Если мигает индикатор, немного увеличьте скорость движения для переключения передачи вверх или уменьшите скорость движения для переключения передачи вниз.

Автомобили с 6-диапазонной автоматической трансмиссией

## Переключение диапазонов

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости.

### ■ Положения селектора трансмиссии



\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

### » Переключение передач

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете повернуть выключатель зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка) и вынуть ключ, пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете изменить режим питания автомобиля с ON на VEHICLE OFF (LOCK), пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

При холодном двигателе автомобиль может очень медленно двигаться вперед, даже если включен диапазон **N** (Нейтраль). С усилием нажмите на педаль тормоза. В случае необходимости включите стояночный тормоз.

При переключении диапазонов в условиях крайне низких температур (-30°C) переключение индикации диапазонов может происходить с некоторой задержкой. Перед началом движения каждый раз проверяйте правильность выбранного диапазона трансмиссии.

## Переключение передач

**Автомобили с multifunctional information display**

Красная зона шкалы тахометра

Индикатор положения селектора трансмиссии

**Автомобили с информационным дисплеем**

Индикатор положения селектора трансмиссии

- ↑ Для переключения диапазонов нажмите педаль тормоза. Нажмите кнопку освобождения от фиксации селектора трансмиссии.
- ↓ Переведите селектор без нажатия кнопки освобождения от фиксации.
- ↑ ↓ Нажмите кнопку освобождения от фиксации и переведите селектор трансмиссии.

## ▶▶ Переключение передач

### ВНИМАНИЕ

Для перемещения селектора трансмиссии из положения **D** в положение **R** или обратно полностью остановите автомобиль и нажмите педаль тормоза. Попытка перемещения селектора трансмиссии до полной остановки автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

Перед тем как начать движение, проверьте включенный диапазон по индикатору положения селектора трансмиссии.

Если во время движения индикатор диапазонов трансмиссии начинает мигать в любом диапазоне, это может указывать на неисправность трансмиссии. В этом случае вам следует, избегая резких ускорений, как можно скорее приехать в сервисный центр для диагностики коробки передач.

Если при движении автомобиля частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет значений красной зоны шкалы тахометра, может произойти отсечка подачи топлива. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

Если нажать педаль тормоза, когда кнопка освобождения от фиксации селектора трансмиссии удерживается в нажатом положении, то в этом случае, возможно, вы не сможете переместить селектор трансмиссии.


Для перемещения рычага сначала нажмите на педаль тормоза.

Автомобили с 5-диапазонной автоматической трансмиссией

## Переключение диапазонов

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости.

### ■ Положения селектора трансмиссии



Кнопка разблокировки

**P** **Стоянка**  
Используется, когда автомобиль находится на стоянке, и во время пуска двигателя

**R** **Задний ход**  
Используется для движения задним ходом

**N** **Нейтраль**  
Используется на холостом ходу двигателя

**D** **Движение передним ходом**  
Используется:

- Автомобили с 4-цилиндровым двигателем
  - В обычных условиях движения (передачи автоматически переключаются с 1-й по 5-ю)
- Автомобили с 6-цилиндровым двигателем
  - В обычных условиях движения (передачи автоматически переключаются с 1-й по 6-ю)
- Автомобили с подрулевыми переключателями
  - Для временного движения в режиме последовательного переключения передач

**S** **Движение передним ходом (диапазон S)**  
Используется:

- Автомобили с 4-цилиндровым двигателем
  - В обычных условиях движения (передачи автоматически переключаются с 1-й по 5-ю)
- Автомобили с 6-цилиндровым двигателем
  - Для автоматического переключения передач с 1-й по 5-ю (5-я передача включается только при движении на высокой скорости)
  - Для более интенсивного торможения двигателем
- Автомобили с подрулевыми переключателями
  - При движении в режиме последовательного ручного переключения передач

Продолжение на следующей странице

### » Переключение передач

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

Вы не сможете повернуть выключатель зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка) и вынуть ключ, пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

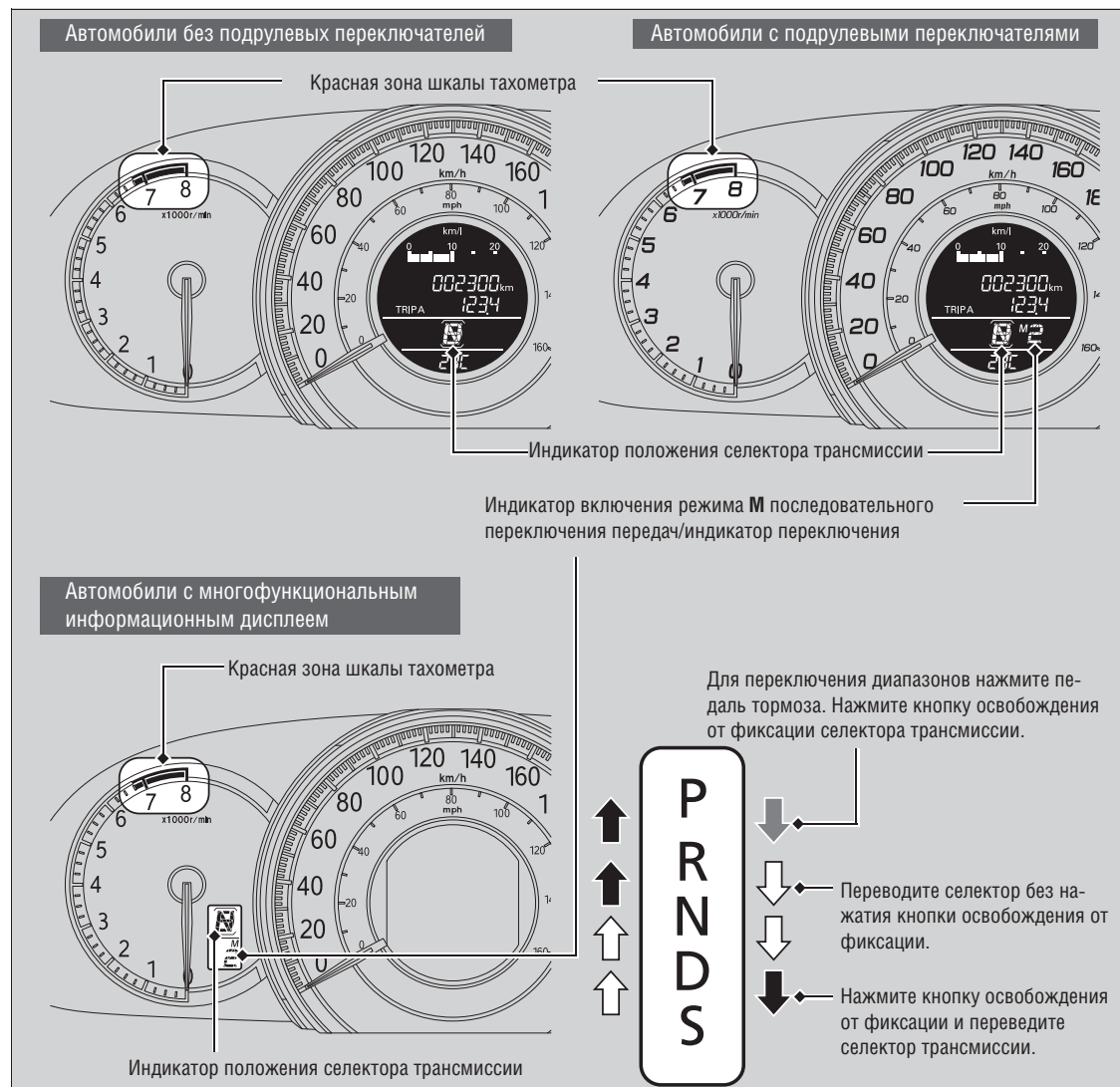
Вы не сможете изменить режим питания автомобиля с ON на VEHICLE OFF (LOCK), пока не переведете селектор трансмиссии в положение **P** (Стоянка).

При холодном двигателе автомобиль может очень медленно двигаться вперед, даже если включен диапазон **N** (Нейтраль). С усилием нажмите на педаль тормоза. В случае необходимости включите стояночный тормоз.

При переключении передач в условиях крайне низких температур (-30°C) переключение индикации диапазонов может происходить с некоторой задержкой. Перед началом движения каждый раз проверяйте правильность выбранной передачи трансмиссии.



## Переключение передач



## ▶▶ Переключение передач

### ВНИМАНИЕ

Для перемещения селектора трансмиссии из положения **D** в положение **R** или обратно полностью остановите автомобиль и нажмите педаль тормоза. Попытка перемещения селектора трансмиссии до полной остановки автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

Перед тем как начать движение, проверьте включенный диапазон по индикатору положения селектора трансмиссии.

Если во время движения индикатор диапазонов трансмиссии начинает мигать в любом диапазоне, это может указывать на неисправность трансмиссии. В этом случае вам следует, избегая резких ускорений, как можно скорее приехать в сервисный центр для диагностики коробки передач.

Если при движении автомобиля частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет значений красной зоны шкалы тахометра, может произойти отсечка подачи топлива. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

Если нажать педаль тормоза, когда кнопка освобождения от фиксации селектора трансмиссии удерживается в нажатом положении, то в этом случае, возможно, вы не сможете переместить селектор трансмиссии.

Для перемещения рычага сначала нажмите на педаль тормоза.

## ■ Режим последовательного переключения передач

Используйте подрулевые переключатели для переключения передач с 1-й по 5-ю (4-цилиндровые модели) или с 1-й по 6-ю (6-цилиндровые модели) без отрыва рук от рулевого колеса. Коробка передач переключится в режим последовательного переключения передач

### ■ При включенном диапазоне **D** :

Сразу же включится режим последовательного переключения передач, и загорится индикатор включенной передачи.

Как только автомобиль будет двигаться с постоянной скоростью, режим последовательного переключения передач автоматически выключится, и индикатор включенной передачи погаснет.

Для того чтобы вернуться в обычный режим нажмите подрулевой переключатель **+** и удерживайте его в течение двух секунд.

### ■ При включенном диапазоне **S** :

Включится режим последовательного переключения передач, и загорятся индикатор **M** (режима последовательного переключения передач) и индикатор включенной передачи. При снижении скорости ниже 10 км/ч автоматически включится 1-я передача. Передачи не будут автоматически переключаться вверх даже при увеличении скорости движения автомобиля.

Начинать движение можно только на 1-й или 2-й передаче.

Для выключения режима последовательного переключения передач переместите селектор трансмиссии из положения **S** в положение **D**. При выключении режима последовательного переключения передач индикатор режима последовательного переключения передач и индикатор включенной передачи погаснут.

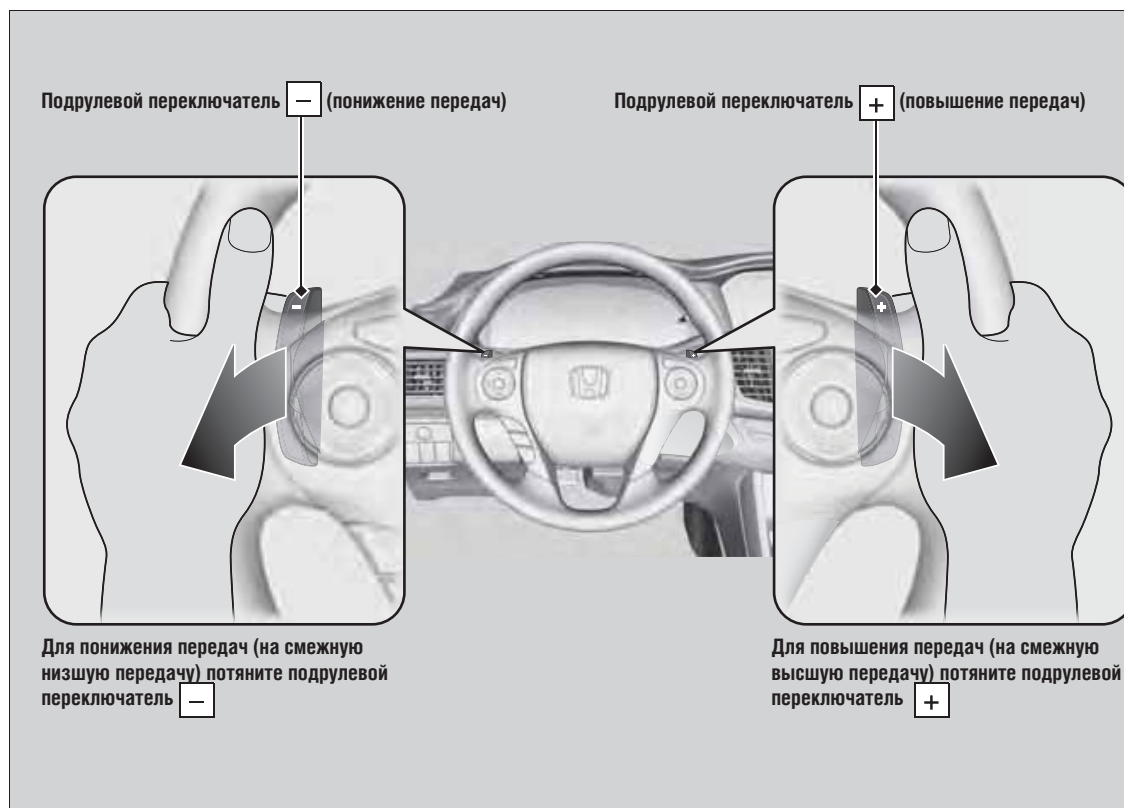
*Продолжение на следующей странице*

### ■ Режим постоянно включенной второй передачи

Если потянуть подрулевой переключатель **+** на неподвижном автомобиле или при скорости движения не выше 10 км/ч, активируется режим постоянно включенной второй передачи. При включении этого режима легче тронуться с места на скользкой поверхности, например, на заснеженной дороге.

Для отмены режима постоянно включенной второй передачи потяните подрулевой переключатель **-** или переведите селектор трансмиссии из положения **S** в положение **D**.

### ■ Использование режима последовательного переключения передач



#### » Использование режима последовательного переключения передач

При однократном нажатии на любой из подрулевых переключателей происходит переключение передач на одну ступень. Для последовательного переключения передач отпустите подрулевой переключатель и снова нажмите на него, чтобы включить следующую передачу.

Если при попытке переключения передач вверх или вниз начинает мигать индикатор включенной передачи, то это означает, что скорость автомобиля не соответствует передаче, которую вы хотите включить.

Если мигает индикатор, немного увеличьте скорость движения для переключения передачи вверх или уменьшите скорость движения для переключения передачи вниз.

Автомобили с механической коробкой передач

## Переключение передач

### ■ Переключение передач

Полностью выжмите педаль сцепления, чтобы переместить рычаг переключения передач и включить другую передачу. Затем медленно отпустите педаль.

Перед включением передачи заднего хода, а также любой передачи переднего хода выжмите педаль сцепления и сделайте небольшую паузу. Это обеспечит безударное зацепление шестерен.

### » Переключение передач

#### ВНИМАНИЕ

Перед включением передачи заднего хода **R** полностью остановите автомобиль.

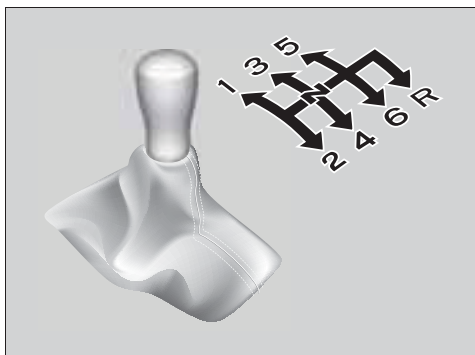
Включение передачи заднего хода **R** на ходу автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

#### ВНИМАНИЕ

Перед переключением передач вниз убедитесь в том, что после переключения стрелка тахометра не перейдет в красную зону шкалы. В противном случае двигатель может получить серьезную неисправность.

На рычаге переключения передач имеется металлическая деталь. После продолжительной стоянки автомобиля в жаркую погоду прикасайтесь к рычагу с осторожностью. Рычаг может сильно нагреться. При низкой температуре окружающего воздуха рычаг может оказаться холодным.

Продолжение на следующей странице



Если вы не переключаете передачу, не держите ногу на педали сцепления. В противном случае сцепление быстро изнашивается.

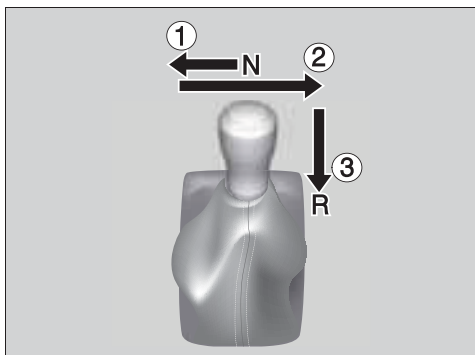
#### ▶▶ Переключение передач

В случае превышения максимально допустимой скорости движения на данной передаче стрелка тахометра может сместиться в красную зону шкалы. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

### ■ Блокировка включения передачи заднего хода

Механическая коробка передач оснащена устройством, которое предотвращает случайное переключение с любой передачи переднего хода на передачу заднего хода **R** при движении автомобиля с определенной скоростью.

Если невозможно включить передачу заднего хода **R** на неподвижном автомобиле, выполните следующие действия:



1. Выжмите педаль сцепления. Переместите рычаг переключения передач до упора влево, а затем включите передачу заднего хода **R**.
2. Если по-прежнему невозможно включить передачу заднего хода **R**, включите стояночный тормоз и поверните выключатель зажигания в положение ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или LOCK **O** (Блокировка).
3. Выжмите педаль сцепления и включите передачу заднего хода **R**.
4. Не отпуская педаль сцепления, запустите двигатель.

Если вам часто приходится пользоваться процедурой, описанной выше, обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

## Кнопка ECON (экономичный режим)

Кнопка **ECON** предназначена для включения и выключения экономичного режима ECON



Включение режима **ECON** помогает водителю повысить топливную экономичность путем изменения режима работы двигателя, коробки передач, системы отопления и кондиционирования/системы климат-контроля и системы круиз-контроля.

## Система круиз-контроля\*

Система круиз-контроля автоматически поддерживает заданную скорость движения без воздействия на педаль акселератора. Систему круиз-контроля удобно использовать при движении по малозагруженным прямым магистралям, где вы можете двигаться практически с постоянной скоростью.

### Когда использовать

- Скорость, которую способна поддерживать система круиз-контроля: свыше приблизительно 40 км/ч

### Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

- Положения селектора трансмиссии, при которых функционирует система круиз-контроля: В положениях **D**, **D3** или **S**

Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

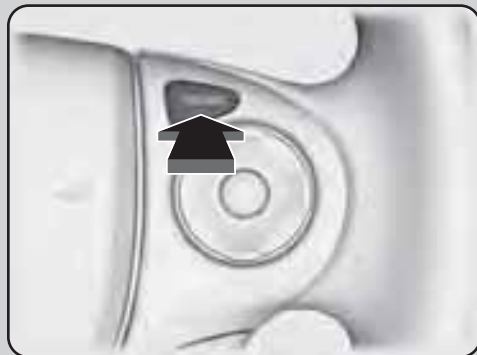


### Как использовать

- Нажмите кнопку **CRUISE** на рулевом колесе.

**CRUISE  
MAIN**

Включается индикатор **CRUISE MAIN** на приборной панели. Система круиз-контроля готова к использованию.



### ⌘ Система круиз-контроля\*

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование системы круиз-контроля может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Включайте круиз-контроль только при движении по свободным автострадам в благоприятных погодных условиях.

При движении на спуске или подъеме может оказаться, что система круиз-контроля не сможет поддерживать постоянную скорость движения.

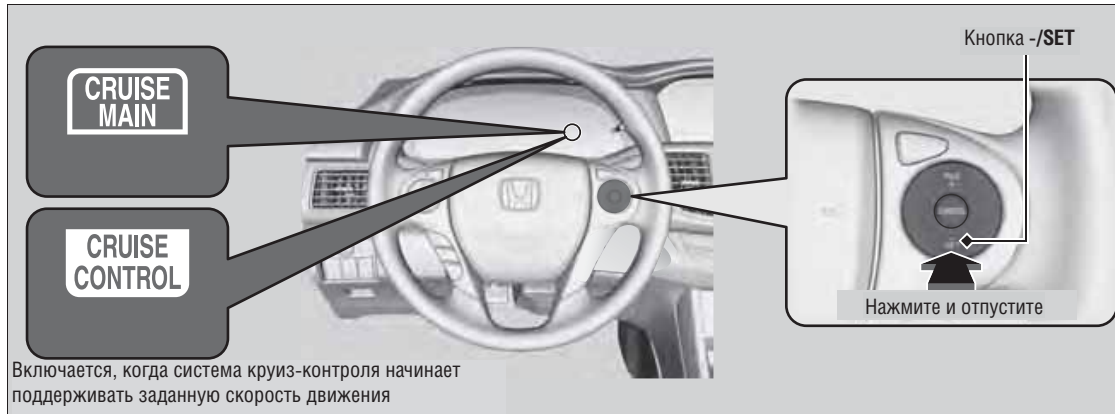
Если система круиз-контроля не используется: выключите систему, нажав на кнопку **CRUISE (Круиз-контроль)**.

Если включен экономичный режим **ECON**, то для разгона автомобиля до заданной скорости может потребоваться относительно больше времени.

### Автомобили с механической коробкой передач

При снижении частоты вращения коленчатого вала двигателя попытайтесь включить пониженную передачу. Система сможет поддерживать заданную скорость движения, если вы переключите передачу в течение пяти секунд.

## ■ Задание скорости движения



После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку **—/SET**.

В тот момент, как вы отпустите кнопку **—/SET**, стабилизируемая скорость движения будет задана, и система круиз-контроля начнет ее поддерживать. При этом загорится индикатор **CRUISE CONTROL Круиз-контроля**.

*Продолжение на следующей странице*



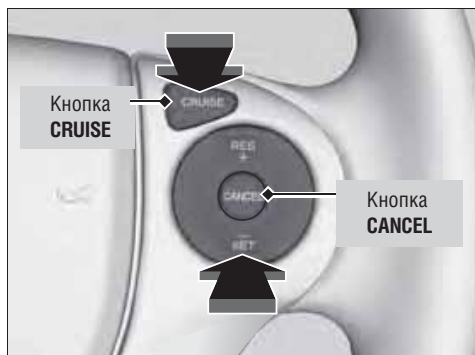
## ■ Изменение значения стабилизируемой скорости движения

Для того чтобы увеличить или уменьшить значение стабилизируемой скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/+** или **-/SET**, расположенную на рулевом колесе.



- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1 км/ч.
- Если удерживать кнопку в нажатом положении, скорость автомобиля будет увеличиваться или уменьшаться до тех пор, пока вы не отпустите кнопку. Значение стабилизируемой скорости будет задано, как только вы отпустите кнопку.

## ■ Отмена режима ограничения скорости движения



Для отмены режима стабилизации скорости движения выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку **CANCEL (Отмена)**.
- Нажмите кнопку **CRUISE (Круиз-контроль)**.
- Нажмите педаль тормоза.

При этом индикатор **CRUISE CONTROL** Круиз-контроля погаснет.

## ▣ Изменение значения стабилизируемой скорости движения

Вы можете изменить значение стабилизируемой скорости следующим образом. Нажмите на педаль акселератора или педаль тормоза, а после достижения автомобилем желаемой скорости нажмите кнопку **-/SET** на рулевом колесе.

## ▣ Отмена режима ограничения скорости движения

Восстановление заданной скорости движения:

После отмены режима стабилизации заданной скорости движения вы можете вернуться к ранее заданной скорости движения, нажав на кнопку **RES/+**, когда скорость автомобиля превышает 40 км/ч.

Вы не сможете задать или восстановить стабилизируемую скорость движения в следующих условиях:

- Скорость автомобиля меньше 40 км/ч.
- Система круиз-контроля выключена путем нажатия на кнопку **CRUISE (Круиз-контроль)**.

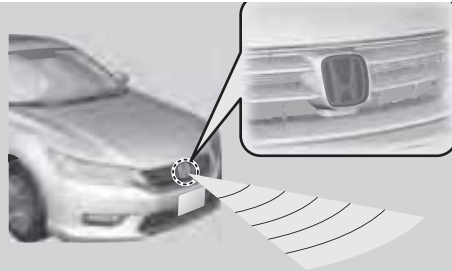
При падении скорости движения ниже 35 км/ч система круиз-контроля выключается автоматически.

## Адаптивная система круиз-контроля (ACC)\*

Позволяет не только поддерживать заданную скорость движения, но и сохранять безопасную дистанцию от следующего впереди автомобиля без необходимости нажимать на педали акселератора и тормоза.

### Когда использовать

- Скорость, которую способна поддерживать система адаптивного круиз-контроля: Свыше приблизительно 40 км/ч.
- Положения селектора трансмиссии, при которых функционирует система адаптивного круиз-контроля: В положении **D** или **S**



Радиолокационный датчик расположен в эмблеме на радиаторной решетке.

### Как использовать

- Нажмите кнопку MAIN, которая расположена на рулевом колесе.



Индикатор ACC включается на многофункциональном дисплее. Система адаптивного круиз-контроля готова к использованию.



Продолжение на следующей странице

### ▶▶ Адаптивная система круиз-контроля (ACC)\*

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование системы круиз-контроля может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Пользуйтесь системой ACC только при движении по автострадам в хорошую погоду.

### Важная информация о безопасности

Как и любая высокотехнологичная система, система ACC не обладает неограниченными возможностями. Поэтому неправильное использование системы ACC опасно и может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Всегда старайтесь соблюдать безопасную дистанцию до окружающих вас транспортных средств и при необходимости тормозите самостоятельно, пользуясь педалью тормоза.

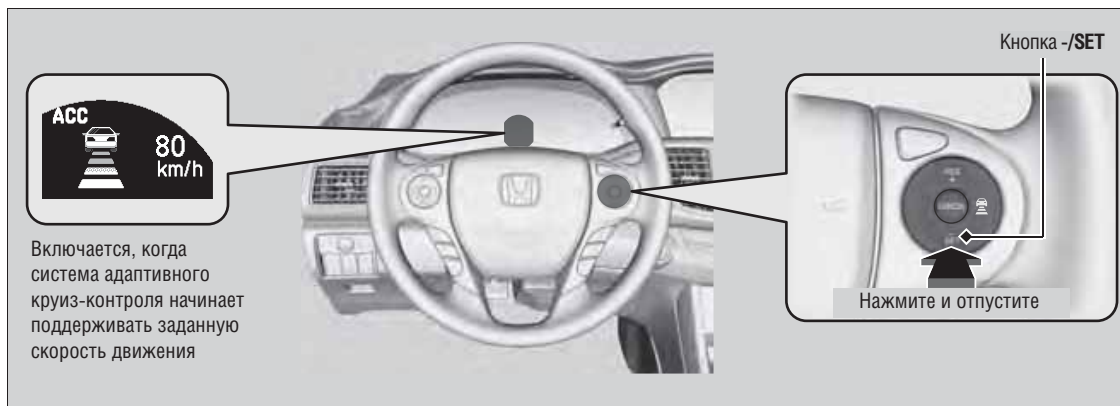
Радиолокационный датчик используется не только системой ACC, но и системой предотвращения столкновений (CMBS).

- ➔ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\* Стр. 432

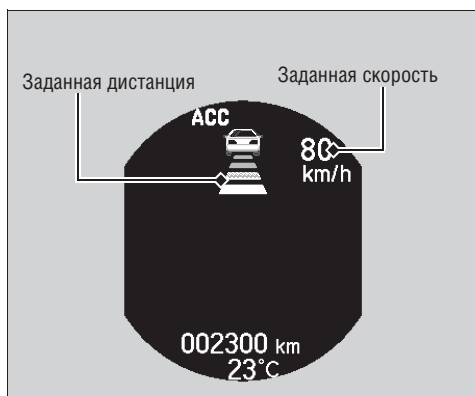
### Автомобили с системой ECON

Если включен режим ECON, то на разгон может потребоваться больше времени.

## ■ Задание скорости движения



После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку **-/SET**.



В тот момент, как вы отпустите кнопку **-/SET**, стабилизируемая скорость движения будет задана, и система адаптивного круиз-контроля начнет ее поддерживать.

- ▶ На многофункциональном информационном дисплее появятся иконка автомобиля и полосовой индикатор дистанции.

## ▶▶ Адаптивная система круиз-контроля (ACC)\*

Не используйте систему ACC в следующих условиях:

- При плохой видимости
- При интенсивном транспортном потоке
- При движении с частыми разгонами и торможениями
- При движении по извилистым дорогам
- При проезде через пункт платежа, площадку обслуживания, парковку и т.д., поскольку при отсутствии перед вами автомобиля система ACC будет пытаться разогнать автомобиль до заданной скорости.
- В плохих погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.)
- На скользких дорогах (например, на обледенелых или заснеженных дорогах).
- Если установлено запасное колесо.
- При движении по крутому уклону, когда торможение двигателем неэффективно.

Когда не используется адаптивный круиз-контроль: **Выключите** адаптивный круиз-контроль, нажав кнопку **MAIN**.

*Продолжение на следующей странице*

## ■ Во время работы

Радар контролирует дистанцию между вашим автомобилем и автомобилем, за которым вы следуете. Если дистанция изменяется, система увеличивает или снижает скорость для поддержания ранее заданной скорости.

### ■ Если ACC обнаруживает автомобиль в радиусе действия ACC:

Один раз прозвучит зуммер и на многофункциональном информационном дисплее появится символ автомобиля.



### ■ Если автомобиль выходит из радиуса действия ACC:

Один раз прозвучит зуммер и на многофункциональном информационном дисплее символ автомобиля изменяется на силуэт автомобиля.



Радиус действия ACC: 120 м

## ▶▶ Во время работы

Если следующий впереди автомобиль внезапно затормозит, или между ним и вами неожиданно встроится другой автомобиль, то система ACC подаст звуковой сигнал, предупреждающий об опасности, а на дисплее появится сообщение.



В этом случае нажмите на педаль тормоза и продолжайте поддерживать безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

Даже если между вашим автомобилем и автомобилем, который движется впереди вас, слишком малое расстояние, ACC может начать разгонять ваш автомобиль в следующих случаях:

- Автомобиль, который движется впереди вас, движется с той же или более высокой скоростью, что и ваш автомобиль.
- Автомобиль, который перестроился на вашу полосу движения, движется быстрее, постепенно удаляясь.

Если вы не хотите, чтобы при обнаружении системой автомобиля или при его покидании радиуса действия системы ACC звучал зуммер, вы можете настроить функцию подачи звукового сигнала приближения к движущемуся впереди автомобилю.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 101, 297

Продолжение на следующей странице

### ■ Впереди нет автомобиля

Автомобиль идет на заданной скорости.

### ■ Когда скорость движущегося впереди автомобиля, находящегося в радиусе действия радиолокационного датчика ACC, становится меньше заданной скорости

Ваш автомобиль снижает скорость и поддерживает ее на уровне скорости идущего впереди автомобиля.

### ■ Автомобиль, находящийся в радиусе действия радиолокационного датчика ACC, движется с постоянной скоростью

Ваш автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, не превышая заданную скорость.

### ■ Следующий впереди автомобиль покидает зону действия системы

ACC разгонит автомобиль до заданной скорости и будет ее поддерживать.

### ■ Если нажать педаль акселератора

Можно временно увеличить скорость. В этом случае звуковые и визуальные предупреждения подаваться не будут даже в том случае, если в зоне действия системы ACC есть автомобиль. Система ACC остается включенной до ее выключения водителем. Как только водитель снимет ногу с педали акселератора, система вернется к заданной скорости.

### » Во время работы

#### Ограничения

Используйте педаль тормоза для поддержания безопасной дистанции для следующего впереди автомобиля в следующих случаях: Система ACC может не работать должным образом в следующих ситуациях:

- Следующие впереди автомобили движутся со скоростью ниже 20 км/ч или припаркованы.
- Перед автомобилем следуют мотоциклы или иные малогабаритные транспортные средства.

Система ACC может отреагировать на автомобиль, движущийся параллельным курсом, и даже на близко расположенное здание, при этом система может резко активировать тормозную систему и подать предупреждающий звуковой сигнал, если:

- Автомобиль движется на виражах, узких полосах движения.
- Резко поворачивается рулевое колесо.
- Если автомобиль находится не по центру занимаемой полосы движения.

## ■ Изменение значения стабилизируемой скорости движения

Для того чтобы увеличить или уменьшить значение стабилизируемой скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/+** или **-/SET**, расположенную на рулевом колесе.



- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1 км/ч.
- Если удерживать кнопку в нажатом положении, скорость автомобиля увеличится или уменьшится приблизительно на 10 км/ч.

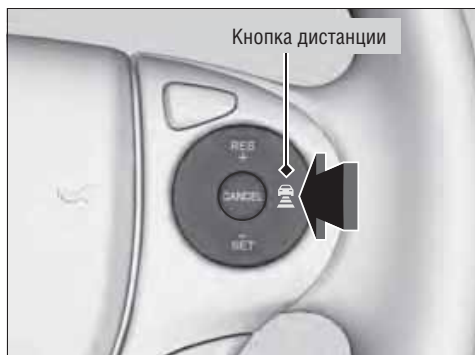
*Продолжение на следующей странице*


## »» Изменение значения стабилизируемой скорости движения

Если автомобиль впереди движется с меньшей скоростью, чем та, которую вы хотите установить, ACC не будет ускорять ваш автомобиль. Это необходимо, чтобы сохранить безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

Вы можете изменить значение стабилизируемой скорости следующим образом. Нажмите на педаль акселератора или педаль тормоза, а после достижения автомобилем желаемой скорости нажмите кнопку **-/SET** на рулевом колесе.

## ■ Изменение дистанции до автомобиля



Нажмите кнопку  (distance) для изменения рабочей дистанции ACC.  
При каждом нажатии на кнопку заданная дистанция ACC будет циклически изменяться: длинная, средняя, короткая, длинная и сверхдлинная.

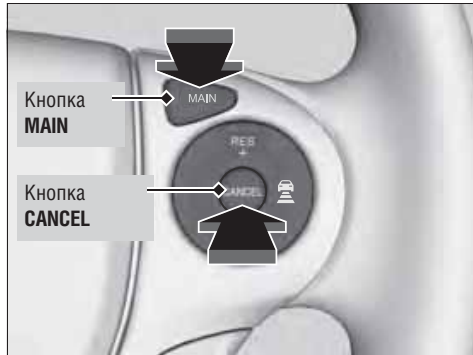
Чем выше заданная скорость, тем больше увеличивается поддерживаемая дистанция до следующего впереди автомобиля. Далее приводится несколько примеров для справки.

Дистанция до автомобиля		Когда заданная скорость составляет:	
		80 км/ч	104 км/ч
Малая дистанция	 80 km/h	26 метров	31 метр
Средняя дистанция	 80 km/h	34 метра	43 метра
Длинная дистанция	 80 km/h	48 метров	62 метр
Сверхдлинная дистанция	 80 km/h	66 метров	87 метров

## »» Изменение дистанции до автомобиля

При любых обстоятельствах водитель полностью ответственен за безопасность движения своего автомобиля и обязан поддерживать достаточную безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля или препятствия, соблюдая все требования правил дорожного движения.

## ■ Отмена режима ограничения скорости движения



Для отмены адаптивного круиз-контроля выполните следующее:

- Нажмите кнопку **CANCEL (Отмена)**.
- Нажмите кнопку **MAIN**.
  - ▶ Индикатор **ACC Off** выводится на многофункциональный информационный дисплей.
- Нажмите педаль тормоза.

### ■ Автоматическая отмена

При автоматической отмене ACC прозвучит звуковой сигнал, а на многофункциональный информационный дисплей будет выведено сообщение. Выполнение любого из перечисленных ниже условий приводит к автоматическому отключению системы ACC:

- Скорость автомобиля падает ниже 25 км/ч.
- Плохие погодные условия: дождь, туман, снегопад и т.д.
- Загрязнен радиолокационный датчик, встроенный в радиаторную решетку.
- Автомобиль, движущийся впереди, не может быть опознан системой.
- Ненормальное состояние шин или их скольжение.
- Продолжительное движение в горах или по бездорожью.
- Резкий поворот рулевого колеса.
- Активное состояние антиблокировочной системы (ABS) или системы динамической стабилизации (VSA).
- Включение сигнализатора системы динамической стабилизации (VSA).

*Продолжение на следующей странице*

### ▶ Отмена режима ограничения скорости движения

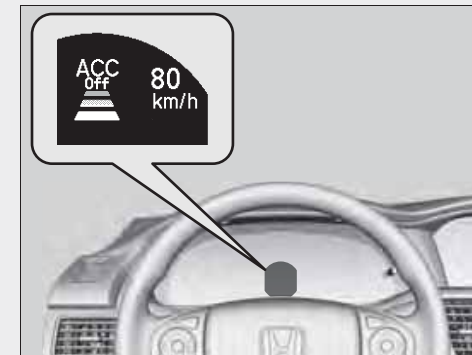
Восстановление заданной скорости движения: После отмены адаптивного круиз-контроля можно вернуться к заданной скорости, если она по-прежнему отображается. Если скорость автомобиля не менее 30 км/ч, нажмите кнопку **RES/+**.

Вы не сможете задать или восстановить стабилизируемую скорость движения в следующих условиях:

- Скорость автомобиля ниже 40 км/ч.
- Система круиз-контроля выключена путем нажатия кнопки **MAIN**.

### ▶ Автоматическая отмена

Индикатор **OFF (Выкл.)** включается примерно на три секунды при автоматической отмене ACC.



Даже после автоматической отмены адаптивного круиз-контроля можно вернуться к заданной скорости. Дождитесь исчезновения условия, вызвавшего автоматическую отмену ACC, затем нажмите кнопку **RES/+**.



## Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

Служит, чтобы помочь водителю в случае опасности столкновения со следующим впереди автомобилем. Система CMBS предназначена для предупреждения водителя, а также последующего снижения скорости автомобиля, если авария становится неминуемой, для снижения тяжести последствий аварии.

### ■ Как работает система

Радарный датчик начинает работу на скорости выше 15 км/ч.



Система CMBS активируется при разности скоростей автомобилей (вашим автомобилем и автомобилем впереди) более 15 км/ч в случаях, когда это чревато столкновением.

### ☒ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

#### Важная информация о безопасности

Основное назначение системы CMBS состоит в снижении тяжести последствий в случае неизбежной аварии. Система не способна предотвратить столкновение или автоматически остановить автомобиль. Поэтому водитель по-прежнему полностью отвечает за безопасность и должен своевременно маневрировать и тормозить, чтобы избежать столкновения с другими автомобилями.

Система CMBS может не активироваться или не определять автомобиль впереди при следующих условиях:

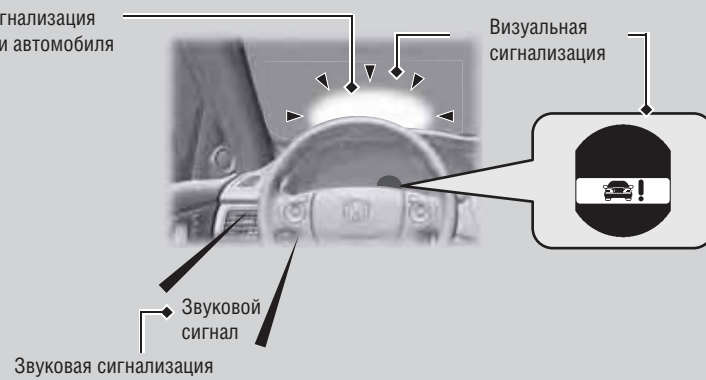
- Слишком малое расстояние между вашим автомобилем и автомобилем, который движется впереди вас.
- Автомобиль, движущийся с малой скоростью, перестраивается в вашу полосу движения или резко тормозит.
- Вы резко разгоняетесь и приближаетесь к движущемуся впереди автомобилю на высокой скорости.
- При движении впереди вас мотоцикла или иного транспортного средства небольших размеров.
- Внезапное появление перед вами автомобиля, проезжающего перекресток.
- Если автомобиль следует по изгибающейся или извилистой дороге, что препятствует обнаружению автомобилей.
- Если перед автомобилями находятся люди или животные.

## ■ Когда включается система

В случае опасности столкновения система предупреждает водителя сочетанием визуальных и звуковых средств сигнализации, и принимает меры к остановке автомобиля, если столкновение становится неизбежным.

- ▶ Примите адекватные меры для предотвращения столкновения (задействуйте тормоза, измените полосу движения и т.п.)

Визуальная сигнализация о приближении автомобиля спереди



## ▣ Когда включается система

Система предупреждения о приближении автомобилей спереди использует объектив, установленный в передней части панели управления.

Не закрывайте объектив и не допускайте попадания на него жидкостей.



Продолжение на следующей странице

## ■ Фазы предупреждения о столкновении

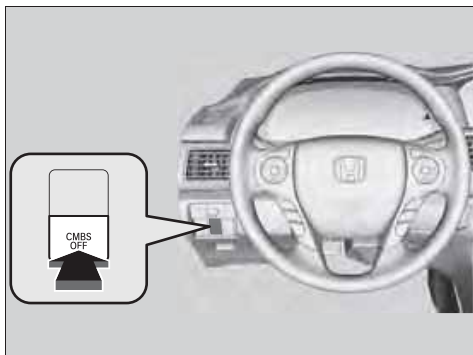
В алгоритме работы системы предусмотрено четыре этапа работы в случае опасности столкновения. Однако в зависимости от ситуации система CMBS может не пройти через все фазы предупреждения, а сразу перейти к последней фазе.

Расстояние между автомобилями		Система CMBS			
		Радиолокационный датчик обнаружил автомобиль	Усовершенствованные преднатяжители ремней безопасности	Звуковые и визуальные ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	Торможение
Вождение автомобиля	<p>Обычные условия эксплуатации</p>	Риск столкновения с автомобилем впереди.	—	<p>Предусмотрена возможность изменения дистанции, на которой срабатывает данная визуальная сигнализация (<b>далеко/ нормально/близко</b>).</p> <p>➡ <b>Список настраиваемых параметров</b> Стр. 104, 311,320</p> <p>Когда выбрана настройка:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Далеко:</b> На <b>дальней</b> дистанции визуальная сигнализация срабатывает дважды. На <b>близкой</b> дистанции срабатывает и визуальная, и звуковая сигнализация.</li> <li>• <b>Нормальная дистанция:</b> На <b>нормальной</b> дистанции визуальная сигнализация срабатывает дважды. На <b>близкой</b> дистанции срабатывает и визуальная, и звуковая сигнализация.</li> <li>• <b>Близко:</b> Немедленно срабатывает срабатывает и визуальная, и звуковая сигнализация.</li> </ul>	—
		Риск столкновения с автомобилем впереди.	—	Визуальная и звуковая сигнализация.	—

Расстояние между автомобилями		Система CMBS			
		Радиолокационный датчик обнаружил автомобиль	Усовершенствованные преднатяжители ремней безопасности	Звуковые и визуальные ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	Торможение
Фаза 3		Риск столкновения увеличился, время на ответную реакцию уменьшилось.	Предупреждают водителя, несколько раз немного натягивая его ремень безопасности. 	Визуальная и звуковая сигнализация.	Небольшое
		Система CMBS установила, что столкновение неминуемо.	С усилием натягивает водительский и пассажирский ремни безопасности. 		Сильное

Продолжение на следующей странице

## ■ Включение и выключение CMBS



Для включения или выключения системы нажмите данную кнопку.

Когда система CMBS выключена:

- Включается звуковой сигнал.
- Горит индикатор CMBS, расположенный на приборной панели.
- На многофункциональном информационном дисплее появляется сообщение, информирующее об отключении системы.

При каждом пуске двигателя система CMBS включается или не включается согласно заданной настройке.

## ▣ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

Система CMBS может автоматически выключаться с одновременным включением сигнализатора CMBS в следующих случаях:

- Когда автомобиль едет вне дорог или по горной дороге в течение продолжительного времени.
- Попытка начала движения с включенным стояночным тормозом.
- Движение в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.)
- Загрязнение радиаторного датчика сухими листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Обнаружено ненормальное состояние шин (неправильный размер, прокол и т.д.)

При исчезновении условия, приведшего к отключению системы CMBS, работа системы возобновляется.

## ■ При низкой опасности столкновения

Система CMBS может включаться даже в случаях, если водитель знает об опасности или если перед вашим автомобилем нет автомобилей. Некоторые примеры этого:

### ■ При обгоне

Ваш автомобиль приближается к другому автомобилю и изменяет полосу движения для его обгона.

### ■ На перекрестках

Ваш автомобиль приближается к другому автомобилю или обгоняет его, чтобы повернуть.

### ■ При проезде под низким мостом на низкой скорости.

При проезде под низким мостом на высокой скорости.

### ■ "Лежачие полицейские", участки дороги, где ведется строительство, железнодорожные пути и т.п.

При проезде через "лежачих полицейских", участки дороги, где ведется строительство, при приближении к железнодорожным путям или дорожным объектам (таким как дорожные знаки и ограждения) на поворотах.

## ☒ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

Избегайте возникновения следующих условий, способных воспрепятствовать нацеливанию радара и нарушить работу CMBS.

- Большая загрузка в задней части или изменение конструкции подвески, вызывающее наклон автомобиля.
- Неправильное давление воздуха в шинах, неправильная размерность шин, применение шин разного типоразмера и/или изношенных шин.

Для правильного использования CMBS:

Следите за тем, чтобы кожух радарного датчика всегда был чистым.

Не пользуйтесь растворителями и полиролями для чистки радарного датчика. Очищайте его с помощью воды и неагрессивных моющих средств.

Не наклеивайте ничего на кожух и не заменяйте эмблему.

Если радарный датчик нуждается в ремонте, снятии или по крышке радарного датчика был нанесен сильный удар, обратитесь в сервисный центр.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Система динамической стабилизации (VSA)\*

Система динамической стабилизации (VSA) помогает поддерживать курсовую устойчивость, устраняя избыточную или недостаточную поворачиваемость автомобиля. Кроме того, эта система помогает колесам сохранить сцепление с дорогой во время разгона на скользких дорогах. Работа системы основана на индивидуальном управлении тормозными механизмами колес и ограничении мощности двигателя.

### ■ Функционирование системы динамической стабилизации VSA



В случае активации системы VSA вы можете почувствовать, что двигатель не реагирует на нажатие педали акселератора. При этом вы можете услышать шум, издаваемый гидравлическими компонентами системы. Во время работы системы VSA мигает сигнализатор системы.

### » Система динамической стабилизации (VSA)\*

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размера нормальная работа системы VSA может нарушиться. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размера и поддерживайте в них рекомендуемое давление воздуха.


Если сигнализатор системы VSA загорелся на ходу автомобиля и не гаснет, то возможной причиной этого может быть неисправность системы. Поскольку это может сказаться на управлении автомобилем, как можно скорее обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

Система VSA не в состоянии поддерживать курсовую устойчивость автомобиля в абсолютно любых условиях движения и не осуществляет полного контроля над тормозной системой. Поэтому ответственность за выбор скоростного режима при прохождении поворотов и безопасность в целом по-прежнему возлагается на водителя.

## ■ Отключение и включение системы динамической стабилизации VSA



Выключатель системы динамической стабилизации расположен на панели управления с водительской стороны. Чтобы отключить или включить систему VSA, нажмите и удерживайте выключатель до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.

При отключении системы VSA загорается индикатор отключения системы .

Для того чтобы снова включить систему нажмите выключатель еще раз и удерживайте его до звукового сигнала.

Система VSA включается при каждом пуске двигателя, даже если она была отключена до этого водителем.

## ▣ Система динамической стабилизации (VSA)\*

При неработающей системе VSA автомобиль сохраняет тормозные свойства и управляемость, однако дополнительные функции противобуксовочной системы и системы поддержания курсовой устойчивости работать не будут.

В определенных неблагоприятных условиях, когда автомобиль застрял в грязи или снеге, временное отключение системы VSA может способствовать его более легкому высвобождению.

При выключении системы VSA противобуксовочная система также выключается. Отключать систему следует только в том случае, если попытки высвободить автомобиль с включенной системой VSA не увенчались успехом.

После высвобождения автомобиля сразу же включите систему VSA. Не рекомендуется управлять автомобилем с отключенной противобуксовочной системой и отключенной системой VSA.

Во время самодиагностики системы, которая выполняется сразу же после пуска двигателя или во время движения, можно услышать шум насоса, идущий из моторного отсека. Это нормальное явление.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Система LaneWatch™\*

Это система помощи водителю, позволяющая контролировать заднюю полусферу со стороны переднего пассажира по экрану аудиосистемы, информационному экрану при включении указателей поворота со стороны пассажира. Встроенная в зеркало заднего вида со стороны переднего пассажира камера контролирует эти зоны и позволяет контролировать дорожную обстановку в дополнение к зеркалу заднего вида со стороны переднего пассажира. По желанию пользователя система может быть включена постоянно во время движения.

**1** Система включается в следующих случаях:

Рычаг управления указателями поворота перемещается на сторону переднего пассажира.



Система выключается в следующих случаях:

Рычаг управления указателями поворота переводится в положение покоя.

Система выключается в следующих случаях:



Нажмите кнопку LaneWatch еще раз.

**2** Видеоизображение зоны со стороны переднего пассажира передается на экран аудиосистемы/информационный экран.



▶ Система LaneWatch™\*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Смена полос движения без предварительной визуальной проверки безопасности данного маневра чревата аварией и последующим травмированием или смертью. Не полагайтесь во время движения исключительно на систему LaneWatch.

Перед сменой полос движение лично удостоверивайтесь по зеркалам заднего вида в том, что отсутствуют автомобили, способные помешать выполнению маневра.

#### **Важная информация о безопасности**

Как и всех иных систем помощи водителю, у системы LaneWatch есть ограничения.

Не полагайтесь исключительно на систему LaneWatch, это чревато аварией.

На работу системы LaneWatch могут влиять погодные условия, освещение (включая фары и малый угол падения солнечных лучей), низкий уровень освещения снаружи, состояние камеры и нагрузка.

Зона, охватываемая камерой LaneWatch, ограничена. Вследствие особенностей конструкции камеры объекты на экране выглядят несколько иначе.

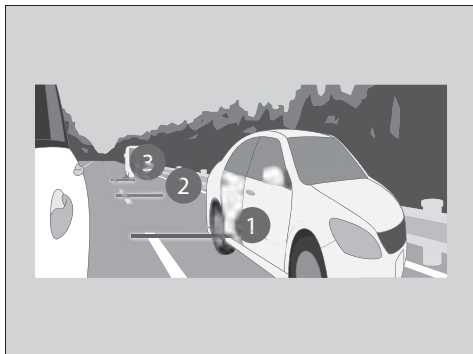
Дисплей LaneWatch не включается, когда включается передача заднего хода **R**.

## ■ Изменение настроек системы LaneWatch

С помощью информационного экрана/экрана аудиосистемы можно изменить следующие настройки.

- **Показывать вместе с указателями поворота:** Выбирается, будет ли монитор LaneWatch включаться, когда задействуется рычаг управления указателями поворота.
- **Справочные линии:** Выбирается, будут ли отображаться ли справочные линии на мониторе системы LaneWatch.
- **Всплывающее окно следующего маневра\*:** Включается функция отмены индикации дисплея LaneWatch всплывающим окном навигации с информацией о направлении поворота.
- **Дисплей:** Выберите настройки дисплея.  
➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

## ■ Справочные линии



Три линии, отображаемые на экране, могут дать представление о том, насколько удалены отображаемые на экране автомобили или объекты от вашего автомобиля. Если объект находится возле линии 1 (красного цвета), это указывает, что он находится в опасной близости от вашего автомобиля, соответственно, объекты возле линии 3 будут находиться на удалении.

## » Система LaneWatch™\*

Для правильного использования LaneWatch:

- Камера вмонтирована в зеркало заднего вида со стороны переднего пассажира. Содержите область размещения камеры в чистоте. Если объектив камеры покрыт грязью, влагой и т.п., протрите его мягкой влажной тканью.
- Не закрывайте объектив камеры наклейками или иными предметами.
- Не дотрагивайтесь до объектива камеры.

## » Справочные линии

Зона в пределах справочной линии 1 (красного) находится в непосредственной близости от вашего автомобиля. Перед перестроением не забывайте лично убедиться в безопасности совершения маневра, как это делаете обычно.

Дистанция между вашим автомобилем и справочными линиями 1, 2 и 3 на экране может варьироваться в зависимости от дорожных условиях и загрузки автомобиля. Например, справочные линии на экране могут казаться ближе, чем в реальности, если задняя часть вашего автомобиля сильно загружена.

Обратитесь к дилеру, если:

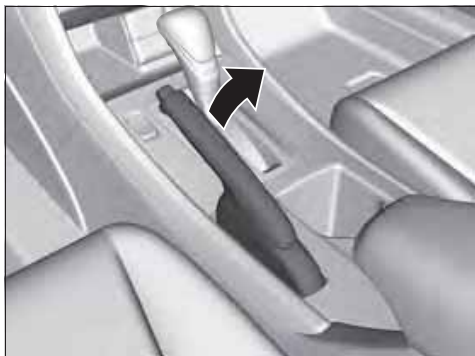
- Зеркало заднего вида со стороны переднего пассажира или зона вокруг него подверглись сильному удару, что привело к изменению угла установки камеры.
- Дисплей LaneWatch не включается вообще.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Тормозная система

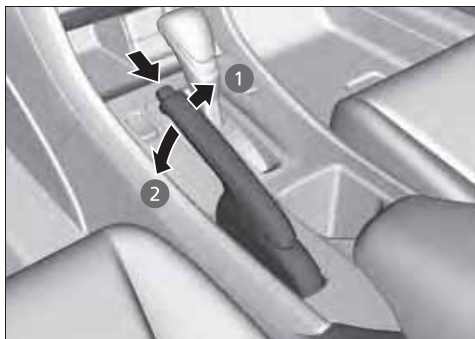
### ■ Стояночная тормозная система

Для удержания автомобиля на месте во время парковки используйте стояночную тормозную систему.



#### Для включения:

Не нажимая кнопки, с усилием потяните вверх рычаг стояночного тормоза.



#### Для выключения:

1. Слегка потяните вверх рычаг стояночного тормоза и нажмите кнопку, расположенную на торце рычага.
2. До конца опустите рычаг вниз, а затем отпустите кнопку.

### » Стояночная тормозная система

#### ВНИМАНИЕ

Перед тем как начать движение, полностью выключите стояночный тормоз. В случае движения с включенным стояночным тормозом могут выйти из строя задние тормозные механизмы и задний мост.

Если начать движение, не выключив полностью стояночный тормоз, в качестве предупреждения включится зуммер.

Во время стоянки автомобиля всегда включайте стояночный тормоз.

## ■ Рабочая тормозная система

Все четыре колеса автомобиля оснащены дисковыми тормозными механизмами. Вакуумный усилитель тормозной системы обеспечивает снижение усилия на педали тормоза. Система помощи при экстренном торможении увеличивает тормозное усилие при резком нажатии на педаль тормоза в экстренных ситуациях. Антиблокировочная тормозная система (ABS) помогает вам сохранить контроль над автомобилем в случае резкого торможения.

- Система помощи при экстренном торможении Стр. 445
- Антиблокировочная система (ABS) Стр. 444

## » Рабочая тормозная система

Проверьте работоспособность тормозных механизмов после переезда через глубокую лужу или в случае намокания их по другим причинам. В случае необходимости просушите тормозные механизмы, слегка нажав на педаль тормоза несколько раз.

Если при нажатии на педаль тормоза появляется продолжительный звук, характерный для трущихся металлических поверхностей, тормозные колодки следует заменить.

Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.

Длительное подтормаживание автомобиля при движении на продолжительном спуске приведет к разогреву тормозных механизмов и снижению эффективности тормозной системы. В такой ситуации используйте торможение двигателем, сняв ногу с педали акселератора и включив пониженную передачу. На автомобиле с механической коробкой передач переключите передачу вниз для более эффективного использования торможения двигателем.

Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже легкое подтормаживание автомобиля в течение длительного периода времени приведет к снижению эффективности тормозной системы и ускоренному износу тормозных колодок. Кроме того, такие действия будут вводить в заблуждения водителей автомобилей, движущихся позади вас.

## Антиблокировочная система (ABS)

### ■ Антиблокировочная система (ABS)

Антиблокировочная система помогает предотвратить блокировку колес и потерю контроля над автомобилем путем быстрого повышения и снижения давления в тормозном контуре. Изменение давления происходит гораздо быстрее, чем это может сделать человек, нажимая и отпуская педаль тормоза.

Электронный регулятор тормозных сил (EBD), который является составной частью системы ABS, автоматически перераспределяет тормозные силы на передних и задних колесах в зависимости от загрузки автомобиля.

Никогда не пытайтесь имитировать работу системы ABS, попеременно нажимая и отпуская педаль тормоза. Нажимайте на педаль тормоза с постоянным усилием и предоставьте системе ABS возможность выполнить свои функции. Иногда этот прием торможения выражают словами “дави на тормоз и рули”.

### ■ Функционирование системы ABS

При активации системы ABS вы можете почувствовать небольшую вибрацию педали тормоза. В этом случае продолжайте с усилием нажимать на педаль тормоза. При движении по сухому дорожному покрытию система ABS активируется только в случае экстренного торможения. При торможении на обледенелой или заснеженной дороге система ABS может включиться практически сразу после приложения к тормозной педали небольшого усилия.

На скоростях движения меньше 10 км/ч система ABS не работает.

### » Антиблокировочная система (ABS)

#### ВНИМАНИЕ

При использовании шин нерекомендованного типа или размера нормальное функционирование системы ABS может нарушиться.

Включение сигнализатора неисправности системы ABS на ходу автомобиля может свидетельствовать о возникновении неисправности системы **ABS**. При этом рабочая тормозная система сохраняет работоспособность, но без участия антиблокировочной тормозной системы. Как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки его исправности.

Система ABS не сокращает продолжительность торможения и не уменьшает тормозной путь автомобиля. Система ABS может только помочь сохранить контроль над автомобилем во время резкого торможения.

В перечисленных ниже ситуациях тормозной путь может быть длиннее по сравнению с автомобилем, не оборудованным антиблокировочной тормозной системой:

- При движении по неровной или рыхлой поверхности, такой как гравийная или заснеженная дорога.
- В случае установки цепей противоскольжения.

Во время самодиагностики системы, которая выполняется сразу же после пуска двигателя или во время движения, можно услышать шум насоса, идущий из моторного отсека. Это нормальное явление.

## Система помощи при экстренном торможении

### ■ Система помощи при экстренном торможении

Эта система помогает водителю при экстренном торможении, создавая дополнительное тормозное усилие.

#### ■ Функционирование системы помощи при экстренном торможении

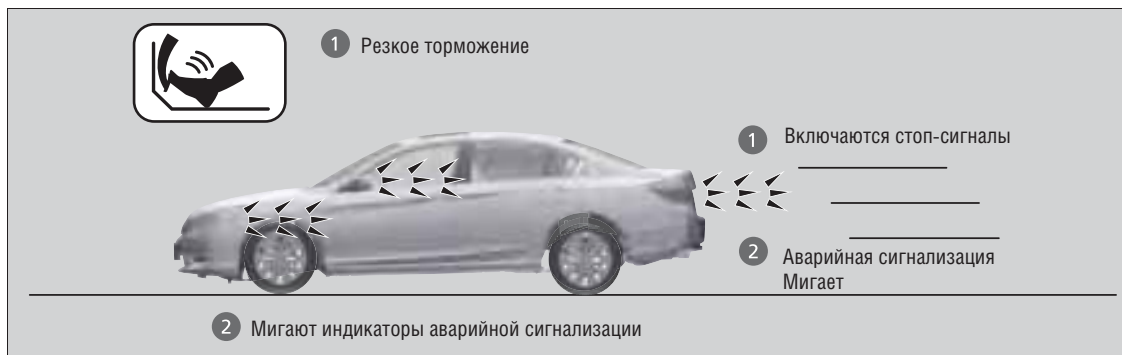
С усилием нажимайте на педаль тормоза для увеличения тормозных сил.

При активации системы помощи при экстренном торможении вы можете почувствовать вибрацию тормозной педали и услышать шум, связанный с работой системы. Это нормальное явление. Продолжайте с усилием нажимать на педаль тормоза.

## Сигнал аварийной остановки\*

Включается при резком торможении на скорости выше 60 км/ч для информирования других участников движения путем включения аварийной сигнализации. Другие участники движения в этом случае смогут принять меры, чтобы избежать столкновения с вашим автомобилем.

### ■ Когда включается система:



Аварийная сигнализация перестает мигать, когда:

- Вы отпускаете педаль тормоза.
- Система ABS переходит в неактивный режим работы.
- Интенсивность торможения снижается.
- Нажимается кнопка аварийной сигнализации.

### » Сигнал аварийной остановки\*

Система сигнализации об аварийном торможении не способна предотвратить столкновение сзади в случае резкого торможения. Она включает аварийную сигнализацию одновременно с резким торможением. Рекомендуется применять резкое торможение только в случаях острой необходимости.

Система сигнализации об аварийном торможении не включается, если нажата кнопка аварийной сигнализации.

Если система **ABS** во время торможения перестает работать, система сигнализации об аварийном торможении не включится вообще.

# Парковка автомобиля

## Стоянка автомобиля

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Включите стояночный тормоз.

### Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

3. Переведите рычаг в положение **D** или **P**.

### Автомобили с механической коробкой передач

3. Переведите рычаг в положение **R** или **1**.

### Все автомобили

4. Остановите двигатель.

Всегда надежно включайте стояночный тормоз, особенно при остановке на склоне.

### » Парковка автомобиля

Не паркуйте автомобиль вблизи легковоспламеняющихся объектов, таких как сухая трава, масло или лесоматериалы. Тепло, излучаемое системой выпуска отработавших газов, может привести к пожару.

### » Стоянка автомобиля

#### Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

#### **ВНИМАНИЕ**

Ниже перечислены ситуации, в которых трансмиссия может выйти из строя:

- Одновременное нажатие педали акселератора и педали тормоза.
- Удержание автомобиля на уклоне путем регулирования силы тяги нажатием на педаль акселератора.
- Перемещение селектора трансмиссии в положение **P** (Стоянка) до полной остановки автомобиля.

Оставляя автомобиль на стоянке в снежную погоду, поднимите рычаги стеклоочистителя.



## Система помощи при парковке\*

Датчики, установленные в углах и центральной части заднего бампера, реагируют на препятствия, расположенные позади автомобиля. Звуковые сигналы и экран аудиосистемы/информационный экран информируют водителя о приблизительном расстоянии от автомобиля до препятствия.

### ■ Расположение и зона действия датчиков



### ► Система помощи при парковке\*

Даже если система включена, обязательно удостоверьтесь в отсутствии препятствий вблизи автомобиля перед его парковкой.

Система может не работать должным образом в следующих ситуациях:

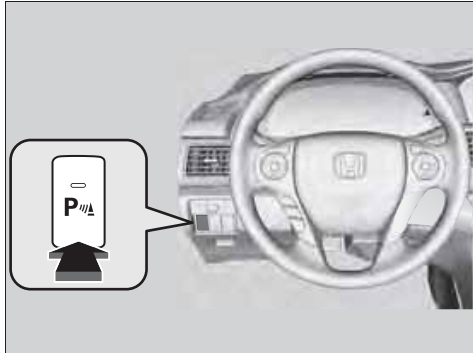
- Загрязнение какого-либо датчика грязью, снегом, льдом и т.п.
- Автомобиль находится на неровной площадке, например, на площадке, покрытой травой, на ухабистой поверхности или на холме.
- После продолжительной стоянки автомобиля в жаркую или холодную погоду.
- Автомобиль находится вблизи электрических устройств, генерирующих ультразвуковое излучение.
- При неблагоприятных погодных условиях.

Система может не обнаружить следующие объекты.

- Тонкие и длинные объекты.
- Звукопоглощающие материалы, такие как снег, хлопок или губка.
- Объекты, расположенные непосредственно под бампером.

Не располагайте какое-либо дополнительное оборудование на датчиках или вокруг них.

### ■ Включение и выключение системы помощи при парковке



Когда выключатель зажигания находится в положении ON II<sup>\*1</sup>, нажмите на выключатель системы помощи при парковке, чтобы включить или выключить систему. При включении системы загорится индикатор ее активации.

Задние угловые и центральные датчики способны обнаружить препятствие при условии, что селектор трансмиссии находится положении R, и скорость автомобиля меньше 8 км/ч.

Передние центральные и угловые датчики способны обнаружить препятствие при условии, что селектор трансмиссии находится в любом положении кроме положений P, и скорость автомобиля меньше 8 км/ч.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой пуска/остановки двигателя, а не выключателем зажигания.

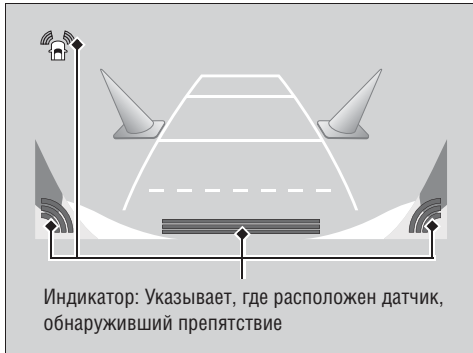
*Продолжение на следующей странице*

■ При уменьшении расстояния от автомобиля до препятствия, расположенного позади автомобиля

Частота коротких звуковых сигналов	Расстояние между бампером и препятствием		Индикатор	Многофункциональный информационный дисплей
	Угловые датчики	Центральные датчики		
умеренная	—	Передний: Приблизительно 100 - 60 см Задний: Приблизительно 110 - 60 см	Мигает желтым светом**1	<p>Автомобили без многоакурсной камеры заднего вида</p>  <p>Индикаторы Указывает, где расположен датчик, обнаруживший препятствие</p>
малая дистанция	Приблизительно 60 - 45 см	Приблизительно 60 - 45 см	Мигает янтарным светом	<p>Автомобили с многоакурсной камерой заднего вида</p>  <p>Индикаторы Указывает, где расположен датчик, обнаруживший препятствие</p>
высокая	Около 45 – 35 см	Около 45 – 35 см		
непрерывный режим работы	Приблизительно 35 см или менее	Приблизительно 35 см или менее	Мигает красным светом	

\*\*1: На таком расстоянии только центральные датчики способны обнаружить препятствие.

### ■ Экран заднего вида с индикаторами датчиков системы помощи при парковке



При уменьшении расстояния от автомобиля до препятствия, расположенного позади автомобиля, на экране аудиосистемы/информационном экране появляются индикаторы датчиков системы помощи при парковке.

### ■ Выключение всех задних датчиков

1. Убедитесь в том, что система помощи при парковке выключена. Поверните ключ зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка)<sup>\*\*1</sup>.
2. Нажмите и удерживайте выключатель системы помощи при парковке и поверните ключ зажигания в положение ON **II**<sup>\*\*1</sup>.
3. Держите выключатель нажатым десять секунд. Отпустите выключатель, когда встроенный в него индикатор начнет мигать.
4. Нажмите кнопку еще раз. Индикатор, встроенный в выключатель, погаснет.
  - ▶ Дважды прозвучит звуковой сигнал. После выполнения этой процедуры задние датчики выключатся.

Для того чтобы снова включить задние датчики, повторите процедуру, описанную выше. При включении задних датчиков звуковой сигнал раздается три раза.

<sup>\*\*1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

### ▶▶ Выключение всех задних датчиков

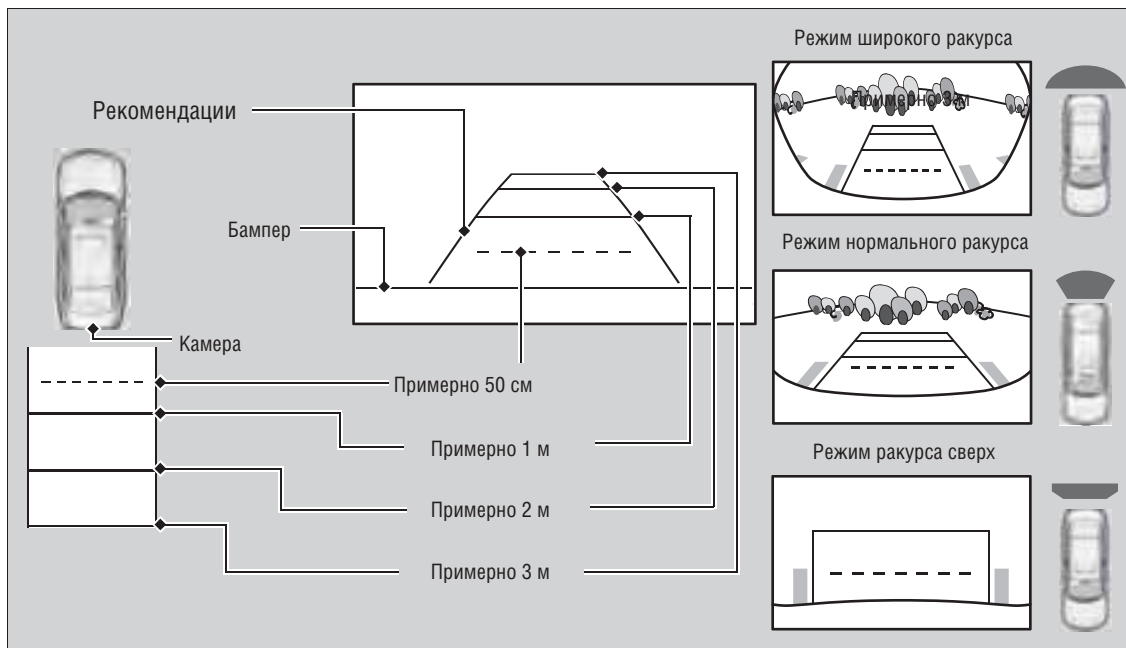
При перемещении селектора трансмиссии в положение **R** индикатор, встроенный в выключатель системы помощи при парковке, начинает мигать, напоминая о том, что задние датчики выключены.

# Многоракурсная камера заднего вида\*

## Информация о многоракурсной камере заднего вида

На экран аудиосистемы/информационный экран может быть выведено изображение с камеры заднего вида. На экран аудиосистемы/информационный экран может быть выведено изображение с камеры заднего вида. Экран заднего вида автоматически выводится на дисплей при включении заднего хода.

### Зона дисплея многоракурсной камеры заднего вида\*



На дисплей заднего вида можно вывести три разных ракурса с камеры заднего вида. Нажмите рукоятку выбора, чтобы переключить ракурс.

Если в последний раз использовался нормальный или широкий ракурс, этот же ракурс автоматически выбирается при последующем включении передачи заднего хода **R**.  
Если в последний раз выбирался ракурс сверху, выбирается широкий ракурс.

### Информация о многоракурсной камере заднего вида

Область пространства, охватываемого камерой заднего вида, ограничена. Например, на экране заднего вида не видны углы бампера, а также область пространства под бампером. В конструкцию камеры заднего вида входит уникальный объектив, вследствие которого объекты на дисплее кажутся расположенными ближе или дальше, чем это есть на самом деле.

Перед движением задним ходом осмотрите пространство позади автомобиля.

При определенных условиях (при некоторых погодных условиях, определенной освещенности и высокой температуре) область пространства, охватываемого камерой заднего вида, может уменьшиться. Не следует полагаться только на изображение, выведенное на дисплей, поскольку оно не может дать полной информации о пространстве позади автомобиля.

Если объектив камеры покрыт грязью, влагой и т.п., протрите его мягкой влажной тканью.

Можно выбрать либо **фиксированные** линии парковки либо **динамичные** линии парковки.

➔ **Пользовательские настройки** Стр. 297

#### Фиксированная линия парковки

**Вкл:** Линии парковки включаются при включении передачи заднего хода.

**Выкл:** Линии парковки не появляются.

#### Динамичная линия парковки

**Вкл:** Линии парковки перемещаются сообразно углу поворота рулевого колеса.

**Выкл:** Линии парковки не двигаются.

## Топливо

### ■ Рекомендуемое топливо

Неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше (по исследовательскому методу)

Использование бензина с меньшим октановым числом может привести к сильной детонации, что может стать причиной повреждения двигателя.

### ■ Емкость топливного бака: 65 литров

### » Топливо

#### ВНИМАНИЕ

Использование этилированного бензина связано с перечисленными ниже рисками:

- выход из строя системы выпуска отработавших газов, включая каталитический нейтрализатор,
- выход из строя двигателя и системы питания топливом,
- отрицательное влияние на работу двигателя и других систем автомобиля.

## Процедура заправки топливом



1. Остановите автомобиль так, чтобы топливораздаточная колонка оказалась с левой стороны автомобиля ближе к его задней части.
2. Остановите двигатель.
3. Потяните рукоятку отпирания крышки люка заливной горловины топливного бака, которая расположена у дверного порога, с наружной стороны водительского сиденья.
  - ▶ Крышка люка заливной горловины топливного бака откроется.
4. Медленно поворачивая крышку, снимите ее с заливной горловины топливного бака. Если при отворачивании крышки вы услышите шипенье выходящего воздуха, подождите немного, а затем медленно отверните крышку и снимите ее.
5. Поместите крышку заливной горловины топливного бака в держатель.
6. До конца вставьте топливораздаточный пистолет.
  - ▶ Когда топливный бак наполнится, подача топлива топливораздаточным пистолетом выключится автоматически. Не заполняйте топливный бак под срез горловины. Оставьте в баке свободный объем, чтобы обеспечить возможность расширения топлива при нагреве.
7. После заправки установите на место крышку заливной горловины топливного бака. Затяните крышку, по крайней мере, до одного щелчка.
  - ▶ Рукой закройте крышку люка заливной горловины топливного бака.

### ▶▶ Процедура заправки топливом

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с топливом может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

- При заправке топливного бака остановите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с топливом выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- При попадании на поверхность автомобиля топливо следует немедленно вытереть.

Подача топлива топливораздаточным пистолетом автоматически прекращается, чтобы оставить в баке свободный объем и обеспечить возможность расширения топлива при нагреве. Это позволяет предотвратить вытекание топлива из бака при повышении температуры.

Не доливайте топливо в бак после автоматической отсечки подачи топлива топливораздаточным пистолетом. Это может привести к переполнению топливного бака.

## Рекомендации по снижению расхода топлива

Расход топлива зависит от нескольких факторов, включая дорожные условия, манеру вождения, техническое состояние автомобиля и его загруженность. В зависимости от этих и других факторов вы можете достичь, а можете и не достичь номинальных показателей топливной экономичности автомобиля.

### Взаимосвязь технического обслуживания и топливной экономичности

Вы можете оптимизировать показатели топливной экономичности путем обеспечения надлежащего технического обслуживания автомобиля. Всегда проводите техническое обслуживание автомобиля в соответствии с рекомендациями сигнализаторов технического обслуживания, которые выводятся на приборную панель. Если автомобиль не имеет системы предупреждения о необходимости выполнении технического обслуживания, то необходимо придерживаться регламента технического обслуживания, приведенного в отдельной сервисной книжке, которая передается вместе с автомобилем.

Для автомобилей, которые не сопровождаются сервисной книжкой, следует придерживаться регламента технического обслуживания, изложенного в настоящем руководстве по эксплуатации. В случае необходимости обратитесь к гарантийной книжке.

#### ▣ Регламент технического обслуживания Стр. 461

- Применяйте моторное масло рекомендованной вязкости, удовлетворяющее требованиям спецификаций API.
- Поддерживайте давление воздуха в шинах в соответствии с рекомендациями.
- Не перегружайте автомобиль.
- Содержите автомобиль в чистоте. При эксплуатации автомобиля в зимний период в полости днища кузова скапливается снег и грязь, что приводит к увеличению массы автомобиля и его инертных свойств.

### ▣ Рекомендации по снижению расхода топлива

Для определения действительного расхода топлива используйте приведенные ниже формулы.

$$\begin{array}{l} 100 \times \frac{\text{Израсходованное топливо в литрах}}{\text{Пробег в километрах}} = \text{Расход топлива в л/100 км} \\ \frac{\text{Пробег в километрах}}{\text{Израсходованное топливо в литрах}} = \text{Расход топлива в км/л} \end{array}$$



# Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля

## Дополнительное оборудование

При установке дополнительного оборудования следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Не крепите дополнительное оборудование к ветровому стеклу. Установленное на ветровом стекле дополнительное оборудование может ухудшить обзор и увеличить время вашей реакции на изменение окружающей обстановки.
- Не устанавливайте дополнительное оборудование на стойках кузова и боковых окнах. Дополнительное оборудование, установленное в этих местах, может помешать нормальной работе оконных подушек безопасности.
- Убедитесь в том, что дополнительное электрооборудование не приведет к чрезмерной нагрузке на электрическую систему автомобиля и не ухудшит работоспособность его систем.  
➤ **Предохранители** Стр. 540
- Обеспечьте взаимодействие лица, устанавливающего дополнительное электрооборудование на автомобиль, с дилером компании Honda. По возможности обеспечьте контроль дилером компании Honda качества установки дополнительного оборудования на автомобиль.

## Модификация конструкции автомобиля

Не изменяйте конструкцию автомобиля и не устанавливайте неоригинальное оборудование. Это может отрицательно сказаться на управляемости, устойчивости движения и надежности автомобиля.

Может ухудшиться техническое состояние автомобиля в целом. Всегда проверяйте правильность установки и технического обслуживания оборудования, а также его соответствие требованиям, предъявляемым в данной стране или регионе.

» Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля

### **ОСТОРОЖНО**

Установка дополнительного оборудования, непригодного для применения на данном автомобиле, может отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость движения автомобиля и его тягово-скоростные характеристики и стать причиной дорожно-транспортного происшествия с серьезными последствиями, включая тяжелые травмы и летальный исход.

При установке дополнительного оборудования или модификации автомобиля строго придерживайтесь инструкций, приведенных в настоящем руководстве.

Установленное на автомобиле дополнительное оборудование, такое как мобильный телефон, система охранной сигнализации, рация, радиантенна, аудиосистема и т.д., не должно создавать помех функционированию электронных устройств автомобиля, таких как подушки безопасности и антиблокировочная тормозная система.

С целью обеспечения надлежащего функционирования узлов и систем данного автомобиля рекомендуется использовать оригинальное оборудование компании Honda.

# Техническое обслуживание

Перед выполнением технического обслуживания



<b>Перед выполнением технического обслуживания</b>		
Контрольные проверки и техническое обслуживание ..	458	
Правила безопасности при выполнении технического обслуживания .....	459	
Запасные части и эксплуатационные жидкости, применяемые при выполнении технического обслуживания .....	460	
<b>Регламент технического обслуживания</b> .....	461	
Отметки о выполнении технического обслуживания ..	466	
<b>Операции, выполняемые в моторном отсеке</b>		
Расположение заливных горловин и контрольных щупов .....	468	
Открытие капота .....	471	
Рекомендуемое моторное масло .....	473	
Проверка уровня моторного масла .....	476	
Долив моторного масла .....	478	
Охлаждающая жидкость двигателя .....	479	
Рабочая жидкость коробки передач .....	481	
Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления .....	483	
Долив жидкости омывателя .....	484	
Топливный фильтр .....	484	
<b>Замена ламп</b> .....	485	
<b>Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей</b> .....	500	
<b>Проверка состояния и уход за шинами</b>		
Проверка состояния шин .....	502	
Индикаторы предельного износа протектора шин .....	503	
Срок службы шин .....	503	
Замена шин и колес .....	504	
Перестановка колес .....	505	
Устройства противоскольжения .....	506	
<b>Аккумуляторная батарея</b> .....	<b>508</b>	
<b>Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления</b>		
Замена элемента питания пульта дистанционного управления .....	511	
<b>Техническое обслуживание системы отопления и кондиционирования*/системы климат-контроля*</b> ..	<b>513</b>	
<b>Чистка</b>		
Уход за салоном автомобиля .....	515	
Уход за кузовом .....	517	

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Контрольные проверки и техническое обслуживание

В целях обеспечения безопасности выполняйте все перечисленные ниже проверки и операции технического обслуживания для поддержания автомобиля в хорошем, технически исправном состоянии. Если вы заметили необычный шум, запах, следы утечки тормозной жидкости, масла и т.д., обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля. За более подробной информацией о техническом обслуживании и контрольных проверках обратитесь к разделу “Регламент технического обслуживания” настоящего руководства.

➤ **Регламент технического обслуживания\*** Стр. 461

### Виды контрольных проверок и технического обслуживания

#### ■ Ежедневный контрольный осмотр

Выполняйте операции контрольного осмотра перед поездками на большие расстояния, во время мойки автомобиля или заправке топливом.

#### ■ Операции периодических контрольных проверок

- Ежемесячно проверяйте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.  
➤ **Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления** Стр. 483
- Ежемесячно проверяйте давление воздуха в шинах. Одновременно проверяйте степень износа протекторов шин и присутствие мелких камней или других предметов, застрявших в протекторе.  
➤ **Проверка состояния и уход за шинами** Стр. 502
- Ежемесячно проверяйте работоспособность наружных приборов освещения и сигнализации.  
➤ **Замена ламп** Стр. 485
- Проверяйте состояние чистящих лезвий щеток стеклоочистителя не реже одного раза в полгода.  
➤ **Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей** Стр. 500

## Правила безопасности при выполнении технического обслуживания

В настоящем руководстве приведены только важнейшие правила безопасного выполнения работ. Однако невозможно заранее предусмотреть все опасные ситуации, которые могут возникнуть при самостоятельном выполнении технического обслуживания автомобиля. Поэтому только вы сами можете решить, способны ли вы выполнить ту или иную операцию, не подвергая опасности себя и других людей.

### Общие правила безопасности при выполнении технического обслуживания автомобиля

- Во избежание пожара и взрыва запрещается курить или допускать наличие источников искр и пламени вблизи аккумуляторной батареи, емкостей с горюче-смазочными материалами, а также элементов топливной системы автомобиля.
- Не оставляйте ветошь, технические салфетки и иные легковоспламеняющиеся предметы под капотом.
  - ▶ Тепло двигателя и выпускной системы может воспламенить их, вызвав пожар.
- Для очистки узлов и деталей автомобиля пользуйтесь имеющимися в продаже специальными чистящими средствами, но не используйте для этой цели бензин.
- Обслуживая аккумуляторную батарею или работая со сжатым воздухом, надевайте защитные очки и рабочую одежду.
- Отработавшие газы двигателя содержат угарный газ, который является токсичным и может стать причиной смерти.
  - ▶ Выполняйте операции технического обслуживания при работающем двигателе только в хорошо проветриваемых

### Общие правила безопасности

- Автомобиль должен находиться в неподвижном состоянии.
  - ▶ Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, включите стояночный тормоз и остановите двигатель.
- Будьте осторожны, горячие части автомобиля могут обжечь вас.
  - ▶ Дайте двигателю и системе выпуска отработавших газов двигателя достаточно остынуть, прежде чем дотрагиваться до них.
- Будьте осторожны, движущиеся части автомобиля могут поранить вас.
  - ▶ Не запускайте двигатель, если в инструкциях по выполнению операций технического обслуживания это не требуется. Держите руки в стороне от движущихся частей автомобиля.

### Правила безопасности при выполнении технического обслуживания

#### **ОСТОРОЖНО**

Некачественное техническое обслуживание или невыполнение необходимого ремонта автомобиля может стать причиной аварии, в которой могут пострадать или погибнуть люди.

Неукоснительно выполняйте все рекомендации по проверке и техническому обслуживанию автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в данном Руководстве по эксплуатации, а также в отдельной Гарантийной и сервисной книжке.

#### **ОСТОРОЖНО**

Пренебрежение правилами безопасности выполнения операций технического обслуживания может привести к травмам и даже летальному исходу.

Всегда следуйте рекомендациям и предупреждениям, приведенным в настоящем руководстве.

## **Запасные части и эксплуатационные жидкости, применяемые при выполнении технического обслуживания**

---

При выполнении технического обслуживания рекомендуется использовать оригинальные запасные части и эксплуатационные жидкости компании Honda. Оригинальные запасные части Honda изготовлены в соответствии с теми же стандартами качества, которые используются при производстве автомобилей Honda.

## Техническое обслуживание

Приведенный регламент технического обслуживания содержит лишь минимальный перечень операций технического обслуживания, обеспечивающих нормальную эксплуатацию автомобиля. В зависимости от региональных и климатических особенностей эксплуатации автомобиля может потребоваться дополнительное техническое обслуживание автомобиля. Более подробная информация приведена в гарантийной книжке.

Техническое обслуживание должны выполнять квалифицированные специалисты, прошедшие специальную подготовку и располагающие надлежащим оборудованием и инструментом. Производственные условия и персонал сервисной станции официального дилера компании Honda в полной мере удовлетворяют всем предъявляемым требованиям.

Проводите техническое обслуживание с указанной периодичностью, которая установлена в интервалах времени и пробеге автомобиля, в зависимости оттого, что наступит раньше.	км x 1000,	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	месяцев	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Замените моторное масло <sup>*1</sup>	Обычные условия эксплуатации	Через каждые 10000 км или 1 год									
	Тяжелые условия эксплуатации	Через каждые 5000 км или каждые 6 месяцев									
Замените масляный фильтр <sup>*1</sup>	Обычные условия эксплуатации	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Тяжелые условия эксплуатации	Через каждые 10 000 км или каждые 6 месяцев									
Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя		Через каждые 30 000 км									
Проверьте зазоры клапанов		Через каждые 40 000 км Через каждые 120 000 км <sup>*4</sup>									
Замените топливный фильтр <sup>*2</sup>					.				.		
Замените свечи зажигания	с иридиевыми электродами	Через каждые 100 000 км									
Замена ремня газораспределительного механизма и проверка насоса системы охлаждения двигателя <sup>*3</sup>					.						.
Проверьте состояние приводных ремней			.		.		.		.		.
Проверьте частоту холостого хода двигателя						.					
Замените охлаждающую жидкость двигателя		Первый раз через 200000 км или через 10 лет, затем через каждые 100000 км или через 5 лет									

\*1: В некоторых странах требуется следовать только регламенту технического обслуживания для тяжелых условий эксплуатации автомобиля: для получения более подробной информации обратитесь к гарантийной книжке, прилагаемой к автомобилю.

\*2: Информация о замене для тяжелых условий эксплуатации приведена на стр. 484.

\*3: Автомобили с 6-цилиндровым двигателем.

\*4: Автомобили для стран Среднего Востока с 4-цилиндровыми двигателями

Определение неисправности на слух. Если имеется повышенный шум, отрегулируйте клапана при обслуживании при пробеге 120 000 км.

Продолжение на следующей странице

Проводите техническое обслуживание с указанной периодичностью, которая установлена в интервалах времени и пробеге автомобиля в зависимости от того, что наступит раньше.	км x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Замените рабочую жидкость коробки передач	CVT	Обычные условия эксплуатации				•		•			•
		Тяжелые условия эксплуатации		•		•		•		•	
	АКП	Обычные условия эксплуатации						•			•
		Тяжелые условия эксплуатации			•		•		•		•
Проверьте износ тормозных механизмов передних и задних колес		Через каждые 10 000 км или каждые 6 месяцев									
Замените тормозную жидкость		Через каждые 3 года (независимо от пробега)									
Проверьте регулировку стояночного тормоза		•	•		•		•		•		•
Замените воздушный фильтр системы вентиляции салона		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Выполните перестановку колес (проверяйте давление воздуха в шинах и состояние шин не реже одного раза в месяц)		Через каждые 10 000 км									
<b>Осмотрите следующие узлы и детали:</b>											
Уровень электролита АКБ Шаровые шарниры рулевых тяг, рулевой механизм, защитные чехлы Детали подвески Защитные чехлы приводных валов		Через каждые 10 000 км или каждые 6 месяцев									
Тормозные шланги и трубопроводы (включая ABS) Уровень и состояние всех рабочих жидкостей Систему выпуска отработавших газов Топливопроводы и их соединения		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Автомобили, поставляемые в Россию, Беларусь и Украину

Проводите техническое обслуживание с указанной периодичностью, которая установлена в интервалах времени и пробеге автомобиля, в зависимости оттого, что наступит раньше.	км x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195	
	месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	
Замените моторное масло и масляный фильтр	Обычные условия эксплуатации	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Тяжелые условия эксплуатации	Через каждые 7500 км или каждые 6 месяцев													
Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя			.		.		.		.		.		.		
Проверьте клапанные зазоры <sup>*5</sup>				.			.			.			.		
Проверьте клапанные зазоры <sup>*2 - *4</sup>	Через каждые 120 000 км														
Замените топливный фильтр <sup>*1</sup>	.														
Проверьте свечи зажигания <sup>*4</sup>	Через каждые 15 000 км														
Замените свечи зажигания	с иридиевыми электродами	Через каждые 120 000 км													
Замена ремня газораспределительного механизма и проверка насоса системы охлаждения двигателя <sup>*3, *5</sup>	Через каждые 120 000 км														
Проверьте приводные ремни <sup>*4</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
Проверьте приводные ремни <sup>*5</sup>	Через каждые 30 000 км														
Проверьте частоту холостого хода <sup>*4</sup>									.						
Проверьте частоту холостого хода <sup>*5</sup>	Через каждые 120000 км или 6 лет														
Замените охлаждающую жидкость двигателя	Первый раз через 200000 км или через 10 лет, затем через каждые 100000 км или через 5 лет														

\*1: Информация о замене для тяжелых условий эксплуатации приведена на стр. 484.

\*2: Определение неисправности на слух. Если имеется повышенный шум, отрегулируйте клапана при обслуживании при пробеге 120 000 км.

\*3: Ремень привода распределительного вала обычно требует замены с интервалами, указанными в данном регламенте технического обслуживания (Нормальные условия эксплуатации).

Замените ремень при достижении пробега 70 000 км, если для эксплуатации вашего автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий:

- Высокая температура окружающего воздуха (43°C и выше)

- Очень низкая температура окружающего воздуха (-29°C и ниже)

\*4: Автомобили с 4-цилиндровым двигателем

\*5: Автомобили с 6-цилиндровым двигателем.

Продолжение на следующей странице



Проводите техническое обслуживание с указанной периодичностью, которая установлена в интервалах времени и пробеге автомобиля, в зависимости оттого, что наступит раньше.	км x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Замените рабочую жидкость коробки передач	МКП				•				•					
	АКП			•			•			•				
Проверьте износ тормозных механизмов передних и задних колес		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Замените тормозную жидкость	Через каждые 3 года													
Проверьте регулировку стояночного тормоза		•	•		•		•		•		•			
Замените воздушный фильтр системы вентиляции салона		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Выполните перестановку колес (проверяйте давление воздуха в шинах не реже одного раза в месяц)	Через каждые 15 000 км													
Проверьте регулировку фар		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Выполните контрольную поездку (проверьте шумы, устойчивость движения, функционирование приборов панели управления)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Осмотрите автомобиль, обращая внимание на коррозию		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Осмотрите следующие узлы и детали:														
Шаровые шарниры рулевых тяг, рулевой механизм, защитные чехлы														
Детали подвески														
Защитные чехлы приводных валов														
Тормозные шланги и трубопроводы (включая ABS)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Уровень и состояние всех рабочих жидкостей														
Шланги и соединения системы охлаждения														
Систему выпуска отработавших газов														
Топливопроводы и их соединения														

Если для вашего автомобиля характерны тяжелые условия эксплуатации, то в дополнение к операциям технического обслуживания, выполняемым согласно регламенту для тяжелых условий эксплуатации, следует выполнять операции, которые перечислены ниже.

Операция технического обслуживания		Условие
Замена моторного масла и масляного фильтра <sup>*1</sup>		A, B, C, D и E
Замена рабочей жидкости коробки передач	АКП, CVT	B и D

\*1: Кроме автомобилей, поставляемых в Россию, Беларусь и Украину

#### » Регламент технического обслуживания

Если для эксплуатации вашего автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то считается, что автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях:

- A. Частые поездки на расстояния до 8 км или частые поездки на расстояния до 16 км при отрицательных температурах окружающего воздуха.
- B. Частые поездки в жаркую погоду при температуре воздуха выше 35°C
- C. Длительные периоды работы двигателя в режиме холостого хода или эксплуатация автомобиля с частыми разгонами и остановками.
- D. Буксировка прицепа, перевозка грузов на верхнем багажнике или использование автомобиля в горной местности.
- E. Движение по грязи или дорогам, которые подвергаются обработке средствами, предотвращающими обледенение, эксплуатация автомобиля в условиях высокой запыленности.

## Отметки о выполнении технического обслуживания

Позаботьтесь о том, чтобы после выполнения очередного технического обслуживания автомобиля ответственный представитель сервисной станции официального дилера заполнил соответствующие талоны технического обслуживания. Храните все заказы-наряды и квитанции об оплате выполненного технического обслуживания автомобиля.

Км или месяцы	Дата	Подпись ответственного представителя сервисной станции или печать
<b>20000 км</b> (или 12 месяцев)		
<b>40000 км</b> (или 24 месяца)		
<b>60000 км</b> (или 36 месяцев)		
<b>80000 км</b> (или 48 месяцев)		
<b>100000 км</b> (или 60 месяцев)		
<b>120000 км</b> (или 72 месяцев)		
<b>140000 км</b> (или 84 месяца)		
<b>160000 км</b> (или 96 месяцев)		
<b>180000 км</b> (или 108 месяцев)		
<b>200000 км</b> (или 120 месяцев)		

Автомобили, поставляемые в Россию, Беларусь и Украину

## Отметки о выполнении технического обслуживания

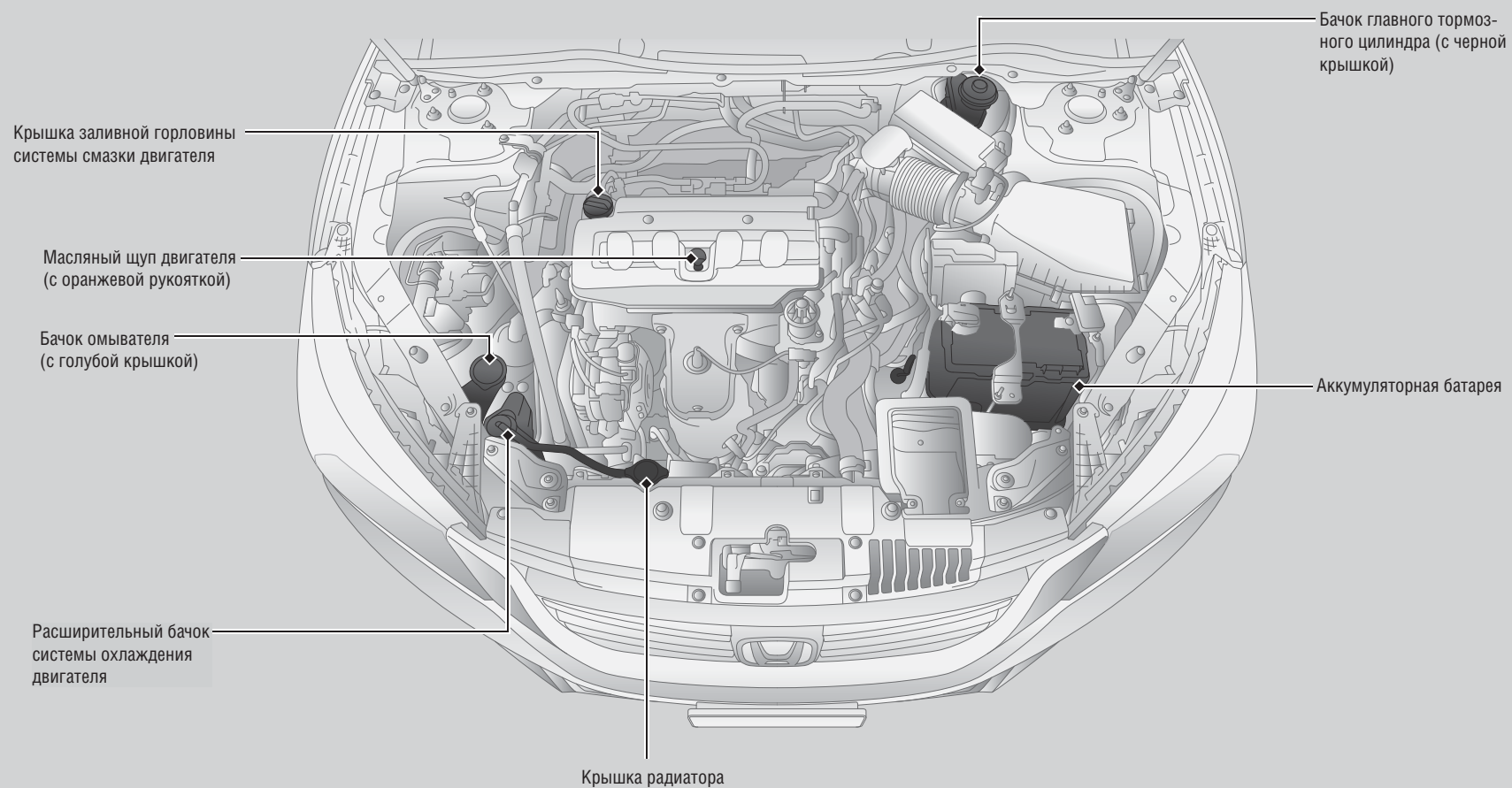
Позаботьтесь о том, чтобы после выполнения очередного технического обслуживания автомобиля ответственный представитель сервисной станции официального дилера заполнил соответствующие талоны технического обслуживания. Храните все заказы-наряды и квитанции об оплате выполненного технического обслуживания автомобиля.

Км или месяцы	Дата	Подпись ответственного представителя сервисной станции или печать
<b>15000 км</b> (или 12 месяцев)		
<b>30000 км</b> (или 24 месяца)		
<b>45000 км</b> (или 36 месяцев)		
<b>60000 км</b> (или 48 месяцев)		
<b>75000 км</b> (или 60 месяцев)		
<b>90000 км</b> (или 72 месяцев)		
<b>105000 км</b> (или 84 месяца)		
<b>120000 км</b> (или 96 месяцев)		
<b>135000 км</b> (или 108 месяцев)		
<b>150000 км</b> (или 120 месяцев)		
<b>165000 км</b> (или 132 месяцев)		
<b>180000 км</b> (или 144 месяцев)		
<b>195000 км</b> (или 156 месяцев)		

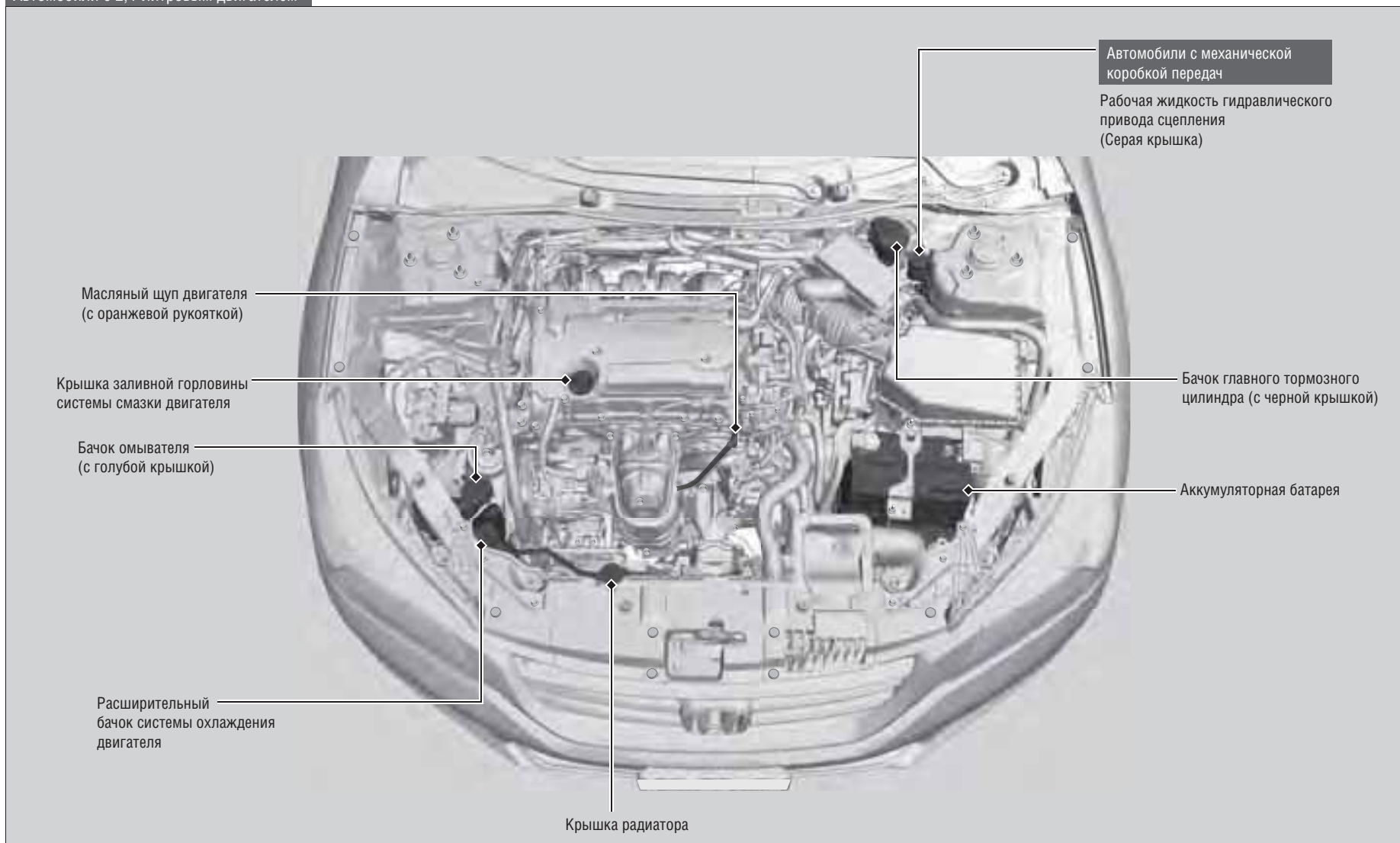
## Операции, выполняемые в моторном отсеке

### Расположение заливных горловин и контрольных щупов

Автомобили с 2,0-литровым двигателем



Автомобили с 2,4-литровым двигателем



Продолжение на следующей странице

Автомобили с 6-цилиндровым двигателем

Крышка заливной горловины системы смазки двигателя

Масляный щуп двигателя (с оранжевой рукояткой)

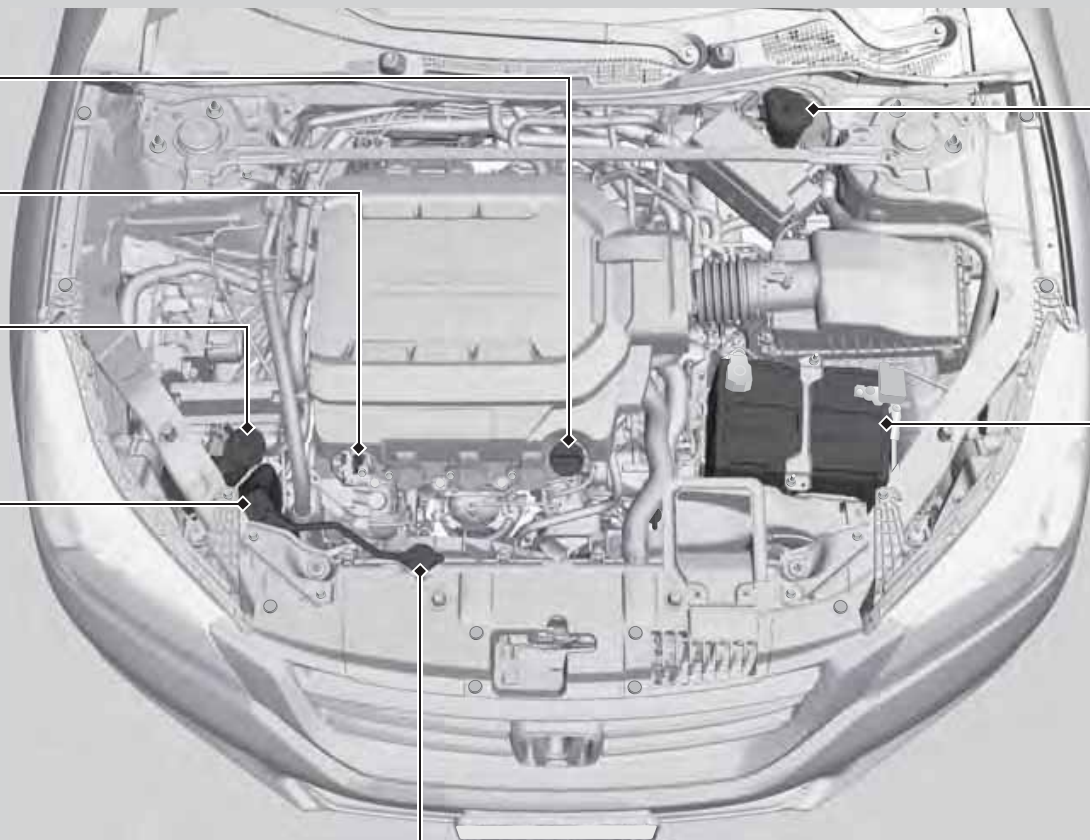
Бачок омывателя (с голубой крышкой)

Расширительный бачок системы охлаждения двигателя

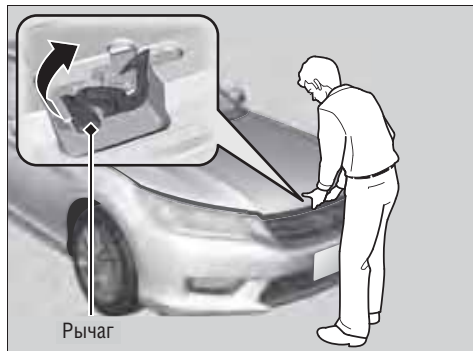
Крышка радиатора

Бачок главного тормозного цилиндра (с черной крышкой)

Аккумуляторная батарея



## Открывание капота



1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за рукоятку отпирания капота, которая расположена в нижнем левом углу под панелью управления.
  - ▶ При этом край капота немного приподнимется.

3. Чтобы освободить капот, поднимите вверх рычаг предохранительной защелки, которая расположена по центру капота, а затем поднимите капот.

### Модели без гидравлических стоек капота

4. Взявшись за рукоятку, извлеките опорную стойку капота из держателя. Вставьте опорную стойку в отверстие, выполненное в капоте.

Для того чтобы закрыть капот, высвободите опорную стойку и зафиксируйте ее в держателе, а затем опустите капот. Отпустите капот с высоты приблизительно 30 см и дайте ему закрыться.

Продолжение на следующей странице

### Открывание капота

#### ВНИМАНИЕ

Не открывайте капот, когда подняты рычаги стеклоочистителя. В этом случае капот ударится о щетки стеклоочистителя, в результате чего могут повредиться щетки или капот.

После закрытия капота убедитесь в надежности его фиксации.

Если защелка капота отпирается с трудом, а также, если капот можно открыть, не нажимая на рычаг защелки, необходимо очистить и смазать механизм защелки.





**Модели с гидравлическими стойками капота**

4. Поднимите капот больше, чем на половину его хода.
  - ▶ Гидравлические упоры поднимут его до конца и удержат в поднятом положении.

При закрывании опустите до высоты 30 см, затем резко опустите.

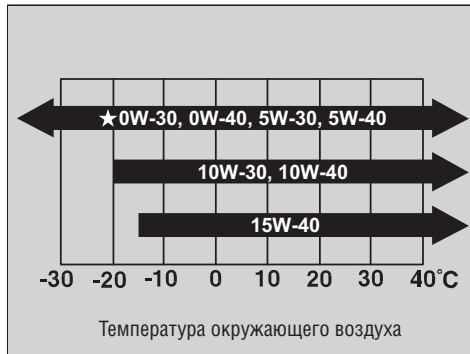
## Рекомендуемое моторное масло

Моторное масло играет первостепенную роль в обеспечении эксплуатационных показателей и долговечности двигателя. В случае применения неподходящего моторного масла или работы двигателя на старом моторном масле с ухудшенными свойствами двигатель может выйти из строя.

Автомобили для стран Африки и Среднего Востока

Автомобили с 6-цилиндровым двигателем для Филиппин

- Оригинальное моторное масло Honda
- Моторные масла, соответствующие требованиям спецификаций API, категории SM или выше.



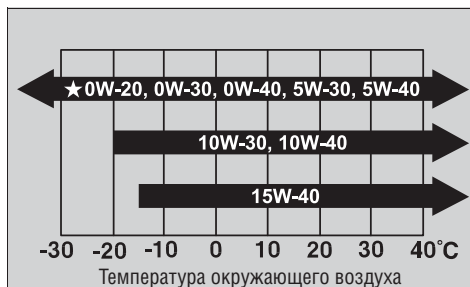
Применяйте оригинальное моторное масло Honda или имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью по шкале SAE, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Моторное масло вязкостью 0W-30 способствует повышению топливной экономичности.

Автомобили с 4-цилиндровым двигателем для Филиппин

Автомобили для Тайваня

- Оригинальное моторное масло Honda
- Моторные масла, соответствующие требованиям спецификаций API, категории SM или выше.



Применяйте оригинальное моторное масло Honda или имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью по шкале SAE, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Применение моторных масел с вязкостью 0W-20 способствует повышению топливной экономичности.

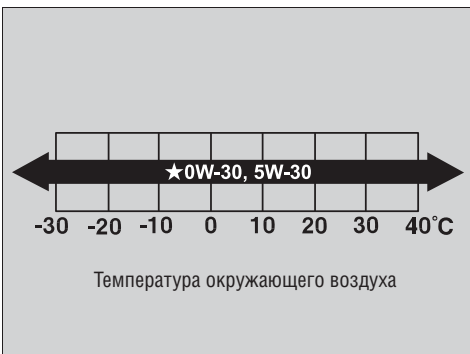
Продолжение на следующей странице

### ▶▶ Рекомендуемое моторное масло

Присадки к моторному маслу  
Для двигателя данного автомобиля не требуется применять дополнительных присадок к моторному маслу. Использование различного рода присадок может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях и долговечности двигателя.

Автомобили с 6-цилиндровым двигателем для России

- Оригинальное моторное масло Honda
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5

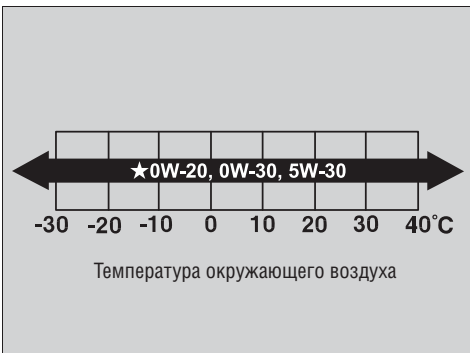


Применяйте имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Моторное масло вязкостью 0W-30 способствует повышению топливной экономичности.

Автомобили для России с 4-цилиндровым двигателем

- Оригинальное моторное масло Honda
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5

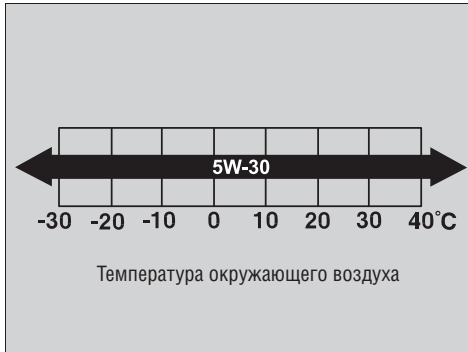


Применяйте имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Применение моторных масел с вязкостью 0W-20 способствует повышению топливной экономичности.

Автомобили для Кореи с 6-цилиндровым двигателем

- Оригинальное моторное масло Honda
- Моторные масла, соответствующие требованиям спецификаций API, категории SM или выше.

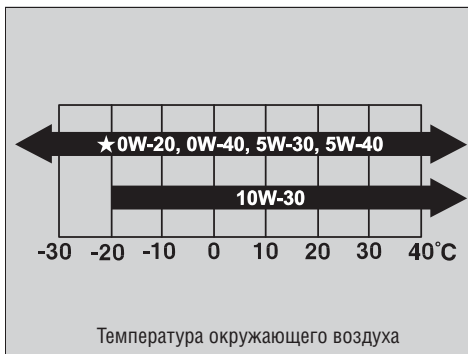


Применяйте оригинальное моторное масло Honda или имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью по шкале SAE, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Моторное масло вязкостью 5W-30 способствует повышению топливной экономичности.

Автомобили для Кореи с 4-цилиндровым двигателем

- Оригинальное моторное масло Honda
- Моторные масла, соответствующие требованиям спецификаций API, категории SM или выше.



Применяйте оригинальное моторное масло Honda или имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью по шкале SAE, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Применение моторных масел с вязкостью 0W-20 способствует повышению топливной экономичности.

## Проверка уровня моторного масла

Мы рекомендуем проверять уровень моторного масла при каждой заправке автомобиля топливом.

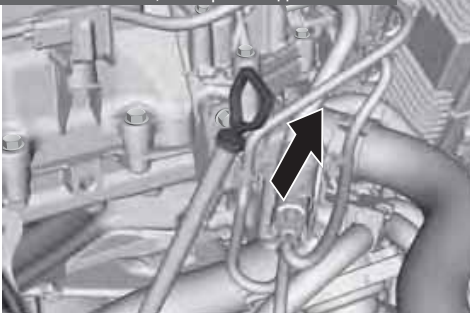
Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку.

Перед проверкой уровня моторного масла прогрейте двигатель, а затем остановите его и подождите примерно три минуты.

Автомобили с 2,0-литровым двигателем



Автомобили с 2,4-литровым двигателем



Автомобили с 6-цилиндровым двигателем



1. Выньте масляный щуп двигателя с оранжевой ручкой.
2. Вытрите щуп чистой тканью или бумажной салфеткой.
3. Вставьте щуп до упора в отверстие.

### ►► Проверка уровня моторного масла

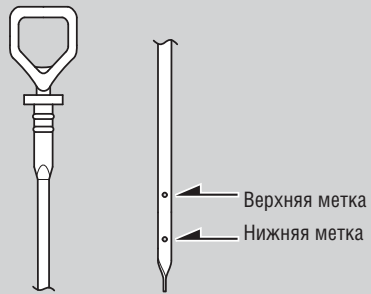
Если уровень моторного масла соответствует или ниже нижней метки на щупе, осторожно долейте моторное масло. Следите за тем, чтобы не перелить моторное масло.

Потребление моторного масла зависит от манеры вождения, а также климатических и дорожных условий. Нормальным считается потребление масла приблизительно до 1 литра на 1000 км пробега. Новый двигатель в период обкатки может потреблять несколько большее количество масла.

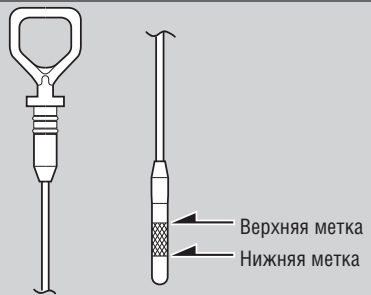
Автомобили с 2,0-литровым двигателем



Автомобили с 2,4-литровым двигателем



Автомобили с 6-цилиндровым двигателем



4. Снова выньте щуп и проверьте по нему уровень моторного масла. Уровень должен находиться между верхней и нижней метками на щупе. В случае необходимости долейте моторное масло.

## Долив моторного масла

Автомобили с 2,0-литровым двигателем



Автомобили с 2,4-литровым двигателем



Автомобили с 6-цилиндровым двигателем



1. Отверните и снимите крышку заливной горловины системы смазки двигателя.
2. Медленно долейте моторное масло.
3. Установите на место крышку заливной горловины и надежно затяните ее.
4. Подождите три минуты и проверьте уровень моторного масла по щупу.

### » Долив моторного масла

#### **ВНИМАНИЕ**

Не доливайте моторное масло выше верхней метки на щупе. Уровень моторного масла выше нормы может привести к утечке моторного масла и повреждению двигателя.

Немедленно вытрите все подтеки. Пролитое масло может вывести из строя оборудование, расположенное в моторном отсеке.

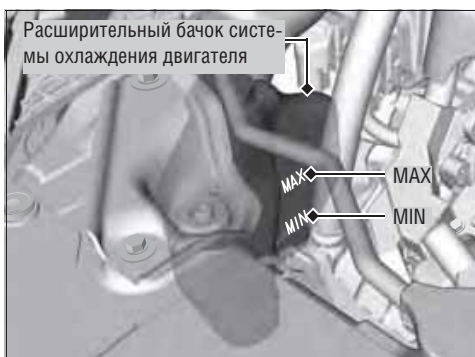
## Охлаждающая жидкость двигателя

### Рекомендуемая охлаждающая жидкость: Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2

Такая охлаждающая жидкость представляет собой смесь антифриза и воды в равных долях. Не доливайте в систему охлаждения неразбавленный антифриз или простую воду.

Мы рекомендуем проверять уровень охлаждающей жидкости при каждой заправке автомобиля топливом. Прежде всего, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке полностью отсутствует, то проверьте ее уровень в радиаторе. Долейте необходимое количество охлаждающей жидкости.

### Расширительный бачок системы охлаждения двигателя



1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
2. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже метки минимального уровня **MIN**, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до верхней метки **MAX**.
3. Проверьте наличие следов утечки охлаждающей жидкости из системы охлаждения двигателя.

Продолжение на следующей странице

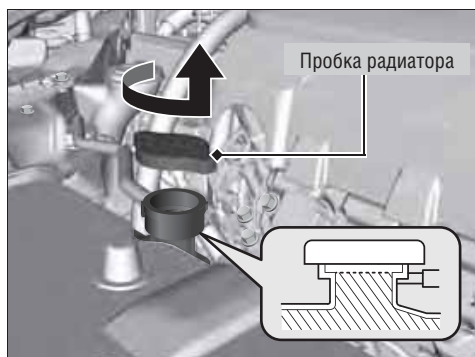
### Охлаждающая жидкость двигателя

При отсутствии рекомендованной охлаждающей жидкости Honda допускается временное использование иной охлаждающей жидкости, изготовленной известным производителем и не содержащей силикатов. Применяйте только высококачественную охлаждающую жидкость, рекомендуемую для двигателей, детали которых изготовлены из алюминиевого сплава. Продолжительное использование жидкости, не рекомендованной компанией Honda, может вызвать коррозионные разрушения деталей системы охлаждения и нарушить ее работу. При первой же возможности промойте систему охлаждения и заправьте ее охлаждающей жидкостью Honda.

Не добавляйте в охлаждающую жидкость ингибиторы коррозии или другие присадки. Эти продукты могут вступить в реакцию с охлаждающей жидкостью или оказаться агрессивными по отношению к материалам, из которых изготовлены детали двигателя.



## ■ Радиатор



1. Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.
2. Не нажимая на крышку, поверните ее против часовой стрелки, чтобы стравить избыточное давление в системе охлаждения двигателя.
3. Нажмите вниз на крышку, поверните ее против часовой стрелки и снимите с горловины.
4. Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен быть вровень с основанием заливной горловины. При необходимости долейте охлаждающую жидкость.
5. Установите на место крышку радиатора и надежно затяните ее.
6. Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок и доведите ее уровень до метки **MAX**. Установите на место крышку расширительного бачка.

## » Крышка радиатора

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Опасно снимать крышку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

### ВНИМАНИЕ

Доливайте жидкость медленно и осторожно, стараясь не пролить ее. Немедленно вытрите подтеки, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.

## Рабочая жидкость коробки передач

Автомобили с 6-цилиндровым двигателем

Автомобили с 4-цилиндровым двигателем и автоматической трансмиссией

### Рабочая жидкость автоматической коробки передач

**Рекомендуемая жидкость: Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)**

При необходимости обратитесь к официальному дилеру для проверки уровня и замены жидкости. Проводите замену рабочей жидкости автоматической трансмиссии с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

➔ **Регламент технического обслуживания** Стр. 461

### Рабочая жидкость автоматической коробки передач

#### ВНИМАНИЕ

**Не смешивайте рабочую жидкость ATF DW-1 с другими жидкостями для автоматических коробок передач.**

Применение другой рабочей жидкости, отличной от Honda ATF DW-1, может привести к серьезному ухудшению работы автоматической коробки передач, значительному сокращению срока ее службы, а также стать причиной ее неисправности.

На неисправности автоматической коробки передач, возникшие в результате использования рабочей жидкости, отличной от Honda ATF DW-1, гарантия компании Honda на новый автомобиль не распространяется.

Продолжение на следующей странице

Автомобили с 4-цилиндровым двигателем и автоматической трансмиссией

## ■ Рабочая жидкость вариатора (CVT)

**Рекомендуемая жидкость: HCF-2**

При необходимости обратитесь к официальному дилеру для проверки уровня и замены жидкости. Проводите замену рабочей жидкости вариатора (CVT) с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

➤ **Регламент технического обслуживания** Стр. 461

Автомобили с 4-цилиндровым двигателем и механической трансмиссией

## ■ Рабочая жидкость механической коробки передач

**Рекомендуемая жидкость: Honda Manual Transmission Fluid (MTF)**

При необходимости обратитесь к официальному дилеру для проверки уровня и замены жидкости. Проводите замену рабочей жидкости с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

➤ **Регламент технического обслуживания** Стр. 461

»» Рабочая жидкость вариатора (CVT)

### ВНИМАНИЕ

**Не смешивайте жидкость HCF-2 с другими жидкостями для автоматических коробок передач.**

Применение другой рабочей жидкости, отличной от HCF-2, может привести к серьезному ухудшению работы автоматической коробки передач, значительному сокращению срока ее службы, а также стать причиной ее неисправности.

На неисправности автоматической коробки передач, возникшие в результате использования рабочей жидкости, отличной от HCF-2, гарантия компании Honda на новый автомобиль не распространяется.

»» Рабочая жидкость механической коробки передач

При отсутствии указанной рабочей жидкости Honda MTF допускается в качестве временной меры использовать моторное масло, удовлетворяющее требованиям спецификаций API, с вязкостью 0 W-20 или 5 W-20 по шкале SAE.

При первой же возможности замените моторное масло рекомендованной рабочей жидкостью. Следует иметь в виду, что моторное масло не содержит необходимых присадок и в случае его продолжительного использования могут возникнуть затруднения при переключении передач, и коробка передач может выйти из строя.

## Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления

Рекомендуемая жидкость: тормозная жидкость DOT 3 или DOT 4

### Проверка уровня тормозной жидкости



Уровень жидкости должен находиться между метками минимального (**MIN**) и максимального (**MAX**) уровня, которые нанесены на стенке бачка.

Автомобили с механической коробкой передач

### Проверка уровня рабочей жидкости гидравлического привода сцепления



Уровень жидкости должен находиться между метками минимального (**MIN**) и максимального (**MAX**) уровня, которые нанесены на стенке бачка.

▶ Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления

#### ВНИМАНИЕ

Тормозная жидкость DOT 5 не подходит для тормозной системы данного автомобиля и может вызвать интенсивное разрушение ее компонентов.

Мы рекомендуем использовать оригинальную продукцию.

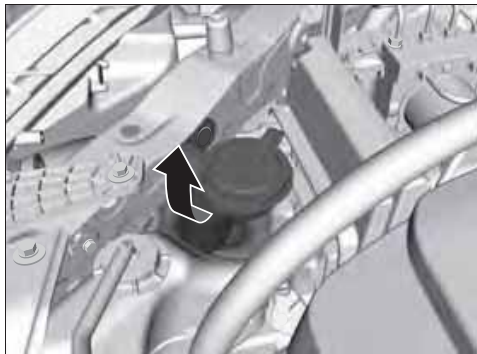
Если уровень тормозной жидкости опустился до метки **MIN** или ниже, как можно скорее доставьте свой автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки тормозной системы на предмет утечек и определения степени износа тормозных колодок.

▶ Проверка уровня рабочей жидкости гидравлического привода сцепления

Если уровень рабочей жидкости опустился до метки **MIN** или ниже, как можно скорее доставьте свой автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки системы на предмет утечек и определения степени износа фрикционных накладок ведомого диска сцепления.

## Долив жидкости омывателя

Проверьте уровень омывателя, заглянув в бачок.



Если уровень низкий, долейте жидкость в бачок омывателя.

Автомобили для России с 4-цилиндровым двигателем

Если уровень низкий, включится сигнализатор низкого уровня.

## Топливный фильтр

Проводите замену топливного фильтра с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Рекомендуется заменять топливный фильтр через каждые 40 000 км пробега или через каждые 2 года, если есть подозрение, что используемое топливо содержит включения, способные засорить фильтр. При эксплуатации автомобиля в условиях высокой запыленности фильтр может засоряться быстрее.

Автомобили для России с 4-цилиндровым двигателем

Рекомендуется заменять топливный фильтр через каждые 45 000 км пробега или через каждые 3 года, если есть подозрение, что используемое топливо содержит включения, способные засорить фильтр. При эксплуатации автомобиля в условиях высокой запыленности фильтр может засоряться быстрее.

Для замены топливного фильтра обратитесь на сервисную станцию официального дилера. Неправильное обращение с соединениями топливопроводов может привести к разбрызгиванию бензина и возникновению опасной ситуации.

### » Долив жидкости омывателя

#### ВНИМАНИЕ

Не заливайте в бачок омывателя антифриз, охлаждающую жидкость или водный раствор уксуса.

Использование антифриза может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова. Применение раствора уксуса может привести к выходу из строя насоса омывателя.

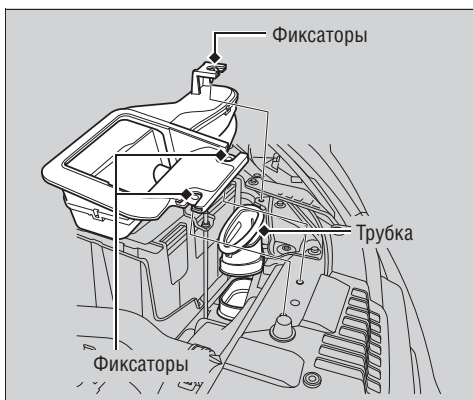
# Замена ламп

## Лампы фар

Для замены используйте следующие лампы.

Лампы дальнего света: 60 Вт (HВЗ, галогенная лампа)  
Лампы ближнего света: Светодиод\*  
Лампы ближнего света: 55 Вт (H11, галогенная лампа)\*

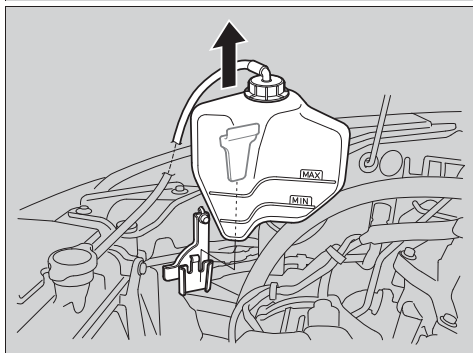
### Лампы дальнего света



С водительской стороны

Автомобили с 6-цилиндровым двигателем

1. Нажмите на лапки фиксаторов и снимите крышку верхнюю часть впускного воздуховода и его трубку.



С пассажирской стороны

Все автомобили

1. Снимите расширительный бачок системы охлаждения.

Продолжение на следующей странице

### Лампы фар

#### ВНИМАНИЕ

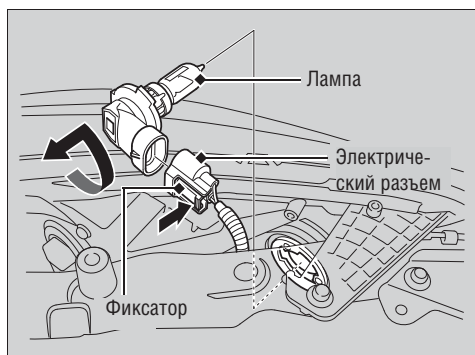
Во время работы галогенные лампы сильно нагреваются. Поэтому наличие на колбе лампы следов масла, загрязнений или царапины может быстро вывести лампу из строя из-за перегрева.

Регулировка фар выполнена на заводе-изготовителе. Фары не нуждаются в регулировке. Однако при частой перевозке тяжелых грузов в багажнике, обратитесь к дилеру для регулировки фар в соответствии с преобладающими условиями эксплуатации автомобиля.

Заменяя перегоревшую галогенную лампу, держите новую лампу только за ее металлический цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

Рассеиватели наружных приборов освещения и сигнализации (фар, стоп-сигналов и т.д.) могут временно запотевать после мойки автомобиля или при движении в дождливую погоду. Это не оказывает отрицательного влияния на функционирование наружных приборов освещения и сигнализации.

Однако при обнаружении значительного количества воды или льда на внутренней поверхности рассеивателя обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.



2. Чтобы снять разъем, нажмите на лапки фиксаторов.
3. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
4. Вставьте новую лампу в фару и поверните ее вправо.
5. Подсоедините электрический разъем.

#### ►► Лампы дальнего света

##### Фиксатор

Нажмите на центральную часть центрального фиксатора до щелчка, чтобы высвободить его.

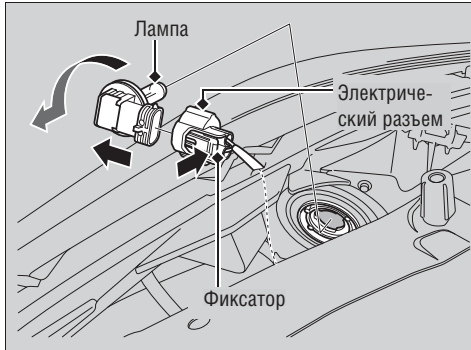


Нажмите на центральную часть центрального фиксатора, чтобы зафиксировать его. Затем вставьте фиксатор в отверстие и нажмите его, пока он не встанет заподлицо.



## Лампы ближнего света

Автомобили с галогенными лампами фар ближнего света

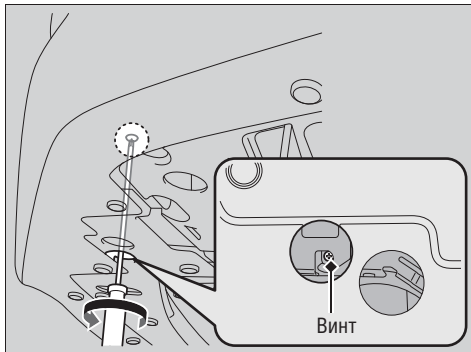


1. Чтобы снять разъем, нажмите на лапки фиксаторов.
2. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
3. Вставьте новую лампу в фару и поверните ее вправо.
4. Подсоедините электрический разъем.

## Лампы противотуманных фар\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Противотуманная фара: 35 Вт (H8, галогенная лампа)**



С водительской стороны

1. Отверните крепежные винты с помощью крестовой отвертки.
  - ▶ Не вращайте отвертку больше, чем на один или два оборота против часовой стрелки. Винт может выпасть.

Продолжение на следующей странице

## Лампы ближнего света

Автомобили со светодиодными фарами ближнего света

В фарах ближнего света применяются светодиодные лампы. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

## Лампы противотуманных фар\*

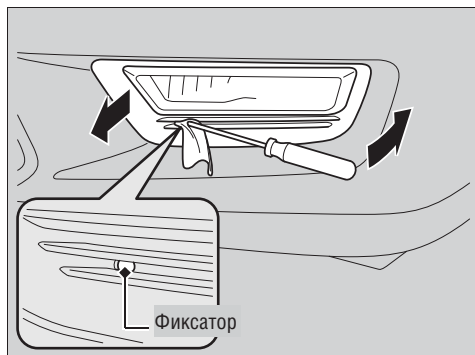
### ВНИМАНИЕ

Во время работы галогенные лампы сильно нагреваются. Поэтому наличие на колбе лампы следов масла, загрязнений или царапины может быстро вывести лампу из строя из-за перегрева.

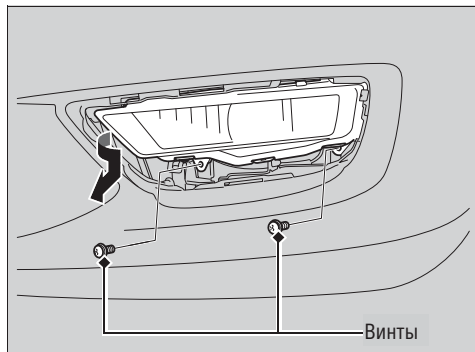
Заменяя перегоревшую галогенную лампу, держите новую лампу только за ее пластмассовый цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

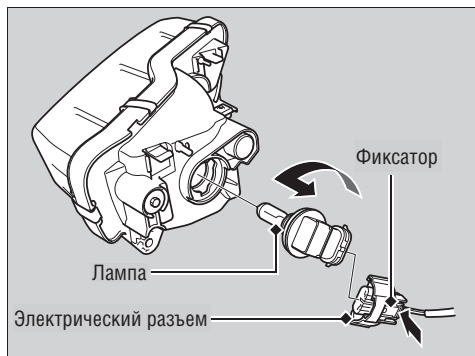




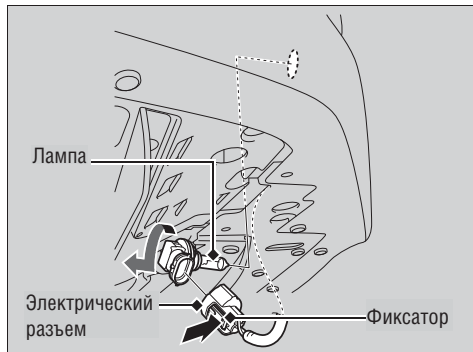
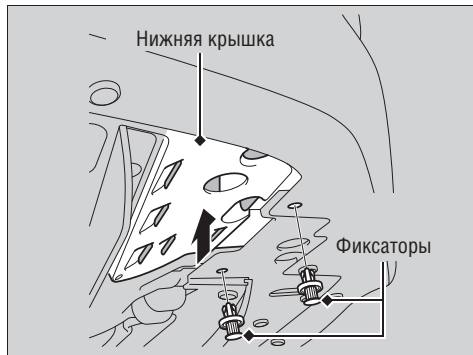
2. Чтобы снять крышку, вставьте отвертку с плоским жалом в фиксатор, затем вытяните, как показано.



3. Отверните винты с помощью крестовой отвертки и осторожно снимите с бампера противотуманную фару в сборе.



4. Чтобы снять разъем, нажмите на лапки фиксаторов.
5. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
6. Вставьте новую лампу в противотуманную фару и поверните ее вправо.
7. Подсоедините электрический разъем.



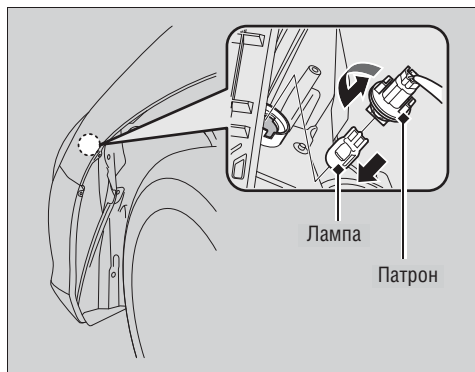
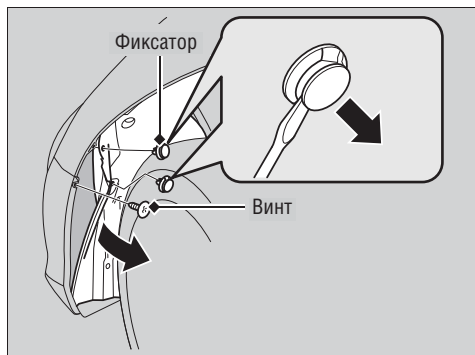
**С пассажирской стороны**

1. Снимите фиксаторы, затем нажмите нижнюю крышку вверх.
2. Чтобы снять разъем, нажмите на лапки фиксаторов.
3. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
4. Вставьте новую лампу в противотуманную фару и поверните ее вправо.
5. Подсоедините электрический разъем.

## Лампы передних указателей поворота

Для замены используйте следующие лампы.

**Передние указатели поворота: 21 Вт (желтая)**



1. Поверните рулевое колесо до упора влево для замены лампы с правой стороны или до упора вправо для замены лампы с левой стороны.  
**С пассажирской стороны:** Поверните рулевое колесо влево.  
**С водительской стороны:** Поверните рулевое колесо вправо.
2. Снимите фиксатор и винт и отведите назад подкрылок.
3. Поверните патрон влево и снимите его.
4. Не поворачивая лампу, извлеките ее из патрона.
5. Вставьте новую лампу.

### » Лампы передних указателей поворота

Для того чтобы снять фиксатор, поднимите вверх и снимите центральный штырь с помощью отвертки с плоским жалом.



Удерживая центральный штырь в верхнем положении, установите на место фиксатор.



## **Лампы боковых повторителей указателей поворота**

Боковые повторители указателей поворота расположены на наружных зеркалах заднего вида. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

Автомобили со светодиодными габаритными фонарями/дневными ходовыми огнями

## **Лампы габаритных фонарей и дневных ходовых огней**

В дневных ходовых огнях/габаритных огнях применяются светодиодные лампы. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

Автомобили с габаритными огнями с лампами накаливания

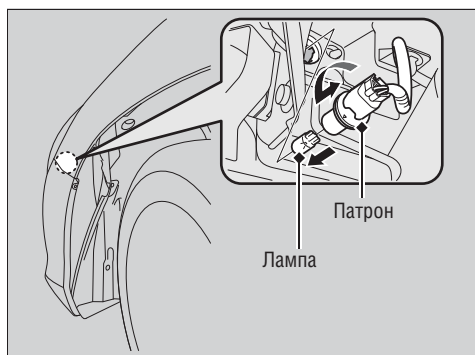
## Лампы габаритных фонарей

Для замены используйте следующие лампы.

**Габаритные фонари: 5 Вт**

Поверните рулевое колесо и отведите подкрылок назад как и в случае замены ламп передних указателей поворота.

➤ Лампы передних указателей поворота Стр. 490



1. Поверните патрон против часовой стрелки и снимите его, затем снимите старую лампу.
2. Вставьте новую лампу.

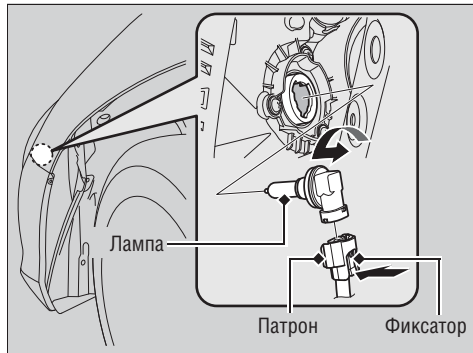
## Лампы активных поворотных фар\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Активные поворотные фары: 35 Вт (H8, галогенная лампа)**

Поверните рулевое колесо и отведите подкрылок назад как и в случае замены ламп передних указателей поворота.

➤ Лампы передних указателей поворота Стр. 490



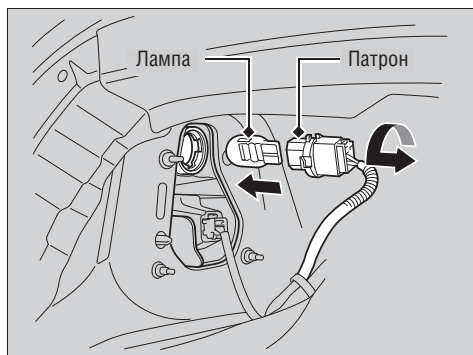
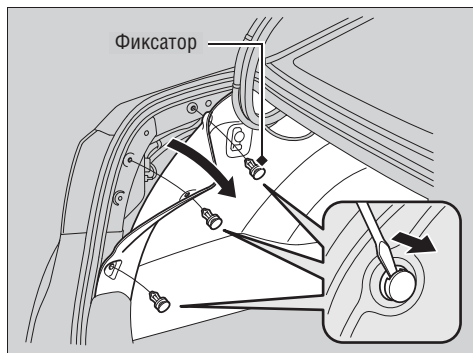
1. Чтобы снять разъем, нажмите на лапки фиксаторов.
2. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
3. Вставьте новую лампу в фару и поверните ее вправо.
4. Подсоедините электрический разъем.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Лампы задних указателей поворота, стоп-сигналов и задних фонарей

Для замены используйте следующие лампы.

**Стоп-сигнал/задний фонарь: Светодиод**  
**Задние указатели поворота: 21 Вт (желтая)**

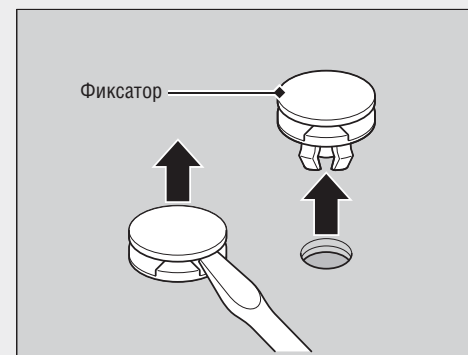


1. Снимите фиксаторы с помощью отвертки с плоским жалом и отодвиньте назад обивку.
2. Поверните патрон влево и снимите его.
3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

### ► Лампы задних указателей поворота, стоп-сигналов и задних фонарей

В стоп-сигналах/задних габаритных фонарях применяются светодиодные лампы. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

Чтобы снять фиксатор, вставьте отвертку с плоским жалом, затем подденьте и снимите фиксатор.



Удерживая штырь в верхнем положении, установите на место фиксатор. Затем полностью утопите центральный штырь.



## Лампы фонарей заднего хода, задних фонарей и заднего противотуманного фонаря\*

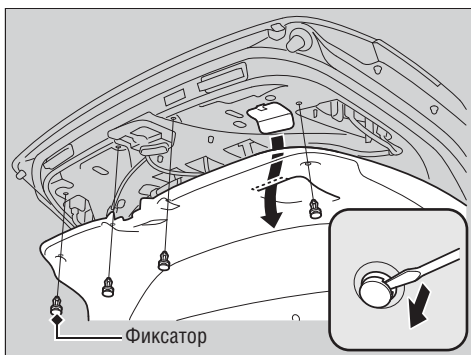
Для замены используйте следующие лампы.

**Фонарь заднего хода: 16 Вт**

**Задний фонарь: Светодиод**

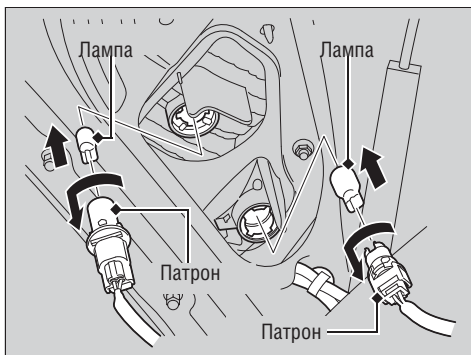
Автомобили с задним противотуманным фонарем

**Задний противотуманный фонарь: 21 Вт**



1. Снимите фиксаторы с помощью отвертки с плоским жалом и отодвиньте назад обивку.

► **Лампы задних указателей поворота, стоп-сигналов и задних фонарей** Стр. 494



2. Поверните патрон влево и снимите его.
3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

► Лампы фонарей заднего хода, задних фонарей и заднего противотуманного фонаря\*

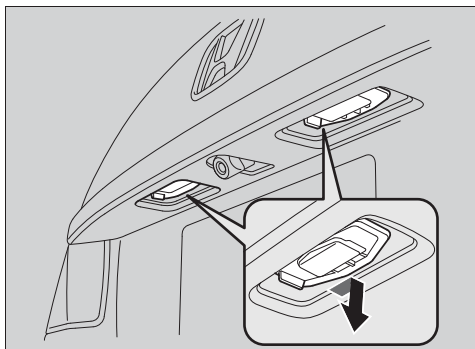
В задних габаритных фонарях применяются светодиодные лампы. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.



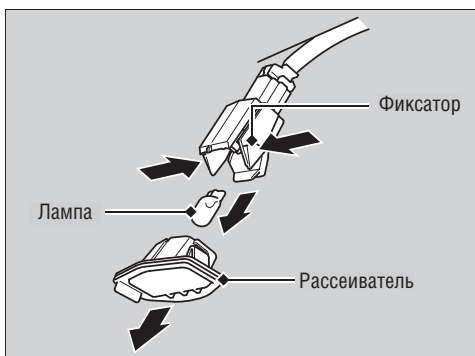
## Лампы фонаря освещения заднего регистрационного знака

Для замены используйте следующие лампы.

**Фонарь освещения заднего регистрационного знака: 5 Вт**



1. Снимите фонарь освещения регистрационного знака, нажав вправо на левый край рассеивателя и вытянув его наружу.



2. Снимите рассеиватель, нажав на лапку фиксатора.
3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

## Лампа центрального верхнего стоп-сигнала

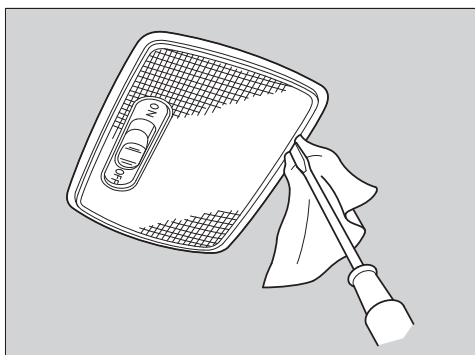
Для верхнего стоп-сигнала применяются светодиодные лампы. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

## Другие лампы

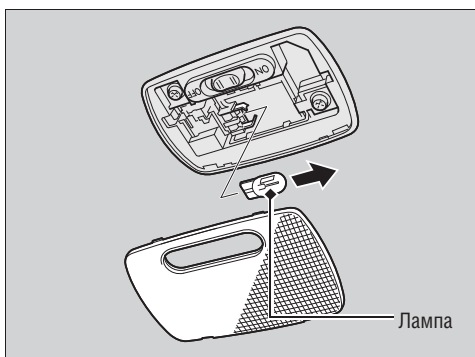
### Лампа потолочного плафона освещения

Для замены используйте следующую лампу.

**Потолочный плафон: 8 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

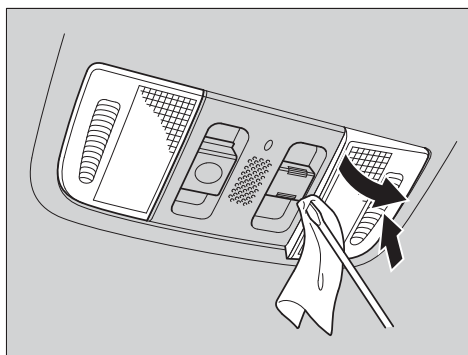


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

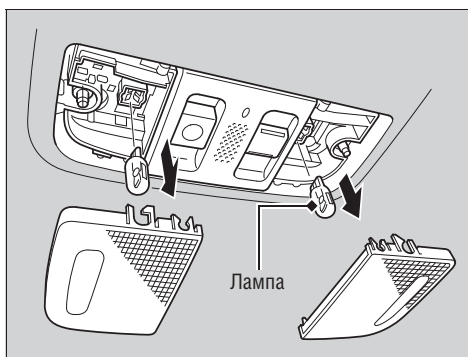
### Лампы плафонов местного освещения

Для замены используйте следующие лампы.

**Плафоны местного освещения: 8 Вт**



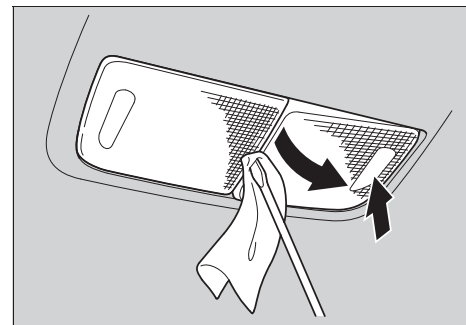
1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.



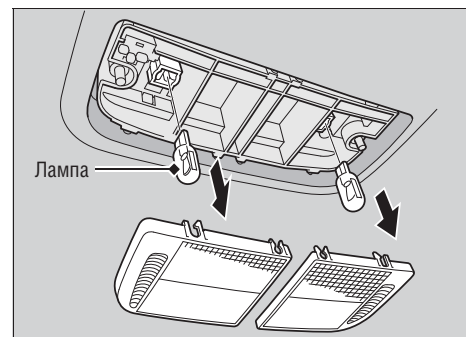
2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

Автомобили без верхнего люка

Автомобили без навигационной системы



1. Нажмите на рассеиватель со стороны, противоположной той, где находится перегоревшая лампа.
2. Подденьте рассеиватель, вставив отвертку с плоским жалом в щель между рассеивателями, и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.



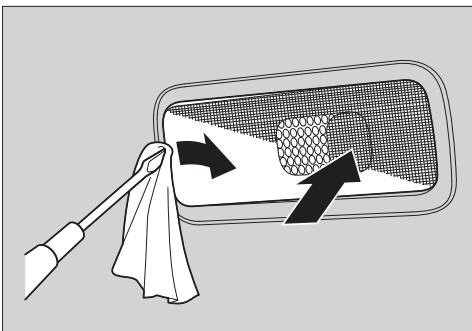
3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

Продолжение на следующей странице

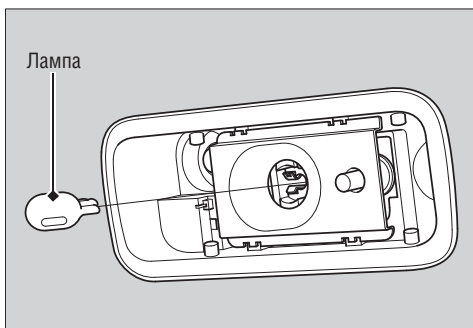
### ■ Лампы задних плафонов местного освещения\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Задние плафоны местного освещения: 5 Вт**



1. Нажмите на рассеиватель со стороны, противоположной той, где находится перегоревшая лампа.
2. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

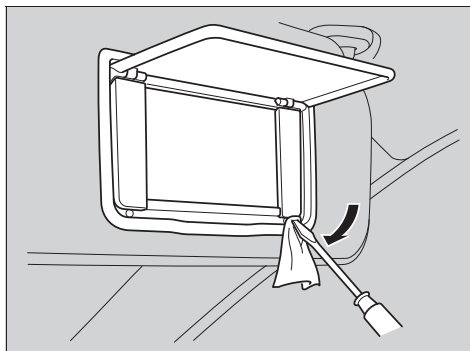


3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

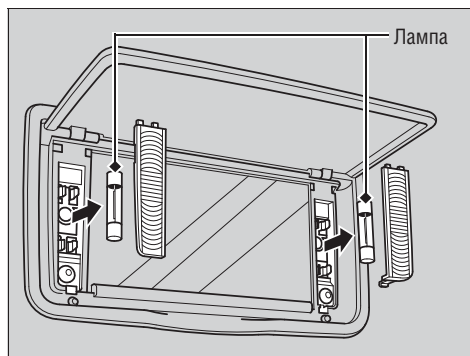
### ■ Лампы плафонов освещения косметических зеркал

Для замены используйте следующие лампы.

**Плафоны освещения косметических зеркал: 1,4 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

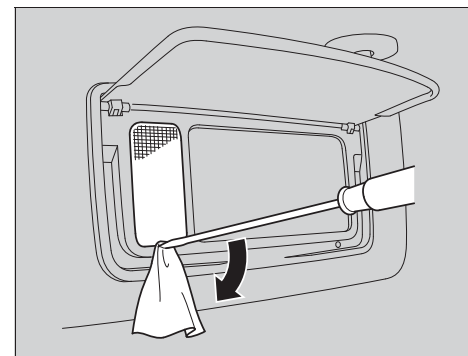


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

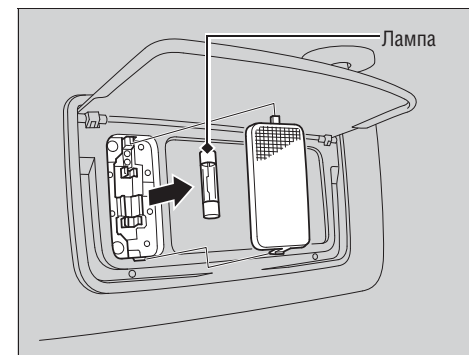
### Автомобили для Филиппин

Для замены используйте следующие лампы.

**Плафоны освещения косметических зеркал: 2 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

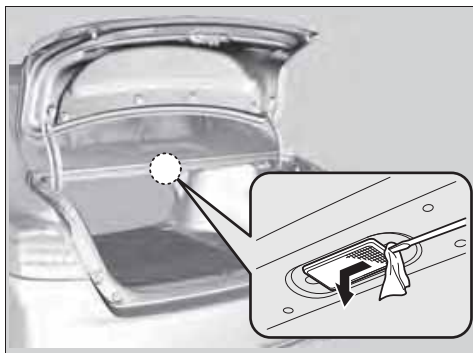


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

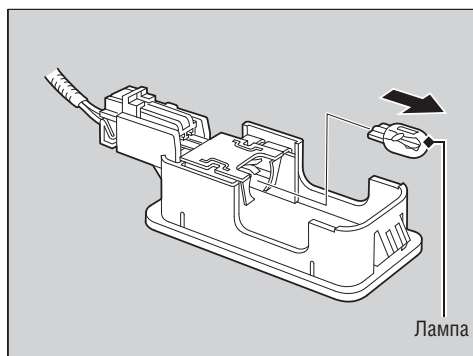
## ■ Лампа плафона освещения багажника

Для замены используйте следующую лампу.

**Плафон освещения багажника: 5 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.  
► Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

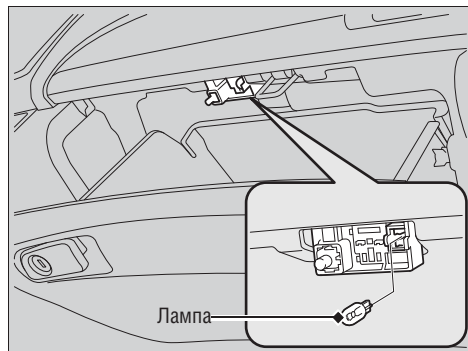


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

## ■ Лампа освещения перчаточного ящика\*

Для замены используйте следующую лампу.

**Лампа освещения перчаточного ящика 3,4 Вт**

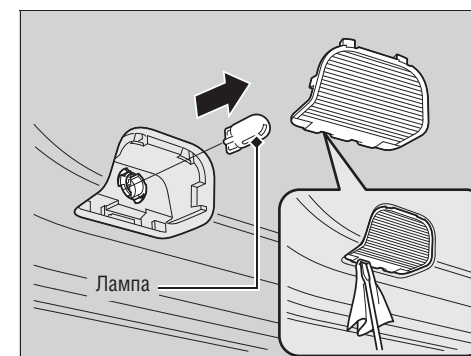


1. Откройте перчаточный ящик.
2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

## ■ Лампы плафонов освещения дверных порогов

Для замены используйте следующую лампу.

**Плафон освещения дверных порогов: 2СР**



1. Откройте переднюю дверь.
2. Подденьте рассеиватель, вставив отвертку с плоским жалом в щель под передней кромкой, и снимите рассеиватель.  
► Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.
3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

## ■ Лампа плафонов освещения колдцев для ног\*

В плафонах освещения колдцев для ног применяются светодиодные лампы. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей

### Проверка состояния чистящих лезвий стеклоочистителей

В случае значительного износа резиновые чистящие лезвия оставляют за собой полосы воды, а рычаги стеклоочистителя могут оставить царапины на поверхности стекла.

### Замена чистящих лезвий очистителя ветрового стекла



1. Поднимите рычаги очистителя ветрового стекла. Сначала поднимите рычаг со стороны водителя, а затем – с пассажирской стороны.

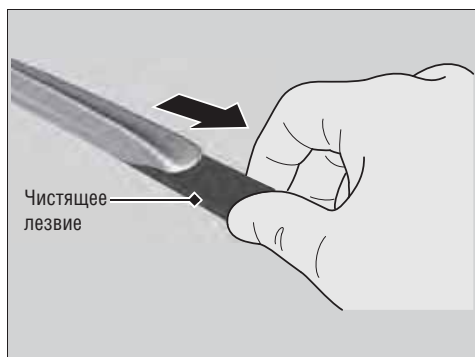


2. Установите лезвие в поводок, нажав и удерживая фиксатор.

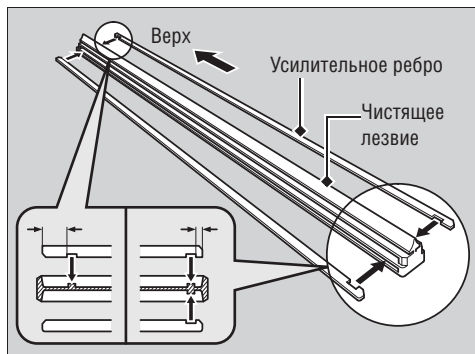
➤ Замена чистящих лезвий очистителя ветрового стекла

#### **ВНИМАНИЕ**

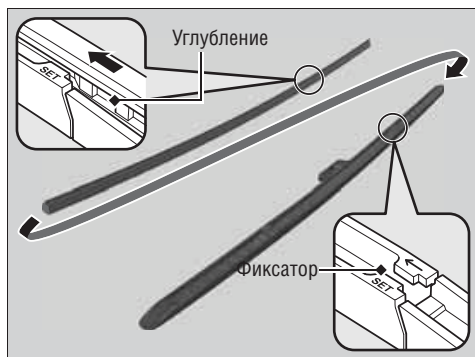
Во избежание повреждения ветрового стекла следите за тем, чтобы щетка не упала.



3. Выньте чистящее лезвие из держателя, потянув его за конец с выступами.



4. Снимите с чистящего лезвия усиленные ребра и установите их на новое чистящее лезвие. Совместите приливы на чистящем лезвии с канавками на усиленном ребре.



5. Вставьте новое чистящее лезвие в держатель задним концом.  
 ► Выступ на держателе должен совпасть с углублением на чистящем лезвии.

6. Установите щетку на рычаг, а затем нажмите вниз на фиксатор.

7. Опустите рычаги очистителя на ветровое стекло. Сначала опустите рычаг с пассажирской стороны, а затем – со стороны водителя.

## Проверка состояния шин

Для обеспечения безопасности движения шины, установленные на автомобиль, должны полностью соответствовать требованиям по типу и размерам и иметь хорошее состояние. Износ протектора не должен превышать предельных значений. Давление воздуха в шинах должно соответствовать рекомендованным значениям.

### ■ Давление воздуха в шинах

Поддержание давления воздуха в шинах в соответствии с рекомендованными значениями обеспечивает наилучшее сочетание управляемости автомобиля, долговечности шин и уровня комфорта. За информацией о рекомендуемом значении давления воздуха в шинах обращайтесь к табличке, расположенной в проеме водительской двери, или техническим характеристикам автомобиля.

Низкое давление воздуха в шинах приводит к быстрому и неравномерному износу протектора, ухудшает управляемость автомобиля, увеличивает расход топлива, и делает более вероятным выход шин из строя из-за перегрева.

Шины с давлением воздуха выше нормы ухудшают плавность хода автомобиля и более подвержены повреждениям от ударов о дорожные выступы, ямы и т.п. В дополнение к этому высокое давление воздуха в шинах является причиной неравномерного износа протектора.

Осматривайте шины перед каждой поездкой. Если одна из них выглядит приспущенной по сравнению с другими, проверьте давление в ней с помощью шинного манометра.

Проверяйте давление воздуха во всех шинах, включая шину запасного колеса, не реже одного раза в месяц или перед дальней поездкой. Даже в полностью исправных шинах давление воздуха может понизиться за месяц на 10–20 кПа (0,1–0,2 кгс/см<sup>2</sup>).

### ■ Контрольный осмотр шин

Всякий раз, проверяя давление воздуха в шинах, осмотрите шины и их вентили. Обратите внимание на следующие дефекты:

- Местное вздутие или выпучивание каркаса в зоне протектора или на боковинах. Замените шину при обнаружении порезов, расслоения или трещин на боковине. Замените также шину, если вышел наружу корд каркаса.
- Удалите из шины посторонние предметы и убедитесь в отсутствии утечки воздуха.
- Неравномерный износ протектора шины. Обратитесь к дилеру для проверки углов установки колес.
- Чрезмерный износ протектора шины.  
☞ **Индикаторы износа** Стр. 503
- Трещины или другие повреждения в зоне вентилей.

### ☞ Проверка состояния шин

## ОСТОРОЖНО

Эксплуатация автомобиля на сильно изношенных шинах или при давлении воздуха в них выше или ниже нормы может привести к дорожно-транспортному происшествию, в котором водитель и пассажиры рискуют получить тяжелые травмы или даже погибнуть.

Строго следуйте всем инструкциям настоящего Руководства по эксплуатации, которые касаются контроля и поддержания номинального давления воздуха в шинах, а также рекомендациям по эксплуатации и уходу за шинами.

Измеряйте давление воздуха на холодных шинах. Шины можно считать холодными, если после остановки автомобиля прошло не менее трех часов или если после длительной стоянки автомобиля вы проехали расстояние не более 1,6 км. В случае необходимости подкачайте шины или стравите воздух из них, чтобы довести давление воздуха до рекомендуемого значения.

При измерении давления воздуха на разогретых шинах давление может оказаться выше на 30–40 кПа (0,3–0,4 кгс/см<sup>2</sup>, 4–6 psi) по сравнению с результатами измерения на холодных шинах.

Если при движении автомобиля ощущается заметная вибрация, обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки балансировки колес. Балансировка колес в сборе должна обязательно проводиться также после монтажа шин.

## Индикаторы предельного износа протектора шин



Индикаторы предельного износа протектора расположены на глубине 1,6 мм. Замените шину в случае появления индикаторов предельного износа. **Изношенные шины не обеспечивают достаточного сцепления при движении по влажному дорожному покрытию.**

## Срок службы шин

Срок службы шин определяется многими факторами, включая манеру вождения, дорожные условия, загруженность автомобиля, давление воздуха в шинах, качество ухода за шинами, скоростной режим, окружающие условия (даже если шины не используются).

Помимо регулярного проведения проверок и измерения давления воздуха в шинах рекомендуется ежегодно проверять шины по истечении пяти лет со дня их изготовления. Все шины, включая шину запасного колеса, следует заменить по истечении 10 лет со дня их изготовления независимо от их состояния и степени износа.

### ►► Проверка состояния шин

#### Езда на высокой скорости

Соблюдайте установленный скоростной режим и никогда не превышайте безопасную скорость, которая диктуется условиями движения. Если предполагается длительная езда на высоких скоростях (выше 160 км/ч), отрегулируйте давление в холодных шинах, как показано ниже, во избежание перегрева шин и их разрыва.

#### Автомобили с 2,0-литровым двигателем

Автомобили версий 24LXIA, 24LXIA-G и DX-G для стран Среднего Востока

Версия 24VTI для Тайваня

Автомобили для России

Размерность шин	215/60R16 95H
-----------------	---------------

Давление воздуха	220 кПа (2,2 кгс/см <sup>2</sup> )
------------------	------------------------------------

#### Модели 35EX для Кореи

Размерность шин	215/55R17 94V
-----------------	---------------

Давление воздуха	240 кПа (2,4 кгс/см <sup>2</sup> , 35 psi)
------------------	--

Модели 35SV для Филиппин, 35EX для стран Африки и 35EXI-G для стран Среднего Востока

Автомобили для России

Размерность шин	225/50R17 94V
-----------------	---------------

Давление воздуха	240 кПа (2,4 кгс/см <sup>2</sup> , 35 psi)
------------------	--

#### Модели 35EX-L для Кореи

Размерность шин	235/45R18 94V
-----------------	---------------

Давление воздуха	240 кПа (2,4 кгс/см <sup>2</sup> , 35 psi)
------------------	--

Модели 35EXI и 35SPORT-G для стран Среднего Востока

Автомобили для России

Размерность шин	235/45R18 98W
-----------------	---------------

Давление воздуха	250 кПа (2,5 кгс/см <sup>2</sup> , 36 psi)
------------------	--



## Замена шин и колес

Приобретайте для своего автомобиля только радиальные шины, которые соответствуют оригинальным шинам по размерам, допустимой нагрузке, скоростной категории и максимальному допустимому давлению воздуха (см. маркировку на боковине шины). В случае использования шин иного типоразмера или конструкции будет нарушена нормальная работа антиблокировочной тормозной системы (ABS) и системы динамической стабилизации (VSA).

Предпочтительно заменять сразу все четыре шины. Если это невозможно сделать, замените шины двух передних или двух задних колес.

Перед покупкой убедитесь, что характеристики приобретаемых шин соответствуют характеристикам шин, изначально установленных на автомобиле.

### ►► Замена шин и колес

#### **ОСТОРОЖНО**

Установка на автомобиль неподходящих шин может привести к ухудшению управляемости и курсовой устойчивости автомобиля. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, при котором люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.

Используйте только те шины, которые по типу и размеру соответствуют значениям, приведенным в табличке, прикрепленной к кузову автомобиля.

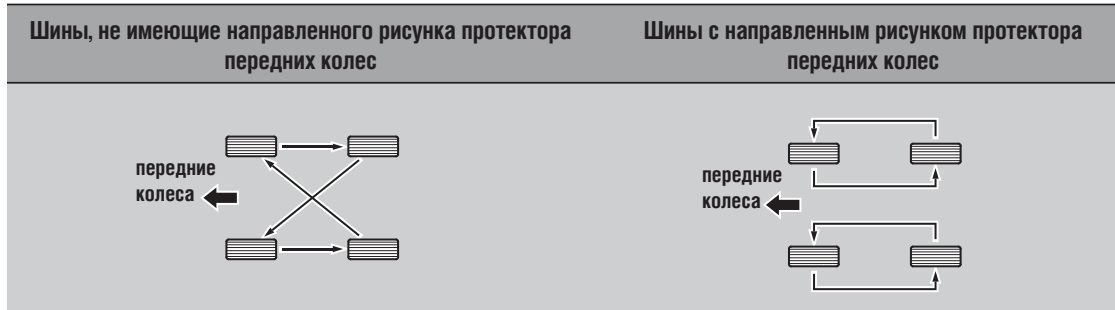
## Перестановка колес

Выполнение перестановки колес в соответствии с регламентом технического обслуживания способствует более равномерному износу шин и увеличению срока их службы.

### ■ Схема перестановки колес

Автомобили с малоразмерным запасным колесом

Проводите перестановку колес в соответствии со схемой, показанной на рисунке.



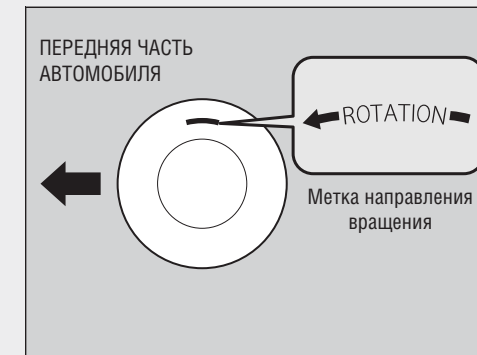
Автомобили с полноразмерным запасным колесом

Проводите перестановку колес, включая запасное колесо, в соответствии со схемой, показанной на рисунке.

Управление	Шины, не имеющие направленного рисунка протектора	Шины с направленным рисунком протектора
правостороннее		
левостороннее передних колес		

### ▶▶ Перестановка колес

Колеса с шинами, имеющими направленный рисунок протектора, следует менять только в рамках одного борта (нельзя переставлять колеса с левой стороны автомобиля на правую сторону и наоборот). Шины с направленным рисунком протектора должны быть установлены так, чтобы направление их вращения при движении автомобиля передним ходом соответствовало меткам, нанесенным на шины (см. рисунок).



После перестановки колес проверьте давление воздуха в шинах.

## Устройства противоскольжения

Для движения по заснеженным или обледенелым дорогам установите на автомобиль зимние шины или цепи противоскольжения. Уменьшите скорость движения и увеличьте дистанцию до автомобиля, движущегося впереди.

Во избежание заноса автомобиля проявляйте особую осторожность при управлении автомобилем с использованием рулевого колеса и педали тормоза. Используйте цепи противоскольжения, зимние или всепогодные шины по мере необходимости и в соответствии с действующим законодательством.

Во время установки обратите внимание на следующие аспекты.

Зимние шины:

- Выберите шины, имеющие размер и индекс грузоподъемности такие же, как и шины, изначально установленные на автомобиль.
- Используйте зимние шины на всех четырех колесах автомобиля.

### »» Устройства противоскольжения

#### **ОСТОРОЖНО**

Использование ненадлежащих цепей противоскольжения или ненадлежащая их установка может привести к повреждению тормозных трубопроводов и стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить тяжелые травмы или даже погибнуть.

Следуйте всем инструкциям настоящего руководства, касающимся выбора и применения цепей противоскольжения.

#### **ВНИМАНИЕ**

Использование неподходящих устройств противоскольжения или неправильная установка их может стать причиной повреждения тормозных трубопроводов, деталей подвески, кузова и колес. Немедленно остановите автомобиль в случае ударного взаимодействия цепей противоскольжения и деталей автомобиля.

В случае установки цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя, касающимся ограничений использования автомобиля.

Используйте цепи противоскольжения только в экстренных ситуациях, или когда их требуется установить согласно правилам, действующим в данном регионе.

Во время движения по льду или снегу с установленными цепями противоскольжения проявляйте повышенное внимание и осторожность. Следует иметь в виду, что автомобиль с цепями противоскольжения может обладать худшей управляемостью по сравнению автомобилем на хороших зимних шинах без цепей.

Цепи противоскольжения:

- Устанавливайте цепи только на передние колеса автомобиля.
- Ввиду ограниченного зазора между шинами и кузовом автомобиля мы настоятельно рекомендуем использовать цепи противоскольжения, которые приведены ниже:

Размер шин <sup>*1</sup>	Тип цепей противоскольжения
215/60R 16	RUD-matic classic 48493
225/50R 17	RUD-matic classic 48489
235/45R 18	RUD-matic classic 48494

\*1: Типоразмер шин указан также в табличке, расположенной в проеме двери водителя.

Автомобили для Кореи

Размер шин <sup>*1</sup>	Тип цепей противоскольжения
205/65R 16 215/55R 17	SCC RADIAL CHAIN SC1034 SCC RADIAL CHAIN SC1036
235/45R 18	SCC RADIAL CHAIN SC1040

\*1: Типоразмер шин указан также в табличке, расположенной в проеме двери водителя.

Модели 24LXIB-G для стран Среднего Востока

Автомобили для Кореи

Размер шин <sup>*1</sup>	Тип цепей противоскольжения
225/50R 17	RUD-matic classic 48493

\*1: Типоразмер шин указан также в табличке, расположенной в проеме двери водителя. • При установке цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя.

- Натяните цепи, как можно сильнее.
- Убедитесь, что цепи не касаются тормозных колодок и деталей подвески.
- Двигайтесь на небольшой скорости.

## Проверка состояния аккумуляторной батареи



Ежемесячно проверяйте состояние аккумуляторной батареи. Определите степень заряда аккумуляторной батареи по ее индикатору, а также осмотрите выводы батареи, обращая внимание на образование коррозии.

Состояние аккумуляторной контролируется датчиком на отрицательной клемме АКБ. В случае неисправности датчика на информационный дисплей будет выведено соответствующее сообщение. Обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

В случае разряда или отсоединения аккумуляторной батареи:

- Заблокируется аудиосистема.  
➤ **Разблокировка аудиосистемы** Стр. 195
- Произойдет сброс показаний часов.  
➤ **Установка времени** Стр. 110
- Заблокируется навигационная система. В этом случае потребуется ввести PIN-код.  
➤ **Обратитесь к отдельному руководству пользователя навигационной системы.**

### Аккумуляторная батарея

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Даже в исправном состоянии и при нормальной эксплуатации аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный водород.

Поэтому искры или открытое пламя вблизи аккумуляторной батареи могут вызвать взрыв достаточной силы, в результате которого вы получите тяжелые травмы и ожоги.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или горящие сигареты.

Во время самостоятельного выполнения технического обслуживания аккумуляторной батареи надевайте защитную одежду, очки или прозрачный лицевой щиток, или поручите обслуживание аккумуляторной батареи специалистам сервисной станции.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Аккумуляторная батарея содержит раствор серной кислоты (электролит), который обладает высокой коррозионной агрессивностью и очень ядовит.

При попадании электролита в глаза или на открытые участки тела вы можете получить сильные химические ожоги. Работая с аккумуляторной батареей, обязательно используйте защитные очки и одежду.

Попадание электролита в желудочно-кишечный тракт может привести к смертельному отравлению, если не предпринять экстренные меры для спасения пострадавшего человека.

**ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ В МЕСТАХ, НЕ ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ**

## Зарядка аккумуляторной батареи

Во избежание выхода из строя электрической системы автомобиля отсоедините оба провода от аккумуляторной батареи. Всегда отсоединяйте сначала отрицательный провод (-), и подсоединяйте его последним.

### Аккумуляторная батарея

Информация об определении степени заряда аккумуляторной батареи по цвету индикатора приведена на корпусе аккумуляторной батареи.

### Зарядка аккумуляторной батареи

#### Экстренные меры доврачебной помощи

При попадании электролита в глаза: Промойте глаза чистой водой, по крайней мере, в течение 15 минут. Использование сильной струи воды может травмировать глаза. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании электролита на кожу: Снимите одежду, на которую попал электролит. Обильно промойте пораженный кислотой участок кожи большим количеством воды. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании электролита в желудочно-кишечный тракт: Выпейте воды или молока. Немедленно обратитесь к врачу.

При обнаружении следов коррозии очистите выводы аккумуляторной батареи с помощью водного раствора соды. Очистите клеммы влажной салфеткой. Насухо вытрите выводы тканью или салфеткой. Для защиты выводов от коррозии нанесите на них смазку.

## Наклейка на аккумуляторной батарее\*



### ■ Опасность

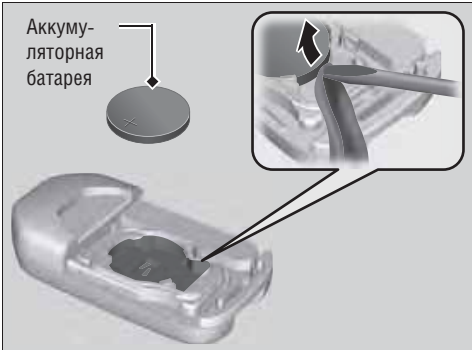
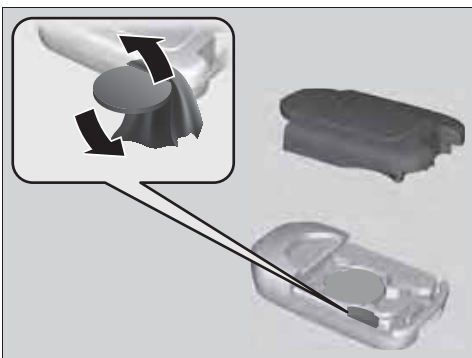
- Не подносите к аккумуляторной батарее открытое пламя или искрящие предметы.  
Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газ, который может стать причиной взрыва.
- Перед выполнением работ с аккумуляторной батареей наденьте защитные очки и резиновые перчатки, чтобы не получить ожогов и не потерять зрение от воздействия электролита аккумуляторной батареи.
- Не позволяйте детям и другим людям прикасаться к аккумуляторной батарее, так как они могут не знать правил надлежащего обращения с аккумуляторной батареей и не понимать, что она является источником опасности.
- Так как электролит содержит серную кислоту, при обращении с ним соблюдайте особую осторожность. При попадании электролита на кожу или в глаза вы можете получить ожоги или потерять зрение.
- Внимательно прочтите настоящее руководство до выполнения работ, связанных с аккумуляторной батареей. Несоблюдение мер предосторожности может привести к получению травм и повреждению автомобиля.
- Не используйте аккумуляторную батарею, если уровень электролита опустился ниже метки минимального уровня. В этом случае батарея может взорваться и нанести тяжелые травмы.

# Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления

## Замена элемента питания пульта дистанционного управления

Если индикатор не включается при нажатии кнопки на пульте, замените элемент питания.

### ■ Складной ключ\*



Тип используемого элемента питания: CR2032

1. Снимите верхнюю часть крышки, осторожно поддев ее монетой.
  - ▶ Оберните монету тканью, чтобы не поцарапать складной ключ.
2. Снимите элемент питания, поддев его плоской отверткой.
3. Соблюдайте полярность во время установки нового элемента питания.

Продолжение на следующей странице

### » Замена элемента питания пульта дистанционного управления

#### ВНИМАНИЕ

Выбрасывая отслуживший свой срок элемент питания, помните о сохранении окружающей среды. Утилизация элемента питания должна производиться в соответствии с местными правилами и нормами.

Элементы питания имеются в широкой продаже. Элемент питания можно также приобрести у дилера.

Данный символ на аккумуляторной батарее означает то, что ее нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами.



#### ВНИМАНИЕ



Использованные аккумуляторные батареи должны утилизироваться согласно Правилам защиты окружающей среды.



## ■ Карта системы доступа без ключа\*



Тип используемого элемента питания: CR2032

1. Извлеките встроенный ключ.



2. Снимите верхнюю часть крышки, осторожно поддев ее монетой.

▶ Снимайте аккуратно, чтобы не потерять элементы питания.

▶ Оберните монету тканью, чтобы не поцарапать карту системы доступа в автомобиль без ключа.

3. Соблюдайте полярность во время установки нового элемента питания.

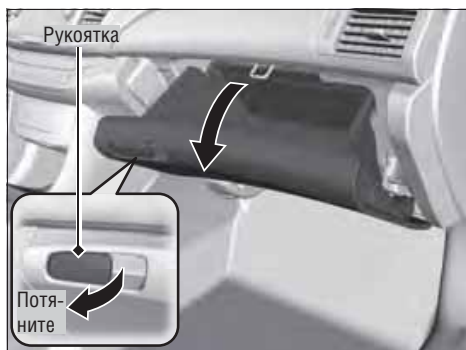
## Воздушный фильтр системы вентиляции салона

### ■ Периодичность замены воздушного фильтра системы вентиляции салона

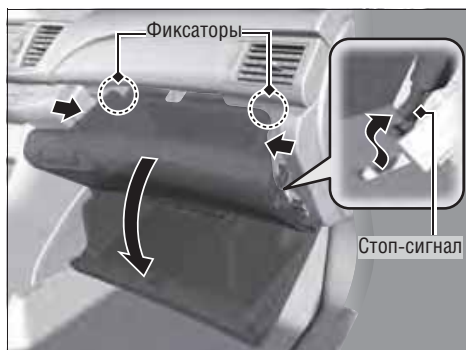
Заменяйте воздушный фильтр системы вентиляции салона с периодичностью, указанной в рекомендованном регламенте технического обслуживания. В случае эксплуатации автомобиля в условиях высокой запыленности рекомендуется чаще заменять воздушный фильтр системы вентиляции салона.

➤ **Регламент технического обслуживания** Стр. 461

### ■ Процедура замены воздушного фильтра системы вентиляции салона



1. Откройте перчаточный ящик.



2. Нажмите на стопор перчаточного ящика, который расположен с пассажирской стороны, чтобы отсоединить его от перчаточного ящика.
3. Отсоедините два фиксатора, нажав на боковые панели.
4. Опрокиньте перчаточный ящик.

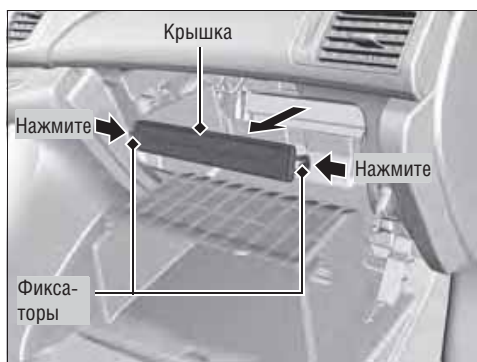
Продолжение на следующей странице

### » Воздушный фильтр системы вентиляции салона

Использование освежителя воздуха может снизить дезодорирующие свойства воздушного фильтра системы вентиляции салона и сократить срок его службы.

Возможной причиной заметного снижения подачи воздуха в салон при работе системы отопления и кондиционирования\*/системы климат-контроля\* и частого запотевания стекол может быть необходимость замены воздушного фильтра системы вентиляции салона.

Воздушный фильтр системы вентиляции салона задерживает пыльцу, пыль и другие мелкие частицы, взвешенные в воздухе.



5. Нажмите на фиксаторы, расположенные по углам крышки корпуса воздушного фильтра, и снимите крышку.



6. Извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра.

7. Установите в корпус новый фильтрующий элемент.  
► Стрелки "AIR FLOW" на фильтрующем элементе должны быть направлены вниз.

#### » Воздушный фильтр системы вентиляции салона

Если вы затрудняетесь самостоятельно выполнить вышеуказанные операции по замене воздушного фильтра, обратитесь в сервисный центр дилера.

### Чистка

Уход за салоном автомобиля

Перед протиркой удалите пыль с помощью пылесоса.

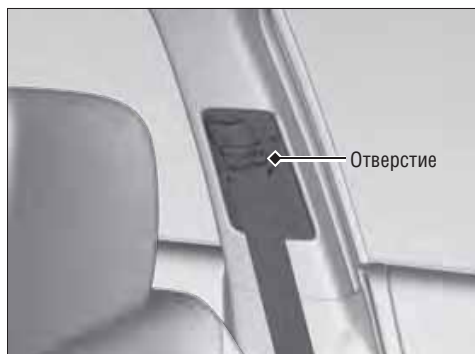
Для удаления грязи используйте ткань, смоченную в теплом водном растворе нейтрального моющего средства.

Используйте чистую ткань для удаления остатков моющего средства.

#### ■ Чистка ремней безопасности

Для чистки ремней безопасности используйте мягкую щетку и теплый водный раствор нейтрального мыла.

Дайте ремням просохнуть. Затем сухой тканью вытрите отверстия креплений ремней безопасности.



#### » Уход за салоном автомобиля

Не проливайте жидкости в салоне автомобиля.

Электрические устройства и системы могут выйти из строя в случае попадания в них какой-либо жидкости.

Не распыляйте спреи на силиконовой основе на электрические устройства, включая кнопки и аудиоустройства.

Подобные действия могут стать причиной выхода электрических компонентов из строя и возникновения пожара в салоне автомобиля. В случае непреднамеренного распыления спрея на силиконовой основе на электрические устройства обратитесь за консультацией к дилеру.

В зависимости от состава химические средства и ароматические жидкости могут вызвать изменение цвета и морщинистость тканей, растрескивание резиновых компонентов.

Не используйте для обработки поверхностей щелочные растворители, а также органические растворители, такие как бензол и бензин.

После обработки поверхности химическим составом аккуратно насухо вытрите ее сухой тканью.

Не оставляйте бывшие в употреблении ткани на продолжительный период времени на резиновых или тканевых поверхностях без их мойки.

Соблюдайте осторожность, чтобы не разлить жидкий освежитель воздуха.

Продолжение на следующей странице

## Напольные коврики



С целью предотвращения смещения водительский коврик надевается на фиксаторы, расположенные на полу. Чтобы снять коврик для чистки, поверните фиксаторы в положение разблокировки. Устанавливая коврик на место после чистки, поверните фиксаторы в положение блокировки.

**Не кладите дополнительные коврики на зафиксированный коврик.**

## Уход за кожаной обивкой\*

Удалите грязь и пыль с кожаной обивки с помощью пылесоса. Места складок и швов очищайте с особой тщательностью. Для чистки кожаных поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в растворе, состоящем из 90 % воды и 10 % нейтрального моющего средства. Затем вытрите кожаные поверхности чистой сухой тканью. Немедленно удаляйте с кожаных поверхностей пыль и грязь.

## Напольные коврики

Перед использованием каких-либо напольных ковриков, не поставляемых вместе с автомобилем, убедитесь в том, что они разработаны специально для данного автомобиля, надлежащим образом устанавливаются в нем и надежно фиксируются на напольных фиксаторах. Надлежащим образом уложите задние напольные коврики. В случае неправильной укладки напольные коврики могут помешать нормальной регулировке передних сидений.

## Уход за кузовом

Удаляйте пыль с поверхности кузова после поездки на автомобиле.

Регулярно осматривайте автомобиль, обращая внимание на появление царапин на окрашенных поверхностях. Образование царапины на окрашенной поверхности может вызвать коррозию кузова. При обнаружении царапины немедленно отремонтируйте ее.

### ■ Мойка автомобиля

Регулярно мойте автомобиль. Автомобиль следует мыть чаще в случае его эксплуатации в следующих условиях:

- Движение по дорогам, обрабатываемым солью.
- Движение в прибрежных зонах.
- При попадании на лакокрасочное покрытие битума, помета птиц, сока деревьев, останков насекомых.

### ■ В случае автоматической мойки

Сложите наружные зеркала заднего вида. Следуйте инструкциям, имеющимся на автоматической мойке.

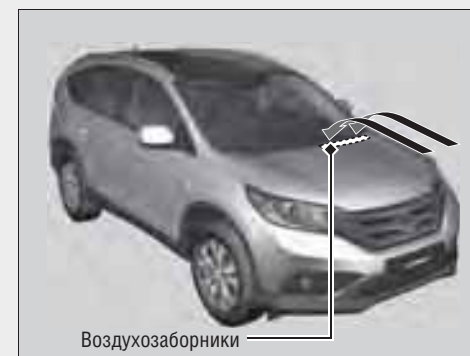
### ■ При использовании моющих машин высокого давления

- Следите за тем, чтобы между форсункой моющей машины и поверхностью кузова было достаточное расстояние.
- Особое внимание обратите на окна. Если слишком близко поднести форсунку моющей машины к окну, вода может проникнуть в салон автомобиля. Не разбрызгивайте воду в моторном отсеке и не мойте его струей воды.

*Продолжение на следующей странице*

### ▶▶ Мойка автомобиля

Не разбрызгивайте воду и не мойте струей воды воздухозаборники и моторный отсек. Это может стать причиной неисправности.



## ■ Полировка кузова

Обработка кузова полирующим составом помогает защитить лакокрасочное покрытие от внешнего воздействия. Со временем полироль стирается с поверхности кузова, в результате чего лакокрасочное покрытие становится подверженным внешнему воздействию. Поэтому обработку кузова полирующим составом необходимо периодически повторять.

## ■ Уход за бамперами и другими элементами с резиновым покрытием

При попадании бензина, масла, охлаждающей жидкости или электролита аккумуляторной батареи на резиновые поверхности может привести к образованию на них пятен или их расслоению. При попадании указанных жидкостей на резиновые поверхности немедленно удалите их с помощью мягкой ткани и воды.

## ■ Чистка окон

Протрите окна, воспользовавшись чистящим средством для стекол.

## ■ Уход за колесными дисками из алюминиевого сплава\*

Под воздействием соли и загрязняющих веществ состояние алюминиевых деталей ухудшается. Для мойки колес используйте губку и раствор нейтрального моющего средства. Остерегайтесь использования сильнодействующих химических составов, таких как имеющиеся в широкой продаже очистители колес, а также жестких щеток. Они могут повредить прозрачный лак, нанесенный на алюминиевые колесные диски, который защищает алюминиевый сплав от коррозии и потускнения.

## » Полировка кузова

### ВНИМАНИЕ

Растворители и агрессивные моющие средства могут повредить лакокрасочное покрытие кузова, а также металлические или пластиковые наружные детали автомобиля. При попадании на поверхность автомобиля топливо следует немедленно вытереть.

## » Уход за бамперами и другими элементами с резиновым покрытием

В случае необходимости ремонта окрашенных поверхностей или резиновых деталей проконсультируйтесь у дилера относительно применения надлежащих материалов.

## » Чистка окон

На внутренней поверхности заднего стекла имеется электропроводка. Во избежание повреждения протирайте стекло мягкой тканью в направлении электропроводки.

# Устранение неисправностей в пути

Эта глава посвящена устранению неисправностей в пути.

<b>Инструменты</b>		
Инструмент, которым комплектуется автомобиль .....	520	
<b>Если спустила шина</b>		
Замена поврежденного колеса .....	521	
<b>Если двигатель не запускается</b>		
Проверка двигателя .....	528	
Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа .....	529	
Экстренная остановка двигателя .....	530	
<b>Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи</b> .....	531	
<b>Рычаг переключения не перемещается</b> .....	534	
<b>Перегрев двигателя</b>		
Порядок действий в случае перегрева двигателя .....	535	
<b>Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор</b>		
Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла .....	537	
Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы заряда аккумуляторной батареи .....	537	
Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя .....	538	
Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета) .....	538	
Действия в случае включения сигнализатора неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS) .....	539	
<b>Предохранители</b>		
Расположение предохранителей .....	540	
Проверка исправности и замена предохранителей .....	542	
<b>Буксировка неисправного автомобиля</b> .....	543	



# Инструменты

## Инструмент, которым комплектуется автомобиль

### Автомобили с малоразмерным запасным колесом



### Автомобили с полноразмерным запасным колесом



### Инструмент, которым комплектуется автомобиль

Комплект инструментов находится в багажнике.

### Замена поврежденного колеса

Если спустила шина, крепче держите рулевое колесо и плавно затормозите. Остановите автомобиль в безопасном месте. Замените поврежденное колесо малоразмерным\* или полноразмерным\* запасным колесом. Как можно скорее отправьтесь к дилеру для ремонта или замены шины полноразмерного колеса.

1. Установите автомобиль на ровную площадку с твердой, нескользкой опорной поверхностью и включите стояночный тормоз.

Автомобили с автоматической коробкой передач

2. Переведите рычаг в положение **P** (Стоянка).

Автомобили с механической коробкой передач

2. Переведите рычаг в положение **R**.

Все автомобили

3. Включите аварийную световую сигнализацию и поверните ключ зажигания в положение блокировки рулевого вала LOCK **O** (Блокировка)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение на следующей странице

#### » Замена поврежденного колеса

Следуйте инструкциям по использованию малоразмерного запасного колеса\*:

Периодически проверяйте давление воздуха в шине малоразмерного запасного колеса. Оно должно соответствовать рекомендуемому значению. Рекомендуемое давление воздуха в шине: 420 кПа (4,2 кгс/см<sup>2</sup>)

При движении с установленным на автомобиль малоразмерным запасным колесом скорость автомобиля не должна превышать 80 км/ч. При первой возможности замените его полноразмерным колесом.

Малоразмерное запасное колесо данного автомобиля не предназначено для использования на автомобилях других моделей и марок. Не устанавливайте его на другой автомобиль. Не устанавливайте на свой автомобиль малоразмерное запасное колесо другого типа.

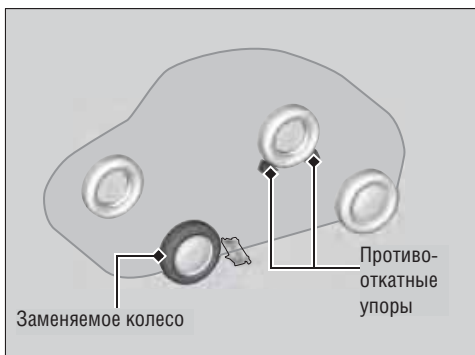
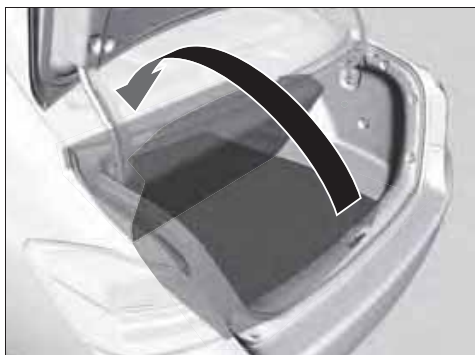
Не устанавливайте цепи противоскольжения на малоразмерное запасное колесо. Если спустила шина переднего колеса с цепями противоскольжения, то переставьте вперед одно из задних колес, а сзади установите малоразмерное запасное колесо. Снимите переднее поврежденное колесо, а на его место установите полноразмерное колесо, которое было установлено сзади. Наденьте цепи противоскольжения на переднее колесо.

Малоразмерное колесо ухудшает плавность хода и уровень комфорта, а также обладает худшим сцеплением на некоторых типах дорожного покрытия по сравнению с колесом с нормальной шиной. Поэтому во время движения проявляйте повышенную осторожность и внимание.

Не устанавливайте одновременно на автомобиль более одного малоразмерного запасного колеса.

Размеры запасного колеса меньше размеров стандартного колеса данного автомобиля. При установленном малоразмерном запасном колесе дорожный просвет автомобиля уменьшается. Движение по разбитым и ухабистым дорогам может привести к повреждению компонентов автомобиля, расположенных в нижней части кузова.

## Подготовка к замене поврежденного колеса



1. Поднимите напольную крышку, расположенную в багажнике.

Для автомобилей, оснащенных малоразмерным запасным колесом

2. Достаньте из багажника инструменты.

Все автомобили

3. Достаньте из инструментального ящика домкрат и колесный ключ.
4. Отверните барашковый болт и снимите коническую втулку. Затем достаньте запасное колесо.
5. Подложите противооткатные упоры или камни спереди и сзади колеса, расположенного по диагонали по отношению к поврежденному колесу.

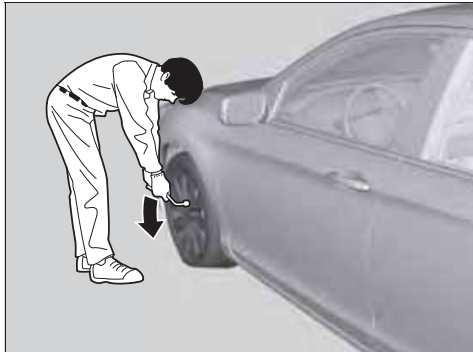
## Замена поврежденного колеса

Форма инструментального ящика зависит от модели автомобиля.

Не используйте домкрат, если он не работает надлежащим образом. Обратитесь к своему дилеру или в службу, занимающуюся эвакуацией автомобилей.



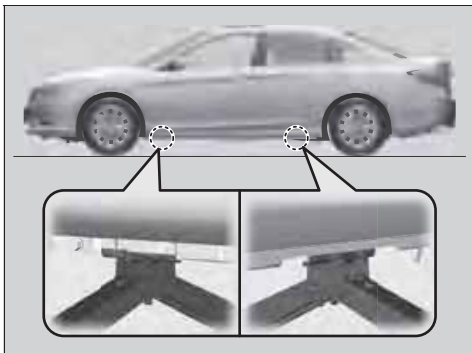
6. Положите запасное колесо (наружной стороной вверх) под автомобиль возле заменяемого колеса.



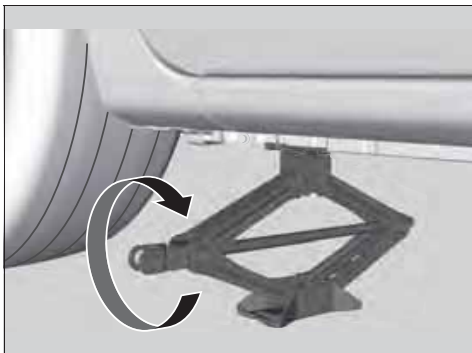
7. С помощью колесного ключа отверните колесные гайки на один оборот.

*Продолжение на следующей странице*

## Установка домкрата



1. Установите домкрат в специально предназначенном для него месте, ближайшем к заменяемому колесу.



2. Вращайте винт домкрата по часовой стрелке (см. рисунок), пока его головка не коснется опорной точки.
  - ▶ Сделайте так, чтобы ребро кузова вошло в углубление головки домкрата.

## Установка домкрата

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Автомобиль может сорваться с домкрата и причинить серьезные травмы человеку, который находится рядом с автомобилем или под ним.

Тщательно соблюдайте приведенные ниже рекомендации, касающиеся замены колеса. Не позволяйте людям находиться под автомобилем, поднятом на домкрате, или просовывать под него какие-либо части своего тела.

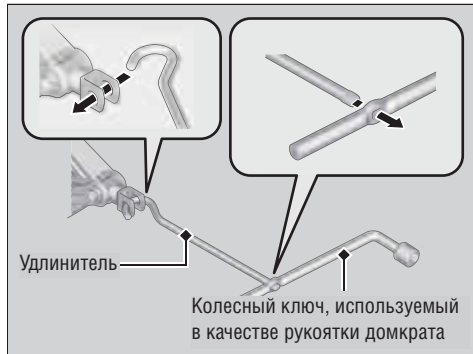
### **ВНИМАНИЕ**

Пользуйтесь домкратом, входящим в комплект инструментов данного автомобиля. Попытка использования неподходящего домкрата, а также использование домкрата для подъема другого автомобиля, может привести к выходу из строя домкрата или к повреждению автомобиля.

На домкрате, которым укомплектован автомобиль, имеется следующая табличка.

1.	2.	3.

1. См. руководство по эксплуатации.
2. Не залезайте под автомобиль, который удерживается только домкратом.
3. Устанавливайте домкрат только в специально усиленных местах кузова.



3. Поднимите автомобиль. Для этого вращайте рукоятку домкрата вместе с удлинителем до тех пор, пока колесо не оторвется от опорной поверхности.

#### » Установка домкрата

Не поднимайте автомобиль на домкрате, когда в автомобиле находятся люди или багаж.

Используйте домкрат, которым укомплектован автомобиль. Другие домкраты могут иметь меньшую грузоподъемность, или их форма может не соответствовать требованиям.

Ниже приведены инструкции, которые требуется выполнять при использовании домкрата.

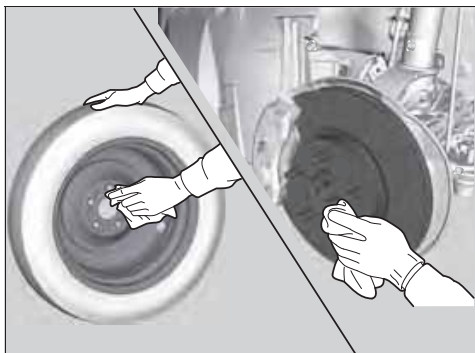
- Не поднимайте автомобиль на домкрате, если работает двигатель.
- Устанавливайте домкрат только на твердую и ровную поверхность.
- Устанавливайте домкрат под автомобилем только в специально предназначенных для него местах.
- Не садитесь в автомобиль, когда он поднят на домкрате.
- Не подкладывайте какие-либо предметы под домкрат или его головку.

Продолжение на следующей странице

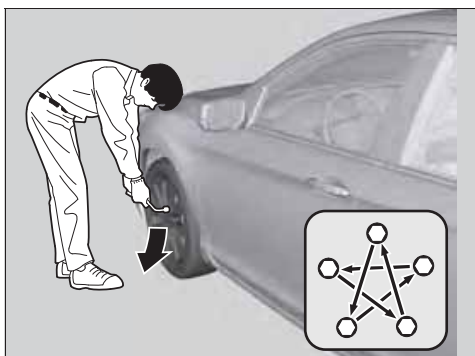
## Замена поврежденного колеса



1. Отверните колесные гайки и снимите поврежденное колесо.



2. Протрите посадочные поверхности колеса чистой тканью.
3. Установите запасное колесо.
4. Наверните колесные гайки до касания конических поверхностей отверстий на диске.

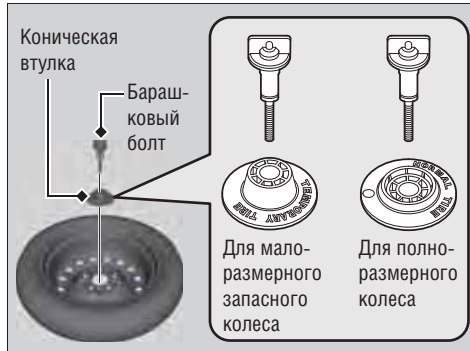


5. Опустите автомобиль и уберите домкрат. Затяните гайки в порядке, показанном на рисунке. Выполните затяжку в порядке, показанном на рисунке, за несколько циклов.  
**Момент затяжки колесных гаек:**  
108 Нм (11 кгсм)

## Замена поврежденного колеса

Не перетяните колесные гайки, прикладывая слишком большой момент с помощью ноги или трубы.

## Хранение поврежденного колеса



Автомобили с колесами из алюминиевого сплава

1. Снимите центральный колпак.

Все автомобили

2. Положите поврежденное колесо в нишу багажного отделения наружной стороной вниз.
3. Снимите коническую втулку с барашкового болта, переверните ее и установите на болт обратной стороной. Зафиксируйте поврежденное колесо барашковым болтом.
4. Уложите домкрат и колесный ключ в инструментальный ящик.

»» Хранение поврежденного колеса

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если инструменты или другие предметы не уложены в походное положение, то в случае дорожно-транспортного происшествия водитель и пассажиры могут быть серьезно травмированы этими предметами.

Перед тем как начать движение, уложите и надежно закрепите демонтированное колесо, домкрат и инструменты.



# Если двигатель не запускается

## Проверка двигателя

Если двигатель не запускается, проверьте стартер.

### Проверка двигателя

Если вам необходимо срочно запустить двигатель, воспользуйтесь аккумуляторной батареей другого автомобиля.

➔ **Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи**  
Стр. 531

Устранение неисправностей в пути

### Состояние стартера

### Порядок действий

#### Стартер не вращается или вращается очень медленно.

Возможно, разряжена аккумуляторная батарея. Проверьте все позиции, перечисленные в правом столбце, и действуйте соответствующим образом.

#### Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем

Проверьте на наличие сообщений на многофункциональном дисплее.

- Если выводится сообщение 

➔ **Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 529

► Убедитесь, что пульт ДУ находится в зоне действия.

➔ **Зона действия кнопки пуска и остановки двигателя** Стр. 136

#### Проверьте яркость плафонов освещения салона.

Включите плафоны освещения салона и проверьте их яркость.

- Если плафоны освещения салона горят тускло или не горят вовсе ➔ **Аккумуляторная батарея** Стр. 508
- Если плафоны освещения салона горят нормально ➔ **Предохранители** Стр. 540

#### Стартер вращается нормально, но двигатель не запускается.

Возможно, перегорел предохранитель. Проверьте все позиции, перечисленные в правом столбце, и действуйте соответствующим образом.

#### Обратитесь к описанию процедуры пуска двигателя.

Следуйте инструкциям и попытайтесь запустить двигатель еще раз. ➔ **Пуск двигателя** Стр. 398

#### Проверьте индикатор системы иммобилайзера.

Когда мигает индикатор системы иммобилайзера, двигатель запустить невозможно.

➔ **Система иммобилайзера** Стр. 129

#### Проверьте уровень топлива.

В баке должно быть достаточно топлива. ➔ **Указатель уровня топлива** Стр. 93

#### Проверьте исправность предохранителей.

➔ **Проверка исправности и замена предохранителей** Стр. 542

#### Если проблема не устранена:

➔ **Буксировка неисправного автомобиля** Стр. 543

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа

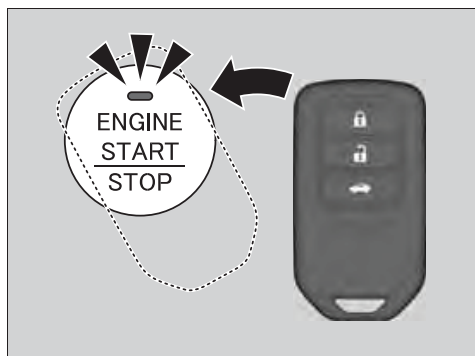
Действия в случае разряда элемента питания карты системы доступа в автомобиль без ключа  
Если раздался звуковой сигнал, мигает индикатор, встроенный в кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, и двигатель не запускается.

Автомобили с многофункциональным информационным дисплеем

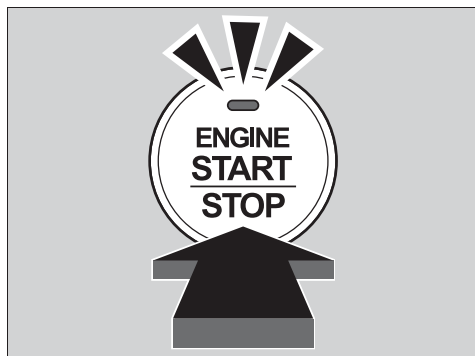
Сообщение  выводится на многофункциональный информационный дисплей.

Все автомобили

Запустите двигатель следующим образом.



1. Когда мигает индикатор, встроенный в кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, дотроньтесь до кнопки **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** логотипом H, который имеется на карте системы доступа в автомобиль без ключа. При этом кнопки на карте системы доступа в автомобиль без ключа должны быть обращены к вам.
  - ▶ Индикатор мигает около 30 секунд.



2. На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите педаль тормоза. На автомобиле с механической коробкой передач нажмите педаль сцепления. Нажмите кнопку **ENGINE START/ STOP** не позднее 10 секунд после того, как раздастся звуковой сигнал, и индикатор перестанет мигать и загорится постоянным светом.
  - ▶ Если вы не выжмете педаль, то включится режим ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Экстренная остановка двигателя

Если вы не можете остановить двигатель нажатием кнопки **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, то выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** и удерживайте ее в течение двух секунд.
- С усилием нажмите два раза кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

Рулевое колесо не заблокируется.

Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

Если рычаг селектора диапазонов находится в положении **P** (Стоянка), то включится режим VEHICLE OFF (Зажигание выключено). Если рычаг селектора диапазонов находится в другом положении, то включится режим ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).

Автомобили с механической коробкой передач

Включится режим VEHICLE OFF (Зажигание выключено).

» Экстренная остановка двигателя

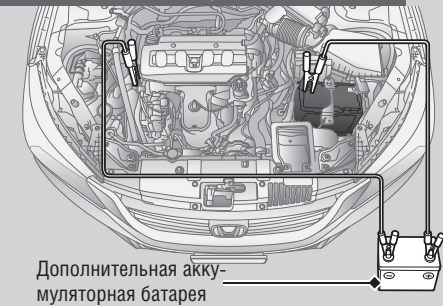
Не нажимайте кнопку на ходу автомобиля. В противном случае двигатель не остановится.

# Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

## Процедура пуска двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

Выключите такие электрические устройства, как аудиосистема и приборы освещения. Остановите двигатель и откройте капот.

Автомобили с 2,0-литровым двигателем



Автомобили с 2,4-литровым двигателем



Автомобили с 6-цилиндровым двигателем



1. Подсоедините один провод к выводу  $\oplus$  аккумуляторной батареи вашего автомобиля.
2. Подсоедините другой конец этого же провода к выводу  $\oplus$  аккумуляторной батареи другого автомобиля.  
▶ Для пуска двигателя используйте только аккумуляторную батарею напряжением 12 В.
3. Подсоедините второй провод к выводу  $\ominus$  аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Продолжение на следующей странице

▶ Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

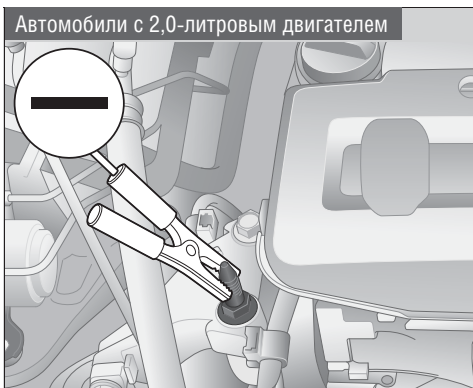
При несоблюдении мер предосторожности и неправильном обращении с аккумуляторной батареей во время пуска двигателя она может взорваться, что приведет к серьезному травмированию находящихся поблизости людей.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или горящие сигареты.

### **ВНИМАНИЕ**

Если аккумуляторная батарея хранится на морозе, электролит в ней может замерзнуть. При попытке запустить двигатель корпус замерзшей батареи может лопнуть.

Надежно крепите зажимы электрических проводов, чтобы они не отсоединились вследствие вибрации двигателя. Будьте внимательны. Следите за тем, чтобы провода не перепутались, и их концы не касались друг друга во время подсоединения и отсоединения проводов.



4. Подсоедините другой конец второго провода к болту крепления двигателя, как показано на рисунке. Не присоединяйте провод к каким-либо другим деталям.
5. Если автомобиль подключен к аккумуляторной батарее другого автомобиля, запустите на этом автомобиле двигатель и увеличьте частоту вращения коленчатого вала.
6. Попробуйте запустить двигатель на своем автомобиле. Если коленчатый вал вращается медленно, проверьте надежность контактов в электрических соединениях удлинительных проводов.

▶▶ Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

В холодную погоду пусковая способность аккумуляторной батареи снижается, в результате чего двигатель может не запуститься.

Продолжение на следующей странице

## ■ Действия после пуска двигателя

После того как двигатель запустился, отсоедините удлинительные провода в следующем порядке.

1. Отсоедините провод от “массы” своего автомобиля.
2. Отсоедините другой конец этого же провода от вывода  $\ominus$  аккумуляторной батареи другого автомобиля.
3. Отсоедините провод от вывода  $\oplus$  аккумуляторной батареи своего автомобиля.
4. Отсоедините другой конец этого же провода от вывода  $\oplus$  аккумуляторной батареи другого автомобиля.

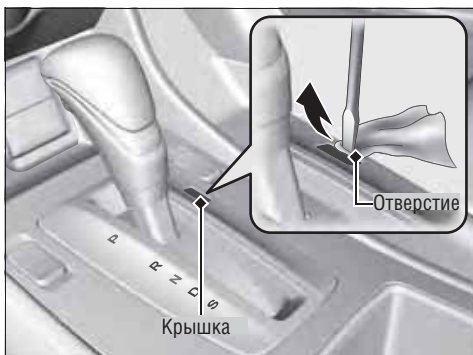
Доставьте свой автомобиль для проверки на ближайшую сервисную станцию или сервисную станцию дилера.

# Рычаг переключения не перемещается

Автомобили с автоматической коробкой передач/CVT

Если селектор трансмиссии не перемещается из положения **P** (Стоянка), следуйте приведенной ниже процедуре.

## Разблокировка рычага



1. Включите стояночный тормоз.

Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

2. Выньте ключ из замка зажигания.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

2. Выньте встроенный ключ из карты системы доступа в автомобиль без ключа.

Все автомобили

3. Оберните тканью небольшую отвертку с плоским жалом. Вставьте ее в прорезь механизма блокировки, как показано, и снимите крышку.
4. Вставьте ключ зажигания в отверстие для отключения блокировки рычага.
5. Нажмите на ключ, одновременно нажимая на кнопку освобождения от фиксации, и переведите селектор трансмиссии в положение **N** (Нейтраль).
  - Теперь рычаг разблокирован. Как можно скорее доставьте автомобиль в сервисный центр дилера для его проверки.



## Перегрев двигателя

### Порядок действий в случае перегрева двигателя

Признаки перегрева двигателя:

- Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится на метке **H** или неожиданно снизилась мощность двигателя.
- Появление пара или брызг из моторного отсека.

#### ■ Первоочередные действия

1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.
2. Выключите все вспомогательное оборудование и включите аварийную световую сигнализацию.
  - ▶ **Если нет пара и брызг из моторного отсека:** Не останавливайте двигатель. Откройте капот.
  - ▶ **Если идет пар из моторного отсека:** Остановите двигатель и подождите, пока пар не исчезнет. Затем откройте капот.

Продолжение на следующей странице

» Порядок действий в случае перегрева двигателя

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Пар и брызги кипящей охлаждающей жидкости, которые вырываются из перегретого двигателя, могут причинить сильные ожоги.

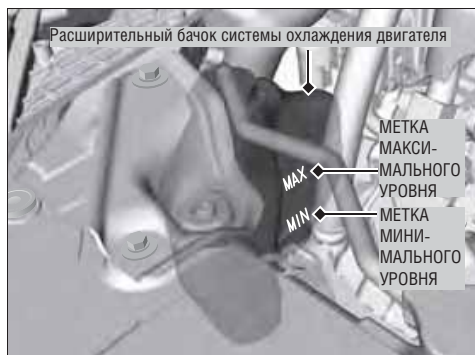
Не поднимайте капот, если из-под него идет пар

#### **ВНИМАНИЕ**

Продолжение движения, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится на метке **H**, может привести к повреждению двигателя.



## ■ Последующие действия



1. Если вентилятор работает, дождитесь, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя начнет двигаться вниз.
  - ▶ Если вентилятор не работает, немедленно заглушите двигатель.
2. После того как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости и осмотрите компоненты системы охлаждения двигателя, обращая внимание на утечки.
  - ▶ Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке системы охлаждения двигателя ниже нормы, долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до метки **MAX**.
  - ▶ Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке системы охлаждения двигателя отсутствует, удостоверьтесь, что радиатор остыл. Накройте крышку радиатора плотной тканью и снимите ее. В случае необходимости долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до основания заливной горловины. Затем установите крышку на место.

## ■ Завершающие действия

После того как двигатель достаточно остынет, запустите его и проследите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя.

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя опустилась вниз, продолжите движение. Если стрелка не опустилась, обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

## ▶▶ Порядок действий в случае перегрева двигателя

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Опасно снимать крышку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

В случае утечки охлаждающей жидкости, обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

Доливайте воду в систему охлаждения только в качестве экстренной и временной меры. Как можно скорее обратитесь к дилеру для заправки системы охлаждения двигателя надлежащей охлаждающей жидкостью.

## Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор

### Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла



#### ■ Причины включения сигнализатора

Сигнализатор включается при низком давлении моторного масла.

#### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте на горизонтальной площадке.
2. В случае необходимости включите аварийную световую сигнализацию.

#### ■ Действия после остановки автомобиля

1. Остановите двигатель и подождите примерно одну минуту.
2. Откройте капот и проверьте уровень моторного масла.
  - **Проверка уровня моторного масла** Стр. 476
3. Запустите двигатель и наблюдайте за сигнализатором низкого давления моторного масла.
  - ▶ Если сигнализатор не включился: Продолжите движение.
  - ▶ Если сигнализатор не погас в течение 10 секунд: Заглушите двигатель и немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

### Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы заряда аккумуляторной батареи



#### ■ Причины включения сигнализатора

Сигнализатор горит, если разряжена аккумуляторная батарея.

#### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Выключите систему климат-контроля. Выключите обогреватель заднего стекла и другое электрическое оборудование. Немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

» Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла

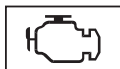
#### ВНИМАНИЕ

Продолжение работы двигателя при низком давлении моторного масла может практически мгновенно привести к выходу двигателя из строя из-за серьезных механических повреждений.

» Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы заряда аккумуляторной батареи

Если вам необходимо ненадолго остановиться, не глушите двигатель. Повторный пуск двигателя может привести к быстрому разряду аккумуляторной батареи.

## Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя



### ■ Причины включения или мигания сигнализатора

- Горит при обнаружении неисправности системы снижения токсичности отработавших газов двигателя.
- Сигнализатор мигает в случае обнаружения пропусков зажигания.

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор горит постоянно

Избегайте движения на высоких скоростях. Немедленно доставьте свой автомобиль на сервисную станцию дилера для его ремонта.

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор мигает

Остановите автомобиль в безопасном месте, где нет легковоспламеняющихся предметов. Заглушите двигатель и подождите, пока двигатель не остынет (не менее десяти минут).

## Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета)



### ■ Причины включения сигнализатора

- Низкий уровень тормозной жидкости.
- Неисправность тормозной системы.

### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора на ходу автомобиля

Слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы проверить давление в тормозной системе.

- Если автомобиль реагирует нормально, то во время ближайшей остановки проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.
- Если поведение автомобиля ненормальное, необходимо немедленно предпринять следующие действия. В случае необходимости переключите передачу вниз, чтобы снизить скорость движения, используя торможение двигателем.

» Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя

### ВНИМАНИЕ

В случае продолжения движения с включенным сигнализатором неисправности систем двигателя двигатель и система снижения токсичности отработавших газов двигателя могут выйти из строя.

Если при последующем пуске двигателя сигнализатор неисправности систем двигателя снова начнет мигать, отправьтесь к ближайшему дилеру, который расположен не далее 50 км от вашего местонахождения, для проверки исправности автомобиля.

### Автомобили для Кореи

Если вы недавно заправили автомобиль топливом, то сигнализатор мог включиться вследствие незавернутой или неплотно завернутой крышки заливной горловины топливного бака. Заверните крышку, по крайней мере, до одного щелчка. После надлежащей затяжки крышки индикатор выключится не сразу. Он будет гореть еще несколько дней нормальной эксплуатации автомобиля.

» Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета)

Немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля. Опасно ездить на автомобиле с низким уровнем тормозной жидкости. Если при нажатии педаль тормоза проваливается, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. В случае необходимости переключайте передачи вниз для остановки автомобиля.

Если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и антиблокировочной тормозной системы (ABS), то это свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил. Это может привести к неустойчивому поведению автомобиля во время резкого торможения. Немедленно обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

## Действия в случае включения сигнализатора неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)



### ■ Причины включения сигнализатора

- Сигнализатор горит в случае неисправности электрического усилителя рулевого управления.
- Если несколько раз подряд нажать на педаль акселератора для увеличения частоты вращения холостого хода, включится сигнализатор неисправности электрического усилителя рулевого управления, и рулевое колесо станет поворачивать труднее.

### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Остановите автомобиль в безопасном месте. Остановите двигатель и снова запустите его. Если сигнализатор включается и не гаснет, немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки исправности автомобиля.


» Действия в случае включения сигнализатора неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)

### ВНИМАНИЕ

Если несколько раз подряд повернуть рулевое колесо на очень низкой скорости движения или удерживать рулевое колесо в крайнем правом или левом положении какое-то время, то электрический усилитель рулевого управления перегреется. Система переключится в защитный режим, и ее работоспособность будет ограничена. Для поворота рулевого колеса потребуется прикладывать большее усилие. После того как система остынет, ее работоспособность восстановится. Многократное использование приемов, описанных выше, может привести к выходу системы из строя.

# Предохранители

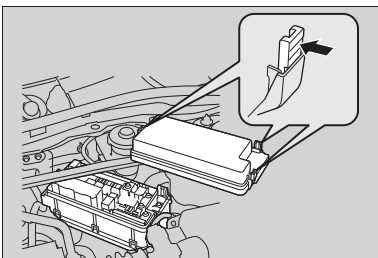
## Расположение предохранителей

Если не работает какое-либо электрическое оборудование, то поверните выключатель зажигания в положение LOCK  (Блокировка)<sup>\*1</sup> и проверьте исправность предохранителей.





### Блок предохранителей в моторном отсеке


Блок предохранителей расположен рядом с бачком главного тормозного цилиндра. Чтобы открыть блок, нажмите на лапки фиксаторов.

Расположение предохранителей приведено на крышке блока предохранителей. Определите расположение предохранителя, который может являться причиной неисправности, по его номеру и схеме на крышке блока предохранителей.



### Цепи, защищаемые предохранителем

	Защищаемая цепь	
1		Главный предохранитель
		Электрический усилитель рулевого управления (EPS)
		Главный предохранитель блока 1
		Блок предохранителей, опция 1
2	—	—
	—	—

	Защищаемая цепь	
		ABS/VSA FSR
		Насос системы ABS/VSA
3		—
		—
		E-PT R *
		E-PT L *
4		Противотуманные фары*
5		Звуковой сигнал
6		Стоп-сигнал
7		FI Sub
8		DRL*
9		Катушка зажигания
10		Форсунки <sup>*2</sup>
11		Аварийная сигнализация
		Главный предохранитель блока 2
		Блок предохранителей, опция 2
		IG Main 1
		IG Main 2 <sup>*3</sup>
		Электродвигатель вспомогательного вентилятора
12		Главный предохранитель цепи ближнего света фар
		Главный предохранитель цепи дальнего света фар
		Моторредуктор стеклоочистителя
		Электродвигатель основного вентилятора
		Стартер MG <sup>*3</sup>
13		Обогреватель заднего стекла
14		Электродвигатель вентилятора системы вентиляции

	Защищаемая цепь	
15		Главный предохранитель системы впрыска топлива
16		Подогрев зеркал заднего вида*/Омыватель фар*
17		Муфта MG
18		DBW
19		Малые лампы
20		Освещение салона
21		Фонарь заднего хода
22		Аудиосистема
23		Таймер вентилятора
24		Правая фара (ближний свет)
25		Левая фара (ближний свет)
26	—	—

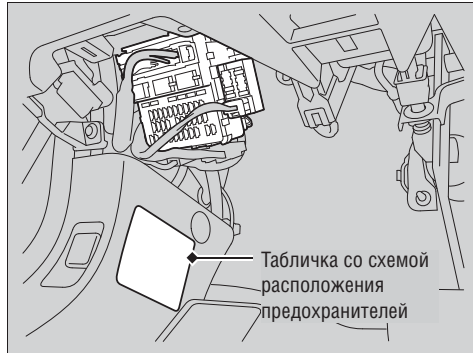
<sup>\*1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

<sup>\*2</sup>: Автомобили с 2,4-литровым двигателем

<sup>\*3</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Блок предохранителей в пассажирском салоне

Блок расположен под панелью управления.



Расположение предохранителей приведено в табличке, расположенной на боковой панели. Определите расположение предохранителя, который может являться причиной неисправности, по его номеру и схеме, приведенной в табличке.

### Цепи, защищаемые предохранителем

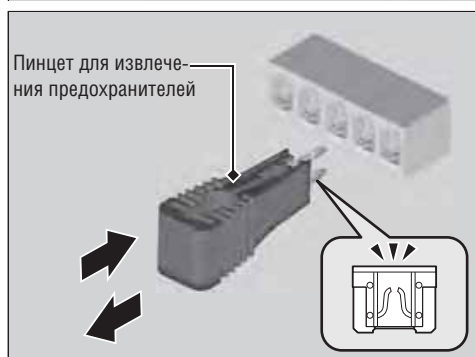
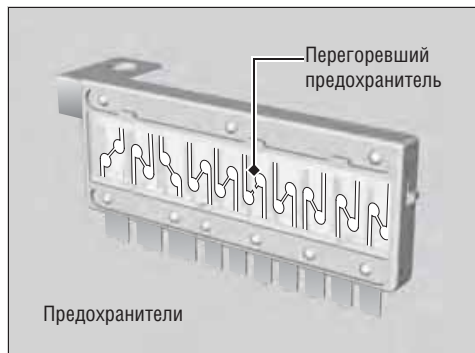
	Защищаемая цепь
1	Кондиционер воздуха
2	DRL*
3	—
4	—
5	Приборная панель
6	Система подушек безопасности (SRS)
7	Опция*
8	MISS SOL
9	Топливный насос

	Защищаемая цепь
10	Системы ABS/VSA
11	—
12	Очиститель ветрового стекла
13	ACG
14	Электрическая розетка (в отделении центральной консоли)
15	Электрическая регулировка наклона спинки сиденья водителя*
16	Вентиляционный люк в крыше*
17	Подогрев передних сидений*
18	Задний противотуманный фонарь*
19	Отпирание дверей со стороны пассажира
20	Отпирание дверей со стороны водителя
21	Моторерудктор замка водительской двери*
22	Замок двери пассажира
23	Отпирание двери водителя*
24	Система подушек безопасности (SRS)
25	Освещение
26	Замок ключа
27	Маломощные лампы
28	Валик поясничной поддержки*
29	Правая фара (дальний свет)
30	Омыватель
31	КАРТА СИСТЕМЫ ДОСТУПА БЕЗ КЛЮЧА*
32	Электрический стеклоподъемник двери водителя
33	Электрический стеклоподъемник двери переднего пассажира

	Защищаемая цепь
34	Электрический стеклоподъемник задней двери со стороны водителя
35	Электрический стеклоподъемник задней двери со стороны переднего пассажира
36	Электрическая регулировка продольного положения сиденья водителя*
37	ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии)
38	—
39	Левая фара (дальний свет)
40	Прикуриватель
41	Запирание дверей со стороны водителя
42	Замки дверей
a	Аудиосистема*
b	АСМ*
c	Подогрев заднего сиденья*
d	Premium Amp*
e	—
f	ACL*
g	Электрическая регулировка наклона спинки сиденья пассажира*
h	Электрическая регулировка продольного положения сиденья переднего пассажира*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Проверка исправности и замена предохранителей



1. Поверните выключатель зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка)<sup>\*1</sup>. Выключите фары и все вспомогательные потребители электроэнергии.
2. Снимите крышку блока предохранителей.
3. Проверьте исправность большого предохранителя в моторном отсеке.
  - ▶ Если предохранитель перегорел, то отверните винт с помощью крестовой отвертки и замените предохранитель новым.
4. Проверьте исправность малых предохранителей в моторном отсеке и салоне автомобиля.
  - ▶ При обнаружении перегоревшего предохранителя извлеките его с помощью пинцета и замените новым.

### ▶▶ Проверка исправности и замена предохранителей

#### ВНИМАНИЕ

Замена перегоревшего предохранителя новым предохранителем с более высоким значением силы тока значительно увеличивает вероятность выхода из строя системы электрооборудования автомобиля из-за перегрузки.

Замените перегоревший предохранитель имеющимся запасным предохранителем, если он имеет такое же номинальное значение силы тока.

Проверяйте номинальное значение силы тока предохранителя по наклейке на предохранителе.

➔ **Расположение предохранителей** Стр. 540

Пинцет для извлечения предохранителей расположен на крышке блока предохранителей в моторном отсеке.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

## Буксировка неисправного автомобиля

В случае необходимости буксировки своего автомобиля обратитесь в службу эвакуации автомобилей.

### ■ **Перевозка неисправного автомобиля на грузовой платформе эвакуатора**

В этом случае автомобиль устанавливается всеми четырьмя колесами на платформе специализированного автомобиля-эвакуатора.

**Этот способ является наилучшим для данного автомобиля.**

### ■ **Буксировка неисправного автомобиля с частичной погрузкой**

Буксируемый автомобиль устанавливается двумя передними колесами на подъемные кронштейны, которыми оборудован тягач. Два задних колеса опираются на поверхность дороги. **Этот способ разрешен для буксировки данного автомобиля.**

### » Буксировка неисправного автомобиля

#### **ВНИМАНИЕ**

Подъем автомобиля или его буксировка за передний бампер может привести к повреждению автомобиля. Бампер не способен выдержать вес автомобиля.

Запрещается буксировать неисправный автомобиль другим автомобилем на гибкой сцепке. Это очень опасно, поскольку гибкая сцепка может перемещаться из стороны в стороны или порваться.

*Продолжение на следующей странице*



Кроме автомобилей с CVT

**В случае необходимости буксировки автомобиля с опорой передних колес на дорогу:**



Буксирная петля

**Автомобили с автоматической коробкой передач**

1. Проверьте место под корпусом трансмиссии на протечки трансмиссионной жидкости.
  - Если протечки есть, вызовите эвакуатор и доставьте автомобиль в дилерский центр для проверки.

**Все автомобили**

2. Прикрепите буксировочное устройство к буксирной проушине.

3. Запустите двигатель.

► Если двигатель не запускается, поверните выключатель зажигания в положение ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON **II** (Зажигание включено)\*1.

**Автомобили с автоматической коробкой передач**

4. Нажмите педаль тормоза.
5. Включите на 5 секунд диапазон **D**, затем включите диапазон **N**.
6. Выключите стояночный тормоз.

**Автомобили с механической коробкой передач**

4. Переведите рычаг в нейтральное положение **N**.
5. Выключите стояночный тормоз.

» В случае необходимости буксировки автомобиля с опорой передних колес на дорогу:

**ВНИМАНИЕ**

**Автомобили с CVT**

Пренебрежение приведенными выше инструкциями по подготовке автомобиля к буксировке приведет к выходу трансмиссии из строя. В этом случае следует перевозить автомобиль так, чтобы его передние колеса не касались поверхности дороги.

В некоторых странах буксировка неисправного автомобиля запрещена. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства касательно буксировки и соблюдайте эти требования.

Если вы не можете в точности выполнить описанную процедуру, не следует буксировать автомобиль с опорой передних колес на дорогу.

Если двигатель не запустился, то для буксировки неисправного автомобиля характерны следующие особенности.

- Замедление автомобиля может потребовать приложения больших усилий, так как не будет работать тормозной усилитель.
- Повернуть рулевое колесо будет труднее, так как не будет работать усилитель рулевого управления.

**Автомобили с механической коробкой передач**

- При повороте выключателя зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка)\*1 блокируется рулевое колесо.

Не рекомендуется буксировать неисправный автомобиль с опорой передних колес на дорогу на расстояние более 80 км. Максимальная разрешенная скорость буксировки автомобиля составляет 55 км/ч.

При движении на продолжительном спуске нагреваются тормозные механизмы. Это может привести к нарушению нормальной функционирования тормозной системы. В случае необходимости буксировки неисправного автомобиля на продолжительном спуске обратитесь в специализированную эвакуационную службу.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

# Техническая информация

В этой главе приведены технические характеристики автомобиля, расположение табличек с идентификационными номерами, а также информация, касающаяся устройств, являющихся источниками электромагнитного излучения, и декларация о соответствии.

<b>Технические характеристики</b> .....	546
<b>Идентификационные номера</b>	
Идентификационный номер автомобиля (VIN) .....	553
Номер двигателя и номер коробки передач .....	554
<b>Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения*</b> .....	555
<b>Информация по работе с клиентами</b> .....	557
<b>Детские удерживающие устройства, рекомендуемые к применению в России</b> .....	559

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Технические характеристики

Автомобили с 2,0-литровым бензиновым двигателем

## Технические характеристики автомобиля

Модель	Honda Accord с кузовом седан
Снаряженная масса	1480 кг
Максимальная разрешенная масса автомобиля	1905 кг

## Технические характеристики двигателя

Тип	Бензиновый двигатель с жидкостным охлаждением, четырехтактный, 4-цилиндровый, с одним верхним распределительным валом (SOHC) и системой регулирования фаз газораспределения (i-VTEC)	
Диаметр цилиндра и ход поршня	81 x 96,9 мм	
Рабочий объем	1997 см <sup>3</sup>	
Степень сжатия	10,6 : 1	
Свечи зажигания	NGK	SILZKR7C11S

## Топливо

Рекомендуемое топливо	Неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше (по исследовательскому методу)
Емкость топливного бака	65 л

## Аккумуляторная батарея

Емкость и тип	36AH(5)/47AH(20)
---------------	------------------

## Жидкость омывателя

Емкость бачка	4,5 л
---------------	-------

## Лампы

Фары (ближний свет)	55 Вт (H11)
Фары (дальний свет)	60 Вт (H3)
Габаритные фонари	5 Вт
Передние указатели поворота	21 Вт (Янтарного цвета)
Боковые повторители указателей поворота (на наружных зеркалах заднего вида)	Светодиод
Стоп-сигнал/задний фонарь	Светодиод
Задние габаритные фонари	Светодиод
Задние указатели поворота	21 Вт (Янтарного цвета)
Фонари заднего хода	16 Вт
Фонари освещения заднего регистрационного знака	5 Вт
Центральный верхний стоп-сигнал	Светодиод
Освещение салона	
Плафоны местного освещения	8 Вт
Потолочный плафон	8 Вт
Плафоны освещения косметических зеркал	1,4 Вт
Плафон освещения дверных порогов	2 CP
Плафон освещения багажника	5 Вт
Плафон освещения перчаточного ящика	3,4 Вт

## Тормозная жидкость

Рекомендуемая жидкость	Тормозная жидкость DOT 3 или DOT 4
------------------------	------------------------------------

### ■ Рабочая жидкость автоматической коробки передач

Рекомендуемая жидкость	Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)	
Заправочная емкость	Замена	2,5 л

### ■ Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло	Оригинальное моторное масло Honda	
	Категория SM или выше по классификации API, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30, 10W-40, 15W-40	
Заправочная емкость	Замена	3,5 л
	Замена с фильтром	3,7 л

### ■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda All Season Antifreeze/Coolant Type2	
Пропорция смеси	Смесь в равных долях с дистиллированной водой	
Заправочная емкость	6,1 л	
	(замена с учетом жидкости, оставшейся в расширительном бачке (0,64 л))	

### ■ Шины

Шина полноразмерного колеса	Размер	215/60R16 95H
Диск малоразмерного запасного колеса	Полноразмерный диск	16 x 6 1/2J

Размеры шин, которые разрешены к применению на автомобиле, и данные по давлению воздуха приведены на табличке, расположенной в проеме водительской двери.

### ■ Рулевое управление

Тип	Реечный рулевой механизм с электрическим усилителем
-----	---

### ■ Тормозная система

Тип	С усилителем
Передних колес	Дисковые, вентилируемые
Задних колес	Дисковые, невентилируемые
Стояночная тормозная система	Механическая

### ■ Размеры

Длина	4888 мм	
Ширина	1850 мм	
Высота	1465,4 мм	
Колесная база	2775 мм	
Колея	передних колес	1594 мм
	задних колес	1593 мм

Продолжение на следующей странице

Автомобили с 2,4-литровым двигателем

■ Технические характеристики автомобиля

Модель	Honda Accord с кузовом седан	
	МКП	1495 кг 1495-1515 кг <sup>1</sup> 1530 кг <sup>2</sup>
Снаряженная масса	АКП	1495-1555 кг <sup>3</sup> 1540 кг <sup>4</sup> 1495-1525 кг <sup>5</sup> 1499-1544 кг <sup>6</sup>
Максимальная разрешенная масса автомобиля	МКП	1920 кг
	АКП	1940-1980 кг <sup>3</sup> 1960 кг <sup>4,6</sup>

- \*1: Автомобили для Кореи
- \*2: Автомобили для Филиппин
- \*3: Автомобили для стран Ближнего Востока
- \*4: Автомобили для Африки
- \*5: Автомобили для Тайваня
- \*6: Автомобили для России

■ Технические характеристики двигателя

Тип	Бензиновый двигатель с жидкостным охлаждением, четырехтактный, 4-цилиндровый, с двумя верхними распределительными валами (DOHC) и системой регулирования фаз газораспределения (i-VTEC)	
Диаметр цилиндра и ход поршня	87 x 99,1 мм	
Рабочий объем	2356 см <sup>3</sup>	
Степень сжатия	10,1 : 1 11,1 : 1 <sup>2</sup>	
Свечи зажигания	NGK	ILKAR7K11S DILKAR7G11GS <sup>2</sup>
	DENSO	SXE22HQR11S DXE22HQR-D11S <sup>2</sup>
Максимальная мощность	129 кВт (173 л.с.)/6200 об/мин <sup>1</sup>	131 кВт (177 л.с.)/6200 об/мин <sup>3</sup>
Максимальный крутящий момент	225 Нм (23,0 кгс/м)/4000 об/мин <sup>1</sup>	227 Нм (23,2 кгс/м)/4000 об/мин <sup>3</sup>
Максимальная скорость	200 км/ч <sup>1</sup>	

- \*1: Автомобили для стран Ближнего Востока
- \*2: Автомобили для Кореи и Тайваня
- \*3: Модели 24SPORT-G для стран Среднего Востока

■ Топливо

Рекомендуемое топливо	Неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше (по исследовательскому методу)
Емкость топливного бака	65 л

■ Аккумуляторная батарея

Емкость и тип	38АН(5)/47АН(20) <sup>1</sup> 36АН(5)/47АН(20) <sup>2</sup>
---------------	--

- \*1: Автомобили для Кореи, стран Среднего Востока, России и Тайваня
- \*2: Автомобили для Филиппин и стран Африки

■ Жидкость омывателя

Емкость бачка	2,5 л <sup>1</sup> 4,5 л <sup>2</sup> 4,85 л <sup>3</sup>
---------------	---

- \*1: Автомобили для Кореи
- \*2: Автомобили для Филиппин и стран Африки
- \*3: Автомобили для стран Среднего Востока, России и Тайваня

## ■ Лампы

Фары (ближний свет)	55 Вт (H11)* СИД*
Фары (дальний свет)	60 Вт (HВ3)
Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь*	35 Вт (H8)
Габаритные фонари*	5 Вт* СИД*
Габаритные фонари/Дневные ходовые огни*	Светодиод
Передние указатели поворота	21 Вт (Янтарного цвета)
Активные поворотные фары <sup>1</sup>	35 Вт (H8)
Боковые повторители указателей поворота (на наружных зеркалах заднего вида)	Светодиод
Стоп-сигналы/Задние фонари	Светодиод
Задние габаритные фонари	Светодиод
Задние указатели поворота	21 Вт (Янтарного цвета)
Фонари заднего хода	16 Вт
Задний противотуманный фонарь*	21 Вт
Фонари освещения заднего регистрационного знака	5 Вт
Центральный верхний стоп-сигнал	Светодиод
Освещение салона	
Плафоны местного освещения	8 Вт
Задние плафоны местного освещения*	5 Вт
Потолочный плафон	8 Вт
Плафоны освещения косметических зеркал	1,4 Вт 2 Вт <sup>1</sup>
Плафон освещения дверных порогов	2СР
Плафон освещения багажника	5 Вт
Плафон освещения перчаточного ящика	3,4 Вт
Подсветка в области ног*	Светодиод

<sup>1</sup>: Автомобили для Филиппин

## ■ Тормозная жидкость

Рекомендуемая жидкость тормозная жидкость DOT 3 или DOT 4

### ■ Рабочая жидкость автоматической коробки передач

Рекомендуемая жидкость	Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)	
Заправочная емкость	Замена	2,5 л

### ■ Рабочая жидкость автоматической коробки передач (CVT)

Рекомендуемая жидкость	Honda CVT Fluid-2	
Заправочная емкость	Замена	3,6 л

### ■ Рабочая жидкость механической коробки передач

Рекомендуемая жидкость	Рабочая жидкость механической коробки передач Honda	
Заправочная емкость	Замена	1,9 л

## ■ Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло	<b>Автомобили для стран Африки и Среднего Востока</b>	
	Оригинальное моторное масло Honda Категория SM или выше по классификации API 0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30, 10W-40, 15W-40	
	<b>Автомобили для Филиппин и Тайваня</b>	
	Категория SM или выше по классификации API 0W-20, 0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30, 10W-40, 15W-40	
Рекомендуемое моторное масло	<b>Автомобили для Кореи</b>	
	Оригинальное моторное масло Honda Категория SM или выше по классификации API 0W-20, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30	
	<b>Автомобили для России</b>	
Заправочная емкость	Оригинальное моторное масло Honda, удовлетворяющее требованиям спецификаций ACEA, категории A1/B1, A3/B3, A5/B5 или выше с вязкостью, 5W-30	
	Замена	4,0 л
системы смазки двигателя	Замена с фильтром	4,2 л

Продолжение на следующей странице

### ■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2
Пропорция смеси	Смесь в равных долях с дистиллированной водой
Заправочная емкость	6,19 л <sup>1</sup> , *3
	6,23 л <sup>2</sup> (замена с учетом жидкости, оставшейся в расширительном бачке (0,64 л))

\*1: Автомобили с автоматической коробкой передач

\*2: Автомобили с трансмиссией CVT

\*3: Автомобили с механической коробкой передач

### ■ Шины

Шина полноразмерного колеса	Размер	205/65R16
		95H215/60R16
		95H215/55R17
		94V225/50R17
		94V235/45R18 98W
Диск малоразмерного запасного колеса <sup>*1</sup>	Размер	T125/80D16 97M
		Давление воздуха, кПа (кгс/см <sup>2</sup> )
Размер колесного диска	Полноразмерный диск	16 x 6 1/2J
		16 x 7J
		17 x 7 1/2J
		18 x 8J
		Диск малоразмерного запасного колеса <sup>*1</sup>

Размеры шин, которые разрешены к применению на автомобиле, и данные по давлению воздуха приведены на табличке, расположенной в проеме водительской двери.

\*1: Для автомобилей, оснащенных малоразмерным запасным колесом

### ■ Рулевое управление

Тип	Реечный рулевой механизм с электрическим усилителем
-----	---

### ■ Тормозная система

Тип	С усилителем
Передних колес	Дисковые, вентилируемые
Задних колес	Дисковые, невентилируемые
Стояночная тормозная система	Механическая

### ■ Размеры

Длина	4890 мм	
	4888 мм <sup>*1</sup>	
	4895 мм <sup>*3</sup>	
Ширина	1850 мм	
Высота	1465 мм	
	1465,4 мм <sup>*1</sup>	
Колесная база	2775 мм	
Колея	передних колес	1595 мм <sup>*2, *4, *5</sup>
		1594 мм <sup>*8</sup>
		1585 мм
		1584 мм <sup>*1, *7</sup>
	задних колес	1595 мм <sup>*2, *4, *6</sup>
		1593 мм <sup>*8</sup>
		1586 мм <sup>*7</sup>
		1585 мм
	1583 мм <sup>*1</sup>	
	1605 мм <sup>*5</sup>	

\*1: Автомобили для Африки

\*2: Модель 24LX для Кореи и модель DX-G для стран Среднего Востока

\*3: Автомобили для Тайваня

\*4: Версия 24VTI для Тайваня

\*5: Модель 24ELE для России

\*6: Автомобили для России

\*7: Модели для стран Среднего Востока, кроме моделей GCC

\*8: Модель 24LXI A для стран Среднего Востока

**Автомобили с 6-цилиндровым двигателем**

**Технические характеристики автомобиля**

Модель	Honda Accord с кузовом седан
	1610-1625 кг <sup>1</sup>
	1638 кг <sup>2</sup>
	1650-1655 кг <sup>3</sup>
	1645 кг <sup>4</sup>
	1635-1640 кг <sup>5</sup>
Максимальная разрешенная масса автомобиля	2070 кг <sup>3</sup>
	2060 кг <sup>4, 5</sup>

- <sup>1</sup>: Автомобили для Кореи
- <sup>2</sup>: Автомобили для Филиппин
- <sup>3</sup>: Автомобили для стран Ближнего Востока
- <sup>4</sup>: Автомобили для Африки
- <sup>5</sup>: Автомобили для Тайваня
- <sup>6</sup>: Автомобили для России

**Технические характеристики двигателя**

Тип	Бензиновый двигатель с водяным охлаждением, четырехтактный, 6-цилиндровый, с одним верхним распределительным валом (SOHC) и системой регулирования фаз газораспределения (i-VTEC)	
Диаметр цилиндра и ход поршня	89 x 93 мм	
Рабочий объем	3471 см <sup>3</sup>	
Степень сжатия	10,5 : 1	
Свечи зажигания	NGK DENSO	ILZKR7B11 SXU22HCR11
Максимальная мощность	205 кВт (276 л.с.)/6200 об/мин <sup>1</sup>	
Максимальный крутящий момент	339 Нм (34,6 кгс/м)/4900 об/мин <sup>1</sup>	
Максимальная скорость	200 км/ч <sup>1</sup>	

- <sup>1</sup>: Автомобили для стран Ближнего Востока

**Топливо**

Рекомендуемое топливо	Неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше (по исследовательскому методу)
Емкость топливного бака	65 л

**Аккумуляторная батарея**

Емкость и тип	60AH(5)/72AH(20) <sup>1</sup> 55AH(5)/72AH(20) <sup>2</sup> 55AH(5)/65AH(20) <sup>3</sup>
---------------	---

- <sup>1</sup>: Автомобили для Кореи и стран Среднего Востока
- <sup>2</sup>: Автомобили для Филиппин и стран Африки
- <sup>3</sup>: Автомобили для России

**Жидкость омывателя**

Емкость бачка	2,5 л <sup>1</sup> 4,5 л <sup>2</sup> 4,85 л <sup>3, 4</sup>
---------------	--

- <sup>1</sup>: Автомобили для Кореи
- <sup>2</sup>: Автомобили для Филиппин и стран Африки
- <sup>3</sup>: Автомобили для стран Ближнего Востока
- <sup>4</sup>: Автомобили для России

**Лампы**

Фары (ближний и дальний свет) <sup>1</sup>	Светодиод
Фары (ближний свет) <sup>1</sup>	60 Вт (H8)
Фары (дальний свет) <sup>1</sup>	35 Вт (H8)
Противотуманные фары	Светодиод
Передние указатели поворота	Светодиод
Активные поворотные фары <sup>1</sup>	21 Вт (Янтарного цвета)
Дневные ходовые огни	35 Вт (H8)
Габаритные фонари	Светодиод
Боковые повторители указателей поворота (на дверных зеркалах заднего вида)	Светодиод
Стоп-сигналы/задние габаритные фонари	Светодиод
Задние габаритные фонари	16 Вт
Задние указатели поворота	21 Вт
Фонари заднего хода	21 Вт (Янтарного цвета)
Индикатор заднего противотуманного фонаря	Светодиод
Центральный верхний стоп-сигнал	5 Вт
Фонари освещения заднего регистрационного знака	
Освещение салона	
Плафоны местного освещения	8 Вт
Потолочный плафон	8 Вт
Плафоны подсветки дверных порогов <sup>1</sup>	1,4 Вт
Подсветка в районе ног <sup>1</sup>	2 Вт <sup>1</sup>
Плафоны освещения косметических зеркал	2CP
Плафон освещения багажного отделения	5 Вт
Плафон освещения перчаточного ящика	3,4 Вт
Плафон освещения перчаточного ящика	Светодиод

- <sup>1</sup>: Автомобили для Филиппин

Продолжение на следующей странице



### ■ Тормозная жидкость

Рекомендуемая жидкость	тормозная жидкость DOT 3 или DOT 4
------------------------	------------------------------------

### ■ Рабочая жидкость автоматической коробки передач

Рекомендуемая жидкость	Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)	
Заправочная емкость	Замена	3,1 л

### ■ Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло	<b>Автомобили для Филиппин, стран Африки и Среднего Востока</b>	
	Оригинальное моторное масло, удовлетворяющее требованиям спецификаций API, категории SM или выше с вязкостью 0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30, 10W-40, 15W-40	
	<b>Автомобили для Кореи</b>	
	Оригинальное моторное масло Honda Категория SM или выше по классификации API 5W-30	
Заправочная емкость	<b>Автомобили для России</b>	
	Оригинальное моторное масло Honda ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 или выше, 5W-30	
	Замена	4,0 л
Замена с фильтром	4,3 л	

### ■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda All Season Antifreeze/Coolant Type2	
Пропорция смеси	Смесь в равных долях с дистиллированной водой	
Заправочная емкость	6,5 л	(замена с учетом жидкости, оставшейся в расширительном бачке (0,64 л))

### ■ Шины

Шина полноразмерного колеса	Размер	215/55R17 94V
		225/50R17 94V
		235/45R18 98W
		235/45R18 94V
Шина малоразмерного запасного колеса <sup>*1</sup>	Размер	T125/80D16 97M
		Давление воздуха кПа (кгс/см <sup>2</sup> )
Размер колесного диска	Полноразмерный диск	17 x 7 1/2J
		18 x 8J
		Диск малоразмерного запасного колеса <sup>*1</sup>

Размеры шин, которые разрешены к применению на автомобиле, и данные по давлению воздуха приведены на табличке, расположенной в проеме водительской двери.

<sup>\*1</sup>: Для автомобилей, оснащенных малоразмерным запасным колесом

### ■ Рулевое управление

Тип	Реечный рулевой механизм с электрическим усилителем
-----	---

### ■ Тормозная система

Тип	С усилителем
Передних колес	Дисковые, вентилируемые
Задних колес	Дисковые, невентилируемые
Стояночная тормозная система	Механическая

### ■ Размеры

Длина	4890 мм	
	4888 мм <sup>*1</sup>	
Ширина	1850 мм	
Высота	1465 мм	
	1465,4 мм <sup>*1</sup>	
Колесная база	2775 мм	
Колея	передних колес	1585 мм
		1584 мм <sup>*1, *3</sup>
		1586 мм <sup>*3</sup>
	задних колес	1585 мм
		1583 мм <sup>*1</sup>
		1595 мм <sup>*2</sup>

<sup>\*1</sup>: Автомобили для Африки

<sup>\*2</sup>: Автомобили для России

<sup>\*3</sup>: Модели 35EXI для стран Ближнего Востока

## Идентификационные номера

### Идентификационный номер автомобиля (VIN)

Ваш автомобиль имеет 17-значный идентификационный номер (VIN), который используется для регистрации автомобиля в целях обеспечения его гарантий, при постановке на учет и страховании. Места расположения табличек, содержащих VIN-номер, показаны на рисунке ниже.

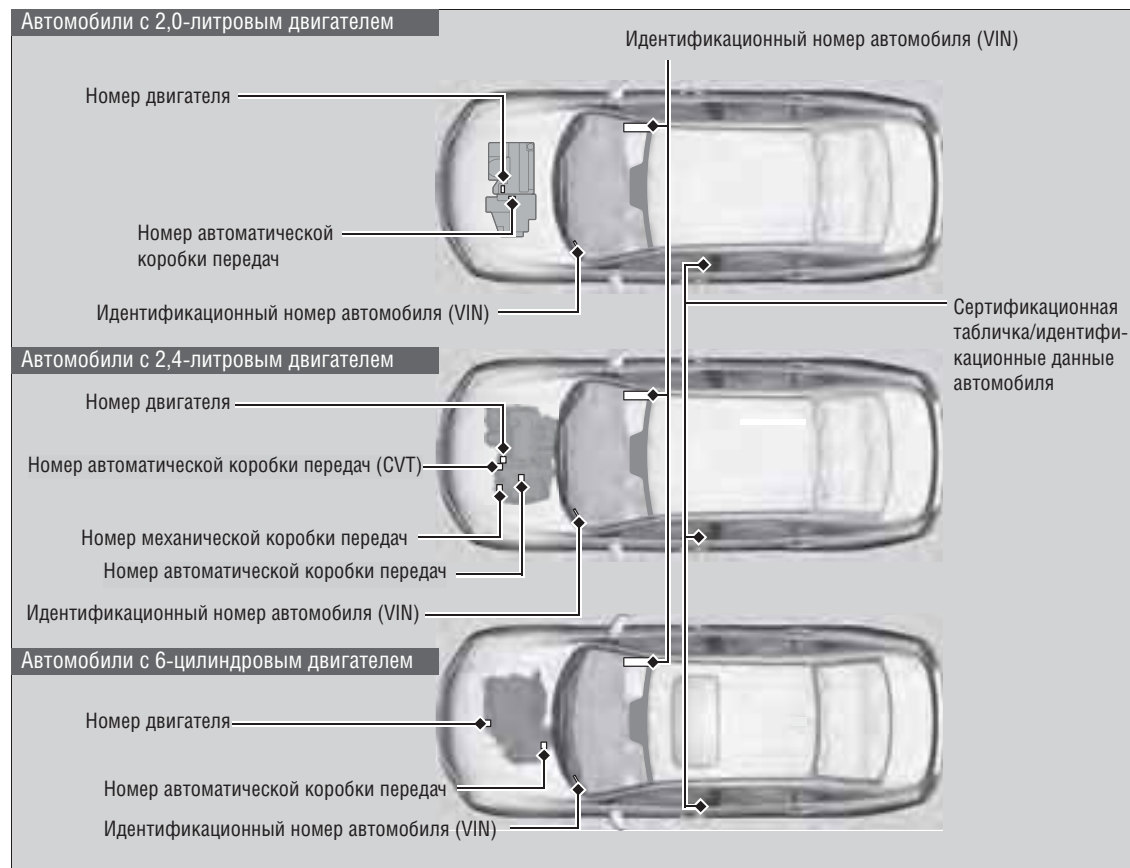
#### » Идентификационный номер автомобиля (VIN)

Внутренний идентификационный номер автомобиля (VIN) расположен под крышкой.



## Номер двигателя и номер коробки передач

Места расположения табличек, содержащих номер двигателя и номер коробки передач, показаны на рисунке ниже.



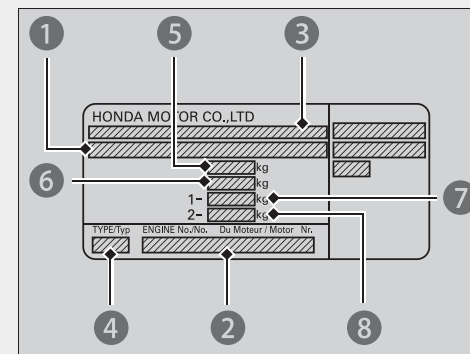
### Идентификационные номера

#### Автомобили для России

В этой табличке указана следующая информация:




Примеры:

- ① ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)
- ② НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ
- ③ ПУСТАЯ ГРАФА ИЛИ НОМЕР ОДОБРЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ
- ④ ТИП
- ⑤ ПОЛНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ МАССА
- ⑥ СНАРЯЖЕННАЯ МАССА
- ⑦ ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ПЕРЕДНИЙ МОСТ
- ⑧ ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ЗАДНИЙ МОСТ



# Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\*

Ниже перечислено оборудование автомобиля, которое во время работы генерирует электромагнитное излучение.

	Пульт дистанционного управления*	Иммобилайзер
Автомобили для ОАЭ		
Автомобили для Кореи	Торговая марка: ALPS ELECTRIC CO., LTD Номер модели: TWB1G721 Изготовитель: ALPS ELECTRIC CO., LTD Страна: КИТАЙ Идентификационный номер изготовителя: ALF	Торговая марка: ALPS ELECTRIC CO., LTD Номер модели: TWD1G763 Изготовитель: ALPS ELECTRIC CO., LTD Страна: КИТАЙ Идентификационный номер изготовителя: ALF
Автомобили для Нигерии	Подключение и использование этого коммуникационного оборудования разрешено комиссией по связи Нигерии	Подключение и использование этого коммуникационного оборудования разрешено комиссией по связи Нигерии
Автомобили для Вьетнама	—	

Продолжение на следующей странице

## Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\*


Выписка из Правил Министерства транспорта по использованию систем управления маломощным оборудованием.

Статья 12: Без официального разрешения компании DGT любым компаниям, предприятиям или индивидуальным лицам запрещено изменение рабочих частот, мощности передатчика или исходных характеристик, а также рабочих качеств одобренных радиоустройств малой мощности.

### Статья 14:

Радиоустройства малой мощности конструктивно не способны оказывать влияние на работу систем безопасности самолетов или средств связи общего пользования; Если такое влияние обнаружено, пользователю следует отказаться от использования устройств до устранения проблемы. Вышеуказанные средства связи представляют собой средства радиосвязи, охваченные актом о телекоммуникационных устройствах. Радиоустройства малой мощности могут быть подвержены воздействию средств связи общего пользования или радиоволн ISM.

Ниже перечислено оборудование автомобиля, которое во время работы генерирует электромагнитное излучение.

	Система доступа в автомобиль без ключа*	Система громкой связи*
Автомобили для ОАЭ	<b>TRA</b> REGISTERED No: PCU: ER0086317/12 FOB: ER0086316/12 DEALER No: DA0052708/10	<b>TRA</b> REGISTERED No: ER0046052/10 DEALER No: DA0046049/10
Автомобили для Кореи	Торговая марка: Panasonic Номер модели: PCU:HM1130CA FOB: HK1310A Производитель: Panasonic Corporation Страна производства: Япония, Китай Идентификационный номер изготовителя: PAJ	Торговая марка: HONDA LOCK MFG CO., LTD Номер модели: HLBUS-1 Производитель: HONDA LOCK MFG CO., LTD Страна производства: ЯПОНИЯ Идентификационный номер изготовителя: HLJ
Автомобили для Нигерии	Подключение и использование этого коммуникационного оборудования разрешено комиссией по связи Нигерии	—
Автомобили для Вьетнама	 HONDAVN A00402010	—

### Поддержка службы Gracenote Music Recognition Service (CDDB)



Поддержка службы Gracenote Music Recognition Service (CDDB) обеспечивается компанией Gracenote®. Gracenote – компания, задающая стандарты в области технологий распознавания музыкальных композиций и передачи контента. Более подробную информацию вы найдете на сайте [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

При копировании композиций на жесткий диск с компакт-диска, из базы данных берется и отображается информация об имени исполнителя и названии композиции (если такая информация доступна).

В некоторых альбомах может не содержаться информация, используемой Gracenote. Gracenote – это интернет-служба распознавания музыки, позволяющая отображать имя исполнителя, название альбомов и композиций.

Авторские права на содержащиеся на компакт-дисках данные, связанные с композициями, принадлежат Gracenote, Inc. Все права сохранены, 2000 год. Авторские права на программное обеспечение Gracenote принадлежат компании Gracenote. Все права сохранены, 2000 год. На данную продукцию и услуги у компании Gracenote имеется один или более патентов. Неокончательный перечень принадлежащих компании Gracenote патентов вы найдете на сайте компании. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, логотип Gracenote и логотип Powered by Gracenote являются зарегистрированными в США и/или других странах марками/торговыми марками Gracenote.

### ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ Gracenote®

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение, разработанное компанией Gracenote, Inc. зарегистрированной в городе Эмеривилль, Калифорния (в дальнейшем именуемой Gracenote). Данное программное обеспечение, разработанное компанией Gracenote (в дальнейшем именуемое «программным обеспечением Gracenote»), позволяет этому приложению выполнять идентификацию дисков и файлов и получать соответствующие данные, включая название композиции, название альбома и имя исполнителя, с онлайн-сервисов или встроенных баз данных (в дальнейшем именуемых в совокупности «серверами Gracenote») и выполнять другие функции. Использование данных Gracenote ограничивается лицензионным соглашением с конечным пользователем и назначением данного приложения или устройства.

Настоящим вы даете свое согласие на то, чтобы использовать данные Gracenote Data, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote только в личных и некоммерческих целях.

Вы обязуетесь не передавать, переуступать или копировать программное обеспечение Gracenote Software или любые данные Gracenote третьим лицам.

**ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ GRACENOTE, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE И СЕРВЕРЫ GRACENOTE В КАКИХ-ЛИБО ЦЕЛЯХ, КРОМЕ ТЕ, ЧТО В ЯВНОЙ ФОРМЕ ДОПУСКАЮТСЯ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ.**

Вы выражаете свое согласие с тем, что нарушение этих ограничений приведет к прекращению действия данной вам неисключительной лицензии на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. В случае прекращения действия лицензии вы обязуетесь прекратить использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote.

Продолжение на следующей странице

Gracenote сохраняет за собой все права на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote, включая права собственности. Ни при каких обстоятельствах Gracenote не обязана выплачивать вам какое-либо вознаграждение за предоставленную вами информацию. Вы выражаете согласие с тем, что Gracenote в соответствии с данным соглашением вправе от своего имени требовать принудительного исполнения своих прав.

Gracenote использует уникальный идентификатор композиций в статистических целях. Присваиваемый в случайном порядке цифровой идентификатор позволяет Gracenote учитывать запросы, сохраняя при этом вашу анонимность. Для получения более подробной информации см. Заявление Gracenote о политике конфиденциальности в области оказываемых ею услуг.

Программное обеспечение Gracenote и все данные Gracenote Data предоставляются вам по лицензии на условиях «AS IS».

Gracenote не дает никаких обязательств или гарантий, явных либо подразумеваемых, насчет точности данных Gracenote, содержащихся на серверах Gracenote. Gracenote вправе удалять данные с серверов Gracenote, а также изменять категории данных по любым причинам, которые Gracenote сочтет достаточными для подобных действий. Не дается никаких гарантий того, что программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote не содержат ошибок и будут работать бесперебойно.

Gracenote не берет на себя обязательства предоставлять усовершенствованные или дополнительные типы и категории данных, однако может начать предоставлять их в будущем. Gracenote вправе в любой момент прекратить предоставление услуг.

GRACENOTE НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМО ОГОВОРЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ СКАЗАННЫМ, КАСАЮЩИХСЯ КОММЕРЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПРАВ И ИХ НАРУШЕНИЯ. GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ РЕЗУЛЬТАТЫ, К КОТОРЫМ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ ЛЮБОГО ИЗ СЕРВЕРОВ GRACENOTE. GRACENOTE НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЗАКОНОМЕРНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОТЕРИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, А ТАКЖЕ СВЯЗАННУЮ С НИМИ УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ИЛИ УПУЩЕННУЮ ВЫРУЧКУ.

© Gracenote 2009

## ■ Детские удерживающие устройства, рекомендуемые к применению в России

На рынке представлено множество типов детских удерживающих устройств. Однако не все они подходят для вашего автомобиля. При выборе детского удерживающего устройства ориентируйтесь на данные таблицы, в которой указана возможность установки детских удерживающих устройств на том или ином посадочном месте автомобиля.

Весовая категория ребенка		Расположение детского удерживающего устройства			
		Положение выключателя подушки безопасности переднего пассажира		Заднее сиденье	
		OFF (выключено)	Положение ON (освещение салона включено)	Крайнее посадочное место	Центральное посадочное место
Группа 0	до 10 кг	U <sup>*1</sup>	X	U	U
Группа 0+	до 13 кг	U <sup>*1</sup>	X	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX) или U	U
Группа I	от 9 кг до 18 кг	U <sup>*1</sup>	U <sup>*1</sup>	IUF (размерный класс A, B1, B) или U	U
Группа II	от 15 кг до 25 кг	U <sup>*1</sup>	U <sup>*1</sup>	L (Honda KID FIX) или U	U
Группа III	от 22 кг до 36 кг	U <sup>*1</sup>	U <sup>*1</sup>	L (Honda KID FIX) или U	U

IL: Разрешается установка детских удерживающих устройств, оборудованных креплениями ISO FIX, которые указаны в таблице.

IUF: Разрешается установка универсальных детских удерживающих, оборудованных креплениями ISO FIX, подходящих для указанной группы, в которых ребенок располагается лицом вперед.

L: Разрешается установка детских удерживающих устройств, которые указаны в таблице. Эти устройства могут быть полууниверсальными, специально разработанными для данного автомобиля, или иметь ограничения по использованию.

U: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, подходящих для указанной группы.

UF: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, подходящих для указанной группы, в которых ребенок располагается лицом вперед.

X: Это посадочное место не подходит для установки детских удерживающих устройств.

\*1: Следует отодвинуть переднее сиденье максимально назад.

Для некоторых детских удерживающих устройств указывается класс (весовая группа). Проверьте размерный класс, который может быть указан изготовителем для некоторых детских кресел в инструкциях, на упаковке или на табличках.

Некоторые детские удерживающие устройства, которые перечислены в таблице, являются оригинальными изделиями компании Honda. Вы можете приобрести их у официального дилера компании.

Для обеспечения правильной установки обратитесь к отдельному руководству пользователя детского удерживающего устройства.





# Алфавитный указатель

AM/FM-радиоприемник..... 210

## А

Автоматическая переадресация вызовов..... 347, 374  
Автоматическая трансмиссия ..... 142, 407, 409, 413, 415  
Автоматические преднатяжители ремней безопасности 36  
Автоматический импорт телефонной книги и списка вызовов мобильного телефона..... 349, 376  
Автоматическое запираение и отпираение дверей ..... 124  
Адаптивная система круиз-контроля (ACC) ..... 425  
Аккумуляторная батарея ..... 508, 511  
Антиблокировочная система (ABS) ..... 79, 444  
Аудиосистема ..... 192

## Б

Багаж (ограничения по нагрузке) ..... 391  
Багажник..... 125  
Бензин 21, 453, 546, 548, 551  
Беременная женщина ..... 40  
Бирка с номером ключа..... 114  
Блокировка дверных замков от отпираения детьми ..... 123  
Боковые подушки безопасности..... 50  
Бортовой регистратор..... 26  
Буксировка неисправного автомобиля..... 543  
Буксировка прицепа..... 392

## В

Вариатор (CVT)..... 482  
Вентиляционный люк в крыше ..... 134  
Вентиляция салона..... 183, 186  
Ветровое стекло ..... 151  
Вибрация педали тормоза ..... 24  
Включение звукового сигнала при открытии двери..... 25  
Внешняя очистка кузова..... 160  
Внутреннее зеркало заднего вида ..... 159  
Вождение автомобиля ..... 387  
Воздушный фильтр системы вентиляции салона..... 513  
Воспроизведение аудиозаписей с накопителя на жестком диске (HDD) ..... 262

Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®..... 243, 280  
Воспроизведение файлов формата MP3 ..... 208, 214, 233, 240, 259, 276  
Время (корректировка)..... 110  
Время в пути..... 99  
Входящие вызовы ..... 359, 384  
Выбор детского удерживающего устройства..... 63  
Выключатели приборов освещения..... 141  
Выключатель аварийной сигнализации ..... 2  
Выключатель зажигания ..... 135  
Выключатель омывателя ..... 151  
Выключатель освещения..... 154  
Выключатель подогрева наружных зеркал заднего вида..... 155  
Вязкость моторного масла..... 473

## Г

Галогенные лампы ..... 485, 487, 493

## Д

Давление воздуха в шинах..... 502, 547, 550, 552  
Дальний свет фар ..... 83  
Датчик температуры ..... 96, 100, 189  
Двигатель не запускается..... 528  
Двигатель ..... 554  
Движение на малом ходу (автомобили с автоматической коробкой передач/CVT) ..... 406  
Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор ..... 537  
Детские удерживающие устройства, в которых ребенок располагается лицом назад..... 60  
Дисплей температуры наружного воздуха..... 96, 100  
Дневные ходовые огни ..... 148  
Долив жидкости омывателя..... 484  
Долив моторного масла ..... 478  
Долив охлаждающей жидкости в радиатор..... 480  
Долив охлаждающей жидкости в расширительный бачок..... 479

Домкрат ..... 524  
Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) ..... 80  
Дополнительное оборудование и аксессуары ..... 394  
Дополнительное оборудование и модификация автомобиля ..... 456  
Дополнительные детские подушки ..... 71  
Допустимые нагрузки ..... 391

## Е

Если двигатель не запускается ..... 528

## Ж

Жидкость омывателя..... 484

## З

Задние сиденья ..... 168  
Задние указатели поворота, стоп-сигналы и задние фонари ..... 494  
Задняя шторка с электроприводом..... 182  
Замена аккумуляторной батареи ..... 511  
Замена ламп ..... 485  
Замена поврежденного колеса ..... 521  
Запас хода по топливу..... 96, 99  
Запасное колесо..... 521, 547, 550, 552  
Запираение и отпираение дверей изнутри автомобиля... 121  
Запираение и отпираение дверей с помощью ключа ..... 120  
Запираение и отпираение дверей снаружи автомобиля... 116  
Запоминающее устройство параметров регулировки.. 156  
Запоминающие устройства USB ..... 296  
Заправка топливом ..... 453  
Зарядка аккумуляторной батареи..... 537  
Защита от угона ..... 195  
Звуковой сигнал, предупреждающей о ключе, оставленном в замке зажигания..... 135  
Зеркала заднего вида ..... 159  
Зимние шины ..... 506  
Зуммер выключателя зажигания..... 135

<b>И</b>			
Идентификационные номера.....	553	Кнопки управления телефоном .....	335, 361
Износ шин .....	502	Колесный ключ (рукоятка домкрата) .....	525
Иммобилайзер .....	84, 129	Корректор угла наклона световых пучков фар.....	150
Индикатор включения дальнего света фар.....	83	Косметические зеркала .....	5
Индикатор включения противотуманных фар.....	83	Крышка багажника .....	125
Индикатор включения стояночного тормоза/ сигнализатор неисправности тормозной системы ...	76, 538	Крышка заливной горловины топливного бака.....	21, 454
Индикатор диапазона трансмиссии ..	77, 408, 410, 414, 416	Крышка люка заливной горловины топливного бака.....	21, 454
Индикатор заднего противотуманного фонаря .....	83	Крючок для одежды.....	176
Индикатор информационных сообщений.....	82	<b>Л</b>	
Индикатор наружных приборов освещения.....	83	Лампы активных поворотных фар.....	493
Индикатор отключения боковых подушек безопасности .....	81	Лампы боковых повторителей указателей поворота ....	491
Индикатор охранной сигнализации .....	84	Лампы габаритных фонарей.....	492
Индикатор положения селектора трансмиссии.....	77, 408, 410, 414, 416	Лампы .....	485
Индикатор превышения скорости движения .....	84	Лезвие стеклоочистителя.....	500
Индикатор режима экономии топлива .....	84, 421	Максимальная разрешенная масса автомобиля.....	391
Индикатор системы доступа в автомобиль без ключа....	85	Малоразмерное запасное колесо .....	521, 550, 552
Индикатор системы иммобилайзера .....	84	Масляный щуп двигателя.....	476
Индикаторы включения указателей поворота .....	82	Мгновенный расход топлива.....	95, 100
Индикаторы предельного износа протектора шин.....	503	Меню системы громкой связи .....	338, 363
Инструменты .....	520	Меры предосторожности при управлении автомобилем .....	405
Использование автоматической системы климат- контроля .....	186	Механическая коробка передач .....	419, 482
Использование верхнего крепления.....	69	Многоракурсная камера заднего вида .....	452
Использование системы доступа в автомобиль без ключа.....	118	Многофункциональный информационный дисплей.....	97
Исходящие вызовы.....	353, 380	Мойка кузова.....	517
<b>К</b>		Моторное масло.....	473
Ключ для служащих парковки .....	114	Мощность ламп.....	546, 549, 551
Ключи .....	112	<b>Н</b>	
Кнопка ECON.....	421	Напольные коврики .....	516
Кнопка подогрева заднего стекла.....	155	Наружные зеркала заднего вида.....	160
Кнопка пуска и остановки двигателя.....	136	Настройка звука .....	204, 226, 252
Кнопки дистанционного управления аудиосистемой .....	197, 198	Настройка телефона .....	341, 367
		Номер двигателя и коробки передач .....	554
		Номера идентификационные .....	553
		<b>О</b>	
		Обеспечение безопасности детей.....	56, 60, 62
		Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля.....	191
		Одометр .....	95, 99
		Окна (открывание и закрывание) .....	131
		Оконные подушки безопасности .....	52
		Омыватель ветрового стекла .....	151
		Опасность отравления угарным газом .....	73
		Операции, выполняемые в моторном отсеке.....	468
		Органы управления, расположенные рядом с рулевым колесом .....	2, 3, 135
		Освещение салона .....	497
		Ослабление сигнала карты системы доступа в автомобиль без ключа.....	115
		Отделение в центральной консоли .....	172
		Отделение в центральной части панели управления.....	173
		Отделение для очков.....	177
		Открывание передних дверей изнутри автомобиля .....	121
		Открывание/закрывание капота.....	471
		Отопитель .....	184
		Отпирание дверей .....	116
		Охлаждающая жидкость двигателя.....	479
		Охранная система .....	129
		Очистители и омыватели .....	151
		<b>П</b>	
		Парковка автомобиля .....	447
		Перевозка багажа .....	389, 391
		Перевозка подростков .....	70
		Перегоревший предохранитель .....	540, 541
		Перегрев двигателя.....	535
		Передние подушки безопасности (SRS).....	45
		Передние сиденья.....	161
		Передние указатели поворота.....	490
		Переключение передач.....	407, 409, 413, 415, 419
		Перестановка колес .....	505
		Перчаточный ящик .....	172
		Петли для крепления багажа.....	176

Плафон освещения багажника .....	499
Плафон освещения дверных порогов .....	499
Плафон освещения перчаточного ящика .....	499
Плафоны местного освещения .....	171
Плафоны освещения косметических зеркал .....	498
Подголовники .....	165
Подлокотник .....	169
Подогрев сидений .....	180, 181
Подрулевые переключатели (режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений)) .....	411
Подсветка в области ног .....	499
Подстаканники .....	174
Подушки безопасности .....	43
Пользовательские настройки .....	101, 297
Средства обеспечения безопасности .....	27
Правила безопасности при выполнении технического обслуживания .....	459
Предотвращение запираания карты бесключевого доступа в автомобиле .....	120
Предотвращение запираания ключа в автомобиле .....	120
Предохранители .....	540, 541
Предупреждения и сообщения .....	88, 89
Приборная панель .....	75
Приборы и указатели .....	93
Приборы освещения и световой сигнализации ....	141, 485
Присадки к моторному маслу .....	473
Пристегивание ремня безопасности .....	37
Проверка ремней безопасности .....	41, 476
Проверка состояния и замена предохранителей .....	542
Проверка состояния и замена чистящих лезвий очистителя ветрового стекла .....	500
Проверка состояния и уход за шинами .....	502
Проигрыватель iPod® .....	211, 236, 272
Проигрыватель компакт-дисков .....	208, 233, 259
Прокол шины .....	521
Промежуточное крепление ремня безопасности .....	39
Прослушивание файлов WMA ...	208, 214, 233, 240, 259, 276

Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь .....	487
Пульт дистанционного управления .....	116, 511
Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи .....	531
Пуск двигателя .....	398, 401

## Р

Рабочая жидкость гидравлического привода сцепления .....	483
Рабочая жидкость коробки передач .....	481
Рабочая тормозная система .....	443
Радиатор .....	480
Радиоприемник (AM/FM) .....	206, 228, 254
Разблокировка аудиосистемы .....	195
Разряженная аккумуляторная батарея .....	531
Разъем USB .....	193
Разъем для подключения внешнего аудиооборудования .....	194
Расположение предохранителей .....	540, 541
Расход топлива .....	455
Регулировка положения подлокотника .....	169
Регулировка промежуточного крепления ремня безопасности .....	39
Регулировка температуры воздуха в салоне .....	96, 100
Регулировка фар .....	485
Регулировка яркости подсветки приборной панели ....	154
Режим SYNC .....	188
Режим кикдаун (автомобили с автоматической коробкой передач/CVT) .....	406
Режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах .....	188
Режим последовательного переключения передач .....	417
Режим последовательного ручного переключения (7 фиксированных положений) .....	411
Режим рециркуляции и режим приточной вентиляции салона .....	186
Рекомендуемое моторное масло .....	473
Рекомендуемое топливо .....	453, 546, 548, 551

Рекомендуемые аудиоустройства .....	296
Рекомендуемые компакт-диски .....	294
Ремни безопасности .....	32
Рулевое колесо .....	158
Рычаг переключения не перемещается .....	534
Рычаг селектора диапазонов ....	18, 407, 409, 413, 415, 419
Рычаг экстренного отпирания крышки багажника .....	128

## С

Сброс показаний счетчика пробега за поездку .....	95, 99
Свечи зажигания .....	546, 548, 551
Секретный код .....	195
Селектор трансмиссии .....	18, 407, 409, 413, 415, 419
Сенсорный экран .....	218, 246
Сертификационная табличка .....	554
Сигнал аварийной остановки .....	446
Сигнал превышения скорости движения .....	84
Сигнализатор включения диапазона стоянки .....	87
Сигнализатор включенной передачи .....	77
Сигнализатор невыключенного освещения .....	83
Сигнализатор незакрытых дверей и багажника .....	31, 81
Сигнализатор неисправности систем двигателя .....	77, 538
Сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи .....	77
Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности .....	45
Сигнализатор неисправности тормозной системы (красный) .....	76
Сигнализатор неисправности тормозной системы (янтарного цвета) .....	76
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности .....	79
Сигнализатор низкого давления моторного масла ...	76, 537
Сигнализатор низкого уровня топлива .....	79
Сигнализатор отключения подушки безопасности переднего пассажира .....	54, 80
Сигнализатор отключения системы динамической стабилизации (VSA) .....	81
Сигнализатор системы зарядки .....	77, 537
Сигнализатор системы пуска .....	85

Сигнализаторы и индикаторы на панели управления ....	82	Технические характеристики.....	546	<b>Х</b>	
Сигнализаторы и индикаторы.....	76	Техническое обслуживание (проверка состояния аккумулятора и проверки состояния аккумулятора).....	508	Характеристики и обозначение ламп.....	546, 549, 551
Сигнализация дальним светом фар.....	141	Техническое обслуживание подушек безопасности.....	55	<b>Ц</b>	
Сиденья.....	161	Техническое обслуживание системы климат-контроля.....	513	Центральный верхний стоп-сигнал.....	496
Система автоматического переключения света фар.....	145	Техническое обслуживание системы отопления и кондиционирования.....	183	Цепи противоскольжения.....	506
Система громкой связи.....	335, 361	Типы ключей и их назначение.....	112	<b>Ч</b>	
Система динамической стабилизации (VSA).....	81, 438	Топливная экономичность автомобиля.....	455	Часы.....	110
Система климат-контроля.....	186	Топливо.....	453	Чистящие лезвия щеток стеклоочистителя.....	500
Система кондиционирования (система отопления и кондиционирования воздуха).....	183	Тормозная система.....	442, 483	<b>Ш</b>	
Система круиз-контроля.....	422	Трансмиссия.....	79, 407, 409, 413, 415, 419	Шины.....	502, 504
Система подушек безопасности.....	45	<b>У</b>		Шум во время торможения.....	25
Система помощи при парковке.....	87, 448	Угарный газ.....	73	Экран состояния системы громкой связи.....	336, 362
Система помощи при трогании на уклоне.....	400, 404	Удаление инея и конденсата со стекол.....	185, 187	Электрическая розетка.....	175
Система помощи при экстренном торможении.....	445	Указатели и приборы.....	93	Электрические стеклоподъемники.....	131
Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS).....	432	Указатели поворота.....	140	<b>Я</b>	
Система радиоданных (RDS).....	231, 257	Указатель уровня топлива.....	93	Язык (система громкой связи).....	336, 362
Система управления телефоном с помощью голосовых команд.....	335, 361	Управление приборами освещения.....	85		
Система экономии топлива.....	7	Ускоренный набор.....	350, 377		
Система электрического усилителя рулевого управления (EPS).....	82, 539	Установка времени.....	110		
Складывание спинок задних сидений.....	168	Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности.....	66		
Смазочные материалы.....	547, 549, 552	Устранение неисправностей.....	519		
Создание PIN-кода.....	346, 372	Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения.....	555		
Сообщения об ошибках воспроизведения.....	290	Уход за лакокрасочным покрытием кузова и наружными деталями автомобиля.....	517		
Спидометр.....	93	Уход за салоном.....	170		
Спущенная шина.....	521	Фары.....	141, 150, 485		
Средний расход топлива.....	95, 99	Фонари заднего хода, задний противотуманный фонарь.....	495		
Средняя скорость.....	100	Фонарь освещения заднего регистрационного знака.....	496		
Средства обеспечения безопасности детей.....	56	Форматы MP3, WMA и AAC.....	214, 240, 276		
Стояночная тормозная система.....	442	Функции, доступные во время разговора.....	360, 385		
Счетчик пробега за поездку.....	95, 99				
<b>Т</b>					
Таблички с предупреждениями.....	26, 74				
Тахометр.....	93				
Техническая информация.....	453				